



Way of Life!

IGNIS

Ръководство на потребителя

Ръководството трябва винаги да бъде в автомобила.

То съдържа важна информация относно Вашата безопасност, управлението и поддръжката на автомобила.







Това ръководство за употреба се отнася за серия IGNIS.



ЗАБЕЛЕЖКА: Моделът от илюстрацията е един от серията IGNIS.

Авторски права © **SUZUKI MOTOR CORPORATION** 2020 Всички права запазени.
Нито една част от настоящия документ не може да бъде възпроизвеждана или препращана под каквато и да е форма и с каквито и да е средства, електронно или механично, за каквито и да е цели, без изричното писмено разрешение на Magyar Suzuki Corporation Ltd.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

	Забранени са пушенето, голите пламъци и искрите		Киселина от акумулаторната батерия
	Предпазител за очи		Вижте инструкциите за употреба
	Дръжте на разстояние от деца		Експлозивен газ

Изготвено от

MAGYAR SUZUKI CORPORATION

Януари, 2020 година

Каталожен номер: 99011-53SB7-01E

Отпечатано в Унгария

TP728

ПРЕДГОВОР

Настоящото ръководство трябва да се смята за неразделна част от превозното средство и трябва да остане в превозното средство при неговата препродажба или прехвърлянето му на нов водач. Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да започнете да използвате вашето ново SUZUKI и преглеждайте ръководството от време на време. То съдържа важна информация относно безопасността, работата и поддръжката.

SUZUKI MOTOR CORPORATION LTD.

Цялата информация в ръководството се основава на последната информация за продукта, налична към момента на публикуването. Вследствие на подобрения или други промени, може да има несъответствия между информацията в настоящото ръководство и вашето превозно средство. **MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.** си запазва правото да извършва производствени промени по всяко време, без предупреждение и без това да води до никакви задължения за извършване на същите или на подобни промени на вече произведени или продадени превозни средства.

Това превозно средство може да не отговаря на стандарти или разпоредби, които са в сила в други държави. Преди да регистрирате превозното средство в друга държава, проверете всички приложими закони и извършете необходимите модификации.

БЕЛЕЖКА:

Моля, погледнете предупредителната табелка, на която е описано „Значение на символа с въздушна възглавници” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”, във връзка с челната предпазна въздушна възглавница.

БЕЛЕЖКА:

(За модели, предназначени за Хонгконг)

- “ENG A-STOP” система означава система за спиране на двигателя при работа на празен ход.*
- “SHVS (автомобили с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki)” означава мек хибрид.*

ВАЖНО

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ▲ ВНИМАНИЕ / ЗАБЕЛЕЖКА /

БЕЛЕЖКА

Прочетете това ръководство и следвайте внимателно инструкциите, посочени в него. С цел да се наблегне на специална информация, се използват символите и думите **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, **ВНИМАНИЕ**, **ЗАБЕЛЕЖКА** и **БЕЛЕЖКА**, които имат специално значение. Обърнете особено внимание на съобщенията, подчертани с тези сигнални думи:

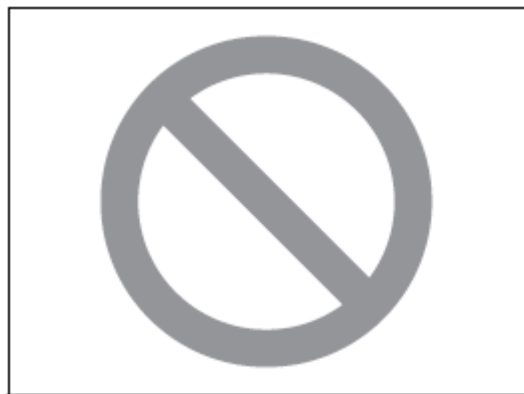
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Посочва евентуална опасност, която може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ
Посочва евентуална опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване.

<i>ЗАБЕЛЕЖКА</i>
Посочва евентуална опасност, която може да доведе до повреда на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Дава специална информация с цел улесняване на поддръжката или разясняване на инструкциите.



75F135

Символът с кръг, с пресичаща го наклонена черта, означава „Не правете това” или „Не позволявайте това да се случи”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МОДИФИКАЦИИ

ОТНОСНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не модифицирайте превозното средство. Модификациите могат да повлияят неблагоприятно върху сигурността, поведението на пътя, динамичните характеристики или издръжливостта и могат да доведат до нарушаване на нормативни разпоредби. Освен това, появата на повреди или влошаването на динамичните характеристики в резултат на модификации, може да не бъдат покрити от гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Цивилни радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения в системата за запалване на превозното средство, които да доведат до проблеми със системата за запалване на превозното средство или с другите електрически системи в него. Потърсете съвет от вашия дилър на SUZUKI или от квалифициран сервизен техник.

ЗАБЕЛЕЖКА

Диагностичният конектор на Вашето превозно средство служи само като специален диагностичен инструмент за извършването на проверки и сервизно обслужване. Свързването на друг инструмент или устройство може да доведе до смущения в работата на електронните части и това може да предизвика изтощаване на акумулаторната батерия.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим Ви, че избрахте SUZUKI и ви приветстваме към нашето растящо семейство. Вашият избор е мъдър; автомобилите на SUZUKI са високо стойностни продукти, които ще Ви дарят с дълги години удоволствие от шофирането.

Това ръководство за употреба е създадено, за да Ви донесе безопасно, приятно и безпроблемно изживяване с вашето SUZUKI. С негова помощ ще научите как работи превозното средство, какви са неговите функции за безопасност и какви са изискванията при поддръжка. Моля, прочетете ръководството внимателно, преди да започнете да използвате вашето превозно средство. Оставете ръководството в жабката на автомобила за бъдещи справки с него.

В случай, че препродадете превозното средство, моля, оставете ръководството в него за следващия собственик.

Освен ръководството за употреба, другите брошури, доставени ви заедно с вашето SUZUKI, обясняват гаранционните условия на превозното средство. Препоръчваме Ви да ги прочетете, за да се запознаете с тази важна информация.

Когато планирате редовната поддръжка на вашето SUZUKI, Ви препоръчваме да посетите вашия местен дилър на SUZUKI. Неговите обучени техници ще Ви предоставят възможно най-добро техническо обслужване и ще използват само оригинални резервни части и аксесоари на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

- „Дилър на SUZUKI” означава оторизиран дилър на SUZUKI и оторизиран сервизен център на SUZUKI.
- Илюстрациите в това ръководство са на типичен вариант, който може да се различава от вашия автомобил.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Записване на данни за превозното средство

Има определени компоненти по Вашето превозно средство („Превозното средство“), които включват модули или памет за съхранение на данни, които съхраняват временно или постоянно посочените по-долу технически данни. Тези данни са само технически и служат за (i) идентифициране и коригиране на грешки, възникнали по Превозното средство и/или (ii) оптимизиране на функции на Превозното средство.

Записани данни („Записаните данни“)

- Неизправности, повреди и грешки по важни компоненти от системите (например, светлини, спирачки).
- Поведение на Превозното средство в определени ситуации (например, отваряне на SRS въздушни възглавници, активиране на системата за контрол на стабилността).
- Работно състояние на компоненти от системите (например, нива на зареждане).
- Статус на съобщенията на Превозното средство и неговите индивидуални компоненти (например, скорост на превозното средство, ускоряване, намаляване на скоростта, странично ускоряване).
- Условия на околната среда (например, температура навън).

Записаните данни варират в зависимост от модела и класа на вашия автомобил.

(За страни от ЕС)

Страни, които могат да разчитат техническите данни с помощта на специални диагностични устройства („Страните“):

- Оторизирани дистрибутори, дилъри и сервизни центрове на превозни средства с марката SUZUKI, както и независими сервизни центрове.
- Производител на превозни средства с марката SUZUKI (например, SUZUKI MOTOR CORPORATION (“SUZUKI”), MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD., MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED, SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD., THAI SUZUKI MOTOR CO., LTD.)
- Доставчици на части, компоненти и аксесоари за превозни средства с марката SUZUKI („Доставчиците“)

Употреба на данни („Употребата на данни“)

SUZUKI и страните могат да използват записаните данни в модулите и паметите във връзка с:

- Диагностика, сервизно обслужване, ремонт и гаранция
- Проучване и последваща разработка на превозни средства
- Извършване на полеви действия, включително сервизни кампании
- Подобрения в качеството и т.н.

След като дадена грешка бъде коригирана, данните, свързани с тази грешка, се изтриват от модула или паметта за съхранение на грешки, като определени грешки се презаписват или запаметяват.

Условия, при които SUZUKI и Страните могат да оповестяват или предоставят част от Записаните данни на трети лица

SUZUKI и Страните могат да оповестяват или предоставят част от Записаните данни на трети лица при следните условия:

- При получено съгласие от страна на собственика/ползвателя на Превозното средство или от страна на лизингополучателя на Превозното средство (когато става въпрос за лизинг).
- Когато тези данни са поискани официално от полицията, от прокурор, съд или някой друг орган.
- Тази информация се предоставя на проучвателни институти във връзка със статистически проучвания, след обработката ѝ по начин, по който собственикът/ползвателят на Превозното средство да не може да бъде установен.
- Тези данни могат да бъдат използвани от SUZUKI или от Страните, или от техните директори, длъжностни лица или служители, за целите, записани в „Употреба на данните“.
- Тези данни могат да бъдат използвани от SUZUKI или от Страните в съдебни процеси.
- Данните могат да бъдат използвани във всички други случаи, позволени от приложимите закони и разпоредби.

При необходимост, можете да получите повече информация от всяка от Страните, която се явява различна от Доставчиците.

БЕЛЕЖКА:

- *Данните не могат да бъдат използвани за установяване на движението на Превозното средство.*
- *Данните, които се съхраняват в модулите или в паметите, се различават в зависимост от класа или модела на Превозното средство.*
- *При всички положения, няма да бъдат записвани разговори или шумове и звуци.*
- *В някои ситуации, данните могат и да не бъдат записани.*

Ако тези технически данни са комбинирани с друга информация (например, доклад от злополука или свидетелски показания, повреда по Превозното средство и т.н.), може да се случи така, че данните да идентифицират конкретно лице.

ПРЕПОРЪКИ, СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ НА SUZUKI

SUZUKI силно Ви препоръчва да използвате оригинални резервни части* и аксесоари на SUZUKI. Оригиначните резервни части и аксесоари на SUZUKI са произведени в съответствие с най-високите стандарти за качество и динамични характеристики и са предназначени да отговорят на точните спецификации на вашето превозно средство.

В момента на пазара има широко разнообразие от резервни части и аксесоари за превозните средства SUZUKI, които не са оригинални. Употребата на такива части и аксесоари може да се отрази върху динамичните характеристики на превозното средство и да намали неговия полезен живот. Ето защо, инсталирането върху SUZUKI на резервни части и аксесоари, които не са оригинални, не се покрива от гаранцията.

Резервни части и аксесоари за SUZUKI, които не са оригинални

Някои от частите и аксесоарите трябва да бъдат одобрени от определени органи във вашата страна.

Някои от частите и аксесоарите се продават като одобрени от SUZUKI резервни части и аксесоари. Някои оригинални части и аксесоари на SUZUKI се продават като употребявани части и аксесоари. Тези части и аксесоари не са оригинални части на SUZUKI и тяхната употреба не се покрива от гаранцията.

Повторна употреба на оригинални части и аксесоари на SUZUKI

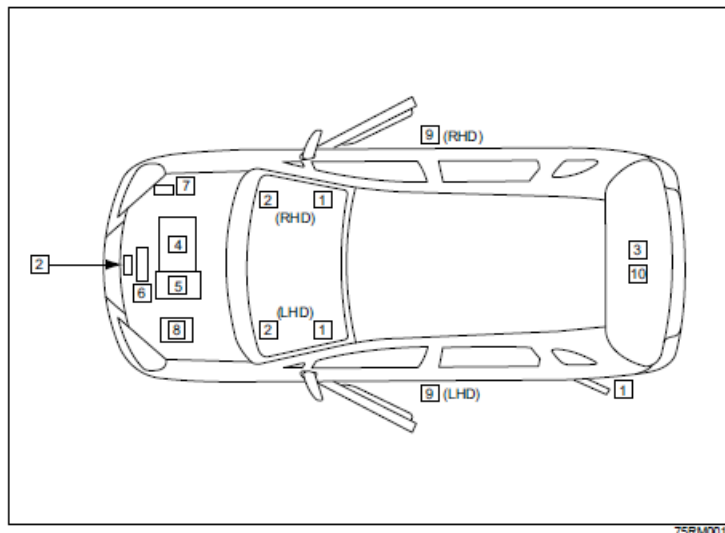
Изрично се забранява препродажбата и повторната употреба на следните елементи, които могат да доведат до рискове, свързани с безопасността на ползвателите:

- Компоненти на въздушната възглавници и други пиротехнически елементи, включително и техни компоненти (например, възглавница, устройства за управление и датчици).
- Предпазни колани, включително и техни компоненти (например, ремъци, катарами и устройства за прибиране).

Компонентите за обтягане на въздушната възглавница и предпазния колан съдържат експлозивни химикали. Тези компоненти трябва да бъдат свалени и депонирани по подходящ начин от оторизиран от SUZUKI сервиз или площадка за складиране на метални отпадъци, за да се избегне случайна експлозия преди да бъдат унищожени.

*С одобрение от страна на SUZUKI, рециклираните части могат да бъдат използвани като оригинални части на SUZUKI в Европа.

НАРЪЧНИК ЗА ТОЧКИТЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ



LHD: ляв волан

RHD: десен волан

1. Гориво (виж раздел 1)
2. Капак на двигателя (виж раздел 5)
3. Инструменти за смяна на гума (виж раздел 8)
4. Маслопоказател <жълт>
(виж раздел 7)
5. Маслопоказател за CVT течността <оранжев> (виж раздел 7)
6. Охладителна течност за двигателя (виж раздел 7)
7. Течност за пръскачката
(виж раздел 7)
8. Оловно-киселинна акумулаторна батерия (виж раздел 7)
9. Налягане в гумите (виж табелката с информация за гумите, поставена върху колоната за заключване на вратата на водача)
10. Резервна гума (виж раздел 7) / Комплект за поправка на спукана гума
(виж раздел 8)

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

НАСОКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ДРУГИ УСТРОЙСТВА И МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА

АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ

ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

СПЕЦИФИКАЦИИ

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

ИНДЕКС

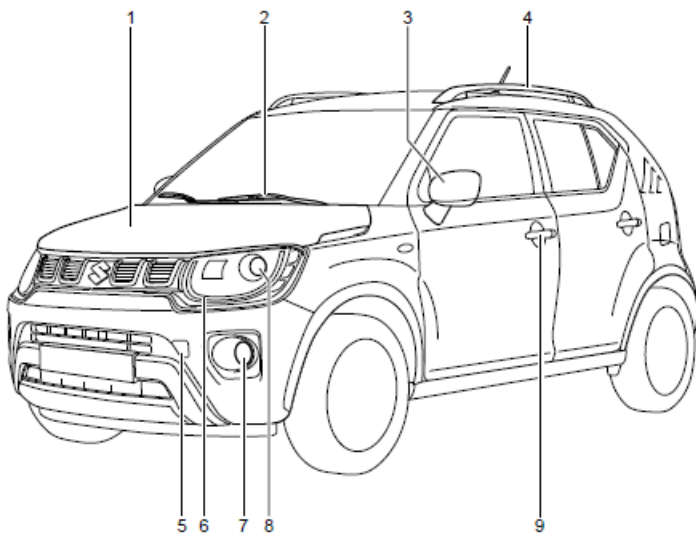
ИЛЮСТРИРАНО СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪНШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

8. Headlight (P.2-117, 7-53)

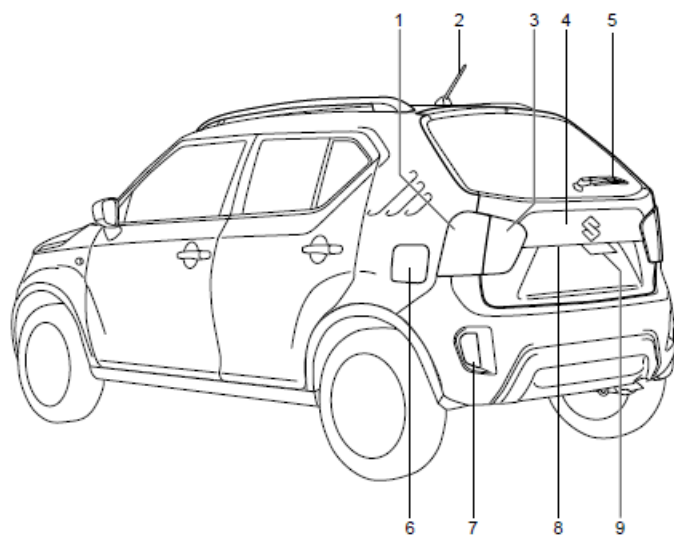
9. Door locks (P.2-2)

1. Капак на двигателя
2. Чистачки за предно стъкло
3. Външно огледало за задно виждане
4. Релси на покрива (ако има налични)
5. Куки за теглене
6. Постоянни дневни светлини (ако има налични)
7. Преден фар за мъгла (ако има наличен) /
8. Фарове
9. Ключалки за врати



ВЪНШНА ЧАСТ, ОТЗАД

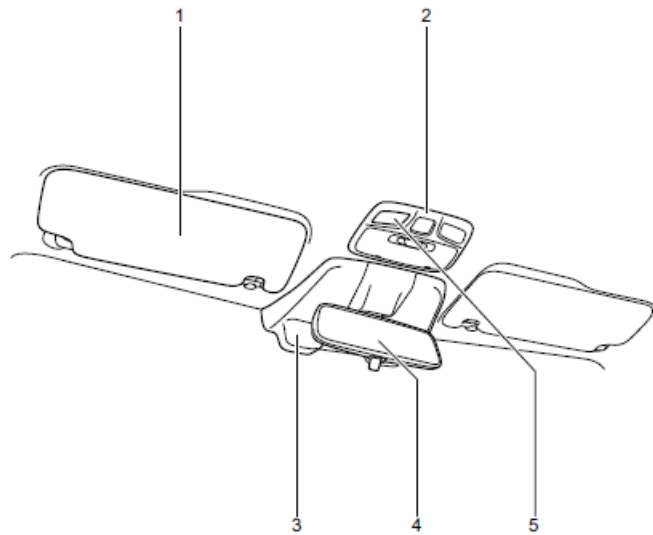
1. Задна комбинирана светлина
2. Радио антена
3. Светлина при движение на заден ход
4. Стоп светлина
5. Чистачка за задно стъкло
6. Капачка на гърловината за гориво
7. Заден фар за мъгла (ако има наличен)
8. Камера за задно виждане
9. Светлина за регистрационния номер



ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТПРЕД

1. Механизъм за управление на електрическото стъкло (ако има наличен)/
Превключвател за дистанционно управление на огледалата (ако има наличен) /
Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)
2. Челна въздушна възглавница за пасажера отпред
3. Жабка
4. Ръкохватка (ако има налична)
4. Предни седалки / Странични въздушни възглавници (ако има налични)
5. Лост за паркинг спиращката
6. Превключвател за подгряване на предната седалка

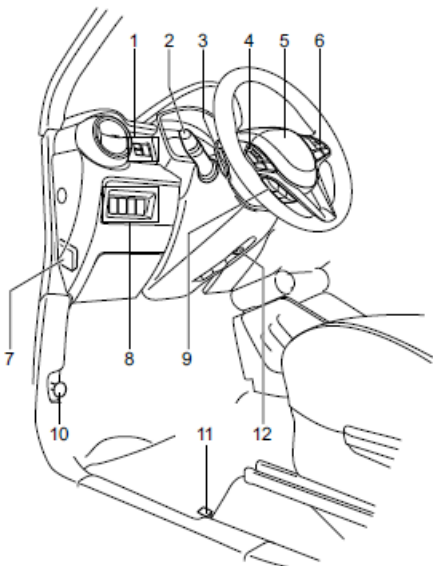
ИЗГЛЕД А (Превозни средства с ляв волан)



75RM344

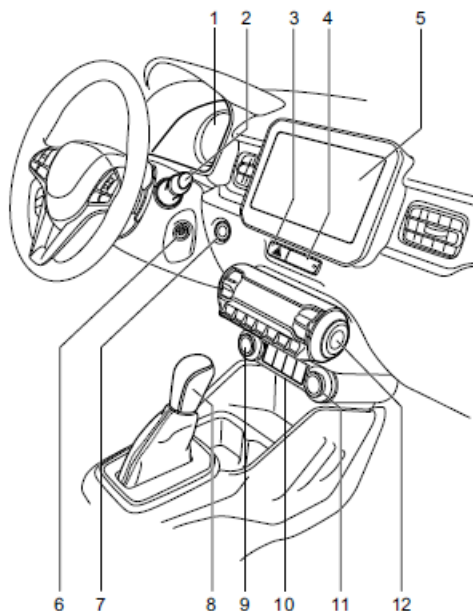
1. Сенник
2. Интериорно осветление отпред
3. Стерео камера (ако има налична)
4. Вътрешно огледало за задно виждане
5. Микрофон за хендс-фри (ако има наличен)

ИЗГЛЕД В



1. Превключвател за управление на яркостта (ако има наличен) / Превключвател за показване на информация (ако има наличен) / Превключвател за изминато разстояние (ако има наличен)
2. Лост за управление на светлините /
Лост за управление на мигачите /
Превключвател за предния фар за мъгла /
Превключвател за задния фар за мъгла (ако има наличен)
3. Пера за смяна на предавките (ако има налични)
4. Механизми за дистанционно управление на аудио системата (ако има налична)
5. Челна въздушна възглавница за водача
6. Превключватели за системата за поддържане на скоростта (ако има налична) /
Превключватели за ограничаване на скоростта (ако има налични)
7. Предпазители
8. Превключвател за нивелиране на предните фарове (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на системата ENG A-STOP / Превключвател за деактивиране на ESP®
9. Превключватели за хендс-фри (ако има налично)
10. Дръжка за освобождаване на капака на двигателя
11. Лостче за отваряне на капачката за гориво
12. Лост за заключване на накланянето

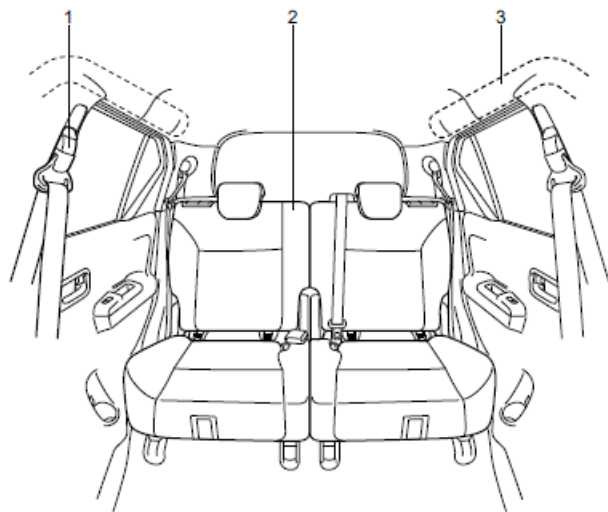
ИЗГЛЕД С



75RM251

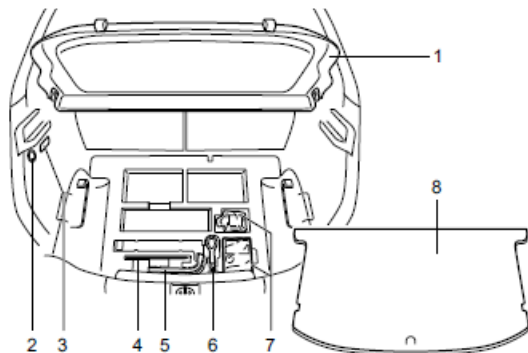
1. Арматурно табло / Информационен дисплей
2. Лост за чистачката и пръскачката за предно стъкло / Превключвател за чистачката / пръскачката за задно стъкло
3. Превключвател за аварийни светлини
4. Индикатор за системата за деактивиране на предната пасажерска въздушна възглавница / Алармена система против кражба (ако има налична) / Лампа на алармената система против кражба (ако има налична)
5. Аудио система
6. Контактен ключ (превозни средства без система за безключово запалване)
7. Копче за двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)
8. Скоростен лост
9. AUX/USB бунса (ако има наличен)
10. Превключвател за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (ако има наличен) / Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична) / Превключвател за контрол при спускане по наклон (ако има наличен) / Превключвател за системата за контрол на сцеплението (ако има налична)
11. Допълнителна бунса
12. Отоплителна и климатична система / Превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане / Превключвател за подгряване на страничните огледала за задно виждане (ако има наличен)

ВЪТРЕШНА ЧАСТ, ОТЗАД

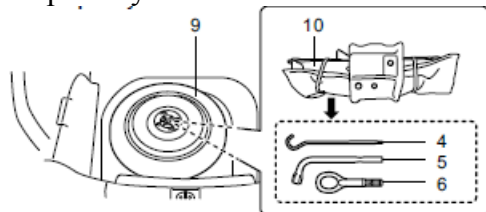


1. Предпазни колани
2. Задни седалки
3. Странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)

БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ



Модели с резервна гума-

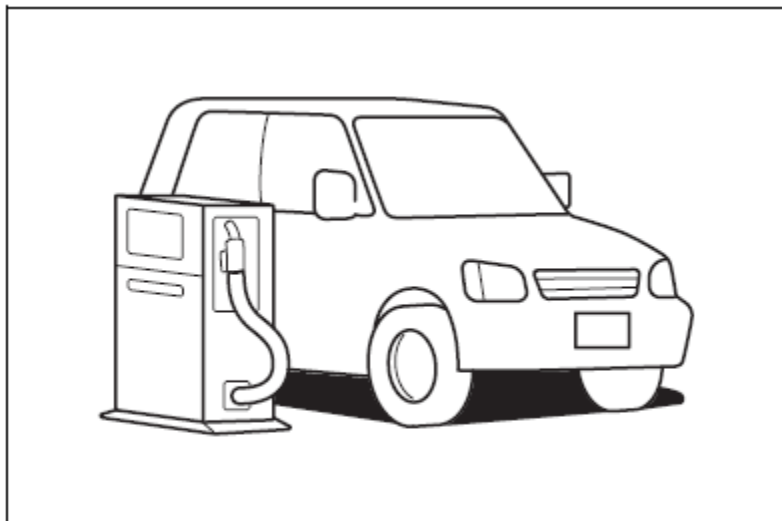


- 8. Luggage compartment board
- 9. Spare tyre (if equipped) (P.8-1)
- 10. Jack (if equipped) (P.8-1)

- 1. Покривна кора в багажното отделение (ако има налична)
- 2. Допълнителна бунса (ако има налична)
- 3. Осветление за багажното отделение (ако има налично)
- 4. Крик
- 5. Скоба на колело
- 6. Теглич
- 7. Комплект за ремонт на спукана гума (ако има наличен)
- 8. Борд в багажното отделение
- 9. Резервна гума (ако има налична)
- 10. Крик (ако има наличен)

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО

Препоръки относно горивото

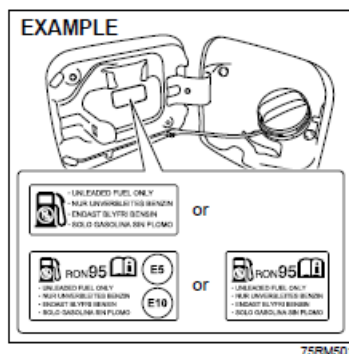


65D394

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО

Препоръки относно горивото

Бензинов двигател

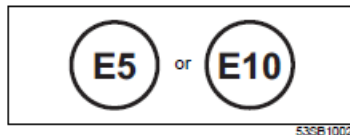


За да предотвратите повреда в каталитичния конвертор, **трябва** да използвате само безоловен бензин в октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-високо, ако това е посочено върху капачката на гърловината за гориво), отговарящо на стандарт EN228. Това е обозначено и чрез етикет, прикачен близо гърловината за гориво, върху който пише: „ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН”, “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Бензинови-етанолови смеси

Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен алкохол), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате смеси от този вид за вашето превозно средство само, ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

Използвайте препоръчания бензин, който отговаря на следните етикети:



БЕЛЕЖКА:

В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-алкохолни смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа алкохол.

Бензин, съдържащ трет-бутил метил етер (където е законно наличен)

Безоловният бензин, съдържащ трет-бутил метил етер, може да бъде използван с вашето превозно средство, ако съдържанието на трет-бутил метил етер не надвишава 15%. Това окислено гориво не съдържа алкохол.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар има въздушно пространство, което позволява на горивото да се разшири при топло време. Ако продължите да добавяте гориво, след като пистолетът на бензиновата колонка се е изключил автоматично или след появата на изплискване, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, когато резервоарът е изцяло запълнен по този начин, ще доведе до течове, вследствие на разширяване на горивото. За да предотвратите такива течове на гориво, спрете да пълните резервоара, след като пистолетът се затвори автоматично или, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична, след появата на изплискване.

ЗАБЕЛЕЖКА

По време на презареждане бъдете внимателни да не разлеее гориво, което съдържа алкохол. В случай, че по корпуса на превозното средство се разлее гориво, избършете го незабавно. Горивото, което съдържа алкохол, може да повреди боята и това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

БЕЛЕЖКА:

- Във връзка с препоръките за гориво, които са в сила за модели, предназначени за Чили и Панама, вижте „За Чили и Панама“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- Във връзка с препоръките за гориво, които са в сила за модели, предназначени за Мексико, вижте „За Мексико“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- Във връзка с препоръките за гориво, които са в сила за модели, предназначени за Аржентина, вижте „За Аржентина“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



60G404

Ключове

Ключалки за врата

Дистанционно управление на системата за безключово запалване /

Предавател на системата за безключово отваряне

Предупредителна светлина срещу кражба (ако има налична)

Алармена система срещу кражба (ако има налична)

Прозорци

Огледала

Предни седалки

Задни седалки

Предпазни колани и система за обезопасяване на деца

Детски столчета за държави, където се прилага разпоредба № 16 на ОН

Допълнителна система за обезопасяване (въздушни възглавници)

Аматурно табло (тип А)

Скоростомер

Оборотомер (ако има наличен)

Показател за запаса на гориво

Управление на яркостта

Информационен дисплей

Аматурно табло (тип В)

Скоростомер

Оборотомер

Показател за запаса на гориво

Уред за измерване на температура

Управление на яркостта

Информационен дисплей (аматурно табло с оборотомер)

Информационен дисплей (аматурно табло без оборотомер)

Предупредителни и индикаторни светлини

Лост за управление на светлините

Превключвател за нивелиране на фаровете (ако има наличен)

Лост за управление на мигачите

Превключвател за аварийни светлини

Превключвател за аварийни светлини

Лост за пръскачката и чистачките за предно стъкло

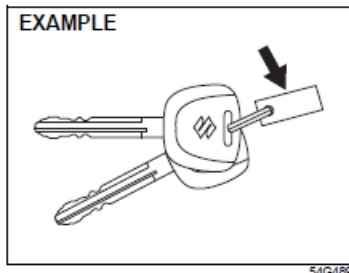
Лост за заключване на накланянето

Клаксон

Превключвател за подгряване на задно стъкло / превключвател за подгряване на външни огледала за задно виждане (ако има наличен)

ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Ключове



Вашето превозно средство пристига с чифт идентични ключове. Съхранявайте резервния ключ на безопасно място. Един ключ може да отвори всички ключалки на превозното средство.

Идентификационният номер на ключа е отпечатан върху метална пластинка, доставена заедно с ключовете или върху самите ключове. Съхранявайте пластинката (ако има такава) на безопасно място. В случай, че загубите ключовете си, този номер ще ви бъде необходим за направата на нови ключове. Запишете си номера по-долу за бъдещи справки.

НОМЕР НА КЛЮЧА:

Имобилайзер система (Система за обездвижване)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на кражба на превозното средство, като деактивира по електронен път системата за запалване на двигателя.

Двигателят може да бъде стартиран единствено чрез вашия ключ с имобилайзер или посредством дистанционното управление за безключово запалване, които има електронен идентификационен код, програмиран върху него. Ключът или дистанционното управление изпраща идентификационния код към превозното средство, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине към режим на запалване "ON" (включване). В случай, че се нуждаете от резервни ключове или дистанционни управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI. Превозното средство трябва да бъде програмирано с правилния идентификационен код за резервни ключове и дистанционни управление. Ключ, направен от обикновен ключар, няма да работи.



В случай, че лампата за имобилайзер системата започне да премигва, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване), двигателят няма да запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не модифицирайте и не сваляйте имобилайзер системата. Ако я модифицирате или свалите, системата няма да функционира правилно.

БЕЛЕЖКА:

- Ако предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово запалване светне или започне да мига, на информационния дисплей може да се появи съобщение.
- Тази имобилайзер система не се нуждае от поддръжка.

За превозни средства без система за безключово запалване

Ако тази лампа започне да мига, завъртете контактния ключ в позиция „LOCK” (заклучване) и след това го върнете обратно в позиция „ON” (включване).

Ако лампата продължи да мига след връщане на контактния ключ в позиция „ON” (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата за бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

За превозни средства със система за безключово влизане

Ако лампата започне да мига, променете режима на запалване към “LOCK” (изключване) и след това го върнете обратно към “ON” (включване). Вижте също „Ако лампата на главния предупредителен индикатор започне да мига и двигателят не може да бъде включен” във „Включване на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Ако лампата продължи да мига и след превключването на режима на запалване с позиция “ON” (включване), това може да сочи за проблем с ключа или с имобилайзер системата. Поискайте системата за бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

Предупредителната лампа за имобилайзер системата/системата за безключово запалване може да започне да мига и ако дистанционното управление не се намира в превозното средство, когато затворите вратата или се опитате да включите двигателя.

БЕЛЕЖКА:

- В случай, че изгубите вашите ключове с имобилайзер или дистанционното управление, свържете се с вашия дилър на SUZUKI възможно най-бързо, за да деактивира изгубения ключ/дистанционно управление, а след това да направи нов.
- В случай, че притежавате и други превозни средства с имобилайзер ключове, дръжте ги на разстояние от контактния ключ или превключвателя за двигателя, когато използвате вашето SUZUKI, тъй като в противен случай двигателят може да не запали заради смущения в имобилайзер системата на вашето SUZUKI.
- Ако приближите метални предмети към имобилайзер ключа или дистанционното управление, двигателят може да не се включи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Имобилайзер ключът и дистанционното управление са чувствителни електронни инструменти. За да ги предпазите от повреди:

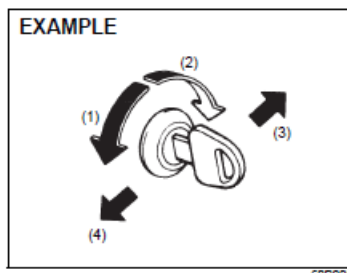
- Не ги излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.
- Дръжте ги на разстояние от магнитни предмети.

Напомняне относно ключа за запалване

Прозвучава интермитентен звуков сигнал, за да ви предупреди да извадите ключа за запалване, когато вратата на водача бъде отворена.

Ключалки за врата

Ключалки за странични врати

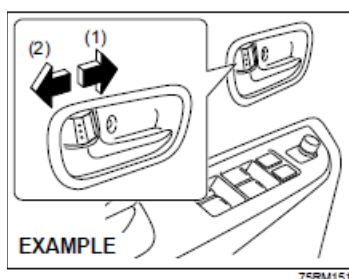


- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Отзад
- (4) Отпред

За да заключите вратата на водача от външната страна на превозното средство:

- Поставете ключа и завъртете горната му част към предната част на превозното средство, или
- Завъртете копчето за заключване напред, след това дръпнете и задръжте дръжката на вратата, докато я затваряте.

За да отключите вратата на водача от външната страна на превозното средство, поставете ключа и завъртете горната му част към задната част на превозното средство.



- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (2) ОТКЛЮЧВАНЕ

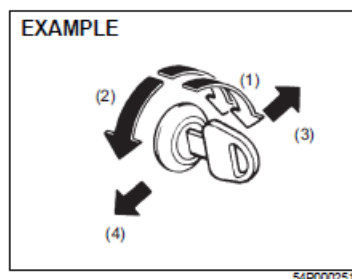
За да заключите врата от вътрешната страна на превозното средство, натиснете копчето за заключване напред. За да отключите вратата, завъртете копчето назад.

За да заключите задна врата от външната страна на превозното средство, завъртете копчето за заключване напред и затворете вратата. Не е нужно да дърпате и да задръжате дръжката на вратата, когато затваряте вратата.

БЕЛЕЖКА:

Задържайте дръжката на вратата, когато затваряте заключена предна врата или вратата няма да остане заключена.

Система за централно заключване на вратата (ако има налична)



- (1) ОТКЛЮЧВАНЕ
- (2) ЗАКЛЮЧВАНЕ
- (3) Отзад
- (4) Отпред

Може да заключите и да отключите едновременно всички врати (включително тази на багажното отделение), като използвате ключа в ключалката на вратата на водача.

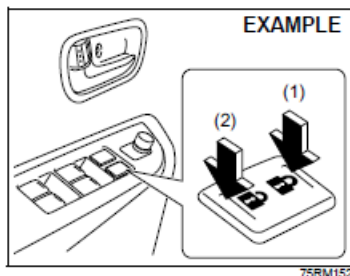
За да заключите едновременно всички врати, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към предната част на превозното средство.

- За модели, които не са предназначени за Хонконг, за да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на тази врата и завъртете горната част на ключа към задната част на превозното средство веднъж. За да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната част на ключа към задната част на превозното средство два пъти.
- За модели, предназначени за Хонконг, за да отключите всички врати едновременно, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната част на ключа към задната част на превозното средство веднъж.

БЕЛЕЖКА:

За модели, които не са предназначени за Хонконг, може да промените функцията за отключване на всички врати и вместо две завъртания, да е нужно едно, и обратно, като може да направите това през режима за настройки на информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в този раздел.

За да отключите само вратата на водача, поставете ключа в ключалката на тази врата и завъртете горната част на ключа към задната част на превозното средство веднъж.



- (1) ЗАКЛЮЧВАНЕ
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Можете да заключите и да отключите всички врати и като натиснете предната или задната част на превключвателя, съответно.

БЕЛЕЖКА:

- Можете да заключите или отключите всички врати и през предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, можете да заключите или отключите всички врати и чрез превключвателя. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане“ в настоящия раздел.

Система за блокиране на отключването (ако има налична)

Тази система е предназначена да подпомогне предотвратяването на неodobreno отключване на ключалките на вратите.

Може да активирате тази система, като завъртите ключа в ключалката на вратата на водача.

БЕЛЕЖКА:

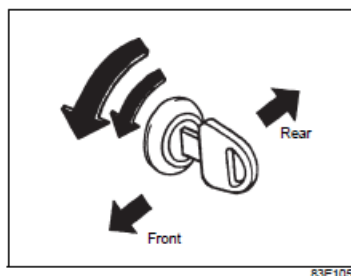
- Може да активирате системата за блокиране на отключването и чрез предавателя или дистанционното управление. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане” в настоящия раздел.
- Ако вашето превозно средство оборудвано със система за безключово запалване на двигателя, можете да активирате системата за блокиране на отключването, като натиснете необходимото копче. Вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / Предавател на системата за безключово влизане” в настоящия раздел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако има хора вътре в превозното средство. Те ще бъдат заключени вътре в него и няма да могат да си отключат вратите от вътрешната страна на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

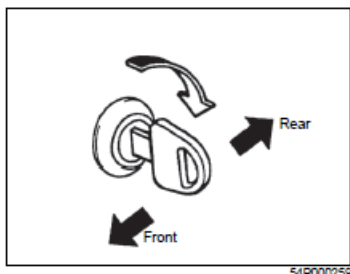
- Системата за блокиране на отключването няма да се задейства, ако една или повече от вратите не са плътно затворени. Уверете се, че всички врати (включително на багажното отделение) са плътно затворени, когато активирате системата за блокиране на отключването.
- Системата за блокиране на отключването се освобождава автоматично, позволявайки всички странични врати да бъдат отключени, когато контактният ключ бъде завъртян към позиция “ON” (включване) или копчето на двигателя бъде натиснато в позиция “ON” (запалване).



За да активирате тази система:

Поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част два пъти в рамките на 3 секунди към предната част на превозното средство.

Когато системата е активирана, не може да използвате копчетата за заключване, за да отключите страничните врати.



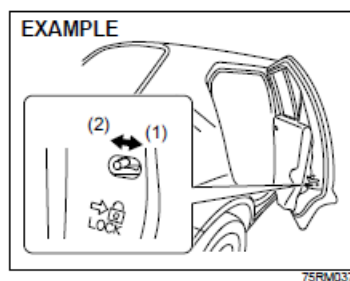
За да освободите системата:

За да отключите вратата на водача, поставете ключа в ключалката на вратата на водача и завъртете горната му част един път към задната част на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функцията, която отключва всички врати, от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Ключалки за обезопасяване на деца (задна врата)



(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ

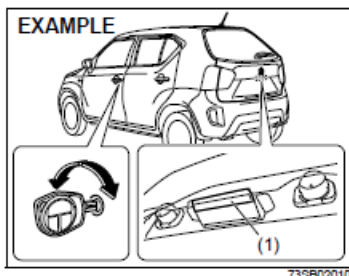
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Всяка от задните врати е оборудвана с ключалка за обезопасяване на деца, която може да се използва за предотвратяване на нежелано отваряне на вратата от вътрешната страна на превозното средство. Когато лостът за заключване е в позиция “LOCK” (заключване) (1), задната врата може да бъде отворена само от външната страна. Когато лостът за заключване е в позиция “UNLOCK” (отключване) (2), задната врата може да бъде отворена от вътрешната или от външната страна.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличието на деца отзад в превозното средство, винаги се уверявайте, че ключалката за обезопасяване на деца е в позиция “LOCK” (заклучване).

Врата за багажно отделение



Можете да заключите или отключите вратата на багажното отделение с помощта на ключа, поставен в ключалката на вратата на водача.

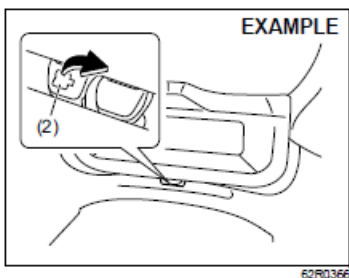
За да отворите вратата на багажното отделение, издърпайте дръжката на багажното отделение (1) и повдигнете вратата.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги проверявайте дали вратата на багажното отделение е затворена плътно. Плътното затваряне на вратата на багажното отделение помага пътниците в превозното средство да не изхвърчат от него в случай на инцидент. То предотвратява и навлизането на изгорели газове вътре в превозното средство.

Ако не можете да отключите вратата на багажното отделение като натиснете копчето за отключване (1), тъй като оловно-киселинната батерия се е разредила или поради друга неизправност, следвайте долупосоченото, за да отключите вратата на багажното отделение от вътрешната страна на превозното средство.

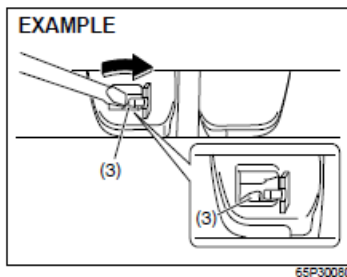
1) Махнете покривната кора на багажното отделение (ако има налична) и сгънете задните седалки напред за по-лесен достъп. За повече информация относно това, как да сгъвате задните седалки напред, вижте раздел „Сгъване на задни седалки“.



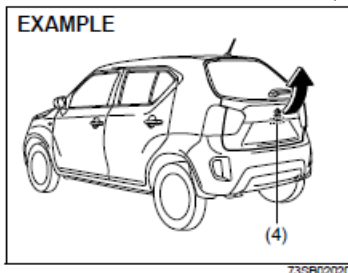
2) Отворете капачето (2) на заключващия механизъм за багажното отделение.

БЕЛЕЖКА:

Внимавайте да не загубите капачето (2), тъй като то е малко и разглобяемо.

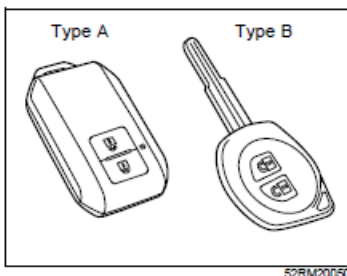


3) Преместете лоста (3) по посока на стрелката, като използвате плоска отвертка, за да заключите багажното отделение.



4) Докато сте от външната страна на превозното средство, дръпнете дръжката на вратата на багажното отделение (4) и повдигнете вратата на багажното отделение
Ако багажното отделение не може да бъде отворено, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

Дистанционно управление за системата за безключово запалване / Предавател за системата за безключово влизане



Вашият автомобил е оборудван или с дистанционно управление за системата за безключово запалване (тип А) или с предавател за системата за безключово влизане (тип В). Дистанционното управление разполага с система за безключово влизане и със система за безключово запалване. Предавателят разполага само със система за безключово влизане. За повече информация, вижте обясненията по-долу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радио вълните от антената(-ите) на системата за безключово запалване могат да доведат до смущения в електрическото медицинско оборудване, като пейсмейкъри.

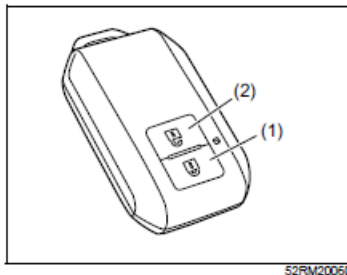
Неспазването на долупосочените предпази мерки, може да увеличи опасността от тежко нараняване или смърт, вследствие на въздействието на радио вълните.

- Лицата, които използват електрическо медицинско оборудване, като пейсмейкъри, трябва да се консултират с доставчика на медицинското оборудване или със своя лекар относно това, дали радио вълните от антената(-ите) могат да доведат до смущения в медицинското оборудване.
- В случай, че радио вълните могат да окажат неблагоприятно въздействие, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да деактивира функцията на антената(-ите).

Дистанционно управление на системата за безключово запалване (тип А)

Дистанционното управление активира следните функции:

- Можете да отключвате и заключвате вратите посредством копчетата LOCK/UNLOCK (заключване/отключване) на дистанционното управление. Вижте обясненията, посочени в този раздел.
- Можете да отключите и заключите вратите, като натиснете копчето върху дръжката на вратата на водача. За повече информация, вижте обясненията, посочени в този раздел.
- Можете да запалите двигателя без да използвате контактния ключ. За повече информация, вижте „Копче за двигателя (превозни средства със система за безключово запалване) (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.



(1) Копче за заключване

(2) Копче за отключване

Има два начина за едновременно отключване и заключване на всички врати (включително на вратата на багажното отделение) чрез задействане на дистанционното управление близо до автомобила.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете копчето за заключване (1) един път.
- За да отключите само вратата на водача, натиснете копчето за отключване (2) един път.
- За да отключите всички врати, натиснете копчето за отключване (2) още веднъж.

БЕЛЕЖКА:

При модели, които не са предназначени за Хонконг, може да превключите функцията, отключваща всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи един път.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите непозволено отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:

За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функцията, отключваща всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите се заключат, мигачите ще светнат веднъж и външната ще прозвучи един път, а след като вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и външната аларма също ще прозвучи още веднъж.

Ако натиснете копчето за заключване на дистанционното управление, докато дистанционното управление е вътре в превозното средство, външната аларма ще прозвучи и вратите няма да могат да бъдат заключени.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и външната аларма ще прозвучи два пъти.

- Ако превключвателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

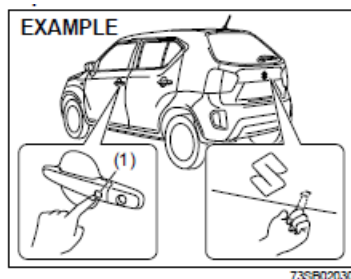
Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето “LOCK” (заключване) (1).

Ако нито една от вратите не бъде отворена в рамките на около 30 секунди, след като е било натиснато копчето UNLOCK (отключване) (2), вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- *Максималното работно състояние на дистанционното управление е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиа (цивилни честоти).*
- *Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с дистанционното управление, ако запалването е в режим, различен от “LOCK” (изключване).*
- *Ако някоя от вратите е отворена, когато натиснете копчето за заключване, ще се чуе външната аларма и вратите няма да могат да бъдат заключени.*
- *Ако изгубите някое от дистанционните управления, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.*

Безключово отключване/заключване чрез употреба на копчето върху дръжката на вратата



Когато дистанционното управление се намира в работния обхват, посочен в този раздел, вие можете да заключвате или отключвате вратите (включително вратата на багажното отделение), като натиснете копчето (1) върху дръжката на вратата на водача, дръжката на пасажерската врата или дръжката на вратата на багажното отделение. Ако искате да предотвратите неправомерно отключване на ключалките на вратите, можете да активирате системата за блокиране на отключването.

Когато всички врати бъдат отключени:

- За да заключите всички врати, натиснете някое от горепосочените копчета веднъж.
- За да заключите всички врати със системата за блокиране на отключването, натиснете някое от горепосочените копчета два пъти в рамките на 3 секунди.

При заключване на вратите, мигачите ще светнат веднъж и външната аларма ще прозвучи веднъж, а при заключване на вратите със системата за блокиране на отключването, мигачите ще светнат още веднъж и външната аларма също ще прозвучи още веднъж.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

За да отключите една от вратите или всички врати:

- Натиснете едно от горепосочените копчета веднъж, за да отключите само една от вратите.
- За да отключите всички врати, натиснете едно от горепосочените копчета два пъти.

БЕЛЕЖКА:

При модели, които не са предназначени за Хонконг, можете да превключите функцията, отключваща всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

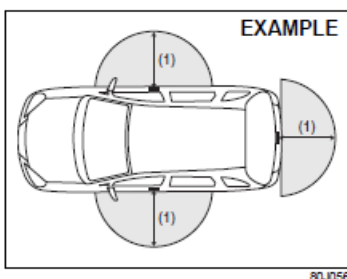
Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светнат два пъти и външната аларма ще прозвучи два пъти.
- Ако превключвателят за вътрешното осветление е в позиция DOOR (врата), интериорното осветление ще светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако натиснете копчето за двигателя през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето върху дръжката на вратата на водача за заключване на вратите.

БЕЛЕЖКА:

- Ключалките на вратите не могат да бъдат задействани чрез копчето върху дръжката на вратата на водача при следните условия:
 - Ако някоя от вратите е отворена или не е плътно затворена.
 - Ако режимът за запалване е различен от “LOCK” (заключване).
- Ако нито една от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди след отключване на вратите чрез натискане на копчето върху дръжката на вратата на водача, вратите ще се заключат отново автоматично.



(1) 80 см (2 1/2 фута)

Когато дистанционното управление е на около 80 см (2 1/2 фута) от дръжката на предната врата или превключвателя за багажното отделение, вие можете да заключите или отключите вратите, като натиснете копчето върху дръжката на вратата на водача.

БЕЛЕЖКА:

- Ако дистанционното управление е извън работния обхват, посочен по-горе, вие няма да можете да активирате копчето върху дръжката на вратата на водача.
- Ако батерията на дистанционното управление се е разрешила или има силни радио вълни или шум, обхватът на копчето върху дръжката на вратата на водача може да е ограничен или дистанционното управление да не функционира.
- Ако дистанционното управление се намира твърде близо до стъклена врата, съответните копчета може да не се задействат.
- Ако в превозното средство има резервни дистанционни управление, съответните копчета може да не функционират по обичайния начин.
- Дистанционното управление ще задейства копчето върху дръжката на вратата на водача само, ако се намира в работния обхват на копчето. Например, ако дистанционното управление се намира в обхвата на копчето на вратата на водача, но не и в обхвата на копчето на пасажерската врата или на вратата на багажното отделение, ще може да бъде задействано само копчето на вратата на водача, но не и тези на пасажерската врата и на вратата на багажното отделение.

ЗАБЕЛЕЖКА
<p>Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди:</p> <ul style="list-style-type: none">• Не го излагайте на удари, влага и висока температура, като например върху таблото под директна слънчева светлина.• Дръжте дистанционното управление на разстояние от магнитни предмети като телевизори.

БЕЛЕЖКА:

Системата за безключово запалване няма да функционира правилно в определена среда или при определени работни условия, като долупосочените:

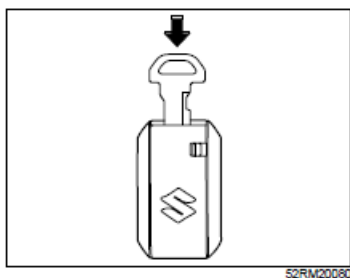
- При наличието на силен сигнал от телевизор, електростанция или клетъчен телефон.
- Когато дистанционното управление се допира до или е покрито от метален предмет.
- Когато наблизко се използват радио вълни на дистанционно за безключово влизане.
- Когато дистанционното управление е поставено близо до електронно устройство, като компютър.

Тук са посочени някои допълнителни предпазни мерки и информация, които трябва да имате предвид:

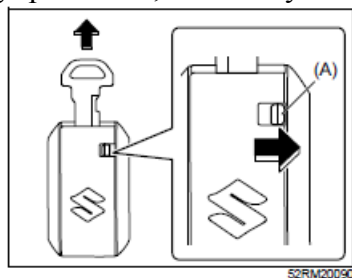
- Проверете дали ключът е поставен в дистанционното управление. Ако дистанционното управление се повреди, няма да можете да заключите или отключите вратите.

- Винаги проверявайте дали дистанционното управление е във водача.
- Ако изгубите някое от дистанционните управления, помолете възможно най-скоро вашия дилър на SUZUKI за подмяна. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на дистанционното управление в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.
- Може да използвате до четири дистанционни управления и ключове за вашия автомобил. Попитайте вашия дилър на SUZUKI за повече информация.
- Експлоатационният живот на батерията на дистанционното управление е около две години, но той зависи в голяма степен от условията на неговото ползване.

За да поставите ключ в дистанционното управление, натиснете ключа вътре в него, докато чуete щракване.



За да приберете ключа в дистанционното управление, натиснете ключа в дистанционното управление, докато чуete щракващ звук.



За да махнете ключа от дистанционното управление, натиснете копче (A) по посока на стрелката и издърпайте ключа от дистанционното управление.

Предупредителна аларма на копчето на вратата на водача

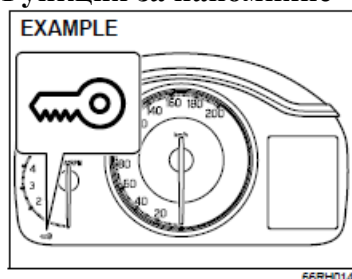
Тази външна аларма прозвучава за около 2 секунди при следните условия, за да ви предупреди, че копчето не работи:

- Копчето е натиснато след затварянето на всички врати, при режим на запалване, превключен в позиция “ACC” (аксесоари) или “ON” (включване) чрез натискане на копчето за двигателя.
- Копчето е било натиснато при някое от следните условия, при режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване) чрез натискане на копчето за двигателя.
 - Дистанционното управление е оставено вътре в превозното средство.
 - Някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) е отворена.

Натиснете копчето отново, след като направите следното:

При режим на запалване в позиция “LOCK” (изключване), превключена чрез натискане на копчето за двигателя, извадете дистанционното управление навън, ако то е било вътре в автомобила и проверете дали всички врати са плътно затворени.

Функция за напомняне



Чува се прекъсваща аларма за около 2 секунди и върху арматурното табло започва да мига предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване, ако дистанционното управление не се намира вътре в автомобила при някое от следните условия:

Когато една или повече от вратите са отворени и след това всички врати бъдат затворени при режим на запалване, различен от “LOCK”(заключване).

Индикаторната лампа ще изгасне няколко секунди, след като дистанционното управление бъде върнато в някоя част от автомобила, без багажното отделение.

Ако дистанционното управление остане в превозното средство и вие заключите вратата на водача или предната пасажерска врата по долуописания начин, вратата ще се отключи автоматично.

- Ако отворите вратата на водача и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, вратата на водача ще се отключи автоматично.
- Ако отворите предната пасажерска врата и я заключите, като завъртите копчето за заключване напред или натиснете превключвателя за електрическо заключване на вратата, предната пасажерска врата ще се отключи автоматично.

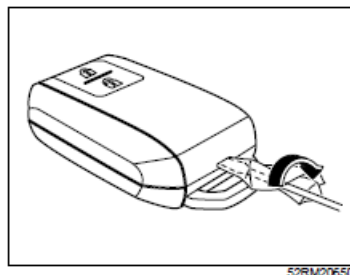
БЕЛЕЖКА:

- Функцията за напомняне няма да се задейства, когато дистанционното управление е върху табло с инструменти или в жабката, в отделението за съхранение, в сенника, на пода и т.н.
- Винаги проверявайте дали водачът носи дистанционното управление в себе си.
- Не оставяйте дистанционното управление в автомобила, когато го напускате.

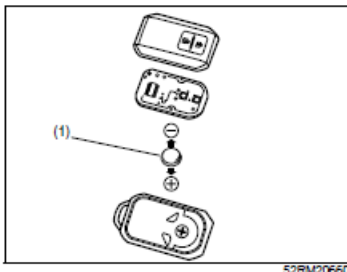
Смяна на батерията

Ако дистанционното управление стане ненадеждно, сменете батерията.

За да смените батерията на дистанционното управление:



- 1) Извадете ключа от дистанционното управление.
- 2) Поставете в прореза отвертка с плосък накрайник, покрит с мека кърпа и повдигнете, за да го отворите.



- (1) Литиева плоска кръгла батерия: CR2032 или еквивалентна

- 3) Поставете батерията (1) така, че нейният + извод да сочи към долната част на кутията, както е показано на илюстрацията.
- 4) Затворете здраво дистанционното управление.
- 5) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез дистанционното управление.
- 6) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

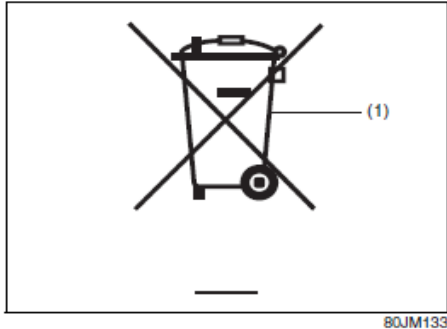
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Дистанционното управление е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.
- Когато сменяте батерията сами, дистанционното управление може да се повреди, вследствие на статично електричество. Премахнете статичното електричество, натрупано по вашето тяло, като докоснете нещо метално, преди да смените батерията.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.

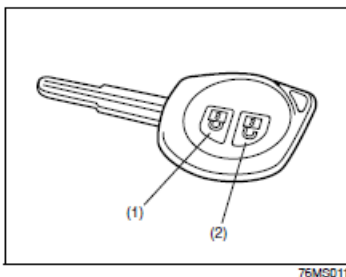


(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Предавател на системата за безключово влизане (тип В)



(1) Копче за ЗАКЛЮЧВАНЕ

(2) Копче за ОТКЛЮЧВАНЕ

Може да заключите или да отключите всички врати едновременно (включително на багажното отделение) с помощта на предавателя в близост до превозното средство.

Система за централно заключване на вратите

- За да заключите всички врати, натиснете един път копчето за заключване (1).
- За да отключите само вратата на водача, натиснете един път копчето отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА

Можете да превключите функцията, отключваща всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния

дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

Система за централно заключване на вратите заедно със системата за блокиране на отключването (ако има налична)

Ако искате да предотвратите непозволено отключване на ключалките на вратите, използвайте този метод. Когато системата за блокиране на отключването е активирана, копчетата за отключване не могат да отключат страничните врати.

За да активирате тази система:

За да заключите всички врати, натиснете два пъти в рамките на 3 секунди копчето за заключване (1).

За да освободите системата:

- За да отключите само вратата на водача, натиснете веднъж копчето за отключване (2).
- За да отключите другите врати, натиснете още веднъж копчето за отключване (2).

БЕЛЕЖКА:

Можете да превключите функцията, отключваща всички врати от двойна операция към единична и обратно, като използвате режима за настройки върху информационния дисплей. За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не активирайте системата за блокиране на отключването, ако в превозното средство има хора. Те ще бъдат заключени вътре в превозното средство и няма да могат да отключат вратите от вътрешната страна.

Когато вратите бъдат заключени, мигачите ще един път, след което мигачите ще светнат още веднъж, когато вратите бъдат заключени със системата за блокиране на отключването.

Когато вратите бъдат отключени:

- Мигачите ще светната два пъти.
- Ако превключателят за интериорното осветление е в позиция “DOOR” (врата), интериорното осветление ще се светне за около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако поставите ключа в ключалката за запалване през това време, осветлението ще започне да изгасва веднага.

Проверете дали вратите са се заключили, след като сте задействали копчето “LOCK” (заключване) (1).

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не бъде отворена нито една врата след задействане на копчето за отключване (2) в рамките на 30 секунди, вратите ще се заключат отново автоматично.

БЕЛЕЖКА:

- Максималното работно състояние на предавателя на системата за безключово влизане е около 5 м. (16 фута), но то зависи до голяма степен от околната среда, особено, когато наблизо има и други предавателни устройства като радио кули или СВ радиа (цивилни честоти).
- Ключалките на вратите не могат да бъдат управлявани с предавателя, ако контактният ключ е поставен в контакта за запалване.
- Когато някоя от вратите е отворена, ключалките на вратата могат да бъдат отключени само чрез задействане на предавателя, а мигачът няма да свети.
- Ако изгубите някой от предавателите, поискайте възможно най-бърза подмяна от вашия дилър за SUZUKI. Уверете се, че вашият дилър е програмирал новия код на предавателя в паметта на превозното средство и е изтрил стария код.

ЗАБЕЛЕЖКА

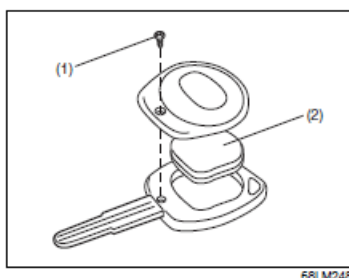
Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да избегнете повреда по предавателя:

- **Не го излагайте на удари, влага или високи температури, като го оставяте върху таблото, под пряката слънчева светлина.**
- **Дръжте предавателя на разстояние от магнитни предмети, като телевизори.**

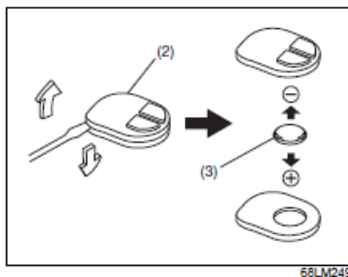
Смяна на батерията

Ако предавателят стане ненадежден, сменете батерията.

За да смените батерията на предавателя:



- 1) Махнете винтчето (1) и отворете капачето на предавателя.
- 2) Свалете предавателя (2).



(3) Литиева кръгла плоска батерия:
CR1616 или еквивалентна

- 3) Поставете края на отвертката с плосък накрайник в прореза на предавателя (2) и повдигнете, за да го отворите.
- 4) Поставете батерията (3) така, че нейният + извод да сочи към “+” маркировката на предавателя.
- 5) Затворете предавателя и го поставете в държача за предавателя.
- 6) Затворете капачето на предавателя, поставете и затегнете винтчето (1).
- 7) Проверете дали ключалките на вратите могат да бъдат задействани чрез предавателя.
- 8) Депонирайте използваните батерии по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби. Не изхвърляйте литиеви батерии заедно с обикновен битов отпадък.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

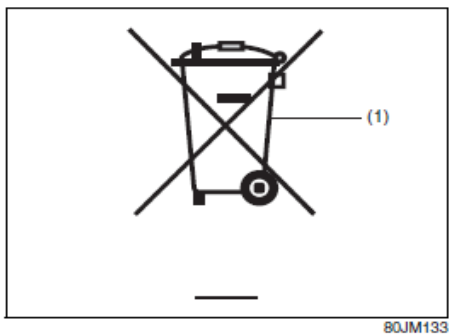
Поглъщането на литиева батерия може да доведе до сериозни вътрешни наранявания. Не позволявайте на никого да поглъща литиевата батерия. Съхранявайте литиевите батерии на недостъпно за деца и животни място. При поглъщане на литиева батерия, се свържете незабавно с доктор.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Предавателят е чувствителен електронен инструмент. За да го предпазите от повреди, не го излагайте на прах и влага и не бърникайте по неговите вътрешни части.
- Когато сменяте батерията сами, предавателят може да бъде повреден вследствие на статично електричество. Отстранете статичното електричество, натрупана по вашето тяло, като докоснете метален предмет, преди да пристъпите към смяна на батерията.

БЕЛЕЖКА:

Използваните батерии трябва да бъдат депонирани по подходящ начин, в съответствие с приложимите правила и разпоредби и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновен битов отпадък.



(1) Символ със задраскана кофа на колелца

Символът със задраскана кофа на колелца (1) показва, че използваните батерии трябва да бъдат събирани отделно от обикновения битов отпадък.

Уверявайки се, че използваните батерии се депонират или рециклират по подходящ начин, вие ще помогнете да се предотвратят евентуални негативни последици за околната среда и здравето на хората, до които в противен случай би довело неправилното изхвърляне на батерията. Рециклирането на материали ще помогне за запазване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използваните батерии се свържете с вашия дилър за SUZUKI.

Алармена система против срещу (за превозни средства с десен волан) (ако има налична)

Алармената система против кражба се задейства около 20 секунди, след като сте заключили вратите. При превозни средства със спецификации за ЕС, системата не се задейства, когато капакът на двигателя е отворен.)

Система за безключово запалване - Използвайте дистанционното управление или натиснете копчето върху дръжката на вратата на водача, дръжката на вратата на пасажера отпред или вратата на багажника.

Система за безключово влизане – Използвайте предавателя. Веднъж, след като системата се е активирала, всеки опит да бъде отворена врата със средства (*), различни от дистанционното управление за системата за безключово запалване, копчето върху дръжката на вратата на водача, предавателя на системата за безключово влизане или капака на двигателя (за превозни средства със спецификации за ЕС), ще доведе до задействане на алармата.

* Тези средства включват следното:

- Ключа
- Копчето за заключване върху вратата
- Електрическия превключвател за заключване на вратите

ЗЕБЕЛЕЖКА

Не модифицирайте алармената система против кражба. Ако я модифицирате или свалите, системата няма да функционира правилно.

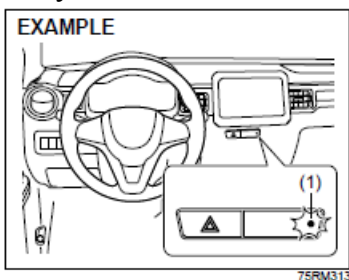
БЕЛЕЖКА:

- Алармената система против кражба генерира аларма, когато е налице някое от горепосочените условия. Въпреки това, системата не разполага с функцията да блокира неodobreno влизане във вашето превозно средство.
- Винаги използвайте дистанционното управление на системата за безключово запалване или копче върху дръжката на вратата на водача, за да отключите вратите, алармената система срещу кражба е активирана. Ако вместо това използвате ключ, системата ще се задейства.
- Ако човек, който не знае, че е налице алармена система срещу кражба, ще управлява вашето превозно средство, ви препоръчваме да му обясните системата и начина, по който тя функционира. Задействането на алармата по погрешка, може да причини неудобство у другите.
- Дори ако алармената система срещу кражба е активирана, трябва да се опитате да предотвратите кражба. Не оставяйте пари или други ценни неща във вашето превозно средство.
- Алармената система срещу кражба не се нуждае от поддръжка.

Как да активирате алармената система срещу кражба

Заклучете всички врати (включително вратата на багажника) с помощта на дистанционното управление на системата за безключово запалване или с копчето върху дръжката на вратата на водача. Светлината срещу кражба (1) ще започне да мига и алармената система срещу кражба ще се активира след около 20 секунди.

След като системата се активира, индикаторът продължава да мига през интервали от около 2 секунди.



БЕЛЕЖКА:

- За да се предотврати инцидентно активиране на алармата, избягвайте нейното активиране, когато в превозното средство има някой. Алармата ще се задейства, ако човекът, който се намира в превозното средство, отключи някоя от вратите с помощта на копчето за заключване или електрическият превключвател за отключване и я отвори или ако отвори капака на двигателя.
- Алармената система срещу кражба не се активира, когато всички врати са заключени с помощта на ключа от външната страна или с помощта на копчетата за или електрическият превключвател за заключване на вратите от вътрешната страна.

• Ако някоя от вратите не бъде използвана в рамките на 30 секунди, след като вратите са били отключени с помощта на дистанционното управление на системата за безключово запалване или с копчето върху дръжката на вратата на водача, вратите се заключват автоматично отново. В същото време, алармената система срещу кражба се активира, ако системата е в активирано състояние.

Как да деактивирате алармената система срещу кражба

Просто отключете вратите с помощта на дистанционното управление на системата за безключово запалване или с копчето върху дръжката на вратата на водача. Светлината срещу кражба ще изгасне, сочейки, че алармената система срещу кражба е деактивирана.

Как да спрете алармата

В случай, че алармата се задейства инцидентно, отключете вратите с помощта на дистанционното управление на системата за безключово запалване или с копчето върху дръжката на вратата на водача или натиснете копчето за двигателя, за да промените режима на запалване на ON. Тогава алармата ще спре.

БЕЛЕЖКА:

- Дори след като алармата е спряла, ако отключите вратите с помощта на дистанционното управление на системата за безключово запалване или с копчето върху дръжката на вратата на водача, алармената система срещу кражба ще се активира отново със закъснение от около 20 секунди.
- Ако прекъснете акумулаторната батерия, докато алармената система срещу кражба е в активирано състояние или алармата работи, алармата ще се задейства или ще се задейства отново, когато акумулаторната батерия бъде свързана отново, въпреки че в последния случай алармата остава спряна за периода между прекъсването и повторното свързване на акумулаторната батерия.
- Дори след като алармата е спряла в края на предварително зададения период на работа, тя ще се задейства отново, ако някоя от вратите или капакът на двигателя бъдат отворени, без да се деактивира алармената система срещу кражба.

Проверка дали алармата се е задействала по време на паркиране на превозното средство

Ако алармата се е задействала вследствие на непозволено влизане в превозното средство и след като вие след това сте натиснали копчето на двигателя, за да промените режима за запалване в ON, светлината срещу кражба ще премигне бързо за около 8 секунди и през това време ще прозвучи звуков сигнал 4 пъти. Ако това се случи, проверете дали някой не е нахлул във вашето превозно средство, докато сте били далече от него.

Активиране и деактивиране на алармената система срещу кражба (С изключение на превозни средства със спецификации за ЕС)

Алармената система срещу кражба може да бъде активирана или деактивирана.

Когато системата е задействана (заводски настройки) (С изключение на превозните средства със спецификации за ЕС)

Когато системата се задейства, аварийните светлини премигват в продължение на около 40 секунди, ако е налице някое от условията за нейното активиране. Системата също така издава интермитентен звуков сигнал отвътре в продължение на около 10 секунди, което бива последвано от интермитентно прозвучаване на клаксона в продължение на около 30 секунди.

Светилната срещу кражба продължава да мига през това време.

Когато системата е деактивирана (С изключение на превозни средства със спецификации за ЕС)

Когато системата е деактивирана, тя няма да се задейства, дори ако се опитате да я активирате.

Как да превключите режима на работа на алармената система срещу кражба (С изключение на превозни средства със спецификации за ЕС)

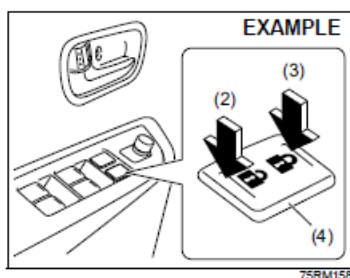
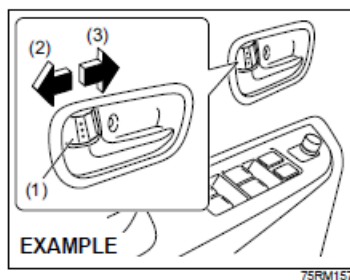
Може да превключите режима на работа на алармената система срещу кражба от активиран към деактивиран режим и обратно, като следвате долупосочения метод.

БЕЛЕЖКА:

За спецификациите на превозни средства, предназначени за ЕС, алармената система против кражба не може да бъде включена, когато е в деактивирано състояние.

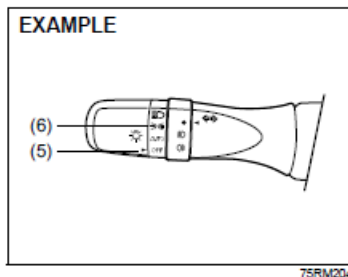
(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

(3) ЗАКЛЮЧВАНЕ



(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

(3) ЗАКЛЮЧВАНЕ



1) С ключа за запалване в “ON” или контактния ключ в позиция “ON”, затворете всички врати и завъртете копчето за заключване (1) на вратата на водача с посока за отключване (2) (назад). Завъртете копчето върху лоста за управление на светлините в позиция “OFF” (5).

БЕЛЕЖКА:

Всички действия, описани в стъпка 2) и 3) трябва да бъдат извършени в рамките на 15 секунди.

2) Завъртете копчето за управление на светлините в позиция ☞ (6) и след това в позиция “OFF” (5). Повторете това 4 пъти, като накрая оставите лоста в позиция “OFF”.

3) Натиснете заключващия край (3) (предния край) на копчето за електрическо заключване на вратите (4), за да заключите вратите и след това натиснете отключващия край (2) (задния край), за да отключите вратите. Повторете това 3 пъти и накрая натиснете заключващия край на превключвателя.

Всеки път, когато извършвате горепосочените стъпки, режимът на алармената система срещу кражба се променя от текущо зададения към друг режим на работа. Може да проверите, дали системата е активирана или деактивирана по броя вътрешни звукови сигнали в края на всяка процедура.

Режим на системата	Брой звукови сигнали
Деактивирана система (Режим А)	Веднъж ◆
Активирана система (Режим D)	4 пъти

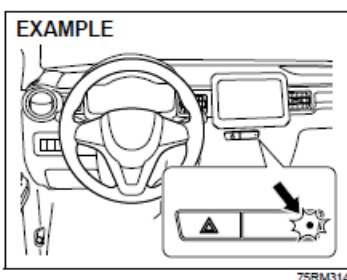
БЕЛЕЖКА:

- Не може да деактивирате алармената система срещу кражба, когато тя се е задействала.
- Ако не успеете да извършите действията, посочени в стъпка 2) и 3) в рамките на 15 секунди, повторете отново процедурата от начало.
- Проверете дали всички врати са затворени, когато извършвате горепосочената процедура.

БЕЛЕЖКА:

Може да промените режима на алармената система срещу кражба от активиран в деактивиран и обратно, чрез информационния дисплей в режим за настройки. За повече информация относно това, както да използвате информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Предупредителна светлина против кражба (ако е налична)



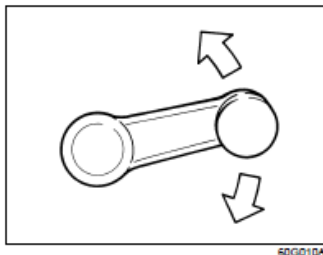
Тази светлина започва да мига, когато контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или “ACC” (аксесоари) или режимът на запалване е в позиция “LOCK” (изключване) или “ACC” (аксесоари). Мигащата светлина е предназначена за възпирането на крадци, карайки другите да вярват, че превозното средство е оборудвано със система за сигурност.

БЕЛЕЖКА:

За алармени системи против кражба, които се използват извън Австралия, Израел, Германия и Тайван, вижте „Алармена система против кражба“ в този раздел.

Прозорци

Ръчно управление на прозорците (ако има налично)

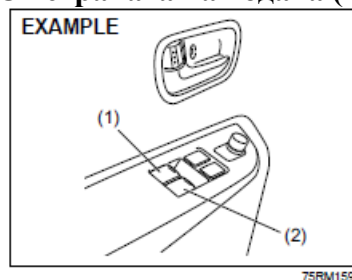


Повдигайте и сваляйте прозорците на вратите чрез завъртане на дръжката, разположена върху панела на вратата.

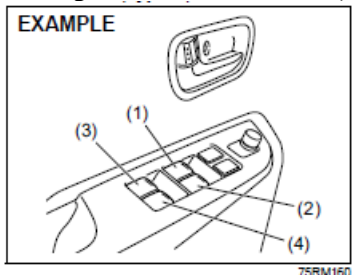
Управление на електрическите прозорци

Електрическите прозорци могат да бъдат задействани само, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в режим “ON” (включване).

От страната на водача (тип А)

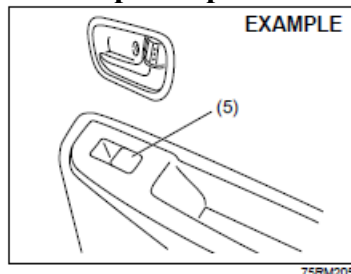


От страната на водача (тип В)

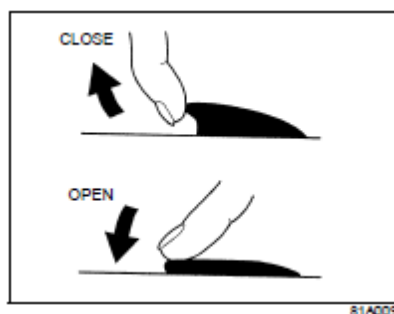


На вратата на водача има превключвател (1) за управление на прозореца на водача и превключвател (2) за управление на предния пасажерски прозорец, както и превключватели (3), (4) за управление съответно на задния ляв и десен пасажерски прозорци.

Пасажерска врата



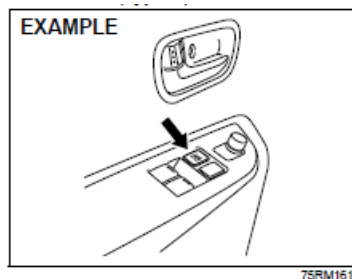
На пасажерската врата има превключвател (5) за управление на пасажерския прозорец.



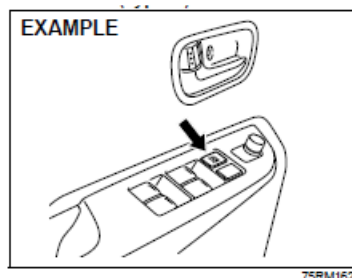
За да отворите даден прозорец, натиснете горната част на превключвателя, а за да затворите даден прозорец, повдигнете горната част на превключвателя.

За допълнително удобство, прозорецът на водача разполага с функция за „автоматично сваляне и повдигане” (за кабинни за заплащане на магистрални такси или драйв-ресторанти, например). Това означава, че можете да отворите прозореца, без да задържате превключвателя за прозореца в позиция „надолу” или „нагоре”. Натиснете или повдигнете превключвателя за прозореца на водача изцяло и го освободете. За да спрете прозореца, преди да е стигнал до своята най-долна или най-горна позиция, дръпнете или натиснете превключвателя за кратко

Копче за заключване (тип А)



Копче за заключване (тип В)



На вратата на водача има и копче за заключване на пасажерските прозорци. Когато натиснете надолу копчето за заключване, пасажерските прозорци не могат да бъдат повдигнати или сваляни с нито един от превключватели (2), (3), (4) или (5). За да възстановите нормалното функциониране, натиснете отново копчето за заключване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трябва винаги да заключвате пасажерските прозорци, когато в превозното средство има деца. Децата могат да бъдат наранени сериозно, ако част от тялото им бъде затиснато от движещия се прозорец.
- За да предотвратите затискането на човек от прозореца, нито една част от тялото, като ръцете или главата, не трябва да бъде на пътя на електрическите прозорци по време на тяхното затваряне.
- Винаги махайте контактния ключ или взимайте дистанционното управление на системата за безключово запалване, когато напускате превозното средство, дори да е за малко. Освен това, не оставяйте деца без надзор в паркирано превозно средство. Децата могат да задействат инцидентно превключвателите за електрическите прозорци и да бъдат зашипанни от тях.

БЕЛЕЖКА:

Ако по време на управление на превозното средство един от задните прозорци е отворен, може да чуете силен шум, причинен от вибрирането на въздуха. За да намалите шума, отворете прозореца на водача или предния пасажерски прозорец или стеснете отвора на задния прозорец.

Функция за защита от прищипване

Прозорецът на водача е оборудван с функция за защита от прищипване. Тази функция засича наличието на чужд предмет, захванат от прозореца, когато той се затваря посредством автоматичната функция, която ви позволява да затворите прозореца без да задържате превключвателя в позиция нагоре и спира затварянето на прозореца, за да предотврати повреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете нараняване на някого от пътниците при затваряне на прозореца, проверете дали някоя част от тялото на пътника, като глава и ръце, не е на пътя на електрическия прозорец при неговото затваряне.

Тази функция може да не успее да засече чужд предмет заради неговия размер, твърдост или позиции при затварянето на прозореца.

ВНИМАНИЕ

- Функцията за защита от прищипване не функционира, когато държите превключвателя за прозореца в позиция нагоре.
- Функцията за защита от прищипване може да не засече даден обект, ако той е поставен на пътя на прозореца точно в момента на неговото пълно затваряне.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не можете да затворите прозореца с функцията за автоматично затваряне поради проблем с функцията за защита от прищипване, вие може да го затворите, като задържите превключвателя за прозореца в позиция нагоре. Ако управлявате превозното средство при тежки офроуд условия, функцията за защита от прищипване може да се задейства, тъй като прозорецът реагира на друсането на превозното средство.

Нулиране на функцията за защита от прищипване

Когато прекъсвате и свързвате отново оловно-киселинната акумулаторна батерия или сменяте предпазители, функцията ще се деактивира. В такъв случай, функцията за автоматично сваляне на прозорците ще се деактивира, а функцията за автоматично вдигане на прозорците може да остане активна. Функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана.

За да нулирате функцията за защита срещу прищипване, направете следното:

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете в режим на запалване “ON” (включване).
- 2) Отворете изцяло прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция надолу.
- 3) Затворете прозореца на водача, като задържите превключвателя в позиция нагоре и задържете превключвателя така за 2 секунди след пълното затваряне на прозореца.
- 4) Проверете прозореца на водача, за да видите, дали функцията за автоматично сваляне/вдигане на прозорците работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

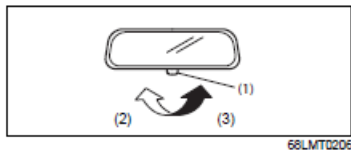
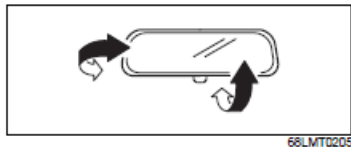
Когато прекъсвате или свързвате отново акумулаторната батерия или сменяте предпазители, функцията за защита срещу прищипване трябва да бъде нулирана.

Функцията за защита срещу прищипване няма да се активира, докато нулирането не завърши.

Ако функцията за автоматично сваляне/вдигане на прозореца не работи след нулиране, това може да сочи за проблем с функцията за защита срещу прищипване. В такъв случай превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Огледала

Вътрешно огледало за задно виждане



- (2) Управление на превозното средство през деня
- (3) Управление на превозното средство през нощта

Може да регулирате вътрешното огледало за задно виждане с ръка така, че да виждате задната част на вашето превозно средство в огледалото. За да регулирате огледалото, поставете избирателния бутон (1) към дневна позиция, след това преместете с ръка огледалото нагоре, надолу или настрани, за да си осигурите възможно най-добра видимост.

Когато управлявате превозното средство през нощта, можете да преместите избирателния бутон към нощна позиция, за да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Винаги регулирайте огледалото със селектор, зададен в дневна позиция.**
- **Използвайте нощната позиция само, ако е необходимо да намалите заслепяването от предните фарове на превозните средства, които се намират зад вас. Имайте предвид, че в тази позиция може да не забележите някои предмети, които бихте забелязали при дневна позиция.**

Външни огледала за задно виждане

Може да регулирате външните огледала за задно виждане така, че да виждате в огледалата двете страни на превозното средство.

Превключвателят за управление на електрическите огледала е разположен върху панела на вратата на водача. Може да регулирате огледалата, когато ключът за запалване е в

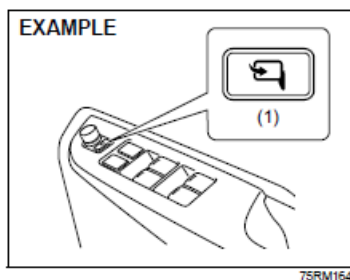
позиция “ACC” или “ON”, или режимът на запалване “ACC” или “ON”. За да регулирате огледалата:

- 1) Преместете копчето за избор наляво или надясно, за да изберете огледалото, което искате да регулирате.
- 2) Натиснете външната част на превключвателя, която отговаря за посоката, в която искате да преместите огледалото.
- 3) Върнете копчето за избор в централна позиция, за да предотвратите нежелано регулиране.

БЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство е оборудвано с външни огледала за задно виждане с подгряване, вижте „Превключвател за подгряване на задното стъкло / Превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има наличен) в този раздел.

Превключвател за прибиране на външните огледала за задно виждане (ако има наличен)



Можете да приберете външните огледала, когато паркирате превозното средство на тясно място. Когато ключът за запалване е в позиция “ACC” или “ON”, или режимът на запалване е “ACC” или “ON”, натиснете превключвателя за прибиране на огледалата (1), за да ги приберете или да ги разгънете. Проверете дали огледалата са напълно разгънати, преди да потеглите.

▲ ВНИМАНИЕ

Движението на огледалата може да прещипе или нарани нечия ръка. Не позволявайте на никой да доближава ръцете си до огледалата по време на тяхното прибиране или разгъване.

Прибиране на огледалата с дистанционно управление (ако има налично)

Когато превключвателят за прибиране на външните огледала е в позиция за разгъване, външните огледала за задно виждане се сгъват или разгъват в зависимост заключването на вратите или задействането на копчето за двигателя.

- Когато заключите вратите (включително тази на багажното отделение), като използвате дистанционното управление или натиснете копчето на вратата при водача, огледалата се сгъват автоматично.
- За да разгънете огледалата, натиснете копчето за двигателя, за да промените режима на запалване в ACC или ON.
- Заводските настройки са такива, че функцията е активирана. Може да промените функцията от активирана в деактивирана и обратно. За да промените функцията спрямо вашите предпочитания, вижте „Как да превключим дистанционното управление на огледалата”.

ЗАБЕЛЕЖКА

При студено време, когато огледалата замръзват, деактивирайте тази функция. Ако огледалата бъдат сгънати или разгънати, преди да са се размразили, те могат да се повредят.

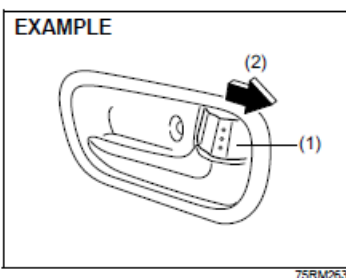
БЕЛЕЖКА:

- Ако вратите бъдат заключени с ключа, с копчето на вратата или копчето за електрическо заключване на вратите, огледалата няма да се сгънат автоматично.
- Ако превключвателят за прибиране на външните огледала за задно виждане е позиция за прибиране, огледалата няма да се разгънат автоматично, дори когато копче за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване ACC или ON.
- Ако някоя от вратите на бъде отворена в рамките на 30 секунди, след като вратите са били заключени с дистанционното управление на системата за безключово запалване на двигателя или копчето на вратата на водача, вратите ще се заключат отново и огледалата ще се сгънат автоматично.

Как да превключите функцията за дистанционно прибиране на огледалата

Когато режимът на запалване е LOCK (OFF), може да превключите функцията от активирано в деактивирано състояние и обратно, като следвате процедурата по-долу:

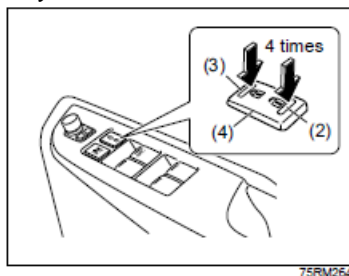
- 1) Седнете на седалката на водача и се уверете, че всички врати са затворени.
- Ако някоя от вратите е отворена, ще светне предупредителната лампа за отворена врата.



- 2) Завъртете назад въртеливото копче (1), което се намира на вратата на водача 2).

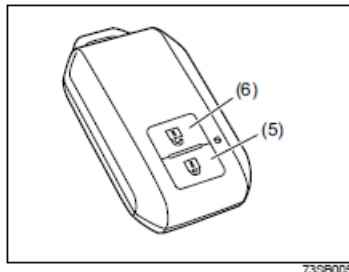
БЕЛЕЖКА:

Всички действия, посочени в стъпки 3) и 4) трябва да бъдат извършени в рамките на 15 секунди.



3) Натиснете частта за заключване (3) (предния край) на превключвателя за електрическо заключване на вратите (4), за да заключите вратите и след това частта за отключване (2) (задния край), за да отключите вратите.

Повторете това 4 пъти и накрая натиснете частта на превключвателя, която служи за заключване.



(5) Копче за ЗАКЛЮЧВАНЕ

(6) Копче за ОТКЛЮЧВАНЕ

4) Натиснете 3 пъти някое от копчетата на дистанционното управление за системата за безключово запалване.

- Натиснете или копчето за ЗАКЛЮЧВАНЕ или копчето за ОТКЛЮЧВАНЕ, описани по-горе.

- По време на движение, вратите не се отключват или заключват.

Всеки път, когато извършвате горепосочените действия, функцията за дистанционно прибиране на огледалата ще се променя. Може да проверите, дали системата е активирана или деактивирана, по броя вътрешни звукови сигнали в края на процедурата, както следва:

Състояние на системата	Брой звукови аларми
Деактивирана	Веднъж
Активирана	 Два пъти

- Ако не можете да извършите действията, посочени в стъпка 3) и 4) в рамките на 15 секунди правилно, функцията за дистанционно прибиране на огледалата няма да се промени и вътрешните звукови сигнали няма да прозвучат. Повторете отново процедурата отначало.

Предни седалки

Регулиране на седалката

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никога не се опитвайте да регулирате седалката на водача или облегалка по време на управление на превозното средство. Седалката или облегалката могат да се задвижат неочаквано, предизвиквайки загуба на контрол. Уверете се, че седалката на водача и облегалка са подходящо регулирани, преди да започнете да управлявате превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете прекомерна хлабавина на предпазния колан, което намалява ефективността на предпазните колани като предпазно устройство, проверете дали седалките са регулирани, преди да обтегнете предпазните колани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички облегалки трябва да бъдат в изправено положение по време на управление на превозното средство, тъй като в противен случай ефективността на седалката може да бъде ограничена. Предпазните колани са предназначени за осигуряване на максимална защита при облегалки в изправена позиция.

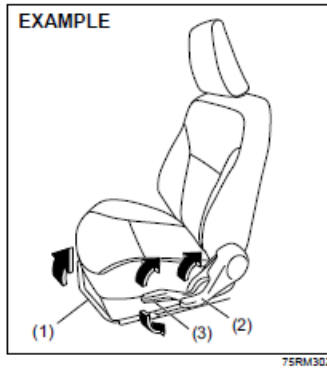
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте никакви предмети под предната седалка за пътника. Ако някой предмет заседне под предната седалка за пътника, може да се случи следното:

- Седалката няма да се захване на мястото си.
- Литиево-йонната батерия или DCDC конверторът, разположен под предната седалка при модели, оборудвани със SHVS (автомобил с интелигентно хибридно задвижване на SUZUKI), ще се повреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте запалки или спрейове на пода. Ако на пода има запалка или спрей, те могат да се възпламенят внезапно, когато бъде поставен багаж или когато седалката бъде регулирана и това може да причини пожар.



Лост за регулиране на позицията на седалката (1)

Дръпнете лоста нагоре и плъзнете седалката.

Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (2)

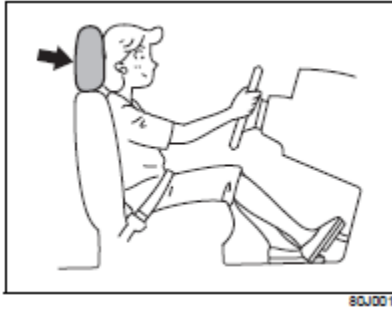
Дръпнете лоста нагоре и преместете облегалката.

Лост за регулиране височината на седалката (3) (ако има наличен)

Дръпнете лоста нагоре, за да повдигнете седалката. Натиснете лоста надолу, за да свалите седалката.

След приключване на настройките, пробвайте дали седалката и облегалката се движат напред и назад, за да се уверите, че за се захванали добре на местата си.

Подглавници (регулируеми)



Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от нараняване на врата в случай на злополука. Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се пада възможно най-близо до горната част ушите. В случай, че това не е възможно за твърде високите пасажери, регулирайте подглавника възможно най-нависоко.

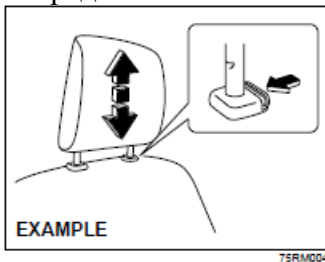
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Никога не управлявайте превозното средство със свалени поглавници.**
- **Не се опитвайте да регулирате подглавниците по време на управление на превозното средство.**

БЕЛЕЖКА:

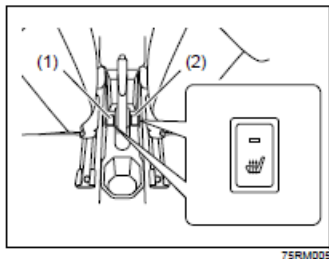
Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Отпред



За да повдигнете предния подглавник, издърпайте подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника надолу, натиснете го надолу, докато се захване към лостчето за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лостчето за заключване навътре и издърпайте подглавника напълно.

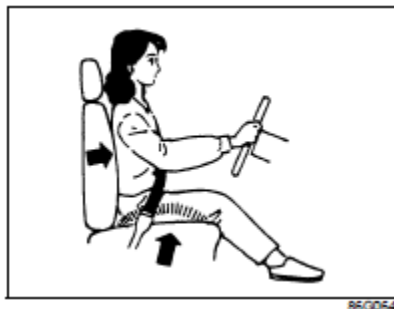
Подгряване на предна седалка (ако има налично)



- (1) Превключвател за подгряване на лявата седалка (ако има налично)
- (2) Превключвател за подгряване на дясната седалка (ако има налично)

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване), натиснете единия или и двата превключвателя на нагревателя, за да затоплите съответната седалка.

- Когато превключвателят за подгряване на седалката е натиснат, нагревателят на съответната седалка се задейства.
- За да изключите подгряването, върнете превключвателя в изравнена позиция. Проверете дали индикаторната лампа е изгаснала.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилната употреба на нагревателя за седалки може да бъде опасна. Пасажерът може да се изгори дори, ако температурата на подгряване е съвсем ниска, ако носи тънки панталони, тънка пола или тънки шорти и остави нагревателя включен дълго време.

Избягвайте да използвате нагревателя за седалки, когато возите пасажери:

- Със слаба чувствителност в краката, включително възрастни хора или хора с определени увреждания.
- Малки деца или хора с чувствителна кожа.
- Заспали хора или хора, които са под влиянието на алкохол или други медикаменти, които могат да предизвикат умора.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреди по елементите на нагревателя:

- Не подлагайте предните седалки на силни удари, като например скачащи върху тях деца.
- Не покривайте седалките с изолиращ материал, като одеяла или възглавници.

Задни седалки

Регулиране на седалката

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

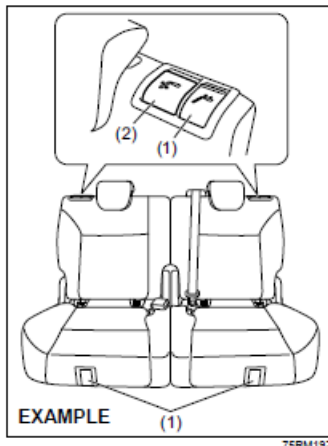
За да избегнете излишната хлабавина на предпазния колан, която ограничава ефективността му като предпазноустройство, проверявайте дали коланите са регулирани, преди да ги закопчате.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички задни седалки трябва винаги да бъдат в изправена позиция по време на управление на превозното средство, тъй като в противен случай ефективността на предпазния колан ще намалее. Предпазните колани са предназначени да осигурят максимална защита, когато задните седалки са в изправена позиция.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте неща върху задната седалка, ако тя е оборудвана с лост за регулиране на позицията на седалката. Ако под седалката заседне нещо, тя няма да може да се захване добре на мястото си.



**Лост за регулиране на позицията на седалката (1)
(ако има наличен)**

Дръпнете лоста нагоре и плъзнете седалката.

**Лост за регулиране на ъгъла на облегалката (1)
(ако има наличен)**

Повдигнете лоста нагоре и преместете задната седалка.

След регулиране, раздвижете задната седалка напред и назад, за да проверите, дали е застанала добре на мястото си.

Подглавници

Подглавниците са предназначени за намаляване опасността от наранявания на врата в случай на злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

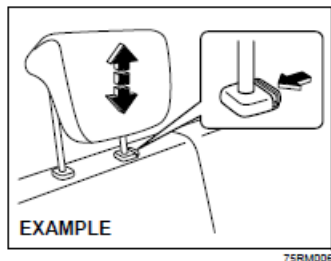
- **Никога не управлявайте превозното средство със свалени подглавници.**
- **Не се опитвайте да регулирате подглавника по време на управление на превозното средство.**

БЕЛЕЖКА:

Може да се наложи да наклоните облегалката, за да осигурите достатъчно място над главата за сваляне на подглавника.

Регулирайте подглавника в позиция, при която централната част на подглавника се намира най-близо до горната част на ушите. Ако това не е възможно при много високи пътници, регулирайте подглавника възможно най-високо.

Заден подглавник



За да повдигнете задния подглавник, дръпнете подглавника нагоре, докато се чуе щракване. За да свалите подглавника, натиснете го надолу, като държите лоста за заключване. Ако подглавникът трябва да бъде свален (за почистване, подмяна и т.н.), натиснете лоста за заключване навътре и издърпайте подглавника изцяло.

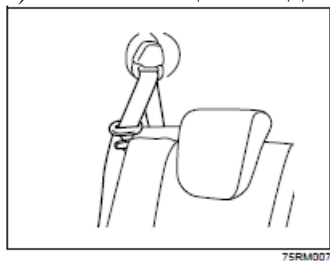
При монтирането на детско столче, регулирайте височината на подглавника или го свалете, за да монтирате столчето, ако това е необходимо.

Сгъваеми задни седалки

Задните седалки на вашето превозно средство могат да бъдат сгънати напред, за да осигурят допълнително място за товар.

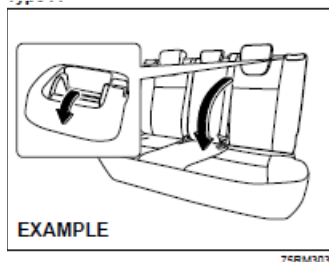
За да сгънете задните седалки напред:

1) Свалете изцяло подглавника.

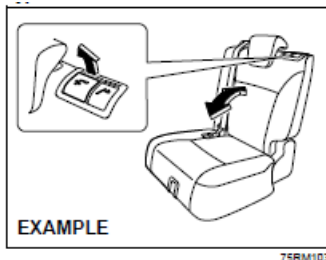


2) Закачете ремъците на външните триточкови предпазни колани към халките на коланите.

Тип А



Тип В



4) Дръпнете лоста за освобождаване, разположен в горната част на всяка отделна седалка и сгънете облегалките напред.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като сгънете задните седалки напред, не позволявайте навлизането на чужд материал в отвора на ключалката. Това може да доведе до повреждане на вътрешността на ключалката и да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако е необходимо да транспортирате товар в пасажерското отделение със сгънати задни седалки, се уверете, че товарът е обезопасен, тъй като в противен случай той може да изхвърчи, причинявайки наранявания. Никога не натрупвайте товар, повисок от облегалките.

За да върнете седалките в тяхната обичайна позиция, следвайте долупосочената процедура.

▲ ВНИМАНИЕ

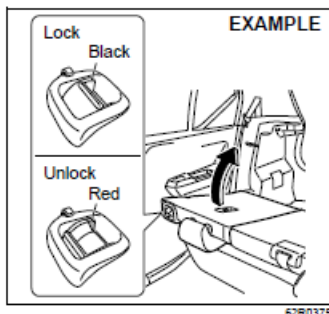
Когато връщате задните облегалки в тяхното обичайно положение, внимавайте да не затиснете пръстите си между ключалката и самозаклучващия се механизъм.

ЗАБЕЛЕЖКА

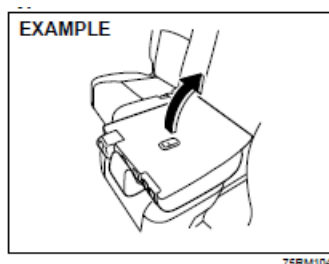
- Когато връщате задната облегалка към нейната обичайна позиция, проверете дали няма нещо около самозаклучващия се механизъм. Наличието на чужд материал може да попречи на облегалката да застане здраво на мястото си.
- Когато премествате седалка, се уверете, че ремъкът на колана е закачен към халката на колана, така че предпазният колан да не може да бъде захванат от седалката, механизма за накланяне на седалката или захващащия механизъм на седалката. Това помага за предотвратяване на повреда по системата на колана.

• Уверете се, че ремъкът не е усукан.

Тип А



Тип В



Повдигнете облегалката, докато застане на мястото си. След като върнете седалката на нейното обичайно място, преместете облегалката напред и назад, за да проверите дали е застанала здраво на мястото си.

▲ ВНИМАНИЕ

Не поставяйте ръката си в отвора за заключване на задната облегалка, тъй като пръста ви може да бъде затиснат и наранен.

▲ ВНИМАНИЕ

След захващане на облегалката, проверете дали е застанала здраво на мястото си. В случай, че не е, до лоста за освобождаване ще се появи червено копче.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, внимавайте в отвора за заключване да не попаднат чужди материали. Това може да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.
- Когато връщате задната облегалка към нейното обичайно положение, правете това внимателно с ръка, за да не повредите самата ключалка. Не я бутайте с помощта на чужди предмети и не прилагайте твърде голяма сила.
- Тъй като ключалката е предназначена единствено за захващане на задната облегалка, не я използвайте за никакви други цели. Нейната неправилна употреба може да доведе до повреждане на вътрешната част на ключалката и да попречи на облегалката да се захване здраво на мястото си.

Предпазни колани и система за обезопасяване на деца



65D231S

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете предпазните колани през цялото време.

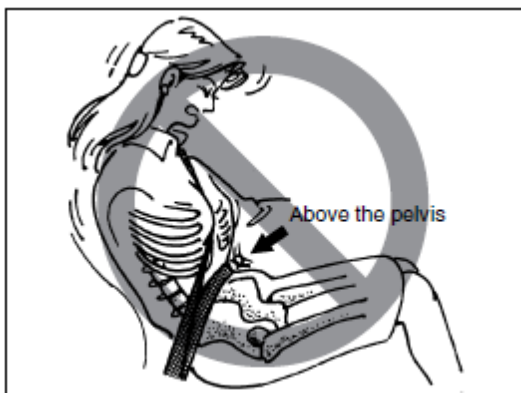
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушната възглавница осигурява допълнителна защита към тази на предпазния колан в случай на челен удар. С цел минимизиране опасността от тежки наранявания или смърт в случай на злополука, водачът и всички пътници трябва

да се обезопасят подходящо, като носят предпазните колани през цялото време, без значение дали към мястото, където седят, има монтирана въздушна възглавница.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не модифицирайте, не сваляйте и не демонтирайте предпазните колани. Това може да наруши тяхното правилно функциониране и да доведе до риск от тежко нараняване или смърт при катастрофа.



65D606

Над таза

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

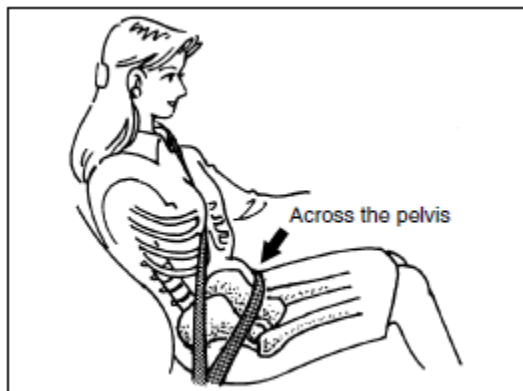
• Никога не позволявайте на лица да се возят в товарната зона на превозното средство. В случай на злополука, опасността от нараняване е много по-голяма за хората, които не се возят на седалка, със здраво закопчан колан.

• Предпазните колани се регулират винаги по следния начин:

– частта на колана, която преминава през скута, трябва да минава ниско около таза, а не около кръста

– ремъкът, който преминава през рамото, трябва да минава само през външната част на рамото и никога под мишницата

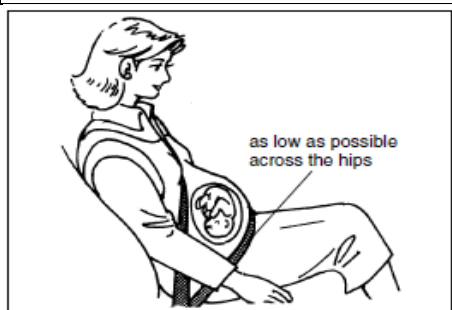
– ремъкът, който преминава през рамото, трябва да бъде на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви.



65D201 *Около таза*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ремъците на предпазните колани не трябва да бъдат усукани и трябва да се регулират толкова стегнато, колкото да не предизвиква дискомфорт и да осигуряват защитата, за която са предназначени. Разхлабеният колан ще ви даде много по-малка защита, отколкото плътно минаващия около вас колан.
- Уверете се, че катарамата на всеки предпазен колан е поставена в правилното устройство за захващане. Възможно е да размените катарамите на задните седалки.



65D199 *Възможно най-ниско, около бедрата*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бременните жени трябва да използват предпазен колан, въпреки че е необходимо да бъдат направени конкретни препоръки за управление на превозното средство от страна на доктора на бременната жена. Запомнете, че частта, която преминава през скута, трябва да се носи възможно най-ниско върху бедрата, както е показано на изображението.
- Не поставяйте предпазния колан около твърди или чупливи предмети в джобовете ви или върху дрехите ви. В случай на злополука, предметите, като очила,

химикалки и др., които се намират под предпазния колан, могат да причинят нараняване.

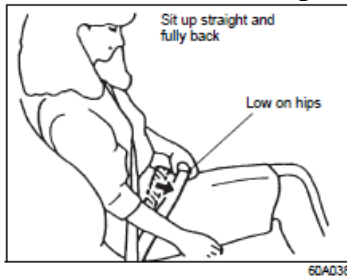
- **Никога не използвайте един и същ предпазен колан за повече от един човек и никога не поставяйте предпазния колан около бебе или дете, държано в скута на някой от пътниците. Такава употреба на предпазния колан може да доведе до сериозни наранявания при злополука.**
- **Проверявайте периодично механизмите на предпазния колан за износване и повреди. Предпазните колани трябва да бъдат подменени, ако ремъците се протрият, замърсят или повредят по някакъв начин. Изключително важно е да подмените целия механизъм на предпазния колан, който е бил използван по време на удара, дори ако повредата на механизма не е очевидна.**
- **Деца на възраст до 12 години трябва да се возят на задната седалка, обезопасени по подходящ начин.**
- **Бebetата и малките деца не трябва да се транспортират, ако не са обезопасени по подходящ начин. Столчето за обезопасяване на бебета и малки деца може да бъде закупено на място и трябва да се използва. Уверете се, че столчето, което сте закупили, отговаря на приложимите стандарти за безопасност. Прочетете и следвайте всички указания, посочени от производителя.**
- **Ако коланът, който преминава през рамото, дразни врата или лицето на детето, преместете детето по-близо до средата на превозното средство.**
- **Избягвайте замърсяване на ремъците на предпазния колан от лакове, масла, химикали и, особено, от акумулаторна батерия. Почистването се извършва с помощта на мек сапун и вода.**
- **Не поставяйте предмети, като монети, клипсове и др., в катарамите на предпазните колани и внимавайте да не разсипете течности в тези части. Ако в катарамата на предпазния колан попадне чужд материал, предпазният колан може да спре да работи правилно.**
- **Всички облегалки трябва да бъдат в изправена позиция по време на управление на превозното средство, тъй като в противен случай ефективността на предпазния колан може да намалее. Предпазните колани са предназначени да осигурят максимална защита, когато облегалките са в изправено положение.**

Три точков предпазен колан

Блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR)

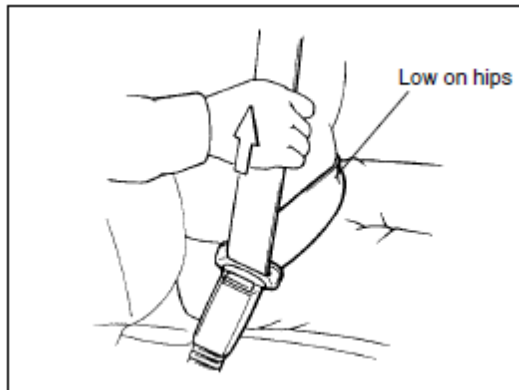
Предпазният колан разполага с блокиране на механизма за връщане и обтягане (ELR), предназначен за блокиране на предпазния колан само при внезапно спиране или удар. Той може да доведе до блокиране и ако дръпнете предпазния колан около тялото ви много бързо. Ако това се случи, оставете коланът да се върне обратно, за да го отблокирате и след това го дръпнете около тялото си по-бавно.

Напомняне относно предпазния колан



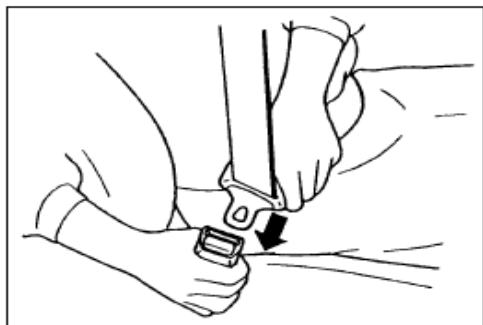
Седнете изправени и напълно облежнати

Ниско върху бедрата



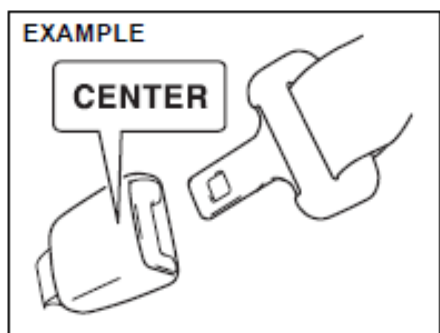
60A040 Ниско върху бедрата

С цел намаляване опасността от плъзване под колана при удар, позиционирайте частта от колана, която преминава през скута, възможно най-ниско върху бедрата си и го поставете плътно прилепнал, като дръпнете частта от колана, която преминава през рамото, нагоре през заключващата планка. Дължината на ремъка, преминаващ диагонално през рамото, също може да се регулира, за да осигури свобода на движенията.



60A036

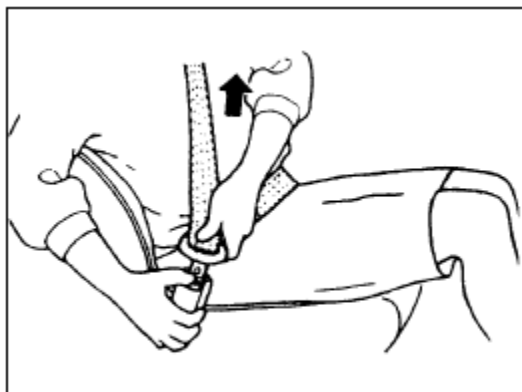
За да закопчаете предпазния колан, седнете изправени и добре облежени на седалката, дръпнете заключващата планка, която се намира върху предпазния колан, покрай тялото си и я поставете в катарамата, докато не чуете щракване.



80.0208

БЕЛЕЖКА:

Думата “CENTER” (среда) е маркирана върху катарамата за задния предпазен колан по средата. Катарамите са направени по такъв начин, че заключващата планка да не може да бъде поставена в погрешна катарамата.



60A039

За да откопчаете предпазния колан, натиснете червеното копче, върху което пише “PRESS” (натисни) върху катарамата и приберете колана бавно, като го държите с ръка и/или като държите заключващата планка.

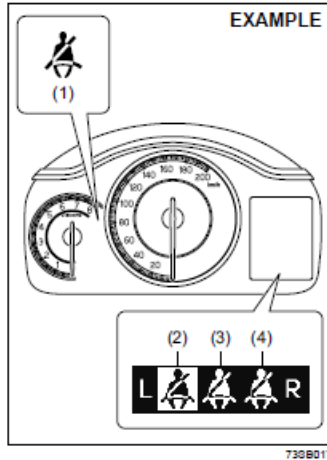
БЕЛЕЖКА:

За Австралия:

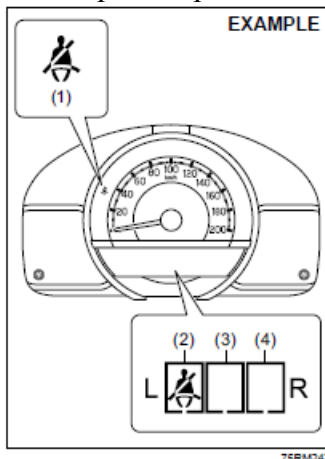
За повече информация, вижте раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“ в края на това ръководство.

Система за напомняне относно предпазния колан

С оборотомер



Без оборотомер



(4) Rear passenger's seat belt reminder light (rear right)*2 (if equipped)

*1 This symbol represents that the seat belt is unfastened.

*2 This symbol represents that the seat belt is fastened.

(1) Светва лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на водача /предпазния колан на пътника отпред (ако има налична)

(2) Светва лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отзад (отзад вляво)*¹ (ако има налична)

(3) Светва лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на пасажера отзад (отзад в средата)*² (ако има налична)

(4) Светва лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на пасажира отзад (отзад вдясно)*² (ако има налична)

*1 Този символ означава, че предпазният колан не е закопчан.

*2 Този символ означава, че предпазният колан е закопчан.

Когато водачът и/или пътниците не са закопчали своите предпазни колани, светва лампа за напомняне относно предпазния колан и се чува звуков сигнал, който напомня на водача и/или на пътниците да закопчат своите предпазни колани. За повече информация, вижте обяснението по-долу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Абсолютно задължително е, водачът и пътниците да бъдат с предпазни колани през цялото време. Лицата, които са без предпазен колан, са изложени на много по-голяма опасност от нараняване при злополука. Създайте си навика да закопчавате предпазния си колан още, преди да поставите ключа за запалване в контакта.

БЕЛЕЖКА:

Лампата на системата за напомняне относно предпазния колан / лампата на системата за напомняне относно предпазния колан на пасажира отпред са предназначени за водача и за пасажира отпред.

Система за напомняне относно предпазния колан на водача

Ако предпазният колан на водача остане разкопчан, след като контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в позиция “ON” (включване), системата за напомняне работи по следния начин:

- 1) Лампата за напомняне относно предпазния колан на водача светва. Лампата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред (ако има налична) също светва, ако пътникът не е закопчал своя предпазен колан.
- 2) След като превозното средство достигне скорост от 15 км/ч (10 м/ч), лампата за напомняне относно предпазния колан на водача започва да мига и прозвучава звуков сигнал в продължение на 95 секунди.
- 3) Системата за напомняне ще остане активна, докато предпазният колан на водача не бъде поставен в катарамата.

Ако водачът е закопчал предпазния си колан и след това го разкопчае, системата за напомняне ще се активира от стъпка 1) или стъпка 2), в зависимост от скоростта на превозното средство. Когато скоростта на превозното средство е под 15 км/ч (10 м/ч), системата за напомняне се активира от стъпка 1). Когато скоростта на превозното средство е над 15 км/ч (10 м/ч), системата за напомняне ще се активира от стъпка 2).

Системата за напомняне ще се изключи, когато предпазният колан на водача бъде закопчан или контактният ключ бъде изключен или когато копчето за двигателя бъде натиснато, за да премине режимът на запалване към позиция „LOCK” (изключване).

Система за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред

Ако на предната пасажерска седалка седи човек и предпазният колан на пътника отпред не е закопчан, когато ключът за запалване е в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато в режим “ON”, напомнянето относно предпазния колан на пътника отпред ще се активира. Системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред функционира по същия начин, както системата за напомняне относно предпазния колан на водача.

ЗАБЕЛЕЖКА

Датчикът на системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред е разположен в частта за сядане на седалката. Ето защо, ако разсипете течност, като течен ароматизатор, безалкохолна напитка или сок върху частта за сядане на седалката, почистете незабавно с мека кърпа. В противен случай, датчикът на системата за напомняне относно предпазния колан на пътника отпред може да се повреди.

БЕЛЕЖКА:

- *Ако поставите даден предмет върху предната пасажерска седалка, теглото на този предмет ще бъде засечено от датчика и светлината на системата за напомняне относно предпазния колан на пътника ще светне, след което ще прозвучи звуков сигнал отвътре.*
- *Ако дете или човек с нисък ръст седне върху предната пасажерска седалка или върху нея бъде поставена възглавница, теглото няма да бъде засечено от датчика и няма да прозвучи звуков сигнал отвътре.*

Система за напомняне относно предпазния колана на пътника отзад (ако има налична)

Ако на задната пасажерска седалка седи човек и предпазният колан за пасажера отзад е разкопчан, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON” (включване), системата за напомняне относно предпазния колан за пасажера отзад се активира. Системата за напомняне относно предпазния колан на пътниците отзад работи по същия начин като системата за напомняне относно предпазния колан на водача.

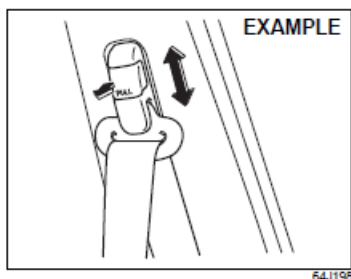
ЗАБЕЛЕЖКА

Датчикът на системата за напомняне относно предпазния колан за пасажера отзад се намира в зоната за сядане на седалката. Ето защо, ако разсипете течност, като течен ароматизатор, безалкохолна напитка или сок върху зоната за сядане на задната седалка, почистете мястото незабавно с помощта на мека кърпа. В противен случай, датчикът на системата за напомняне относно предпазния колан за пасажера отзад може да се повреди.

БЕЛЕЖКА:

- Ако поставите предмет върху пасажерската седалка, тежестта на този предмет ще бъде засечена от датчика и лампата за напомняне относно предпазния колан за пасажера отзад (ако има налична) ще светне и след това може да прозвучи звуков сигнал.
- Ако дете или нисък на ръст човек седне върху пасажерското място отзад или бъде поставена възглавница върху пасажерското място отзад, тяхната тежест няма да бъде засечена от датчика и звуковият сигнал може да не прозвучи.

Реглаж на височината на предпазния колан, минаващ през рамото

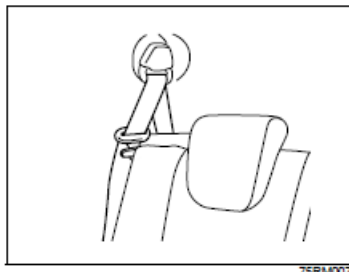


Регулирайте височината на колана, преминаващ през рамото така, че коланът да преминава през средната част на рамото от външната страна. За да повдигнете нагоре, плъзнете закрепящия механизъм нагоре. За да свалите надолу, плъзнете закрепящия механизъм надолу, като дърпате копчето за заключване навън. След като приключите с регулирането, проверете дали закрепящият механизъм се е затворил добре.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

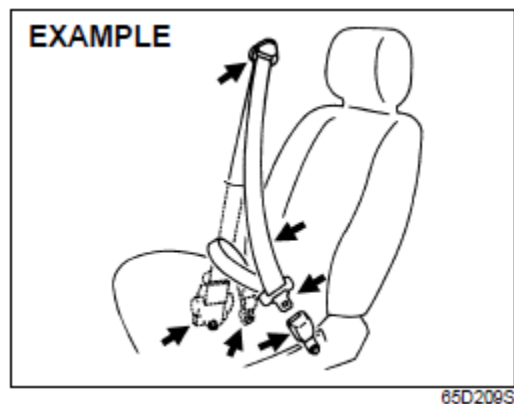
Проверете дали коланът, преминаващ през рамото е позициониран така, че да преминава през средната част на вашето рамо. Коланът трябва да е на разстояние от лицето и врата ви, но да не изпада от рамото ви. Неправилното регулиране на колана може да ограничи неговата ефективност при злополука.

Халка на предпазния колан



Когато местите облегалката на задната седалка, се уверете, че ремъкът и езичето на катарамата прикрепени към халката на предпазния колан.

Проверка на предпазния колан



Проверявайте периодично предпазните колани, за да сте сигурни, че те функционират правилно и не са повредени. Проверявайте ремъците, катарамите, заключващите планки, системата за прибиране и обтягане, точките на окачване и водещите халки. Подменете предпазните колани, ако не функционират правилно или са повредени.

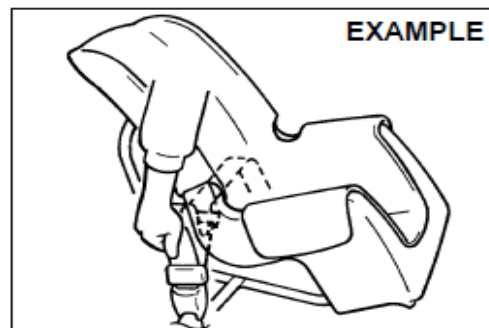
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След удар, извършете проверка на всички предпазни колани. Предпазните колани, които са били използвани по време на удара (освен, ако ударът не е бил незначителен), трябва да бъдат сменени, дори ако няма очевидна повреда по тях. Предпазните колани, които не са били използвани по време на удара, трябва да се сменят, ако не функционират правилно, ако са се повредили по някакъв начин или ако се е активирал обтегачът на предпазния колан (това се случва при активиране на въздушните възглавници).

Детско столче

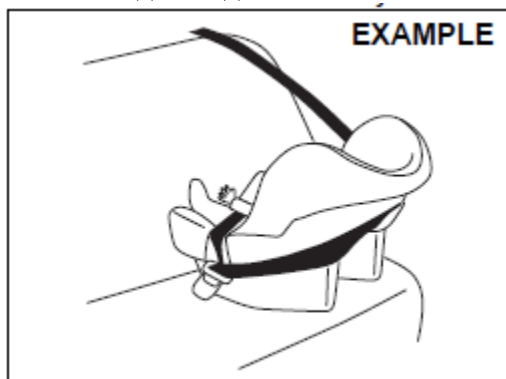


60G332S



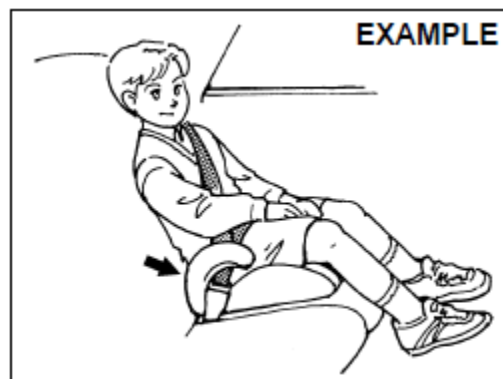
80JC016

Столче за бебе – само за задна седалка



80JC007

Седалка на детско столче



80JC008

SUZUKI ви препоръчва да използвате детски столчета, за да предпазите бебетата и малките деца. Налични са различни видове столчета за обезопасяване на деца. Уверете се, че столчето за обезопасяване, което сте избрали, отговаря на приложимите стандарти за безопасност.

Всички столчета за обезопасяване на деца са предназначени да бъдат захванати за седалките на превозното средство или посредством предпазните колани (двучковите или триточковите колани) или посредством специални твърдо окачени куки, вградени в седалката. SUZUKI ви препоръчва да монтирате столчето за обезопасяване на деца на задната седалка, когато това е възможно. Според статистика, свързана с инцидентите на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не на предната.

(За държави, в които се прилага Регламент No.16 на ОН)

Когато купувате детско столче и го монтирате във вашето SUZUKI, вижте информацията, свързана с подходящите столчета за деца, посочена в „Системи за обезопасяване на деца в държави от ЕС“ в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Спазвайте нормативните разпоредби, свързани с обезопасяването на деца.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства без система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)

Не монтирайте детското столче с гръб към движението на предната пътническа седалка. Ако въздушната възглавница се надуе, детето, поставено в столче, обърнато с гръб към посоката на движение, може да умре или да пострада сериозно. Задната част на детското столче, обърнато обратно на посоката на движение, ще бъде твърде близо да отворилата се въздушна възглавница.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)

Когато използвате столче за обезопасяване на деца на предната пасажерска седалка, системата за челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, разгъването на челната пасажерска въздушна възглавница може да доведе до смърт или до сериозно нараняване на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато монтирате система за обезопасяване на деца на задната седалка, плъзнете предната седалка, колкото се може по-напред, така че краката на детето да не

опират в гърба на облегалката. Това ще предотврати нараняване на детето в случай на злополука.



65D608



65D609

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Деца могат да бъдат застрашени при удар, ако детското столче не е поставено правилно в превозното средство. Когато монтирате детското столче, задължително следвайте долупосочените инструкции. Уверете се, че сте поставили детето в столчето в съответствие с инструкциите на производителя.

Система за обезопасяване на деца за държави, в които се прилага Регламент No.16 на ОН

▲ ВНИМАНИЕ

Ако е необходимо, регулирайте височината на подглавника или го свалете, за да монтирате детското столче. Все пак, ако монтирате само детска седалка, задният подглавник не трябва да бъде свален. Ако подглавникът отзад е бил свален, за да се монтира детско столче, трябва да го върнете на мястото му, след като махнете детското столче.

Ако детското столче е монтирано по неправилен начин, детето, което седи в него, може да бъде наранено в случай на удар. (За повече информация, вижте раздел „Монтиране на триточков колан“, „Монтиране с тип захват ISOFIX“ и „Монтиране на детско столче с ремък, преминаващ от горната страна“.)

Детско столче

Правилната позиция за превозване на деца върху всяка пътническа седалка и монтирането на детското столче, са представени в таблицата по-долу. Когато превозвате деца под 12 годишна възраст или деца, които са по-ниски от 150 см., използвайте някое от подходящите детски столчета, които отговарят на Регламент 44 и 129 на ОН относно превозните средства, който се явява стандартът за детски столчета, посочени в таблицата по-долу.

Подходящи места за монтиране на детското столче (За модели със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)

Група тегло	Място за сядане (или друго място)					
	Предно пасажерско		Задно външно	Задно централно ²⁾	Междинно външно	Междинно централно
	Активирана челна въздушна възглавница	Деактивира на челна въздушна възглавница				
Група 0 до 10 кг.	X	U	U	U	N.A.	N.A.
Група 0+ до 13 кг.	X	U1)	U ¹⁾	U1)	N.A.	N.A.
Група I 9 до 18 кг.	X	U	U	U	N.A.	N.A.
Група II 15 до 25 кг.	X	UF	UF	UF	N.A.	N.A.
Група III 22 до 36 кг.	X	UF	UF	UF	N.A.	N.A.

Подходящи места за монтиране на детското столче (За модели без система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница)

Група тегло	Място за сядане (или друго място)				
	Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно ²⁾	Междинно външно	Междинно централно
Група 0 до 10 кг.	X	U	U	N.A.	N.A.
Група 0+ до 13 кг.	X	U ¹⁾	U ¹⁾	N.A.	N.A.
Група I 9 до 18 кг.	UF	U	U	N.A.	N.A.
Група II 15 до 25 кг.	UF	UF	UF	N.A.	N.A.
Група III 22 до 36 кг.	UF	UF	UF	N.A.	N.A.

Значение на буквите в горепосочената таблица:

- U = Подходящо за ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
- UF = Подходяща за обърнати с лице към движението ‘универсални’ столчета, одобрени за тази група тегло
- L = Подходяща за определен вид столчета за деца, посочени в приложения списък
Тези столчета могат да се отнасят за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.
- B = Вградени столчета, одобрени за тази група тегло
- X = Позиция, която не е подходяща за деца от тази група тегло
- N.A. = Не се прилага

БЕЛЕЖКА:

1) SUZUKI препоръчва детски столчета “Britax Römer Baby Safe i-Size”.

Тази система за обезопасяване на деца е оригинална система на SUZUKI и отговаря на изискванията на Разпоредба R44 или R129. Вижте каталога с оригинални части.

Въпреки това, има случаи, при които тези системи може да не се продават във вашата страна поради несъответствие със законите във вашата страна или поради друга причина.

2) Употребата на системата за обезопасяване на деца с опора за краката не се позволява в тази позиция на седене.

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ОН относно превозните средства.

БЕЛЕЖКА:

• Във връзка с правилното инсталиране на системите за обезопасяване на деца при модели, предназначение за Тайван, вижте „За Тайван“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

• Във връзка с правилното инсталиране на системите за обезопасяване на деца при модели, предназначение за Австралия, вижте „За Австралия“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Място на монтиране на детски столчета със захват тип ISOFIX (За модели със система за деактивиране на челната въздушна възглавница)

Група тегло	Размер	Захват	Позиции ISOFIX на превозното средство					
			Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно	Друго място
Кош за новородено	F	ISO/L1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група 0 до 10 кг.	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група 0+ до 13 кг.	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група I 9 до 18 кг.	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IL,IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група II			N.A.	IL ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

15 до 25 кг.								
Група III			N.A.	II ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
22 до 36 кг.								

Място на монтиране на детски столчета със захват тип ISOFIX (За модели без система за деактивиране на челната въздушна възглавница)

Група тегло	Размер	Захват	Позиции ISOFIX на превозното средство					
			Предно пасажерско	Задно външно	Задно централно	Междинно външно	Междинно централно	Друго място
Кош за новородено	F	ISO/L1	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	G	ISO/L2	N.A.	X	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група 0 до 10 кг.	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група 0+ до 13 кг.	E	ISO/R1	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група I 9 до 18 кг.	D	ISO/R2	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	C	ISO/R3	N.A.	IL	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B	ISO/F2	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	B1	ISO/F2X	N.A.	IL,IUF ¹⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	A	ISO/F3	N.A.	IL,IUF	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група II 15 до 25 кг.			N.A.	IL ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Група III 22 до 36 кг.			N.A.	IL ²⁾	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

Значение на буквите в горепосочената таблица:

IUF = Подходяща за обърнати с лице към движението универсални детски столчета ISOFIX, одобрени за тази група тегло

IL = Подходяща за определени ISOFIX CRS за категория ‘специфично превозно средство’, към ‘ограничена’ категория или към ‘полу-универсална’ категория.

Столчетата ISOFIX CRS трябва да бъдат одобрени за конкретния вид превозно средство.

X =ISOFIX позиция, която не е подходяща за столчета ISOFIX в тази група тегло и/или за този размер.

N.A. = Не се прилага

БЕЛЕЖКА:

1) SUZUKI препоръчва детско столче “Britax Römer Duo Plus”.

2) SUZUKI препоръчва детско столче “Britax Römer KidFix XP”.

Тези системи за обезопасяване на деца са оригинални системи на SUZUKI и отговарят на изискванията на Разпоредба R44 или R129 на ОН. Вижте каталога с оригинални части.

Въпреки това, има случаи, при които тези системи може да не се продават във вашата страна поради несъответствие със законите във вашата страна или поради друга причина.

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 44 на ОН относно превозните средства.

БЕЛЕЖКА:

• Във връзка с правилното инсталиране на системите за обезопасяване на деца при модели, предназначение за Тайван, вижте „За Тайван“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

• Във връзка с правилното инсталиране на системите за обезопасяване на деца при модели, предназначение за Австралия, вижте „За Австралия“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Място на монтиране на детско столче i-Size

	Място за сядане						
	Предна пасажерска (външна)	Задна външна (отляво)	Задна външна (отдясно)	Задна централна	Междинна външна (отляво)	Междинна външна (отдясно)	Междинна централна
Детско столче i-Size	N.A.	i-U	i-U	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

Значение на буквите в горепосочената таблица:

i-U = подходящо за „универсално“ детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение или обратно на посоката на движение

i-UF = Подходящо само за „универсално“ детско столче i-Size, поставено с лице към посоката на движение

X = Място, което не е подходящо за монтиране на „универсално“ детско столче i-Size

N.A. = Не се прилага

БЕЛЕЖКА:

‘универсално’ е категория, определена в Регламент 129 на ОН относно превозните средства.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка с правилното инсталиране на системите за обезопасяване на деца при модели, предназначение за Тайван, вижте „За Тайван“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Монтиране на триточков предпазен колан

▲ ВНИМАНИЕ

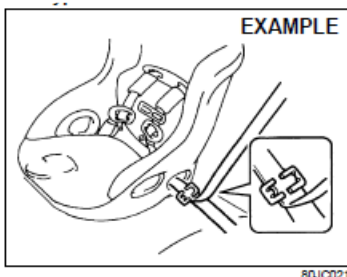
Регулирайте височината на задния подглавник или го свалете, за да монтирате детското столче, ако е необходимо. Въпреки това, ако детската седалка е оборудвана с подглавник, задният подглавник не трябва да бъде свален. Ако задният подглавник е свален, за да бъде монтирано детско столче, трябва да го върнете на мястото му, след като махнете детското столче.

Ако детското столче не е монтирано правилно, детето, което седи в него, може да бъде наранено при удар.

БЕЛЕЖКА:

Приберете сваления подглавник в багажното отделение, така че да не пречи на другите пътници в превозното средство.

ELR колан



(За модели със система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница) SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка, когато това е възможно. Според статистиките, свързани със злополуки на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато столчето е монтирано на задната седалка, а не отпред.

- Ако трябва да монтирате столчето на предната пасажерска седалка, уверете се, че сте направили следното:
 - Деактивирайте челната пасажерска въздушна възглавница чрез системата за нейното деактивиране.
 - Плъзнете седалката колко е възможно по-назад с помощта на лоста за регулиране на позицията на седалката.
 - Наклонете облегалката до 5-та позиция (считано от изправена позиция), като използвате лоста за регулиране на ъгъла на облегалката.
 - Ако автомобилът е оборудван с лост за регулиране на височината на седалката, повдигнете седалката до най-горна позиция посредством лоста.

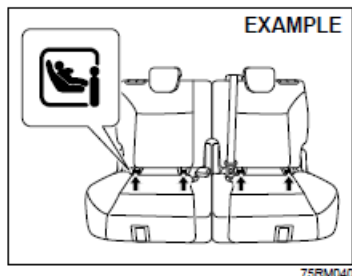
Монтирайте столчето в съответствие с указанията на производителя на столчето.

Уверете се, че предпазният колан е поставен добре.

Размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че е безопасно.

Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никоя част от тялото на детето.

Монтиране при захват тип ISOFIX

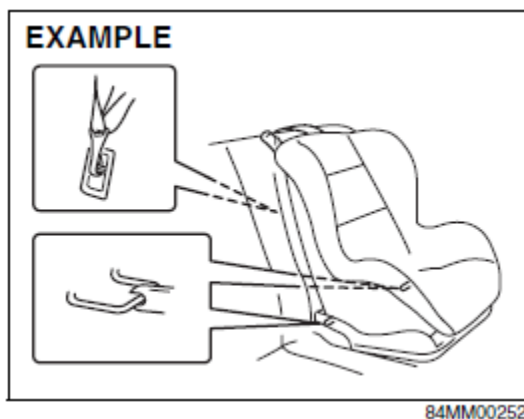


Вашето превозно средство е оборудвано със захват на задните странични седалки, който служи за захващане на детски столчета тип ISOFIX с помощта на свързващи лостове. Захватът се намират на мястото, където възглавницата на задната седалка се допира до най-долната част на облегалката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтирайте столчето със захват тип ISOFIX само на страничната задна седалка, а не върху средната задна седалка.

Монтирайте столчето със захват тип ISOFIX в съответствие с инструкциите на производителя на столчето. След като го монтирате, размърдайте столчето във всички посоки, за да се уверите, че свързващите лостове са се захванали здраво към захвата.



Ако вашето превозно средство е оборудвано с горно закопчаване на колана, следвайте инструкциите от производителя на детски столчета с ремък, преминаващ от горната страна.

Ето една общоприета инструкция:

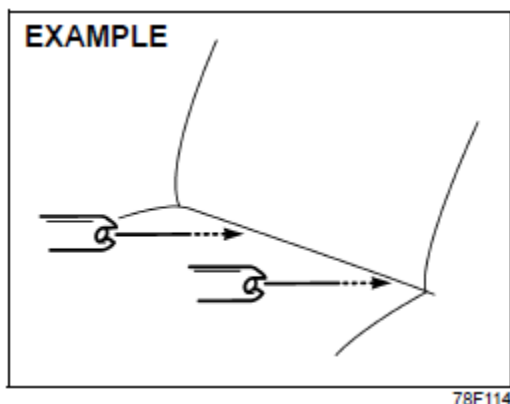
▲ ВНИМАНИЕ

Регулирайте височината на задния подглавник или го свалете, за да монтирате детското столче, ако е необходимо. Въпреки това, ако детската седалка е оборудвана с подглавник, задният подглавник не трябва да бъде свален. Ако задният подглавник е свален, за да бъде монтирано детско столче, трябва да го върнете на мястото му, след като махнете детското столче.

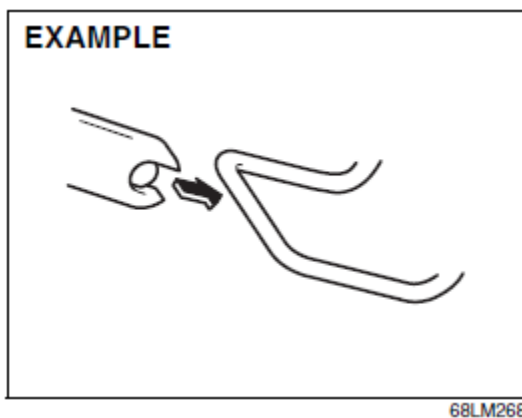
Ако детското столче не е монтирано правилно, детето, което седи в него, може да бъде наранено при удар.

БЕЛЕЖКА:

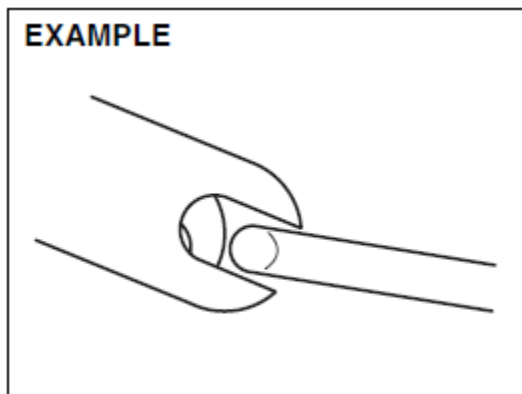
Приберете сваления подглавник в багажното отделение, така че да не пречи на другите пътници в превозното средство.



1) Поставете столчето на задната седалка, като поставите свързващите лостове към захвата между възглавницата на седалката и облегалката.

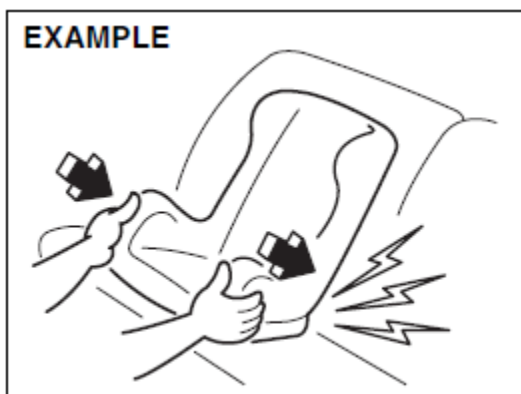


2) Подравнете с ръка горната част на свързващите лостове към захвата. Внимавайте да не защитете пръстите си.



54G184

3) Бутнете столчето към захвата, така че горната част на свързващия лост да се закачи частично към захвата. Проверете с ръце дали столчето се е захванало добре.



54G185

4) Хванете предната част на столчето и го бутнете силно, за да се захване към свързващите лостове. Уверете се, че са се захванали здраво, като размърдате столчето във всички посоки и, особено, напред.

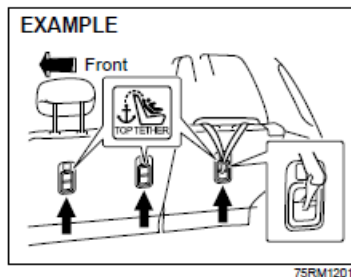
5) Поставете ремъка, преминаващ от горната страна, като следвате посоченото в “Монтиране на столчето с ремък, преминаващ от горната страна” по-долу.

Когато поставите детето в детското столче, плъзнете предната седалка напред така, че да не докосва никаква част от тялото на детето.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт с детското столче.

Монтиране на детско столче с ремък, преминаващ от горната страна



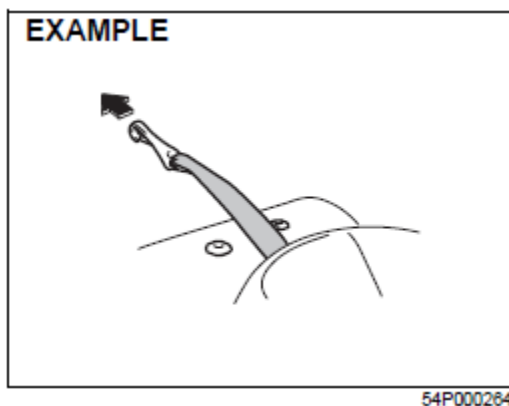
Някои детски столчета изискват употребата на ремък, преминаващ от горната страна. Вашето превозно средство разполага със скоби за захващане на ремъка, преминаващ от горната страна, като те са разположени на местата, изобразени на илюстрацията.

Броят на скобите за захващане на ремъка, преминаващ от горната страна, зависи от спецификациите на превозното средство. Монтирайте детското столче по следния начин:

- 1) Свалете покривната кора на багажното отделение.
- 2) Монтирайте детското столче на задната седалка в съответствие с горепосочената процедура за захващане на детско столче, което не изисква ремък, преминаващ от горната страна.
- 3) Закачете ремъка, преминаващ от горната страна, към горната скоба за захващане и го затегнете, като следвате инструкциите на производителя на детското столче. Закрепете ремъка, преминаващ от горната страна, към съответната скоба за неговото захващане, разположена точно зад детското столче. Не закрепвайте преминаващия от горната страна ремък към халките за обезопасяване на багаж (ако има налични).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закрепвайте преминаващия от горната страна на детското столче ремък към халките за обезопасяване на багаж (ако има налични). Неправилното закрепяне на този ремък ще намали ефективността на детското столче.



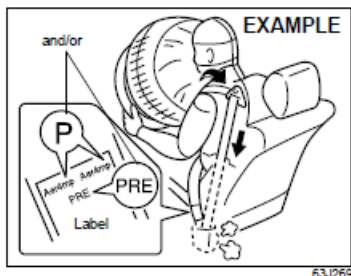
4) Когато прокарате преминаващия отгоре ремък, той трябва да преминава по начина, показан на илюстрацията. (За повече информация относно свалянето на подглавниците, вижте раздел „Подглавници“).

5) Проверете дали няма багаж на пътя на преминаващия от горната страна ремък.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато монтирате детско столче на задната седалка, преместете предната седалка така, че да не е в контакт детското столче.

Система за обтягане на предпазния колан (ако има налична)



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството за употреба се описва системата за обтягане на предпазните колани на вашето превозно средство. Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, за да сведете до минимум опасността от тежко нараняване или смърт.

За да разберете дали вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазните колани на предните седалки, погледнете етикета, поставен от задната страна на предпазния колан. Ако там има буквата “p” или “PRE”, това означава, че вашето превозно средство е оборудвано със система за обтягане на предпазния колан. Може да използвате обтегача за предпазните колани по същия начин, както обикновените предпазни колани.

Прочетете този раздел и раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)”, за да научите повече за системата за обтягане.

Системата за обтягане на предпазния колан работи заедно със системата за допълнително обезопасяване (Въздушни възглавници). Датчиците за удар и електронният регулатор на въздушните възглавници управляват също и обтегачите за предпазните колани. Обтегачите се задействат само при челен или страничен удар, който е достатъчно силен, за да се активират въздушните възглавници и предпазните колани да се заклинят. За подробна информация, свързана с предпазните мерки и обслужването на системата за обтягане, вижте раздел „Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)”, който се явява допълнение на раздел „Система за обтягане на предпазния колан” и следвайте посочените в тях предпазни мерки.

Обтегачът е разположен във всеки механизъм за прибиране и обтягане на предпазните колани отпред и от двете страни. Обтегачът затяга предпазния колан, така че ремъкът да обхване по-плътното тялото на човек при челен или страничен сблъсък. Механизмите за прибиране и обтягане остават заключени след активиране на обтегачите. По време на тяхното активиране се чува звук и е възможно да се появи пушек. Това не е опасно и не сочи за наличието на пожар в превозното средство.

Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят, като държат предпазните си колани закопчани през цялото време, независимо от това дали тяхната седалка е оборудвана с обтегач или не, за да минимизират опасността от тежко нараняване или смърт в случай на пътен инцидент.

Седнете напълно облежани на седалката; стойте изправени; не се накланяйте напред или настрани. Регулирайте колана така, че частта, която преминава през скута, да застане ниско около таза, а не около кръста. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазните колани, вижте раздел „Регулиране на седалката” и инструкциите и предпазните мерки, посочени в раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца”.

Моля, имайте предвид, че обтегачите и въздушните възглавници се активират при тежък челен или страничен удар. Те не се активират при удар отзад, преобръщане или лек челен сблъсък. Обтегачите могат да се активират само веднъж. Ако обтегачите се активират (това се случва при активиране на въздушните възглавници), системата за обтягане трябва да бъде обслужена от оторизиран дилър за SUZUKI възможно най-скоро.

В случай, че лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не мига или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или, когато копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на включване, ако лампата продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на шофиране, системата за обтягане или системата за активиране на въздушните възглавници може би не функционира правилно. И двете системи трябва да бъдат проверени възможно най-скоро от оторизиран дилър на SUZUKI.

Обслужването на компоненти от системата за обтягане или на окабеляването може да се извършва единствено от оторизиран дилър на SUZUKI, чийто персонал е специално обучен за това. Неправилното обслужване може да доведе инцидентно активиране на обтегачите или да доведе до тяхното неправилно функциониране. Тези две състояния могат да доведат до телесни наранявания.

За да предотвратите повредата или инцидентното активиране на обтегачите, се уверете, че акумулаторната батерия е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е бил изключен “LOCK”, най-малко 90 секунди преди извършването на каквито и да е било сервизни дейности по вашето SUZUKI.

Не пипайте компонентите или окабеляването на системата за обтягане. Проводниците са увити в жълта лента или шлаух, а разклонителите също са жълти. При връщане за скрап на вашето SUZUKI, потърсете помощта на вашия дилър на SUZUKI, на тенекеджиен сервиз или на площадка за складиране на метални отпадъци.

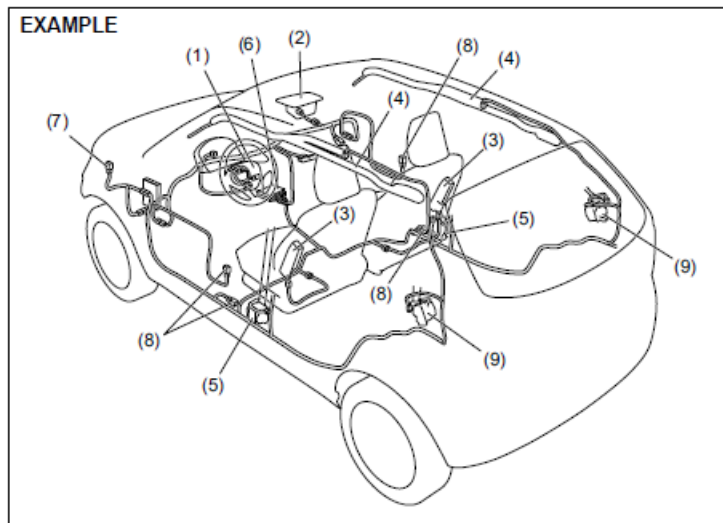
Система за допълнително обезопасяване (въздушни възглавници)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В този раздел в ръководството се описва допълнителната защита, с която е подсигурано вашето SUZUKI (въздушни възглавници). Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, за да сведете до минимум опасността от тежко нараняване или смърт.

Вашето превозно средство е оборудвано със система за допълнително обезопасяване на всяка седалка, която се състои от следните компоненти в допълнение към триточковия предпазен колан.

1. Челна въздушна възглавница за водача
2. Челна въздушна възглавница за пасажера отпред
3. Странична въздушна възглавница (ако има налична)
4. Странична въздушна възглавница тип завеса (ако има налична)
5. Обтегачи за предпазните колани отпред
6. Регулатор за въздушните възглавници
7. Датчик при челен удар
8. Датчик при страничен удар (ако има наличен)
9. Обтегачи за предпазните колани отзад (ако има налични)



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въздушната възглавница прибавя допълнителна защита при удар към защитата, която осигуряват предпазните колани. Водачът и всички пътници трябва да се обезопасят по подходящ начин, като държат предпазните си колани закопчани през

цялото време, независимо от това, дали на тяхната седалка има монтирана въздушна седалка, за да се сведе до минимум опасността от тежко нараняване или смърт в случай на катастрофа.

Лампа с въздушна възглавница



63J030

Ако лампата с “ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” върху арматурното табло не мига или не се появи за кратко при завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или при натискане на превключвателя за двигателя в позиция “ON” (включване) или, ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не изгасне или пък светне по време на шофиране, системата за активиране на въздушните възглавници (или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична)) може би не функционира правилно. Системата за активиране на въздушната възглавница трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро.

Значение на символа с въздушна възглавница



72M00150

Може да откриете този етикет върху сенника.

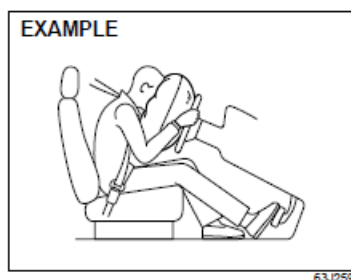
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато има АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може да доведе до ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО или до неговата СМЪРТ.

БЕЛЕЖКА:

- За надписа при модели, предназначени за Тайван, вижте „За Тайван“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- За надписа при модели, предназначени за страните от Съвета за сътрудничество на арабските страни от Персийския залив, вижте „За страните от Съвета за сътрудничество на арабските страни от Персийския залив“, вижте раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.
- За надписа при модели, предназначени за Мексико, вижте „За Мексико“ в раздел „ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ“.

Челни въздушни възглавници



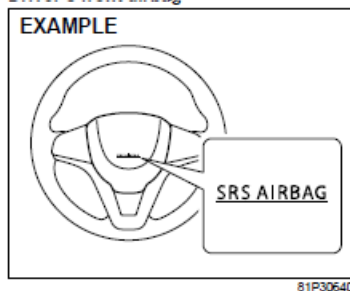
Челните въздушни възглавници са предназначени да се отворят при тежък челен сблъсък, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснат в позиция ON” (включване).

БЕЛЕЖКА:

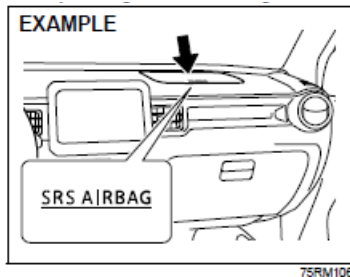
При челен сблъсък от страни, могат да се отворят страничните въздушни възглавници (ако има налични) и страничните въздушни възглавници тип завеса (ако има налични).

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при удар от страни, при преобръщане или при лек челен сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента. Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния си колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

Челна въздушна възглавница за водача



Челна въздушна възглавница за предното пасажерско място



Челната въздушна възглавница за водача се намира зад средната част на волана, а челната въздушна възглавница за предното пасажерско място се намира зад таблото от страната на пасажера.

Въздушната възглавница в зоната на коленете на водача се намира върху арматурното табло, под волана. Върху покривната част на въздушните възглавници са изписани думите “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на въздушните възглавници.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако мястото за съхранение на въздушната възглавница е повредено или счупено, системата на въздушната възглавница може да спре да функционира правилно, което може да доведе до сериозно нараняване в случай на удар. В такъв случай, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства без система за деактивиране на челните въздушни възглавници)

Не монтирайте детското столче обърнато с гръб към посоката на движение върху предната пасажерска седалка. Ако челната пасажерска въздушна възглавница се отвори, детето, поставено в столче, което е обърнато с гръб към посоката на

движение, може да умре или да пострада сериозно. Гърбът на детското столче, обърнато обратно на посоката на движение, ще бъде твърде близо до отворилата се въздушна възглавница.

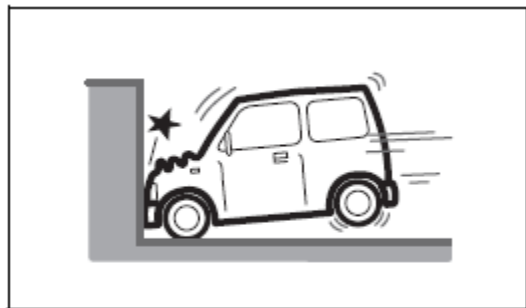
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Превозни средства със система за деактивиране на челните въздушни възглавници)

Когато монтирате детско столче върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване на детето и дори до неговата смърт.

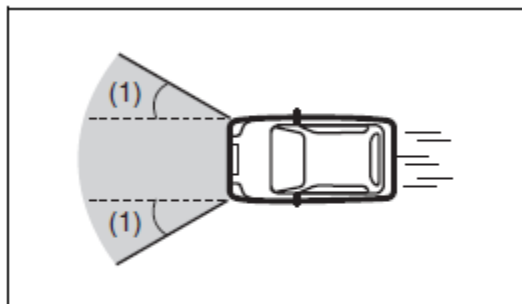
За повече информация относно обезопасяването на вашето дете, вижте раздел „Предпазни колани и система за обезопасяване на деца”.

Условия, при които въздушните възглавници се отварят (надуват)



80J097

- При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и не се деформира, когато скоростта е над 25 км/ч (15 м/ч).

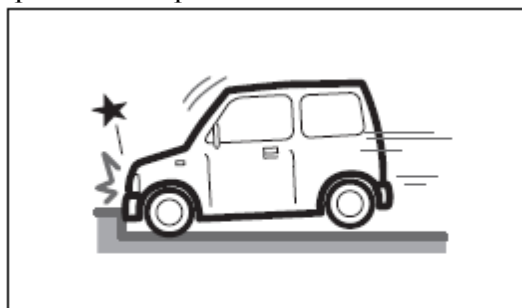


80J098E

- При силен удар, който се равнява на челен удар, както е при ляв и десен ъгъл от 30 градуса (1) или по-малко, в предната част на вашето превозно средство.

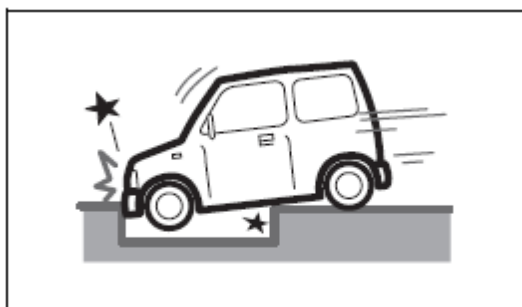
Условия, при които челните въздушни възглавници могат да се отворят

В повечето случаи въздушните възглавници ще се отворят при силен удар в долната част на превозното средство.



80J099

- При удар в бордюр или междинна лента



80J100E

- При пропадане в дълбока дупка или канавка



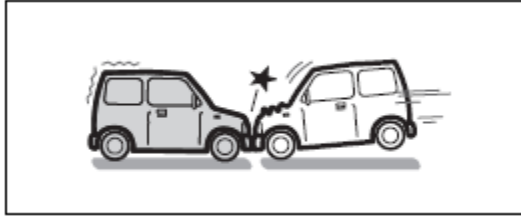
80J101

- Твърдо приземяване или падане

Челните въздушни възглавници може да не се отворят

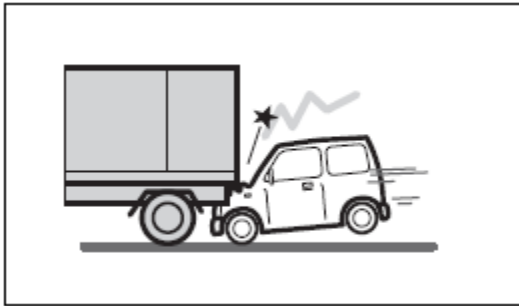
Челните въздушни възглавници може да не се отворят, когато не е възникнал силен удар, тъй като обектът на удара се е деформирал или преместил лесно или ударената част на вашето превозно средство се е деформирала лесно.

Освен това, челните въздушни възглавници може да не се отворят в много случаи, когато ъгълът на удара е по-голям от около 30 градуса от лявата или от дясната страна на вашето превозно средство.



80J102

- При челен сблъсък със спряло превозно средство, с приблизителна скорост от 50 км/ч (30 м/ч) или по-ниска.



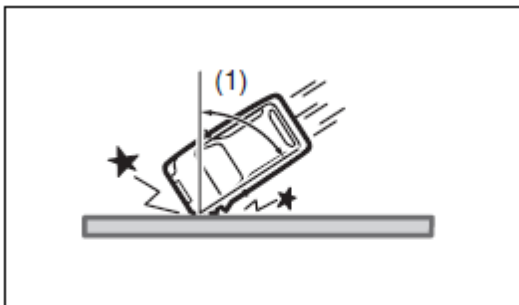
80J103

- Сблъсък, при който предната част на вашето превозно средство попада под каросерията на камион и др.



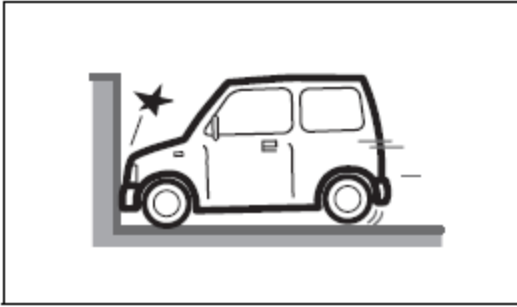
80J104

- При сблъсък със стълб или дърво.



80J105E

- При сблъсък с неподвижна стена или парапет под ъгъл, по-голям от 30 градуса (1) от предната страна.

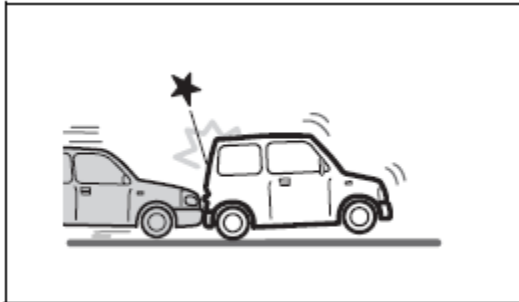


80J106

- При челен сблъсък с неподвижна стена, която не се движи и деформира, когато скоростта е по-малка от 25 км/ч (15 м/ч).

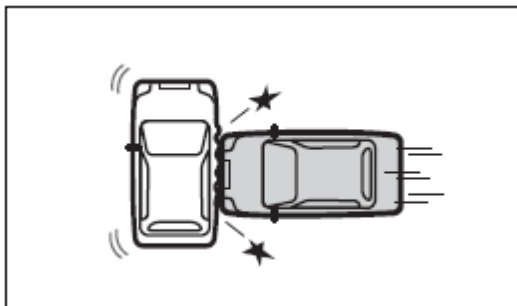
Челните въздушни възглавници не се отварят

Челните въздушни възглавници не се отварят при удар отзад, при страничен удар или при преобръщане и т.н. Въпреки това, тези въздушни възглавници все пак могат да се отворят.



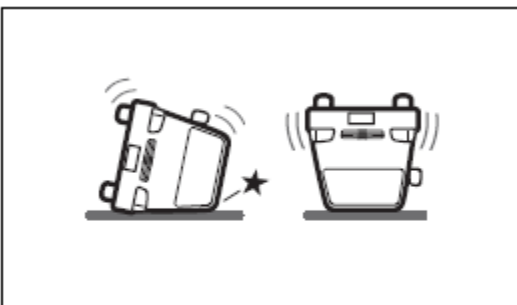
80J120

- Удар отзад



80J119

- Удар отстрани

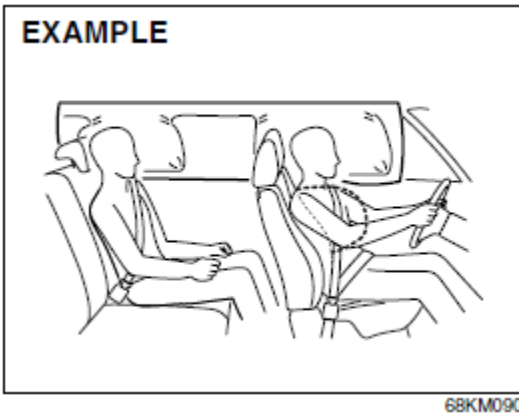


80J110

- Преобръщане на превозното средство

Странични въздушни възглавници и странични въздушни възглавници тип завеса

(ако има налични)

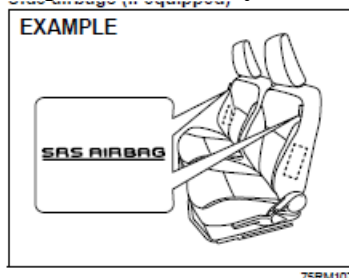


Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят при тежки странични удари, когато ключът за запалване е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е “ON” (включване).

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят при сблъсък отпред или отзад, при преобръщане или при лек сблъсък, тъй като не могат да предложат защита при такъв тип инциденти. Ще се отвори само страничната въздушна възглавница или страничната въздушна възглавница тип завеса, която се намира от страната на удара. Въпреки това, при челен удар под ъгъл, страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят. Запомнете, че докато въздушната възглавница се отваря само веднъж при инцидент, предпазните колани трябва да предпазят хората от по-нататъшни движения по време на инцидента.

Ето защо, въздушната възглавница не е заместител на предпазните колани. За да увеличите своята защита, винаги поставяйте предпазния си колан. Имайте предвид, че няма система, която да може да предотврати всички възможни наранявания, които могат да бъдат причинени по време на инцидент.

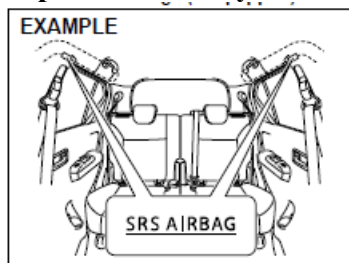
Странични въздушни възглавници (ако има налични)



Страничните въздушни възглавници се намират от страната на облегалката, която се намира най-близо до вратата. Върху облегалките има надпис с думите “SRS AIRBAG” (въздушна

възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници.

Странични въздушни възглавници тип завеса (ако има налични)

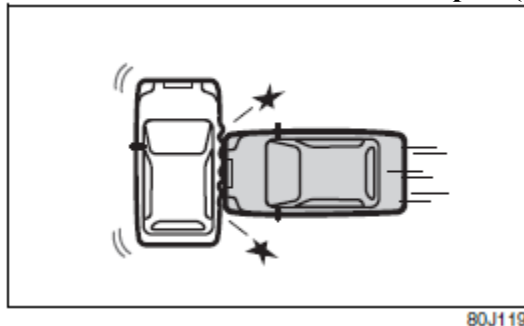


Страничните въздушни възглавници тип завеса се намират при колоната на тавана. Върху възглавниците има надпис с думите “SRS AIRBAG” (въздушна възглавница на системата за допълнително обезопасяване), за да покажат местоположението на страничните въздушни възглавници тип завеса.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако мястото за съхранение на въздушната възглавница е повредено или счупено, системата на въздушната възглавница може да спре да функционира правилно, което може да доведе до сериозно нараняване в случай на удар. В такъв случай, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

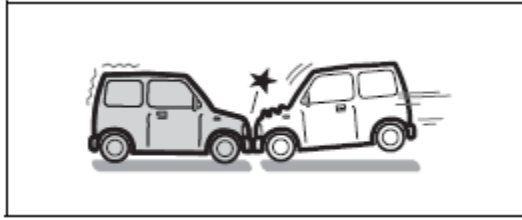
Условия, при които страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса се отварят (надуват)



• При страничен удар с друг пътнически автомобил, под почти прав ъгъл и със скорост, по-голяма от 30 км/ч (19 мили в час) или повече.

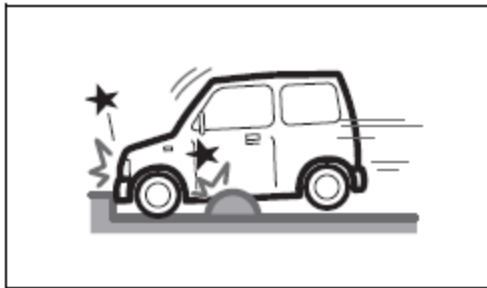
Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят при силен удар

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да се отворят и при челен удар, ако е налице силно въздействие в странична посока.



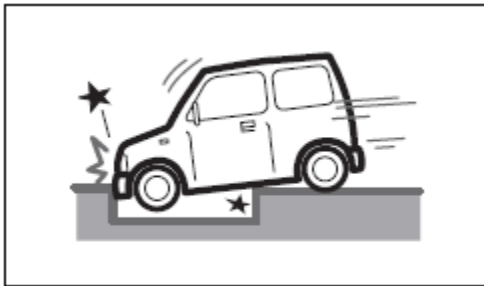
80J102

- Челен удар



52RM20730

- Удар в бордюру или издуптина на пътя



80J100E

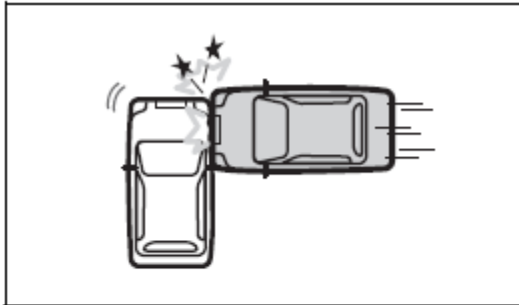
- Пропадане в дълбока дупка или канавка



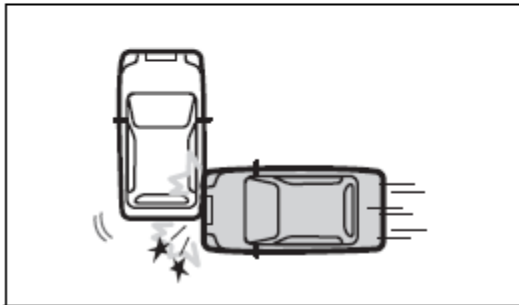
80J101

- Твърдо приземяване или падане

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса могат да не се отворят

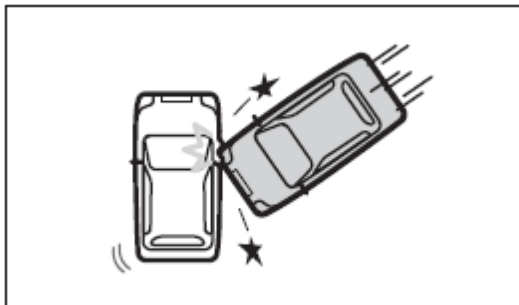


80J121



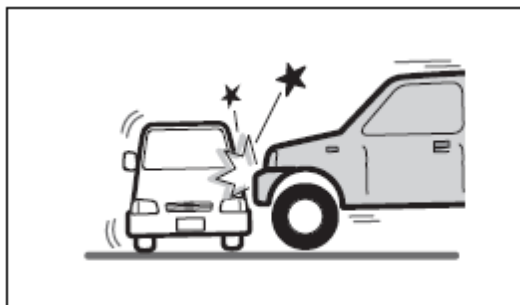
80J122

- Страничен удар на корпуса на превозното средство на място, различно от пасажерското отделение



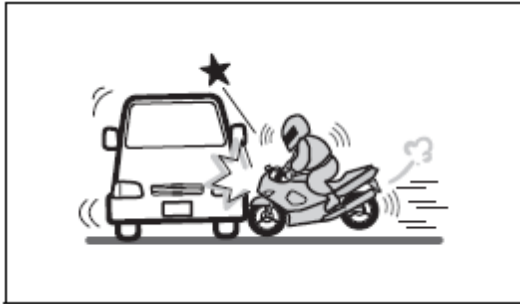
80J123

- При страничен удар под ъгъл



80J124

- Страничен удар от превозно средство с по-голяма височина



80J125

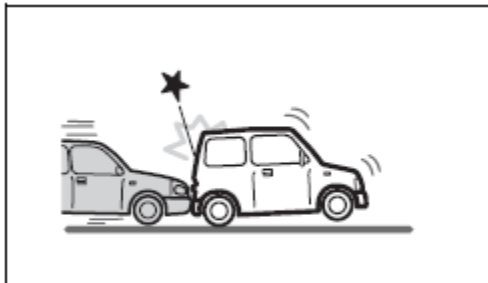
- Страничен удар, причинен от мотоциклет или велосипед



80J126

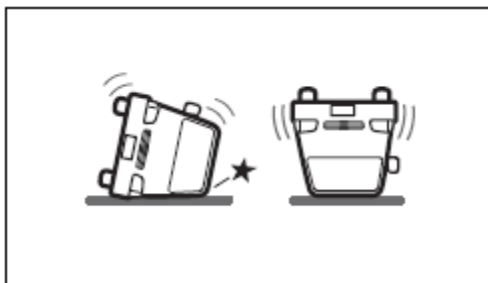
- Страничен удар в стълб или дърво

Страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса не се отварят



80J120

- Удар отзад



80J110

- Преобръщане на превозното средство

Как работи системата

При челен сблъсък, датчиците за удар засичат бързо намаляване на скоростта и, ако регулаторът прецени, че намаляването на скоростта се дължи на тежък челен сблъсък, той ще задейства отварянето на възглавниците. Ако вашият автомобил е оборудван със странични въздушни възглавници или странични въздушни възглавници тип завеса, датчиците за удар ще засекат страничен удар и ако регулаторът прецени, че ударът е достатъчно силен, той ще задейства отварянето на страничните въздушни възглавници и страничните въздушни възглавници тип завеса. Устройството надува съответните въздушни възглавници с азот или аргонов газ. Надутите въздушни възглавници осигуряват омекотяване за главата и горната част на тялото ви. Въздушната възглавница се надува и спада толкова бързо, че може дори да не разберете, че се е активирала. Въздушната възглавница няма нито да попречи на видимостта ви, нито да затрудни излизането ви от превозното средство.

Въздушните възглавници трябва да се надуват бързо и силно, за да намалят опасността от сериозни или фатални наранявания. Въпреки това, неизбежна последица от бързото надуване е, че въздушната възглавница може да раздразни откритата кожа, като тази в областта на лицето. Също така, при нейното надуване се чува силен шум и може да се появи прах и пушек. Те не са вредни и не сочат за наличието на пожар в превозното средство. Имайте предвид, че някои части на въздушната възглавница могат да бъдат горещи скоро след надуването.

Предпазният колан ви позволява да останете в правилна позиция, с цел максимална защита при отваряне на въздушните възглавници. Нагласете седалката си колкото е възможно по-назад, като поддържате управлението на превозното средство. Седнете изцяло назад; стойте изправени; не се навеждайте над волана или над таблото. За повече информация относно правилното положение на седалката и регулирането на предпазния колан, вижте раздел „Предна седалка” и „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца”.



65D610



54G582

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• **Водачът не трябва да се навежда над волана. Пасажерът отпред не трябва да обляга тялото си върху таблото или да застава по друг начин твърде близо до таблото. При превозни средства със странични въздушни възглавници или странични въздушни**

възглавници тип завеса, пътниците не трябва да се облягат или да спят върху вратата. При такива ситуации, пътникът, който не е застанал правилно, ще се окаже твърде близо до отварящата се въздушна възглавница и може да пострада тежко.

- **Не поставяйте предмети върху или над волана или таблото. Не поставяйте предмети между въздушната възглавница и водача или пътника отпред. Тези предмети могат да попречат при задействане на въздушната възглавница или да бъдат изтласкани от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.**
- **При превозни средства със странични въздушни възглавници, не поставяйте допълнителна тапицерия на предните седалки, тъй като те могат да ограничат отварянето на въздушните възглавници. Също така, не слагайте поставки за чаши на вратите, тъй като поставката за чаша може да бъде изтласкана от въздушната възглавница в случай на катастрофа. Всяко от тези условия може да доведе до тежко нараняване.**
- **Не боядисвайте, не поставяйте стикери или други подобни аксесоари върху таблото под волана. Това може да попречи на въздушната възглавница за колената на водача да се отвори при злополука.**
- **Не удряйте и не оказвайте силен натиск върху местата, където са разположени въздушните възглавници. Това може да доведе до неизправност във въздушните възглавници.**

Имайте предвид, че дори при умерена повреда на вашето превозно средство вследствие на челен сблъсък, това може да не доведе до отваряне на въздушните възглавници. Ако вашето превозно средство претърпи някаква повреда в предния край, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI, за да се установи дали тя функционира правилно.

Вашето превозно средство е оборудвано с диагностичен модул, който записва информацията, свързана със системата за активиране на въздушните възглавници, ако те се отворят при удар. Модулът записва информация за цялостното състояние на системата, чието отваряне се задейства от датчиците.

Обслужване на системата за активиране на въздушните възглавници

При отваряне на въздушните възглавници, те, както и свързаните с тях компоненти, трябва да бъдат подменени възможно най-скоро от оторизирания дилър на SUZUKI.

В случай, че превозното средство попадне в дълбока вода и подът бъде залят, регулаторът на системата за активиране на въздушните възглавници може да се повреди. Ако това се случи, системата за активиране на въздушните възглавници трябва да бъде проверена възможно най-скоро от оторизирания дилър на SUZUKI.

Във връзка с обслужването и подмяната на въздушните възглавници е необходима специална процедура. Поради тази причина, това може да се извършва единствено от

оторизирания дилър на SUZUKI. Напомняйте на всяко лице, което се занимава с обслужването на вашето SUZUKI, че то има въздушни възглавници.

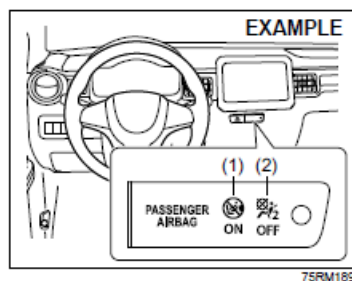
Обслужването на компонентите и окабеляването трябва да се извършва единствено от оторизирания дилър на SUZUKI. Неправилното обслужване може да доведе до инцидентно отваряне на въздушните възглавници или да доведе до тяхното неправилно функциониране. Тези две състояния могат да доведат до тежки наранявания.

За да предотвратите инцидентно отваряне на въздушните възглавници, се уверете, че акумулаторната батерия е била разкачена, а контактният ключ е бил в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е бил в позиция “LOCK” (заклучване) най-малко 90 секунди преди започване на електрическите сервизни дейности по вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите или жиците на системата за активиране на въздушните възглавници. Жиците са омотани в жълто тиксо или в шлаух, а разклонителите също са жълти, с цел тяхното по-лесно идентифициране.

Предаването за скрап на превозно средство с неотворени въздушни възглавници, може да бъде опасно. Свържете се с вашия дилър, с тенекеджийски сервиз или с площадка за складиране на метални отпадъци във връзка с неговото депониране.

Система за деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница

(ако има налична)



В случай, че ще бъде монтирано детско столче върху предната пасажерска седалка, трябва да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница. Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване), индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) или индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) показва дали пасажерската въздушна възглавница е активирана или деактивирана.

При активиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) за около една минута и след това изгасва.

При деактивиране на челната пасажерска въздушна възглавница, за няколко секунди светват и индикатор “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) и индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2) и след това изгасват.

След това светва само индикатор “PASS AIR BAG OFF” (изключена пасажерска въздушна възглавница) (2).

Когато активирате или деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, проверявайте кой от индикаторите е светнал, преди да запалите двигателя.

Страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани не са свързани със системата за деактивиране на въздушните възглавници. Дори, ако челната пасажерска въздушна възглавница бъде деактивирана, страничните въздушни възглавници, страничните въздушни възглавници тип завеса и обтегачите за предпазните колани остават активирани.



58MS030

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

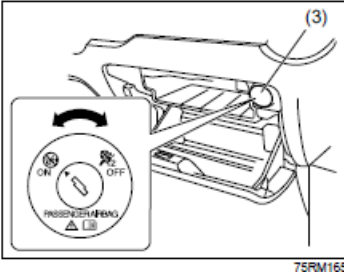
Когато използвате детско столче, поставено върху предната пасажерска седалка, челната пасажерска въздушна възглавница трябва да бъде деактивирана. В противен случай, нейното отваряне може да доведе до тежко нараняване или смърт на детето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете дали предната пасажерска въздушна възглавница е активирана и дали индикаторът “PASS AIR BAG ON” (включена пасажерска въздушна възглавница) (1) свети, когато върху предната пасажерска седалка няма монтирано детско столче.

Според статистиката, свързана с инциденти на пътя, децата са в по-голяма безопасност, когато са поставени в детско столче, поставено на задната седалка, отколкото в детско столче, поставено на предната седалка. SUZUKI ви препоръчва да монтирате детското столче на задната седалка винаги, когато това е възможно.

Превключвател за деактивиране на въздушни възглавници



Превключвателят за деактивиране на въздушни възглавници (3) е предназначен за употреба само при наличието на детско столче, поставено с гръб към посоката на движение или на бебешки кош, монтиран върху предната пасажерска седалка. Превключвателят се намира отстрани на таблото с инструменти, както е показано на изображението.

За да деактивирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да запалите двигателя.

- 1) Проверете дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или копчето за двигателя е в позиция “LOCK” (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушната възглавница (3), след това натиснете и завъртете ключа към позиция “OFF” (изключена въздушна възглавница) и извадете ключа.
- 3) Завъртете контактния ключ към позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя в позиция “ON” (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор “PASS AIR BAG OFF” (деактивирана пасажерска въздушна възглавница) (2), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е деактивирана.

За да активирате челната пасажерска въздушна възглавница, следвайте долупосочените инструкции, преди да включите двигателя.

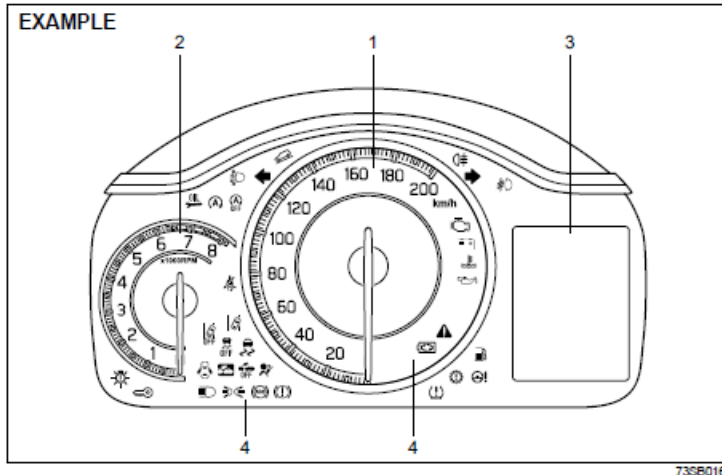
- 1) Проверете дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или копчето за двигателя е позиция “LOCK” (заклучване).
- 2) Поставете ключа в превключвателя за деактивиране на въздушната възглавница(3), след това натиснете и завъртете ключа в позиция “ON” (включена въздушна възглавница) и извадете ключа.
- 3) Завъртете контактния ключ към позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към позиция “ON” (включване). Ще светнат и двата индикатора, след което ще изгаснат след няколко секунди.

След това ще светне само индикатор “PASS AIR BAG ON” (активирана пасажерска въздушна възглавница) (1), за да ви напомня, че челната пасажерска въздушна възглавница е активирана.

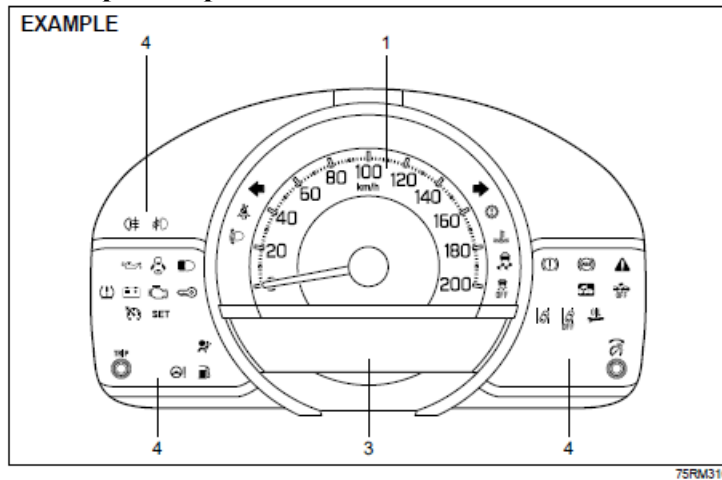
Арматурно табло (тип А)

1. Скоростомер
2. Оборотомер (ако има наличен)
3. Информационен дисплей
4. Предупредителни и индикаторни лампи

С оборотомер



Без оборотомер



Скоростомер

Скоростомерът показва скоростта на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

При моделите, предназначени за страните от Съвета за сътрудничество на арабските страни в Персийския залив, когато скоростта на превозното надвиши около 120 км/ч, ще прозвучи звукова аларма. Тази звукова аларма не сочи за неизправност. Ако намалите скоростта до около 118 км/ч, звуковата аларма ще спре.

Оборотомер

Оборотомерът показва оборотите на двигателя в обороти в минута.

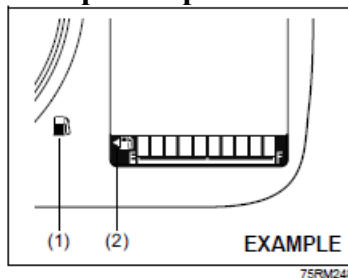
ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не управлявайте превозното средство с обороти в червената зона. В противен случай, това може да доведе до тежка повреда на двигателя. Поддържайте оборотите на двигателя извън червената зона, дори когато превключвате на по-ниска предавка.

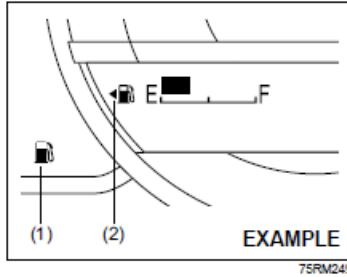
Вижте „Максимални допустими обороти при превключване на по-ниска предавка” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Уред за измерване на горивото

С оборотомер



Без оборотомер



Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване), този показател дава приблизителна информация за количеството гориво в резервоара за гориво. Буквата “F” означава пълен резервоар, а буквата “E” означава празен резервоар.

- Ако показателят за нивото доближи до показателя за ниско количество на горивото (близо до E), трябва да презаредите резервоара възможно най-скоро.

Ако предупредителната лампа за малък запас от гориво (1) светне, презаредете резервоара с гориво незабавно.

За повече информация, вижте “Предупредителна лампа за малък запас от гориво” в “Предупредителни и индикаторни светлини” в настоящия раздел.

Изображение (2) показва, че отворът за зареждане с гориво се намира от лявата страна на превозното средство.

Управление на яркостта

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, лампите на арматурното табло светват.

Вашето превозно средство има система за автоматично затъмняване на яркостта на светлините на таблото с инструменти, когато габаритните светлини или фаровете са включени.

Може да промените яркостта на светлините на арматурното табло.

- При арматурно табло с оборотомер, независимо дали габаритните светлини и фаровете са включени или изключени.
- При арматурно табло без оборотомер, когато габаритните светлини и/или фаровете са включени.

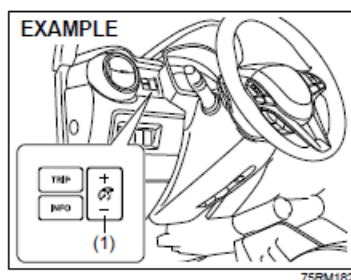
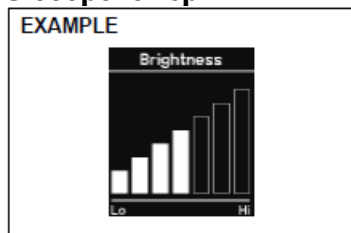
За да преминете към управление на яркостта на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в този раздел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да регулирате яркостта на светлините на арматурното табло по време на управление на превозното средство.

Ако се опитате да регулирате дисплея по време на управление на превозното средство, има опасност да загубите контрол върху превозното средство.

С оборотомер



За да увеличите яркостта на светлините на арматурното табло, натиснете частта “+” на превключвателя за управление на яркостта (1). За да промените яркостта бързо, натиснете и задръжте превключвателя.

За да намалите яркостта на светлините на арматурното табло, натиснете частта “-” на превключвателя за управление на яркостта (1). За да промените яркостта бързо, натиснете и задръжте превключвателя.

БЕЛЕЖКА:

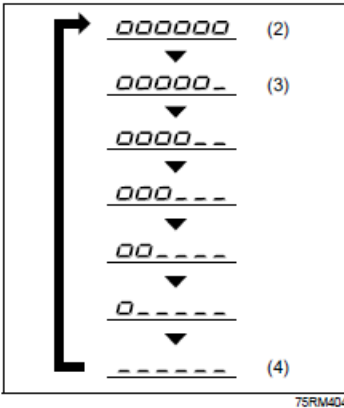
- Ако не натиснете превключвателя за управление на яркостта в рамките на няколко секунди след активиране на управлението на яркостта, екранът за управление на яркостта ще бъде затворен автоматично.
- Когато свържете отново оловно-киселинната батерия, яркостта на светлините на арматурното табло ще се върнат към заводските настройки. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

БЕЛЕЖКА:

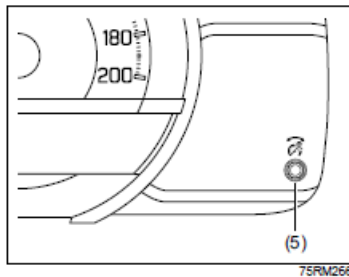
Ако изберете максимално ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени.

- Функцията, която автоматично замъглява яркостта на светлините върху таблото с инструменти.
- Функцията, която се задейства заедно с управлението на яркостта, с изключение на максималното ниво на яркостта.

Без оборотомер



- (2) Настройки на яркостта
 (3) Първоначални настройки
 (4) Настройки за замъгляване



За да увеличите яркостта на светлините на арматурното табло, завъртете копчето за контрол на яркостта (5) по посока на часовниковата стрелка.

За да намалите яркостта на светлините на арматурното табло, завъртете копчето за контрол на яркостта (5) обратно на часовниковата стрелка.

БЕЛЕЖКА:

- Ако не натиснете превключвателя за управление на яркостта в рамките на няколко секунди след активиране на управлението на яркостта, екранът за управление на яркостта ще бъде затворен автоматично.
- Когато свържете отново оловно-киселинната батерия, яркостта на светлините на арматурното табло ще се върнат към заводските настройки. Настройте яркостта според вашите предпочитания.

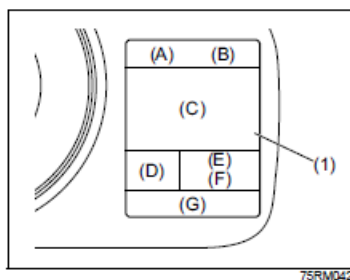
БЕЛЕЖКА:

Ако изберете максимално ниво на яркост, когато габаритните светлини или фаровете са включени, следните функции ще бъдат отменени.

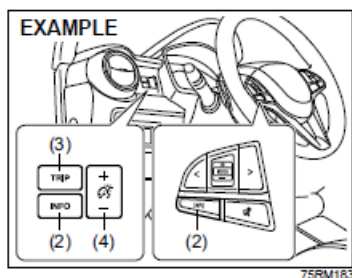
- Функцията, която автоматично замъглява яркостта на светлините върху таблото с инструменти.
- Функцията, която се задейства заедно с управлението на яркостта, с изключение на максималното ниво на яркостта.

Информационен дисплей

Информационният дисплей се появява, когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” (включване).



(1) Информационен дисплей



- (2) Копче за информация
- (3) Копче на брояча за изминато разстояние
- (4) Копче за контрол на яркостта

Информационният дисплей показва следната информация:

Дисплей (А)

Часовник

Дисплей (В)

Термометър

Дисплей (С)

Предупредителни и индикаторни съобщения / Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътуване време / Общо спирания на празен ход (ако има налична такава информация) / Общо гориво, съхранено при празен ход (ако има налична такава информация) / Индикатор за енергийния поток (ако има наличен)

Дисплей (D)

Позиция на селектора (за модели със CVT) / Позиция на предавките (за модели със CVT с ръчен режим) / Индикатор за ръчен режим / Индикатор за режим S / Индикатор за зададена предавка (ако има наличен)

Дисплей (Е)

Брояч за изминато разстояние

Дисплей (F)

Километражен брояч

Дисплей (G)

Запас на гориво



Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е в режим на запалване “ON”, на дисплея за няколко секунди ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

При контактен ключ в позиция „ACC” (аксесоари) или “LOCK” (заклучване) или режим на запалване “ACC” или “LOCK”, на дисплея могат да се появят някои предупредителни и индикаторни съобщения.

Часовник

Дисплей „A” показва часа.

За да настроите часовника, следвайте инструкциите, посочени в раздел „Задаване на час”.

Термометър

Дисплей „B” показва термометъра.

Термометърът показва температурата навън.



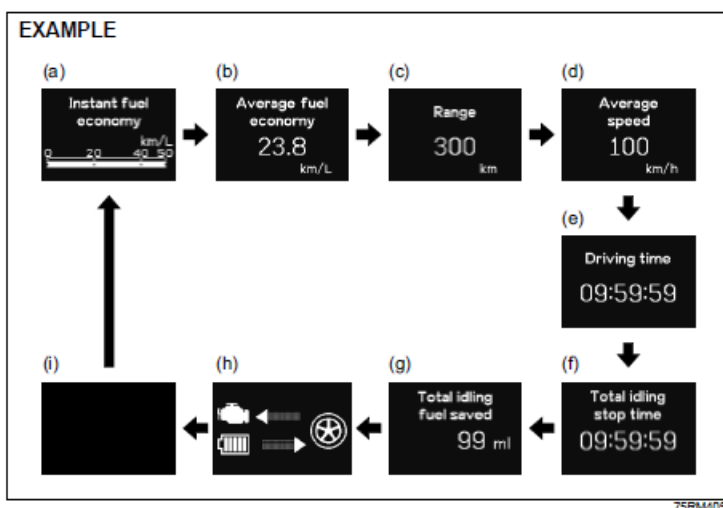
Ако външната температура приближава точката на замръзване, на дисплея ще се появи съобщение с горепосоченото изображение.

БЕЛЕЖКА:

Когато управлявате превозното средство с ниска скорост или сте спрели, действителната температура навън се различава от показанията на термометъра.

Разход на гориво / Пробег / Средна скорост / Пропътуване време / Общо спирания на празен ход (ако има налична такава информация) / Общо гориво, съхранено при празен ход (ако има налична такава информация) / Индикатор за енергийния поток (ако има наличен)

Когато на дисплей “С” няма предупредителни или индикаторни съобщения, можете да зададете един от следващите показатели, който да се появява на дисплея: моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег, средна скорост, пропътувано време, общо спирания на празен ход, общо гориво, съхранено при празен ход, индикатор на енергийния поток или да не се появява нито един показател.



- (a) Моментен разход на гориво
- (b) Среден разход на гориво
- (c) Пробег
- (d) Средна скорост
- (e) Пропътувано време
- (f) Общо спирания на празен ход (ако има налична такава информация)
- (g) Общо гориво, съхранено при празен ход (ако има налична такава информация)
- (h) Индикатор за енергийния поток (ако има наличен)
- (i) Без показания

За да промените показанията на дисплея, натиснете бързо копчето за избор на информация (2).

БЕЛЕЖКА:

Показанията за разход на гориво, пробег или средна скорост, които се появяват на дисплея, могат да бъдат повлияни от различни условия:

- условията на пътя
- заобикалящия трафик
- начина на управление на превозното средство
- състоянието на превозното средство

- *неизправност, която води до светване или мигане на индикаторната лампа*

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:

- *Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.*
- *В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).*
- *Посочената максимална стойност за моментен разход на гориво е една от следните. На дисплея няма да бъде посочена по-висока стойност, дори ако действителният моментен разход е по-висок.*
 - *За настройки L/100km: 30*
 - *За настройки km/L: 50*
 - *За настройки MPG (Великобритания): 80*
 - *За настройки MPG (Съединени щати): 60*
- *Появата на показанията върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на управление на превозното средство.*
- *Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да се различават от действителните стойности.*

Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е бил поставен в режим на запалване “ON” (включване). В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, върху дисплея ще се появи показателя за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Когато свързвате отрицателния (–) извод към оловно-киселинна батерия, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Можете да изберете измежду следните три метода, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво.

- Нулиране след презареждане: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при презареждане.
- Нулиране чрез брояча за изминато разстояние A: стойността на средния разход на гориво ще се нулира автоматично при нулиране на брояча за изминато разстояние A.
- Ръчно нулиране: стойността на средния разход на гориво ще се нулира, като натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи средния разход на гориво.

За да промените, кога да се нулира показателят за среден разход на гориво, вижте „Режим на настройки” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:

Ако добавите само малко количество гориво, когато сте задали „Нулиране при презареждане“, показателят за среден разход на гориво може да не се нулира.

Пробег

Ако при последното управление на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON” (включване), ще се появи текущият пробег.

Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментното управление на превозното средство.

Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”.

Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробега, който е изписан на дисплея.

Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последното управление на превозното средство, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:

- *Ако по време на презареждане контактния ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е зададен в “ON” (включване), стойността на пробега може да не бъде точна.*
- *При свързване на отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, пробегът ще се появи след кратко управление на превозното средство.*

Средна скорост

Ако по време на последното управление на превозното средство сте задали средна скорост, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON” (включване), на дисплея ще се появи показател със средната скорост, с която се управлявали превозното средство последния път. Докато не нулирате показателя за средна скорост, на дисплея ще се появява последната средна скорост, с която сте управлявали превозното средство.

За да нулирате показателя за средна скорост, натиснете и задръжте за около 2 секунди копчето за избор на функции (2), когато на дисплея се появи показателят за средна скорост. На дисплея се появява “--”, след което, след кратко управление на превозното средство, ще се появи новата средна скорост на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

При свързване на отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, показателят за средна скорост ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Пропътувано време

Дисплеят показва общото пропътувано време от последното нулиране на показателя.

- За да нулирате пропътуваното време, натиснете и задръжте копчето за информация (2) за кратко, когато дисплеят показва пропътуваното време.

БЕЛЕЖКА:

Когато нулирате показанията или свързвате отново отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, пропътуваното време ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Общо спирания на празен ход (ако има налична такава информация)

На дисплея се появява общото време (в часове, минути и секунди) на работа на двигателя, изгасен от системата ENG A-STOP, след последното нулиране на показанията.

- За да нулирате общото спиране на празен ход, натиснете и задръжте копчето за информация (2) за кратко, след като на информационния дисплей се появи общото спиране на празен ход.

БЕЛЕЖКА:

- *Максималната стойност на този показател е 99:59:59.*
- *Когато свържете отново отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, стойността на този показател ще се нулира.*

Общо гориво, съхранено при празен ход (ако има налична такава информация)

На дисплея се появява общото количество (в милилитри) на съхранено гориво от системата ENG A-STOP от последното нулиране на показанията.

- За да нулирате общото гориво, съхранено при празен ход, натиснете и задръжте копчето за информация (2) за кратко, след като на дисплея се появи общото гориво, съхранено при празен ход.

БЕЛЕЖКА:

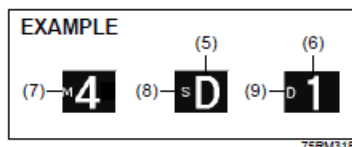
При свързване на отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, стойността на общото гориво, съхранено при празен ход ще се нулира.

Индикатор за енергийния поток (ако има наличен)

Вижте „Система ENG A-STOP (система за автоматично гасене и запалване на двигателя) в раздел „УПРАВЛЕНИЕ НА ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Позиция на селектора (за модели със CVT) / Позиция на предавките (за модели със CVT с ръчен режим) / Индикатор за ръчен режим / Индикатор за режим S / Индикатор за зададена предавка (ако има наличен)

На дисплей „D” се появяват следните показания.



- (4) Позиция на селектора
- (5) Позиция на предавките
- (6) Индикатор за ръчен режим
- (8) Индикатор за режим S
- (9) Индикатор за режим на управление

Позиция на селектора (за модели със CVT) / Позиция на предавките (за модели със CVT с ръчен режим)

На дисплея се появява позицията на селектора за трансмисията (5) или позицията на предавките (6).

- За модели със CVT с ръчен режим
 - Когато ръчният режим не се използва, на дисплея се появява позицията на селектора.
 - Когато ръчният режим се използва, на дисплея се появява текущата позиция на предавките.

Индикатор за ръчен режим (за модели със CVT с ръчен режим)

Когато ръчният режим се използва, на дисплея се появява индикаторът за ръчен режим (7).

Индикатор за режим S (за модели със CVT с превключвател за режим S)

Ако натиснете превключвателя за режим S, който се намира върху скоростния лост, на дисплея се появява индикаторът за режим S (8).

Индикатор за смяна на предавката

Вижте „Индикатор за смяна на предавките” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Брояч за изминато разстояние

На дисплей “E” се появява броячът за изминато разстояние.

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания.

Може да използвате брояч за изминато разстояние A и брояч за изминато разстояние B поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (3) за кратко.

БЕЛЕЖКА:

Показанията за максимална стойност на изминатото разстояние са 9999.9. Когато тази максимална стойност бъде превишена, стойността ще се върне на 0.0.

Километражен брояч

На дисплей “F” се появява километражният брояч.

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

ЗЕБЕЛЕЖКА
<p>Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство.</p> <p>Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.</p>

Запас на гориво

На дисплей (G) се появява информация за запаса на гориво.

Вижте “Запас на гориво” в този раздел.

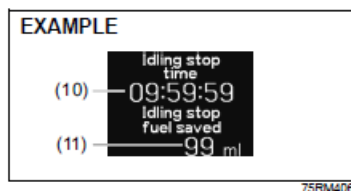
Спиране на празен ход (ако има налична такава информация)



Когато двигателят е изгасен автоматично от системата ENG A-STOP, на дисплея (C) се появява времето (в часове, минути и секунди), през което двигателят е бил спрян. След като двигателят бъде запален отново, дисплеят преминава към първоначалните си показания.

Дисплей за екологичен режим на управление на превозното средство

Когато завъртите контактния ключ в позиция “LOCK” или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване LOCK (OFF), на информационния дисплей се появява следната информация за няколко секунди.



(10) Спиране на празен ход

На дисплея се появява времето (в часове, минути и секунди) на спиране на двигателя на празен ход от системата ENG A-STOP при еднократно управление на превозното средство.

(11) Гориво, съхранено при празен ход

На дисплея се появява количеството (в милилитри) съхранено гориво от системата ENG A-STOP при еднократно управление на превозното средство.

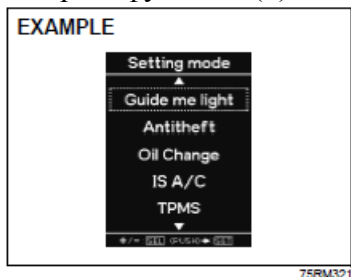
БЕЛЕЖКА:

- Може да промените настройките, така че да не се появява дисплеят за екологичен режим на управление. За повече информация относно режима за настройки, вижте „Режим за настройки“ в този раздел.
- Общото количество съхранено гориво от системата ENG A-STOP и общото спиране на празен ход могат да се появят на информационния дисплей, когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON”.

Режим за настройки

Когато контактният ключ или режимът на запалване е в позиция “ON” (включване) и автомобилът е неподвижен, вие можете да влезете в режима за настройки на информационния дисплей, като натиснете и задържите за повече от 3 секунди копчето за избор на функции (2).

- За да изберете настройката, която желаете да промените, завъртете копчето за избор на функции (2) наляво или надясно.
- За да промените настройките, натиснете копчето за избор на функции (2).
- За да излезете от режима на настройки, изберете “Back” (обратно) и натиснете копчето за избор на функции (2).



БЕЛЕЖКА:

Текущо зададената настройка е оградена с правоъгълник.

БЕЛЕЖКА:

- Ако натиснете и задържите копчето за избор на функции (2), за да влезете в режима за настройки, когато на дисплей “С” е посочен средният разход на гориво или средната скорост, изминатото разстояние, общото спиране на двигателя на празен ход или общото съхранено гориво, тази стойност ще се нулира. Ако не желаете да нулирате стойността, натиснете копчето за избор на функции бързо, за да превключите показанията на дисплея.
- В случай, че завъртите контактния ключ, натиснете копчето за двигателя или потеглите с автомобила, когато дисплеят е в режим за настройки, този режим ще бъде отменен автоматично.

Мерни единици за разстояние

(Настройване на мерните единици на километражния брояч / брояча за изминато разстояние / пробег)

Може да промените мерните единици, в които се появява километричният брояч / броячът за изминато разстояние / пробегът.

Разход на гориво

(Настройване на мерната единица за разход на гориво)

Може да промените мерната единица, в която се появява разходът на гориво.

Език

Може да промените езика, на който се появява информацията на дисплея.

Нулиране на гориво (Нулиране на средния разход на гориво)

Може да промените кога да се нулира средният разход на гориво.

Температура

(Настройване на мерната единица за температура)

Може да промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея.

БЕЛЕЖКА:

Когато промените мерната единица, в която се появява температурата на дисплея, автоматично ще се променят и мерните единици, в които се появява температурата на автоматичното отопление и климатичната система (ако има налична).

Настройване на часовника

(Настройване на показанията на часовника)

- За да промените показанията за часа, завъртете неколкостранно копчето за избор на функции (4) наляво или надясно, когато показанията за часа се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за часа, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (4). За да зададете часа, натиснете копчето за избор на функции (4) и показанията за минутите ще се появят в контрастен цвят.

- За да промените показанията за минутите, завъртете неколккратно копчето за избор на функции (4) наляво или надясно, когато показанията за минутите се появят в контрастен цвят. За да промените бързо показанията за минутите, завъртете и задръжте копчето за избор на функции (4). За да зададете минутите, натиснете копчето за избор на функции (4).

Можете да превключите показанията за часа между 12-часов и 24-часов формат.

Ключалка на вратата (Настройване на ключалката на вратата)

Може да изберете, дали да отключвате всички врати (включително тази на багажното отделение) с едно или две действия и дали да освобождавате системата за блокиране на отключването (ако има налична) чрез завъртане на ключа, чрез задействане на предавателя за безключово влизане, чрез задействане на дистанционното управление на системата за безключово запалване или чрез съответното копче.

Ако вашето превозно средство е оборудвано със система за безключово запалване, може също да включвате или изключвате звуковата аларма при заключване и отключване на вратите.

Светлини (Настройване на светлините)

Смяна на лентата на движение (Настройка на мигачите)

Мигачите и индикаторът за тях могат да бъдат настроени, дали да премигнат три пъти, дори лостът за управление на мигачите да е върнат на мястото си непосредствено след неговото задействане.

Настройки на насочващата светлина (Настройки на светлината)

(ако има налична)

Може да промените времето на светене на функцията „Към автомобила“ или на функцията „Към дома“.

Система против кражба (Настройване на алармената система против кражба) (ако има налична)

Може да превключвате между активиран и деактивиран режим на системата против кражба и обратно.

Състоянието на алармената система против кражба се изобразява на информационния дисплей по следния начин:

- Режим А: Деактивирано състояние
- Режим D: Активирано състояние

БЕЛЕЖКА:

За алармени системи против кражба при модели, различни от тези, които са предназначени за Австралия, Израел, Германия и Тайван, вижте „Алармена система против кражба“ в този раздел.

Смяна на масло (Настройки за нулиране на системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото) (ако има налична за модели с бензинови двигатели)

Системата за мониторинг на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана след всяка смяна на двигателното масло и масления филтър.

IS A/C (Настройки на системата за автоматично спиране на двигателя) (ако има налична)

- Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от долупосочените настройки за автоматично спиране на двигателя.
 - Стандартна
 - Икономична
 - Комфортна
- При задаване на “Икономична” настройка, автоматичното гасене на двигателя е улеснено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условието за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-често, времето на спиране ще бъде по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.
- При задаване на “Комфортна” настройка, автоматичното гасене на двигателя е затруднено, в сравнение със “Стандартна” настройка. Условието за автоматично гасене на двигателя ще се появяват по-рядко, времето на спиране ще бъде по-кратко, което ще доведе до по-комфортни условия в кабината, благодарение на климатика.

TPMS (Настройки на системата за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)

- Може да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Може да зададете някоя от първоначалните стойности за налягане в гумите, посочени по-долу, които може да откриете върху етикета с информация относно гумите.
 - Комфортен режим
 - Екологичен режим
 - Режим при натоварване

За повече информация, вижте “Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Показване на елемент на дисплея (ако има наличен) (Спиране на двигателя при празен ход)

Може да промените настройката, дали на информационния дисплей да появява времето на спиране на двигателя при празен ход от системата ENG A-STOP.

(Показване на информация за екологичен режим на управление)

Може да промените настройката, дали на информационния дисплей да се появява информация за екологичен режим на управление, когато контактният ключ е в позиция “LOCK” или режимът на запалване е в позиция LOCK (OFF).

(Предупредителни и индикаторни съобщения)

Може да промените настройката, дали на информационния дисплей да се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, свързани със системата ENG A-STOP.

(Регенериране)

Може да изберете, дали да светва или не индикаторната лампа за регенериране на енергия.

Настройки по подразбиране (заводски настройки)

Ако изберете “YES” (да) и натиснете копчето за избор на информация (2), всички настройки ще се върнат към заводски зададените.

Предупредителни и индикаторни съобщения

На дисплея се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви предупредят за конкретни проблеми по превозното средство.

Може да прозвучи и звуков сигнал за предупреждение.

Ако на дисплея се появят предупредителни и индикаторни съобщения, проследете ги.

Главна предупредителна индикаторна лампа



При появата на предупредителни и индикаторни съобщения, може да започне да мига и главната предупредителна индикаторна лампа.

БЕЛЕЖКА:



- *При отстраняване на проблема, довел до появата на дадено съобщение, съобщението ще изчезне.*
- *Ако се появи съобщение, а след това възникне и друг проблем, водещ до появата на следващо съобщение, съобщенията ще се появяват последователно за около 5 секунди.*
- *Когато натиснете и задържите копчето за избор на функции (2) за около 2 секунди, когато съобщението се появи, то ще изчезне временно. Ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен, съобщението ще се появи отново след около 5 секунди.*

Предупредителни и индикаторни съобщения

За всички модели

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>75RM407</p>	<p>Мига (само, когато превозното средство се движи)</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма, само когато превозното средство се движи)</p>	<p>Някоя от вратите или вратата на багажното отделение не е плътно затворена.</p> <p>Спрете превозното средство на безопасно място и затворете вратата или вратата на багажното отделение плътно. (#1)</p>
 <p>75RM268</p>	<p>Мига</p> 	<p>Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)</p>	<p>Паркинг спиращката не е освободена. Паркирайте превозното средство на безопасно място и освободете паркинг спиращката.</p>
 <p>61MMQA172</p>	<p>Мига</p> 	<p>Продължителен звуков сигнал (от вътрешната аларма)</p>	<p>Фаровете и/или габаритните светлини са оставени да светят. Изгасете ги.</p>

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен






Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MMQA174</p>	Изключена	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Горивото е малко. Презаредете незабавно. (#1)
 <p>54P000258</p>	Изключена	Изключен	Пътят може да е заледен. Карайте внимателно. (#1)

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Превозни средства със система за безключово запалване

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A163</p>	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява, когато има зададена позиция „ACC” (аксесоари) като позиция за захранване. (#1)
 <p>61MM0A164</p>	Изключена	Изключен	Спирачният педал (при модели със CVT трансмисия) или педалът на съединителя (за модели с ръчна трансмисия) е натиснат. Натиснете копчето за двигателя, за да запалите двигателя.
 <p>61MM0A168</p>	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Има проблем със системата за заключване на волана. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.


Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MM0A169</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Има проблем със имобилайзер системата / със системата за безключово запалване. Освен това, напрежението на акумулаторната батерия на превозното средство може да е спаднало.</p> <p>Дори ако това съобщение се появи, когато сте запалили двигателя при нормално напрежение на акумулаторната батерия на превозното средство, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.</p>
 <p>61MM0A170</p>  <p>61MM0A171</p>	<p>Мига</p> 	<p>Серия от звукови сигнали при определени условия (за около 2 секунди от външните и/или вътрешните алармени системи)</p>	<p>Дистанционното управление може би е извън превозното средство или батерията се е разредила. Открийте дистанционното управление или докоснете с дистанционното управление копчето за двигателя.</p> <p>Ако съобщението все още се появява, сменете батерията на дистанционното управление.</p>

	Изключена	Изключен	Това съобщение се появява при зададена позиция “ON” (включване) като позиция за захранване. (#1)
---	-----------	----------	--



(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Мига 	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	Воланът не е освободен. Докато въртите леко волана в двете посоки, натиснете отново копчето за двигателя.
	Мига 	Веднъж (от вътрешната звукова аларма)	Батерията на дистанционното управление почти се е изхабила. Сменете батерията. (#1)
CVT трансмисия 	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, със скоростен лост в позиция, различна от “P” или “N” и без да е натиснат спирачният педал. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.



(#1) Това съобщение ще изчезна за кратко, дори ако проблемът, довел до неговата поява, не бъде отстранен.

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
CVT трансмисия  <small>61MMDA167</small>	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, със скоростен лост в позиция, различна от “Р”. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.
Ръчна трансмисия  <small>61MMDA166</small>	Изключена	Изключен	Копчето за двигателя е натиснато, без да бъдат натиснати спирачният педал и педалът на съединителя. Опитайте отново, като следвате инструкции в съобщението.





Модели със CVT

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MMDA221</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Температурата на течността за CVT е твърде висока.</p> <p>Спрете превозното средство на безопасно място и оставете течността да се охлади.</p>

Модели с лампа за напомняне относно смяната на маслото

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>61MMDA224</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Сменете незабавно двигателното масло и масления филтър.</p> <p>Системата за мониторинг на запаса от масло трябва да бъде нулирана след смяна на двигателното масло и масления филтър.</p> <p>Вижте „Лампа за напомняне относно смяната на маслото“ в този раздел.</p>

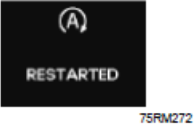
Превозни средства с ESP® система

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>ESP SERVICE ESP SYSTEM</p> <p>61MMDA178</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Може би има проблем с ESP® системата (електронна стабилизираща програма).</p> <p>Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.</p>
<p>Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична) / Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)</p>  <p>ESP HILL HOLD DISABLE</p> <p>61MMDA179</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)</p>	<p>Може би има проблем със системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична) и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична).</p> <p>Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.</p>

Модели със система ENG A-STOP

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p>75RM269</p>	Деактивирана	Деактивиран	<p>Двигателят не е изгасен от системата ENG A-STOP, защото не е налице някое от условията за неговото автоматично гасене.</p> <p>За повече информация, вижте “Система ENG A-STOP (система за автоматично гасене и запалване на двигателя)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.</p>
 <p>75RM270</p>	Деактивирана	При определени условия, може да чуете звуци от вътрешната част на превозното средство	<p>Двигателят гасне. Запалете отново двигателя, като завъртите контактния ключ или натиснете копчето за двигателя.</p> <p>За повече информация, вижте “Система ENG A-STOP (система за автоматично гасене и запалване на двигателя)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.</p>
 <p>75RM271</p>	Деактивирана	Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма)	<p>Двигателят ще запали скоро, тъй като батерията все още е разредена, изминало е известно време от автоматичното гасене на двигателя, температурата от въздуховодите се променя значително или функцията за размразяване е включена.</p> <p>За повече информация, вижте “Система ENG A-STOP (система за автоматично гасене и запалване на</p>

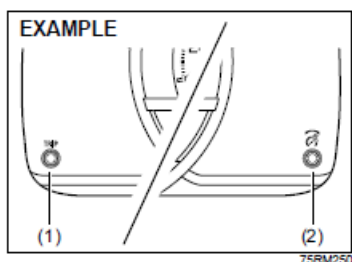
			<p>двигателя)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.</p> <p>Освен това, продължителността на действие на системата ENG A-STOP може да бъде зададена, в зависимост от употребата на климатичната система. Вижте „Режим за настройки“ в този раздел.</p>
--	--	--	--

Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
	Деактивирана	При определени условия, може да чуете звуци от вътрешната част на превозното средство	<p>Двигателят пали автоматично, защото вакуумното налягане на спирачния усилвател е ниско, вратата на водача е отворена, предпазният колан на водача е разкопчан или поради друга причина.</p> <p>За повече информация, вижте “Система ENG A-STOP (система за автоматично гасене и запалване на двигателя)” в раздел “РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.</p>

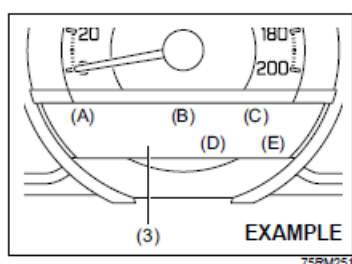
БЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачен асистент с двойна камера, на информационния дисплей ще се появяват и предупредителни и индикаторни съобщения, свързани с тази система. За повече информация относно тези съобщения, вижте „Спирачен асистент с двойна камера“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Информационен дисплей (арматурно табло без оборотомер)



- (1) Копче за избор на изминато разстояние
- (2) Копче за избор на индикатор



- (3) Информационен дисплей

Когато контактният ключе е позиция "ON", на информационния дисплей се появява следната информация.

Дисплей (A)

Запас на гориво

Дисплей (B)

Позиция на селектора (за модели със CVT) / индикатор за режим S / Индикатор за предавки (ако има наличен)

Дисплей (C)

Брояч за изминато разстояние за определено време / Километражен брояч / Разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло (ако има наличен)

Дисплей (D)

Термометър

Дисплей (E)

Часовник

БЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачен асистент с двойна камера, на информационния дисплей се появяват и индикаторите, свързани с тази система. За повече информация относно тези показатели, вижте „Спирачен асистент с двойна камера“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

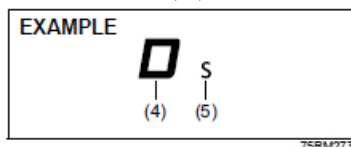
Запас на гориво

Дисплей (А) показва запаса на гориво.

Вижте „Запас на гориво“ в този раздел.

Позиция на селектора / Индикатор за предавки

На дисплей (В) се появяват някои от следните показатели.



- (4) Позиция на селектора
- (5) Индикатор за режим S

Позиция на селектора (за модели със CVT)

На дисплея се появява позицията на селектора за трансмисията (4).

Индикатор за режим S (за модели със CVT с превключвател за режим S)

Ако натиснете превключвателя за режим S, който се намира върху скоростния лост, на дисплея се появява индикаторът за режим S (5).

За повече информация относно употребата на трансмисията, вижте „Употреба на трансмисията“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

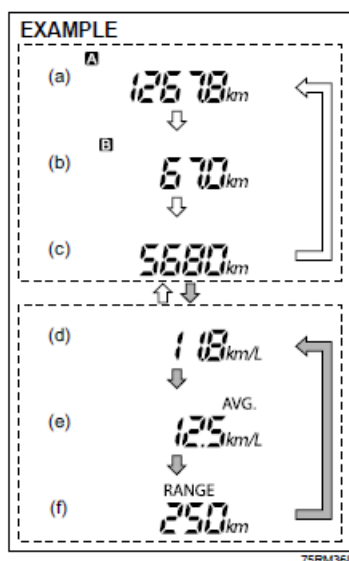
Индикатор за предавките (ако има наличен)

Вижте „Индикатор за предавките“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Брояч за изминато разстояние / Километражен брояч / Разход на гориво / Пробег / Индикатор за масло

На дисплей (С) се появява един от следните показатели – брояч за изминато разстояние А, брояч за изминато разстояние В, километражен брояч, моментен разход на гориво, среден разход на гориво, пробег или маслен индикатор.

За да превключите показанията на дисплея (С), натиснете копчето за избор на изминато разстояние (1) или копчето за избор на индикатор (2) бързо.



↑↓	Натиснете копчето за избор на изминато разстояние (1).
↑↓	Натиснете копчето за избор на индикатор (2).

- (a) Брояч за изминато разстояние А
- (b) Брояч за изминато разстояние В
- (c) Километражен брояч
- (d) Моментен разход на гориво
- (e) Среден разход на гориво
- (f) Пробег

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да извършвате настройки по дисплея по време на управление на превозното средство, може да загубите контрол над него.

Не се опитвайте да извършвате настройки по дисплея по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

- Показанията се променят, когато натиснете и освободите копчето.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да не отговарят на действителните стойности.

Брояч за изминато разстояние

Броячът за изминато разстояние може да се използва за измерване на изминато разстояние при кратки пътувания или между две презареждания.

Може да използвате брояч за изминато разстояние А и брояч за изминато разстояние В поотделно.

За да нулирате брояча за изминато разстояние, натиснете и задръжте копчето на брояча за изминато разстояние (1) за кратко.

БЕЛЕЖКА:

Показанията за максимална стойност на изминатото разстояние са 9999.9. Когато тази максимална стойност бъде превишена, стойността ще се върне на 0.0.

Километражен брояч

Километражният брояч записва общото разстояние, което е изминало превозното средство.

ЗЕБЕЛЕЖКА

Следете показанията на километража и проверявайте редовно графика за поддръжка във връзка с необходимото техническото обслужване на превозното средство.

Липсата на техническо обслужване през зададените интервали от време, може да доведе до увеличено износване или повреда на определени части.

Моментен разход на гориво

Стойността на моментния разход се появява на дисплея само, когато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:

- Дисплеят не показва тази стойност, ако превозното средство не се движи.
- В зависимост от характеристиките на превозното средство, при първоначалното настройване стойността на моментния разход на гориво може да се зададе в L/100km, km/L или MPG (мили за галон).
- Посочената максимална стойност за моментен разход на гориво е една от следните. На дисплея няма да бъде посочена по-висока стойност, дори ако действителният моментен разход е по-висок.
 - За настройки L/100km: 30
 - За настройки km/L: 50
 - За настройки MPG: 99.9
- Появата на показанията върху дисплея може да се забави, ако разходът на гориво е значително повлиян от условията на управление на превозното средство.
- Дисплеят показва прогнозни стойности. Показанията може да се различават от действителните стойности.
- За настройки между “L/100km” или “km/L”, може да промените мерната единица, в която излиза моментния разход на гориво. Вижте „Среден разход на гориво“ в този раздел.

Среден разход на гориво

Ако последния път, когато сте карали превозното средство, сте задали среден разход на гориво, върху дисплея ще се появи последната стойност на средния разход на гориво от последния път, когато контактният ключ е бил завъртян в позиция “ON”. В случай, че не сте нулирали стойността на средния разход на гориво, на дисплея ще се появи показателят за среден разход на гориво, който включва и средния разход на гориво от последното управление на превозното средство.

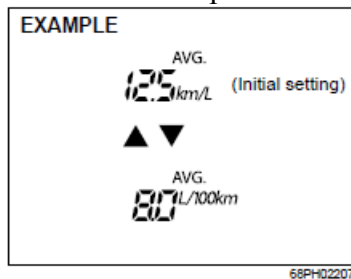
За да нулирате средния разход на гориво, натиснете и задръжте копчето за избор на индикатор (2) за кратко, когато на дисплея се появи средният разход на гориво.

БЕЛЕЖКА:

Когато свързвате отрицателния (–) извод към оловно-киселиннаа батерия, стойността на средния разход на гориво ще се появи след кратко управление на превозното средство.

(За настройки между “L/100km” и “km/L”)

За да промените мерната единица на средния разход на гориво, натискайки и задръжайки копчето за избор на изминато разстояние (1), завъртете копчето за избор на индикатор (2).



БЕЛЕЖКА:

- Когато промените мерната единица, в която се появява средният разход на гориво, мерната единица на моментният разход на гориво ще се промени автоматично.
- Когато свържете отново отрицателния (–) извод към оловно-киселинната батерия, мерната единица на средния разход на гориво ще се върне към заводските настройки. Променете отново мерната единица в зависимост от вашите предпочитания.

Пробег

Ако при последното управление на превозното средство сте задали пробег, на дисплея ще се появи “---” за няколко секунди и след това, при завъртане на контактния ключ в позиция “ON”.

Пробегът, който ще се появи на дисплея, се отнася за приблизителното разстояние, което може да изминете, докато показателят за запаса на гориво посочи “E”, в зависимост от моментното управление на превозното средство.

Когато светне предупредителната лампа за малък запас на гориво, на дисплея ще се появи “---”.

Ако предупредителната лампа за малък запас на гориво светне, презаредете резервоара с гориво незабавно, независимо от пробегата, който е изписан на дисплея.

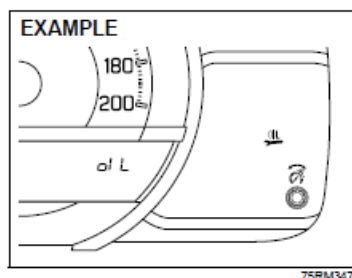
Тъй като след презареждане пробегът се калкулира въз основа на последното управление на превозното средство, стойността е различна всеки път, когато презаредите.

БЕЛЕЖКА:

- Ако по време на презареждане контактният ключ е в позиция “ON”, стойността на пробега може да не бъде точна.
- При свързване на отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, пробегът ще се появи след кратко управление на превозното средство.

Индикатор за масло (ако има наличен)

Ако показанията на километражния брояч или определеното време за светване на лампата достигнат стойността, зададена от системата за мониторинг запаса на масло, лампата за смяна на масло светва, когато контактният ключ е в позиция “ON”. На дисплея се появява индикаторът “OIL” (масло), за да ви покаже, че е необходима смяна на двигателното масло и масления филтър.



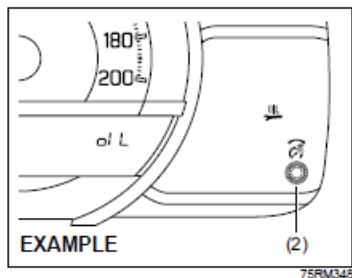
За инструкции относно смяната на двигателното масло и масления филтър, вижте „Смяна на двигателно масло и масления филтър“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“ или се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI за съвет относно правилната процедура по поддръжка на двигателното масло и масления филтър.

За да проследите правилно следващата смяна на маслото и масления филтър, трябва да нулирате показанията на километражния брояч и времето за светване на лампата. Лампата ще изгасне след нулирането.

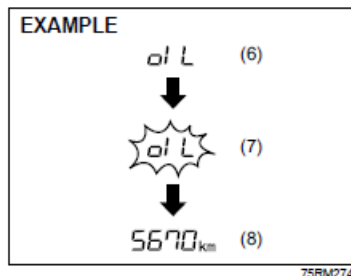
Във връзка с процедурата по нулиране, е препоръчително да се консултирате с вашия дилър на SUZUKI. Ако ще извършвате сами нулирането, следвайте долупосочената процедура:

За да нулирате системата за мониторинг запаса на двигателно масло:

- 1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON”.
- 2) Натиснете и задръжте копчето за избор на индикатор (2) за кратко, когато на дисплея се появи лампата за смяна на масло и масленият индикатор.



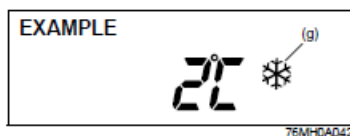
3) Натиснете и задръжете копчето за избор на индикатор (2) и дисплеят ще се промени. Когато системата за мониторинг запаса на масло бъде нулирана, лампата за смяна на масло ще изгасне и на дисплея ще се появи километражният брояч.



- (6) Появява се “OIL”
- (7) “OIL” започва да мига
- (8) Километражен брояч

Термометър

На дисплей (D) се появява термометърът.
Термометърът показва външната температура.

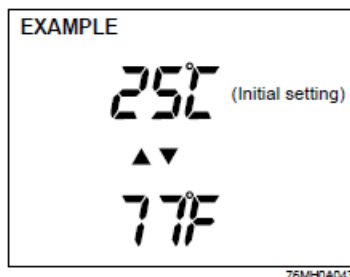


Ако външната температура падне под тази на замръзване, на дисплея ще се появи иконата (g).

БЕЛЕЖКА:

- Показателят за външната температура не показва действителната външна температура, когато превозното средство се движи с ниска скорост или е спряло.
- При проблем с термометъра или след завъртане на контактния ключ в позиция “ON”, дисплеят може и да не покаже температурата навън.

Когато дисплей (C) покаже пробегът, може да промените мерната единица на температурата. За да промените мерната единица на температурата, докато натискате и задръжате копчето за избор на изминато разстояние (1), завъртете копчето за избор на индикатор (2).



БЕЛЕЖКА:

Когато свържете отново отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, мерната единица за температура ще се върне към заводските настройки. Променете отново мерната единица в зависимост от вашите предпочитания.

Часовник

Дисплей „E” показва часа.

За да промените показанията за време:

1) Натиснете едновременно копчето за избор на изминато разстояние (1) и копчето за избор на индикатор (2).

2) За да промените показанията на часа, завъртете копчето за избор на индикатор (2) наляво или надясно няколко пъти, когато показанията за часа започнат да мигат. За да промените показанията за часа бързо, завъртете и задръжте копчето за избор на индикатор (2). За да зададете показанията за часа, натиснете копчето за избор на индикатор (2) и ще започнат да мигат показанията за минутите.

3) За да промените показанията за минутите, завъртете копчето за избор на индикатор (2) наляво или надясно няколко пъти, когато показанията за минутите започнат да мигат. За да промените показанията за минутите бързо, завъртете и задръжте копчето за избор на индикатор (2). За да зададете показанията за минутите, натиснете копчето за избор на индикатор (2).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да извършвате настройки по дисплея по време на управление на превозното средство, може да загубите контрол върху него.

Не се опитвайте да извършвате настройки по дисплея по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Когато свържете отново отрицателния (-) извод към оловно-киселинната батерия, показанията за часа ще се върнат към заводските настройки. Променете отново показанията в зависимост от вашите предпочитания.

Режим за настройки

В режим за настройки може да зададете следните функции.

Показания	Функции
CLoCH	Показания за часа "CL"
door → d1	Система за централно заключване на вратите "d1"
LIght → L2	Допълнително премигване на мигача "L2"
SECUrY → S1	Алармена система срещу кражба "S1" (ако има налична)
oL	Настройка за нулиране на лампата за смяна на маслото "oL-rSt" (ако има налична)
LPNS	Настройки на системата за мониторинг на налягането в гумите (ако има налична)
dEFAUL → dE-on	Заводски настройки "dE-on"
End	Излизане от режима за настройки "End"

↕	Завъртете копчето за избор на индикатор (2).
⇒	Натиснете копчето за избор на индикатор (2).

БЕЛЕЖКА:

В зависимост от спецификациите на превозното средство, някои елементи може да не се появят на екрана.

Как работи режимът за настройки:

- 1) Когато контактният ключ е в позиция "ON" и превозното средство е неподвижно, натиснете копчето за избор на изминато разстояние (1), за да превключите показанията на информационния дисплей (С) към показанията за километражния брояч.
- 2) Натиснете и задръжте копчето за избор на индикатор (2), докато на дисплея се покаже "CLoCH".

- 3) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на индикатор (2), за да изберете функцията, която искате да зададете спрямо горепосочената таблица.
- 4) Завъртете и/или натиснете копчето за избор на индикатор (2), за да запишете настройките на следните функции.

Показания за часа “CL”

- CL – 12h: 12-часов формат (заводски настройки)
- CL – 24h: 24-часов формат

Система за централно заключване на вратите “d1”

- d1 – SL 1: Отключва всички врати при еднократно завъртане на ключа
- d1 – SL 2: Отключва всички врати при двукратно завъртане на ключа (заводски настройки)

Допълнително премигване на мигача “L2”

- L2 – SL 1: Мигачът премигва три пъти, след като лостът е върнат в своята първоначална позиция (заводски настройки)
- L2 – SL 2: Деактивира допълнителното премигване на мигача

Алармена система срещу кражба “S1” (ако има налична)

- S1 – SL 1: Активира алармената система против кражба (заводски настройки)
- S1 – SL 2: Деактивира алармената система против кражба

Настройки за нулиране на лампата за напомняне относно смяната на маслото “oL-rSt” (ако има налична)

- oL-rSt: Нулира системата за мониторинг запаса на масло

в

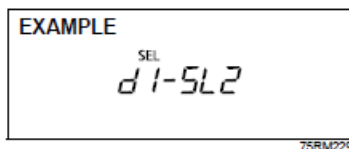
Настройки на системата за мониторинг на налягане в гумите (ако има налична)

- unLAdn: Режим без натоварване (заводски настройки)
- LAdEn: Режим под натоварване

За повече информация, вижте „Система за мониторинг на налягането в гумите (TPMS)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Заводски настройки “dE-on”

- dE-on: Инициализиране на всички настройки



БЕЛЕЖКА:

- Като е показано на илюстрацията по-горе, “SEL” показва на дисплея текущо зададения елемент.
- За да се върнете обратно към по-високо ниво на дисплея по време на употреба на превозното средство, завъртете копчето за избор на индикатор (2), за да се появи на екрана “bACK” или “-bAC” и след това натиснете копчето за избор на индикатор (2).

5) За да излезете от режима за настройки, превключете дисплея, за да се появи “End” и след това натиснете копчето за избор на индикатор (2).

Предупредителни и индикаторни лампи

БЕЛЕЖКА:

При светването или мигането на предупредителни и индикаторни лампи, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична)



Като допълнителна функция за горивна ефективност, превозното средство е оборудвано със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която използва предупредителна лампа за ниско налягане в гумите, за да ви информира, когато една или повече от гумите са спаднали значително.

Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON” (включване), лампата светва за кратко, за да видите, че работи.

Когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне, това означава, че една или повече от гумите не са достатъчно напompани. Трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напompате с необходимото налягане, което е посочено на табелката с информация за гумите на превозното средство.

Управлението на превозното средство със значително спаднали гуми ще причини прегряване на гумата и може да доведе до проблеми с нея. Това ограничава и ефективността на горивото и намалява експлоатационния живот на протектора на гумата и може да окаже влияние върху управлението и спирането на автомобила. Трябва да проверявате всички гуми, включително и резервната, най-малко веднъж в месеца, когато гумата е студена и да ги напompвате с необходимото налягане, посочено на табелката на превозното средство.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите се използва и за да ви информира за неизправност в TPMS. Когато системата засече неизправност, лампата започва да мига за около 75 секунди, след което остава да свети за постоянно. Това ще се повтаря при всяко завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при всяко натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ON” (включване), докато проблемът не бъде отстранен.

БЕЛЕЖКА:

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може и да не светне, ако гумата започне да спада внезапно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не предприемете корективни мерки, когато предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или светне или започне да мига по време на управление на превозното средство, това може да доведе до инцидент.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не светне за 2 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON” (включване), или ако светне и започне да мига по време на управление на превозното средство, то тогава превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори, ако лампата се изключи, след като е мигала преди това, сочейки, че системата за контрол е възстановена, системата пак трябва да бъде проверена от оторизирания дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на вашите гуми е ограничена, когато налягането в тях е ниско. Дори, ако гумите са спаднали в умерена степен, натоварването върху тях може да надвиши товароносимостта им и това може да доведе до проблеми с гумите. Предупредителната лампа за контрол на налягането в гумите няма да ви предупреди за това, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж месечно. Вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да управлявате превозното средство след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, която да причини тежко нараняване и дори смърт.

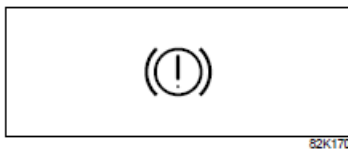
Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиване и спиране. Имайте предвид, че управлението на превозното средство със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да доведе до загуба на управление и ниска ефективност на спирачките. Спрете превозното средство на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

- Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). За повече информация относно смяната на гума, вижте “Инструкции за повдигане с крик” в раздел “АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”. За информация относно възстановяването на нормалната работа на TPMS след спукване на гума, вижте “Смяна на гуми и/или колела”.
- Ако автомобилът е оборудван с комплект за смяна на спукана гума, вместо с резервна гума, вижте “Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)” в раздел “АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”, за да разберете как се извършва аварийна поправка на спукана гума.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, коригирайте възможно най-скоро налягането в тях в съответствие с препоръчаното налягане за гумите.

За допълнителна информация относно системата за контрол на налягането в гумите, вижте „Система за контрол на налягането в гумите (TPMS) (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

За повече информация относно поддържането на необходимото налягане в гумите, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

Предупредителна лампа за спирачната система



Има три различни функции в зависимост от характеристиките на превозното средство.

- 1) Лампата светва за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”.
- 2) Лампата светва, когато бъде активирана ръчната спирачка, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване в “ON”.
- 3) Лампата светва при наличие на едно от двете, посочени по-горе условия.

Лампата светва също, когато течността в резервоара със спирачна течност падне под допустимото ниво.

Лампата ще изгасне след запалване на двигателя и след пълно освобождаване на ръчната спирачка, ако нивото на спирачната течност в резервоара е в нормални граници.

Лампата ще светне също заедно с предупредителната лампа за ABS, когато функцията за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) на ABS системата се повреди.

В случай, че предупредителната лампа за спирачната система светне, докато карате превозното средство, това може да означава, че има неизправност в спирачната система на превозното средство. Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.
- 2) Тествайте спирачките, като потеглите бавно и спрете встрани от пътя.
- 3) Ако прецените, че е безопасно, придвижете се внимателно и с ниска скорост до най-близкия оторизиран сервиз на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Запомнете, че разстоянието, необходимо за спиране, може да е по-дълго и да се наложи да натиснете по-силно педала, а педалът може да потъне повече от обичайното.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При наличие на някое от следните условия, спирачната система на превозното средство трябва да бъде проверена незабавно от оторизирания дилър на SUZUKI.

- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след запалване на двигателя и след пълното освобождаване на ръчната спирачка.
- Ако предупредителната лампа за спирачната система не изгасне след завъртане на контактния ключ към позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ON”.
- Ако предупредителната лампа за спирачната система светне по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Тъй като системата на дисковата спирачка е саморегулируема, нивото на течността ще спадне при износване на спирачните накладки. Зареждането на резервоара със спирачна течност се счита за обичайна периодична поддръжка.

БЕЛЕЖКА:

Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка

Ако запалите превозното средство, без да освободите ръчната спирачка, ще се чуе прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да я освободите. Уверете се, че ръчната спирачка е изцяло освободена и че предупредителната лампа за паркинг спирачката е изгаснала.

Предупредителна лампа за система против блокиране на спирачките (ABS)

(ако има налична)



65D529

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да може да проверите, дали лампата работи.

Ако лампата продължи да свети или светне по време на шофиране, това означава, че може би нещо не е наред с ABS системата.

Ако това се случи:

- 1) Отбийте от пътя и спрете внимателно.
- 2) Завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) или променете режима на запалване в позиция “LOCK” и след това запалете отново двигателя.

Ако предупредителната лампа светне за кратко и след това изгасне, системата работи нормално. Ако предупредителната лампа продължи да свети, това означава, че има някакъв проблем със системата.

Ако тази лампа и предупредителната лампа за спирачната система продължат да светят или светнат едновременно по време на движение, вашата ABS система е оборудвана с функция за контрол на усилието на задните спирачки (функция на пропорционален клапан) и може би им някакъв проблем, свързан и с функцията за контрол на усилието на задните спирачки и с функцията на ABS системата срещу блокиране.

При появата на някое от горепосочените условия, системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

В случай, че ABS системата спре да работи, спирачната система ще функционира като обикновена спирачна система, която не разполага с ABS система.

За повече информация относно ABS системата, вижте „Система против блокиране на спирачките ABS)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна лампа за ESP® (електронна стабилизираща програма)

(ако има налична)



52KM133

ESP® е запазена търговска марка на of Daimler AG.

Тази лампа мига 5 пъти в секунда, когато бъде активирана някоя от следните системи:

- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението
- Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Ако тази лампа мига, управлявайте превозното средство с повишено внимание.

Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да може да проверите, дали лампата работи. Ако лампата продължи да свети или светне по време на движение, това означава, че може би има някакъв проблем с ESP® системите (различни от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

За повече информация относно ESP® системите, вижте “Електронна стабилизираща програма (ESP®)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

The ESP® системите не могат да предотвратяват инциденти. Бъдете внимателни винаги, когато управлявате превозното средство.

Предупредителна лампа за деактивиране на за ESP® (електронна стабилизираща програма)



Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”, тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира.

Когато натиснете копчето ESP® OFF, за да деактивирате ESP® системите (различни от ABS), ще светне индикаторна лампа за деактивиране на ESP® и тя ще продължи да свети. За повече информация относно ESP® системите, вижте “Електронна стабилизираща програма (ESP®)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Индикаторна лампа на системата за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

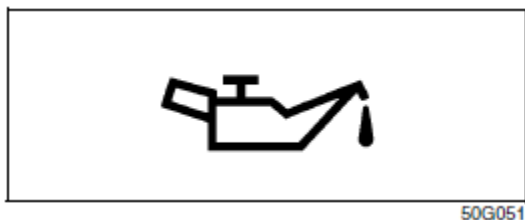


Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”, тази лампа ще светне за кратко, за да видите, че тя функционира.

Когато натиснете копчето за системата за контрол при спускане по наклон и системата функционира правилно, индикаторната лампа ще светне. Ако лампата започне да мига, системата за контрол при спускане по наклон няма да се активира,

За повече информация относно системата за контрол при спускане по наклон, вижте „Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Предупредителна лампа за налягане на маслото



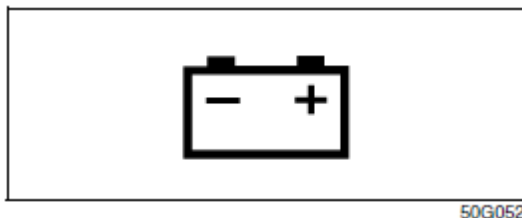
Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”. Когато двигателят запали, лампата ще изгасне. Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако налягането на маслото не е достатъчно. Ако лампата светне по време на движение, отбийте от пътя възможно най-скоро и изгасете двигателя.

Проверете нивото на маслото и долейте още, ако е необходимо. Ако маслото е достатъчно, вашият дилър на SUZUKI трябва да провери смазочната система на превозното средство, преди да започнете да го управлявате отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

- **Ако двигателят продължи да работи, когато тази лампа свети, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.**
- **Не разчитайте единствено на индикаторната лампа, за да ви предупреди да добавите масло. Проверявайте периодично нивото на двигателното масло.**

Лампа за състоянието на зареждане



Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON” и изгасва след запалване на двигателя.

Лампата ще продължи да свети или ще светне, ако има проблем със системата за зареждане на акумулаторната батерия. Ако лампата светне, докато двигателят работи, системата за зареждане трябва да бъде проверена незабавно от дилъра на SUZUKI.

Лампа за напомняне относно предпазния колан / Лампа за напомняне относно предпазния колан за пътника отпред



Тази лампа ще светне или ще започне да мига, ако водачът или пътникът отпред не са закопчали своите предпазни колани.

За повече информация относно това напомняне, вижте „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в този раздел.

Лампа с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА”



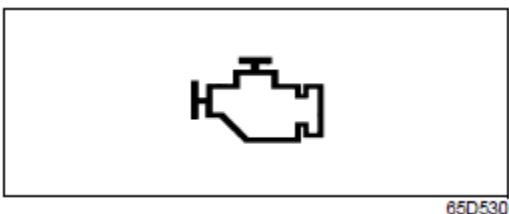
Тази лампа премигва или се появява за няколко секунди, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

Лампата ще се появи или ще продължи да свети, ако има някакъв проблем по системата за активиране на въздушните възглавници или системата за обтягане на предпазните колани.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако лампата с „ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА” не премигне или не светне за кратко при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, ако продължи да свети за повече от 10 секунди или светне по време на движение, това означава, че системата за активиране на въздушните възглавници или система за обтягане на предпазните колани не функционира правилно. В такъв случай, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Индикаторна лампа за неизправност



Вашето превозно средство е оборудвано с компютърна система за контрол на емисиите на вредни газове. Индикаторната лампа за неизправност се намира върху таблото с инструменти и служи за индикатор, когато системата за контрол на емисиите на вредни газове трябва да бъде обслужена. Индикаторната лампа за неизправности светва, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, за да може да проверите, дали тя работи и след това изгасва, когато двигателят бъде запален.

Ако индикаторната лампа за неизправност светне или започне да мига, когато двигателят работи, това означава, че системата за контрол на емисиите на вредни газове е повредена.

Закарайте вашето превозно средство до дилъра на SUZUKI, за да бъде отстранена повредата.

(За превозни средства със спецификации, предназначени за ЕС)

Освен това, ако тази лампа светне, когато двигателя работи, това може да сочи и за проблем в CVT трансмисията. Поискайте от вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, след като индикаторната лампа за неизправност е светнала или е започнала да мига, това може да доведе до трайно увреждане на системата за контрол на емисиите на вредни газове и да окаже влияние върху разхода на гориво и управляемостта.

Предупредителна лампа за трансмисията (ако има налична)



Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето на двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за няколко секунди, за да може да проверите, дали тя работи.

Ако тази лампа светне, докато двигателят работи, това сочи за проблем със CVT трансмисията. В такъв случай, поискайте от вашия дилър на SUZUKI да провери системата.

Предупредителна лампа за имобилайзер системата / Предупредителна лампа за системата за безключово запалване на двигателя

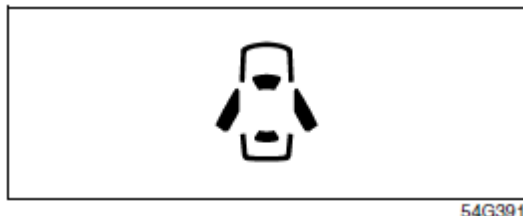


Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи. Ако тази лампа продължи да свети, това сочи за проблем със системата.

Ако тази лампа продължи да мига или остане да свети, това сочи за проблем със системата или че заключването на волана не може да бъде освободена. Ако това се случи, натиснете копчето за двигателя, като в същото време завъртите волана надясно или наляво.

Ако лампата продължи да мига или да свети, дори след като сте запалили двигателя при нормално напрежение на акумулаторната батерия на превозното средство, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да провери системата.

Предупредителна лампа за отворена врата



Тази лампа продължава да свети, докато не бъдат затворени всички врати (включително тази на багажното отделение).

Ако някоя от вратите е отворена, когато превозното средство се движи, се чува звуков сигнал, за да ви напомни да затворите всички врати.

Предупредителна лампа за малък запас на гориво



Ако тази лампа светне, трябва да презаредите с гориво незабавно.

Когато лампата светне, се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви напомни, да презаредите с гориво.

Ако не презаредите с гориво, този звуков сигнал ще се чува всеки път, когато завъртите контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато натиснете копчето за двигателя към режим на запалване “ON”.

БЕЛЕЖКА:

Моментът на активиране на тази лампа варира в зависимост от условията на пътя (например, при наклон или завой) и от начина на управление на превозното средство, тъй като горивото се движи в резервоара.

Лампа за електрическото серво управление



Тази лампа светва при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON” и изгасва, когато двигателят бъде запален.

Ако лампата светне по време на движение, серво управлението може би не функционира правилно. Системата трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Следните операции на волана могат да доведат до постепенно увеличаване на усилието върху него по време на паркиране или управление на превозното средство с много ниска скорост. Това не сочи за неизправност в кормилното управление, а системата за контрол на серво управлението ограничава серво подпомагането, за да предотврати прегряване.

- Воланът се използва много често.
- Воланът се задържа в изцяло завъртяна позиция дълго време.

Когато системата за контрол на серво управлението се охлади, системата за серво управлението се връща в своето първоначално състояние.

Въпреки това, повторямостта на тези действия може да доведе до повреда на системата за серво управление.

БЕЛЕЖКА:

Ако системата за серво управление не функционира правилно, ще ви е необходимо по-голямо усилие, за да завивате, но все пак ще можете да завивате.

БЕЛЕЖКА:

При завъртане на волана, може да чуете шум. Това е нормално и показва, че системата за серво управление функционира правилно.

Предупредителна лампа за висока температура на охладителната течност за двигателя (червен цвят)



Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим ON, тази лампа светва за кратко, така че да може да проверите, дали тя работи. Ако тази лампа мига по време на управление на превозното средство, това означава, че двигателят е станал горещ. Избягвайте да управлявате превозното средство при ситуации, които могат да доведат до действително прегряване. Ако лампата продължи да свети, без да мига, това означава, че двигателят е прегрял. Следвайте инструкциите, посочени в „Проблеми с двигателя: Прегряване“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако продължите да управлявате превозното средство, когато двигателят е прегрял, това може да доведе до тежка повреда на двигателя.

Индикаторна лампа за спирачния асистент с двойна камера (ако има наличен)



Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

Когато автоматичната спирачна система бъде активирана, тази лампа започва да премигва бързо.

Ако тази индикаторна лампа светне, това може да сочи за неизправност с двойната камера. В такъв случай, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да коригира проблема.

За повече информация, вижте „Спирачен асистент с двойна камера (ако има наличен)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (ако има наличен)



Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

Лампата ще светне и спирачният асистент с двойна камера, ще се деактивира в следните случаи, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя е натиснато към режим на запалване “ON”.

За повече информация, вижте „Спирачен асистент с двойна камера (ако има наличен)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна индикаторна лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична)



Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали тя работи.

Когато системата за предупреждение при напускане на лентата за движение бъде активирана, тази лампа започва да мига.

При неизправност в двойния датчик, функцията на двойния датчик спира, докато контактният ключ не бъде завъртян в позиция “LOCK” или копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване към режим на запалване LOCK (OFF). Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и завъртете контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) или променете режима на запалване в LOCK (OFF). Запалете двигателя отново и проверете, дали индикаторната лампа на спирачния асистент, базиран на радар и предупредителната индикаторна лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са изгаснали.

- Ако двете индикаторни лампи продължат да светят и след запалването на двигателя, това може да сочи за неизправност в двойния датчик. В такъв случай, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да провери двойния датчик.

Функцията на двойния датчик спира временно в следните ситуации. Когато те се подобрят, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

- Когато видимостта на двойния датчик е намалена.
- Когато температурата на корпуса на двойния датчик е висока.
- Когато системите, свързани със спирачния асистент с двойна камера, спрат временно.
- Когато напрежението на акумулаторната батерия е извън обичайните стойности.

За повече информация, вижте „Спирачен асистент с двойна камера (ако има наличен)“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (ако има налична)



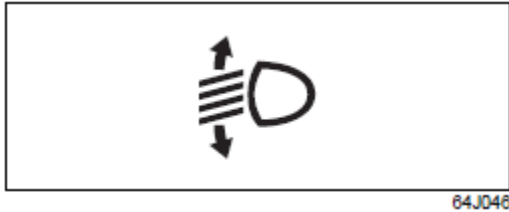
Когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали тя работи.

В следните ситуации, тази лампа ще светне и системата за предупреждение при напускане на лентата за движение и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство ще се деактивират, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване бъде променен в “ON”.

- Когато копчето за деактивиране на предупреждението при напускане на лентата за движение бъде натиснато, за да се деактивира тази система.
- Когато копчето за деактивиране на ESP® системите бъде натиснато, за да се активират ESP® системите (различни от ABS системата), индикаторната лампа за деактивиране на ESP® също ще светне за кратко.

За повече информация, вижте „Спирачен асистент с двойна камера“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Предупредителна лампа на системата за автоматично нивелиране на фаровете (ако има налична)



Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция “ON” (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване “ON”, така че да може да проверите, дали лампата работи.

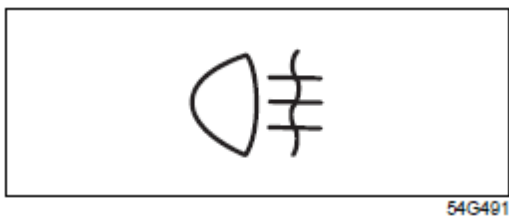
Ако тази лампа светне, това сочи за проблем със системата за автоматично нивелиране на фаровете. Вашето превозно средство трябва да бъде откарано при вашия дилър на SUZUKI, за да бъде отстранен проблемът.

Индикаторна лампа за предния фар за мъгла (ако има наличен)



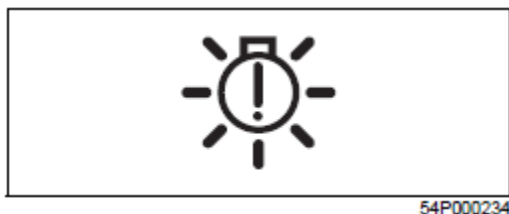
Индикаторната лампа за предния фар за мъгла светва при активиране на предния фар за мъгла.

Индикаторна лампа за задния фар за мъгла (ако има наличен)



Индикаторната лампа за задния фар за мъгла светва при активиране на задния фар за мъгла.

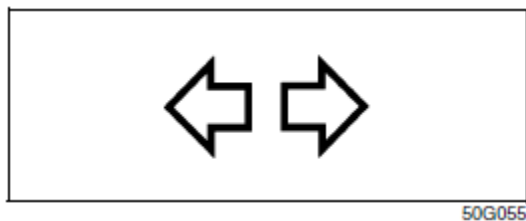
Предупредителна лампа за светодиодните (LED) фарове (ако има налични)



Тази лампа ще светне за кратко, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция "ON" (включване) или когато копчето за двигателя бъде натиснато към режим на запалване "ON", така че да може да проверите, дали лампата работи.

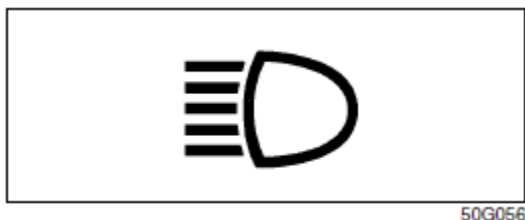
Ако тази лампа светне, това сочи за проблем със светодиодните (LED) фарове. Паркирайте автомобила на безопасно място и се консултирайте с дилъра на SUZUKI във връзка с отстраняването проблема.

Индикатори за мигачите



При включване на левия или десния мигач, заедно със съответния мигач светва и съответната стрелка върху табло с инструменти. При включване на аварийните светлини, върху табло с инструменти ще светнат и двете стрелки заедно с всички мигачи.

Индикаторна лампа за главните фарове (дългите светлини)



Тази индикаторна лампа светва при включване на главните фарове (дългите светлини).

Индикаторна лампа за запалени фарове



64J045

Тази лампа светва при включване на габаритните светлини, задните светлини и/или фаровете.

Лампа за ниска температура на охлаждащата течност (син цвят)



54G344

Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим ON, тази лампа светва и остава да свети, ако двигателят е студен, като изгасва, когато двигателят загрее.

Ако тази лампа продължи да свети и след като двигателят загрее, това сочи за проблем със системата. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилъра на SUZUKI.

Лампа за напомняне относно смяната на маслото (ако има налична)



79JM007

Вашето превозно средство разполага със система за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото и с лампа, която да ви напомни, че трябва да смените двигателното масло и масления филтър.

Когато тази лампа светне или започне да мига, сменете незабавно двигателното масло и масления филтър.

За повече информация относно смяната на двигателното масло и масления филтър, вижте „Смяна на двигателното масло и филтър“ в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА“.

Тази лампа светва за няколко секунди при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, за да може да проверите, дали тя работи.

При достигане на показанията от километражния брояч или на времето за смяна, чиято стойност сте задали чрез системата, тази лампа светва, когато контактният ключ или копчето за двигателя са в позиция “ON” (включване). Освен това, на информационния дисплей се появява и съобщение, за да ви извести, че е необходимо да смените двигателното масло и масления филтър. Когато двигателното масло и масления филтър бъдат сменени и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото бъде нулирана, лампата ще изгасне.

При всяка смяна на двигателното масло и масления филтър, лампата трябва да бъде нулирана, за да може да проследи правилно времето до следващата смяна на маслото. След нулиране, лампата ще изгасне. За повече информация относно нулирането, вижте „Информационен дисплей” в този раздел.

ЗАБЕЛЕЖКА
Ако двигателят продължи да работи след светване на тази лампа, това може да доведе до тежки повреди по него.
Сменете двигателното масло и масления филтър веднага, след светване на лампата.

БЕЛЕЖКА:

Тази лампа се използва за улеснение при смяната на маслото и масления филтър в съответствие с графика за поддръжка.

Индикаторна лампа на системата за „Автоматично гасене на двигателя” (ако има налична)

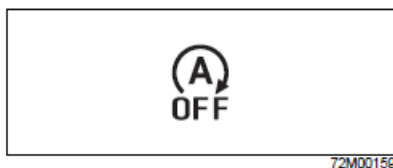


При завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, тази лампа светва за кратко, така че да можете да проверите, дали лампата работи.

Когато двигателят бъде загасен посредством системата за автоматично гасене на двигателя, лампата светва.

За повече информация, вижте “ENG A-STOP система (система за автоматично гасене и запалване на двигателя)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Лампа за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя” (ако има налична)



При завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, така че да можете да проверите, дали лампата работи.

При натискане на превключвателя за деактивиране на системата за „Автоматично гасене на двигателя”, лампата светва.

Тази лампа мига в една от следните ситуации:

- Про евентуален проблем със системата ENG A-STOP OFF.
- При нужда от подмяна на батерията.

Системата трябва да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.

За повече информация, вижте “ENG A-STOP система (система за автоматично гасене и запалване на двигателя)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за регенериране на енергията при намаляване на скоростта (ако има налично)



Когато контактният ключ е в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за смяна на режима на запалване към “ON”, тази предупредителна лампа светва за кратко, за да видите, дали лампата работи.

Когато функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта работи, тази лампа свети. За повече информация, вижте “SHVS (автомобил с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki) (ако има налично)” в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

Индикаторна лампа за системата за контрол на скоростта (ако има налична)

Тази лампа светва, когато е активирана системата за контролна скоростта.

Индикаторна лампа “SET” (ако има налична)



Тази лампа светва, когато има зададена скорост за поддържане от системата за контрол на скоростта.

Главна предупредителна индикаторна лампа



Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим ON, тази лампа светва за кратко, така че да може да проверите, дали тя работи.

Тази индикаторна лампа може да започне да мига при показване на предупредителни и индикаторни съобщения на информационния дисплей.

За повече информация, вижте „Информационен дисплей (арматурно табло с оборотомер)” в този раздел.

Предупредителна лампа на спирачния асистент с двойна камера (ако има наличен)

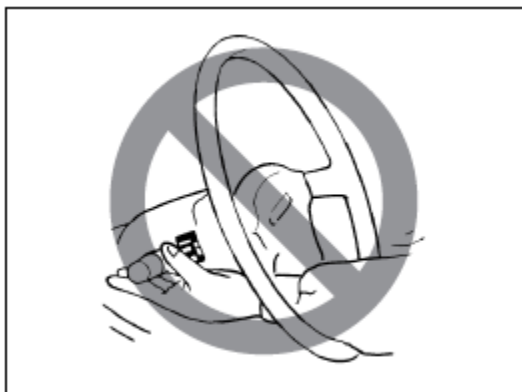


Когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим ON, тази лампа светва за кратко, така че да може да проверите, дали тя работи.

Ако функцията за стерео камера спре временно или се повреди, тази лампа ще започне да мига при завъртане на контактния ключ в позиция “ON”.

За повече информация, вижте „Спирачен асистент с двойна камера“.

Лост за управление на светлините

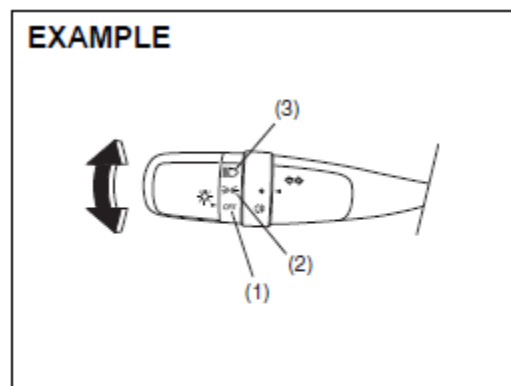


57L21128

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Функциониране на светлините



61MMQA072

За да включите или изключите светлините, завъртете копчето в края на лоста. Има три позиции:

OFF (изключване) (1)

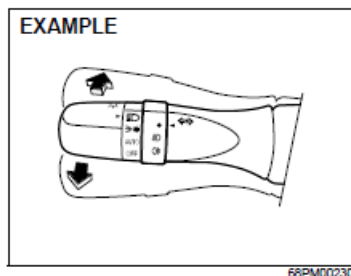
Всички светлини са изключени.

(2)

Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, осветлението на регистрационния номер и осветлението на таблото са включени, но фаровете не са.

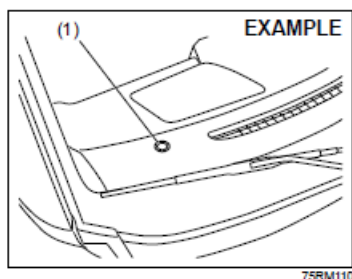
(3)

Предните габаритни светлини, задните габаритни светлини, осветлението на регистрационния номер, осветлението на таблото и фаровете са включени.



Когато фаровете са включени, натиснете лоста напред, за да превключите на дълги светлини (главни фарове) или дръпнете лоста към себе си, за да превключите на къси светлини. Когато дългите светлини (главните фарове) са включени, върху таблото с инструменти светва лампа. За да активирате моментно дългите светлини (главните фарове), като сигнал при преминаване, дръпнете лоста леко към себе си и го освободете, след като подадете сигнала.

Автоматично включване на фаровете (ако има налична)



Системата за автоматично включване на фаровете запалва автоматично всички фарове, които се задействат от лоста за управление на светлините върху кормилната колона, когато са налице долупосочените условия.

Условия за задействане на системата за автоматично включване на фаровете:

- Около датчика за светлина е тъмно (1).
- Лостът за управление на светлините е в позиция "AUTO".
- Контактният ключ е в позиция "ON" или режимът на запалване е ON.

Тази система се задейства чрез подаден сигнал от светлинния датчик (1) върху предното стъкло. Не покривайте датчика (1). В противен случай, системата няма да функционира правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На светлинния датчик са му необходими около 5 секунди, за да реагира на промяната на светлината. С цел предотвратяването на злополука вследствие на намалена видимост, включвайте фаровете преди да навлезете в тунел, паркинг зона или друго подобно съоръжение.

БЕЛЕЖКА:

Тази система не реагира на всички видове светлина на околната среда. Тъй като датчикът е инфрачервен, той няма да работи правилно на светлина, която няма инфрачервени лъчи.

Звукова аларма за напомняне относно светлините

Вътрешната звукова аларма започва да издава продължителен звуков сигнал, ако отворите вратата на водача, без да изключите фаровете и габаритните светлини. Тази функция се задейства при следните условия:

Фаровете и/или габаритните светлини са включени, дори ако контактният ключ е изключен или копчето за двигателя е поставено в режим на запалване "LOCK"(изключено).

Звуковата аларма спира, когато изключите фаровете и габаритните светлини.

БЕЛЕЖКА:

Докато алармата звучи, на информационния дисплей върху таблото с инструменти се появява съобщение.

Система за дневни светлини (D.L.R.) (ако има налична)

Когато двигателят е запален, тази система активира дневните светлини.

Условия за задействане на системата за дневни светлини:

- 1) Двигателят трябва да работи.
- 2) Фаровете и предният фар за мъгла (ако има наличен) трябва да бъдат изключени.

БЕЛЕЖКА:

Яркостта на дневните светлини се различава от яркостта на габаритните светлини, но това не сочи за неизправност.

Насочваща светлина (ако има налична)

Функция "Към дома"

Тази функция включва предните габаритни светлини и късите фарове за около 10 секунди след завъртане на контактния ключ в позиция "LOCK" или натискане на копчето на двигателя за преминаване в режим LOCK (OFF).

За да зададете функцията:

- 1) Завъртете превключвателя за светлините в позиция "AUTO".
- 2) Завъртете контактния ключ в позиция "LOCK" или натиснете копчето на двигателя за преминаване в режим LOCK (OFF).
- 3) Дръпнете лоста за управление на светлините към вас един път и отворете вратата на водача в рамките на 60 секунди. Или дръпнете лоста за управление на светлините към вас едни път, когато вратата на водача е отворена.

За да отмените функцията:

Извършете долупосочените действия.

- Дръпнете лоста за управление на светлините към вас един път.

- Поставете ключа в ключа за запалване или променете режима на запалване в ACC или ON, като натиснете копчето за двигателя.
- Завъртете превключвателя за светлините в позиция, различна от “AUTO”.

БЕЛЕЖКА:

- Когато функцията “Към дома” работи, предният фар за мъгла, задният фар за мъгла и фаровете (дългите светлини) не са включени.
- Времето на светене на функцията “Към дома” може да бъде променено през информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в този раздел.

Функция “Към автомобила”

Ако е натиснат бутонът UNLOCK (отключване) на дистанционното управление на системата за безключово запалване или предавателят на системата за безключово влизане, когато превключвателят за светлините е в позиция “AUTO”, предните габаритни светлини и късите светлини на фаровете се включват за 10 секунди. Тази функция ще работи само, когато извън превозното средство е тъмно.

За да отмените функцията:

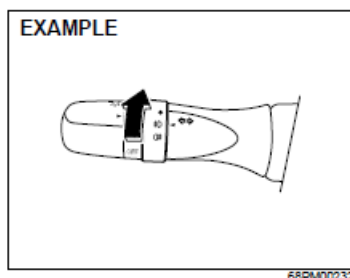
Извършете някои от долупосочените действия.

- Заклучете вратите, като използвате дистанционното управление на системата за безключово запалване, копчето на вратата на водача или предавателя на системата за безключово влизане или поставете ключа в ключалката на вратата на водача.
- Поставете ключа в ключа за запалване или променете режима на запалване в ACC или ON, като натиснете копчето на двигателя.
- Поставете превключвателя за светлините в позиция, различна от “AUTO”.

БЕЛЕЖКА:

- Когато функцията “Към автомобила” работи, предният фар за мъгла, задният фар за мъгла и дългите светлини на фаровете не се включват.
- Времето на светене на функцията “Към дома” може да бъде променено през информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей“ в този раздел.

Превключвател за преден фар за мъгла (ако има наличен)

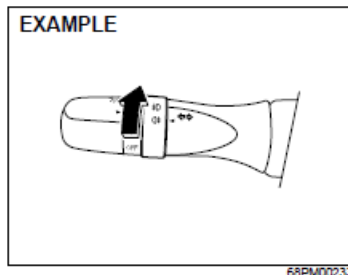


За да включите предния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията, когато габаритните светлини, задните светлини и фаровете са включени. Когато предният фар за мъгла бъде включен, на арматурното табло ще се появи индикаторна лампа.

БЕЛЕЖКА:

В някои държави, функционирането на светлините може да се различава от горепосоченото описание, в съответствие с местните разпоредби.

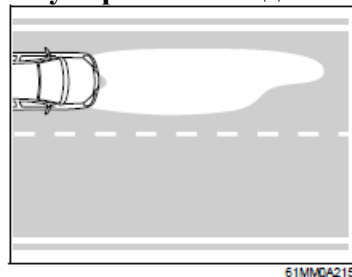
Превключвател за заден фар за мъгла (ако има наличен)



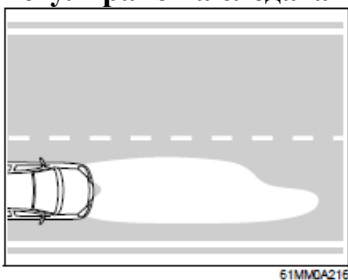
За да включите задния фар за мъгла, завъртете копчето, както е показано на илюстрацията, когато фаровете са включени. Когато задният фар за мъгла бъде включен, на арматурното табло ще се появи индикаторна лампа.

Регулиране на следата на фаровете

Регулиране на следата на фаровете при превозни средства с ляв волан



Регулиране на следата на фаровете при превозни средства с десен волан



Следата на фаровете трябва да бъде регулирана така, че да не заслепява идващите насреща водачи на превозни средства и може да бъде зададена в зависимост от това, дали превозното средство е с ляв или десен волан.

LED фарове (ако има налични)

Не е необходимо да настройвате следата на фаровете.

Халогенни фарове (ако има налични)

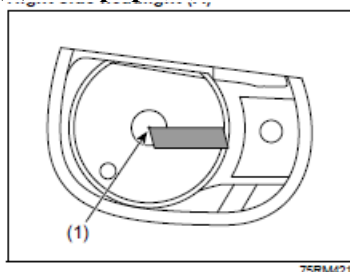
Следата на фаровете може да не е много добра. Трябва да регулирате следата, като замаскирате лещите на фаровете.

Превозни средства с ляв волан

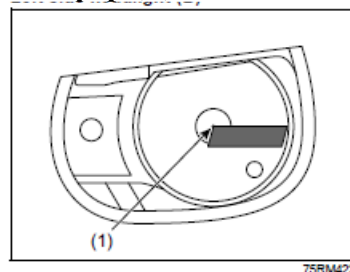
За да регулирате следата на светлината, замаскирайки фаровете на превозно средство с ляв волан:

- 1) Копирайте шаблоните, които се намират в точка „Шаблони за халогенни фарове“ по-нататък в този раздел.
 - 2) Прехвърлете шаблоните върху самозалепващ се водоустойчив материал и ги изрежете.
 - 3) Поставете изрязаната част върху централната маркировка на лещите на фаровете.
- Вижте размерите на следващите илюстрации.

Десен фар (А)



Ляв фар (В)



- (1) Централна маркировка (малка проекция върху вътрешната част на лещите)

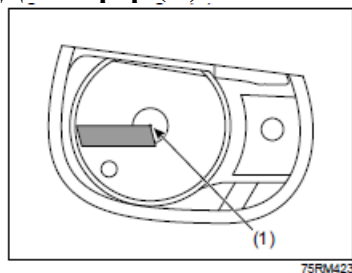
Почистете повърхността на лещите и прикрепете изрязаната лента, като премахнете появилите се балончета с въздух под нея.

Превозни средства с десен волан

За да регулирате следата на светлината, замаскирайки фаровете на превозно средство с ляв волан:

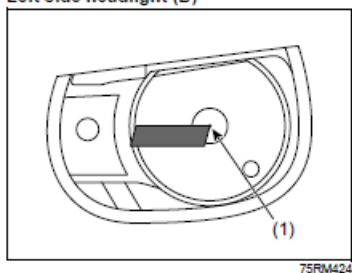
- 1) Копирайте шаблоните, които се намират в точка „Шаблони за халогенни фарове“ по-нататък в този раздел.
 - 2) Прехвърлете шаблоните върху самозалепващ се водоустойчив материал и ги изрежете.
 - 3) Поставете изрязаната част върху централната маркировка на лещите на фаровете.
- Вижте размерите на следващите илюстрации.

Десен фар (А)



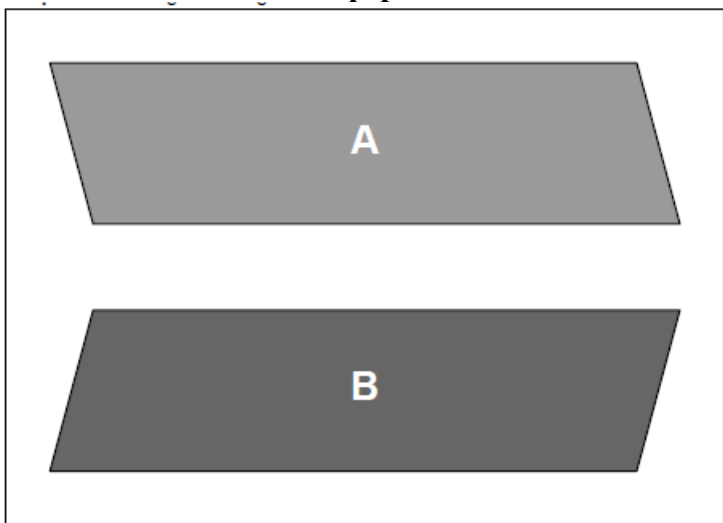
75RM423

Ляв волан (В)



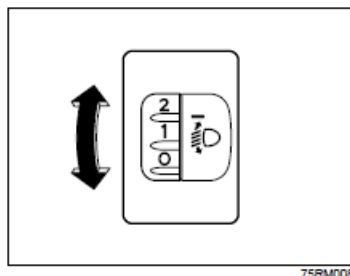
75RM424

Шаблони за халогенни фарове



75RM323

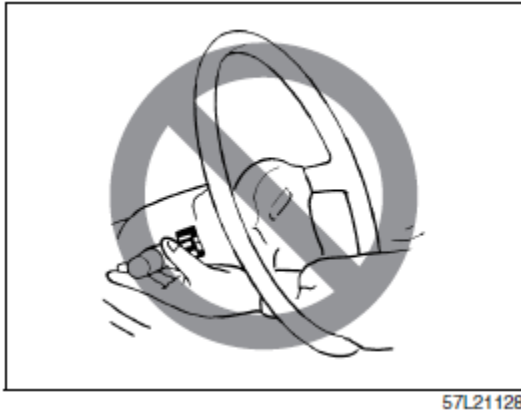
Превключвател за нивелиране на фаровете (ако има наличен)



Нивелирайте фаровете в зависимост от степента на натоварване на превозното средство, като завъртите превключвателя, предназначен за тази цел. В таблицата по-долу са посочени подходящите позиции на превключвателя в зависимост от различното натоварване на превозното средство.

Натоварване на превозното средство	Позиция на превключвателя	
	Задвижване на двете колела	Задвижване на четирите колела
Само водач	0	0
Водач + 1 пътник (на предната седалка)	0.5	0.5
Водач + 3 или 4 пътника, без товар	2.0	1.5
Водач + 4 пътника, с добавен товар	3.0	2.0
Водач + пълно натоварване	4.0	3.5

Лост за управление на мигачите



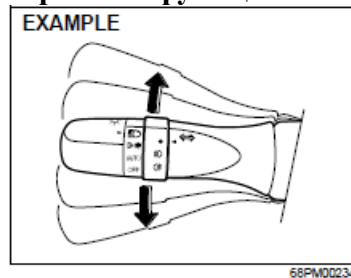
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Задействане на мигача

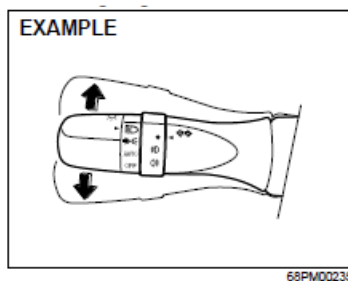
С контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, вдигнете лоста нагоре или го свалете надолу, за да активирате десния или левия мигач.

Нормална функция на мигача



Вдигнете или свалете лоста с целия му ход, за да подадете сигнал. При завършване на маневрата, мигачът ще се изключи и лостът ще се върне в обичайната си позиция.

Режим на мигача при смяна на лентата за движение



При завиване наляво или надясно, преместете лоста само частично нагоре или надолу и го задръжте в тази позиция.

- Мигачът и неговата индикаторна лампа светят, докато лостът се намира в определената позиция.

Мигачът и неговата индикаторна лампа светват три пъти, дори ако върнете лоста веднага, след като сте го придвижили напред или назад.

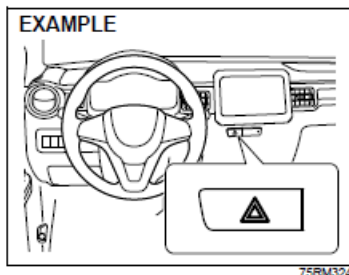
БЕЛЕЖКА:

Мигачът и неговата индикаторна лампа могат да бъдат настроени, дали да мигат три пъти, след като лостът за мигача бъде върнат в обичайната си позиция, чрез информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей” в настоящия раздел.

БЕЛЕЖКА:

Може да персонализирате настройките за броя премигвания на мигача и неговата индикаторна лампа (от 1 до 4 пъти). Консултирайте се с оторизиран дилър на SUZUKI във връзка с персонализиране на настройките.

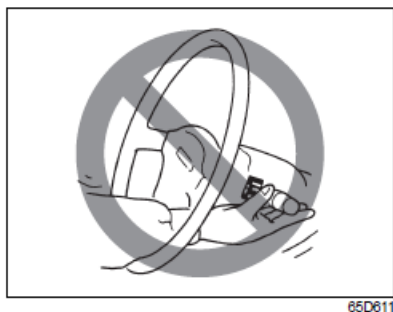
Превключвател за аварийни светлини



Натиснете превключвателя за аварийни светлини, за да задействате аварийните светлини. Всички мигачи и индикаторни лампи ще светнат едновременно. За да изключите светлините, натиснете отново превключвателя.

При аварийно спиране или друга опасна маневра, използвайте аварийните светлини, за да предупредите останалите участници на пътя.

Лост за пръскачката и чистачката за предно стъкло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.

Задействане на пръскачката и чистачката

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в режим “ON”, вие може да използвате лоста или превключвателя (ако има наличен) за чистачката/пръскачката.

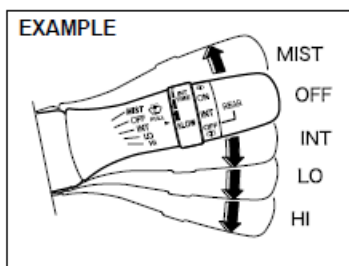
Когато чистачките са под голямо натоварване, както, когато са покрити със сняг, прекъсвачът ще се активира и чистачките ще спрат да работят, а да предпазят мотора на чистачките от прегряване.

Ако чистачките спрат да работят, направете следното:

- 1) Спрете превозното средство на безопасно място и изгасете двигателя.
- 2) Преместете лоста за чистачките и го задайте в позиция “OFF” (изключване).
- 3) Махнете от чистачките пречки, като сняг и други подобни.
- 4) След малко, когато температурата на мотора на чистачките спадне достатъчно, прекъсвачът ще се нулира автоматично и чистачките ще могат да бъдат използвани отново.

Ако работата на чистачките не се възобнови, това може да сочи за друг проблем. Поискайте от оторизиран дилър на SUZUKI да провери чистачките.

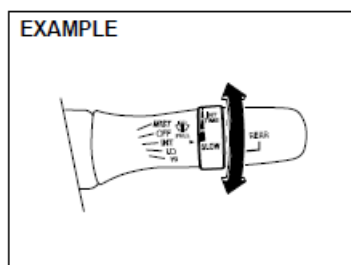
Чистачки за предно стъкло



68PM00237

За да включите чистачките за предното стъкло, преместете лоста надолу към една от трите работни позиции. В позиция “INT”, чистачките работят интермитентно. Позиция “INT” е подходяща за управление на превозното средство в мъгла и лек дъжд. В позиция “LO”, чистачките работят с постоянна ниска скорост. В позиция “HI”, чистачките работят с постоянна висока скорост. За да изключите чистачките, преместете лоста назад към позиция “OFF”.

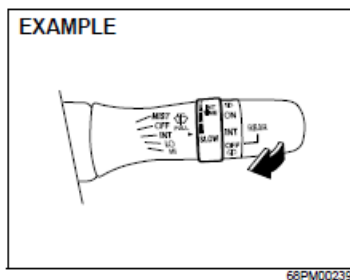
Ако поставите лоста и го задържите в позиция “MIST”, чистачките за предното стъкло ще се включат на постоянна ниска скорост.



68PM00238

Ако лостът е оборудван с управление “INT TIME”, завъртете лоста напред или назад, за да настроите интермитентната функция на чистачките спрямо желания от вас интервал.

Пръскачка за предно стъкло



За да напръскате с течност предното стъкло, дръпнете лоста към себе си. Чистачките за предно стъкло ще се включат автоматично на ниска скорост, ако все още не са включени или ако разполагат с позиция “INT”.

ЗАБЕЛЕЖКА

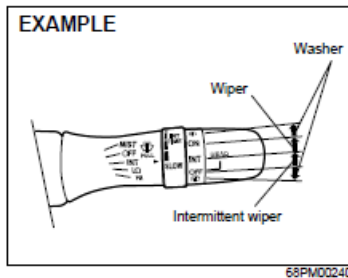
- За да предотвратите замръзване на предното стъкло в студено време, включете подгръването за предно стъкло преди и по време на употреба на пръскачката
- Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Това може да доведе до силно влошаване на видимостта, когато напръскате предното стъкло, а може също да повреди и боята на вашето превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреди по компонентите на чистачката и пръскачката, трябва да вземете следните предпазни мерки:

- Не продължавайте да натискате лоста, когато в пръскачката за предно стъкло няма повече течност, тъй като моторчето на пръскачката може да се повреди.
- Не се опитвайте да отстраните мръсотия с чистачките от предното стъкло, когато то е сухо, защото може да повредите предното стъкло или четките на чистачките. Винаги напръсквайте предното стъкло с течност от пръскачката, преди да активирате чистачките.
- Премахвайте леда и натрупания сняг от четките на чистачките, преди да ги активирате.
- Проверявайте редовно нивото на течността в пръскачката.
- При студено време пълнете само 3/4 от резервоара на пръскачката, за да има достатъчно място за разширяване на течността, ако температурата стане достатъчно ниска, за да замръзне течността.

Превключвател за чистачки/пръскачка за задно стъкло (ако има наличен)



За да включите задната чистачка, завъртете превключвателя за задната чистачка в края на лоста към позиция “ON” (включване). Ако превозното средство разполага с позиция “INT”, задната чистачка работи интермитентно, когато завъртите превключвателя към позиция “INT”. За да изключите задната чистачка, завъртете превключвателя назад към позиция “OFF” (изключване).

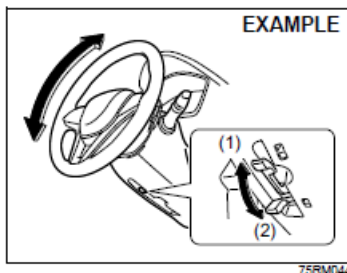
Когато задната чистачка е в позиция “OFF” (изключване), завъртете превключвателя назад и го задръжте там, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.

Когато задната чистачка е в позиция “ON” (включване), завъртете превключвателя напред и го задръжте, за да напръскате стъклото с течност от пръскачката.

ЗАБЕЛЕЖКА

Почистете снега и леда от задното стъкло и от четките на задната чистачка, преди да я активирате. Натрупалият лед или сняг може да затрудни движението на задната чистачка и това да доведе до повреда на мотора на чистачката.

Лост за заключване на накланянето/удължаването на волана (ако има наличен)



(1) ЗАКЛЮЧВАНЕ

(2) ОТКЛЮЧВАНЕ

Лостът за заключване се намира под кормилната колона. За да настроите височината на волана и неговата позиция напред/назад:

1) Натиснете надолу лоста, за да отключите кормилната колона.

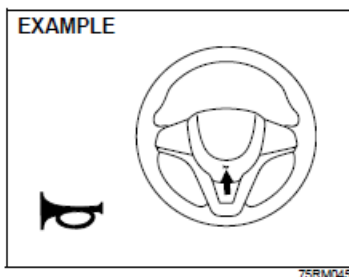
2) Поставете волана в желаната височина и заключете кормилната колона, като дръпнете нагоре лоста за заключване.

3) Опитайте се да размърдате волана нагоре и надолу и напред и назад, за да се уверите, че се е заключил на мястото си.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не се опитвайте да регулирате височината на волана по време на движение, тъй като може да изгубите контрол над превозното средство.

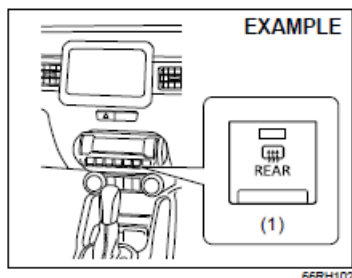
Клаксон



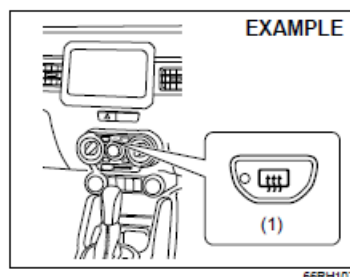
Натиснете копчето за клаксона върху волана, за да задействате клаксона. Клаксонът работи при която и да е позиция на контактния ключ или режим на запалването.

Превключвател за подгряване на задното стъкло / превключвател за подгряване на външните огледала за задно виждане (ако има налично)

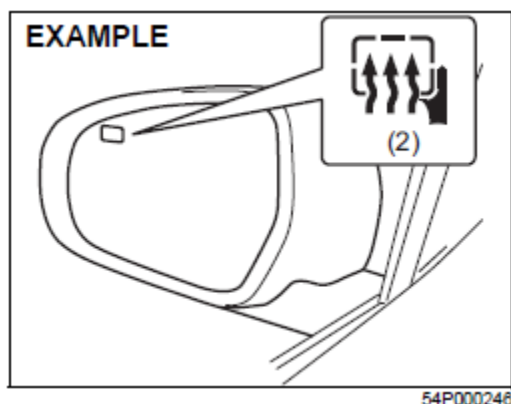
Тип 1



Тип 2



Когато задното стъкло е замъглено, натиснете този превключвател (1), за да проясните стъклото.



Ако върху външните огледала за задно виждане има следната маркировка (2), автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане. Когато натиснете превключвателя (1), едновременно ще се задейства и подгряване на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане.

При активиране на подгряването, ще светне индикаторна лампа. Подгряването функционира само, когато двигателят работи. За да изключите подгряването, натиснете превключвателя (1) отново.

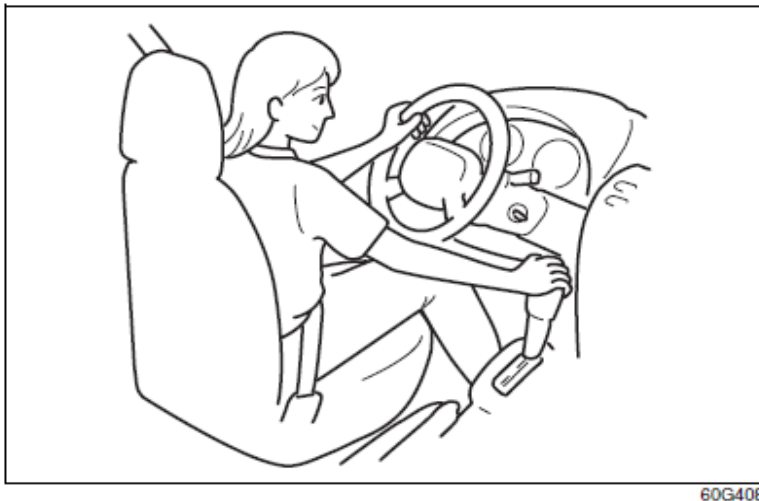
ЗАБЕЛЕЖКА

Подгряването на задното стъкло и подгряването на външните огледала за задно виждане използват голямо количество електричество. Изключвайте ги, след като стъклото се е изчистило.

БЕЛЕЖКА:

- *Подгряването функционира само, когато двигателят работи.*
- *Подгряването се изключва автоматично, след като е функционирало в продължение на 15 минути, за да предотврати разреждане на акумулаторната батерия.*
- *Ако автомобилът е оборудван с подгряване на външните огледала за задно виждане, само външното огледало за задно виждане от страната на водача има маркировка (2), но подгряването се задейства едновременно и за двете външни огледала за задно виждане.*

РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО



60G408

Предупреждение относно отработените газове

Списък с ежедневни проверки

Разход на двигателно масло

Контактен ключ (автомобили без система за безключово запалване) (ако има налична)

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване) (ако има налична)

Система за безключово запалване (ако има налична)

Лост на ръчната спирачка

Педал

Запалване / гасене на двигателя (автомобили без система за безключово запалване)

Запалване / гасене на двигателя (автомобили със система за безключово запалване) (ако има налична)

Употреба на трансмисията

Индикатор за смяна на предавки (ако има наличен)

Система ENG A-STOP (система за автоматично запалване и гасене на двигателя) (ако има налична)

Система за контрол на скоростта (ако има наличен)

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)

Система на SUZUKI, подпомагаща безопасността (ако има налична)

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)

Камера за задно виждане (ако има налична)

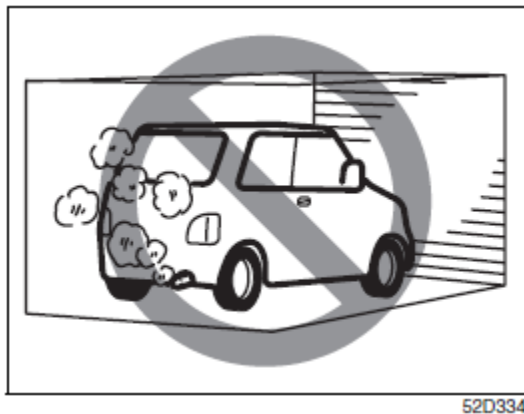
Спиране

Електронна стабилизираща програма (ESP®) (ако има налична)

Превключвател за нулиране на TPMS (Система за контрол на налягането в гумите) (ако има налична)

РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Предупреждение относено отработените газове



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вдишвайте отработените газове. Те съдържат въглероден окис, който е потенциален смъртоносен газ без цвят и миризма. Тъй като въглеродният окис се установява трудно, трябва да вземете следните предпазни мерки, с цел предотвратяване навлизането на въглероден окис вътре в превозното средство.

- Не оставяйте двигателят да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Не паркирайте превозното средство с работещ двигател за дълъг период от време, дори ако е на открито. Ако е необходимо да останете за кратко време в паркиран автомобил, докато двигателят работи, уверете се, че селекторът за засмукване на въздух е настроен към позиция “FRESH AIR” (чист въздух) и че вентилаторът работи на висока скорост.
- Не управлявайте превозното средство с отворена врата на багажното отделение. Ако се наложи да управлявате превозното средство с отворен багажник, уверете се, че шибидахът (ако има наличен) и всички прозорци са затворени, а вентилаторът работи на висока скорост със селектор за засмукване на въздух, зададен към позиция “FRESH AIR” (чист въздух).
- За да осигурите правилно функциониране на вентилационната система, поддържайте винаги решетката за засмукване на въздух пред предното стъкло почистена от сняг, листа или други пречки.
- Поддържайте ауспуха почистен от сняг и други материали, за да ограничите натрупването на изгорели газове под превозното средство. Това е особено важно, когато паркирате превозното средство при бурно време.
- Проверявайте периодично изпускателната система за повреди и течове. Всяка повреда или теч трябва да бъде отстранена незабавно.

Списък с ежедневни проверки

Преди управление на превозното средство



60A187S

- 1) Проверете дали прозорците, огледалата, фаровете и рефлекторите са чисти и без пречки по тях.
- 2) Извършете визуална проверка за следните неща по гумите:
 - дълбочина на прорезите на протектора
 - необичайно износване, пукнатини и повреди
 - разхлабени гайки на колелото
 - наличието на чужд материал, като гвоздеи, камъни и др.За повече информация, вижте “Гуми” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.
- 3) Проверете за изтичане на течности и масло.

БЕЛЕЖКА:

Нормално е след употреба на превозното средство от климатичната система да капе вода.

- 4) Уверете се, че всички капаци са затворени и заключени.
- 5) Проверете дали фаровете, мигачите, стоповете и клаксонът функционират правилно.
- 6) Регулирайте седалката и подглавника.
- 7) Проверете спирачния педал и лоста на ръчната спирачка.
- 8) Регулирайте огледалата.
- 9) Проверете дали вие и всички други пътници са поставили предпазните си колани.
- 10) Проверете дали всички предупредителни светлини са се включили при завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или при натискане на копчето за двигателя в режим на запалване “ON”.
- 11) Проверете всички измервателни уреди.
- 12) Проверете дали предупредителната лампа за спирачната система е изгаснала след освобождаване на ръчната спирачка.

Всяка седмица или всеки път, когато презареждате с гориво, извършвайте следните проверки под капака:

- 1) Ниво на двигателното масло

- 2) Ниво на охладителната течност
- 3) Ниво на спирачната течност
- 4) Ниво на течността на пръскачката за предно стъкло
- 5) Ниво на течността на акумулаторната батерия
- 6) Функциониране на ключалката на капака

Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира вътре в превозното средство. Уверете се, че не можете да отворите капака изцяло, ако не сте освободили вторичната ключалка. След като проверите функционирането на ключалката, проверете дали сте затворили добре капака. Във връзка с графика за смазване, вижте точка „Различни видове ключалки” в „Шаси, купе и други” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да потеглите с превозното средство, проверете дали капакът е напълно затворен и заключен. Той може да се отвори неочаквано по време на движение и по този начин да възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до инцидент.

Веднъж в месеца или всеки път, когато презареждате с гориво, проверявайте налягането в гумите, като използвате манометър. Проверявайте също и налягането в резервната гума.

Разход на двигателно масло

Нормално е по време на обичайната работа на превозното средство, двигателят да изразходва част от двигателното масло.

Изразходваното количество двигателно масло зависи от вискозитета на маслото, от неговото качество и от условията, при които е управлявано превозното средство.

По-голямо количество масло се изразходва при управление с по-висока скорост и по-често увеличаване и намаляване на скоростта. Двигателят може да изразходва повече масло и при по-голямо натоварване на превозното средство.

Новият двигател също консумира повече масло, тъй като неговите бутала, сегменти и вътрешни стени на цилиндрите все още не са се сработили.

Новите двигатели достигат нормални нива на разход на масло след около 5000 км. (3000 мили) управление на превозното средство.

Разход на гориво:

Максимум 1.0 л. на 1000 км.

(1 кварта на 600 мили)

Когато преценявате разхода на масло, имайте предвид, че маслото може да се е разрезило и това ще затрудни установяването на действителното ниво на маслото.

Например, ако превозното средство се използва за повтарящите се кратки разстояния и изразходва нормално количество масло, маслопоказателят може да не отчете изобщо спад на маслото, дори след 1000 км. (600 мили) управление на превозното средство или повече. Това е така, защото маслото постепенно се разрежда с гориво или влага, което прави да изглежда, че неговото ниво не се е променило.

Също така трябва да имате предвид, че разреждащите съставки се изпаряват, когато впоследствие превозното средство се управлява с висока скорост, както е на магистрала,

правейки да изглежда, че разходът на гориво се е увеличил много след такъв вид управление на превозното средство.

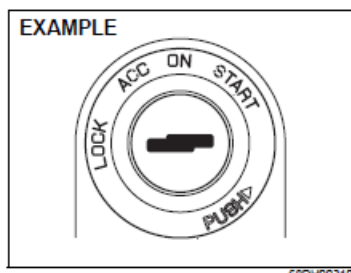
Контактен ключ (превозни средства без система за безключово запалване)



65D611

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете евентуални наранявания, не задействайте механизмите за управление, като промушвате ръката си през самия волан.



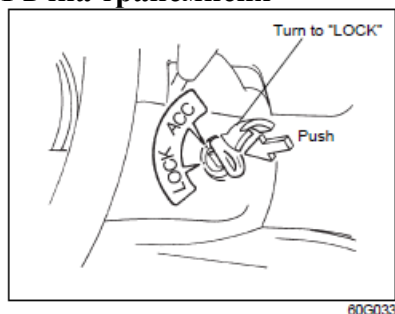
68PH00310

Контактният ключ има следните четири позиции:

LOCK (заклучена)

Това е обичайна позиция за паркиране. Това е единствената позиция, при която ключът може да бъде махнат.

Ръчна трансмисия



• Превозни средства с ръчна трансмисия

Трябва да поставите ключа вътре, за да го завъртите в позиция “LOCK” (заклучване). Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана, след като ключът е изваден.

• Превозни средства със CVT (трансмисия с постоянно променливо предавателно число)

Скоростният лост трябва да бъде в позиция “P” (паркинг), за да завъртите ключа в позиция “LOCK”. Тази позиция блокира запалването и предотвратява нормалната употреба на волана и на лоста за смяна на предавките.

За да отключите управлението, поставете ключа и го завъртете по посока на часовниковата стрелка в една от другите позиции. Ако имате затруднения при завъртането на ключа, за да освободите заключването, опитайте се да завъртите леко волана надясно или наляво, като едновременно въртите ключа.

ACC (аксесоари)

Аксесоари, като радиото, могат да работят, но не и двигателят.

ON (включена)

Това е нормална позиция за работа. Всички електрически системи са активирани.

START (стартране)

Това е позицията за запалване на двигателя чрез стартера. Ключът трябва да бъде освободен от тази позиция, когато двигателят запали.

Напомняне относно запалването

При отваряне на вратата на водача се чува прекъсващ звуков сигнал, за да ви напомни да извадите контактния ключ, ако се намира в контакта.



81A297S

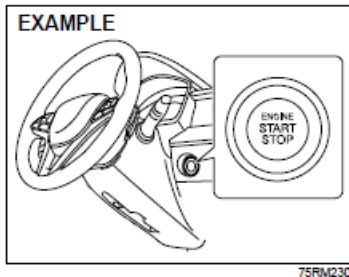
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не връщайте контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) и не го махайте, когато превозното средство се движи. Воланът ще блокира и вие няма да сте в състояние да управлявате превозното средство.
- Винаги връщайте контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) и махайте ключа, когато напускате превозното средство, дори и да е само за кратко. Не оставяйте сами деца в паркирано превозно средство. Те могат да предизвикат неволно задвижване на превозното средство или да задействат непреднамерено електрическите прозорци или електрическия шибидах. Също така, те могат да получат топлинен удар при топло или горещо време. Това може да доведе до сериозно нараняване и дори до смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте контактния ключ в позиция “ON” (включване), ако двигателят не работи, тъй като оловно-киселинната батерия ще се разреди.

Копче за двигателя (автомобили със система за безключово запалване) (ако има налична)



LOCK (OFF) (Заклучване (изключване))

Този режим е за паркиране на превозното средство. Когато този режим бъде зададен посредством копчето за двигателя и след това бъде отворена или затворена някоя от вратите (включително тази на багажното отделение), воланът се заключва автоматично.

ACC (аксесоари)

Натиснете копчето за двигателя и задайте този режим, за да използвате електрическо оборудване, като аудио системата, външните огледала за задно виждане и буксата за аксесоари, когато двигателят е изгасен. При задаване на този режим, на информационния дисплей на арматурното табло се появява следното съобщение: “ACC” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция “Аксесоари”). За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

ON (включване)

• При изгасен двигател

Можете да използвате електрическо оборудване, като електрическите стъкла и чистачките, когато двигателят е изгасен. При задаване на този режим с копчето за двигателя, на информационния дисплей се появява следното съобщение: “ON” IGNITION SWITCH POSITION (контактен ключ в позиция „Включване”).

• При запален двигател

Цялото електрическо оборудване функционира. Автомобилът може да бъде управляван при задаване на този режим с копчето за двигателя.

START (запалване)

Ръчна трансмисия – При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на този режим на запалване, след като превключите скоростния лост в позиция “N” (неутрална) и натиснете педалите на спирачката и съединителя.

CVT – При условие, че дистанционното устройство за системата за безключово запалване е при вас, двигателят може да бъде запален автоматично чрез натискане на копчето за двигателя за избор на този режим на запалване, след като превключите скоростния лост в позиция “Р” (паркинг) и натиснете спирачния педал. (Ако се наложи да запалите двигателя отново, докато превозното средство се движи, превключете към “N”.)

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте копчето за двигателя в режим “ACC” или “ON”, когато двигателят не работи. Избягвайте продължителната употреба на радиото и другите електрически аксесоари, когато копчето за двигателя е в режим “ACC” или “ON” и двигателят не работи, защото акумулаторната батерия може да се разреди.

БЕЛЕЖКА:

- Не е необходимо да държите копчето на двигателя натиснато, докато двигателят запали.
- При наличието на силни радио сигнали или шум, може да не успеете да превключите режима на запалване към “ACC” или “ON” или да запалите двигателя с копчето за двигателя. В такъв случай, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: **НЕ Е ЗАСЕЧЕН КЛЮЧ**.

Предупреждение за неосвободено заключване на волана

Ако воланът остане заключен, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи следното съобщение: “TRN. STEERING WHEEL TO RELEASE LOCK” („Завъртете волана, за да го отключите”). За повече информация, вижте “Информационен дисплей” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

БЕЛЕЖКА:

Воланът може да не се отключи, ако върху него е приложено усилие. Ако това се случи, завъртете волана надясно или наляво, за да го освободите от усилието, преди да натиснете отново копчето за двигателя в желания от вас режим.

Система за безключово запалване (ако има налична)

При условие, че дистанционното управление на системата за безключово запалване е във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел), можете да запалите двигателя с копчето за двигателя и да зададете режим “ACC” или “ON”. Освен това, могат да бъдат използвани и следните функции:

- Функция за безключово влизане. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Заключване и отключване на вратите (включително на вратата на багажното отделение) с помощта на съответния ключ. За повече информация, вижте “Дистанционно управление на

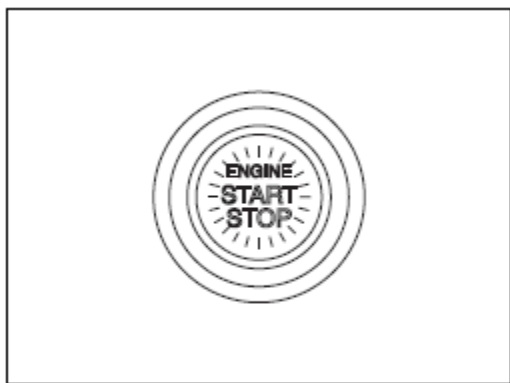
системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.

- Имобилайзер функция (против кражба). За повече информация, вижте “Имобилайзер система” в раздел “ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ”.

Осветление на копчето за двигателя

Копчето за двигателя се осветява (светва) при следните условия:

- Когато двигателят е изгасен и вратата на водача е отворена или 15 секунди след затваряне на вратата на водача. Осветлението ще изгасне постепенно след 15 секунди.
- Когато габаритните светлини и/или фаровете са включени. Копчето ще изгасне след изключване на фаровете и габаритните светлини.



82K253

БЕЛЕЖКА:

С цел пестене на оловно-киселинната батерия, светлината ще изгасне автоматично, когато бъдат изпълнени едновременно следните две условия:

- Когато фаровете и габаритните светлини бъдат изключени.
- Когато изминат 15 минути след отварянето на вратата на водача.

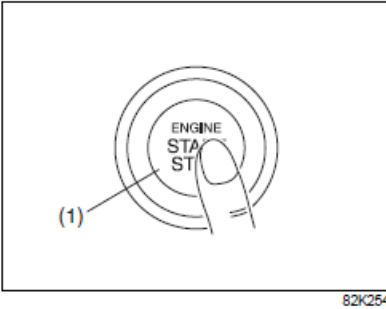
Избор на режими за запалване

Натиснете копчето за двигателя, за да изберете режим “ACC” или “ON”, когато искате използвате електрическите аксесоари или искате да проверите функционирането на арматурното табло, без двигателят да работи.

1) Вземете дистанционното управление на системата за безключово запалване с вас и седнете на мястото на водача.

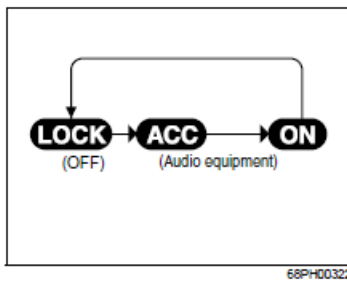
2) Ръчна трансмисия - Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате педала на съединителя.

CVT – Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал.

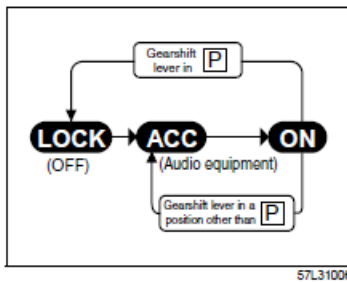


Всеки път, когато натискате копчето за двигателя, режимът на запалване се променя по следния начин.

Ръчна трансмисия



CVT

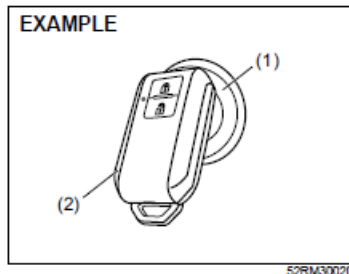


БЕЛЕЖКА:

- CVT – Ако скоростният лост е в позиция, различна от “P” (паркинг) или копчето е натиснато, когато скоростният лост е позиция “P” (паркинг), режимът на запалване не може да бъде върнат към “LOCK” (OFF) (заклучване (изключване)).
- Когато избирате режими на запалване, на информационния дисплей на арматурното табло ще се появи съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Ако главната предупредителна индикаторна светлина започне да мига и не може да зададете режим на запалване

Дистанционното управление на системата за безключово запалване не е засечено като налично във вътрешната работна зона (виж съответното обяснение в настоящия раздел). Опитайте отново, след като проверите дали носите дистанционното управление със себе си. Ако все още не можете да зададете режим на запалване, батерията на дистанционното управление може да се е изхабила. В такъв случай, трябва да използвате следния метод, за да зададете режим на запалване:



- 1) Натиснете копчето за двигателя (1), без да натискате спирачния педал и педала на съединителя.
- 2) Главната предупредителна индикаторна лампа започва да мига и на информационния дисплей за около 10 секунди се появява съобщение: "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" („Поставете ключа за запалване“). Докоснете копчето за двигателя с бутона "LOCK" („заключване“) на дистанционното управление (2) за около две секунди.

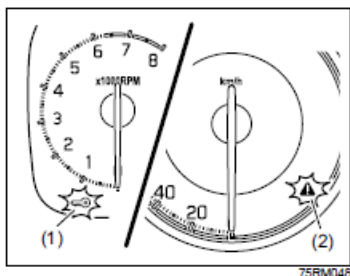
БЕЛЕЖКА:

- Ако все още не можете да зададете режим на запалване, може би има някакъв проблем със системата за безключово запалване. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI за проверка на системата.
- Докато главната предупредителна индикаторна лампа мига, за около 5 секунди ще светне и лампата за имобилайзер системата / системата за безключово запалване. Освен това, през това време ще се появи и съобщение на информационния дисплей на арматурното табло. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Можете да персонализирате системата и да се чува и еднократен звуков сигнал, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън обхвата на датчика. Във връзка с персонализацията, се свържете с оторизирания дилър на SUZUKI.
- Ако батерията на дистанционното управление е изцяло изхабена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване "ON". За повече информация, вижте "Информационен дисплей" в раздел "ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО". За информация относно смяната на батерията, вижте "Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане" в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Предупреждение относно дистанционно управление извън превозното средство

При наличие на някои от долупосочените условия, системата ще ви предупреди, че дистанционното управление е извън превозното средство, като се задействат външната и вътрешната аларми. В същото време ще светне и предупредителната лампа за системата за безключово запалване и ще започне да мига главната предупредителна индикаторна лампа.

- Някоя от вратите е отворена, а след това е затворена, когато дистанционното управление не е в превозното средство, а двигателят работи или режимът на запалване е променен чрез копчето за двигателя в “АСС” или “ON”.
- Дистанционното управление не е в превозното средство, когато се опитате да запалите двигателя след смяна на режима на запалване в “АСС” или “ON”, чрез натискане на копчето за двигателя.

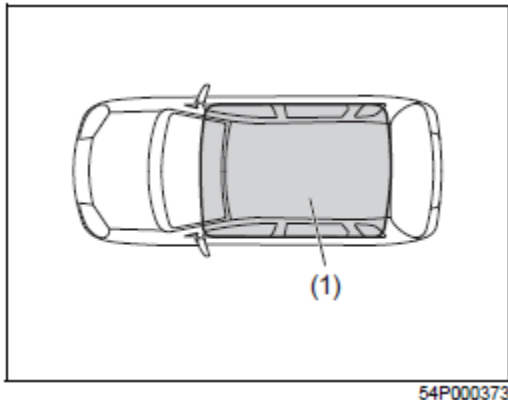


- (1) Предупредителна лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване (мига)
(2) Главна предупредителна индикаторна лампа (мига)

БЕЛЕЖКА:

- След поява на предупреждението, установете възможно най-скоро местоположението на дистанционното управление.
- Докато това предупреждение е активно, всеки опит да запалите двигателя ще бъде неуспешен. Съобщението, което се появява върху информационния дисплей, ще посочва също за това състояние. За повече информация, вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.
- Обикновено, предупредителната лампа за имобилайзер системата / системата за безключово запалване изгасва, а главната предупредителна индикаторна лампа спира да мига, малко след като дистанционното управление бъде внесено вътре в превозното средство. Ако тази лампа продължи да свети или мига, променете режима на запалване в “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя и след това извършете процедурата по запалване на двигателя. Вижте “Запалване на двигателя (автомобили със система за безключово запалване)” в този раздел.
- Винаги носете дистанционното управление със себе си.

Вътрешна работна зона за запалване на двигателя



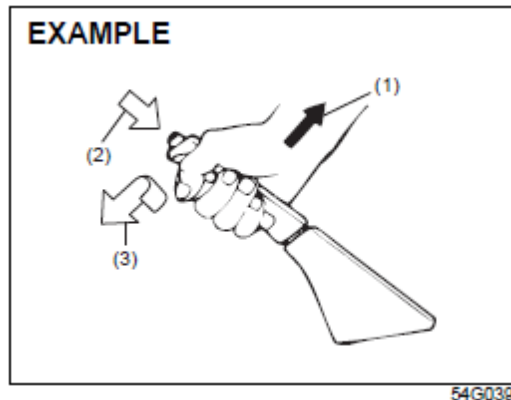
(1) Вътрешна работна зона

Вътрешната работна зона се определя като цялото пространство вътре в превозното средство, с изключение на мястото над таблото с инструменти.

БЕЛЕЖКА:

- *Може да не успеете да запалите двигателя или да зададете режим на запалване, дори ако дистанционното управление се намира във вътрешната работна зона, ако е налице някое от следните условия, като може да се появи и предупреждение за дистанционно управление извън превозното средство.*
 - Батерията на дистанционното управление е слаба.
 - Върху дистанционното управление оказват влияние силни радио сигнали или шум.
 - Дистанционното управление е в контакт с или е покрито от метални предмети.
 - Дистанционното управление се намира на място, като жабката или някой от джобовете на вратата.
 - Дистанционното управление е в джоба на сенника или на пода.
- *Дори, когато дистанционното управление е извън вътрешната работна зона, двигателят може да бъде запален или да бъде зададен режим на запалване, при наличието на някое от следните условия. В същото време може и да не се появи предупреждение за дистанционно управление, извън превозното средство.*
 - Дистанционното управление е извън превозното средство, но се намира много близо до някоя от вратите.
 - Дистанционното управление е върху таблото с инструменти.

Лост за ръчната спирачка



- (1) За настройване
- (2) За освобождаване
- (3) За освобождаване

Лостът за ръчната спирачка се намира между седалките. За да задействате ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и дръпнете лоста на ръчната спирачка до края. За да освободите ръчната спирачка, натиснете спирачния педал и, дръпнете леко нагоре лоста на ръчната спирачка, натиснете с палец копчето в края на лоста и свалете лоста в неговата първоначална позиция.

При превозни средства със CVT трансмисия, винаги задействайте паркинг спирачката, преди да преместите скоростния лост в позиция “Р” (паркинг). Ако паркирате превозното средство върху наклон, превключете в позиция “Р”, преди да задействате паркинг спирачката. Поради тежестта на превозното средство, е възможно превключването от позиция “Р” да бъде затруднено, когато сте готови да потеглите с превозното средство.

Когато се подготвяте да потеглите с превозното средство, превключете от позиция “Р”, преди да освободите паркинг спирачката.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Никога не управлявайте превозното средство със задействана ръчна спирачка: ефективността на задната спирачка може да намалее поради прегряване, експлоатационният живот на спирачката може да намалее и това може да доведе до трайна повреда на спирачката.**
- **Ако ръчната спирачка не може да се задържи здраво или да се освободи изцяло, превозното средство трябва да бъде проверено незабавно от оторизиран за SUZUKI дилър.**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги задействайте напълно ръчната спирачка, когато напускате превозното средство или е възможно то да се задвижи, което може да доведе до нараняване или повреда. Когато паркирате, винаги проверявайте дали скоростният лост е в някоя от следните позиции:

- 1ва предавка или “R” (заден ход) за превозни средства с ръчна трансмисия.
- “P” (паркинг) за превозни със CVT.

Запомнете, че дори трансмисията да е в някоя от предавките или в паркинг позиция, трябва да задействате изцяло ръчната спирачка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство при студено време, правете следното:

- 1) Задействайте ръчната спирачка.
- 2) Ръчна трансмисия - Изключете двигателя, след което поставете скоростния лост в предавка за заден ход или на първа предавка.
CVT трансмисия – Превключете в позиция “P” (паркинг) и изгасете двигателя.
- 3) Излезте от превозното средство и поставете клинове под колелата.
- 4) Освободете ръчната спирачка.

Когато се върнете в превозното средство, не трябва да забравяте първо да освободите ръчната спирачка и след това да преместите клиновете, които са под колелата.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте запалки, спрейове, кенчета с безалкохолни напитки или пластмасови предмети (като очила, CD-та и т.н.) на местата, нагрявани от слънцето в превозното средство. Температурата вътре в превозното средство може да предизвика следното:

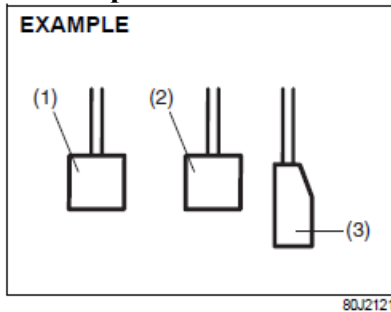
- Изтичане на газ от запалки или спрейове, които могат да доведат до появата на пожар.
- Очилата, пластмасовите карти, CD-тата и т.н. могат да се деформират или напукат.
- Кенчетата с безалкохолни напитки могат да се счупят.

Звуков сигнал за напомняне относно ръчната спирачка

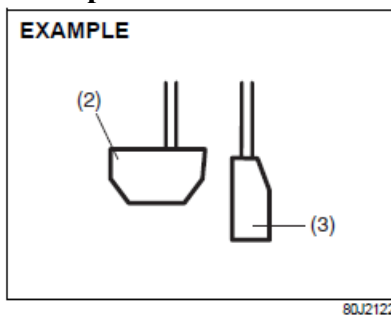
Чува се прекъсващ звуков сигнал, който да ви напомни да освободите ръчната спирачка, ако сте запалили превозното средство, без да сте я освободили. Проверете дали ръчната спирачка е изцяло освободена и дали е изгаснала предупредителната лампа за спирачната система.

Педал

Ръчна трансмисия



CVT трансмисия



Педал на съединителя (1)

Педалът на съединителя се използва за освобождаване на задвижването към колелата при запалване на двигателя, при спиране или смяна на предавките. Съединителят отцепва при натискане на този педал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не дръжте крака си върху съединителя през цялото време, докато управлявате превозното средство. Това може да доведе до силно износване на съединителя, до неговата повреда или до неочаквана загуба на двигателна спирачка.

Спирачен педал (2)

Вашето SUZUKI е оборудвано с предна и задна дискова спирачка. Натискането на спирачния педал задейства и двата комплекта спирачки.

Понякога можете да чуете свирене на спирачката, когато я задействате. Това е нормално състояние, причинено от фактори на околната среда, като студ, влажност, сняг и др.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако свиренето на спирачката е твърде силно и се появява при всяко активиране на спирачките, вашият дилър за SUZUKI трябва да провери спирачките на превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се „возете“ върху спирачката, като я натискате през цялото време или държите крака си върху нея. Това причинява прегряване на спирачките, което може да доведе до внезапно спиране, по-дълго спирачно разстояние или трайна повреда на спирачката.

Педал за газта (3)

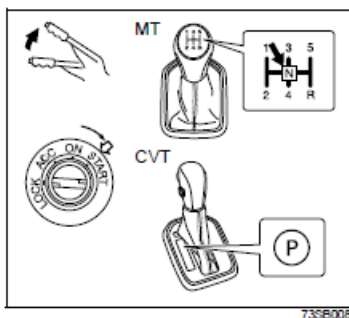
Този педал контролира скоростта на двигателя. Неговото натискане увеличава изходната мощност и скоростта.

БЕЛЕЖКА:

Вашето превозно средство е оборудвано със система за приоритетност на педала на спирачката над педала на газта. Ако натиснете едновременно педала на газта и педала на съединителя, изходната мощност на двигателя ще бъде подтисната.

Запалване / гасене на двигателя (превозни средства без система за безключово запалване)

Запалване на двигателя



- 1) Проверете дали ръчната спирачка е освободена.
- 2) Изключете фаровете и климатика, за да улесните запалването на двигателя.
- 3) Ръчна трансмисия - Поставете скоростния лост в позиция "N" (неутрална) и натиснете педала на съединителя до края. Задръжте педала на съединителя, докато двигателят запали.
CVT трансмисия – Ако скоростният лост не е в позиция "P" (паркинг), превключете в позиция "P" (паркинг). (Ако се наложи да запалите двигателя отново, докато превозното средство се движи, превключете в позиция "N" (неутрална).)

4) С крак свален от педала на газта, развъртете двигателя, като завъртите ключа за запалване в позиция "START". Освободете ключа веднага, след като двигателят запали.

ЗАБЕЛЕЖКА

• Превозни средства със CVT трансмисия:

Ако е необходимо да запалите отново двигателя, докато превозното средство се движи, превключете в "N". В противен случай, двигателят и трансмисията могат да се повредят.

• За да предпазите оловно-киселинната батерия и стартерния мотор, не използвайте стартерния мотор, като завъртите ключа в позиция "START" за повече от 12 секунди наведнъж. Ако двигателят не запали, завъртете ключа в позиция "LOCK" и изчакайте повече от 30 секунди, преди да пробвате отново. Ако двигателят не запали след няколко опита, консултирайте се с дилъра на SUZUKI или с квалифициран сервизен център.

БЕЛЕЖКА:

• Превозни средства със CVT:

Превозните средства със CVT разполагат с устройство за блокировка на стартера. Двигателят може да бъде запален или в позиция "P" или в позиция "N".

• За модели с двигател K12D:

Ако температурата на околната среда е по-ниска от -10°C (14°F), когато двигателят е запален, може да чувате периодично силен шум от двигателното отделение. Този шум ще спре, когато двигателят загрее. Това не сочи за неизправност.

Гасене на двигателя

ЗАБЕЛЕЖКА

• Превозни средства със CVT:

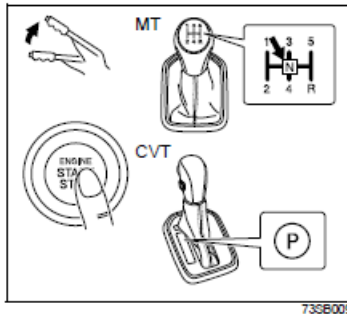
Ако изгасите двигателя, докато превозното средство е в движение, CVT трансмисията може да бъде повредена. Избягвайте гасенето на двигателя, по време на управление на превозното средство.

• Превозни средства, оборудвани с двигател с турбо компресор:

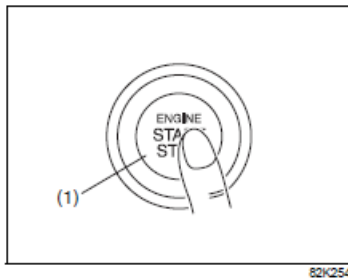
Когато гасите двигателя след изкачване на нагорнище или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за една минута или повече (ако не е забранено), за да се охладят турбо компресорът и двигателното масло. Това ще предотврати влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло ще повреди лагерите на турбо компресорът.

Запалване / гасене на двигателя (превозни средства със система за безключово запалване) (ако има налична)

Запалване на двигателя



- 1) Проверете дали паркинг спирачката е напълно задействана.
- 2) Изключете фаровете и климатика, за да улесните запалването на двигателя.
- 3) Превозни средства с ръчна скоростна кутия:
Превключете в “N” (Неутрална). Задръжте педала на съединителя и спирачния педал натиснати докрай.
Превозни средства със CVT:
Ако скоростният лост не е в позиция “P” (Паркинг), превключете в “P” (Паркинг). Задръжте спирачния педал натиснат докрай.
- 4) На информационния панел върху арматурното табло ще се появи съобщението “PUSH START SWITCH”.



- 5) С крак, който не е поставен върху педала на газта, натиснете копчето за двигателя (1). Когато двигателят бъде запален, стартерният мотор ще спре автоматично.
 - Дори ако не успеете да запалите двигателя, стартерният мотор ще спре да се върти автоматично след около 12 секунди. В такъв случай, натиснете копчето за двигателя в режим “LOCK” (OFF) и запалете отново двигателя.
 - Ако има проблем със системата, двигателят няма да запали автоматично, дори ако копчето е натиснато. В случай, че стартерният мотор не се върти или спре веднага, запалете двигателя, като следвате следната процедура:
 - a. Натиснете копчето на двигателя, за да зададете режим “ON”.
 - b. Изпълнете горепосочената процедура от стъпка 1) до стъпка 3).
 - c. Задръжте копчето на двигателя натиснато, докато двигателят запали. Махнете пръста си от копчето на двигателя, след като двигателят е запалил.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако двигателят не запали, натиснете копчето на двигателя, за да зададете режим "LOCK" (OFF) и изчакайте повече от 30 секунди, преди да опитате отново, за да предпазите оловно-киселинната батерия и стартерния мотор. Ако двигателят не запали след няколко опита, консултирайте се с дилър на SUZUKI или с квалифициран сервизен център.

БЕЛЕЖКА:

- Не е необходимо да държите копчето на двигателя натиснато, за да запалите двигателя.
- Превозни средства с ръчна скоростна кутия:
Двигателят на превозни средства с ръчна скоростна кутия няма да запали, ако педалът на съединителя не е натиснат.
- Превозни средства със CVT трансмисия:
Превозните средства със CVT трансмисия разполагат с устройство за блокировка на стартера. Двигателят пали, когато скоростният лост е в позиция "P" или "N".
- По време на палене на двигателя, съобщенията, които се появяват на информационния дисплей, служат за ваша помощ. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Ако температурата на околната среда е по-ниска от -10°C (14°F) по време на палене на двигателя, може да чуете силен шум от двигателното отделение. Този шум ще спре, когато двигателят подгрее. Това състояние не сочи за неизправност.

Гасене на двигателя

- Натиснете копчето на двигателя, за да изгасите двигателя, след като превозното средство е спряло напълно.
- Ако двигателят остане изгасен за кратко, след като е изгаснал неочаквано или е бил форсиран преди изгасването, от при двигателя може да се чуе щракащ звук, когато той бъде запален отново. Това не сочи за неизправност. Винаги оставяйте двигателя да поработи на празен ход, преди да го изгасите.

ЗАБЕЛЕЖКА

• Превозни средства със CVT трансмисия:
Ако изгасите двигателя, докато превозното средство е в движение, CVT трансмисията може да бъде повредена. Избягвайте гасенето на двигателя, по време на управление на превозното средство.

• Превозни средства, оборудвани с двигател с турбо компресор:
Когато гасите двигателя след изкачване на нагорнище или движение с висока скорост, оставете двигателя да работи на празен ход за една минута или повече (ако не е забранено), за да се охладят турбо компресорът и двигателното масло. Това ще предотврати влошаване на двигателното масло. Влошеното двигателно масло ще повреди лагерите на турбо компресорът.

Аварийно спиране

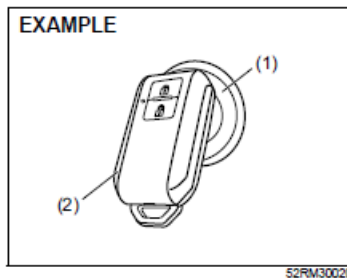
При аварийна ситуация, може да изгасите двигателя, като натиснете бързо копчето на двигателя повече от 3 пъти или като натиснете и задържите копчето на двигателя за повече от 2 секунди, докато превозното средство се движи.

БЕЛЕЖКА:

Освен ако ситуацията не е извънредна, не гасете двигателя, докато превозното средство се движи. Когато двигателят бъде изгасен, ще е необходимо по-голямо усилие за завиване и спиране на превозното средство. Вижте „Спиране“ в този раздел.

Главната предупредителна индикаторна лампа мига и двигателят не може да бъде запален

Дистанционно управление на системата за безключово запалване може да не бъде отчетено като намиращо се във вътрешната работна зона. Опитайте отново, след като проверите, дали дистанционното управление е във вас. Ако двигателят все още не може да бъде запален, батерията на дистанционното управление може да се е разредила. За да запалите двигателя, направете следното:



- 1) Проверете дали паркинг спирачката е напълно задействана.
- 2) Превозни средства с ръчна скоростна кутия
Превключете в “N” (Неутрална) и натиснете педала на съединителя докрай. Задръжте педала на съединителя и педала на спирачката напълно натиснати.
Превозни средства със CVT трансмисия
Ако скоростният лост не е в позиция “P” (Паркинг), превключете в “P”. Задръжте педала на спирачката напълно натиснат.
- 3) На информационния дисплей върху арматурното табло ще се появи съобщението “PUSH START SWITCH.” Натиснете копчето на двигателя (1).
- 4) Главната предупредителна индикаторна лампа върху арматурното табло мига в рамките на 10 секунди. Докоснете копчето на двигателя със страната на бутона “LOCK” на дистанционното управление (2) за около 2 секунди.

БЕЛЕЖКА:

• Ако все още не може да запалите двигателя след няколко опита, следвайки горепосочената процедура, това може да сочи за друг проблем, като нисък заряд на оловно-киселинната батерия. Свържете се с вашия дилър на SUZUKI, за да извърши проверка.

- Предупредителната лампа за имобилайзера/системата за безключово запалване ще светне за около 5 секунди, докато главната предупредителна индикаторна лампа мига. Освен това, през това време на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение. За повече информация, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- Може да персонализирате системата така, че звуковата аларма да прозвучава веднъж, за да ви предупреди, че дистанционното управление е извън зоната на обхват. Свържете се с оторизирания дилър на SUZUKI или с квалифициран сервизен център във връзка с тази персонализация.
- Ако батерията на дистанционното управление е почти напълно разредена, на информационния дисплей ще се появи съответното съобщение, когато натиснете копчето на двигателя, за да преминете към режим на запалване “ON”. За повече информация относно смяната на батерията, вижте „Дистанционно управление на системата за безключово запалване / предавател на системата за безключово влизане“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Връщане на режима на запалване към режим “LOCK” (OFF)

CVT трансмисия – За да се гарантира безопасността, режимът на запалване може да бъде върнат към режим “LOCK” (OFF) чрез натискане на копчето за двигателя само, когато скоростният лост е поставен в позиция “P”, без да е натиснато копчето.

БЕЛЕЖКА:

При превозни средства със CVT трансмисия, режимът на запалване не може да бъде върнат към режим “LOCK” (OFF), ако скоростният лост е позиция, различна от “P”.

Някои проблеми, като неизправност в системата на двигателя, могат да попречат на копчето за двигателя да се върне обратно в режим “LOCK” (OFF). Ако това се случи, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI, след като сте направили следното:

- Заклучете вратите с ключа, за да предотвратите кражба. (Съответните копчета и дистанционното управление на системата за безключово запалване не могат да бъдат използвани за заключване на вратите.)
- Разкачете отрицателния кабел от акумулаторната батерия, за да предотвратите нейното разреждане.

Звукова аларма за напомняне относно режим “LOCK” (OFF)

Ако вратата на водача бъде отворена, без режимът на запалване да е върнат към режим “LOCK” (OFF) чрез натискане на копчето за двигателя, ще прозвучи звуков сигнал, който да ви предупреди за това.

Звуковата аларма ще се изключи, след като натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки се по този начин към режим на запалване “LOCK” (OFF).

- Ако отворите вратата на водача, след като сте натиснали копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване “ACC”, вътрешната аларма ще прозвучи интермитентно.
- Звуковата аларма ще се изключи, ако след това натиснете копчето за двигателя два пъти, връщайки го по този начин обратно към режим на запалване “LOCK” (OFF).

БЕЛЕЖКА:

Винаги, когато напускате превозното средство, проверявайте дали сте върнали режима на запалване към режим "LOCK" (OFF) с помощта на копчето за двигателя и след това заключвайте вратите. Ако не сте върнали режима на запалване към режим "LOCK" (OFF), няма да можете да използвате съответното копче или дистанционното управление на системата за безключово запалване, за да заключите вратите.

Предупредителна аларма за заключване на волана

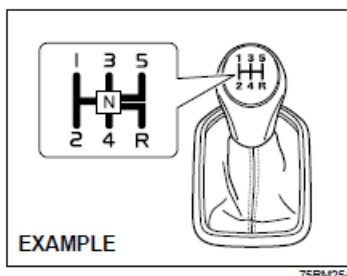
Ако не успеете да отключите волана поради неизправност в системата, когато режимът на запалване е превключен с копчето за двигателя в режим "LOCK" (OFF) и някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) бъде отворена или затворена, вътрешната звукова аларма ще ви предупреди за това чрез кратки, повтарящи се прозвучавания. Ако това се случи, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Употреба на скоростната кутия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не окачвайте каквито и да било предмети върху скоростния лост и не го използвайте като подлакътник. В противен случай, това ще доведе до неправилно функциониране на скоростния лост и ще доведе до появата на неизправност в него, което може да доведе до неочакван инцидент.

Ръчна скоростна кучтия



Потегляне

За да потеглите, натиснете педала на съединителя до края и превключете на 1-ва предавка. След освобождаване на ръчната спирачка, освободете постепенно съединителя. Когато чуете промяна в шума на двигателя, натиснете леко педала за газта, като продължите да освобождавате постепенно съединителя.

Смяна на предавки

Всички предавки за преден ход са синхронизирани, което позволява тяхното лесно превключване. Винаги натискайте до края педала на съединителя, преди да смените предавката. Внимавайте оборотите на двигателя да не достигнат до червената зона на оборотомера.

Максимална допустима скорост за преминаване на по-ниска предавка

Модели с двигател K12C

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	80 (50)
4-та към 3-та	130 (81)
5-та към 4-та	175 (109)*

Модели с двигател K12D

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	20 (12)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	135 (84)
5-та към 4-та	185 (115)*

Модели с двигател K12M

Преминаване на по-ниска предавка	Км/ч (мили в час)
2-ра към 1-ва	45 (28)
3-та към 2-ра	85 (53)
4-та към 3-та	130 (81)
5-та към 4-та	175 (109)*

***БЕЛЕЖКА:**

Може да не успеете да ускорите до максималната допустимата скорост, в зависимост от условията на управление на превозното средство и/или поради състоянието на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не преминавайте на по-ниска предавка със скорост, по-висока от максимално допустимата скорост за следващата по-ниска предавка, тъй като това може да доведе до тежка повреда на двигателя и скоростната кутия.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Намалете скоростта и преминете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. По-ниската предавка ще позволи на двигателя да осигури спиране. Не се „возете“ върху спирачките или те могат да прегреят и това да доведе до неизправност в спирачката.

• Когато се движите по хлъзгави пътища, намалете скоростта, преди да преминете на по-ниска предавка. Силната и внезапна промяна на скоростта може да доведе до загуба на сцепление, което може да доведе до загуба на управление над превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите на предавка за заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

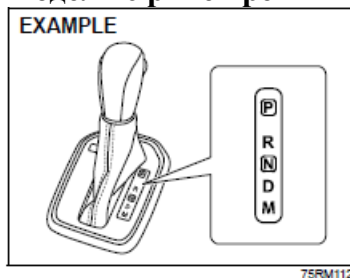
• За да предотвратите повреда на съединителя, не го използвайте като поставка за крака по време на управление на превозното средство и не го използвайте, за да задържите превозното средство неподвижно върху наклон. Натискайте съединителя до края при смяна на предавките.

• Не форсирайте двигателя при смяна на предавките или при потегляне. Форсирането на двигателя може да скъси експлоатационния живот на двигателя и да възпрепятства плавното превключване на предавките.

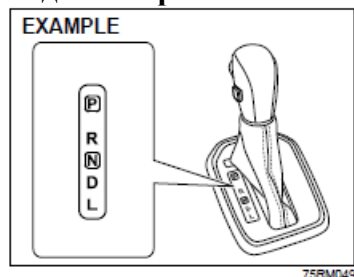
Трансмисия с постоянно променливо предавателно число (CVT)

Скоростен лост

Модели с ръчен режим



Модели с превключвател за режим S



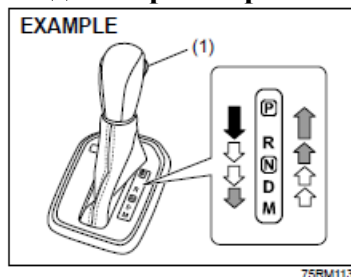
Скоростният лост е конструиран по такъв начин, че да не може да бъде превключен от позиция "P", освен ако копчето за двигателя не е в позиция "ON" или режимът на запалване не е "ON", а спирачният педал трябва да бъде натиснат.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от позиция “Р” (паркинг) (или от позиция “N” (неутрална), ако превозното средство е неподвижно) към позиция за предна предавка или за предавка за заден ход, за да предотвратите инцидентно потегляне на превозното средство, когато сменят предавките.

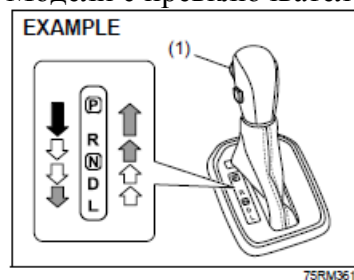
Скоростният лост разполага с блокиращ механизъм, който не позволява инцидентна смяна на предавките. За да превключват предавките със скоростния лост:

Модели с ръчен режим



(1) Копче

Модели с превключвател за режим S



(1) Копче

↓	Превключване на предавките с натиснато (1) и натиснат спирачен педал.
↑↓	Превключване на предавките с натиснато копче (1).
↑↓	Превключване на предавките без да е натиснато копчето (1).

БЕЛЕЖКА:

- Винаги превключвайте скоростния лост, без да натискате копчето, с изключение на случаите, когато превключвате от “Р” към “R”, от “D” към “M” или “L”, от “N” към “R” или от “R” към “P”. Ако натискате копчето всеки път, когато превключвате скоростния лост, може да превключите към “P”, “R”, “M” или “L” по погрешка.
- Ако коленете на водача или пътника се ударят в скоростния лост по време на управление на превозното средство, лостът може да се размести и това да доведе до инцидентна смяна на предавките.

Използвайте позициите на скоростния лост по следния начин:

Р (паркинг)

Използвайте тази позиция, за да заключите скоростната кутия, когато превозното средство е паркирано или при запалване на двигателя. Превключвайте в позиция за паркиране само, когато превозното средство е напълно неподвижно.

R (заден ход)

Използвайте тази позиция, когато ще придвижвате превозното средство на заден ход, след неговото спиране. Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в предавка за заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не превключвайте скоростния лост в позиция “R”, докато се движите в посока напред, тъй като скоростната кутия може да се повреди. Ако превключите към “R”, когато превозното средство се движи със скорост над 10 км/ч (6 мили в час), скоростната кутия няма да превключи в предавка за заден ход.

БЕЛЕЖКА:

При модели, предназначени за Хонконг, предупредителният сигнал за позиция за заден ход ще прозвучи, когато превключите в предавка за заден ход, за да ви извести, че скоростният лост е в позиция “R”. Предупредителният сигнал за предавка за заден ход не се използва, за да извести хората извън превозното средство, че то се движи в посока назад.

N (неутрална)

Използвайте тази позиция, за да запалите двигателя, ако е изгаснал и ви се налага да го запалите отново, докато превозното средство се движи. Също така, можете да превключите в неутрална предавка и да натиснете спирачния педал, за да задържите превозното средство неподвижно по време на работа на празен ход.

D (задвижване)

Използвайте тази позиция при нормално управление на превозното средство.

Със скоростен лост в диапазона на позиция “D”, предавките могат да бъдат превключвани от по-висока към по-ниска с натискане на педала за газта. Колкото по-висока е скоростта на превозното средство, толкова повече ще трябва да натискате педала за газта, за да преминете към по-ниска предавка.

M (ръчен режим)

Използвайте тази позиция, за да управлявате превозното средство в ръчен режим.

За повече информация относно употребата на ръчния режим, вижте „Ръчен режим“ по-нататък в този раздел.

L (нисък режим) (модели с превключвател за режим S)

Използвайте тази позиция, за да предоставите максимална мощност при изкачване на стръмни склонове или при управление на превозното средство в дълбок сняг или кал, или за да осигурите максимална мощност на двигателната спирачка, когато се движите надолу по стръмни склонове.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

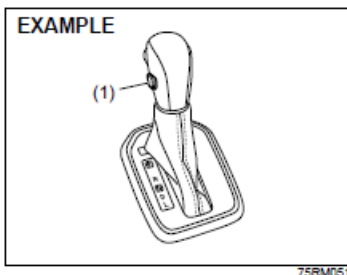
Винаги натискайте спирачния педал, преди да превключите от позиция “P” (паркинг) (или от позиция “N” (неутрална), ако превозното средство е неподвижно) към позиция за предна предавка или за предавка за заден ход, за да предотвратите инцидентно потегляне на превозното средство, когато сменят предавките.

ЗАБЕЛЕЖКА

С цел предотвратяването на повреда на CVT трансмисията, се уверете, че сте взели следните предпазни мерки:

- Уверете се, че превозното средство е напълно неподвижно, преди да превключите в позиция “P” или “R”.
- Не превключвайте от позиция “P” или “N” към позиция “R”, “D”, “M” или “L”, когато двигателят работи на обороти, по-високи от тези на празен ход.
- Не форсирайте двигателя, когато скоростната кутия е в позиция за задвижване (“R”, “D”, “M” или “L”) и предните колела не се движат.
- Не използвайте педала на газта, за да задържите превозното средство върху наклон. Използвайте спирачките на превозното средство.

Превключвател за режим S (модели с превключвател за режим S)



(1) Превключвател за режим S

Превключвател за режим S в позиция ON

Този режим е подходящ при движение по склонове и/или неравни пътища.

- Той ще задейства двигателната спирачка, когато се движите по надолнище.
- Той спомага за по-добрата мощност и плавно управление при движение по нагорнища или неравни пътища, със стабилни обороти на двигателя.

Превключвател за режим S в позиция OFF

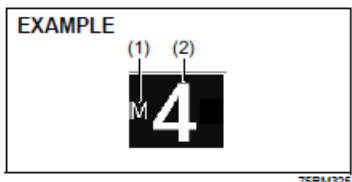
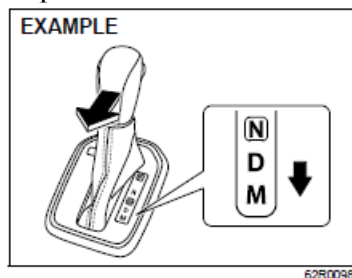
Този режим е подходящ при нормални условия на управление на превозното средство.

- Може да поддържате нисък разход на гориво, с по-малък шум.
- При всяко натискане на превключвателя, се преминава между позиция ON и позиция OFF.
- Когато превключвателят за режим S е активиран, светва индикаторът за режим S.
- Когато запалите двигателя, превключвателят за режим S ще бъде в позиция OFF.

Ръчен режим

CVT трансмисията може да превключва предавките автоматично. Когато използвате ръчния режим, можете да превключвате предавките по същия начин, както при обикновена

скоростна кутия с ръчно управление. За да използвате ръчния режим, превключете скоростния лост от позиция “D” към позиция “M”.



- (1) Индикатор за ръчен режим на управление
- (2) Позиция на предавката

Информационният дисплей показва индикатора за ръчен режим (1) и текущата предавка (2).

БЕЛЕЖКА:

- Текущата предавка, която се появява върху информационния дисплей, когато превключите от “D” към “M”, е предавката, която е била зададена автоматично, когато скоростният лост е бил в позиция “D”.
- Можете да преминете към ръчен режим временно, като издърпате към себе си перото за смяна на предавките, което се намира върху волана, когато скоростният лост е в позиция “D”.

Смяна на предавките в ръчен режим

Можете да сменяте предавките от 1-ва до 7-ма в зависимост от скоростта на управление на превозното средство.

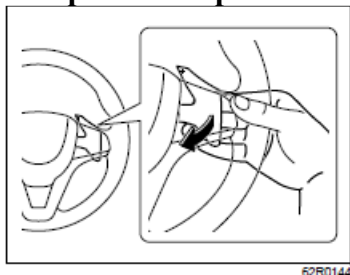
БЕЛЕЖКА:

- При форсиране на двигателя, предавката се сменя автоматично, с цел да се предотврати повреда по двигателя и скоростната кутия.
- Когато скоростта на управление на превозното средство намалее, предавката преминава автоматично на по-ниска, а когато превозното средство спре, позицията на предавката ще бъде 1-ва, без лостът за смяна на предавките да е бил натискан.
- Ако натиснете педала на газта в известна степен, предавката ще мине автоматично на по-ниска, дори ако лостът за превключване на предавките е в ръчен режим.

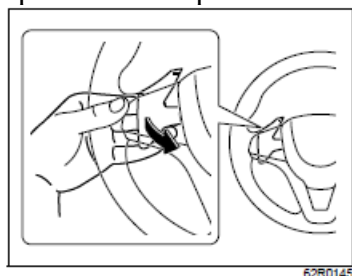
БЕЛЕЖКА:

Когато сменяте предавка, скоростната кутия може да не превключи в желаната от вас предавка, а вместо това може да се чуе звуков сигнал. Това се случва с цел да се осигури по-добра управляемост на превозното средство и да се предпази скоростната кутия.

Употреба на перото за смяна на предавки



За да превключите на по-висока предавка, издърпайте в посока към вас страната “+” на перото за смяна на предавки, което се намира от дясната страна на волана. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в своята първоначална позиция.



За да превключите на по-ниска предавка, дръпнете към себе си страната “-” на перото за смяна на предавки, което се намира от лявата страна на волана. Когато махнете пръста си от превключвателя, той ще се върне в своята първоначална позиция.

БЕЛЕЖКА:

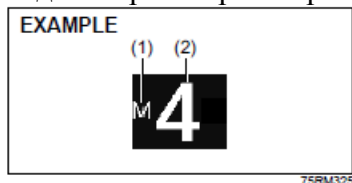
- За да може да превключвате предавките продължително, махнете пръста си от перото за смяна на предавки, след което го издърпайте отново. Не можете да превключвате предавките продължително, докато държите перото издърпано в посока към себе си.
- Когато дръпнете едновременно “+” - “-” на перото за смяна на предавките, предавката може да не бъде превключена.

Отмяна на ръчния режим

За да отмените ръчния режим, превключете скоростния лост от “M” към “D”.

Временен ръчен режим

Издърпайте към вас перото за смяна на предавките, докато управлявате превозното средство със скоростен лост в позиция “D”. На информационния дисплей ще се появи индикаторът за ръчен режим (1) и текущата предавка (2).



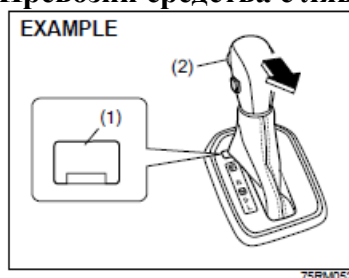
- (1) Индикатор за ръчен режим
- (2) Позиция на предавката

Временният ръчен режим ще бъде отменен автоматично в следните ситуации:

- Когато натиснете и задържите педала на газта за известно време, без да превключвате предавките.
- Когато скоростта, с която управлявате превозното средство, намалее.

Ако не можете да превключите скоростния лост на CVT трансмисията от позиция “Р” (паркинг)

Превозни средства с ляв волан



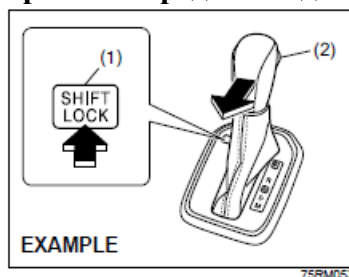
Превозните средства със CVT трансмисия разполагат с функция за заключване при паркиране, която се задейства електрически. Ако оловно-киселинната батерия на превозното средство се разреди или е налице друга електрическа неизправност, CVT трансмисията не може да бъде превключена от позиция за паркиране по нормалния начин. Помощното запалване може да оправи тази ситуация. Ако ли не, следвайте долупосочената процедура. Тя ще ви позволи да превключите скоростната кутия от позиция за паркиране.

- 1) Уверете се, че ръчната спирачка е напълно задействана.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е в позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
- 4) Махнете покритието (1) над копчето.
- 5) С копчето за освобождаване (1), натиснато с ключ или с прът с плосък накрайник, натиснете копчето (2) и превключете скоростния лост в желаната от вас позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.

Ако се наложи отново да използвате тази процедура или пък тя не проработи по описания начин, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър.

Превозни средства с десен волан



Превозните средства със CVT трансмисия разполагат с функция за заключване при паркиране, която се задейства електрически. Ако акумулаторната батерия на превозното средство се разреди или е налице друга електрическа неизправност, CVT трансмисията не може да бъде превключена от позиция за паркиране по нормалния начин. Помощното

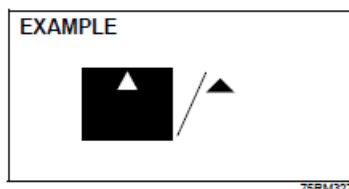
запалване може да оправи тази ситуация. Ако ли не, следвайте долупосочената процедура. Тя ще ви позволи да превключите скоростната кутия от позиция за паркиране.

- 1) Уверете се, че ръчната спирачка е напълно задействана.
- 2) Ако двигателят работи, изгасете го.
- 3) Уверете се, че ключът е в позиция “ON” или “ACC” или че режимът на запалване е “ON” или “ACC”.
- 4) С натиснато копче за освобождаване (1), натиснете въртеливото копче (2) и превключете скоростния лост в желаната позиция.

Тази процедура се използва само при аварийни ситуации.

Ако се наложи отново да използвате тази процедура или пък тя не проработи по описания начин, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър.

Индикатор за смяна на предавки



В следните случаи, индикаторът за смяна на предавките ще се появи на информационния дисплей, когато контактният ключ е в позиция “ON” или режимът на запалване е “ON”.

- При превозни средства с ръчна скоростна кутия, когато скоростният лост е в позиция, различна от “N” (неутрална).
- При превозни средства, оборудвани със система за контрол на скоростта, когато тази система не се използва.

Електронната система за управление следи за начина на управление на превозното средство (като скорост на превозното средство и/или обороти на двигателя) и показва върху дисплея, коя е оптималната предавка за вашия начин на управление на превозното средство.

Превозни средства с ръчна скоростна кутия

В случай, че по време на управление на превозното средство на дисплея се появи стрелка НАГОРЕ/НАДОЛУ, ви препоръчваме да превключите на по-висока или по-ниска предавка спрямо тази, която е посочена на дисплея. Това е оптималната предавка за условията на управление на превозното средство, при която се ограничават свръх оборотите и претоварването на двигателя и се подобрява разходът на гориво.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Индикаторът за смяна на предавките е предназначен да показва оптималната предавка за вашия начин на управление на превозното средство, но той не освобождава водача от отговорността да се погрижи за управлението или смяната на предавките.



За да управлявате превозното средство по безопасен начин, не фокусирайте вниманието си към индикатора за смяна на предавките, а обърнете внимание на условията по време на управление на превозното средство и превключете предавката, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- При превозни средства с ръчна скоростна кутия, индикаторът за смяна на предавките не се появява, когато предавката е в позиция “N” (Неутрална).
- При превозни средства с ръчна скоростна кутия, ако натиснете педала на съединителя при появата на стрелката НАГОРЕ/НАДОЛУ, индикаторът ще изчезне.
- При нормално управление на превозното средство, стрелката НАГОРЕ ще изчезне, когато махнете крака си от педала за газта.
- Времето за поява на индикатора за смяна на предавките може да е различно, в зависимост от състоянието на вашия автомобил и/или начина на неговото управление, дори при една и съща скорост на превозното средство и обороти на двигателя.
- В случай, че работи някоя от електрическите системи, като спирачния асистент с двойна камера и ESP® системата (ако има налична), индикаторът за смяна на предавките може да изчезне временно.

Пример за индикатор за предавките

Ръчна скоростна кутия

Показател	Описание
	Зададена е по-ниска предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-висока предавка.
	Зададена е по-висока предавка за скоростта на превозното средство и/или оборотите на двигателя. Препоръчва се преминаване към по-ниска предавка.

Система ENG A-STOP (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) (ако има налична)

Системата за автоматично гасене на двигателя (Система за автоматично гасене-запалване на двигателя) гаси и пали автоматично двигателя, без задействане на контактния ключ или на копчето за двигателя, когато превозното средство е спряло, например на светофар или в задръстване, с цел ограничаване на изгорелите газове, разхода на гориво и шума от двигателя.

- Тази система спира автоматично двигателя при наличието на определени условия за това. Когато превозното средство трябва да остане спряно за по-дълъг период от време или когато трябва да го оставите без наблюдение, задействайте изцяло паркинг спирачката и след това завъртете контактния ключ или натиснете копчето на двигателя, за да го изгасите.
- Ако са налице определени условия, двигателя ще изгасне автоматично, когато скоростта на превозното средство падне (на около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко за превозни средства с ръчна трансмисия и на около 13 км/ч (8м/ч) за превозни средства със CVT трансмисия), преди то да спре. Въпреки това, двигателят няма да изгасне автоматично при намаляване на скоростта, ако функцията по потвърждаване на системата не е приключила.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство е оборудвано с автоматична климатична система, може да промените автоматичното гасене на двигателя посредством информационния дисплей. Вижте „Информационен дисплей (арматурно табло с оборотомер)“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не излизайте от превозното средство, ако то е било спряно посредством системата за автоматично гасене на двигателя.**
 - Модели с ръчна скоростна кутия – Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан или вратата на водача бъде отворена, двигателят ще загасне.
 - Модели със CVT трансмисия – Ако предпазният колан на водача бъде разкопчан, дори при натиснат спирачен предал, двигателят ще запали, за да ви предупреди, че е бил изгасен автоматично посредством система за автоматично гасене-запалване на двигателя.
- Когато двигателят не може да запали автоматично, след като е бил изгасен от системата ENG A-STOP, завъртете контактния ключ или натиснете копчето на двигателя, за да запалите двигателя. Управлението на превозното средство, без да е

запалин отново двигателят, ще изисква по-голямо усилие при завиване и употреба на спирачката, което може да доведе до инцидент.

ЗАБЕЛЕЖКА

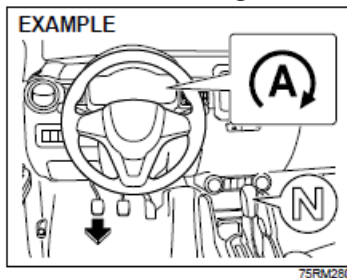
Тъй като моделите, оборудвани с тази система използват оловно-киселинна батерия, специално предназначена за високо ефективната система ENG ASTOP, спазвайте следните предпазни мерки. Неспазването на тези предпазни мерки, може да доведе до неизправност в системата или до намаляване на полезния живот на батерията.

- При подмяна на батерията, използвайте само типа, посочен в спецификациите. (Не използвайте друг тип батерии.)
- Не захранвайте електрическите аксесоари от изводите на батерията.

Автоматично гасене / запалване на двигателя

Модели с ръчна скоростна кутия

1) Натиснете спирачния педал и намалете скоростта на превозното средство.



2) Когато скоростта на превозното средство падне на около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко, натисналите сте педала на съединителя и сте превключили скоростния лост в позиция “N”, а след това сте освободили педала на съединителя, двигателят ще изгасне автоматично. Индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP ще светне на арматурното табло.

- Системата ENG A-STOP няма да изгаси автоматично двигателя, ако не са налице всички условия за автоматично гасене на двигателя.

За повече информация, вижте раздел „Условия за работа на системата ENG A-STOP”.

- По време на автоматично изгасване на двигателя, с цел гарантиране на безопасността, двигателят може да се изключи, като това да бъде придружено от звуков сигнал или да бъде запален отново.

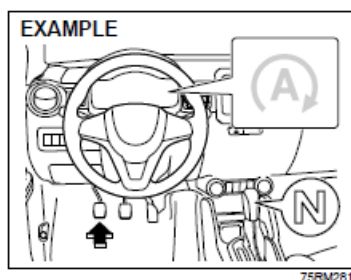
За повече информация, вижте „Предпазни мерки при автоматично изгасване на двигателя“.

ЗЕБЕЛЕЖКА

Когато двигателят е изгасен автоматично, не превключвайте скоростния лост в позиция, различна от “N”, без да сте натиснали педала на съединителя. Ако скоростният лост е в позиция, различна от “N”, двигателят няма да запали автоматично, дори ако педалът на съединителя е натиснат.

БЕЛЕЖКА:

- Функцията за автоматично гасене на двигателя при намаляване на скоростта ще бъде готова за работа, когато превозното средство достигне 10 км/ч (6 м/ч), след запалване на двигателя.
- Дори ако двигателят не е бил изгасен автоматично, преди превозното средство да е спряло (все още се движи с около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко), двигателят може да изгасне автоматично, когато превозното средство спре.
- Ако двигателят изгасне вследствие на рязка работа със съединителя, двигателят може да бъде запален, когато скоростният лост е в позиция "N" (Неутрална), педалът на съединителя е натиснат и са налице условията за режим на изчакване.
- Аудио системата и другите електрически компоненти могат да бъдат използвани по време на автоматично гасене на двигателя, но климатикът ще превключи в режим на вентилатор.
- Ако превозното средство е оборудвано с автоматична климатична система, скоростта на вентилатора може да намалее при автоматично гасене на двигателя (само в режим на автоматично управление), за да се поддържа кабината охладена за по-продължителен период от време.



3) Независимо дали превозното средство е спряло или не, натискането на педала на съединителя ще запали двигателя и индикаторната лампа (зелен цвят) (1) за ENG A-STOP системата ще изгасне.

Натискането на педала на съединителя, когато двигателят е изгаснал автоматично, ще стартира консумацията на гориво от двигателя. Ето защо, с цел икономия на гориво, се препоръчва педалът на съединителя да бъде натиснат непосредствено преди потегляне на превозното средство.

- Двигателят може да запали автоматично и без да е натиснат педалът на съединителя, ако са налице условията за автоматично запалване на двигателя. За повече информация, вижте „Условия за автоматично запалване на двигателя“.

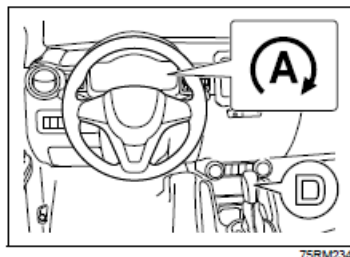
Превозни средства със CVT трансмисия

1) Натискането на спирачния педал, за да бъде намалена скоростта, докато скоростният лост е в позиция "D", ще доведе до автоматично изгасване на двигателя, преди превозното средство да е спряло (около 13 км/ч или по-малко). В същото време, индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP ще остане светнала.

- Двигателят няма да бъде изгасен автоматично, ако не е налице някое от условията за неговото автоматично изгасване, дори ако спирачния педал бъде натиснат за намаляване на скоростта.

За повече информация относно условията за автоматично изгасване на двигателя, вижте „Условия за автоматично изгасване на двигателя“ в този раздел.

- С цел гарантиране на безопасността, когато двигателят е бил спрян автоматично, може да прозвучи вътрешната звукова аларма и двигателят да изгасне или да запали отново.



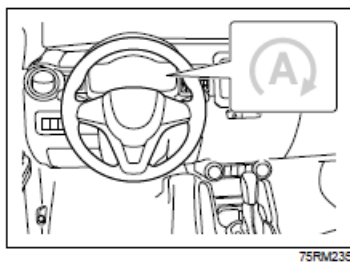
БЕЛЕЖКА:

- Двигателят няма да бъде изгасен автоматично, ако не е натиснат спирачния педал, например, използвайки двигателната спирачка.
- Двигателят може да изгасне автоматично, когато превозното средство е спряло, дори ако той не е изгаснал автоматично, преди превозното средство да спре (около 13 км/ч или по-малко).
- Електрически компоненти като навигационната система и аудио системата, могат да бъдат използвани по време на автоматично гасене на двигателя, но климатикът ще превключи в режим на вентилатор.
- Ако превозното средство е оборудвано със CVT трансмисия и климатична система, въздушният поток е ограничен (само в режим на автоматична работа), за да се поддържа кабината охладена за по-продължителен период от време.

2) Когато махнете крака си от спирачния педал, независимо преди или след спиране на превозното средство, двигателят запалва и индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP изгасва.

- Двигателят запалва автоматично, ако са налице условията за автоматично запалване на двигателя, дори ако спирачния педал е бил натиснат.

За повече информация относно автоматичното запалване на двигателя, вижте „Условия за автоматично запалване на двигателя“ в този раздел.



БЕЛЕЖКА:

Системата за контрол на скоростта при спускане по наклон се активира, когато двигателят е запален автоматично.

Предпазни мерки, когато двигателят е изгасен автоматично

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правете нищо от долупосоченото, когато двигателят е бил изгасен автоматично. Това може да доведе до инцидент.

Работа/Състояние на превозното средство		Решение
Общи условия	Отворен капак на двигателя <ul style="list-style-type: none"> • Вътрешната аларма звучи интермитентно. • При автоматично изгасване на двигателя, той спира да работи. • Индикаторната лампа (земен цвят) на ENG A-STOP системата изгасва. 	За да запалите отново двигателя, следвайте долупосочената процедура. <ol style="list-style-type: none"> 1) Задействайте добре паркинг спиращката и след това поставете скоростния лост в позиция “N”. 2) Затворете добре капака на двигателя. 3) Завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да запалите отново двигателя.
Ръчна трансмисия	Предпазният колан на водача е разкопчан или вратата на водача е отворена. <ul style="list-style-type: none"> • Двигателят запалва автоматично. • Индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата премигва 5 пъти, след което изгасва. 	Закопчайте предпазния колан на водача и/или затворете вратата на водача.
	Скоростният лост е в позиция, различна от “N”, без да е натиснат педала на съединителя, предпазният колан на водача е разкопчан и вратата на водача е отворена. <ul style="list-style-type: none"> • Вътрешната аларма звучи интермитентно. • След като двигателят е изгасен автоматично, той спира да работи. • Индикаторната лампа (зелен цвят) на ENG A-STOP системата изгасва. 	За да запалите двигателя отново, следвайте долупосочената процедура. <ol style="list-style-type: none"> 1) Задействайте добре паркинг спиращката и след това поставете скоростния лост в позиция “N”. 2) Затворете вратата и закопчайте предпазния колан. 3) Завъртете ключа за запалване или натиснете копчето за двигателя, за да запали отново двигателят.
CVT трансмисия	Предпазният колан на водача не е закопчан или вратата на водача е отворена <ul style="list-style-type: none"> • Двигателят е запален автоматично. • Индикаторната лампа (зелен цвят) на системата 	Преди потегляне, затворете вратата и закопчайте предпазния колан. В допълнение към това, преди да излезете от превозното средство, следвайте долупосочената процедура.

	ENG A-STOP премигва 5 пъти, след което изгасва.	1) Задействайте добре паркинг спиращката, след което поставете скоростния лост в позиция "P". 2) Когато превозното средство ще бъде спирано за дълъг период от време или когато ще оставяте превозното средство без надзор, натиснете копчето на двигателя, за да изгасите двигателя.
--	---	--

БЕЛЕЖКА:

Следните индикаторни лампи не светват на арматурното табло, когато двигателят е загасен автоматично.

- Индикаторна лампа за неизправност, лампа за серво управление, лампа за налягане на маслото, лампа за ниво на заряд.

Условия за работа на системата ENG A-STOP

Условия за режим на изчакване

Ако всички долупосочени условия са налице по време на управление на превозното средство, автоматичното гасене на двигателя ще бъде позволено.

Когато двигателя е запален		<ul style="list-style-type: none"> • Двигателят е запален, а капакът на двигателя е добре затворен.
По време на управление на превозното средство	Общи условия	<ul style="list-style-type: none"> • Системата ENG A-STOP не е деактивирана (OFF). • Батерията е заредена повече от определено зададено ниво и температурата вътре в батерията е в рамките на допустимия диапазон. (#1) • Температурата на охладителната течност за двигателя в рамките на допустимия диапазон. • Предпазният колан на водача е закопчан. • Вратата на водача е добре затворена. • Капакът на двигателя е добре затворен. <p><Превозни средства с автоматична отоплителна и климатична система></p> <ul style="list-style-type: none"> • Въздухът от въздуховодите е достатъчно охладен при охлаждане или затоплен при нагряване. • Функцията по размразяване е изключена.
	Ръчна трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Няма сигнал, предотвратяващ гасенето на двигателя от друга система за електронно управление, различна от системата ENG A-STOP. (#2)
	CVT трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Скоростният лост е в позиция "D" или "N". (#3) • Ръчният режим не се използва. • Няма сигнал, предотвратяващ гасенето на двигателя от друга система за електронно управление, различна от системата ENG A-STOP.

#1: Ако батерията е разредена, например, ако превозното средство не е било използвано за дълъг период от време на време или електрически компоненти, като навигационната система или аудио системата, не са използвани дълго време, докато двигателят е бил изгасен, може да отнеме известно време, докато системата премине в режим на изчакване.

#2: Ако светне някоя предупредителна или индикаторна лампа, свързана със системата ENG A-STOP, двигателят няма да изгасне автоматично.

#3: Системата ще бъде в режим на изчакване, дори ако скоростният лост е в позиция "N", но въпреки това, двигателят ще изгасне автоматично, когато превозното средство бъде спряно, вместо когато намалее скоростта му (на около 13 км/ч или по-малко) преди спиране.

Условия за автоматично изгасване на двигателя

Ако са налице всички долупосочени условия, когато са налице и условията за режим на изчакване, двигателят ще изгасне автоматично, когато скоростта на превозното средство намалее преди спиране или когато превозното средство е спряло.

При намаляване на скоростта преди спиране	Ръчна трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Педалът на съединителя е натиснат, скоростният лост е превключен в позиция "N", а след това педалът на съединителя е освободен, когато скоростта на превозното средство е била около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко.
	CVT трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • ABS системата или ESP® системата не е активирана. • Вакуумното налягане на спирачния усилвател е нормално. • Спирачният педал е натиснат достатъчно. (#) • Скоростта на превозното средство е намалела до около 13 км/ч (8 м/ч) или по-малко. • Педалът на газта не е натиснат. • Превозното средство не се движи по стръмен наклон. • Спирачката не е задействана рязко.
Когато превозното средство е спряло	Ръчна трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Скоростният лост е в позиция "N". • Педалът на съединителя е освободен.
	CVT трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • ABS или ESP® системата не е активирана. • Вакуумното налягане на спирачния усилвател е нормално. • Спирачката не е задействана рязко, преди превозното средство да спре. • Спирачният педал е достатъчно натиснат. (#) • Педалът на газта не е натиснат.

		<ul style="list-style-type: none"> • Превозното средство не е спряно на стръмен склон.
--	--	---

#: Двигателят може да не изгасне автоматично, ако спирачният педал е бил натиснат леко или силно.

Условия за запалване на двигателя

Ако е налице едно от долупосочените условия или бъде извършено някое от долупосочените действия, когато двигателят е бил изгасен автоматично, двигателят ще запали автоматично и индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP ще изгасне.

Общи условия		<ul style="list-style-type: none"> • Системата ENG A-STOP е деактивирана (OFF). • Батерията продължава да е разредена. (#1) • В системата е установена неизправност. (#2) • Вакуумното налягане в спирачния усилвател е ниско. (#1) • Температурата на въздуха от въздуховодите се променя значително, като охлаждането или нагряването не е достатъчно. (#1) • Селекторът за температура е в крайна позиция COOL по време на охлаждане или в крайна позиция HOT по време на нагряване. (#1) • Функцията за размразяване е включена. (#1)
Ръчна трансмисия		<ul style="list-style-type: none"> • Педалът на съединителя е натиснат.
CVT трансмисия		<ul style="list-style-type: none"> • Кракът не е върху спирачния педал. (#3) • Педалът на газта е натиснат. • Скоростният лост е в позиция “P”, “R” или “M”.
При намаляване на скоростта (на около 15 км/ч (9 м/ч) или по-малко за превозни средства с ръчна трансмисия и на около 13 км/ч (8 м/ч) за превозни средства със CVT трансмисия)	Общи условия	<ul style="list-style-type: none"> • Капакът на двигателя е отворен.
	Ръчна трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Скоростта на превозното средство е над 15 км/ч (9 м/ч), когато се спуска по наклон. (#1)
	CVT трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • Скоростният лост е в позиция “N”. • Наклонът на пътя се променя внезапно. (#1)
Когато превозното средство е спряло	Общи условия	<ul style="list-style-type: none"> • Предпазният колан на водача е разкопчан. (#1) • Вратата на водача е отворена. (#1) • Превозното средство се движи по наклон. (#1)

		<ul style="list-style-type: none"> • Изминало е известно време (около 3 минути), откакто двигателят е изгаснал автоматично. (#1)
	CVT трансмисия	<ul style="list-style-type: none"> • След като скоростният лост е поставен в позиция “N”, той се връща в позиция “D”.

#1: След като индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP премигне няколко пъти, тя изгасва. Освен това, в същото време се чува и вътрешен звуков сигнал.

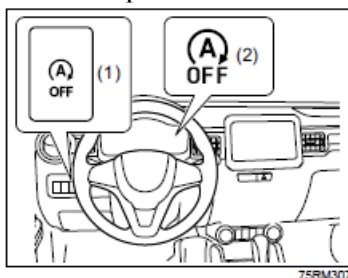
#2: В зависимост от неизправността, това е нормално запалване или запалване като това, посочено в #1.

#3: Двигателят може да бъде запален автоматично, когато спирачният педал е леко натиснат. В този случай, когато спирачният педал бъде натиснат отново, двигателят изгасва автоматично и индикаторната лампа (зелен цвят) на системата ENG A-STOP светва отново.

Превключвател за деактивиране на системата ENG A-STOP

Този превключвател може да деактивира (OFF) системата ENG A-STOP.

- За да деактивирате системата, натиснете превключвателя за деактивиране на системата ENG A-STOP (1). Индикаторната лампа (2) за деактивиране на системата ENG A-STOP светва на арматурното табло.
- За да активирате системата отново, натиснете отново превключвателя, докато индикаторната лампа изгасне.
- При всяко ръчно гасене на двигателя, системата се активира и индикаторната лампа за деактивиране на системата ENG A-STOP изгасва.



БЕЛЕЖКА:

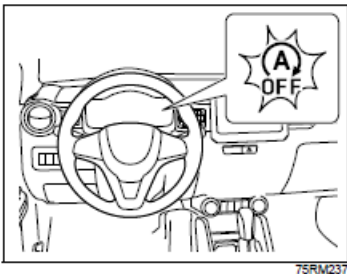
Ако превключвателят за деактивиране на системата ENG A-STOP (1) е натиснат, когато двигателят е изгасен автоматично, двигателят ще запали автоматично и индикаторната лампа (2) за системата ENG A-STOP OFF ще светне.

- Индикаторната лампа (оранжев цвят) за системата ENG A-STOP OFF светва или започва да мига на арматурното табло в следните случаи, а не само, за да ви предупреди, че системата ENG A-STOP е деактивирана. Ако тя мига, превозното средство трябва да бъде обслужено от дилъра на SUZUKI.

- Ако системата работи нормално, когато контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим ON, индикаторната лампа светва за около 2 секунди, след което изгасва.

- Ако нещо не е наред със системата или ако е настъпил моментът за смяна на батерията, индикаторната лампа започва да мига, когато контактният ключ бъде завъртян в позиция

“ON” или копчето за двигателя бъде натиснато за преминаване в режим на запалване ON. (Системата ENG A-STOP няма да работи правилно.)



БЕЛЕЖКА:

Ако индикаторната лампа мига, когато двигателят е бил спрян автоматично от системата ENG A-STOP, двигателят може да изгасне.

SHVS система (автомобили с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki) (ако има налично)

SHVS системата (автомобилите с интелигентно хибридно задвижване на Suzuki) на това превозно средство е система, която използва генератори, работещи като електромоторна функция (ISG), за да управляват следните функции, в зависимост от условията на шофиране, за да се увеличи тихата работа на двигателя и икономията на гориво.

ISG означава интегриран стартер генератор.

• **Функция за регенериране на енергия при намаляване на скоростта:**

При тази функция, с помощта на интегрирания стартер генератор, интензивно се генерира електричество при намаляване на скоростта на превозното средство. Когато не е необходимо генериране на електричество при управление на превозното средство, интегрираният стартер генератор може да бъде спрян, за да се намали натоварването на двигателя, което води до подобрена икономия на гориво.

• **Функция за подпомагане на двигателя:**

Тази функция подпомага двигателя, прилагайки интегрирания стартер генератор като електромотор, за да намали изходящата мощност на двигателя при нормално управление на превозното средство и да добави мощност към двигателя при увеличаване на скоростта. Това подобрява икономията на гориво и динамичните характеристики при ускоряване.

• **Функция на стартерен мотор:**

Тази функция запалва двигателя отново, след като е бил изгасен от системата ENG A-STOP, като използва интегрирания стартер генератор през задвижващия ремък.

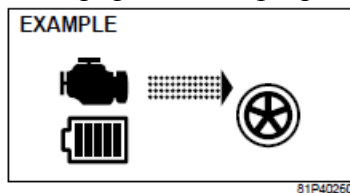
БЕЛЕЖКА:

Когато палите двигателя, чрез натискане на копчето за двигателя, се използва обичайният стартерен мотор и се чува шум от зацепването на предавките.

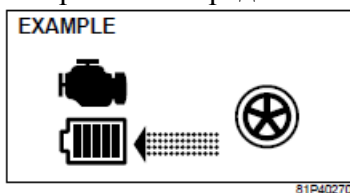
Индикатор за енергиен поток

С помощта на индикатора за енергиен поток, който се намира върху арматурното табло, може да проверите, дали интегрираният стартер генератор работи или не.

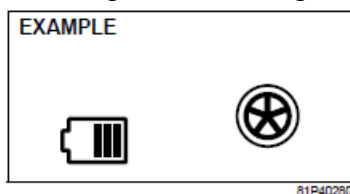
- Нормални условия на управление на превозното средство:
Интегрираният стартер генератор не функционира.



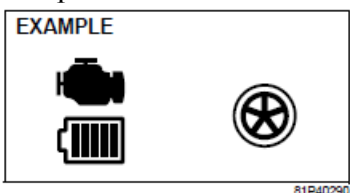
- Функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта работи, когато скоростта на превозното средство намалява при нормални условия на управление:
Батериите са заредени.



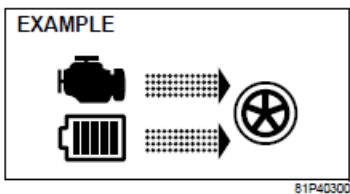
- Двигателят е бил изгасен автоматично при спиране на превозното средство:
Съхранената мощност е използвана от електрическите компоненти, като аудио системата, без батериите да са заредени.



- Функцията на стартерни мотор работи, когато двигателят е изгасен автоматично:
Съхранената мощност е използвана от интегрирания стартер генератор, без да са заредени батериите.



- Функцията за подпомагане на двигателя работи при ускоряване:
Интегрираният стартер генератор подпомага двигателя.



Ако са налице всички долупосочени условия, функцията за подпомагане на двигателя работи.

- За да ускорите, натиснете педала на газта.

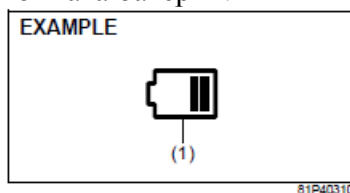
- При превозни средства с ръчна трансмисия, скоростният лост трябва да бъде в позиция, различна от “N” (Неутрална).
- При превозни средства със CVT трансмисия, скоростният лост трябва да бъде в позиция “D”.
- Спирачният педал и/или педалът на съединителя (ако има такъв) не са натиснати.
- За превозни средства със CVT трансмисия, когато управлявате превозното средство непосредствено след потеглянето с него до около 100 км/ч и оборотите на двигателя са по-ниски от 3900 об/мин.
- Изминали са една секунда или повече от последното задействане на функцията за подпомагане на двигателя.
- ABS или ESP® системите не са активирани.
- Литиево-йонната батерия е заредена повече от определено количество и температурата в батерията е в рамките на определения диапазон.

БЕЛЕЖКА:

Когато педалът на газта е натиснато докрая за бързо ускоряване, функцията за подпомагане на двигателя няма да се задейства.

Индикатор за батерия

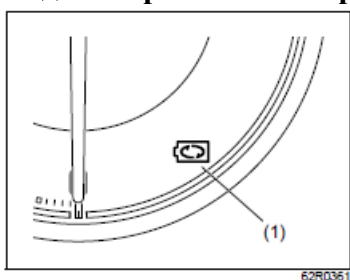
Сегментите на индикатора за батерията (1) показват приблизителния заряд на литиево-йонната батерия.



БЕЛЕЖКА:

- Индикаторът дава приблизителни показания. Показанията могат да закъснеят или да се различават от действителния заряд на литиево-йонната батерия при определени условия, както, когато температурата навън е ниска.
- Когато оборотите на двигателя са ниски, функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта може да не работи.

Индикаторна лампа за регенериране на енергия при намаляване на скоростта



Когато функцията за регенериране на енергия при намаляване на скоростта работи, светва индикаторната лампа за регенериране на енергия при намаляване на скоростта (1).

БЕЛЕЖКА:

- Ако скоростният лост е в позиция “N” (Неутрална), тази лампа няма да свети.
- Може да изберете, дали тази лампа да свети или не, от режима за настройки на информационния дисплей. За повече информация как да използвате информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

Екологично охлаждане (ако има налично)

Когато управлявате превозното средство и използвате климатичната система, студеният въздух се съхранява в отделението на климатика, което служи за съхранение на студен въздух. Тъй като съхраненият въздух ще влезе в превозното средство, когато двигателят бъде изгасен автоматично от системата ENG A-STOP, покачването на температурата вътре може да бъде ограничено, когато климатикът не работи.

При автоматичната отоплителна и климатична система, ограничаването на покачването на температурата вътре увеличава времето за автоматично гасене на двигателя, което води до подобряване на икономията на гориво.

БЕЛЕЖКА:

Може да няма наличен достатъчно съхранен студен въздух, когато превозното средство не е било управлявано дълго време или е било в задръстване. Това зависи от температурата навън и настройките на климатика.

Настройки на климатичната система (ако има налична)

• Когато използвате автоматичната отоплителна и климатична система (ако има налична), може да изберете една от следните настройки през режима за настройки на информационния дисплей.

- Стандартен режим
- Икономичен режим
- Комфортен режим

За повече информация относно употребата на информационния дисплей, вижте „Информационен дисплей“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

• Когато е зададен икономичен режим, условията за автоматично гасене на двигателя са улеснени, в сравнение с тези при стандартния режим. Условията за автоматично гасене на двигателя ще настъпват по-често, времето за гасене ще е по-дълго, което ще доведе до намаляване на разхода на гориво.

• Когато е зададен икономичен режим, условията за автоматично гасене на двигателя ще са по-тежки, в сравнение със стандартния режим. Условията за автоматично гасене на двигателя ще настъпват по-рядко, време за гасене ще е по-късо, което ще доведе до по-комфортно охлаждане в кабината.

Система за контрол на скоростта (ако има налична)

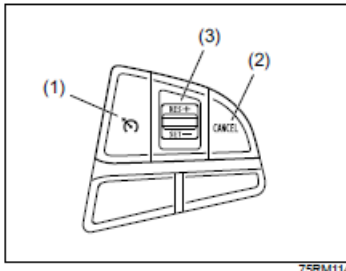
Системата за контрол на скоростта ви позволява да поддържате постоянна скорост, без да държите крака си върху педала за газта. Механизмите за управление на системата за контрол на скоростта се намират върху волана.

Можете да използвате системата за контрол на скоростта при следните условия:

- При превозни средства с ръчна скоростна кутия, превозното средство е в 3-та, 4-та или 5-та предавка (ако има налична).
- При превозни средства със CVT трансмисия, лостът е в позиция “D” или предавката е 3-та, 4-та, 5-та, 6-та или 7-ма при ръчен режим (ако има наличен).
- Скоростта на превозното средство е около 45 км/ч (28 мили в час) или по-висока.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да не изгубите контрол върху превозното средство, не използвайте системата за контрол на скоростта при голям трафик, при хлъзгави и ветровити участъци или по стръмни наклони.



- (1) Превключвател “CRUISE” (поддържане на скоростта)
- (2) Превключвател “CANCEL” (отмяна)
- (3) Превключвател “RES +/SET -”

Задаване на скорост за поддръжане

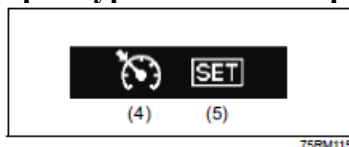
- 1) Включете системата за контрол на скоростта, като натиснете превключвателя за поддръжане на скоростта (1). Когато индикаторът за поддръжана скорост (4) (при арматурно табло с оборотомер) или лампата за поддръжана скорост (6) (при арматурно табло без оборотомер) се появи, може да зададете скоростта на придвижване.
- 2) Увеличете или намалете скоростта до желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете превключвателя “RES+/SET –” (3) и завъртете индикатора “SET” (5) (при арматурно табло с оборотомер) или индикаторна лампа “SET” (7) (при арматурно табло без оборотомер). Махнете крака си от педала за газта и зададената скорост ще се запази.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако скоростта на придвижване е зададена инцидентно, вие не можете да намалявате скоростта или може да загубите контрол върху превозното средство. Това може да доведе до злополука, причинявайки тежко нараняване или смърт.

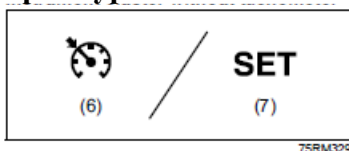
Изключете системата за контрол на скоростта и проверете дали индикаторът за поддръжаната скорост (4) или индикаторната лампа за поддръжана скорост (6) е изчезнала, когато системата не се използва.

Арматурно табло с оборотомер



- (4) Индикатор за поддръжаната скорост
- (5) Индикатор “SET”

Арматурно табло без оборотомер



- (6) Индикаторна лампа за поддръжана скорост
- (7) Индикаторна лампа “SET”

Когато натиснете превключвателя за поддръжане на скорост (1), системата се активира и индикаторът за поддръжана скорост (4) или индикаторната лампа за поддръжана скорост (6) ще светнат. Когато скоростта на превозното средство се контролира от системата за поддръжане на скоростта, индикаторът “SET” (7) ще светне.

Внимавайте за следното, когато използвате системата за контрол на скоростта

Дори ако превозното средство бъде оборудвано със спирачен асистент с двойна камера, той не може да регулира автоматично скоростта на превозното средство пред вас. Изключете системата за контрол на скоростта, ако не можете да управлявате безопасно превозното средство със зададена скорост за поддръжане.

Дори в следните ситуации, индикаторът “SET” (5) няма да изгасне и скоростта за поддържане няма да бъде отменена.

- При активирало се предупреждение за челен удар. Ако натиснете спирачния педал, поддържаната скорост ще бъде временно отменена.
- Когато стерео камерата засече мръсотия на предното стъкло и спирачния асистент с двойна камера спре да функционира. С цел гарантиране на безопасността, натиснете превключвателя за системата за контрол на скоростта (1), за да изключите индикатора за поддържана скорост (4). Ако автоматичната спирачна система функционира, индикаторът за поддържана скорост (4) ще изгасне и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена.

Когато установите, че условията отново са безопасни, нулирайте поддържаната скорост.

Временна промяна на скоростта

При поддържане на определена скорост на придвижване, можете временно да увеличите или да намалите скоростта.

За да я увеличите, натиснете педала за газта. Когато махнете крака си от педала, превозното средство ще се върне към зададената скорост.

За да намалите скоростта, натиснете спирачния педал. Зададената скорост ще бъде отменена и индикаторът “SET” (5) или индикаторната лампа “SET” (7) ще изгасне.

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES +/SET-” (3) и включете отново индикатора “SET” (5) или индикаторната лампа “SET” (7), когато скоростта на превозното средство се увеличи над 40 км/ч (25 мили в час). Превозното средство увеличи скоростта си над 45 км/ч (28 м/ч). Превозното средство ще увеличи скоростта си до последно зададената скорост и ще я поддържа.

БЕЛЕЖКА:

При превозни средства със CVT трансмисия, когато се поддържа определена скорост на придвижване, вие не можете да намалявате скоростта, като използвате двигателната спирачка, дори ако от по-висока предавка превключите към 3-та предавка в ръчен режим на управление на превозното средство.

За да намалите скоростта, докато системата за поддържане на скоростта е активирана, натиснете спирачния педал или натиснете надолу превключвателя “RES+/SET-” (3).

Промяна в скоростта на придвижване

С помощта на педала за газта

За да зададете по-висока скорост на придвижване, увеличете скоростта с помощта на педала за газта до желаната от вас и натиснете превключвателя “RES+/SET-” (3). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

С помощта на спирачния педал

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, намалете скоростта с помощта на спирачния педал до желаната от вас и натиснете превключвателя “RES+/SET-” (3). Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на спирачния педал, индикаторът “SET” (5) или индикаторната лампа “SET” (7) изчезва, докато зададете нова скорост на придвижване.

С помощта на превключвател “RES + / SET –”

За да зададете по-висока скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES + / SET-” (3). Скоростта на превозното средство ще се увеличи. Когато освободите превключвателя, ще бъде поддържана новозададената скорост.

За да зададете по-ниска скорост на придвижване, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES+ / SET –” (3), докато превозното средство намали скоростта си до желаната от вас скорост и след това освободете копчето. Ще бъде поддържана новозададената скорост.

БЕЛЕЖКА:

Може да регулирате зададената скорост с по 1.5 км/ч (или с 0.9 мили в час), като натиснете бързо превключвателя “RES + / SET-” (3).

Отменяне на системата за контрол на скоростта

Индикатор “SET” (5) или индикаторната лампа “SET” (7) ще изчезне и системата за контрол на скоростта ще бъде отменена временно при следните условия:

- При натискане на спирачния педал.
- При превозни средства с ръчна трансмисия, когато е натиснат педалът на съединителя.
- При превозни средства със CVT трансмисия, при превключване от 3-та към 2-ра предавка в ръчен режим на управление на превозното средство.
- Когато скоростта на превозното средство падне с около 20 процента под зададената скорост.
- Всеки път, когато скоростта на превозното средство падне под 40 км/ч (25 мили в час).
- Когато превозното средство буксува и се активира ESP® (Електронна стабилизираща програма).

За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключете “RES + / SET -” (3) и включете индикатора “SET” (5) или индикаторната лампа “SET” (7). Скоростта на превозното средство трябва да бъде над 45 км/ч (28 мили в час), когато не е налице нито едно от горепосочените условия.

За да изключите системата за контрол на скоростта, натиснете превключвателя на системата за контрол на скоростта (1) и проверете дали индикаторът за поддържана скорост (4) или индикаторната лампа за поддържана скорост (6) ще изчезне.

Освен това, ако на арматурното табло светне или започне да мига индикаторната лампа за неизправност, системата за контрол на скоростта ще се изключи.

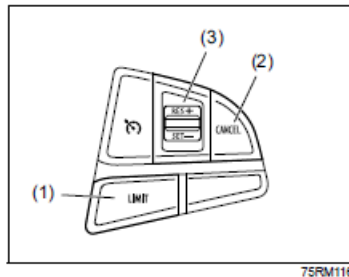
БЕЛЕЖКА:

В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост на придвижване.

Система за ограничаване на скоростта (ако има налична)



Системата за ограничаване на скоростта ви позволява да изберете максимална скорост, която не желаете да превишавате.



- (1) Превключвател “LIMIT”
- (2) Превключвател “CANCEL”
- (3) Превключвател “RES +/SET –”

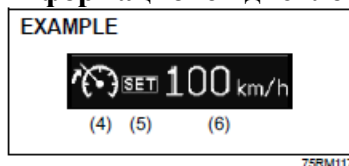
Задаване на максимална скорост

- 1) Включете системата за ограничаване на скоростта, като натиснете превключвателя за ограничаване на скоростта (1). Когато светне индикаторът за ограничаване на скоростта (4), може да зададете максималната скорост.
- 2) Увеличете или намалете скоростта спрямо желаната от вас.
- 3) Натиснете превключвателя “RES+ /SET –” (3) и включете индикатора “SET” (5). Текущата скорост на превозното средство ще бъде зададена като максимална скорост.

БЕЛЕЖКА:

Ако натиснете превключвателя “RES+ / SET –” (3), когато скоростта на превозното средство е по-ниска от 30 км/ч или 20 мили в час, максимално зададената скорост ще бъде зададена на 30 км/ч или 20 мили в час.

Информационен дисплей



- (4) Индикатор на системата за ограничаване на скоростта
- (5) Индикатор “SET”
- (6) Индикатор за скоростта

Когато натиснете превключвателя “LIMIT” (1), системата се активира и индикаторът на системата за ограничаване на скоростта (4) светва. Когато има зададена максимална скорост на превозното средство, индикаторът “SET” (5) светва.

Превишаване на максималната скорост

Можете да превишите максималната скорост временно, като натиснете педала за газта до края. Когато превозното средство превиши максимално зададената скорост, на информационния дисплей ще започне да мига индикаторът за скоростта (6) и за кратко ще прозвучи звукова аларма. Ако педалът за газта бъде освободен, за да може скоростта да се върне под максимално зададената, индикаторът за скоростта (6) ще спре да мига и ще остане само да свети, а функцията ще се възобнови.

БЕЛЕЖКА:

- Когато натиснете педала за газта бавно, скоростта на превозното средство може да не надвиши максимално зададената. Ако искате да превишите тази скорост, натиснете педала за газта бързо до края или натиснете превключвателя “CANCEL” („отмяна”) (2), за да откажете временно максимално зададената скорост.
- Индикаторът за скоростта (6) също ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма, ако системата за ограничаване на скоростта не успее да предотврати увеличаването на скоростта на превозното средство в такива случаи, като спускане по стръмен наклон, или при прекомерно ускорение. В такъв случай, натиснете спиращия педал, за да намалите скоростта под зададената максимална скорост.

Промяна на зададената скорост

Настройване спрямо текущата скорост

- 1) Натиснете превключвателя “CANCEL” (2).
- 2) Увеличете или намалете скоростта, спрямо желаната от вас скорост.
- 3) Натиснете превключвателя “RES+ / SET –” (3) и включете индикатора “SET” (5). Текущата скорост на превозното средство ще бъде зададена като максимална скорост.

С помощта на превключвателя “RES + / SET –”

За да увеличите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES + / SET-” (3).

За да намалите скоростта, натиснете няколко пъти или задръжте превключвателя “RES+ / SET –” (3).

БЕЛЕЖКА:

- Може да регулирате скоростта с 1 км/ч или с 1 мили в час, като натиснете бързо превключвателя “RES + / SET-” (3).
- Може да регулирате скоростта с 5 км/ч или с 5 мили в час, като натиснете и задръжите превключвателя (3) или превключвателя “RES+ / SET –” (3).
- Ако текущата скорост надвишава максимално зададената, когато преминете към по-ниска скорост с помощта на превключвателя “RES + / SET-” (3), индикаторът за скоростта (6) ще започне да мига и ще прозвучи звукова аларма.

Отмяна на функцията за ограничаването на скоростта

- За да отмените функцията за ограничаване на скоростта, натиснете превключвателя “CANCEL” (2). Индикаторът “SET” (5) ще изгасне.
- За да възобновите последно зададената скорост, натиснете превключвателя “RES + / SET-” (3) и включете индикатора “SET” (5).

За да изключите системата за ограничаване на скоростта, натиснете превключвателя за ограничаване на скоростта (1) и проверете дали индикаторът на системата за ограничаване на скоростта (4) е изгаснал.

Също така, вие може да изключите функцията за ограничаване на скоростта и като изгасите двигателя.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че изключите системата за контрол на скоростта, последно зададената скорост в паметта ще бъде изтрита. Задайте отново желаната от вас скорост.

Система на SUZUKI, подпомагаща безопасността (ако има налична)

Спирачен асистент с двойна камера (ако има наличен)

Спирачният асистент с двойна камера е система, която засича превозни средства и пешеходци, намиращи се пред вашето превозно средство, като това се случва с помощта на двоен датчик, който подпомага предотвратяването на удар, като издава предупреждение към водача и се опитва да намали щетите в случай на сблъсък.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Спирачният асистент с двойна камера има ограничения и може да не функционира правилно, в зависимост от условията по време на управление на превозното средство. Не разчитайте единствено на системата и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

• Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.

• Проверете дали всички пътници са поставили предпазните си колани, когато предстои превозното средство да бъде управлявано.

Когато системата е активирана, има опасност от сериозно нараняване, вследствие на изхвъркване.

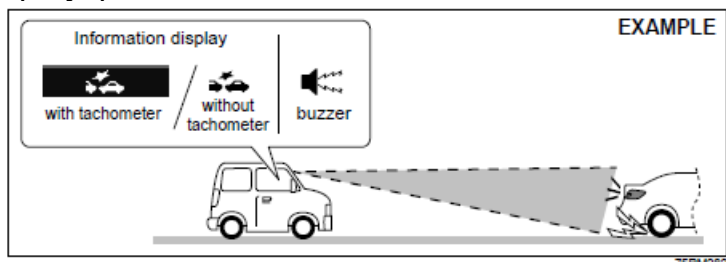
БЕЛЕЖКА:

Ако докато системата работи, превозното средство пред вас премине извън обхвата на двойния датчик или пък превозното средство вече не може да бъде засечено, системата може да спре да функционира.

- По време на работа на системата, може да се чуе спирачен шум, дори ако не сте натиснали спирачния педал, но това е нормално.

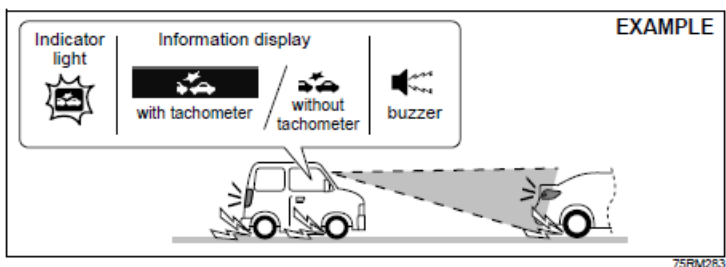
Предупреждение за челен удар

Когато има опасност от челен удар, на информационния дисплей ще се появи и ще прозвучи предупреждение.



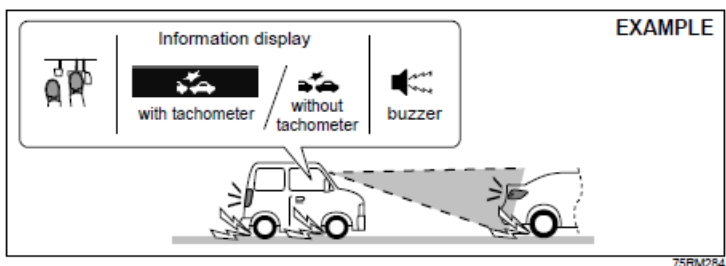
Предупредителна спирачна система

Ако водачът не успее да предприеме или предприеме недостатъчно бързи действия, като като задействане на спирачката или завъртане на волана след активиране на предупреждението за челен удар, системата прилага леко спирачките.



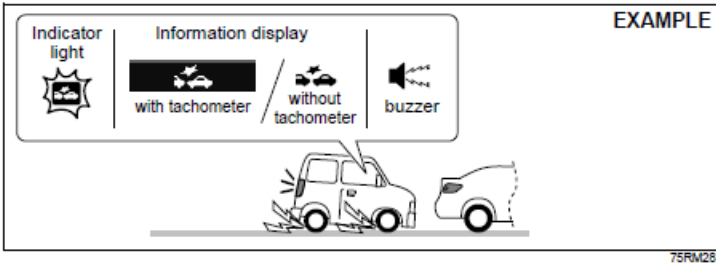
Спирачен асистент

Когато има голяма вероятност за челен удар, спирачният асистент осигурява по-добро спиране, когато „скочите“ върху спирачния педал. Спирачният асистент може в същото време да работи и като автоматична спирачна система.



Автоматична спирачна система

Когато челният удар не може да бъде избегнат, спирачките ще се задействат мощно автоматично. (#1)



(#1) След като превозното средство е спряло посредством автоматичната спирачна система, вътрешната звукова аларма ще продължи да звучи, докато автоматичната спирачна система бъде освободена. Също така, показанията върху информационния дисплей и индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера, ще изчезнат 3 секунди, след като автоматичната спирачна система е освободена.

БЕЛЕЖКА:

Ако не натиснете педала на съединителя, когато превозното средство е спряло чрез автоматичната спирачна система, двигателят ще изгасне.

Ситуации, в които системата няма да се активира

В следните ситуации системата няма да се активира.

- Когато двигателят е изгасен (с изключение на случаите, когато двигателят е изгасен автоматично от системата за автоматично гасене на двигателя).
- Когато индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера и предупредителната лампа за предупреждение при напускане на лентата за движение са светнали първоначално, непосредствено след като контактният ключ е завъртян в позиция “ON” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване към режим на запалване “ON”.
- Когато скоростният лост е позиция за заден ход.
- Когато ESP® системата е активирана (с изключение на предупреждението за челен удар).
- Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:
 - Превключвател за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера
 - Превключвател за деактивиране на ESP®
- Когато двойният датчик временно е спрял или е неизправен.

Ситуации, при които радарът може да не се активира правилно

В следните ситуации системата може да не се активира.

- Когато двойният датчик не може да засече превозно средство или пешеходец пред вашето превозно средство.

Вижте „Работа с двойния датчик“ в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“.

- Когато предприемете моментно действие с волана или педала за газта.

Ситуации, в които превозното средство може да не намали скоростта правилно

В следните ситуации превозното средство може да не намали скоростта правилно, дори когато системата е активирана.

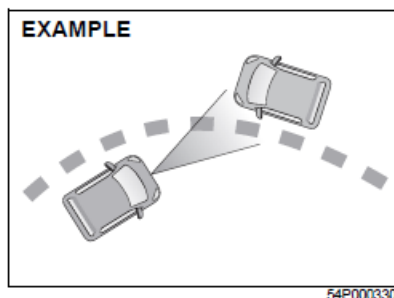
- Когато температурата навън е ниска или когато температурата на спирачката е ниска, както е непосредствено след потегляне

- Когато спирачката е прегряла и спирачният ефект е влошен, вследствие на продължително пътуване надолу по наклон
- Когато спирачният ефект е влошен, вследствие на преминаване през локви или измиване на превозното средство
- При управление на превозното средство през следния тип пътища:
 - Остри завои или силно неравни повърхности
 - Стръмни склонове
- При управление на превозното средство по следния тип хлъзгави повърхности:
 - Замръзнали или покрити със сняг повърхности
 - През капаци на шахти или метални конструкции
 - Чакъл
- При управление на превозното средство в дъждовно време

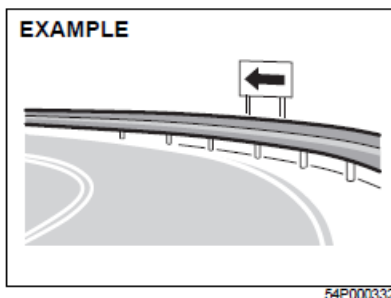
Ситуации, при които радарът може да се активира случайно

При следните ситуации двойният датчик може да прецени, че пред вас има превозно средство или пешеходец и системата може да се активира. Управлявайте превозното средство внимателно и спокойно.

- При преминаване през пункт за заплащане на пътни такси със скорост, по-висока от препоръчителната
- Преди бариерите при паркинги и железопътни прелези да са се отворили напълно
- При управление на превозното средство по хълмове с различни наклони
- Когато увеличите рязко скоростта и се приближите до превозното средство пред вас или в съседната лента за движение
- Когато видимостта напред е влошена поради наличието на водни изпарения, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас или това, което се движи срещу вас, е обградено от изгорели газове, вода или сняг
- При преминаване през водни изпарения или пушек
- Когато спрете в близост до пречка пред вас
- Когато преминавате близо до превозно средство или пречка



- Когато се разминавате с превозно средство в лентата за насрещно движение в завои

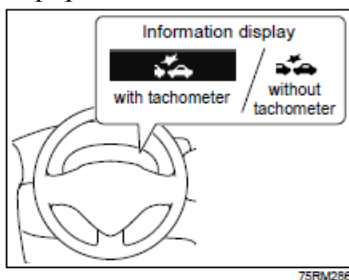


- При наличието на пътни перила или знаци в завой
- При приближаването до голям по форма, свободно движещ се обект, като винилов лист, издухан от вятъра.

Предупреждение за челен сблъсък

При следните ситуации има опасност от челен удар и предупреждението ще се активира.

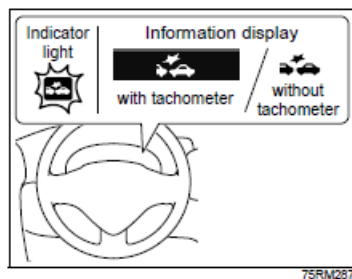
- Когато управлявате превозното средство с приблизителна скорост от около 5 км/ч (3 мили в час) или повече и има риск от челен удар, предупреждението ще се включи.
- Вътрешната звукова аларма ще прозвучи интермитентно и показанията ще се появят на информационния дисплей.



- Когато предупреждението за челен удар прозвучи, в зависимост от разстоянието до превозното средство пред вас и условията шофиране, предприемете мерки с волана или спирачния педал.

Предупредителна спирачна система

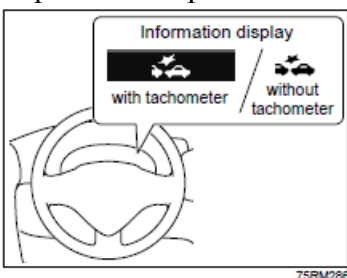
- Когато управлявате превозното средство със скорост приблизително между 5 км/ч и 120 км/ч (3 мили в час и 75 мили в час) и водачът не успее да предприеме или предприеме недостатъчни действия, като да задейства спирачката или да завърти волана, след активиране на предупреждението за челен удар, системата прилага леко спирачката.
- Когато предупредителната спирачна система работи, прозвучава интермитентен вътрешен сигнал, предупредителната лампа за спирачния асистент с двойна камера ще започне да мига, на дисплея ще се появят показанията и стоп светлините ще светнат.



- Когато предупреждението за челен удар прозвучи, в зависимост от разстоянието до превозното средство пред вас и условията шофиране, предприемете мерки с волана или спирачния педал.

Спирачен асистент

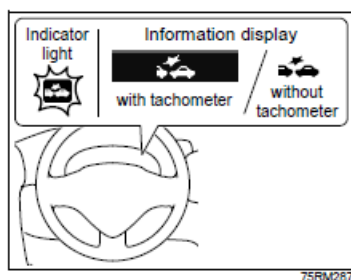
Когато се движите със скорост между 10 км/ч и 120 км/ч (6 м/ч до 75 м/ч) и има вероятност от челен удар, спирачният асистент осигурява повече спирачна мощност, когато „скочите“ върху спирачния педал. Когато спирачния асистент работи, предупреждението за челен удар се активира в същото време.



Автоматична спирачна система

Когато се движите със скорост от около 120 км/ч (75 м/ч) или по-малко и системата прецени, че челният удар не може да бъде избегнат, тя се задейства автоматично.

- Когато автоматичната спирачна система се активира при скорост от около 50 км/ч (31 м/ч) или по-малко в посока към превозното средство пред вас (или към пешеходец с около 30 км/ч (19 м/ч), ударът може да бъде избегнат.
- Когато автоматичната спирачна система работи, ще прозвучи интермитентен вътрешен сигнал, индикаторната лампа на спирачния асистент с двойна камера ще започне да мига бързо, на информационния дисплей ще се появят показанията и стоп светлините ще светнат.



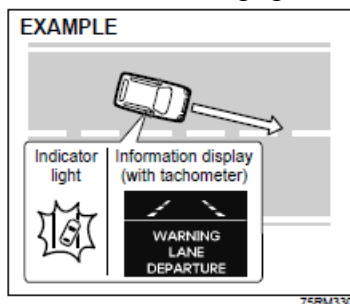
БЕЛЕЖКА:

Показанията на информационния дисплей и индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера ще изгаснат около 3 секунди, след като бъде освободена автоматичната спирачна система.

Система за предупреждение при напускане на лентата за движение

Когато управлявате превозното средство със скорост от около 60 км/ч (37 мили в час) или повече и двойният датчик прецени, че вашето превозно средство се е отклонило от лентата за движение, ще се включат следните предупреждения.

- Предупредителната индикаторна лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение ще започне да мига.
- На информационния дисплей ще се появи съобщение.
- Воланът ще вибрира.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• **Предупреждението за напускане на лентата за движение може да не е подходящо за всяка една ситуация. Също така, системата не е предназначена да избягва автоматично отклонения от лентата за движение.**

Не разчитайте единствено на системата и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

• **В зависимост от състоянието на повърхността на пътя, може да не усетите вибрациите във волана, дори когато предупреждението за напускане на лентата за движение работи.**

• **Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.**

Ситуации, в които системата не се активира

В следните ситуации системата не се активира.

• Когато индикаторната лампа за спиращия асистент с двойна камера и предупредителната индикаторна лампа за напускане на лентата за движение светнат първоначално, след завъртане на контактния ключ в позиция "ON" или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим "ON".

• Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:

– Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение

– Превключвател за деактивиране на ESP®

• Когато превключвателят за аварийните светлини е задействан

• Когато двойният датчик временно е спрял или е неизправен

• Когато системата прецени, че смяната на лентата за движение е преднамерена, както е при подаването на мигач

Ситуации, при които системата може да не се активира правилно

Системата може да не се активира в следните ситуации.

- При внезапно приближаване до разделителните ивици.
- При преминаване в остри завои.
- Когато, след активиране на предупреждението за напускане на лентата за движение, не се върнете във вътрешната част на лентата за движение
- Когато е светнала лампата за електрическо серво управление

Ако двойният датчик не може да засече разделителните ивици в горепосочената ситуация, системата може да не се активира. За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.

Ситуации, в които системата може да се активира случайно

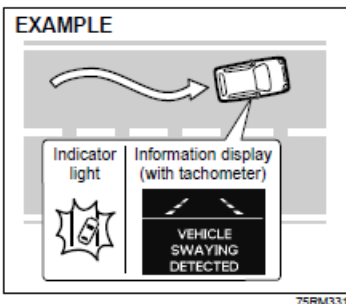
Системата може да се активира в следните ситуации.

- Когато в лентата за движение има много линии
- Когато успоредно на разделителната линия има сянка (например при сянка от мантизелата)
- Когато разделителната лента е в сянка
- Когато разделителните линии са начертани двойно
- При наличието на остатъчна линия върху път, по който се извършват ремонтни дейности и предишната линия не се е изтрила напълно
- При наличието на маркировки за ремонт по пътя или когато се е оформила граница между асфалта и снега
- Когато върху покрит със сняг или мокър път има следи от гуми
- При управление на превозното средство на места, където няма разделителни линии (като пунктове за заплащане на пътни такси или пунктове за извършване на проверки, при пресечки и т.н.)
- При управление на превозното средство по пътища, които се разделят, сливат и т.н.
- При управление на превозното средство по неасфалтирани или неравни пътища

Система за предупреждение при лъкатушене на превозното средство

Когато управлявате превозното средство със скорост, приблизително от около 60 км/ч (37 мили в час) или повече и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство прецени, че вашето превозно средство е нестабилно, засичайки криволичеши следи или системата за предупреждение при напускане на лентата за движение се активира няколко пъти за кратък период от време, ще се активират следните предупреждения.

- Индикаторната лампа на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение ще започне да мига.
- На информационния дисплей ще се появи съобщение.
- Вътрешната аларма ще прозвучи интермитентно.



75RM331

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство не е подходяща за всяка ситуация. Също така, системата не е предназначена да предотвратява нестабилността на превозното средство автоматично. Не разчитайте единствено на тази система и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.
- Поради съображения, свързани с безопасността, не проверявайте функционирането на системата сами.

БЕЛЕЖКА:

Лъкатушенето на превозното средство се установява вследствие на криволичеци следи, на базата на данни за последните няколко десет минути, така че системата не се активира непосредствено след лъкатушенето.

Ситуации, в които системата не се активира

Системата не се активира в следните ситуации.

- Когато индикаторната лампа за двойния датчик на спиращия асистент и предупредителната индикаторна лампа на предупреждението при напускане на лентата за движение светнат първоначално непосредствено след завъртане на контактния ключ в позиция "ON" или след натискане на копчето за двигателя за преминаване в режим на запалване "ON".
- Когато са натиснати следните превключватели и системата е изключена:
 - Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение
 - Превключвател за деактивиране на ESP®
- Когато двойният датчик е спрял временно или е неизправен

Ситуации, в които системата може да не се активира правилно

В следните ситуации системата може да не се активира.

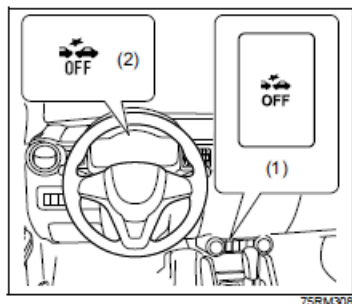
- Непосредствено след смяна на лентата за движение

Ако двойният датчик не може да засече разделителните линии, с изключение на горепосочената ситуация, системата също може да не се активира. За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.

Превключвател за деактивиране на спирачния асистент за двойна камера

Можете да деактивирате спирачния асистент с двойна камера.

- В следните ситуации, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера, тъй като системата може да се активира неочаквано.
 - Когато превозното средство е поставено върху тестер, както е по време на извършването на преглед на превозното средство
 - Когато превозното средство е поставено върху повдигач и гумите се въртят на празен ход
 - При теглене на превозното средство
 - Когато превозното средство се транспортира с автовоз
 - Когато превозното средство се използва на състезателна писта
 - При наличието на винилови завеси или висящи клони пред превозното средство
 - При управление на превозното средство в поле, обрасло с трева
 - При употребата на автоматична автомивка
 - Когато превозното средство е поставено върху асансьор за автомобили или върху механичен паркинг
 - Когато се използва резервна гума или вериги за гуми
 - Когато сте поправили спукана гума временно
 - При злополука или авария с превозното средство
 - Когато автоматичната спирачна система се активира често
 - Когато гумите не са напомпани спрямо препоръчителното налягане
 - Когато гумите са износени
 - Когато се използват гуми или колела с неподходящ размер
 - Когато окачването е модифицирано
 - При поставянето на предмети, които възпрепятстват видимостта на двойния датчик
 - Когато превозното средство е клекнало надолу, вследствие на поставянето на тежки предмети в него
 - Когато превозното средство се използва, за да тегли ремарке



- Когато искате да деактивирате системата, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (1), докато вътрешната звукова аларма прозвучи и индикаторната лампа за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (2), светне.

За да активирате отново системата, направете следното.

- Натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (1), докато вътрешната звукова аларма прозвучи и индикаторната лампа за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера (2), изгасне.

- Изгасете двигателя и го запалете отново.

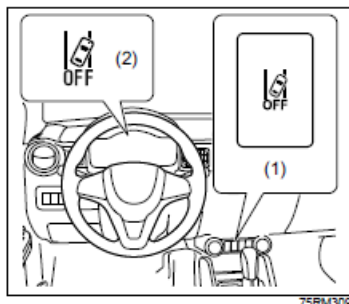
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако се опитате да натиснете превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера по време на управление на превозното средство, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.

Не натискайте превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера по време на управление на превозното средство.

Превключвател за деактивиране на системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство

Можете да деактивирате системата за предупреждение при напускане на лентата за движение и системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство.



- Когато искате да деактивирате системата, натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (1), докато прозвучи звуков сигнал от вътрешната аларма и индикаторната лампа за деактивиране на системата (2) светне.

За да активирате системата отново, направете следното.

- Натиснете и задръжте превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение (1), докато прозвучи звуков сигнал от вътрешната аларма и индикаторната лампа за деактивиране на системата (2) изгасне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

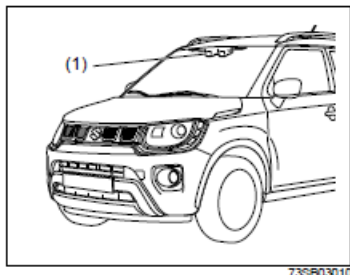
Ако се опитате да натиснете превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение по време на управление на превозното средство, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.

Не натискайте превключвателя за деактивиране на системата за предупреждение при напускане на лентата за движение по време на управление на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

След като системата е деактивирана, тя няма да се активира автоматично, дори ако изгасите двигателя и след това го запалите отново. За да активирате системата, натиснете превключвателя отново.

Работа със стерео камерата



(1) Двоен датчик

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможността на двойния датчик да засича има ограничения и двойният датчик не може да засече всички превозни средства, пешеходци, разделителни линии или пътни знаци. Не разчитайте само на тази система и винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

- Спазвайте следните инструкции, за да поддържате правилното функциониране на двойния датчик. При неправилна употреба на двойния датчик, той няма да може да засича правилно превозните средства, пешеходците, разделителните линии пред вас и пътните знаци, системата няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент.

- Не докосвайте лещите на двойния датчик.

- Не почиствайте лещите на двойния датчик сами.

- Не удряйте корпуса на двойния датчик или някоя от обграждащите го части.

- Не сваляйте и не демонтирайте двойния датчик.

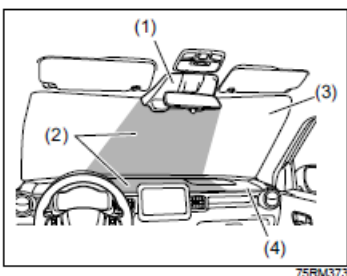
- Не залепяйте и не прикрепяйте нищо към лещите на двойния датчик, дори то да е безцветно.

- Когато предното стъкло в зоната около двойния датчик е деформирано или повредено или, когато предното стъкло пред двойния датчик е спукано, вследствие на злополука, двойният датчик няма да може да засича правилно пречките пред вас, пешеходците, разделителните линии и пътните знаци. Ако управлявате превозното средство с тези повредени части, спирачния асистент с двойна камера няма да функционира правилно и това може да доведе до неочакван инцидент. Използвайте превключвателя за деактивиране на спирачния асистент с двойна камера, за да го деактивирате и поискайте превозното средство да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

- Не поставяйте аксесоари (с изключение на оригинални аксесоари на SUZUKI), покрития или лепенки върху зоните, посочени по-долу. Те могат да възпрепятстват видимостта на двойния датчик. Ако зоната на двойния датчик бъде възпрепятствана, той няма да може да засича правилно превозни средства, пешеходци, разделителни линии или пътни знаци и спирачния асистент с двойна

камера, може да не функционира правилно. Освен това, дори ако ги поставите в зона, извън забранената, те могат да засегнат работата на двойния датчик, отразявайки светлина или изображения. В такъв случай, ги преместете на друго място

- Върху предното стъкло
- Върху таблото
- Върху капака на двигателя



- (1) Стерео камера
- (2) Забранена зона
- (3) Предно стъкло
- (4) Табло

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В следните ситуации, стерео камерата може да не засече пречката пред вас и може да не функционира правилно.

- Останали капки на предното стъкло.
- Когато се използва предно стъкло, което не е оригинална част на SUZUKI.
- Когато върху стъклото е използвано покритие, различно от препоръчаното от SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Следвайте долупосочените инструкции. Ако лещите на стерео камерата се замърсят, може да се наложи да ги подмените.

- Не докосвайте лещите на стерео камерата.
- Не почиствайте лещите на стерео камерата сами.

БЕЛЕЖКА:

- Стерео камерата е с характеристики, подобни на човешкото око, затова, ако видимостта е влошена поради мъгла, силен дъжд или нещо друго, за стерео камерата е трудно да засече превозното средство, пречката или разделителната линия пред вас.
- Засичането на превозно средство, пречка или разделителна линия пред вас е ограничено в рамките на видимостта на стерео камерата. Също така, може да отнеме няколко секунди, докато стерео камерата установи даден обект като целеви за задействане на системата и предупреждение.

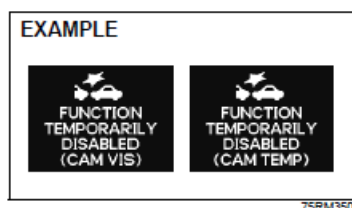
Временно спиране или неизправност в двойния датчик

Следната схема изобразява временното спиране на двойния датчик или наличието на неизправност в него.

		Двоен датчик	
		Временно спиране	Неизправност
(1)		ON	
(2)		ON	
(3)		ON	OFF
		OFF	ON
(4)		Мига	
(5)	NOT ACTIVE	On	Off

- (1) Индикаторна лампа за спиращия асистент с двойна камера
 (2) Индикаторна лампа за предупреждението за напускане на лентата за движение
 (3) Показание върху информационния дисплей (с оборотомер)
 (4) Главна предупредителна и индикаторна лампа (ако има налична) / Предупредителна лампа за спиращия асистент с двойна камера (ако има налична)
 (5) Показание върху информационния дисплей (без оборотомер)

#1: В зависимост от причината за временното спиране или неизправността, следните съобщения може да се появяват едновременно.



БЕЛЕЖКА:

Когато функцията на двойния датчик временно е спряла или неизправна, всички долупосочени функции ще се деактивират.

- Спиращ асистент с двойна камера
- Система за предупреждение при напускане на лентата за движение
- Предупреждение за лъкатушене на превозното средство

Временно спиране на двойния датчик

При следните ситуации функцията на двойния датчик спира временно. Когато ситуацията се подобри, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

- Когато видимостта на двойния датчик е влошена

За повече информация, вижте „Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно“ в този раздел.

- Когато температурата на корпуса на двойния датчик е висока
- Когато системите, свързани със спирачния асистент с двойна камера, са спрели временно
- Когато напрежението в акумулаторната батерия е извън обичайните граници

Неизправност в двойния датчик

Когато има неизправност в двойния датчик, функционирането на двойния датчик ще спре, докато контактният ключ не бъде завъртян в позиция “LOCK” и копчето за двигателя не бъде натиснато за преминаване в режим “LOCK” (OFF).

Намерете безопасно място, където да паркирате превозното средство и поставете контактния ключ в позиция “LOCK” или превключете режима на запалване в режим “LOCK” (OFF), като натиснете копчето за двигателя.

Запалете двигателя и проверете, дали индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са изгаснали.

- Ако двете индикаторни лампи светят все още след запалването на двигателя, това може да сочи за неизправност в двойния датчик. Поискайте двойният датчик да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

- След запалване на двигателя, индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение светват в следните ситуации. Въпреки това, това не сочи за неизправност.

След като контактният ключ е завъртян в позиция “LOCK” или копчето за двигателя е натиснато за преминаване в режим на запалване “LOCK” (OFF) и след това двигателят е запален отново, тези индикаторни лампи изгасват.

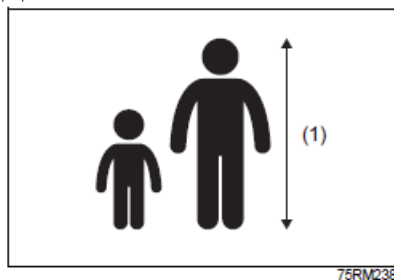
– Когато автоматичната спирачна система се задейства 3 пъти

– Когато автоматичната спирачна система се задейства за продължителен период от време

- *Дори ако индикаторната лампа за спирачния асистент с двойна камера и индикаторната лампа за системата за предупреждение при напускане на лентата за движение са светнали и има вероятност да е налице неизправност в двойния датчик, функционирането на двойния датчик ще спре. Въпреки това, нормалното управление на превозното средство няма да бъде възпрепятствано.*

Засичане на пешеходци

Двойният датчик засича пешеходци на база на техния ръст, форма и движение.



(1) Около 1 – 2 м (3.3 – 6.6 фута)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори когато условията за засичане са изпълнени, не всички пешеходци могат да бъдат засечени от двойния датчик.

В следните ситуации има голяма вероятност да липсва засичане или засичането да бъде със закъснение. Винаги управлявайте превозното средство по безопасен начин.

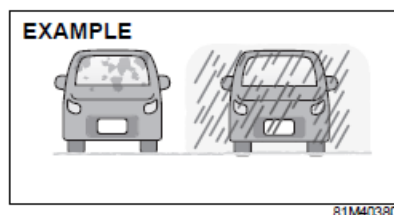
- Човек, който върви в група
- Човек, който върви до стена или друга пречка
- Човек, който е с отворен чадър
- Човек, чийто цвят е сходен с този на фона и който се слива със сцената
- Човек с голям багаж
- Човек, който върви прегърбен или превит
- Човек, който лежи
- Човек, който се намира на тъмно място
- Човек, изскочил пред вас
- Човек през нощта

БЕЛЕЖКА:

Тъй като функцията на спирачния асистент с двойна камера се различава в зависимост от някои места и райони, има някои превозни средства, които не могат да засекаят пешеходците.

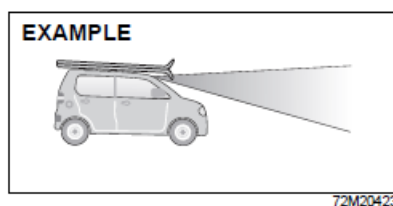
Ситуации, в които двойният датчик може да не се активира правилно

В следните ситуации има голяма вероятност двойният датчик да не може да засече превозно средство, пешеходец, разделителни линии или пътен знак. Също така, функцията на двойния датчик може да спре временно. Когато ситуацията се подобри, временното спиране на функцията ще бъде отменено.

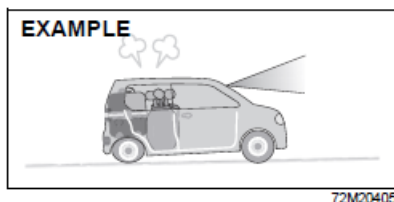


- При лоши метеорологични условия, както е при силен дъжд, мъгла или виелица

- Когато върху двойния датчик попада ярка светлина, като например слънчева светлина или светлина от фаровете на идващо срещу вас превозно средство
- Когато пейзажът е тон или цвят, подобен на този на снежен пейзаж
- Когато превозното средство се движи по път, който става ярко осветен, вследствие на отразена светлина
- Когато е тъмно и няма маркировка наоколо
- Когато видимостта напред е влошена, вследствие на изпарения от вода, пясък или пушек или когато превозното средство пред вас е заобиколено от изгорели газове, вода или сняг
- Когато превозното средство се приближи до обект на тъмно място, както е при изгрев слънце, залез слънце или на закрит паркинг
- Когато предното стъкло на превозното средство е замъглено или е покрито със сняг, лед или мръсотия
- При употреба на устройството за почистване на предното стъкло
- Когато са използвани чистачки, различни от оригиналните чистачки на SUZUKI, включително на къси чистачки
- Когато лещите на двойния датчик са замърсени или повредени



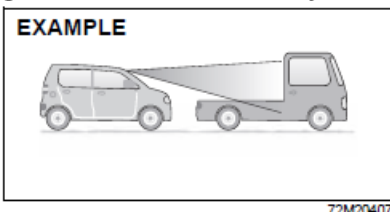
- Когато видимостта на двойния датчик е възпрепятствана от следните обекти:
 - Стикер или покритие върху предното стъкло
 - Аксесоар върху предното стъкло
 - Пукнатина или надирание върху предното стъкло on the windshield
 - Дълъг предмет, като багажник на покрива или дъска за ски върху покрива



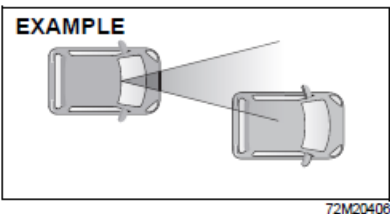
- Когато вашето превозно средство е натежало надолу, тъй като в багажното отделение или на задните седалки е поставен тежък багаж
- Когато подравняването на колелата е отклонено
- Когато гумите не са напомпани спрямо препоръчителното налягане или са износени
- Когато се използват вериги за гуми или гуми, които не са с необходимия размер
- Когато поправите спукана гума временно
- Когато окачването е модифицирано
- Когато яркостта се променя значително, както е при преминаването през входове и изходи на тунели
- Когато управлявате превозното средство през нощта или го управлявате в тунел, без да сте запалили фаровете
- При управление на превозното средство по следния тип пътища
 - В остри завои или върху много неравни повърхности
 - По стръмни наклони

- По крѝпки на пътя
- Когато оптичната ос на фара се отклонява
- Когато фаровете и/или предните фарове за мъгла са модифицирани
- Когато фаровете са покрити с мръсотия, сняг, лед или кал

В следните ситуации двойният датчик може да не засече превозното средство или пречката пред вас или може да му отнеме повече време, за да ги засече.



- Превозното средство пред вас е с малка, ниска или неравна задна част, като например:
 - Камрион, който е без врати от страни или отзад и върху товарното легло не е поставен багаж
 - Превозно средство, от задната част на което стърчи товар
 - Превозни средства със специфична форма, като автобуси или мотоциклети с кош от страни
 - Превозно средство с много нисък клирънс
- Когато вашето превозно средство лъкатуши
- Когато клирънсът на превозното средство пред вас е изключително висок
- Когато превозното средство се приближава или отдалечава
- Когато предната част на дадено превозно средство сочи настрани
- Когато превозното средство пред вас се движи без включени задни светлини през нощта и в тунели
- Когато превозното средство пред вас отразява силно слънчева светлина
- Когато пред паркиралото превозно средство има стена
- Когато до превозното средство има друга пречка
- При наличието на обекти с формата на стълб, като знаци, улични лампи или електрически стълбове
- При наличието на парапети или други пречки, които са с малка височина
- При наличието на стъкла, като стъклени стени или стъклени врати
- При наличието на дребни животни, деца или други обекти с малка височина
- При наличието на обект, в близост до бронята на превозното средство
- При наличието на обект извън зоната, която е осветена от фаровете



- Когато само част от превозното средство пред вас е в обхвата на двойния датчик
- Когато разликата между скоростта на превозното средство пред вас и вашето превозно средство се увеличи
- Когато разстоянието до превозното средство пред вас е малко
- Когато е трудно превозното средство пред вас да отрази лъча на лазера
- При преминаване в завой

- Малко след излизането от завой
- Когато превозното средство пред вас внезапно завие, увеличи или намали скоростта
- Когато пред вас изскочи превозно средство
- Когато смените лентата за движение и се приближите до превозното средство пред вас

В следните ситуации двойният датчик може да не засече линиите или може да му отнеме повече време, за да ги засече.

- Когато лентата е с малка широчина
- Когато лентата трудно може да бъде установена
 - Няма разделителни линии или линиите са избледнели
 - Цветът на разделителните линии е сходен с този на пътя
 - Широчина на разделителните линии е малка
 - Разделителните линии са замърсени
 - На пътя има болтове или камъни
 - Разделителните линии не се виждат или е трудно да бъдат видени, поради наличието на пясък и др.
 - При управление на превозното средство по път, който е мокър, поради наличието на паднал дъжд, локви и т.н.
 - Разделителните линии са начертани върху бордюр
 - При управление на превозното средство на път, който е ярък, поради наличието на отразена светлина и др.
- Когато разстоянието до превозното средство пред вас е малко
- Непосредствено след смяна на лентата за движение или непосредствено след преминаване през пресечка.

Предупредителни и индикаторни съобщения (за арматурно табло с оборотомер)

На информационния дисплей се появяват предупредителни и индикаторни съобщения, за да ви известят за евентуални проблеми, свързани със спирачния асистент с двойна камера.

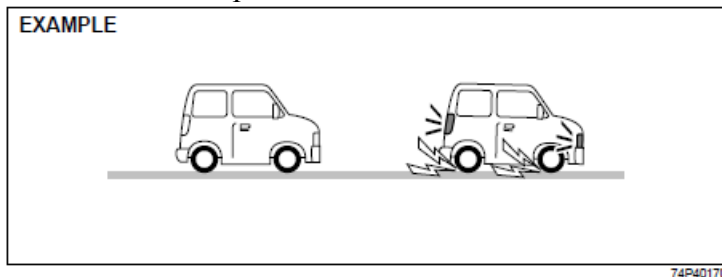
Предупредително и индикаторно съобщение	Главна предупредителна индикаторна лампа	Звук	Причина и отстраняване
 <p style="text-align: right; font-size: small;">75RM230</p>	<p>Мига</p> 	<p>Звуков сигнал (веднъж от вътрешната аларма) (#1)</p>	<p>Може да има проблем със стерео камерата. Ако съобщението не изчезне след запалване на двигателя, превозното средство трябва да бъде проверено от дилър на SUZUKI.</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">75RM240</p>	<p>Мига</p> 	<p>Продължителен звуков сигнал (от вътрешната звукова аларма)</p>	<p>Предупреждението за лъкатушене на превозното средство работи. Завъртете волана, за да придвижите превозното средство към средата на лентата за движение.</p>
 <p style="text-align: right; font-size: small;">75RM241</p>	<p>Мига</p> 	<p>Изключен</p>	<p>Предупреждението за напускане на лентата за движение работи. Завъртете волана, за да придвижите превозното средство към средата на лентата за движение.</p>

Сигнал за аварийно спиране (ESS) (ако има наличен)

ESS означава сигнал за аварийно спиране.

ESS е функция, която предупреждава превозното средство зад вас, като задейства всички мигачи по-бързо от обикновено, при наличие на някое от следните условия. Освен това, когато е налице някое от тези условия, ще се задействат и индикаторите върху арматурното табло.

- Когато натиснете силно спирачките при скорост от 55 км/ч (34 мили в час) или по-висока.
- При активирана ABS (Антиблокираща спирачна система) или при внезапно спиране, близко до активирането на ABS.



ESS ще спре да функционира при следните условия:

- Когато освободите спирачката.
- Когато ABS вече не е активна.
- Когато натиснете превключвателя за аварийни светлини.
- Когато превозното средство вече не намалява рязко скоростта си.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки че ESS е предназначен да ограничи броя удари отзад, вследствие на внезапно спиране, предупреждавайки идващото отзад превозно средство, той не може да предотврати всички катастрофи. Винаги се старайте да управлявате превозното средство по безопасен начин и избягвайте ненужно внезапно натискане на спирачките, когато спирате или намалявате скоростта.

БЕЛЕЖКА:

- ESS функцията не може да бъде деактивирана.
- Употребата на превключвателя за задействане на аварийните светлини ще надделее над ESS.
- Когато се движите по следния вид повърхности и ABS се активира за кратко, ESS може да не функционира.
 - При движение върху хлъзгава повърхност
 - Когато се движите по неравности на пътя, като магистрални фуги

Камера за задно виждане (ако има налична)

Когато скоростният лост бъде превключен към позиция “R”, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване в “ON”, камерата за задно виждане автоматично ще покаже върху информационния дисплей изгледа зад автомобила.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва превозното средство. Ако се движите на заден ход, разчитайки само на дисплея, това може да доведе до злополука.

Камерата за задно виждане не може да замести вниманието на водача. Водачът сам носи отговорност при паркиране и други подобни маневри.

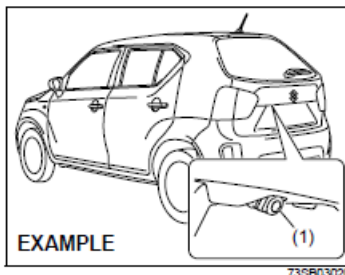
- Използвайте камерата за задно виждане само, за да ви подпомага по време на управление на превозното средство.
- Винаги управлявайте превозното средство внимателно, като следите за заобикалящите ви условия с очите си и с помощта на огледалата за задно виждане.
- Проверете, дали вратата на багажното отделение е добре затворена, когато се движите на заден ход.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате камерата за задно виждане дълго време, при контактен ключ в позиция “ON” (включване) или режим на запалване “ON”, но без двигателят да работи, акумулаторната батерия може да се разреди.

Не оставяйте контактният ключ в позиция “ON” (включване) или режима на запалване “ON” за дълго време, когато двигателят не работи.

Местоположение на камерата за задно виждане



(1) Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане е инсталирана зад осветлението за регистрационната табела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Камерата за задно виждане е прецизен инструмент. Ако ударите камерата, тя може да се счупи и да предизвика повреда, в резултат на което да възникне пожар или неизправност.

- Не удряйте камерата.
- Не премахвайте с пръчка калта или снега от обектива на камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако в камерата за задно виждане проникне вода, това може да доведе до неизправност или до възникване на пожар.

Не използвайте водоструйка в зоната около камерата.

ЗАБЕЛЕЖКА

Обективът е с твърдо покритие, за да се предотврати неговата повреда или обезцветяване. Повредата или обезцветяването на обектива може да влоши изображението.

- Не използвайте четка, за да почистите обектива.
- Не използвайте алкохол, бензин или разтворител, за да почистите обектива.
- Не използвайте вакса върху обектива на камерата.

БЕЛЕЖКА:

Ако върху обектива попадне вакса, почистете я с чиста кърпа, напоена с мек почистващ препарат, разтворен с вода и след това избършете обектива със суха кърпа.

Как да използвате камерата за задно виждане

1) Завъртете контактния ключ в позиция “ON” (включване) или натиснете копчето за двигателя в режим на запалване “ON”.

2) Превключете скоростния лост в позиция “R”.

- На дисплея автоматично ще се появи изгледа зад превозното средство.
- Когато скоростният лост бъде превключен от позиция “R” към друга позиция, дисплеят ще се върне към последното изобразено нещо на него.

БЕЛЕЖКА:

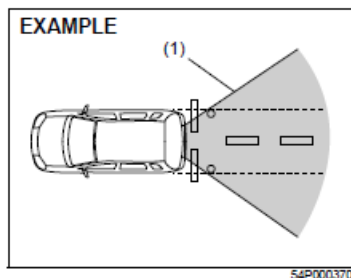
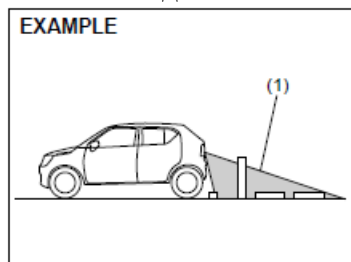
Екранът на камерата за задно виждане е приоритетен във всеки режим на дисплея. Въпреки това, на екрана на камерата за задно виждане няма да се появи изгледа зад превозното средство, когато системата се инициализира.

Обхват на камерата за задно виждане

Дисплеят на камерата за задно виждане изобразява зоната зад задната част на вратата на багажното отделение. Той не може да изобрази обекти, които са близо до или под бронята. Дисплеят на камерата за задно виждане не може да изобрази обекти, които са по-високи от

камерата. Горната част на високи обекти, като пътни знаци, не може да бъде видяна на дисплея.

Обхват на дисплея на камерата за задно виждане



(1) Обхват на дисплея

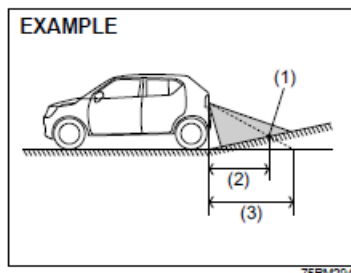
БЕЛЕЖКА:

- Изображенията на дисплея на камерата за задно виждане са обърнати изображения (огледални изображения).
- Цветовете на обектите в камерата за задно виждане могат да се различават от действителните цветове на обектите.
- Дисплеят на камерата за задно виждане може трудно да различи обектите при следните условия, но това не сочи за неизправност в системата.
 - На тъмни места, в дъждовен ден или през нощта.
 - Когато температурата около обектива е твърде висока/ниска или камерата е мокра, както се случва при дъждовно време или дълги периоди на висока влажност (може да се появи кондензация върху обектива на камерата).
 - Когато около обектива на камерата е заседнал чужд материал, като кал или капки вода.
 - Когато в камерата влиза силна светлина (върху дисплея могат да се появят вертикални линии).
 - При флуоресцентно осветление. (Дисплеят може да мъждука.)
 - Когато външната температура е ниска (изображението на дисплея може да е потъмнено).

Показания на екрана за задно виждане

Разстоянието, което се вижда в камерата за задно виждане, може да се различава от действителното разстояние, в зависимост от условията на пътя или товара, който превозва превозното средство.

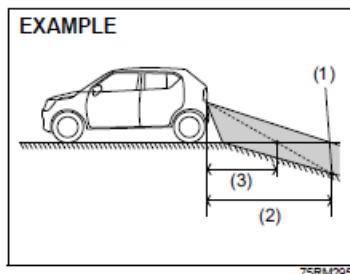
Наклон нагоре зад превозното средство



- (1) Обект
- (2) Действително разстояние
- (3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон нагоре зад превозното средство, обектът, изобразен на дисплея, изглежда на по-голямо разстояние, отколкото е всъщност.

Наклон надолу зад превозното средство



- (1) Обект
- (2) Действително разстояние
- (3) Разстояние, изобразено на дисплея

При наличието на наклон надолу зад превозното средство, обектът, изобразен на дисплея, може да изглежда по-близо, отколкото е всъщност.

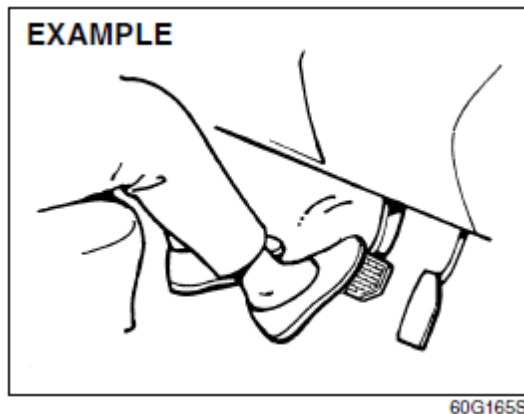
Ако изображението назад от камерата за задно виждане не се вижда или изображението е твърде лошо:

- Ако изображението назад от камерата за задно виждане не се вижда:
 - Проверете дали контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”.
 - Проверете дали скоростният лост е превключен в позиция “R”.
- Ако изображението от камерата за задно виждане е твърде лошо:
 - Проверете дали обективът на камерата за задно виждане не е мръсен.

– Проверете дали лъчите на слънцето или лъчите от фаровете на превозното средство зад вас не попадат директно върху обектива.

В случай, че след извършване на горепосочените проверки, камерата за задно виждане все още не работи добре, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI възможно най-скоро.

Спиране



Разстоянието, необходимо, за да спре едно превозно средство, се увеличава с неговата скорост. Спирачното разстояние, което например е необходимо при скорост от 60 км/ч (37 мили в час), ще бъде 4 пъти по-голямо, отколкото спирачното разстояние при скорост от 30 км/ч (19 мили в час). Започнете да спирате превозното средство, когато има достатъчно разстояние между него и точката за спиране, като намалявате скоростта постепенно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При попадане на вода в спирачните барабани, спирачните характеристики могат да се влошат и да станат непредвидими.

След преминаване през вода или вътрешно измиване на превозното средство, тествайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили обичайната си ефективност. Ако ефективността на спирачките е по-малка от обичайната, подсушете ги с многократно задействане на спирачките, като се движите много бавно, докато спирачките възвърнат обичайната си ефективност.

Серво спирачки

Вашето превозно средство е със серво спирачки. При загуба на сервото заради изгасване на двигателя или друга неизправност, системата е напълно функционална чрез временно резервна мощност и вие може да спрете превозното средство напълно, като натиснете спирачния педал веднъж и го задържите. Резервната мощност се използва частично и намалява с всяко следващо натискане на педала. Приложете плавен и равномерен натиск върху спирачния педал. Не помпайте върху педала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори без допълнителна мощност в спирачната система, вие все още можете да спрете превозното средство, като натиснете спирачния педал с по-голяма сила от обичайната.

Спирачна система за подпомагане на спирачното усилие

Когато натиснете много силно спирачките, спирачната система за подпомагане на спирачното усилие преценява, че това е аварийно спиране и осигурява по-мощно спиране за водачи, които не могат да натиснат спирачния педал максимално.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако натиснете спирачките бързо и силно, в спирачния педал ще се чуе щракване. Това е нормално и е признак, че системата функционира правилно.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS ще ви помогне да избегнете поднасяне чрез електронно контролиране на спирачното налягане. Тази система ще ви помогне също да запазите контрол върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или спирате рязко.

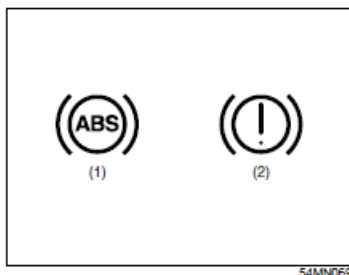
ABS системата работи автоматично, така че не ви е необходима никаква специална техника за спиране. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства всеки път, когато усети, че колелата блокират. Може да почувствате, че спирачният педал се пулсира, при задействане на ABS системата.

БЕЛЕЖКА:

- *ABS системата не работи, когато скоростта на превозното средство е под 9 км/ч (6 мили в час).*
- *Ако ABS системата е активирана, може да чуете щракващ звук и/или да усетите пулсации в спирачния педал. Това е нормално и показва, че налягането на спирачната течност се контролира правилно.*
- *Може да чуете звук от задействане, когато запалите двигателя или след потегляне на превозното средство. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този звук не сочи за неизправност.*

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При някои видове насипна повърхност (като чакъл, пътища, покрити със сняг и др.), спирачният път, необходим за превозни средства с ABS система, може да бъде по-голям, в сравнение с този на превозни средства със стандартна спирачна система. При стандартна спирачна система, блокираните гуми могат да „изорат“ чакъла или снега, скъсявайки спирачния път, а ABS системата намалява този ефект на съпротивление. Оставете си допълнително разстояние за спиране, когато се движите по такъв тип повърхности.
- При нормално асфалтирани пътища, някои водачи могат да постигнат по-къс спирачен път със стандартна спирачна система, отколкото с ABS система.
- И в двата случая, ABS системата ви предлага предимство, помагайки ви да запазите управление върху превозното средство. Въпреки това, имайте предвид, че ABS системата не компенсира лошите пътни или климатични условия или лошата преценка на водача. Преценявайте добре ситуацията и не управлявайте превозното средство по-бързо, отколкото позволяват условията.



- (1) Предупредителна лампа за ABS системата
(2) Предупредителна лампа за спирачната система

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) се появи върху арматурното табло и остане там по време на движение, това означава, че може би има проблем по ABS системата. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашият дилър на SUZUKI. Ако ABS системата спре да функционира, спирачната система ще изпълнява функцията на обикновена спирачна система, която няма ABS.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Ако предупредителната лампа за ABS системата (1) и предупредителната лампа за спирачната система (2) светнат едновременно върху арматурното табло и останат включени или пък се появят по време на движение, това означава, че може да има неизправност както по антиблокиращата функция, така и по функцията за управление на спирачната сила (функция на пропорционалния клапан) на ABS системата. Ако това е така, задните колела могат да поднесат лесно, а в най-лошия случай, превозното средство може да се завърти, когато спирате върху хлъзгава повърхност или когато спирате рязко, дори това да е върху суха асфалтова настилка. Поискайте незабавно ABS системата да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. Управлявайте превозното средство внимателно, като избягвате да спирате рязко, доколкото това е възможно.

Как функционира ABS системата

Налице е компютър, който постоянно следи за оборотите на колелата. Компютърът сравнява промените в оборотите на колелата при спиране. Ако колелата намалят оборотите си внезапно, което сочи за поднасяне, компютърът ще промени налягането в спирачките няколко пъти в секунда, предотвратявайки по този начин блокирането на колелата. Когато потеглите с превозното средство или ускорите след рязко спиране, може да чуете краткотраен шум от двигателя или щракващ звук, тъй като системата се нулира или проверява.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ABS системата може да не функционира правилно, ако са използвани гуми или колела, различни от тези, посочени в ръководството за употреба. Това се дължи на факта, че ABS системата работи, сравнявайки промените в оборотите на колелата. Когато сменяте гуми или колела, използвайте само вида и размера, които са посочени в ръководството за употреба.

Електронна стабилизираща програма (ESP®)

ESP® е запазена марка на Daimler AG.

Електронната стабилизираща програма (ESP®) подпомага управлението на превозното средство при завиване, ако предните или задните колела поднесат. Тя помага и за запазване на сцеплението при ускоряване върху ронлива или хлъзгава пътна настилка. Това става чрез регулиране на мощността на двигателя или чрез селективно задействане на спирачките. Освен това, ESP® подпомага да се избегне поднасянето чрез контролиране на налягането в спирачките.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ESP® системата не може да увеличи стабилността при управление на превозното средство във всички ситуации и не може да контролира цялата спирачна система на автомобила. ESP® системата не може да предотврати инциденти, включително такива, които са в резултат от прекалено голяма скорост при завиване или аквапланинг. Възможностите, които предлага ESP® системата не трябва никога да се използват като заместител на внимателното управление на превозното средство.

ESP® има следните три системи:

Система за контрол на стабилността

Системата за контрол на стабилността на превозното средство осигурява интегриран контрол на системи, като антиблокираща система, контрол на сцеплението, контрол на двигателя и т.н. Тази система контролира автоматично спирачките и двигателя, за да предотврати поднасяне при завиване върху хлъзгав път или при рязко завъртане на волана.

Система за контрол на сцеплението

Системата за контрол на сцеплението автоматично подпомага за предотвратяване на превъртането на колелата при потегляне или ускоряване на превозното средство върху хлъзгава пътна настилка. Системата се задейства само, ако прецени, че някое от колелата ще се превърти или ще започне да губи сцепление. Когато това се случи, системата задейства предните или задни спирачки и намалява мощността на двигателя, за да ограничи превъртането на колелото.

Антиблокираща спирачна система (ABS)

ABS системата ще ви помогне да предотвратите поднасяне чрез електронно управление на спирачното налягане. Тя помага и за запазване на контрола върху управлението, когато спирате върху хлъзгава повърхност или при рязко спиране. ABS системата работи автоматично, така че не е необходимо да използвате някаква специална техника. Просто натиснете спирачния педал, без да помпате върху него. ABS системата ще се задейства

всеки път, когато прецени, че колелата блокират. Може да ви се стори, че спирачният педал пулсира, когато ABS системата се задейства.

(За повече информация относно ABS системата, вижте “Спиране” в настоящия раздел.)

БЕЛЕЖКА:

ABS системата няма да функционира, ако скоростта на превозното средство е под 9 км/ч (6 мили в час).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ESP® може да не функционира правилно, ако използвате колела или гуми, различни от тези, които са посочени в ръководството за употреба. Когато смените колела или гуми, използвайте само от вида и размера, посочени в настоящото ръководство за употреба.**
- **ESP® може да не функционира правилно, ако гумите не са напомпани с препоръчаното налягане.**
- **ESP® може да не функционира правилно, ако върху гумите са монтирани вериги за гуми.**
- **ESP® може да не функционира правилно, ако гумите са прекалено износени. Подменете гумите, когато индикаторите за износване на протектора в прорезите се появяват на повърхността на протектора.**
- **ESP® не е заместител на зимните гуми или гумите с вериги при пътища, покрити със сняг.**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ESP® може да не функционира правилно, ако свързаните с двигателя части, като заглушител, не отговарят на стандартното оборудване или състоянието им се е влошило много.**
- **Не модифицирайте окачването на автомобила, защото ESP® може да спре да функционира правилно.**

БЕЛЕЖКА:

Ако ESP® системата е активирана, може да чуете тресящ шум и/или да усетите пулсиране в спирачния педал. Това е нормално и сочи, че налягането в спирачната течност се контролира правилно.

Може да чуете работен звук, когато запалите двигателя или след потегляне на превозното средство. Това означава, че горепосочените системи са в режим на самопроверка. Този шум не сочи за неизправност.

По-долу са описани индикаторните лампи за ESP®:

Предупредителна лампа за ESP®



Тази лампа мига 5 пъти в секунда при активиране на една от следните системи:

- Система за контрол на стабилността
- Система за контрол на сцеплението
- Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

Ако тази лампа започне да мига, управлявайте превозното средство с повишено внимание.

Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или копчето за двигателя е натиснато в режим на запалване “ON”, лампата светва за кратко, за да може да проверите дали тя работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и продължи да свети по време на движение, това може да сочи за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS). Системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато предупредителната лампа за ESP® светне и продължи да свети по време на движение, сочейки за неизправност в някоя от ESP® системите (различна от ABS), спирачната система ще започне да функционира като обикновена ABS система, без допълнителни ESP® функции.

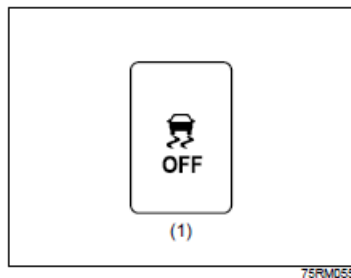
Предупредителна лампа за деактивиране на ESP®



Трябва да включите ESP®, когато управлявате превозното средство при обичайни условия, за да може да използвате всички предимства, които предлагат ESP® системите.

Когато превозното средство заседне в пясък, кал или сняг, където е необходимо завъртане на колелото, може да се наложи да изключите ESP® системите (различни от ABS).

Копче за деактивиране на ESP®



(1) Превключвател за деактивиране на ESP®

При натискане и задържане на превключвателя за деактивиране на ESP®, разположен върху арматурното табло, за да бъдат изключени ESP® системите (различни от ABS), на арматурното табло ще светне индикаторната лампа за деактивиране на ESP®.

Когато сте изключили ESP® системите (различни от ABS), ги включете отново, когато се върнете към нормален режим на управление на превозното средство.

При повторното натискане на превключвателя за деактивиране на ESP®, индикаторната лампа ще изгасне и ESP® системите ще се активират отново.



Ако на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, това сочи за евентуален проблем в ESP® системата. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

ESP® системата няма да се активира, когато на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение.

БЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачния асистент с двойна камера, когато ESP® системата бъде деактивирана, спирачния асистент с двойна камера, системата за предупреждение при напускане на лентата за движение, системата за предупреждение при лъкатушене на превозното средство и системата за разпознаване на пътните знаци ще се деактивират.

Предупредителна лампа за ABS / Предупредителна система за спирачната система

Вижте “Спиране” в настоящия раздел.

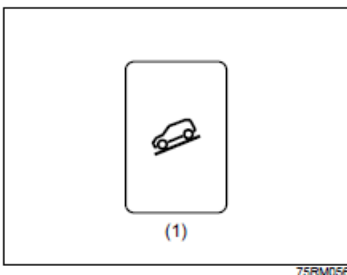
Система за контрол при спускане по наклон (ако има налична)

Системата за контрол при спускане по наклон е предназначена да намали работата на водача, когато се спуска по стръмен, неравен и/или хлъзгав наклон, когато скоростта на превозното средство не може да бъде намалена единствено с двигателната спирачка. Системата за контрол при спускане по наклон помага скоростта на превозното средство да бъде контролирана, чрез задействане на спирачките на превозното средство, при необходимост, така че водачът да може да остане съсредоточен върху неговото управление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол при спускане по наклон. Системата може да не успее да контролира скоростта на превозното средство, в зависимост от натоварването и условията на пътя. Винаги бъдете готови, да контролирате скоростта чрез спирачките. Ако не внимавате и не успеете да контролирате скоростта чрез спирачките, когато това е необходимо, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.

Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон



(1) Превключвател за системата за контрол при спускане по наклон

За да активирате системата за контрол при спускане по наклон:

- 1) Превключете скоростния лост в предавка за преден или заден ход.
- 2) Натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон (1), когато скоростта на превозното средство е под 25 км/ч (15 мили в час). На арматурното табло ще светне индикаторната лампа за тази система и системата ще се активира.

Когато скоростта на превозното средство надвиши 7 км/ч (4 м/ч), без да е натиснат педалът на газта, системата за контрол при спускане по наклон прилага автоматично спирачките, за да поддържа скоростта на превозното средство на около 7 км/ч (4 м/ч).

- При употреба на спирачките, ще светнат стоп светлините/задните светлини и ще започне да мига предупредителната лампа за ESP®.
- Когато скоростта на превозното средство надвиши 40 км/ч (25 м/ч), системата за контрол при спускане по наклон спира да функционира и индикаторът за системата за контрол при

спускане по наклон изгасва. Когато скоростта на превозното средство падне под 25 км/ч (16 м/ч), системата за контрол при спускане по наклон ще се активира отново и индикаторът за системата ще светне отново.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато системата за контрол при спускане по наклон се използва продължително време, температурата на спирачната система може да се увеличи и системата може да се деактивира временно, за да предпази устройството на спирачната система. Индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон започва да мига, за да ви предупреди, че системата се е деактивирала. Натиснете спирачния педал и спрете превозното средство на безопасно място. Когато температурата на спирачната система се понижи, индикаторната лампа ще светне и системата ще се активира отново.
- Може да задействате системата за контрол при спускане по наклон и когато скоростният лост е в позиция “N” (Неутрална), но двигателната спирачка няма да работи. Винаги използвайте системата за контрол при спускане по наклон със скоростен лост в предавка за движение на преден или заден ход.
- Когато използвате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете превключвателя, предназначен за тази система и се уверете, че индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон е светнала и на информационния дисплей няма предупредителни съобщения.
- Когато системата за спускане по наклон работи, спирачният асистент с двойна камера (ако има наличен) може да не работи, в зависимост от ускорението.

БЕЛЕЖКА:

Може да чуете звук, идващ от двигателя, когато системата за контрол при спускане се активира. Този шум е нормален и не сочи за неизправност.

За да деактивирате системата за контрол при спускане по наклон, натиснете превключвателя, предназначен за тази система и изключете индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон.

Индикаторна лампа на системата за контрол при спускане по наклон



Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”, лампата ще светне за кратко, за да видите, че тя работи.

Когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон и са изпълнени условията за работа на системата за контрол при спиране, индикаторната лампа

ще светне. Ако индикаторната лампа започне да мига, системата за контрол при спускане по наклон няма да се активира.

Ако индикаторната лампа светне или започне да мига, когато превключвателят за системата за контрол при спускане по наклон не е задействан, това сочи за проблем в системата и автомобилът трябва да бъде прегледан от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Ако индикаторната лампа започне да мига, когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон, това може да означава, че следните условия не са изпълнени:

- *Копчето за режим на управление (ако има наличен) не е в позиция "LOCK"*
- *Скоростният лост не е в предавка за движение на преден или заден ход*
- *Скоростта на превозното средство не е под 25 км/ч (15 мили в час)*
- *Температурата на спирачната система е под обичайната работна температура*

БЕЛЕЖКА:

Наличието на някое от следните условия може да сочи за проблем в системата за контрол при спускане по наклон или в ESP® системата и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI:

- *Индикаторната лампа на системата за контрол при спускане по наклон не светва или започва да мига, когато натиснете превключвателя за системата за контрол при спускане по наклон.*
- *Индикаторната лампа продължава да свети, когато управлявате превозното средство, без да сте натиснали превключвателя за системата.*



В случай, че се появи съобщението от горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато това съобщение се е появило на дисплея, вие не можете да активирате системата за контрол при спускане по наклон.

Система за контрол на сцеплението (ако има налична)

Когато гумите от едната страна приплъзнат при движение по хлъзгава пътна настилка, като покрит със сняг път, и е трудно превозното средство да потегли, системата за контрол на сцеплението контролира силата на задвижване и спирачното усилие посредством ESP® системата и подпомага плавното потегляне.

В такива случаи, когато гумите приплъзнат, системата подпомага и потеглянето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата за контрол на сцеплението е ограничена и може да не функционира правилно в зависимост от условията на шофиране. Не разчитайте само на системата и винаги шофирайте по безопасен начин.

▲ ВНИМАНИЕ

• Спазвайте следните инструкции.

При неправилна употреба, системата за контрол на сцеплението няма да работи правилно и може да причини неизправност.

– Напомпайте гумите спрямо препоръчителното налягане.

– При подмяна на гуми или колела, използвайте само размера и вида, посочени в ръководството за употреба.

– Не използвайте износени или нееднакви гуми.

– Не модифицирайте окачването или спирачката на превозното средство (промяна във височината на превозното средство и т.н.).

– Не управлявайте превозното средство с нарушено окачване или спирачка.

– Не модифицирайте двигателя (промяна на шумозаглушителя на изпускателната система и др.).

– Не монтирайте диференциал с ограничено приплъзване.

• Системата за контрол на сцеплението може да не функционира правилно, ако са монтирани гуми с вериги за сняг.

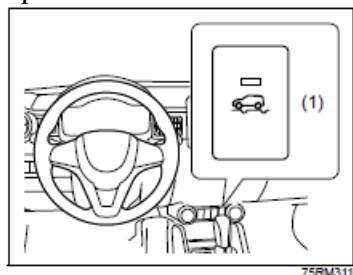
БЕЛЕЖКА:

• Когато две от гумите приплъзнат, системата за контрол на сцеплението може да се задейства, въпреки че тя е много по-ефективна, когато приплъзнат гумите от едната страна.

• Може да чуете работен шум, когато запалите двигателя или след като превозното средство потегли. Това означава, че системата за контрол на сцеплението е в режим на самопроверка. Този шум не сочи за неизправност.

• Когато системата за контрол на сцеплението работи при високи обороти на двигателя, може да усетите промяна в оборотите на двигателя или пулсиране на превозното средство. Това е нормално.

Превключвател за системата за контрол на сцеплението



(1) Превключвател за системата за контрол на сцеплението

За да активирате системата за контрол на сцеплението, натиснете превключвателя за системата за контрол на сцеплението. Индикаторната лампа на превключвателя ще светне, когато системата за контрол на сцеплението е включена. Когато натиснете превключвателя отново, индикаторната лампа ще изгасне и системата за контрол на сцеплението ще се деактивира.

- Когато превозното средство се стабилизира и скоростта му надвиши 30 км/ч (19 м/ч), системата за контрол на сцеплението спира да работи и индикаторната лампа на превключвателя изгасва.
- Когато системата ESP® е деактивирана, системата за контрол на сцеплението не може да бъде включена.

Как работи системата за контрол на сцеплението

Когато превключвателят за системата за контрол на сцеплението е включен и гумите от едната страна приплъзнат, системата за контрол на сцеплението ви подпомага да потеглите плавно, контролирайки задвижващата и спирачната сила на всички колела.

- Когато системата ESP® е деактивирана, системата за контрол на сцеплението не може да бъде активирана.

▲ ВНИМАНИЕ

За да активирате системата за контрол на сцеплението, натиснете превключвателя на системата за контрол на сцеплението и проверете дали индикаторът на превключвателя се е включил.

БЕЛЕЖКА:

Когато системата за контрол на сцеплението работи, предупредителната лампа на системата ESP® започва да мига.

Система за контрол при потегляне по наклон (ако има налична)

Системата за контрол при потегляне по наклон е предназначена да ви асистира при потегляне по стръмни наклони. Когато потегляте нагоре по наклон, системата спира превозното средство да не тръгне надолу (за около 2 секунди), когато махнете крака си от спирачния педал, за да го поставите върху педала на газта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не разчитайте единствено на системата за контрол при потегляне по наклон. Тази система може да не успее да предотврати потегляне на превозното средство надолу, заради неговото натоварване или заради условията на пътя. Винаги бъдете готови да натиснете спирачния педал, за да предотвратите потеглянето на превозното средство надолу. Ако не внимавате и не успеете да натиснете спирачния педал навреме, това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.**
- **Системата за контрол при потегляне по наклон не е предназначена да спира превозното средство върху наклон.**
- **След като махнете крака си от спирачния педал, ускорете незабавно, за да потеглите с превозното средство. Ако махнете крака си от спирачния педал за повече от 2 секунди, системата за контрол при потегляне по наклон ще се деактивира. Ако това се случи, превозното средство може да тръгне надолу, в зависимост от градуса на наклона, което може да доведе до злополука. Освен това, двигателят може да изгасне и сервото за завиване и спиране може да не се задейства, така че завиването и спирането да станат много по-трудни от обикновено, което също може да доведе до злополука или повреда на превозното средство.**
- **Ако се движите по стръмен наклон, чакъл, път, който е покрит със сняг или кал и системата за контрол при потегляне по наклон се активира, има вероятност колелата да блокират и това да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.**

Системата за контрол при потегляне по наклон се задейства за максимум 2 секунди, при махане на крака от спирачния педал, когато са изпълнени следните условия:

- 1) Скоростният лост е поставен в предавка за движение на преден или заден ход.
- 2) Ръчната спирачка е освободена.
- 3) При модели с ръчна трансмисия, педалът на съединителя е натиснат.
- 4) Превозното средство се движи в посока нагоре по наклона.

При модели, оборудвани с ENG ASTOP система, системата за контрол при потегляне по наклон се активира, когато двигателят бъде запален отново, след неговото автоматично изгасване, дори ако горепосочените условия не са налице.

БЕЛЕЖКА:

Когато системата за контрол при потегляне по наклон е активирана, могат да бъдат установени следните условия, но те не сочат за неизправност.

- Може да чуете шум от двигателното отделение.
- Тъй като спирачният педал става по-тежък, неговото натискане може да се окаже по-трудно.



В случай, че се появи съобщението от горепосоченото изображение, това може да сочи за проблем със системата за контрол при спускане по наклон и със системата за контрол при потегляне по наклон (ако има налична) и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато това съобщение се е появило на дисплея, системата за контрол при потегляне по наклон не може да бъде активирана.

Система за контрол на налягането в гумите TPMS (ако има налична)

Системата за контрол на налягането в гумите е предназначен да ви предупреди, когато една или повече от гумите на превозното средство е спаднала значително. Върху всяко колело има монтиран датчик на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS), който съдържа уникален идентификационен код. Датчиците на TPMS предават сигналите за налягане в гумите към приемника на система за контрол на налягането. Когато налягането на една или повече от гумите е спаднало значително, се появява долупосочената индикаторна лампа за ниско налягане в гумите.

БЕЛЕЖКА:

Думата “сигнално приспособление” в този раздел, означава индикатор.

Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



Всяка гума, включително и резервната (ако има налична), трябва да бъде проверявана всеки месец, докато е студена и трябва да бъде напompана в съответствие с посоченото на табелката от производителя или на табелката с информация относно налягането в гумите. (Ако гумите на вашето превозно средство са с размер, различен от посочения върху тези табелки, трябва да определите правилното налягане за тези гуми).

Като функция за допълнителна ефективност на горивото, вашето превозно средство е оборудвано и със система за контрол на налягането в гумите (TPMS), която разполага с индикатор, който светва, когато една или повече от гумите са спаднали значително.

Съответно, когато този индикатор светне, трябва да спрете и да проверите гумите възможно най-скоро и да ги напompате с необходимото налягане.

Управлението на превозното средство със значително спаднала гума причинява прегряване на гумата и може да доведе до нейната повреда. Това води и до намаляване на горивната ефективност и издръжливостта на протектора на гумата и може да окаже влияние върху способността управление и спиране на превозното средство.

Имайте предвид, че TPMS не може да замести правилната поддръжка на гумите и водачът носи отговорност, за правилното поддържане на налягането в гумите, дори ако гумата не е спаднала достатъчно, за да доведе до светване на индикатора за TPMS за ниско налягане в гумите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разчитайте единствено на системата за контрол на налягането в гумите да определи, кога е необходимо да добавите въздух в гумата, защото това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.

Проверявайте налягането в гумите всеки месец, докато те са студени. Ако е необходимо, регулирайте ги с препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите и в ръководството. Вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не вземете корективни мерки в случай, че предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не работи или когато тя светне или започне да мига, докато управлявате превозното средство, това може да доведе злополука.

Ако предупредителната лампа не светне за около 2 секунди, след завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване) или след натискане на копчето за двигателя за преминаване към режим на запалване “ON” или ако тя светне или започне да мига по време на управление на превозното средство, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI. Дори ако лампата изгасне, след като е мигала, сочейки, че системата за контрол се е възстановила, системата пак трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Товароносимостта на гумата е намалена, когато някоя от гумите е спаднала. Дори ако гумите ви са само умерено спаднали, натоварването върху тях може да надвиши тяхната товароносимост, което може да доведе до проблеми с гумата. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите няма да ви предупреди за това състояние, тъй като тя светва само, когато една или повече от гумите са значително спаднали. Проверявайте и коригирайте налягането в гумите най-малко веднъж в месеца. Вижте „Гуми” в раздел „ПОДДРЪЖКА И ПРОВЕРКА”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако продължите да управлявате превозното средство след светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, това може да доведе до злополука, в резултат на която може да се стигне до тежко нараняване или смърт.

Ако предупредителната лампа светне и продължи да свети, намалете скоростта и избягвайте рязкото завиване и спиране. Имайте предвид, че управлението на превозното средство със значително спаднала гума може да причини прегряване на гумата и да доведе до проблеми с нея, което може да окаже влияние върху управлението и спирането на превозното средство. Спрете превозното средство на безопасно място възможно най-скоро и проверете гумите.

- Ако гумата ви е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). Вижте „Инструкции при повдигане с крик” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”. За инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на TPMS след спукване на гума, вижте също „Смяна на гуми и/или колела”.
- Ако вашето превозно средство е оборудвано с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума, може да видите инструкциите за извършване на аварийна поправка на спукана гума в „Комплект за поправка на спукана гума” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.
- Ако една или повече от гумите са спаднали, коригирайте възможно най-скоро налягането на всички гуми спрямо препоръчителното скоро.

Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне вследствие на нормални причини, като естествена загуба на въздух и промени в налягането, причинени от промяна в температурата и атмосферното налягане. Когато коригирате налягането, спрямо препоръчителното налягане, посочено на табелката с информация относно гумите, лампата ще изгасне.

За да накарате предупредителната лампа да изгасне, коригирайте налягането в гумите, докато са студени и управлявайте превозното средство в продължение на около 10 минути. След разпознаване на коригираното налягане, предупредителната лампа ще изгасне и на информационния дисплей ще се появи текущото налягане в гумите (ако зададете екран за TPMS).

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите не изгасне дори, след като сте управлявали превозното средство в продължение на повече от 10 минути след коригиране на налягането, това може да сочи за някакъв проблем с TPMS и превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Ако лампата светне отново малко, след като сте коригирали налягането в гумите, може би гумата е спукана. Ако гумата е спукана, подменете я с резервната гума (ако има налична). Вижте „Инструкции при повдигане с крик” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”. За

инструкции относно възстановяване на нормалното функциониране на системата за контрол на налягането в гумите след спукване на гума, вижте „Смяна на гуми и/или колела”.



БЕЛЕЖКА:

- На информационния дисплей ще се появи горепосоченото предупредително и индикаторно съобщение, когато лампата светне.
- Когато налягането се коригира на места с голяма надморска височина, лампата за ниско налягане в гумите може да не изгасне, дори ако налягането е коригирано. В такъв случай, коригирайте с малко по-високо налягане от посоченото на табелката с информация относно гумите.
- Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да изгасне временно след своето включване. Това може да бъде вследствие на увеличаване на температурата на повърхността след управление на превозното средство на дълго разстояние или на места с висока температура. Дори, ако лампата изгасне след своето светване, проверете налягането във всички гуми.
- За да намалите вероятността от светване на предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, вследствие на естествени промени в температурата и атмосферното налягане, е важно да проверявате и да коригирате налягането, докато гумите са студени. Ако проверявате гумите след управление на превозното средство, те ще бъдат горещи. Дори, ако налягането изглежда правилно, то може да спадне под необходимото, след като гумите се охладят. Също така, ако налягането в гумите е коригирано в топъл гараж, то може да спадне под необходимото, когато управлявате превозното средство навън при много студено време. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока от тази навън, трябва да добавяте по 1 kPa към препоръчаното налягане за студени гуми на всеки 0.8°C разлика между температурата в гараж и температурата навън.

Индикатор за неизправност в TPMS

Вашето превозно средство е оборудвано и с индикатор за неизправност в TPMS, който показва, кога системата не функционира правилно.

Индикаторът за неизправност в TPMS се комбинира с индикатора за ниско налягане в гумите. Когато системата засече неизправност, индикаторът ще започне да мига в продължение на 75 секунди и след това ще остане да свети. Тази последователност ще се запази при всяко запалване на превозното средство, докато неизправността не бъде отстранена.

Индикаторът за неизправност в TPMS няма да се нулира, дори ако изгасите двигателя. Той остава включен до възстановяване на нормалните условия.

Когато индикаторът за неизправност светне, системата може да не успее да засече и да сигнализира за ниско налягане в някоя от гумите. В TPMS може да възникне неизправност

вследствие на редица причини, включително и на монтирането на подменени или заместващи гуми или колела на превозното средство, които възпрепятстват правилното функциониране на TPMS.

Винаги проверявайте индикатора за неизправност в TPMS, след подмяна на една или повече гуми или колела по вашето превозно средство, за да сте сигурни, че подменените или заместващи гуми и колела позволяват на TPMS да продължи да функционира правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА

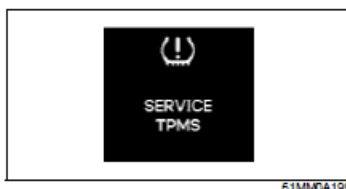
Датчиците за налягане в гумите могат да бъдат повредени, ако не вземете необходимите предпазни мерки.

- Силно ви препоръчваме гумите да бъдат поправяни и подменяни от оторизиран дилър на SUZUKI. Датчиците за налягане в гумите могат да бъдат повредени при монтиране или сваляне на гумите.
- Не използвайте течни уплътнители за спукана гума, освен ако превозното ви средство ви не е оборудвано с комплект за поправка на спукана гума, вместо с резервна гума.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, това може да сочи за проблем с една или повече от гумите, с датчиците за налягане в гумите или със системата за контрол.

Ако предупредителната лампа за ниско налягане в гумите светва твърде често, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.



БЕЛЕЖКА:

При светване на лампата, на информационния дисплей се появява горепосоченото съобщение.

Ограничения на TPMS

Системата за контрол на налягането в гумите може да не функционира правилно при определени обстоятелства. Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите може да светне и да остане светнала или да започне да мига в следните случаи:

- При подмяна на спукана гума с резервна гума.
- Когато включите резервна гума при въртенето на гумите.
- При повреда на някой от датчиците на TPMS по време на смяна на гума или при употреба на течен уплътнител за поправка на спукана гума.
- Когато електронният сигнал на датчика за TPMS е прекъснат по някой от следните начини:

- При наличието на електрически устройства или съоръжения в близост, които използват подобни радио честотни вълни.
- Когато върху стъклото е поставено метално фолио, което може да доведе до смущения в радио вълните.
- Когато превозното средство е покрито с много сняг или лед и особено, около колелата или корпусите на колелата.
- При наличието на гуми за сняг, които не са монтирани с оригинален датчик за TPMS или при употребата на вериги за сняг.
- При употребата на гуми и колела, които не са оригинални гуми и колела на SUZUKI.
- Когато налягането в някоя от гумите е твърде високо.
- При проблем с приемника на устройството за контрол на TPMS.

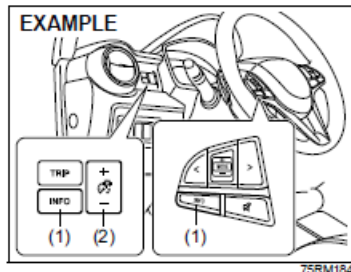
Задаване на настройки за TPMS

- Можете да проверите текущото налягане в гумите на информационния дисплей.
- Можете да зададете първоначалната стойност за налягане в гумите според долупосочените режими, които са посочени върху табелката с информация относно гумите:
 - Комфортен режим
 - Еко режим
 - Режим при натоварване

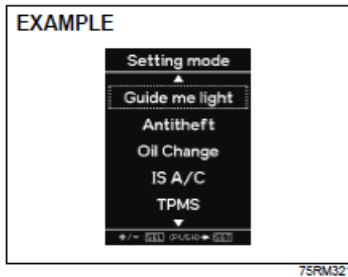
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След промяна в натоварването, коригирайте налягането в гумите в съответствие с табелката с информация относно гумите и задайте първоначална стойност посредством информационния дисплей. Ако натоварването, налягането в гумите и първоначалната стойност не съвпадат, системата за контрол на налягането няма да функционира правилно.

За да проверите текущото налягане в гумите (арматурно табло с оборотомер)



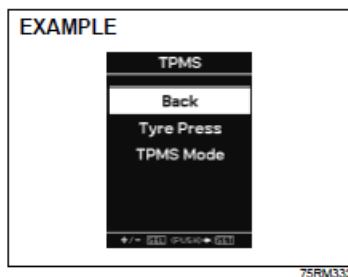
1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON”, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху арматурното табло за повече от 3 секунди, за да преминете към режим за настройки на информационния дисплей.



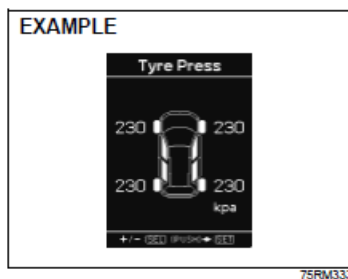
2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:

Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно”) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).



3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “Tyre Press” („Налягане в гумите”) и натиснете копчето.

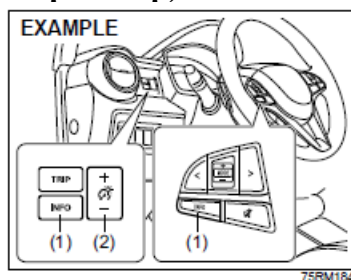


4) На дисплея се появява текущото налягане в гумите.

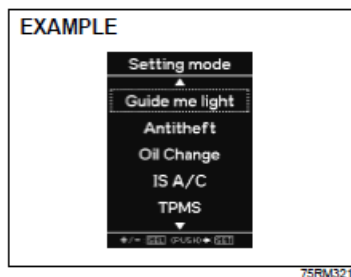
БЕЛЕЖКА:

- Ако светне предупредителната лампа за ниско налягане в гумите, информационният дисплей ще превключи към екран “Tyre Press” („Налягане в гумите“) и съответният индикатор за налягане в гумите ще започне да мига, за да ви предупреди, коя от гумите е с ниско налягане.
- На екрана може да не се появи информация за налягането в гумите, около 10 минути след потегляне с превозното средство. Това е така, тъй като TPMS системата проверява, какво е налягането в гумите в рамките на тези 10 минути. Налягането в гумите ще се появи на екрана след като минат 10 минути.
- Ако спрете превозното средство и завъртите контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) или промените режима на запалване в “LOCK” (OFF) и напуснете превозното средство за 20 минути или повече, налягането в гумите, изписано на информационния дисплей, се нулира и ще покаже 0 kPa при следващо запалване на двигателя. В този случай, екранът ще възстанови показанията за налягането в гумите, след като превозното средство бъде в движение за известно време. Въпреки това, ако бъде установено ниско налягане в някоя от гумите, преди гасене на двигателя, показанията за налягане в гумите може да не се възстановят и на екрана може да пише “---”.

За да зададете първоначална стойност за налягане в гумите (арматурно табло с оборотомер)



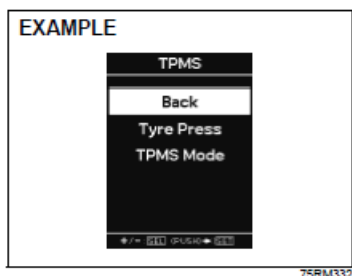
1) Когато контактният ключ е в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване е в “ON” и превозното средство не се движи, натиснете и задръжте копчето за задаване на настройки (1) върху арматурното табло за повече от 3 секунди, за да преминете към режим на настройки на информационния дисплей.



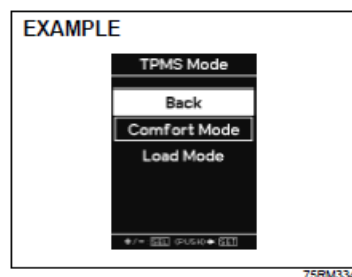
2) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS” и натиснете копчето.

БЕЛЕЖКА:

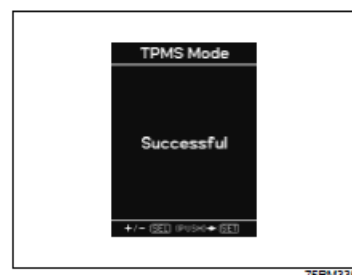
Ако излезете от режима за настройки, изберете “Back”(„обратно”) и натиснете копчето за задаване на настройки (1).



3) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете “TPMS Mode” („Режим на TPMS”) и натиснете копчето.



4) Завъртете копчето за задаване на настройки (1) наляво или надясно, за да изберете първоначална стойност и натиснете копчето.



5) Когато на информационния дисплей се появи горепосоченото съобщение, настройката е приключила.

Смяна на гуми и/или колела

Ако някоя от гумите ви се спука и я подмените с резервна гума, SUZUKI ви препоръчва да се обърнете към оторизиран дилър на SUZUKI, който да монтира новата гума върху колелото, върху което е била спуканата гума. TPMS вече е настроена да разпознае идентификационния код на оригиналното колело и нормалното функциониране на TPMS ще бъде възстановено.

Ако някое от колелата на вашето превозно средство трябва да бъде подменено, вашият дилър трябва да провери дали върху новите колела са инсталирани датчици за TPMS и трябва да извърши настройки по TPMS, за да може да разпознае новите датчици.

БЕЛЕЖКА:

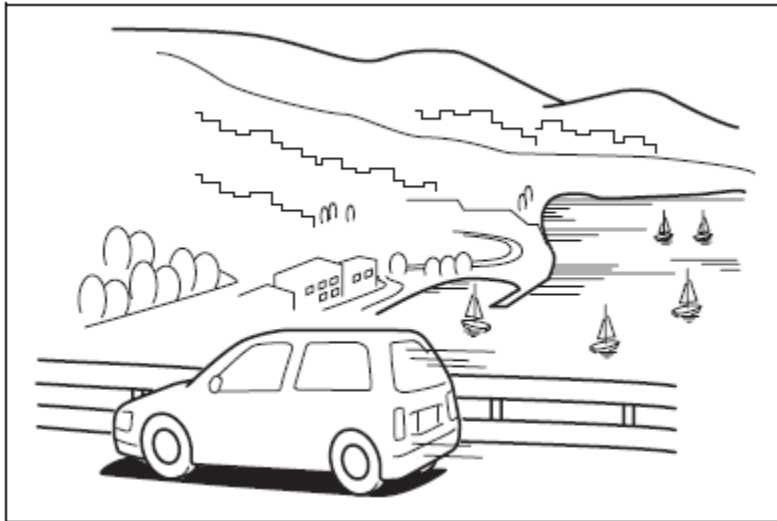
В резервната гума няма инсталиран датчик за TPMS. Трябва да използвате резервната гума само в аварийни ситуации и трябва да я подмените възможно най-скоро, за да бъде възстановено нормалното функциониране на TPMS.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Употребата на гуми и колела, които не са препоръчани от SUZUKI, може да доведе до неизправност в TPMS.

Когато сменяте гуми и колела, използвайте само гуми и колела, които са препоръчани от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашия автомобил. За допълнителна информация, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

НАСОКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



60G409

Разработване

Каталитичен конвертор

Подобряване на разхода на горивото

Управление на превозното средство по магистрали

Управление на превозното средство по наклони

Управление на превозното средство по хлъзгави пътища

Управление на превозното средство през пресечен терен (офроуд)

При преминаване през наводнен район

НАСОКИ ПРИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



52D078S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

• Носете предпазните колани през цялото време. Дори, ако на предните седалки има въздушни възглавници, водачът и всички пътници трябва да бъдат подходящо обезопасени през цялото време, като използват предназначените за целта предпазни колани. Във връзка с инструкциите за правилна употреба на предпазните колани, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца”.

• Никога не управлявайте превозното средство под влиянието на алкохол или наркотици. Алкохолът и наркотиците могат да повлияят на способността ви да управлявате превозното средство безопасно, увеличавайки в много голяма степен опасността от да причините нараняване на себе си или на други лица. Освен това, трябва да избягвате управление на превозното средство, когато сте уморени, болни, раздразнени или под стрес.

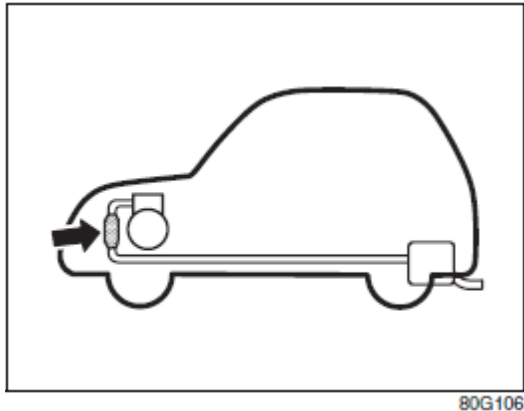
Разработване

ЗАБЕЛЕЖКА

Бъдещите експлоатационни характеристики и надеждността на двигателя зависят от грижите и щаденето, които полагате в началото на неговия експлоатационен живот. Изключително важно е да спазвате следните предпазни мерки по време на първите 960 км. (600 мили) от управлението на вашето превозно средство.

- След запалване на двигателя, не го форсирайте. Подгръвайте го постепенно.
- Избягвайте да управлявате превозното средство дълго при постоянна скорост. Движещите се части ще се разработят по-добре, ако промените скоростта.
- След спиране, потегляйте бавно. Избягвайте потеглянето с пълна газ.
- Избягвайте рязкото спиране, особено през първите 320 км. (200 мили) управление на превозното средство.
- Не управлявайте превозното средство бавно, когато трансмисията е на висока предавка.
- Управлявайте превозното средство при умерени обороти на двигателя.
- Не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) управление на превозното средство.

Каталитичен конвертор

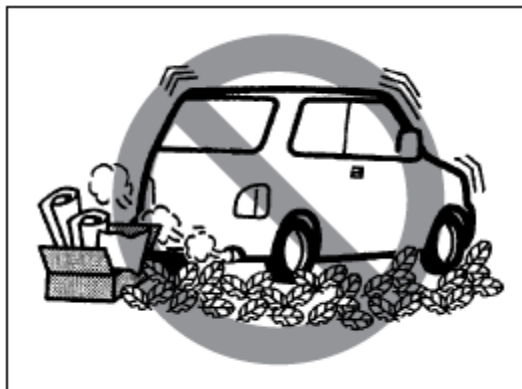


Предназначението на каталитичния конвертор е да сведе до минимум вредните замърсители в изпускателната система на вашето превозно средство. Забранена е употребата на оловен бензин при превозни средства, оборудвани с каталитичен конвертор, тъй като оловото деактивира компонентите на каталитичната система, които намаляват замърсителите. Конверторът е предназначен да издържи през целия жизнен цикъл на превозното средство, при нормални условия на употреба и при зареждане с безоловно гориво. Конверторът не изисква специална поддръжка. Въпреки това, много важно е да поддържате настройките на двигателя. Засечките на двигателя, които могат да се дължат на липсата на правилни настройки по него, може да доведат до прегряване на катализатора. Това може да доведе до трайно топлинно увреждане на катализатора и на други компоненти на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на катализатора и на превозното средство:

- **Поддържайте двигателя в подходящо работно състояние.**
- **При неизправности по двигателя, особено такива, които включват прекъсване на запалването на двигателя или друга загуба на мощностни характеристики, превозното средство трябва да бъде обслужено незабавно.**
- **Не гасете двигателя и не прекъсвайте запалването, докато трансмисията е в предавка и превозното средство се движи.**
- **Не се опитвайте да запалите двигателя, като бутате или теглите превозното средство или като го пуснете по инерция по надолнище.**
- **Не оставяйте двигателя да работи на празен ход, когато кабелите на свещите са разкачени или свалени, както и по време на диагностично тестване.**
- **Не оставяйте превозното средство да работи продължително време на празен ход, ако работата му е неравномерна или има други неизправности.**
- **Не оставяйте резервоара за гориво почти празен.**



54G584S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте за местата, където паркирате и управлявате превозното средство. Каталитичният конвертор и другите изпускателни компоненти могат да станат много горещи. Както и при другите превозни средства, не паркирайте и не управлявайте вашето на места, където възпламеняеми материали, като трева и листа, могат да влязат в контакт с горещата изпускателна система.

Подобряване на разхода на горивото

Следните инструкции ще ви помогнат да подобрите разхода на гориво.

Избягвайте прекомерната работа на празен ход

Ако трябва да изчакате повече от минута, докато сте паркирали, изгасете двигателя и го запалете по-късно. При подгръването на студен двигател, оставете го да работи на празен ход, до достигане на показателя на уреда за измерване на температура в позиция „С” (ако работата на празен ход не е забранена). В тази позиция, двигателя е достатъчно подгрят, за да може да запали.

Избягвайте бързото потегляне

Бързото потегляне от светофари и знаци за спиране ще изразходва ненужно количество гориво и ще скъси експлоатационния живот на двигателя. Потегляйте бавно.

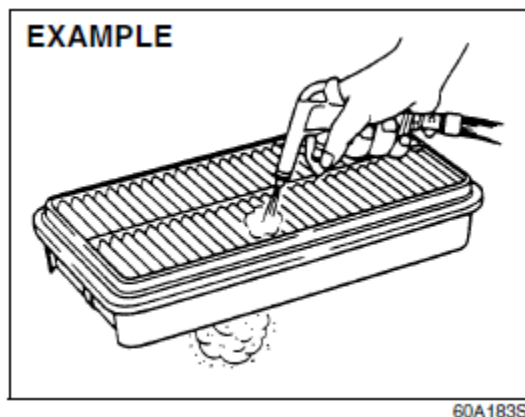
Избягвайте ненужни спирания

Избягвайте ненужно намаляване на скоростта и спиране. Опитвайте се да поддържате бавна, постоянна скорост, когато това е възможно. Намаляването и ускоряването след това, води до изразходването на повече гориво.

Поддържайте постоянна скорост

Поддържайте постоянна скорост, доколкото условията на пътя и уличното движение позволяват това.

Поддържайте въздушния филтър чист



Ако въздушният филтър е задръстен с прах, ще има по-голямо съпротивление при засмукване, което ще доведе до намаляване на мощността и увеличаване на разхода на гориво.

Поддържайте минимално тегло

Колко по-голямо е натоварването на превозното средство, толкова повече гориво изразходва то. Извадете багажа, който не ви е необходим.

Поддържайте правилно налягане в гумите

Недостатъчното налягане в гумите може да доведе до загуба на гориво, заради увеличеното съпротивление при движение на гумите. Поддържайте необходимото налягане в гумите, посочено на етикета върху страничната врата на водача или върху централната колона от страната на водача.

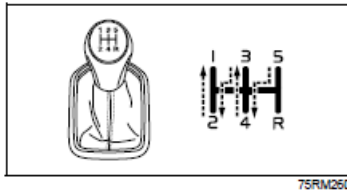
Управление на превозното средство по магистрали

При движение с висока скорост, обърнете внимание на следното:

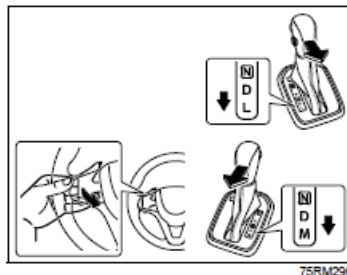
- Спирачният път се увеличава прогресивно със скоростта на превозното средство. Задействайте спирачката на достатъчно разстояние от мястото за спиране, за да си осигурите допълнително място за спиране.
- При наличието на дъжд, може да се получи аквапланинг. Аквапланингът е загуба на директен контакт между повърхността на пътя и гумите на превозното средство, заради слоя вода, който се е формирал между тях. Завиването и спирането при аквапланинг могат да бъдат много трудни и е възможна загуба на контрол върху превозното средство. Намалете скоростта, когато пътят е мокър.
- Страничният вятър може да окаже влияние върху превозното средство, когато то се движи с висока скорост. Ето защо, намалете скоростта и бъдете готови за неочаквано изтласкване от въздушни маси, което може да се получи на изхода на тунели, при преминаване през хълмисти местности, при изпреварване на големи превозни средства и др.

Управление на превозното средство по наклони

Ръчна трансмисия



CVT трансмисия



- При изкачване на стръмни наклони, превозното средство може да намали скоростта си и да изгуби мощност. Ако това се случи, трябва да минете на по-ниска предавка, така че двигателят отново да работи в обичайния диапазон на мощност. Сменете предавката бързо, за да предотвратите загубата на инерция.
- При управление на превозното средство по надолнище, двигателят трябва да се използва за спиране чрез преминаване на по-ниска предавка.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

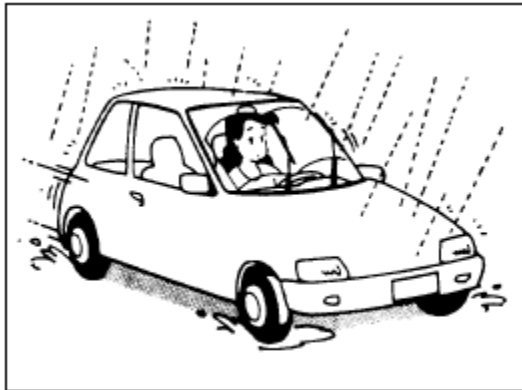
Опитвайте се да не натискате спирачния педал твърде дълго или твърде често, когато се движите надолу по стръмно или дълго надолнище. Това може да предизвика прегряване на спирачките, което да доведе до намаляване на спирачната ефективност.

Ако не следвате тази предпазна мярка, това може да доведе до загуба на контрол върху управлението на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При спускане по наклон, никога не поставяйте контактния ключ в позиция “LOCK” (заклучване) и не натискайте копчето за двигателя за преминаване режим “LOCK” (OFF). Това може да доведе до повреда на системата за контрол на вредните емисии при превозните средства със CVT трансмисия.

Управление на превозното средство по хлъзгави пътища



60G089S

Когато пътят е мокър, трябва да управлявате превозното средство с по-ниска скорост, отколкото при сух път, заради опасността от приплъзване на гумите при спиране. Когато се движите върху път, покрит с лед, сняг или кал, трябва да намалите скоростта и да избягвате внезапното ускоряване, рязкото спиране или острото завиване.

Модели с режим на задвижване на четирите колела

Режимът на задвижване на четирите колела е предназначен да осигури по-добро сцепление при хлъзгав път, отколкото режима на задвижване на две колела. Въпреки това, режимът на задвижване на четирите колела няма да осигури толкова добро сцепление в дълбок сняг, кал или пясък, както мултифункционалните 4x4 превозни средства. Не трябва да се опитвате да преминавате през дълбок сняг, кал или пясък в режим на задвижване на четирите колела. Моделите с режим на задвижване на четирите колела не са спортни/всъдеходни превозни средства и не са предназначени за управление през пресечен терен.

Вериги за сняг (ако има налични)

Веригите за сняг трябва да се използват само, ако трябва да бъде увеличено сцеплението или в случаите, когато законът изисква тяхната употреба. Уверете се, че веригите, които използвате, са с подходящ размер за гумите на вашето превозно средство. Също така се уверете, че има достатъчно разстояние между калниците и веригите, които ще бъдат монтирани върху гумите.

Монтирайте здраво веригите върху предните гуми, в съответствие с инструкциите на производителя на веригите. Презатегнете веригите след 1.0 км. (1/2 мили), ако е необходимо. Движете се бавно, когато сте монтирали вериги върху гумите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако по време на управление на превозното средство чуете, че веригите се удрят в купето на превозното средство, спрете и ги затегнете.
- Ако превозното средство е оборудвано с тасове, свалете ги, преди да монтирате веригите, за да не бъдат повредени от обръчите на веригата.

Ако превозното средство заседне

Ако превозното средство заседне в сняг, кал или пясък, следвайте указанията по-долу:

1) Превключвайте трансмисията между предавка за движение напреден ход (или първа предавка за ръчна трансмисия) и предавка за движение на заден ход. Това ще доведе до разклащащо движение, което може да ви осигури достатъчно инерция, за да освободите превозното средство. Натиснете леко педала на газта, за да поддържате въртене на колелото при минимални обороти в минута. Махнете крака си от педала на газта, когато превключвате предавките.

Не форсирайте двигателя. Прекомерното завъртане на колелото ще доведе до неговото по-дълбоко затъване, което ще затрудни още повече освобождаването на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Ако превозното ви средство е оборудвано с ESP® (Електронна стабилизираща програма), може да се наложи да изключите ESP®, за да можете да въртите колелата.

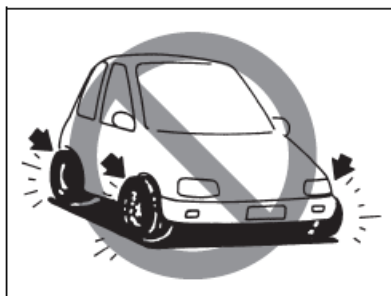
2) Ако превозното средство остане заседнало след няколко минутно разклащане, ви препоръчваме да се обърнете към вашия дилър на SUZUKI или към пътна помощ. В случай, че липсва теглещо устройство в момента, вашето превозно средство може да бъде изтеглено временно с кабел или верига за теглене, закрепени към теглич или в предната или в задната част на превозното средство. Вижте „Халки за теглене“ в раздел „ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на никого да стои близо до превозното средство, докато го разклащате, и не въртете колелата с повече от 40 км/ч (25 мили в час), посочени на скоростомера. Прекалено бързото въртене на колелата може да доведе до телесно нараняване и/или до повреда на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не разклащайте превозното средство за повече от няколко минути. Продължителното разклащане може да доведе до прегряване на двигателя или до повреда на трансмисията.



54G638S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Освен насоките за управление на превозното средство, посочени в този раздел, е важно да вземете и следните предпазни мерки:

- Уверете се, че гумите са в добро състояние и винаги поддържайте необходимото налягане в тях. За повече информация, вижте „Гуми” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.
- Не използвайте гуми, различни от посочените от SUZUKI. Никога не използвайте различен вид и размер гуми за предните и задните колела. За информация относно гумите, вижте етикета с информация, поставен върху централната колона от страната на водача.
- Никога не използвайте гуми с по-голям размер или специални амортизьори и пружини, за да повдигнете превозното средство. Това ще доведе до промяна в работните характеристики. Твърде големите гуми ще се протрият в калниците при преминаване по неравности, причинявайки повреди по превозното средство или неизправност в гумите.
- След преминаване през вода, тествайте спирачките, като се движите с бавна скорост, за да проверите дали са запазили своята нормална ефективност. Ако спирачките не са толкова ефективни, както преди, ги подсушете чрез неколккратно задействане на спирачките, като се движите бавно, до достигане на тяхната обичайна ефективност.

Управление на превозното средство през пресечен терен

Не управлявайте превозното средство през поле, обрасло с избуяла трева

Управлението на превозното средство през поле, обрасло с избуяла трева, може да доведе до неочакван инцидент или до повреда на превозното средство, което се намира в такова поле.

При преминаване през наводнен район



61M0075

Избягвайте да преминавате с превозното средство през наводнени райони или дълбоки локви. Ако не може да избегнете преминаването през наводнен район, направете го бавно и на възможно най-ниска предавка.

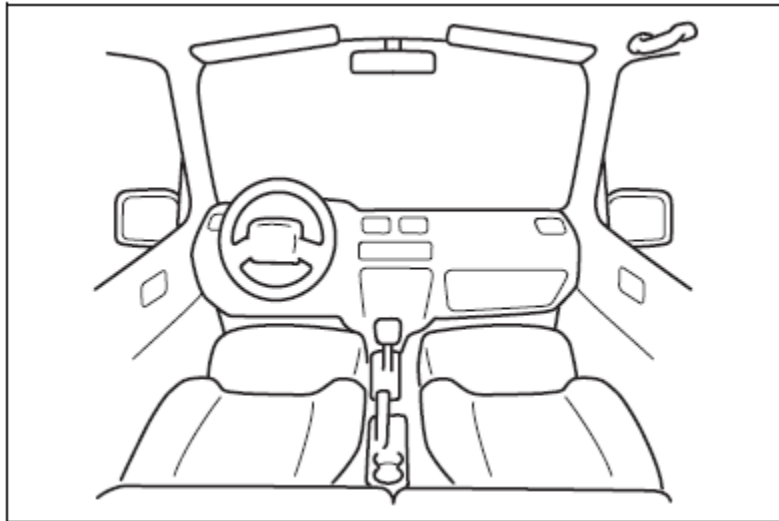
В случай, че сте преминали през наводнен район, спрете превозното средство на безопасно място, за да проверите спирачната ефективност. След това поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI или от квалифициран сервизен център да извърши проверка на следното:

- Работа на спирачката
- Работа на електрическите компоненти
- Промени в нивото и качеството на маслото на двигателя, скоростната кутия и диференциала. В случай, че маслото е мътно бяло, това означава, че с маслото се е смесила вода и маслото трябва да бъде сменено.
- Смазката на лагерите, точките на окачване и т.н.

<i>ЗАБЕЛЕЖКА</i>

Избягвайте преминаването през наводнени райони и дълбоки локви. Това може да доведе до изгасване на двигателя, късо съединение на електрическите компоненти, повреди в двигателя и скоростната кутия и т.н.
--

ДРУГИ МЕХАНИЗМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ОБОРУДВАНЕ



60G407

Капачка на гърловината за гориво

Капак на двигателя

Сенник

Интериорно осветление

Букса за аксесоари

AUX/USB букса (ако има налична)

Ръкохватки (ако има налични)

Жабка

Стойка за чаша и място за съхранение

Подложка за крака

Стелки (ако има налични)

Борд в багажното отделение (ако има наличен)

Релси върху покрива (ако има налични)

Халки за теглене

Ръчна отоплителна и климатична система

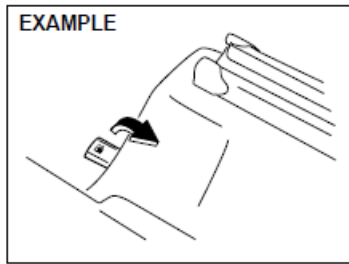
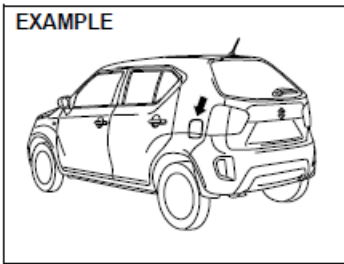
Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

Радио антена

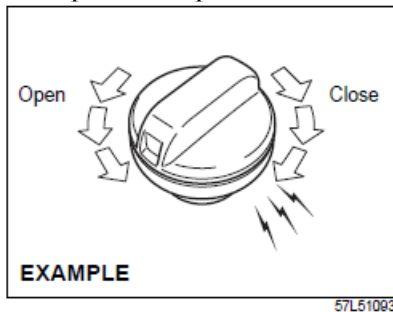
Инсталиране на радио честотни предаватели

Аудио система (тип А / тип Б) (ако има налична)

Капачка на гърловината за гориво



Капачката на гърловината за гориво се намира в лявата задна част на автомобила. Вратичката за зареждане с гориво може да бъде отключена, като дръпнете лоста за отваряне, който се намира от външната страна на седалката на водача, а се заключва само със затваряне на вратичката.

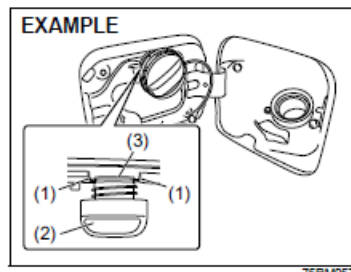


За да свалите капачката на гърловината за гориво:

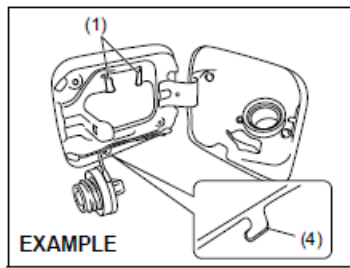
- 1) Отворете вратичката за зареждане с гориво.
- 2) Махнете капачката, като я завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

ВНИМАНИЕ

Сваляйте капачката на гърловината за гориво бавно. Горивото може да е под налягане и да изскочи навън, причинявайки наранявания.



75RM057



75RM058

БЕЛЕЖКА:

Държачът за капачката (1) държи капачката на гърловината за гориво (2), като закача резбованата част (3) или куката (4) държи капачката на гърловината за гориво, по време на презареждане.

За да поставите отново капачката на гърловината за зареждане:

- 1) Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато чуete няколко щраквания.
- 2) Затворете вратичката за зареждане с гориво.

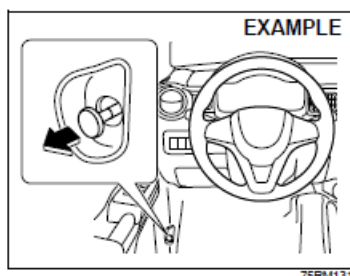
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горивото е силно възпламеняемо. Не пушете по време на презареждане и се уверете, че наблизо няма открити пламъци или искри.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

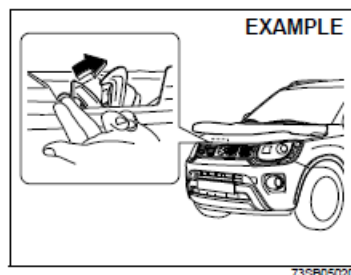
Ако трябва да подмените капачката за гориво, използвайте само оригинални капачки на SUZUKI. Употребата на неподходяща капачка може да доведе до неизправност в горивната система или в системата за контрол на вредните емисии. Това може да доведе и до изтичане на гориво при злополука.

Капак на двигателя



За да отворите капака на двигателя:

1) Дръпнете дръжката за освобождаване на капака, която се намира от външната страна на арматурното табло от страната на водача. По този начин капакът ще се отвори наполовина.



2) Натиснете настрани с пръсти лоста за освобождаване, който се намира под капака, както е показано на изображението. Докато натискате лоста, повдигнете капака на двигателя.

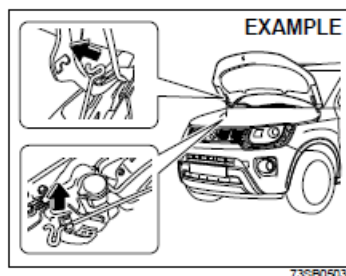
▲ ВНИМАНИЕ

Лостът за освобождаване е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви, непосредствено след управление на превозното средство.

Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че чистачките не са повдигнати, преди да вдигнете капака на двигателя, за да избегнете повреда на чистачките и на капака на двигателя.



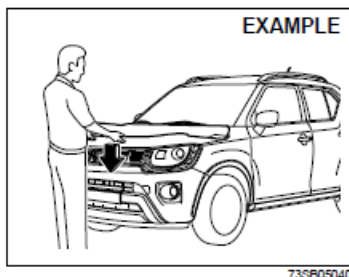
3) Докато държите капака, издърпайте подпорния лост от скобата и поставете края му в предназначената за целта дупка върху капака.

▲ ВНИМАНИЕ

- Подпорният лост е достатъчно горещ, за да изгори пръстите ви, непосредствено след управление на превозното средство. Докосвайте лоста само, след като се е охладил достатъчно.
- Поставете края на лоста добре в отвора. Ако лостът се измъкне от отвора, капакът може да затисне тялото ви.
- Лостът може да се измъкне от отвора при по-силен порив на вятъра. Бъдете предпазливи, когато времето е ветровито.

За да затворите капака на двигателя:

1) Повдигнете леко капака и извадете подпорния лост от отвора. Поставете подпорния лост обратно в скобата.



2) Свалете капака на около 20 см. над ключалката за капака и след това го пуснете. Уверете се, че капакът се е затворил добре след неговото затваряне.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че капакът се е затворил добре, преди да потеглите. В случай, че не е, капакът може да се повдигне неочаквано нагоре по време на движение, като по този начин възпрепятства видимостта ви, което може да доведе до злополука.

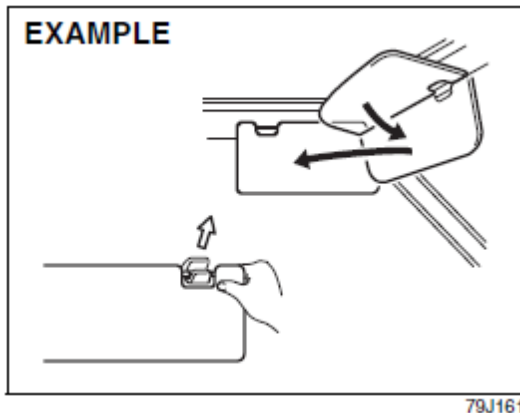
▲ ВНИМАНИЕ

За да избегнете нараняване, когато затваряте капака, погледнете добре, дали някой не е поставил част от тялото си, като ръцете или главата например, на пътя на капака.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако натиснете капака отгоре, може да го повредите.

Сенник

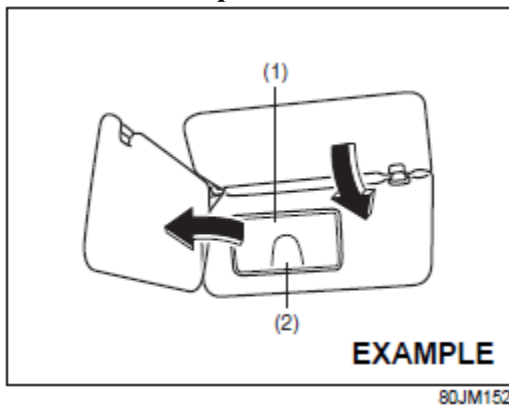


Сенниците могат да бъдат издърпани надолу, за да спрат ярката светлина, която нахлува от предното стъкло или да бъдат откачени и завъртени настрани, за да попречат на светлината, нахлуваща през странични прозорец.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато откачате и закачате сенник, го хващайте за твърдите пластмасови части, за да не го повредите.

Поставка за карта



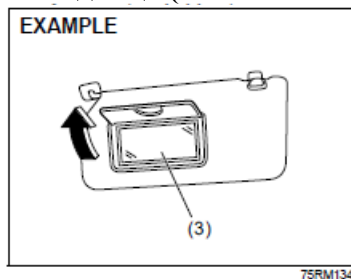
- (1) Капаче за огледалцето
- (2) Поставка за карта

Може да поставите карта в поставката за карти (2) от задната страна на сенника.

ЗАБЕЛЕЖКА

При паркиране на превозното средство на открито, под пряка слънчева светлина или в горещо време, не оставяйте карти в поставката, тъй като топлината може да ги повреди.

Огледалце (ако има налично)



(3) Огледалце

За да използвате огледалцето (3), което се намира от задната страна на сенника, дръпнете неговото капаче (1).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

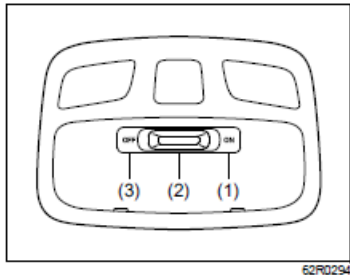
- Не използвайте огледалцето по време на управление на превозното средство, тъй като това може да доведе до загуба контрол върху превозното средство.
- Когато използвате огледалцето, не се доближавайте прекалено много до челната въздушна възглавница и не се облягайте върху нея. Ако въздушната възглавница се отвори, ще ви удари силно.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако огледалцето има осветление, не оставяйте капачето отворено за твърде дълго време, защото акумулаторната батерия може да се разреди.

Интериорно осветление

Отпред



Тези копчета за осветление имат три или четири позиции, които функционират по следния начин:

ON (1) (включване)

- Осветлението светва и продължава да свети в зависимост от това, дали вратата е отворена или затворена.
- С цел пестене на оловно-киселинната батерия, светлината ще изгасне автоматично, когато изминат 15 минути, след като е светнала и не са извършени други действия.

DOOR (2) (врата)

- Осветлението светва при отваряне на някоя от вратите. След като всички врати бъдат затворени (включително тази на багажното отделение), осветлението ще продължи да свети още около 15 секунди и след това постепенно ще изгасне. Ако през това време поставите ключа или натиснете копчето за двигателя, за да преминете към режим на запалване “ACC” или “ON”, осветлението ще започне да изгасва веднага. След като махнете ключа от ключа за запалване, осветлението отново ще се включи за 15 секунди, след което ще започне да изгасва постепенно.
- Ако всички врати са затворени, светлината светва за около 15 секунди, когато контактният ключ бъде изваден от ключа за запалване или копчето за двигателя е натиснато за преминаване на режима на запалване от ON към LOCK (OFF). След 15 секунди, лампата постепенно ще изгасне.
- С цел пестене на оловно-киселинната батерия, светлината ще изгасне автоматично, когато изминат 15 минути, след като е някоя от вратите (включително тази на багажното отделение) е била отворена и не са извършени други действия.

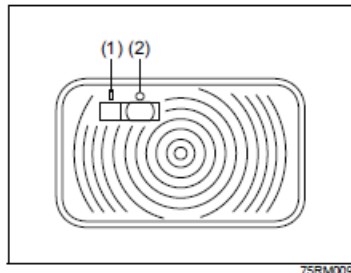
Ако извършите някое от долупосочените действия, преди лампата да е избледняла, лампата незабавно ще започне да избледнява.

- Ако поставите на контактния ключ в ключа за запалване или натискането на копчето на двигателя за преминаване към режим ACC или ON.
- Ако заключите всички врати с ключ, предавателя на системата за безключово влизане, дистанционното управление на системата за безключово запалване, превключвателя за електрическо заключване на вратите или копчето на вратата на водача.

OFF (3) (изключване)

Осветлението остава изключено, дори ако някоя от вратите бъде отворена.

Светлина в багажното отделение (ако има налична) (7)



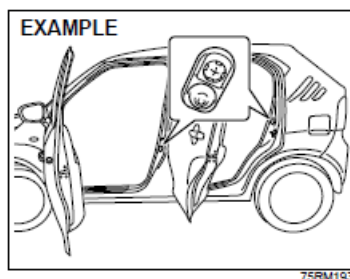
Когато отворите вратата на багажното отделение, когато копчето за осветление в багажното отделение е в позиция ON (1), осветлението ще светне и ще продължи да свети, докато вратата на багажника е отворена.

- С цел пестене на оловно-киселинната батерия, осветлението ще изгасне автоматично, след като изминат 15 минути от отваряне на вратата на багажното отделение и ако не е извършено друго действие.

Когато копчето за осветление е в позиция OFF (2), осветлението ще бъде изключено, независимо от това, дали вратата е отворена или затворена.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не оставяйте вратата на багажното отделение отворена дълго време, когато осветлението за багажното отделение е в позиция ON, тъй като оловно-киселинната батерия ще се разреди.

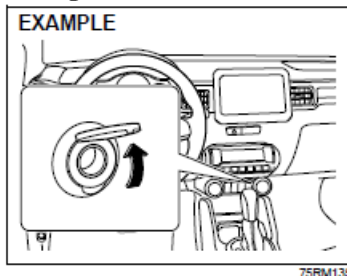


БЕЛЕЖКА:

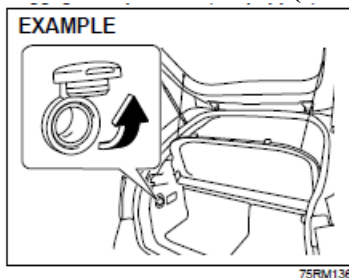
Броят врати, оказващи влияние върху интериорното осветление, зависи от спецификацията на автомобила. Ако има превключвател (гумен протектор) при отвора на вратата, както е показано на илюстрацията по-горе, това означава, че вратата участва при функциониране на осветлението. Вратата на багажното отделение също оказва влияние върху интериорното осветление, дори ако няма гумен предпазител.

Букса за аксесоари

Централна конзола



Багажно отделение (ако има налична)



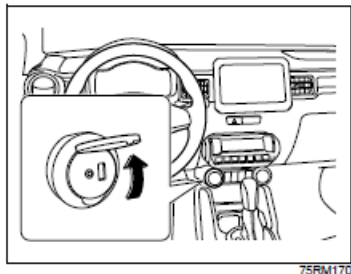
Буксата за аксесоари работи, когато контактният ключ е в позиция “ACC” (аксесоари) или в позиция “ON” (включване) или режимът на запалване в “ACC” или “ON”.

Всяка букса може да осигури 12 волта/120 вата/10 ампера мощност за електрическите аксесоари, когато се използват самостоятелно. Когато буксата не се използва, проверете дали капачето е поставено върху нея.

ЗАБЕЛЕЖКА

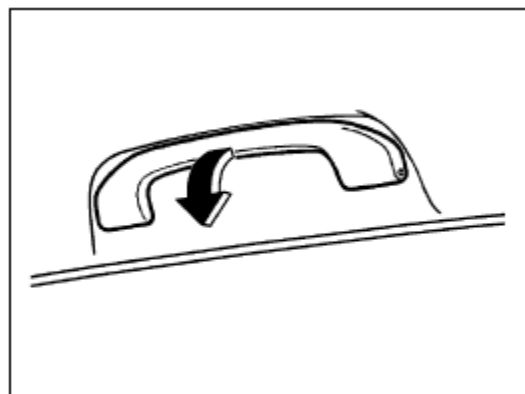
- За да предотвратите изгаряне на бушоните, когато в същото време използвате и буксата, не надвишавайте общата комбинирана мощност над 12 волта/120 вата/10 ампера.
 - Употребата на неподходящи електрически аксесоари може да доведе до повреда на електрическата система на вашето превозно средство. Уверете се, че аксесоарите, които използвате, са подходящи за този тип букса.
 - Ако по време на употреба на буксата за аксесоари, контактният ключ е в позиция “LOCK” или режимът на запалване е “LOCK (OFF)”, могат да възникнат следните инциденти:
 - аудио системата и навигационната система да не се изключат
 - системата за безключово влизане да не работи и т.н.Ако това се случи, разкачете устройството от буксата за аксесоари и проверете, дали електрическото оборудване работи правилно.
- Ако проблемът продължи да съществува, поискайте системата да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.
- Когато буксата не се използва, проверете дали капачето е поставено върху нея.

AUX/USB бокса (ако има налична)



Поставете преносим дигитален музикален плейър и др. към тази бокса, за да се наслаждавате на музиката посредством аудио системата на превозното средство. Вижте „Аудио система” в този раздел.

Ръкохватка (ако има налична)

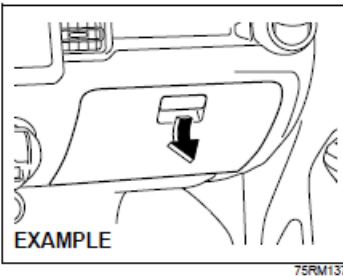


Ръкохватката е поставена за ваше удобство.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да се избегне повреда на ръкохватката и нейното покритие, не се увисвайте на нея.

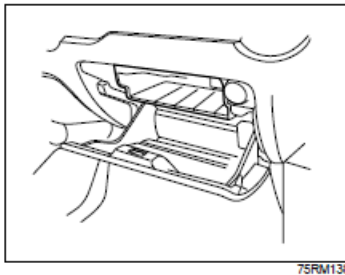
Жабка



За да отворите жабката, дръпнете лостчето, което служи за нейното заключване.
За да я затворите, бутнете капака, докато се заключи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставяйте запалки или спрейове в жабката. Ако поставите запалка или спрей на място, като жабката, те могат да се възпламенят при поставянето на багаж вътре и това да доведе до появата на пожар.

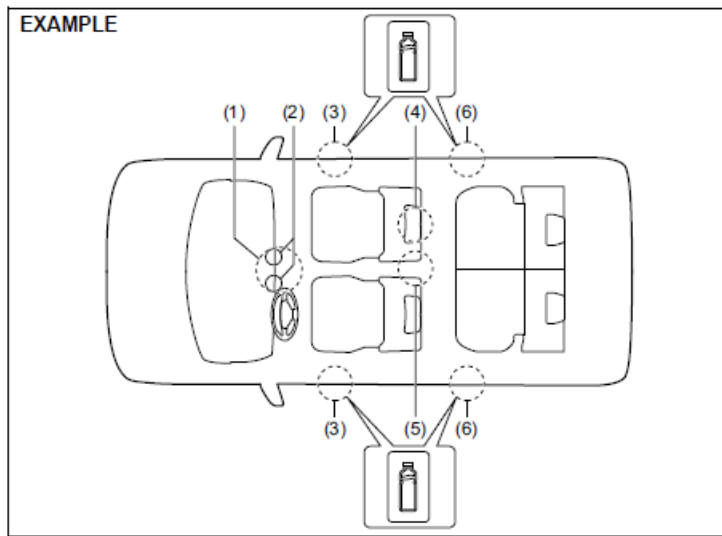


В жабката има вдлъбнатина.



Никога не управлявайте превозното средство с отворен капак на жабката. Това може да доведе до сериозно нараняване при злополука.

Поставка за чаши и места за съхранение



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| (1) Отделение в централната конзола | (2) Поставка за чаши отпред |
| (3) Поставка за бутилки отпред | (4) Джоб на гърба на предната седалка |
| (5) Поставка за чаша отзад | (6) Поставка за бутилка отзад |

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте предмети, които могат да изпаднат от джоба по време на движение на превозното средство.

Ако не вземете предвид това, предметът може да падне при педалите и по този начин да доведе до загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.

Поставки за чаши отпред (2) / Поставка за чаши отзад (ако има налична) (5)

Използвайте поставката за чаши отзад, за да поставяте в нея чаша с капаче отгоре или бутилка. Освен това, може да поставяте и малки предмети в поставката за чаши отзад.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесна повреда или до повреда на превозното средство:

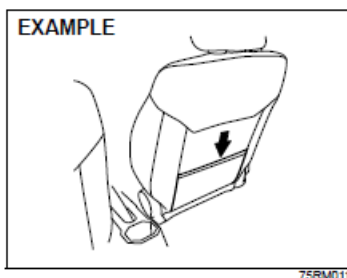
• Внимавайте, когато поставяте чаши с гореща течност в поставките за чаши. Разливането на горещата течност може да доведе до изгаряне. Литиево-йонната батерия се намира под лявата страна на предната седалка. Разливането на течност върху литиево-йонната батерия при модели, оборудвани със система ENG A-STOP и SHVS (модели с двигател K12D), може причини токов удар или повреда на батерията

- Не използвайте поставките за чаши, за да поставяте остри, твърди или чупливи предмети в тях. Предметите в поставките могат да изхвърчат при внезапно спиране или удар и да доведат до телесно нараняване.
- Внимавайте в движещите се части на скоростния лост или в електрическите компоненти да не попаднат течности или чужд материал. Това може да доведе до повреда на тези части.
- Ако разлеете течност върху тях, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

Поставка за бутилки отпред (3) / Поставка за бутилки отзад (6)

В тези поставки можете да слагате само бутилки с капачка.

Джоб на гърба на предната седалка (4)

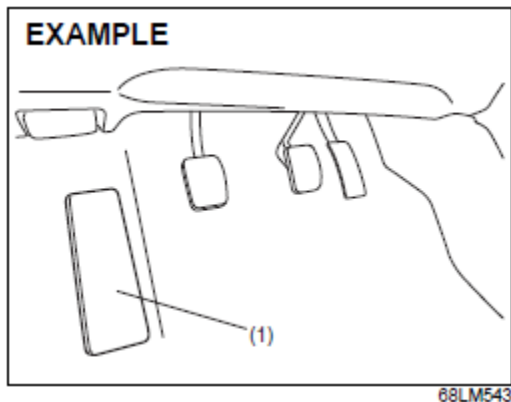


Този джоб е предназначен за поставянето на леки и меки предмети в него, като ръкавици, вестници или списания.

▲ ВНИМАНИЕ

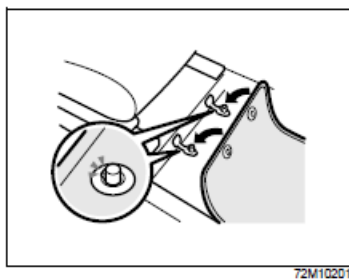
Не поставяйте твърди или чупливи предмети в този джоб. При злополука, предмети като бутилки, кани и др. могат да наранят пътниците на задните седалки.

Подложка за крак



Използвайте подложката за крака, за да поставяте левия си крак върху нея.

Стелки (ако има налични)



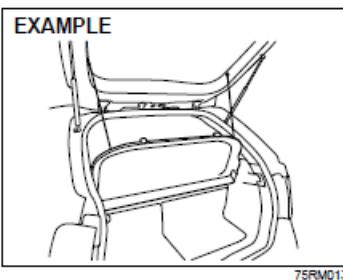
С цел предотвратяване изместването на стелките от страната на водача и тяхното заклещване при педалите, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI. Когато поставяте стелката от страната на водача обратно на мястото ѝ, след като е била свалена оттам, се уверете, че уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точките за закрепване и я позиционирайте правилно в зоната за краката. Когато подменяте стелките в превозното средство с различен вид стелки, като например със стелки, подходящи за всички сезони, ви препоръчваме да използвате оригинални стелки на SUZUKI за правилно пасване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до заклещване на стелката от страната на водача между педалите и това да доведе до загуба на управление на превозното средство или до инцидент.

- Проверете дали уплътняващата подложка на стелката се е захванала към точките за закрепване.
- Никога не поставяйте допълнителни стелки върху вече наличната.
- Никога не използвайте стелки, които не съвпадат с контура за стелката.

Борд в багажното отделение (ако има наличен)



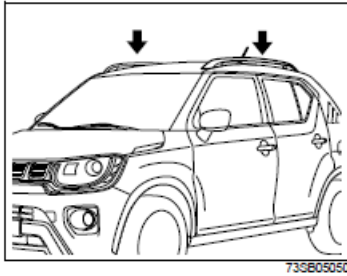
Вашето превозно средство е оборудвано с борд в багажното отделение. Можете да поставите багаж или друг товар или върху борда или под него. Също така, можете да поставите висок багаж, като махнете борда от багажното отделение.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение, могат да нарушат видимостта на водача, което може да доведе до злополука. Също така, тези предмети могат да бъдат повредени или да повредят вратата на багажното отделение.

Не поставяйте предмети, които са по-високи от покривната кора на багажното отделение.

Релси върху покрива (ако има налични)



Можете да използвате релсите върху покрива или заключалките за багажник върху покрива, за да закачите допълнителен багажник, който е наличен при дилъра на SUZUKI.

Ако използвате багажник върху покрива, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени в този раздел и тези, които са ви предоставени заедно с багажника за покрива.

- Проверете дали багажникът за покрива е монтиран здраво.
- За да монтирате правилно различен вид багаж (като ски, велосипеди и др.), използвайте подходящи приспособления, които можете да откриете при дилъра на SUZUKI. Монтирайте приспособленията правилно и здраво, в съответствие с инструкциите. Не поставяйте багаж директно върху панела на покрива. Багажът може да повреди панела на покрива.
- Брутното тегло на багажника за покрив, плюс товара, не трябва да надвишава товароносимостта.

– Релси за покрив: 50 кг (110 фунта)

Освен това, брутното тегло на превозното средство (напълно натоварено превозно средство, включително водач, пътници, товар, товар върху покрива и теглич за ремарке) не трябва да надвишава допустимото брутно тегло за превозното средство (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

- Монтирайте и обезопасете добре багажа върху багажника за покрив, в съответствие с инструкциите. Наредете най-тежките предмети на дъното и разпределете товара възможно най-равномерно.
- Не транспортирайте големи предмети, които стърчат извън броните или извън двете страни на превозното средство. В противен случай, тези предмети могат да попречат на видимостта ви.
- Обезопасете предния и задния край на дълги предмети, като дървени панели или дъски за сърфинг, и от двете страни на превозното средство. Трябва да предпазите боядисаните повърхности на превозното средство да не бъдат протрити при завързване на въжетата.
- Проверявайте периодично дали багажникът върху покрива е монтиран правилно и дали няма повреди по него.
- За превозни средства със заключалки за багажник върху покрива, проверете дали заключалките са покрити с капачки, когато не се използват.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **При резки маневри или неправилно закрепен багаж, багажът може да падне от превозното средство и да удари някой, причинявайки телесни и имуществени вреди.**

- Закрепете багажа добре и избягвайте резките маневри, като бързо потегляне, рязко завиване, бързо преминаване в завой и внезапно спиране. Проверявайте периодично дали багажът е закрепен добре.
- Големите, обемни, дълги или плоски предмети могат да окажат влияние върху аеродинамичността на превозното средство или да бъдат уловени от вятъра и да ограничат контрола върху превозното средство, което може да доведе до инцидент и телесно нараняване. Карайте внимателно и с безопасна скорост, когато превозвате такъв товар.

Халки за теглене на автомобила

SUZUKI не ви препоръчва да използвате халки за теглене на друго превозно средство. Халките са предназначени за теглене на вашето превозно средство при аварийна ситуация на пътя.

Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено при аварийна ситуация, вижте “Теглене” в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ”.

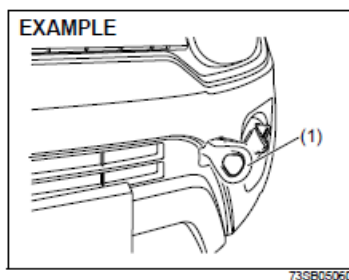
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте следните инструкции, когато използвате халките за теглене. Халките или корпусът на превозното средство могат да се счупят, причинявайки сериозни наранявания или повреди.

- Не използвайте халките за теглене, за да теглите друго превозно средство.
- Избягвайте да теглите превозното средство при голямо количество сняг, кал или пясък, избягвайте внезапното потегляне или хаотични маневри, които могат да доведат до прекомерно напрежение върху халките за теглене.

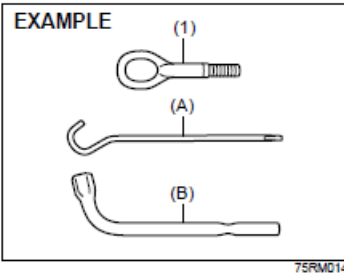
В такъв случай ви препоръчваме да се свържете с професионални служби.

Отпред

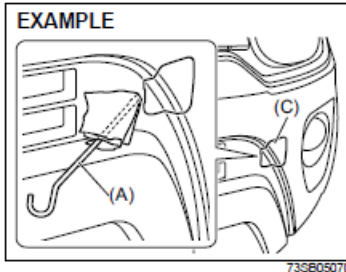


Халките за теглене (1) са поставени в предната част на превозното средство и служат само за употреба в аварийни ситуации.

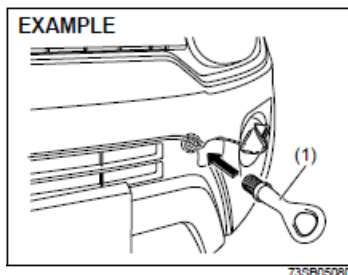
За да монтирате халката, направете следното:



1) Вземете халката за теглене (1), дръжката на крика (A) и ключа за колелата (B), които се намират в багажното отделение.



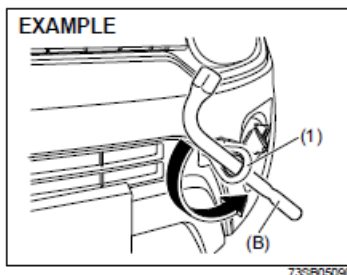
2) Свалете капака (C) с помощта на дръжката на крика (A), като я покриете с мека кърпа, както е показано на илюстрацията.



3) Поставете с ръка халката за теглене (1).

БЕЛЕЖКА:

Препоръчваме ви да закрепите капачето с лента, за да предотвратите неговата повреда по време на теглене.



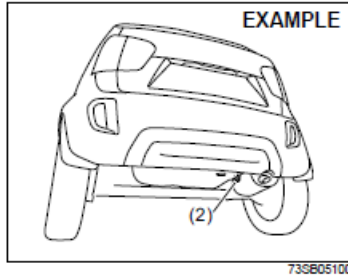
(4) Закрепете халката за теглене (1), завъртете я по посока на часовниковата стрелка с помощта на ключа за колела (B), докато халката (1) бъде здраво поставена.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреда по превозното средство, никога не използвайте халките (1) при транспортиране върху ремарке/влак или по вода.

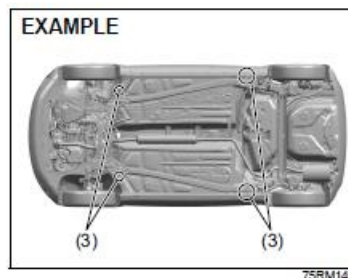
За да свалите халката за теглене (1), извършете същата процедура в обратна последователност.

Отзад



Халката за теглене (2) е поставена в задната част на превозното средство и е предназначена единствено за употреба в аварийни ситуации и при транспортиране по вода.

Други халки



Халките (3) са предназначени единствено за употреба при сухоземно транспортиране.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

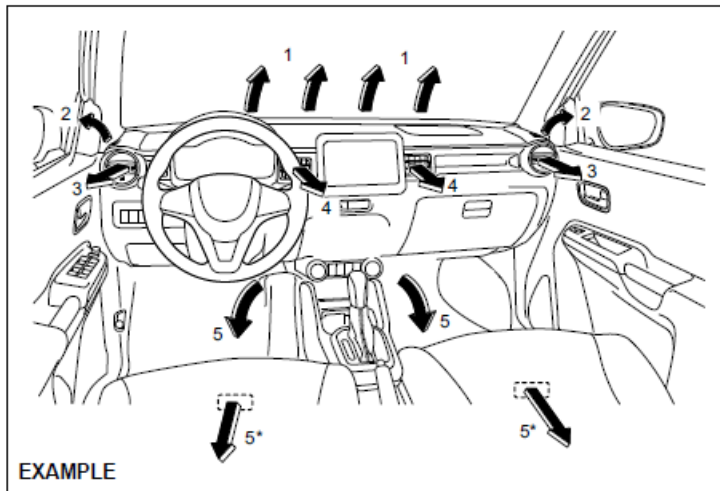
Не използвайте халките (3), за да теглите друго превозно средство. Тези халки и отвори могат да се счупят, причинявайки тежки наранявания или повреди.

Отоплителна и климатична система

Има три вида отоплителна и климатична система:

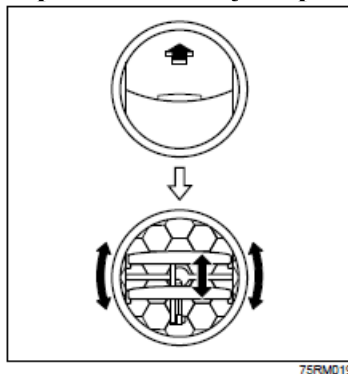
- Отоплителна система
- Ръчна отоплителна и климатична система
- Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

Въздухопроводи



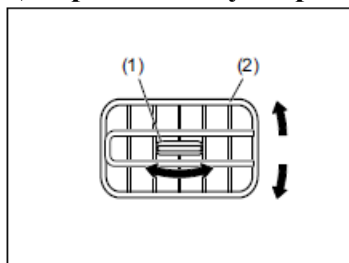
1. Клапа на въздухопровода за размразяване на предното стъкло
 2. Клапа на въздухопровода за размразяване на страничните стъкла
 3. Странични клапи на въздухопровода
 4. Централни клапи на въздухопровода
 5. Клапа на въздухопровода в зоната за краката
- *ако има налична

Страничен въздуховод



Когато е в отворена позиция, въздухът излиза независимо от позицията на селектора за въздушния поток.

Централен въздуховод



66RH123

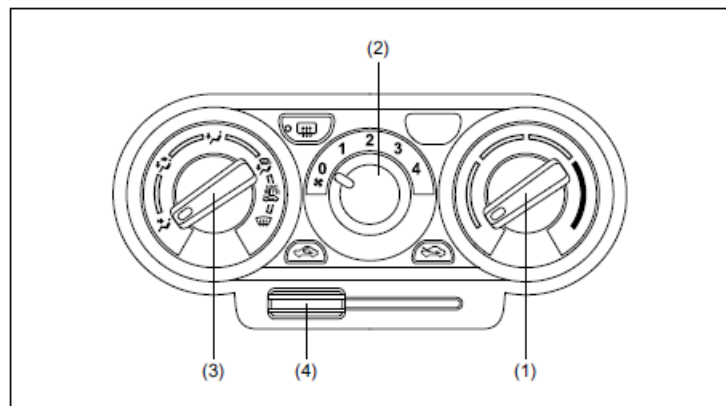
Преместете копчето (1) хоризонтално или корпуса (2) вертикално, за да регулирате посоката на въздушния поток спрямо предпочитанията си.

▲ ВНИМАНИЕ

Продължителното излагане на горещия въздух от парното или климатика може да доведе до нискотемпературни изгаряния. Всички пътници в превозното средство, и особено децата, възрастните, лицата със специални нужди, лицата с чувствителна кожа и лицата, които спят, трябва да стоят на достатъчно разстояние от въздуховодите, за да се избегне продължителното излагане на горещ въздух.

Отоплителна система

Описание на механизмите за управление



75RM312

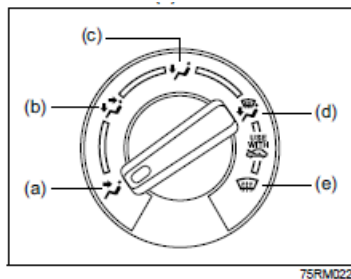
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора, може да зададете желаната от вас температура.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

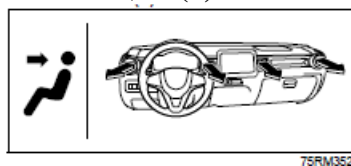
Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да зададете неговата скорост.

Селектор за въздушния поток (3)



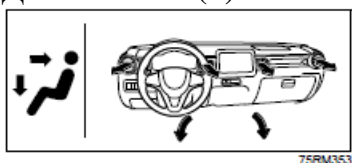
Използва се за задаване на някоя от долупосочените функции.

Вентилация (a)



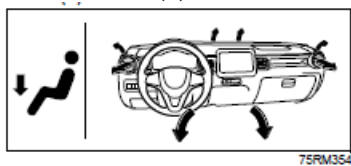
През централните и странични клапи излиза температурно контролиран въздух.

Двойно ниво (b)



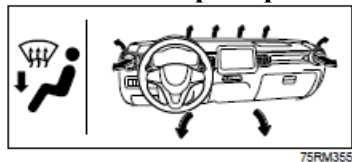
През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позицията за студен въздух или изцяло в позицията за горещ въздух, температурата през клапите в зоната за краката и през централните и страничните клапи ще бъде една и съща.

Отопление (c)



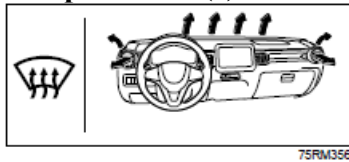
През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

Отопление и размразяване (d)



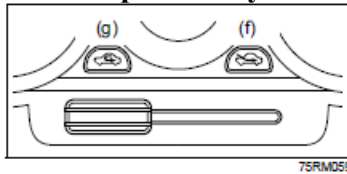
През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

Размразяване (e)



През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

Когато този режим е зададен чрез преместване на лоста надясно, се използва въздух отвън.

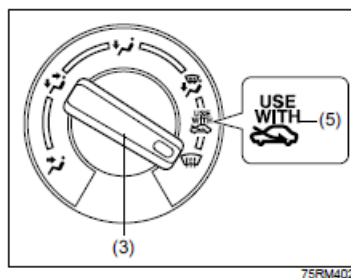
Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим чрез завъртане на лоста наляво, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за управление на превозното средство при пращен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ” и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ” от време на време.



БЕЛЕЖКА:

Маркировка “USE WITH” (6)

За да отстраните бързо замъгляването от предното стъкло и/или от страничните стъкла, задайте селектора за потока на въздуха (7) към “HEAT & DEFROST” или към “DEFROST”, а селектора за засмукване на въздух (4) към “FRESH AIR”. В тази позиция

замъгляването от предното стъкло и/или страничните стъкла ще се отстрани по-бързо, отколкото в позиция “RECIRCULATED AIR”.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация

Изберете “ВЕНТИЛАЦИЯ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температурата в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция “OFF” (изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на управление на превозното средство.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от “OFF” (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)

Изберете “ОТОПЛЕНИЕ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция за по-висока скорост.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката

Изберете “ДВУПОСОЧНО НИВО” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ” и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.

Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

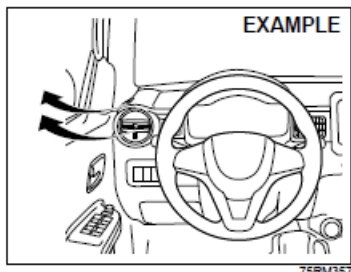
Размразяване/Затопляне в зоната на краката

Изберете “ОТОПЛЕНИЕ и РАЗМРАЗЯВАНЕ” и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура в желаната позиция и задайте висока скорост на вентилатора. Когато предното стъкло се проясни, задайте селектора за скоростта на вентилатора в желаната позиция.

Размразяване

Изберете „РАЗМРАЗЯВАНЕ“ и „ЧИСТ ВЪЗДУХ“, поставете селектора за температура в желаната позиция (по-високата температура осигурява по-бързо размразяване) и задайте

висока скорост на вентилатора. blower speed selector to high. Когато предното стъкло се проясни, задайте селектора за скоростта на вентилатора в желаната позиция.



БЕЛЕЖКА:

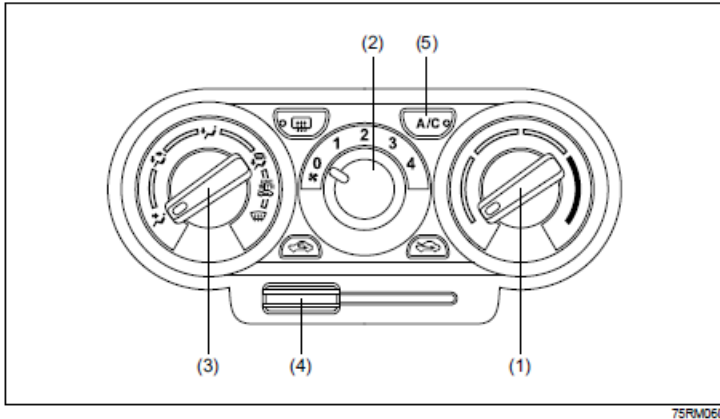
Ако ви е нужно максимално бързо размразяване, в допълнение към процедурата по размразяване, задайте селектора за температура към позиция за най-топло и настройте страничните въздуховоди така, че въздухът да духа към страничните прозорци.

Модели със система ENG A-STOP (ако има налична)

- Ако функционирането на отоплителната система не е на задоволително ниво, вследствие на автоматично изгасване на двигателя, натиснете превключвателя за деактивиране на системата ENG A-STOP, за да деактивирате системата. (Двигателят ще бъде запален автоматично и функционирането на отоплителната система ще се възобнови.)
- Ако предното стъкло или стъклата на прозорците откъм водача и/или пътника отпред се замъглят по време на автоматично гасене на двигателя, изключете системата ENG A-STOP и запалете отново двигателя. След това, завъртете селектора за въздушния поток (3), за да го поставите в позиция „ОТОПЛЕНИЕ и РАЗМРАЗЯВАНЕ“ или „РАЗМРАЗЯВАНЕ“, за да проясните стъклата.

Ръчна отоплителна и климатична система

Описание на механизмите за управление



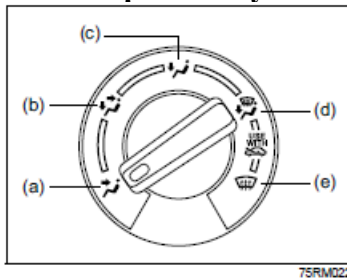
Селектор за температура (1)

Чрез завъртане на селектора, може да зададете желаната от вас температура.

Селектор за скоростта на вентилатора (2)

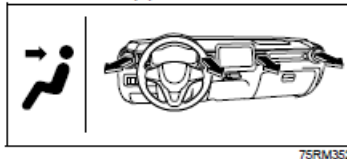
Чрез завъртане на селектора може да включите вентилатора и да зададете неговата скорост.

Селектор за въздушния поток (3)



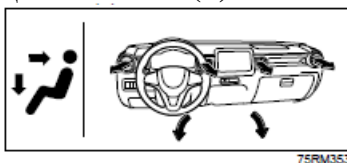
Използва се за задаване на някоя от долупосочените функции:

Вентилация (a)



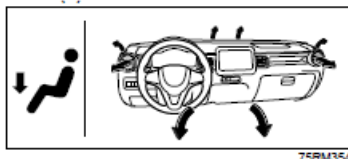
През централните и странични клапи излиза температурно контролиран въздух.

Двойно ниво (b)



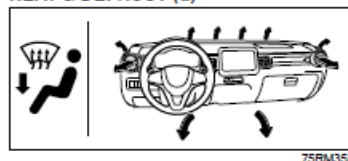
През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните и странични клапи излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция за студен въздух или изцяло в позиция горещ въздух, температурата през клапите в зоната за краката и през централните и страничните клапи ще бъде една и съща.

Отопление (с)



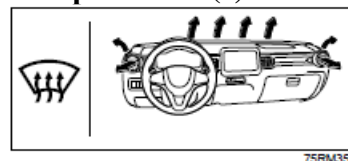
През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза температурно контролиран въздух.

Отопление и размразяване (d)



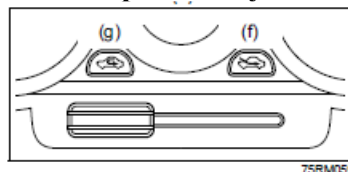
През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

Размразяване (e)



През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

Селектор за засмукване на въздух (4)



Този селектор се използва за следните режими.

Чист въздух (f)

Когато този режим е зададен чрез преместване на лоста надясно, се използва въздух отвън.

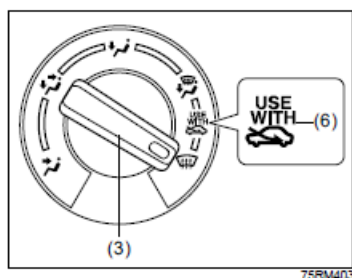
Рециркулиращ въздух (g)

При избор на този режим чрез завъртане на лоста наляво, въздухът отвън не се допуска и се рециркулира въздухът вътре. Този режим е подходящ за управление на превозното средство при пращен и замърсен въздух, като в тунели или, когато искате да охладите бързо вътрешната част на превозното средство.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ” и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ” от време на време.



БЕЛЕЖКА:

Маркировка “USE WITH” (6)

За да отстраните бързо замъгляването от предното стъкло и/или от страничните стъкла, задайте селектора за потока на въздуха (7) към “HEAT & DEFROST” или към “DEFROST”, а селектора за засмукване на въздух (4) към “FRESH AIR”. В тази позиция замъгляването от предното стъкло и/или страничните стъкла ще се отстрани по-бързо, отколкото в позиция “RECIRCULATED AIR”.

Превключвател за климатик (5)

За да включите климатичната система, поставете селектора за избор на скоростта на вентилатора в позиция, различна от “OFF” (изключване) и натиснете превключвател “A/C”. След активиране на превключвател “A/C”, ще светне индикаторна лампа, когато климатичната система се активира. За да изключите климатичната система, натиснете отново превключвател “A/C”.

Когато климатикът работи, може да забележите леки промени в оборотите на двигателя. Тези промени са нормални. Системата е проектирана така, че компресорът да се включва и изключва, за да се поддържа желаната температура.

По-малкото работа на компресора, води до по-добра икономичност на горивото.

Инструкции за употреба на системата

Естествена вентилация

Изберете “ВЕНТИЛАЦИЯ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температурата в желаната от вас позиция и селектора за скоростта на вентилатора в позиция “OFF”

(изключване) и в превозното средство ще преминава чист въздух по време на управление на превозното средство.

Принудителна вентилация

Настройките за управление са същите, както при естествената вентилация, с тази разлика, че селекторът за скоростта на вентилатора трябва да бъде в позиция, различна от “OFF” (изключване).

Нормално отопление (с въздух отвън)

Изберете “ОТОПЛЕНИЕ” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ”, поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция. За да увеличите отоплителната ефективност, поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция за по-висока скорост.

Бързо отопление (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормалното отопление, с тази разлика, че трябва да изберете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”. Ако използвате този начин на отопление продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси и прозорците да се замъглят.

Поради тази причина, използвайте този метод, за да затоплите бързо превозното средство и след това преминете към нормално отопление.

Охлаждане в зоната на главата/Затопляне в зоната на краката

Изберете “ДВУПОСОЧНО НИВО” и “ЧИСТ ВЪЗДУХ” и поставете селектора за температура и селектора за скоростта на вентилатора в желаната от вас позиция.

Когато селекторът е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), въздухът, който излиза през централните и страничните клапи ще бъде по-студен, отколкото този, който излиза през клапите в зоната за краката.

Нормално охлаждане

Поставете селектора за въздушен поток в позиция “ВЕНТИЛАЦИЯ”, поставете селекторите за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция и включете превключвател “A/C”. За да увеличите ефективността при охлаждане, поставете селектора за скоростта на вентилатора в по-висока позиция.

Може да поставите селектора за засмукване на въздух или в позиция “ЧИСТ ВЪЗДУХ” или в позиция “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ”, в зависимост от вашето желание. Позиция “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” повишава ефективността при охлаждане.

Бързо охлаждане (с рециркулиращ въздух)

Настройките за управление са същите, както при нормално охлаждане, с тази разлика, че трябва да изберете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” и да увеличите скоростта на вентилатора.

БЕЛЕЖКА:

• Ако използвате “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” продължително време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Поради тази причина трябва от време на време да преминавате към “ЧИСТ ВЪЗДУХ”.

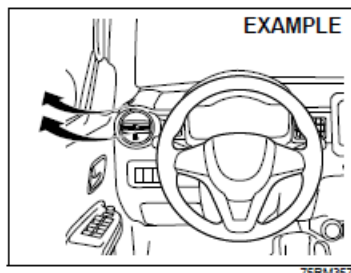
- Ако сте оставили превозното средство на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите за малко прозорците, докато задействате климатичната система със селектор за въздуха за засмукване в позиция “ЧИСТ ВЪЗДУХ” и вентилатор с висока скорост.

Изушаване

Поставете селекторите за въздушен поток, за температура и скорост на вентилатора в желаната от вас позиция. След това изберете “ЧИСТ ВЪЗДУХ” и включете превключвател “А/С”.

БЕЛЕЖКА:

Тъй като климатикът изсушава въздуха, неговото задействане ще поддържа прозорците чисти, дори когато селекторът за въздушен поток е зададен да духа в позиция “Размразяване” или “Отопление и размразяване”.



БЕЛЕЖКА:

Ако се нуждаете от максимално размразяване:

- поставете селектора позиция “РАЗМРАЗЯВАНЕ” и „ЧИСТ ВЪЗДУХ”,
- поставете селектора за скоростта на вентилатора в позиция HIGH (силно),
- поставете селектора за температура в края на позиция HOT (горещо),
- включете превключвател “А/С” и
- настройте страничните клапи така, че въздухът да духа върху страничните прозорци.

Модели със система ENG A-STOP (ако има налична)

- Ако функционирането на отоплителната система не е на задоволително ниво, вследствие на автоматично изгасване на двигателя, натиснете превключвателя за деактивиране на системата ENG A-STOP, за да деактивирате системата. (Двигателят ще бъде запален автоматично и функционирането на отоплителната система ще се възобнови.)
- Ако предното стъкло или стъклата на прозорците откъм водача и/или пътника отпред се замъглят по време на автоматично гасене на двигателя, изключете системата ENG A-STOP и запалете отново двигателя. След това, завъртете селектора за въздушния поток (3), за да го поставите в позиция „ОТОПЛЕНИЕ и РАЗМРАЗЯВАНЕ“ или „РАЗМРАЗЯВАНЕ“, за да проясните стъклата.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добрата, когато го включите отново. За да запазите

оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почиствайте ги и ги подменяйте в съответствие с посоченото в „График за поддръжка” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.

(За превозни средства, които използват охлаждащ агент “HFO-1234yf”)

БЕЛЕЖКА:

Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан “R-1234yf”. R-1234yf замества R-134a за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

(За превозни средства, които използват охлаждащ агент “HFC-134a”)

БЕЛЕЖКА:

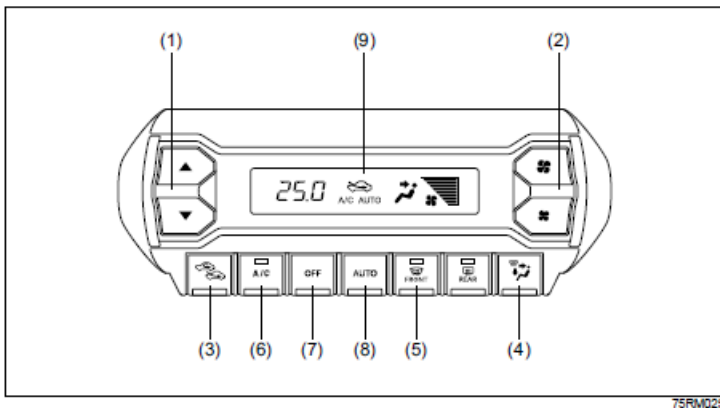
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFC-134a, наричан R-134a. R-134a замества R-12 през 1993 за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, включително рециклиран R-12, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-134a.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-134a. Не смесвайте и не подменяйте R-134a с други охлаждащи агенти.

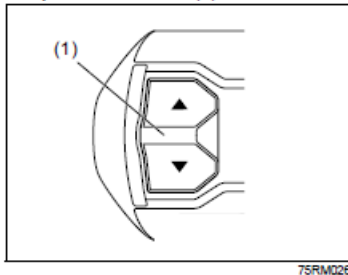
Автоматична отоплителна и климатична система (управление на въздуха)

Описание на механизмите за управление



- (1) Селектор за избор на температура
- (2) Селектор за скорост на вентилатор
- (3) Селектор за въздуха, който влиза
- (4) Селектор за въздушния поток
- (5) Копче за размразяване
- (6) Копче за климатик
- (7) Копче “OFF” („изключване”)
- (8) Копче “AUTO” („автоматичен режим”)
- (9) Дисплей

Селектор за температура (1)



Завъртете селектора за температура (1), за да регулирате температурата.

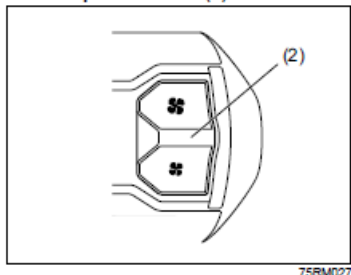
БЕЛЕЖКА:

Ако завъртите селектора за температура (1), когато на дисплея се появи “HI” или “LO”, климатичната система ще се задейства за максимално отопление или максимално охлаждане. Температурата на въздуха от клапите може изведнъж да се промени, когато на дисплея се появи “LO” или “HI”, но това е нормално.

БЕЛЕЖКА:

Когато промените мерната единица за температура на информационния дисплей, мерната единица за климатичната система също ще се промени. За повече информация, вижте „Информационен дисплей (арматурно табло с оборотомер)“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.

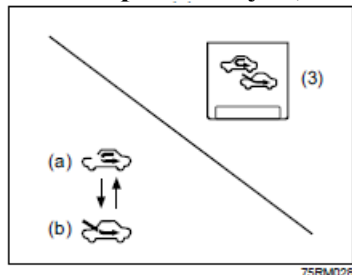
Селектор за скорост на вентилатора (2)



Селекторът за скорост на вентилатора (2) се използва за включване на вентилатора и задаване на скорост на вентилатора.

Ако бъде натиснато копчето “AUTO” (8), скоростта на вентилатора ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

Селектор за въздух, който влиза (3)



Натиснете селектора за въздух, който влиза (3) и изберете между следните режими.

Ако е натиснато копчето “AUTO” (8), въздухът, който влиза ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

БЕЛЕЖКА:

Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, ако натиснете копчето “AUTO” (8), автоматичното функциониране на системата ще се деактивира.

РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ (a)

При задаване на този режим, въздухът отвън не се допуска в превозното средство и въздухът вътре рециркулира. Този режим е подходящ при управление на превозното средство на места със замърсен въздух, какъвто е въздухът в тунели или когато искате да охладите бързо превозното средство.

ЧИСТ ВЪЗДУХ (b)

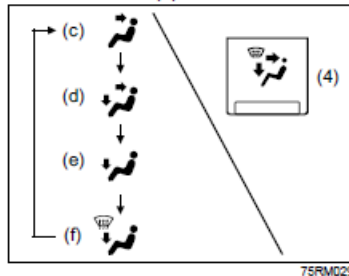
При задаване на този режим, в превозното средство влиза въздух отвън.

При всяко натискане на селектора за засмукване на въздух, се редуват „ЧИСТ ВЪЗДУХ“ и „РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ“.

БЕЛЕЖКА:

Ако зададете “РЕЦИРКУЛИРАЩ ВЪЗДУХ” за дълъг период от време, въздухът в превозното средство може да се замърси. Затова трябва да задавате „ЧИСТ ВЪЗДУХ” от време на време.

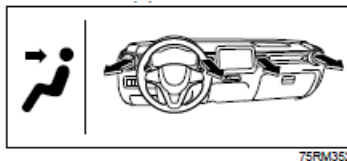
Селектор за въздушния поток (4)



Натиснете селектора за въздушния поток (4), за да изберете измежду следните функции. На дисплея се появява индикатор за зададения режим.

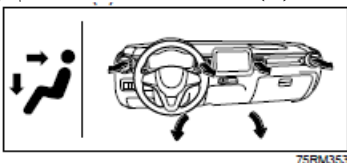
Ако бъде натиснато копчето “AUTO” (8), въздушният поток ще се променя автоматично, тъй като климатичната система поддържа зададената температура.

ВЕНТИЛАЦИЯ (c)



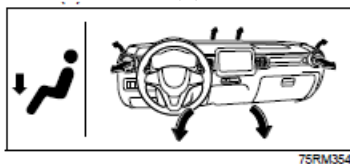
От централните, страничните и задните клапи излиза температурно контролиран въздух.

ДВОЙНО НИВО (d)



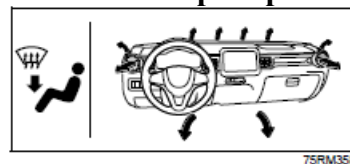
През клапите в зоната за краката излиза температурно контролиран въздух, а през централните, страничните и задните клапи също излиза охладен въздух. Когато селекторът за температура (1) е изцяло в позиция COLD (студено) или изцяло в позиция HOT (горещо), температурата през клапите в зоната за краката и през централните, страничните и задните клапи ще бъде една и съща.

Отопление (e)



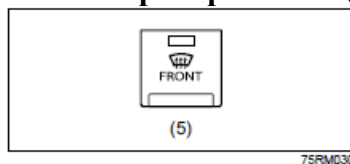
През клапите в зоната за краката и страничните клапи излиза температурно контролиран въздух, а през клапите за размразяване на предното стъкло и през клапите за размразяване на страничните стъкла също излиза малко количество температурно контролиран въздух.

Отопление и размразяване (f)



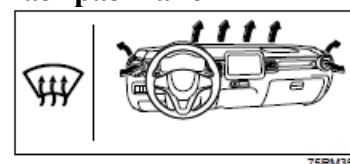
През клапите в зоната за краката, през клапите за размразяване на предното стъкло, страничните клапи и клапите за размразяване на страничните стъкла влиза температурно контролиран въздух.

Копче за размразяване (5)



Натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването.

Размразяване

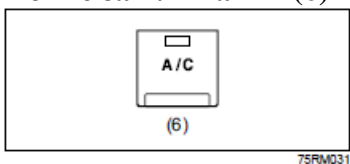


През клапите за размразяване на предното стъкло, през страничните клапи и през клапите за размразяване на страничните стъкла излиза температурно контролиран въздух.

БЕЛЕЖКА:

Когато натиснете копчето за размразяване (5), за да задействате размразяването на стъклата, климатичната система ще се включи и автоматично ще бъде зададен режим ЧИСТ ВЪЗДУХ. При много студено време има вероятност климатичната система да не се включи.

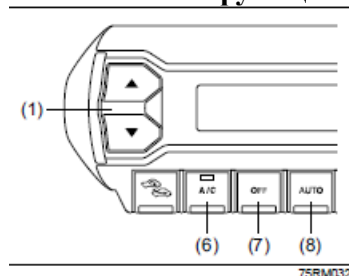
Копче за климатик (6)



Копчето за климатика (6) се използва за включване и изключване на климатичната система само, когато е задействан вентилаторът. За да включите климатичната система, натиснете копчето и на дисплея ще се появи “A/C”. За да изключите климатичната система, натиснете отново копчето и “A/C” ще излезе от дисплея.

Инструкции за работа със системата

Автоматична функция



Можете да изберете автоматичен режим на работа на климатичната система. За да настроите климатичната система да функционира изцяло автоматично, следвайте долуописаната процедура:

- 1) Запалете двигателя.
- 2) Натиснете копчето “AUTO” (8).
- 3) Задайте желаната от вас температура, като завъртите селектора за температура (1).

Скоростта на вентилатора, въздухът, който влиза и въздушният поток се контролират автоматично, за да бъде поддържана зададената температура. Въпреки това, въздушният поток не може да бъде зададен в позиция РАЗМРАЗЯВАНЕ автоматично.

БЕЛЕЖКА:

Когато зададете режим с рециркулиращ въздух, автоматичната функция на системата ще се деактивира, ако натиснете копчето “AUTO” (8).

В зависимост от вашите предпочитания, можете да използвате копчето за климатика (6), за да включите или изключите климатика ръчно. Когато изключите климатика ръчно, климатичната система няма да може да сваля вътрешната температура под тази, която е навън.

За да изключите климатичната система, натиснете копчето “OFF” (7).

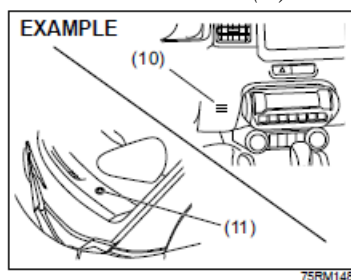
БЕЛЕЖКА:

Ако върху дисплея започне да мига “AUTO”, това сочи за проблем в отоплителната и/или климатичната система и системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

• За да откриете каква температура е най-подходяща за вас, започнете с 22°C (72°F) или 25°C (75°F). (температурата варира в зависимост от спецификациите на превозното средство).

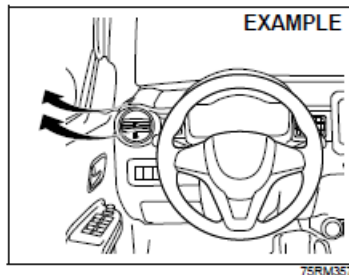
- Ако завъртите селектора за температура (1), когато на дисплея се появи “HI” или “LO”, климатичната система ще се задейства за максимално отопляване или максимално охлаждане, а вентилаторът ще работи на пълно обороти.
- За да избегнете духането на студен въздух при студено време или на топъл въздух при горещо време, вентилаторът ще се включи малко по-късно, когато има наличен затоплящ или охлаждащ въздух.
- Ако превозното средство бъде оставено на слънце със затворени прозорци, то ще се охлади по-бързо, ако отворите прозорците за малко.
- Можете да зададете индивидуалните селектори към ръчен режим, дори когато е задействана автоматичната функция. Ръчно зададените функции ще бъдат поддържани, а другите функции ще останат под автоматично управление.
- Ако предното стъкло или страничните стъкла на предните прозорци са замъглени, натиснете копчето за размразяване (5), за да активирате размразяването, или натиснете селектора за въздушен поток (4), за да смените въздушния поток към ОТОПЛЕНИЕ И РАЗМРАЗЯВАНЕ, за да бъдат обдухани прозорците.
- За да върнете селектора за скорост на вентилатора (2), селектора за въздуха, който влиза (3) и селектора за въздушния поток (4) към автоматичен режим, натиснете копчето “AUTO” (8).



Внимавайте да не покриете датчиците за вътрешната температура (10), разположени между волана и таблото за управление на въздуха или соларните датчици (11), разположени в горната част на таблото от страната на водача. Тези датчици се използват от автоматичната система, за да регулират въздуха.

Ръчна функция

Можете да контролирате системата за въздуха и ръчно. Поставете селекторите в желаните от вас позиции.



БЕЛЕЖКА:

Ако се нуждаете от максимално бързо размразяване:

- натиснете копчето за размразяване (5), за да го активирате (климатичната система ще се задейства и автоматично ще бъде зададен режим на ЧИСТ ВЪЗДУХ),

- настройте селектора за скорост на вентилатора в позиция за най-голяма скорост,
- настройте селектора за температура, когато на дисплея се появи “Н1”, и
- настройте страничните клапи да обдухват страничните прозорци.

Поддръжка

Ако не използвате климатика дълго време, като през зимата, например, неговата производителност може да не е най-добрата, когато го включите отново. За да запазите оптималната производителност и издръжливост на вашия климатик, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за около минута с двигател, работещ на празни обороти. Това циркулира охлаждащия агент и маслото и предпазва вътрешните компоненти.

Ако климатикът е оборудван с въздушни филтри, почиствайте ги и ги подменяйте в съответствие с посоченото в „График за поддръжка” в раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”. Това трябва да бъде извършено от дилър на SUZUKI, тъй като за целта трябва да бъде свалена жабката отдолу.

(За превозни средства, които използват охлаждащ агент “HFO-1234yf”)

БЕЛЕЖКА:

Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFO-1234yf, наричан “R-1234yf”. R-1234yf замества R-134a за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-1234yf.

ЗАБЕЛЕЖКА

Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-1234yf. Не смесвайте и не подменяйте R-1234yf с други охлаждащи агенти.

(За превозни средства, които не използват охлаждащ агент “HFO-1234yf”)

БЕЛЕЖКА:

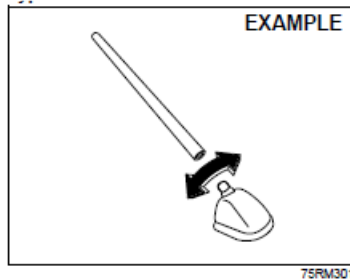
Превозното средство използва за климатичната система охлаждащ агент HFC-134a, наричан R-134a. R-134a замества R-12 през 1993 за приложение в превозните средства. Има налични и други охлаждащи агенти, включително рециклиран R-12, но за вашето превозно средство е необходимо да използвате само R-134a.

ЗАБЕЛЕЖКА

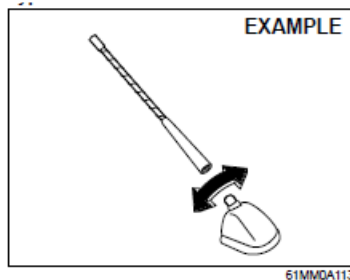
Употребата на неподходящ охлаждащ агент може да повреди климатичната система. Използвайте само R-134a. Не смесвайте и не подменяйте R-134a с други охлаждащи агенти.

Радио антена

Тип А



Тип В



Радио антената върху покрива е подвижна.

За да свалите антената, я завъртете обратно на часовниковата стрелка.

За да поставите, я завъртете здраво с ръка по посока на часовниковата стрелка.

ЗАБЕЛЕЖКА
<p>За да избегнете повреда на радио антената:</p> <ul style="list-style-type: none">• Сваляйте антената, когато карате превозното средство на автомивка.• Сваляйте антената, когато има вероятност да се удари в нещо, като ниски тавани в гаражи или когато поставяте покривало върху превозното средство.

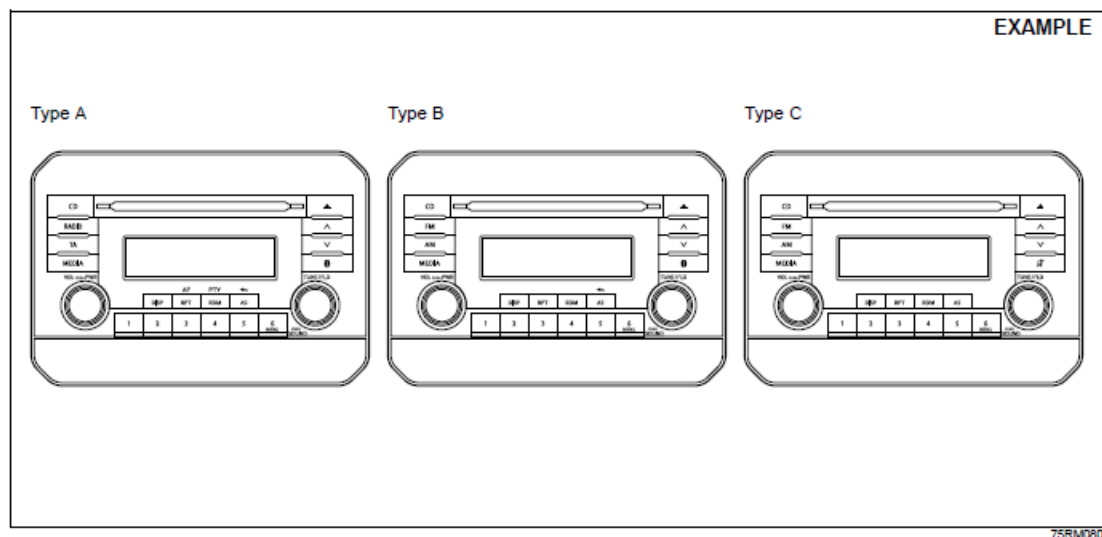
Инсталиране на радиочестотни предаватели

БЕЛЕЖКА:

Когато решите да използвате радиочестотно (RF) предавателно оборудване в превозното средство, вижте „Инсталиране на радиочестотно (RF) предавателно оборудване” в края на настоящото ръководство.

ЗАБЕЛЕЖКА
<p>Неправилното инсталиране на мобилно комуникационно оборудване, като клетъчни телефони, СВ радиа (Цивилни радиочестоти) или други безжични предаватели, може да причини електронни смущения по запалителната система на вашето превозно средство, което може да доведе до проблеми с мощностните характеристики на превозното средство. Консултирайте се с дилъра на SUZUKI или с квалифициран технически персонал.</p>

Аудио система (Тип А / Тип В / Тип С) (ако има налична)



Тип А: AM/FM/DAB CD плейър с функция Bluetooth®

Тип В: AM/FM CD плейър с функция Bluetooth®

Тип С: AM/FM CD плейър без функция Bluetooth®

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обръщането на прекалено голямо внимание на функционирането на аудио системата или твърде честото поглеждане на дисплея на аудио системата, може да доведе до злополука. Това може да отвлече вниманието ви от условията на пътя и уличното движение.

- Вашите очи и внимание трябва да бъдат насочени към пътя. Не обръщайте твърде голямо внимание на функциите и на дисплея на аудио системата.
- Запознайте се с механизмите за управление на аудио системата и с техните функции, преди да започнете да управлявате превозното средство.
- Настройте предварително любимите си радио станции, за да може да ги превключвате бързо, когато управлявате превозното средство.
- Настройте силата на звука така, че да не отвлича вниманието ви от пътя и условията на пътя, когато управлявате превозното средство.

Бележки относно дисковете

Предпазни мерки

- Когато втре в превозното средство е много студено и използвате плейъра скоро, след като сте включили отоплението, върху диска или върху оптичните части може да се е формирала кондензация, която да възпрепятства нормалното възпроизвеждане. Ако върху диска се е формирала кондензация, избършете я с мека кърпа. Ако кондензацията се е формирала върху оптичните части на плейъра, не го използвайте поне около час. По този начин ще позволите кондензацията да изчезне по естествен начин.
- Движението по много неравен терен може да причини силни вибрации, които да доведат до прескачане на звука.
- Това устройство използва много прецизен механизъм. При поява на проблем, никога не отваряйте кутията и не демонтирайте устройството, нито пък гресирайте въртящите се части. Устройството трябва да бъде проверено от оторизиран за SUZUKI дилър.

Предпазни мерки при употреба

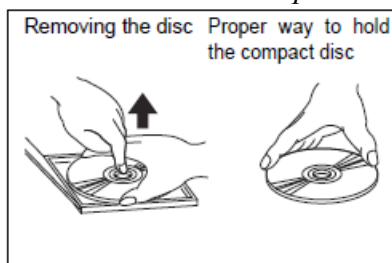


52D274

Устройството е предназначено специално за възпроизвеждането на компакт дискове, които имат горепосочения знак (A).

Никакви други дискове не могат да се възпроизвеждат.

Махане на диска *Правилен начин как се държи диск*

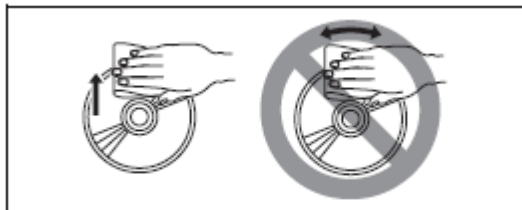


52D275

За да махнете компакт диска от кутията за съхранение, натиснете надолу средната част на кутията и извадете диска, като го държите внимателно за краищата.

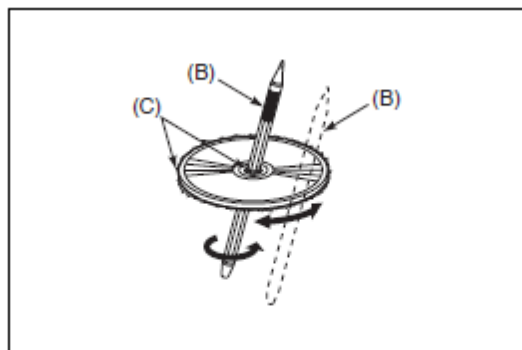
Винаги хващайте диска за краищата.

Никога не докосвайте повърхността му.



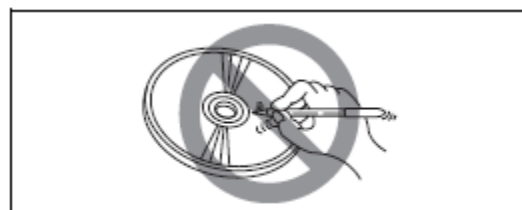
52D347

За да премахнете отпечатъци или прах от диска, използвайте мека кърпа и чистете в права линия от средата на компакт диска към неговата окръжност.



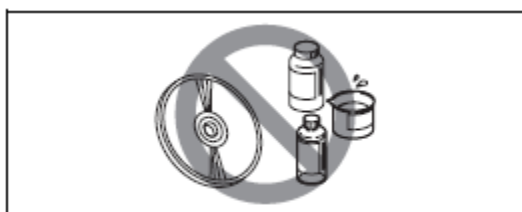
52D277

Новите дискове може да имат неравности по краищата. При употребата на такива дискове, устройството може да не работи или звукът да прескача. Използвайте химикал с кръгъл накрайник (B), или нещо подобно, за да отстраните неравностите (C) от краищата на диска, преди да го поставите в устройството.



52D348

Никога не поставяйте етикети върху повърхността на компакт дискове и не ги надписвайте с химикал или молив.



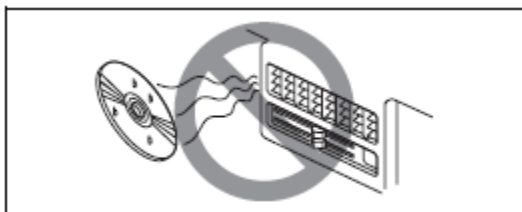
52D349

Не използвайте разтворители, като почистващи препарати, които се предлагат в търговската мрежа, антистатични спрейове или разреждатели, за да почистите компакт диска.



52D350

Не използвайте дискове, които са много надрани, деформирани, напукани и т.н. Употребата на такива дискове ще повреди системата и ще доведе до нейното неправилно функциониране.



52D351

Не излагайте компакт дисковете на пряка слънчева светлина или източници на топлина.

БЕЛЕЖКА:

- Не използвайте наличните в търговката мрежа защитни покрития за CD или дискове, оборудвани със стабилизатори и т.н. Те могат да попаднат във вътрешния механизъм и да повредят диска.
- Възможно CD-R дисковете да не могат да бъдат възпроизведени с това устройство, заради състоянието на записа.
- С това устройство CD-RW дискове не могат да бъдат възпроизвеждани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или извършването на настройки и процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправяте устройството сами.
Оставете това на квалифициран сервизен персонал.



Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Ink.

Спрете да използвате това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.

Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства.



Последната „ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ” (DoC) е налична на следния адрес:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

За да проверите DoC, посетете горепосочения адрес.

След това намерете DoC, като въведете следния номер на модел в „Търсене по ключова дума” на страница „Тегления”.

Номер на модел: AZ1601

Информация относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (частни домакинства)



Този символ върху продуктите и/или придружаващите документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да бъдат смесвани с общия битов отпадък.

С цел обработка, възстановяване и рециклиране, занесете тези продукти на предназначените за целта места, където те се приемат безплатно. В някои държави, при покупката на еквивалентни нови продукти, имате право да върнете тези продукти на търговеца.

Правилното депониране на този вид отпадък ще помогне за съхраняването на важни ресурси и предотвратяването на негативни ефекти върху здравето на хората и околната среда, до които би се стигнало при неправилно боравене с отпадъка. За повече информация

относно най-близкото място за събиране на такъв вид отпадъци, се свържете с местните власти.

В зависимост от приложимото законодателство, може да бъдете глобени за неправилното изхвърляне на такъв вид отпадък.

За бизнес ползватели в Европейския съюз

Ако искате да депонирате електрическо или електронно оборудване, свържете се с вашия дилър или доставчик за повече информация.

Информация относно депонирането за държави извън Европейския съюз

Този символ важи само за Европейския съюз.

Ако искате да депонирате този продукт, свържете се с местните власти или с вашия дилър и попитайте за правилния начин на депониране.

Част 15 от разпоредбите на Федералната комисия за комуникации

Всяка неодобрена промяна или модификация по това оборудване ще доведе до анулиране на пълномощното на ползвателя да работи с оборудването.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е лазерен продукт клас I. Употребата на механизми за управление или извършването на настройки и процедури, различни от тези, които са посочени тук, могат да доведат до опасно излагане на радиация.

Не отваряйте покритията и не се опитвайте да поправяте устройството сами.

Оставете това на квалифициран сервизен персонал.



Думата и логото Bluetooth® са запазена търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Ink.

БЕЛЕЖКА:

Оборудването отговаря на ограниченията на Федералната комисия по комуникации за излагането на радиация за неконтролирано оборудване и отговаря на разпоредбите на Федералната комисия по телекомуникации за радио честотното оборудване в Приложение С на ОЕТ65. Оборудването има много ниско ниво на RF енергия, което не отговаря на оценката за максимално допустимо излагане (MPE). Въпреки това е препоръчително оборудването да бъде инсталирано и използвано най-малко на 20 см и повече между радиатора и тялото на човек (с изключение на крайниците: ръце, китки, крака и глезени).

Спрете да използвате това устройство и Bluetooth® устройството, когато това се изисква от вас.

Това устройство дели комуникационна честота с други частни или обществени безжични комуникационни устройства, като безжичен LAN или други комуникационни радиа. Спрете незабавно да използвате устройството, когато бъдете уведомени, че то нарушава другите безжични комуникационни устройства.

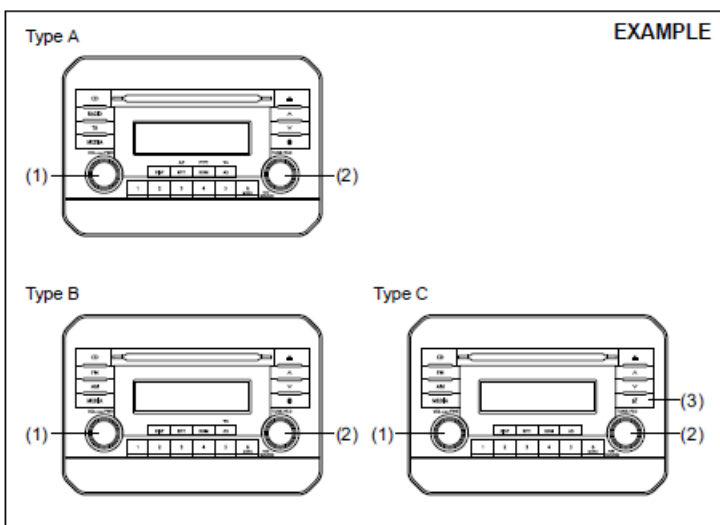
Това устройство отговаря на правилата, посочени в Част 15 на Федералната комисия по телекомуникации и на правилата, посочени в RSS-210 на Канадската индустрия. Функционирането на това устройство е обект на следните две условия: (1) устройството може да не предизвиква смущения и (2) устройството трябва да приема смущения, включително такива, които видят до нежелано функциониране на устройството.

БЕЛЕЖКА:

Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за дигитални устройства клас В, в съответствие с правилата, посочени в част 15 на Федералната телекомуникационна комисия. Целта на тези ограничения е да се осигури разумна защита срещу вредни смущения в жилищните инсталации. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радио честотна енергия и, ако не бъде инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни радио комуникационни смущения. Въпреки това, няма гаранция, че при определени инсталации няма да възникнат смущения. Ако това устройство окаже отрицателно влияние върху радио или телевизионното приемане, което може да бъде установено чрез деактивиране и активиране на устройството, ползвателят трябва да се опита да коригира това влияние по един или повече от следните начини:

- Да преориентира или да разположи на друго място приемащата антена.*
- Да увеличи разстоянието между оборудването и приемника.*
- Да свърже оборудването към извод върху верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.*
- Консултирайте се с дилъра или с опитен радио/телевизионен техник, който да ви окаже помощ.*
- Този предавател не трябва да бъде поставян съвместно и да функционира заедно с друга антена или друг предавател.*

Основни функции



75RMO81

- (1) Бутон за включване/изключване и увеличаване силата на звука
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Бутон за спиране на звука

Включване / изключване на устройството

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1). Устройството започва да работи в последно зададения режим, преди своето последно изключване.

Регулиране на звука

Натиснете бутона за включване/изключване и увеличаване силата на звука (1).

Може да увеличите звука, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Може да намалите звука, като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка.

БЕЛЕЖКА:

Настройте звука така, че при управление на превозното средство да може да чувате звука и/или шума, който идва от външната страна на превозното средство и, особено, клаксоните на автомобилите и сирените на превозните средства за спешна помощ.

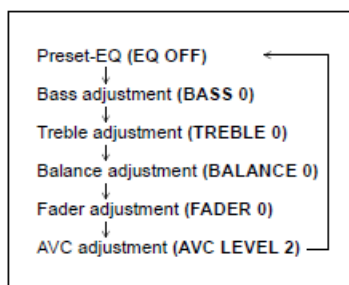
Спиране на звука

Натиснете копчето за спиране на звука (3), за да спрете звука. За да включите звука, натиснете отново копчето за спиране на звука (3).

Настройване на ниски и високи честоти, баланс и интензивитет

1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).

Всеки път, когато натиснете копчето, звукът ще се променя по следния начин:



2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да настроите звука.

Настройване на AVC (управление на силата на звука)

Управлението на силата на звука (AVC) автоматично настройва (увеличава / намалява) силата на звука в зависимост от скоростта на превозното средство. AVC управлението има три избираеми нива (изключено, 1, 2, 3). Диапазонът на звука се увеличава със зададеното число.

1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да зададете режим на AVC.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете нивото на AVC. (Първоначална настройка: Ниво 2)

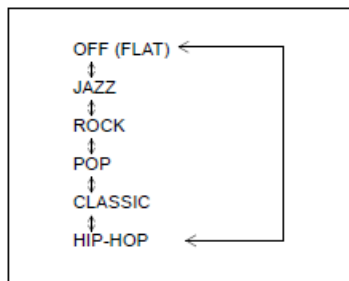
Предварително зададени настройки на еквалайзерите

Предварително зададените настройки на еквалайзерите извиква различни звуци, в зависимост от вида музика, който слушате.

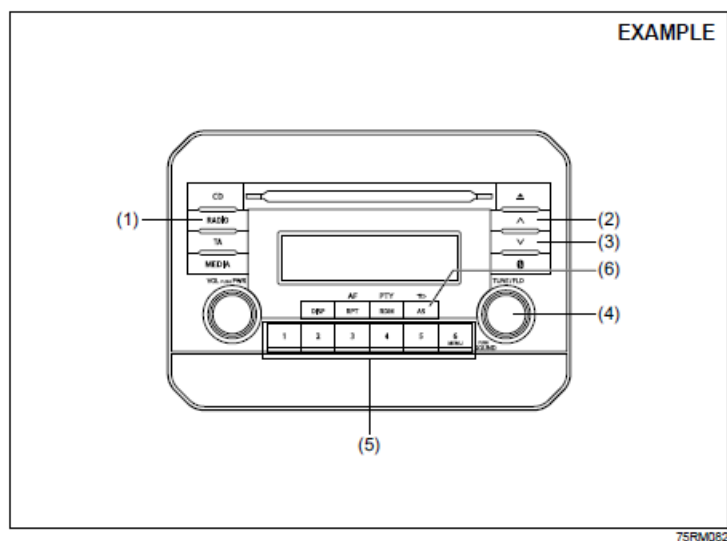
1) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2) няколко пъти, докато се появи “PRESET-EQ” (предварително зададени настройки на еквалайзерите).

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).

При всяко завъртане на бутона, режимът на предварително зададените настройки на еквалайзерите ще се променя по следния начин:

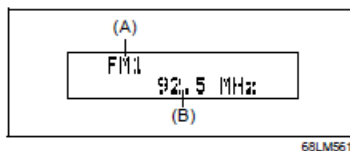


Слушане на радио (Тип А)



75RM082

Дисплей



68LM561

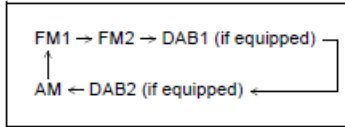
- (1) Копче AM/FM/DAB (ако има налично)
- (2) Копче за придвижване нагоре
- (3) Копче за придвижване надолу
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (5) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (6) AS копче

- (A) Обхват
- (B) Честота

Задаване за получаване на обхват

Натиснете копче AM/FM (1).

При всяко натискане на копчето, обхватът, който се получава, ще се променя по следния начин:



Търсене на настройки

Натиснете копчето за придвижване нагоре (2) или копчето за придвижване надолу (3).

Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:

Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Ръчни настройки

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (4).

Показва се честотата, която е получена.

Предварително задаване на паметта

1) Изберете желаната станция.

2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запамяване (5), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запамяване

Задръжте копче AS (6) за 2 секунди или повече.

Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запамяване (5), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

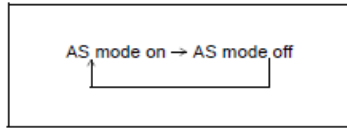
БЕЛЕЖКА:

- Може да освободите автоматичното запамяване, като натиснете копче AS (6), докато автоматичното запамяване е в процес.
- При изпълнение на автоматично запамяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
- Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запамяване е приключил, на останалите бутони за запамяване (5), няма да бъдат запазени други станции.
- В режим на автоматично запамяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.
- Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване

Натиснете копче AS (6).

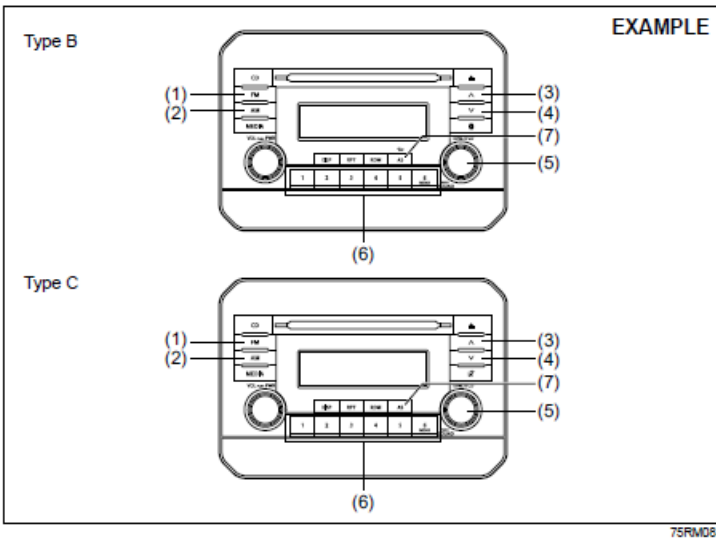
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



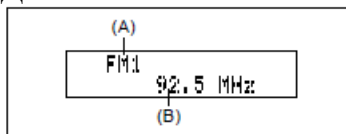
Радио приемане

Радио приемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радио приемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радио смущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

Слушане на радио (Тип В / Тип С)



Дисплей



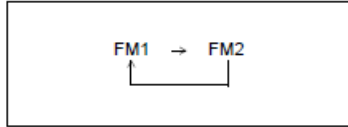
- (1) FM копче
- (2) AM копче
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (6) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (7) AS копче

- (A) Обхват
(B) Честота

Избор на FM обхват

Натиснете копче FM (1).

При всяко натискане на това копче, обхватът, който се получава, се променя по следния начин:



Избор на AM обхват

Натиснете копче AM (2).

Търсене на настройки

Натиснете копчето за придвижване нагоре (3) или копчето за придвижване надолу (4).

Устройството ще спре търсенето на станция на честота, където има налична за излъчване станция.

БЕЛЕЖКА:

Ако е зададена AF, устройството ще търси само RDS станции.

Ръчни настройки

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка(5).

Показва се честотата, която е получена.

Предварително запаметяване

1) Изберете желаната станция.

2) Задръжте за две секунди или повече един от бутоните ([1] до [6]) за запаметяване (6), където искате да запаметите станцията.

Автоматично запаметяване

Задръжте копче AS (7) за 2 секунди или повече.

Шест станции, които са с добър обхват, ще се запаметят автоматично на бутоните за запаметяване (6), като първа ще бъде станцията, която е най-ниска честота.

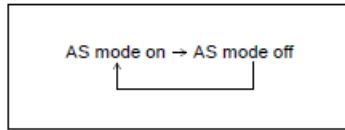
БЕЛЕЖКА:

- Може да деактивирате автоматичното запаметяване, като натиснете копче AS (7), докато автоматичното запаметяване е в просец.
- При изпълнение на автоматично запаметяване, се заменя позицията на запаметената преди това станция.
- Когато има по-малко от 6 станции, които да бъдат запаметени, дори ако първият етап от автоматичното запаметяване е приключил, на останалите бутони за запаметяване (6), няма да бъдат запазени други станции.
- В режим на автоматично запаметяване могат да бъдат запаметени общо 6 станции за FM1 и FM2 и 6 станции за MW.

Включване / изключване на режима за автоматично запаметяване

Натиснете копче AS (7).

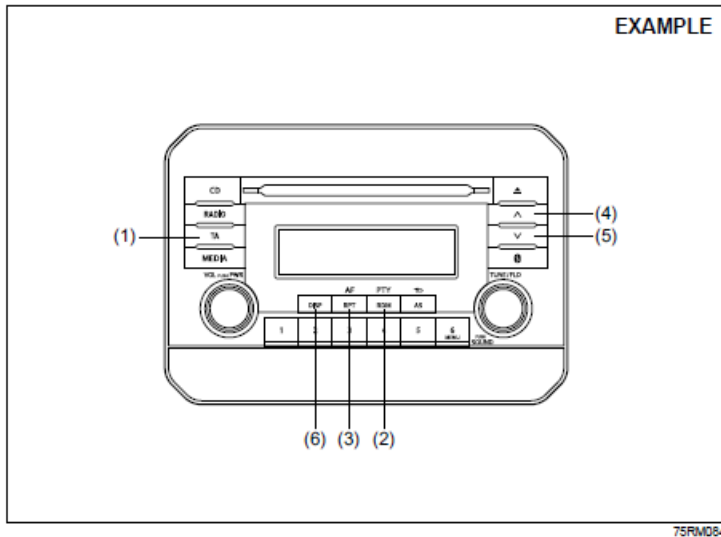
При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



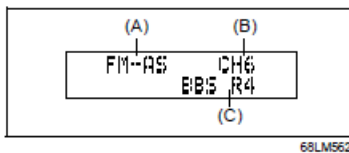
Радио приемане

Радио приемането може да бъде повлияно от околната среда, от климатичните условия или от силата на радиосигнала и разстоянието от станцията. Близостта до планини и сгради може да възпрепятства или да отклони радио приемането, водейки до слаб сигнал. Слабият сигнал и радио смущенията могат да бъдат повлияни и от електрическото напрежение от наземни жици или захранващи линии с високо напрежение.

Употреба на RDS функции (Тип А)



Дисплей



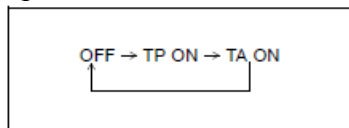
- (1) TA копче
- (2) RDM/PTY копче
- (3) RPT/AF копче
- (4) Копче за придвижване нагоре
- (5) Копче за придвижване надолу
- (6) DISP копче

- (A) Обхват
- (B) Номер на канал
- (C) Име на обслужващата програма (PS)

Активиране / деактивиране на ТА (Трафик информация)

Натиснете копче ТА (1).

При всяко натискане на това копче, ТА настройките се променят по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

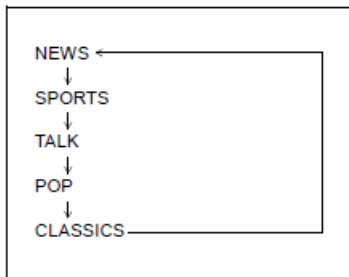
- За да чувате само информация за трафика, активирайте ТА. След включване на трафик информацията, звукът се променя автоматично.
- При активиране на “ТР” (Трафик програма) светва индикаторна лампа “ТР”. Тя започва да мига при липса на данни за трафик програмата.
- При активиране на ТА, светва индикатор “ТА”. Той започва да мига, ако не могат да бъдат получени ТР данни.
- Ако натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу, когато ТА или ТР са активирани, устройството започва да търси ТР станции.
- Ако не могат да бъдат получени ТР станции, на устройството се появява “ТР NOTHING” („липсват ТР”).

Търсене на РТУ (Вид програма)

1) Натиснете копче RDM/PTU (2), за да изберете режим на РТУ.

2) Натиснете копче RDM/PTU (2), когато се появи РТУ.

При всяко натискане на това копче, РТУ настройките се променят по следния начин:



3) Натиснете копчето за придвижване нагоре (4) или копчето за придвижване надолу (5), когато се появи РТУ.

Търсенето започва.

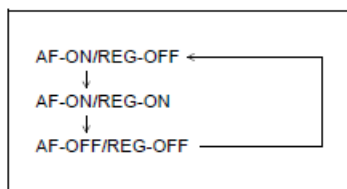
БЕЛЕЖКА:

Ако не бъде получена РТУ информация, на устройството се изписва “NOPTU” („липсва РТУ”).

Активиране / деактивиране на AF (Алтернативна честота)

Натиснете копче RPT/AF (3).

При всяко натискане на копчето, AF настройките се променят по следния начин:



AF: Ако сигналът стане лош, автоматично започва търсене на честотата на тази програма с добър сигнал.

REG: Що се отнася до автоматично търсената честота с активирана AF, се търси алтернативна честота на същата програма в рамките на региона, където е активирана REG.

БЕЛЕЖКА:

При активиране на AF, светва индикатор “AF”. В допълнение към нея, при активиране на REG, светва и индикатор “REG”.

ТА изчакване

В момента, в който бъде получена трафик информация, когато източникът е настроен към CD, USB, iPod® или Bluetooth® аудио и активирана ТА, източникът автоматично ще премине към радио. След получаване на трафик информацията, веднага ще се възобнови източникът, който е бил преди радиото.

БЕЛЕЖКА:

Ако не може да бъде получена нито една TP станция, докато устройството изчаква за ТА, то автоматично започва да търси TP станция.

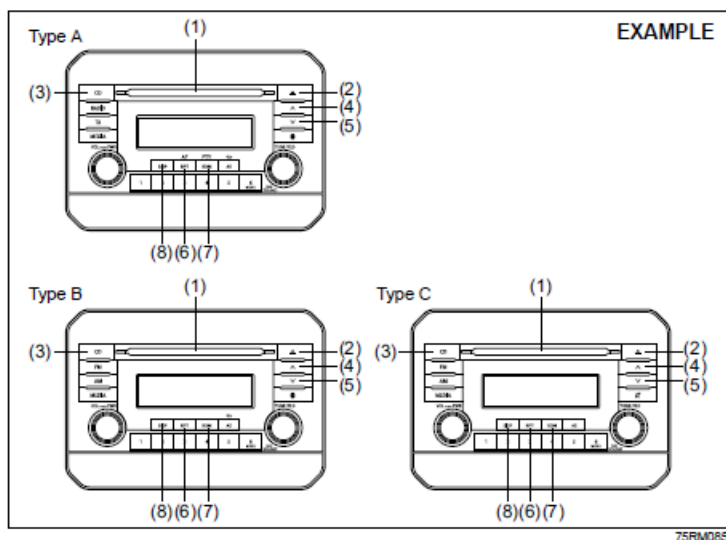
EON (Други подобрени мрежи)

При получаване на EON данни при активирана TP или ТА, светва индикатор “EON” и може да бъде получена трафик информация от мрежа, различна от станцията, която се получава в момента.

Получаване на спешни съобщения

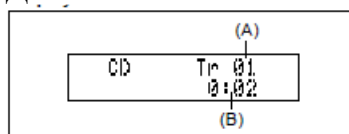
Автоматично се получават и изписват спешни съобщения.

Слушане на CD



75RM085

Дисплей



- (1) Слот за поставяне на CD
- (2) Копче за изваждане
- (3) CD копче
- (4) Копче за придвижване нагоре
- (5) Копче за придвижване надолу
- (6) RPT копче
- (7) RDM копче
- (8) DISP копче

(A) Номер на песен

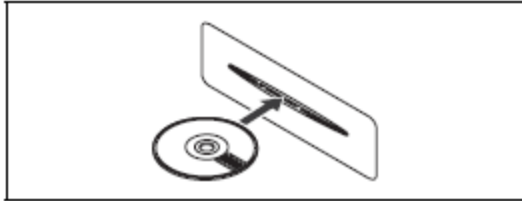
(B) Времетраене

БЕЛЕЖКА:

Този продукт не поддържа 8 см. CD (които понякога се наричат “мини единично CD”, “3-инчово CD”, “CD3” и т.н.).



- Не могат да бъдат използвани CD или CD-ROM без горепосочената маркировка (A).
- Не винаги е възможна употребата на някои дискове, записани в CD-R/CD-RW формат.



- CD-то трябва да се постави с надпис, сочещ нагоре.
- Когато вече има поставено CD в устройството, не може да поставите и друго CD, преди да извадите това, което вече е поставено вътре. Не използвайте сила, за да поставите CD-то в слота за поставяне на CD.

ЗАБЕЛЕЖКА

- **Никога не поставяйте пръста или ръката си вътре в слота за поставяне на CD. Никога не слагайте вътре чужди предмети.**
- **Никога не поставяйте CD с тиксо или етикети или с остатъци от тях. Това може да направи невъзможно изваждането на CD-то или да доведе до неизправност.**

Зареждане на CD

Поставете CD в слота за поставяне (1).

Когато CD-то се зареди, музиката започва.

Изваждане на CD

Натиснете копчето за изваждане на CD (2).

Когато режимът на запалване е в позиция “LOCK” (заклучване), CD-то което е останало извадено за около 15 секунди или повече, ще се прибере автоматично в устройството. (Функция за автоматично презареждане).

Резервна функция за изваждане:

Тази функция ви позволява да извадите CD-то, като натиснете копчето за изваждане (2), дори когато режимът на запалване е изключен.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако се опитате да поставите извадено CD със сила в устройството, преди автоматичното презареждане, повърхността на диска може да се надере. Когато презареждате CD, го махнете напълно от устройството, преди презареждането.

Слушане на CD

Когато CD-то е бѐде поставено вътре в устройството, възпроизвеждането ще започне автоматично.

Когато CD-то вече е било вътре в устройството, натиснете копче CD (3), за да започне възпроизвеждането на музиката.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (4), за да чуете следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (5) два пъти, за да чуете предишната песен.

Когато натиснете веднъж копчето за придвижване надолу (5), песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

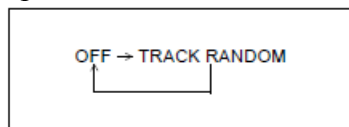
Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (4), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (5), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (7).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



- ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

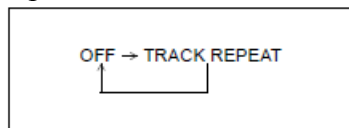
Ще светне индикатор за режим на произволна песен “RDM”.

Песните в заредения диск ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (6).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



- ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

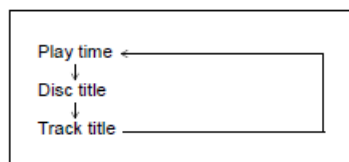
Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.

Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (8).

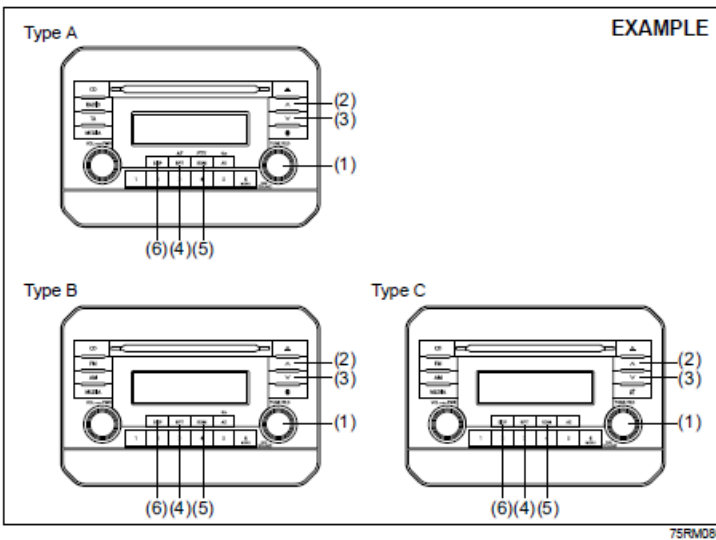
При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



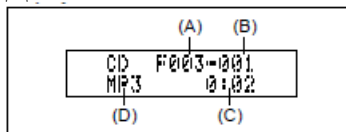
БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише “NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (8) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Слушане на MP3/WMA/AAC диск



Дисплей



- (1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (2) Копче за придвижване нагоре
- (3) Копче за придвижване надолу
- (4) RPT копче
- (5) RDM копче
- (6) DISP копче

- (A) Номер на папка
- (B) Номер на песен
- (C) Времетраене
- (D) Вид диск

Избор на папка

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете папка.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (2), за да чуete следващата песен.
 - Натиснете копчето за придвижване надолу (3) два пъти, за да чуete предишната песен.
- Когато натиснете копчето за придвижване надолу (3) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

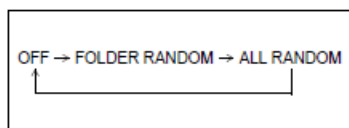
Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (2), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (3), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (5).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПАПКА

Ще светне индикатор за произволна папка “F.RDM”.

Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

• ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО

Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане “RDM”.

Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (4).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



• ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ

Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.

Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

• ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА

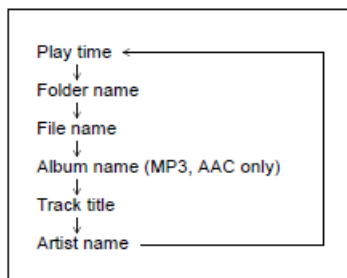
Ще светне индикатор за повтаряне “F.RPT”.

Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (6).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпише “NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (6) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Забележки относно MP3/WMA/AAC

Какво означава MP3?

- MP3 (MPEG аудио плейър 3) е аудио компресиращ формат, който е станал стандартен формат сред потребителите на компютри. Неговата заслуга е, че оригиналната аудио информация се компресира към приблизително 1/10, като се запазва високото качество на звука. Това означава, че може да съхранявате данните от приблизително 10 музикални CD-та върху един единствен CD-R/RW диск, което от своя страна означава, че може да слушате музика много по-дълго, без да е необходимо да сменяте диска.

Какво означава WMA?

- Абревиатура на “Уиндолс Медиа Аудио”, WMA е аудио компресиращ формат, разработен от Майкрософт.
- Не могат да бъдат възпроизвеждани WMA файлове, за които е активирана функцията DRM (Управление на цифрови права).
- Логото Windows Media™ и Windows® са търговски марки или запазени марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и в други държави.

Какво означава AAC?

- Абревиатура на “Усъвършенствано аудио кодиране,” AAC е аудио компресиращ формат, използван от MPEG2 и MPEG4.

Важни моменти, които да запомните при направата на MP3/ WMA/AAC файлове

Обща информация

- За високо качество на звука се препоръчва високоскоростна и високочестотна дискретизация.
- Не се препоръчва изборът на VBR (Променлива скорост на предаване). Изборът на VBR може да доведе до изписване на неточно времетраене върху дисплея или до прескачане при възпроизвеждане на музиката.
- Качеството на възпроизвеждания звук варира в зависимост от кодиращата среда. За повече информация, вижте ръководството за употреба на кодиращия софтуер и записващия софтуер, които използвате.

ЗАБЕЛЕЖКА

Никога не изписвайте разширенията “.mp3”, “.wma” или “.m4a” към файл, ако той не е в MP3/WMA/AAC формат. Неспазването на посоченото може да доведе до повреда в говорителя, вследствие на шумовото възпроизвеждане.

- Препоръчва се да не записвате едновременно CDDA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един диск.
- Ако бъдат записани CD-DA файлове и MP3/WMA/AAC файлове върху един и същ диск, песните могат да не бъдат възпроизведени в правилен ред, а някои от песните може изобщо да не се възпроизведат.
- При запаметяване едновременно на MP3 данни и WMA данни върхи един и същ диск, ги запазвайте и поставяйте в различни папки.
- Не записвайте файлове, различни от MP3/WMA/AAC файлове и ненужни папки върху диска.
- MP3/WMA/AAC файлове трябва да бъдат озаглавявани по долупосочения начин, за да отговарят на стандартите и на характеристиките на файловата система.
- Разширенията на файлове “.mp3”, “.wma” или “.m4a” трябва да бъдат записвани към файла, в зависимост от техния формат.
- Може да срещнете проблеми при възпроизвеждане на MP3/WMA/AAC файлове или при изписването на информацията, свързана с тях, в зависимост от записващия софтуер или CD рекордера, който използвате.
- Устройството няма функцията плейлиста.
- Препоръчително е да записвате дискове в Disc-at-Once режим, дори ако се поддържа Multi-session режим.

Формати на компресиране

MP3

- Скорост за предаване на данни:
MP3 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MP3 Audio Layer II: 8 k - 160 kbps
MP3 Audio Layer I: 8 k - 160 kbps
- Честота на дискретизация:
MP3 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/
48 kHz

MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/
24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/
12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k - 320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържат WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

AAC*

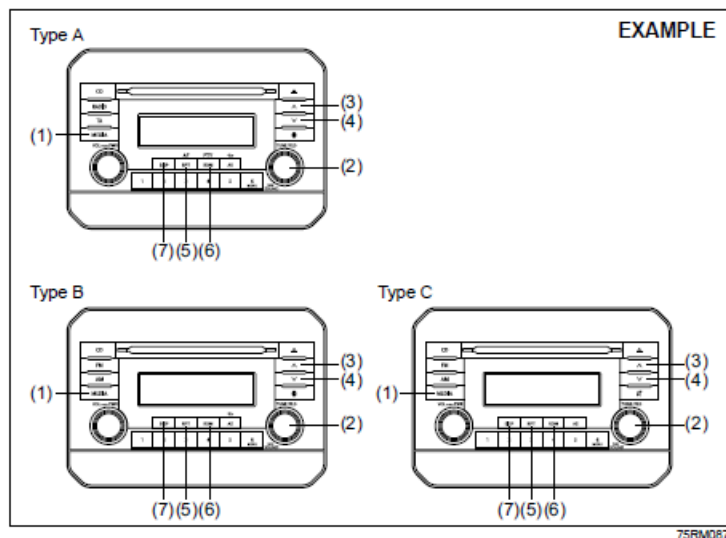
- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbbs
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа Apple Lossless.

Файлови системи, които се поддържат
ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet, Romeo

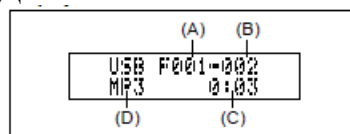
Максимален брой файлове/папки

- Максимален брой файлове: 512
 - Максимален брой файлове в папка: 255
 - Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
 - Максимален брой папки: 255
- (Включена е коренова директория.)

Слушане на файлове, запаметени върху USB устройство



Дисплей



- (1) MEDIA копче
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) RPT копче
- (6) RDM копче
- (7) DISP копче

- (A) Номер на папка
- (B) Номер на песен
- (C) Времетраене
- (D) Вид файл

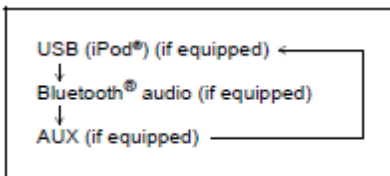
ЗАБЕЛЕЖКА

Не свързвайте друго USB устройство, различно от USB памет или USB аудио плейър. Не свързвайте сложни USB устройства към USB конектора, като използвате USB концентратор и др. Захранващата мощност от конектора към сложните USB устройства може да доведе до прегряване или пушек.

Избор на режим на USB устройството

Натиснете копче MEDIA (1).

При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:



Избор на папка

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете папка.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
 - Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен.
- Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) веднъж, песента, която се възпроизвежда в момента, ще започне отново отначало.

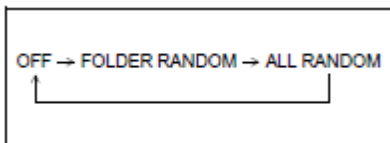
Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (6).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПАПКА

Ще светне индикатор за произволна папка “F.RDM”.

Песните в зададената към момента папка ще се възпроизвеждат в произволен ред.

• ВСИЧКО ПРОИЗВОЛНО

Ще светне индикатор за режим на произволно възпроизвеждане “RDM”.

Песните в заредения диск ще се възпроизвеждат произволно.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (5).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



- **ПОВТАРЯНЕ НА ФАЙЛ**

Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.

Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

- **ПОВТАРЯНЕ НА ПАПКА**

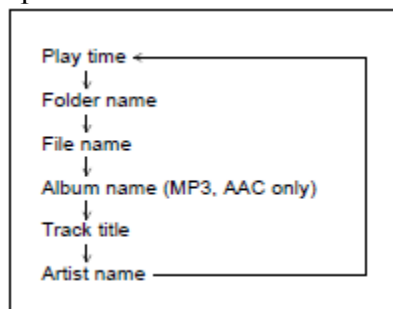
Ще светне индикатор за повтаряне “F.RPT”.

Всички песни в избраната в момента папка ще се повтарят.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (7).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

- Когато върху диска, който се възпроизвежда в момента, липсва текстова информация, на дисплея ще се изпие “NO TITLE” („Липсва заглавие”).
- Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Бележки относно USB устройството

Съвместими USB устройства

- USB външна памет

За повече информация относно това, дали вашата USB памет/USB аудио са съвместими с USB флашка, свържете се с производителя на USB паметта/USB аудио.

- USB стандартна съвместимост 1.1/2.0 пълна скорост
- Файлова система FAT12/16/32, VFAT
- Максимален електрически ток, по-малко от 1.0 A
- Ако към аудио системата е свързан удължител на устройство, като USB концентратор, то може да бъде разпознато. В такъв случай, свържете USB устройството директно към аудио системата.
- Устройства като MP3 плейър/Мобилен телефон/дигитална камера могат да не бъдат разпознати от аудио системата за възпроизвеждане на музика.

Свързване на USB устройство

- Когато свързвате USB устройство, уверете се, че конекторът е изцяло поставен в порта.
- Не оставяйте USB устройството за дълго на места, където вътре в превозното средство температурата може да стане много висока.

- Преди това направете резервно копие на важната информация. Ние не носим отговорност за изгубени данни.
- Препоръчваме ви да не свързвате USB устройства, които съдържат данни, различни от MP3/WMA/AAC формат.

Записване на MP3/WMA/AAC файлове върху USB устройство

- Възможно е възпроизвеждането или изписването да не могат да се осъществят поради вида на USB устройството, което използвате или състоянието на записа.
- В зависимост от свързаната USB памет, файловете може да се възпроизвеждат в различен ред от този, в който са били запаметени.

Формати на компресиране

MP3

- Скорост за предаване на данни:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k - 320 kbps
MPEG2 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k - 160 kbps
- Честота на дискретизация:
MPEG1 Audio Layer III: 32 k/44.1 k/48 kHz
MPEG2 Audio Layer III: 16 k/22.05 k/24 kHz
MPEG2.5 Audio Layer III: 8 k/11.025 k/12 kHz

WMA (Ver. 7, Ver. 8, Ver. 9*)

- Скорост за предаване на данни: CBR 32 k -320 kbps
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържат WMA 9 Professional/LossLess/Voice.

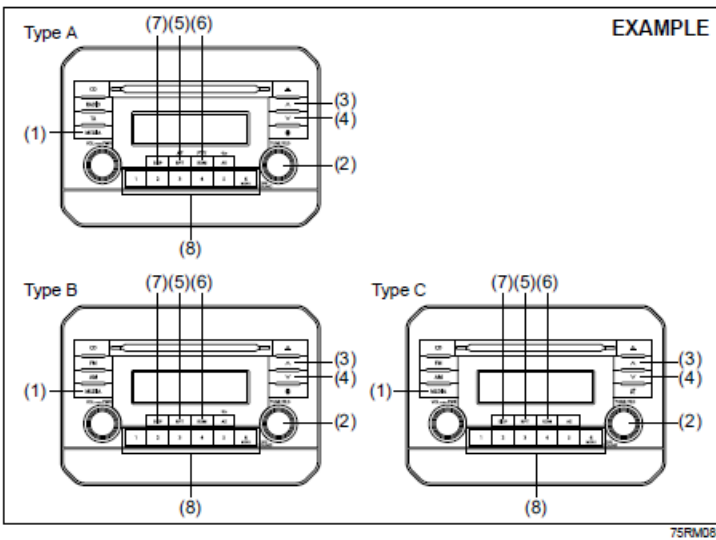
AAC*

- Скорост за предаване на данни: ABR 16k - 320 kbbs
- Честота на дискретизация: 32 k/44.1 k/48 kHz
- * Не се поддържа Apple Lossless.

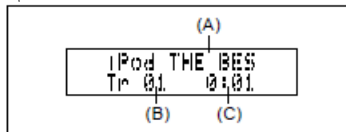
Максимален брой файлове/папки

- Максимален брой файлове: 2500
 - Максимален брой файлове в папка: 255
 - Максимална дълбочина на дървовидната структура: 8
 - Максимален брой папки: 255
- (Има включена коренова директория.)

Слушане на iPod®



Дисплей



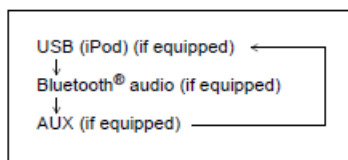
- (1) MEDIA копче
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) RPT копче
- (6) RDM копче
- (7) DISP копче
- (8) Копчета за запаметяване ([1] до [6])

- (A) Заглавие на песента
- (B) Номер на песента
- (C) Времетраене

Избор на iPod® режим

Натиснете копче MEDIA (1).

При всяко натискане на това копче, режимът се променя по следния начин:



Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуете следващата песен.
 - Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуете предишната песен.
- Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

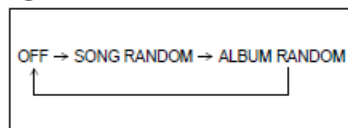
Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

Произволно възпроизвеждане

Натиснете копче RDM (6).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се променя по следния начин:



• ПРОИЗВОЛНА ПЕСЕН

Ще светне индикатор за режим на произволна песен “RDM”.

Песните в iPod® ще се сменят в произволен ред.

• ПРОИЗВОЛЕН АЛБУМ

Ще светне индикатор за режим на произволна песен “F.RDM”.

Албумите в iPod® ще се сменят в произволен ред.

Повторно възпроизвеждане

Натиснете копче RPT (5).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



• ПОВТАРЯНЕ НА ПЕСЕНТА

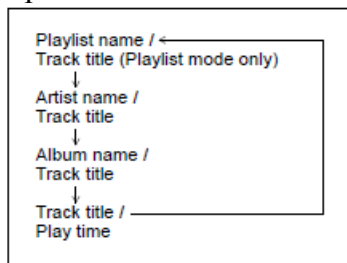
Ще светне индикатор за повтаряне “RPT”.

Ще се повтаря песента, която звучи в момента.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (7).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

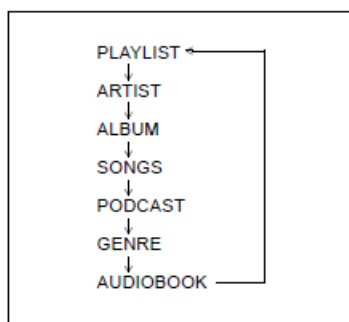
• Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задържите копчето DISP (7) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Възпроизвеждане на избран режим

1) Натиснете копчето, номерирано с [6] от бутоните за запаметяване (8) за 1 секунда или по-дълго.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2).

При всяко завъртане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



3) Натиснете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете желанния режим.

БЕЛЕЖКА:

• Когато натиснете копчето, номерирано с [6] от копчетата за запаметяване, ще се появи предишният режим.

Поддържан iPod®

- iPod® тъч (5-то поколение)
- iPod® тъч (4-то поколение)
- iPod® тъч (3-то поколение)
- iPod® тъч (2-ро поколение)
- iPod® тъч (1-во поколение)
- iPod® класик
- iPod® нано (7-мо поколение)
- iPod® нано (6-то поколение)
- iPod® нано (5-то поколение)
- iPod® нано (4-то поколение)
- iPod® нано (3-то поколение)
- iPod® нано (2-ро поколение)
- iPod® нано (1-во поколение)
- iPod® (5-то поколение)
- iPhone® 5
- iPhone® 4S
- iPhone® 4
- iPhone® 3GS
- iPhone® 3G
- iPhone®

* Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от модела на iPod®.

iPod



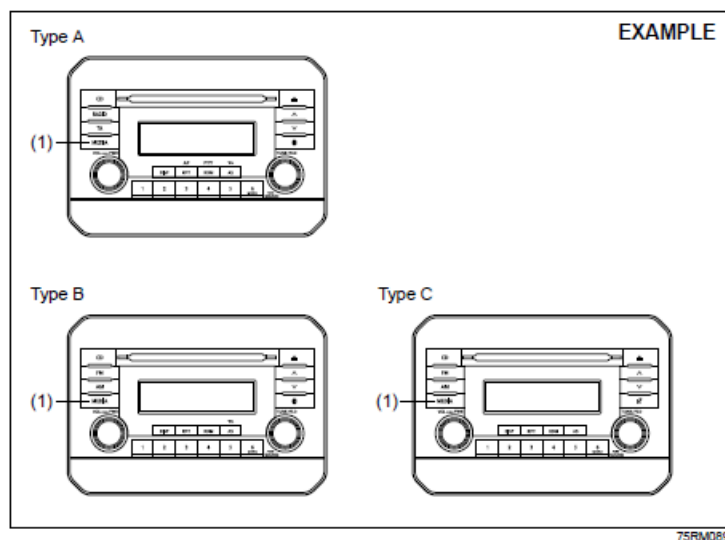
- Употребата на баджа “Made for Apple” означава, че този аксесоар е предназначен специално за свързване към продукти с марката Apple, идентифицирани с този бадж, и са сертифицирани от разработчика да отговарят на стандартните на Apple. Apple не носи отговорност за функционирането на това устройство или за това, дали то отговаря на стандартите за безопасност и на регулаторните стандарти.
- Имайте предвид, че употребата на този аксесоар с продукт на Apple може да окаже ефект върху безжичната функция.
- Apple, iPod touch, iPod classic, iPod nano, iPhone и Lightning са търговски марки на Apple Inc., дружество, регистрирано в Съединените щати и в други държави.

Свързване на iPod®

- Уверете се, че сте откачили iPod®, след като сте натиснали бутона за двигателя, за да промените режима на запалване в позиция LOCK (заключване) или натискане на копчето за двигателя в режим на запалване LOCK. iPod® може да не се е изключил и това може да доведе до изтощаване на батерията.

- Не свързвайте аксесоари за iPod®, като дистанционно за iPod® или слушалки, когато свързвате iPod® към устройството. Това може да доведе до неправилно функциониране на устройството.

Функция AUX



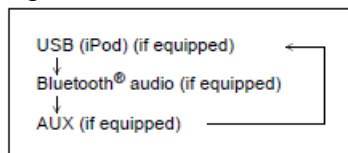
(1) Бутон “MEDIA”

AUX връзка

За да слушате допълнителен аудио източник (продава се отделно) през устройството, следвайте инструкциите по-долу.

- 1) Свържете допълнителния аудио източник към AUX/USB буксата (включена е към превозното средство) с AUX кабел.
- 2) Натиснете бутона “MEDIA” (1).

При всяко натискане на бутона, режимът се променя както следва:



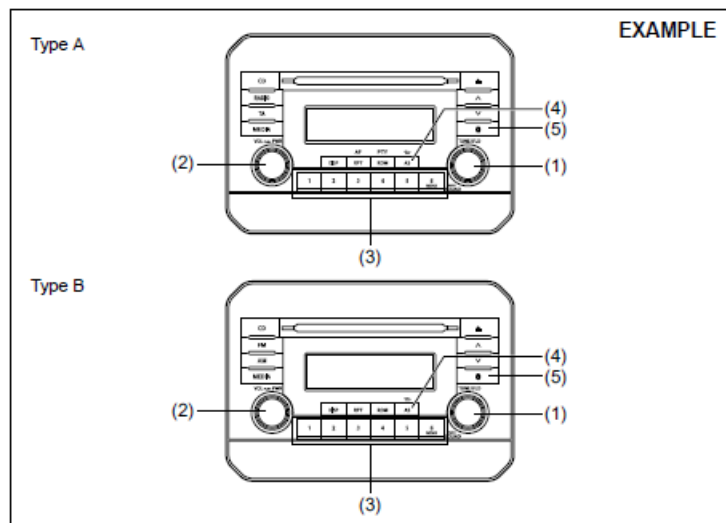
▲ВНИМАНИЕ

- Преди свързване, заглушете устройството и поддържайте звука на допълнителния аудио източник в рамките в диапазон, който няма да предизвика смущения.
- Когато аудио източникът е изключен, може да се чува шум. Уверете се, че сте изключили устройството или превключете към друг режим, преди да изключите аудио източника.

БЕЛЕЖКА:

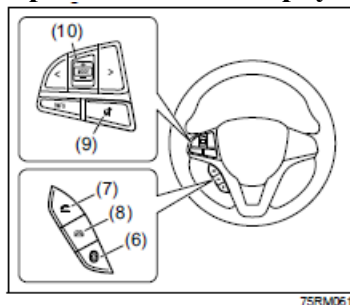
- За повече информация, дали даден допълнителен аудио източник може да бъде свързан или дали допълнителният кабел е подходящ за употреба, се консултирайте с неговия продавач.
- Механизмите за контрол на звука и тона на допълнителния аудио източник могат да бъдат приспособени към устройството.
- В режим AUX, настройките на звука се различават от другите режими.

Bluetooth® Hands-Free (хендс-фри) (Тип А / Тип В) (ако има налично)



- (1) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (2) Копче за активиране на устройството
- (3) Копчета за запаметяване
- (4) Бутон „Обратно“
- (5) Бутон за настройки на Bluetooth® (върху контролния панел)

Превключвател върху волана



- (6) Копче за настройки на Bluetooth® (върху волана)
- (7) Бутон с отворена слушалка
- (8) Бутон със затворена слушалка
- (9) Превключвател за заглушаване
- (10) Превключвател за звука

Регистрация на телефон

За да използвате функцията хендс-фри с това устройство, трябва предварително да регистрирате телефон.

БЕЛЕЖКА:

- Могат да бъдат регистрирани до 5 телефона.
- За да настроите нов телефон, прекъснете аудио плейъра от устройството. След като извършите необходимите настройки по телефона, свържете отново аудио плейъра.
- Ако не успеете да установите сдвояване в рамките на 120 секунди, процеса по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за телефона, който използвате, във връзка със сдвояването с телефон.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth”, и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сдвояване”, и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Изберете “CAR AUDIO” от менюто за Bluetooth® на телефона и установете сдвояване.

За повече информация, вижте ръководството за употреба на телефона, който използвате в момента.

5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.

6) При установено сдвояване с телефона, може да бъде зададено автоматично прехвърляне на телефонния указател и повикванията. Автоматичното прехвърляне започва с „Да“ и се отхвърля с „Не“.

7) Натиснете копчето със затворена слушалка (8).

БЕЛЕЖКА:

- При избор на “Обратно” (4), ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнителен телефон, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Приемане на повикване

Натиснете копчето с отворена слушалка (7), за да приемете повикване.

Прекратяване на повикване

Натиснете копчето със затворена слушалка (8), за да прекратите повикването.

Отхвърляне на повикване (само за модели, които се поддържат)

Натиснете копчето със затворена слушалка (8), за да отхвърлите входящото повикване.

Заглушаване на микрофона за хендс-фри

Натиснете превключвателя MUTE (9), за да заглушите микрофона.

За да отмените заглушаването, натиснете превключвателя MUTE (9) отново.

Регулиране на силата на звука при разговор

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на повикване.
За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- Натиснете копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете „+” върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете „-“, звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звънене

- Завъртете копчето за сила на звука (2) по време на входящ разговор.
За да увеличите звука, завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка.
За да намалите звука, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка.
- копчето за звука (10) по време на разговор. Ако натиснете „+” върху копчето, звукът ще се увеличи. Ако натиснете „-“, звукът ще се намали.

Регулиране на силата на звука при разговор и силата на звука при позвъняване

Следвайте посочените по-долу инструкции, за да регулирате силата на звука при разговор или позвъняване.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи менюто за настройки на Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на звука” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Сила на звука при разговор” или “Сила на звука при позвъняване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
Ще се бъде указала настоящата сила на звука при разговор или позвъняване.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната сила на звука при разговор или позвъняване и натиснете бутона (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно” (4), ще се появи предишното меню.

Избор на мелодия

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете мелодия на звънене:

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи менюто с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за звук” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Мелодия” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
Ще се чуе зададената към момента мелодия.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желаната мелодия и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.

Набиране чрез пропуснати/входящи/изходящи повиквания

Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете последния набран номер отново.

БЕЛЕЖКА:

Могат да бъдат запаметени последните 10 телефонни номера. (По 10 номера за набрани, приети и пропуснати повиквания).

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

За да наберете номер от запаметените набрани или получени повиквания, изберете “Пропуснати повиквания”, “Входящи повиквания” или “Изходящи повиквания”, съответно.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете желанния номер и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1) или копчето с отворена слушалка (6), за да наберете избрания номер.

БЕЛЕЖКА:

• *При избор на “Обратно” (4), ще се появи последното меню.*

• *Може да регистрирате номер за бързо набиране, като изберете “Добави бързо набиране” и след това изберете “Потвърждавам”.*

• *Може да изтриете номер от списъка със запаметени повиквания, като изберете „Изтриване” и след това „Потвърждавам”.*

Изтриване на запаметени повиквания

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете пропуснати/входящи/изходящи повиквания:

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (7).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на история” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Пропуснати повиквания”, „Входящи повиквания” или „Изходящи повиквания” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който искате да изтриете или „ВСИЧКИ” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” или „Изтриване на всичко?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да извършите изтриването.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Записване в телефонния указател

Записване на номера в телефонния указател.

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете телефонни номера в телефонния указател:

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Презапиши всичко” или „Добави един контакт” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Ще се появи “Остатъчна памет XXXX: Ок?”.

6) Натиснете или завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Прехвърлете контактите от телефона.

След извършване на записа, ще се появи “Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:

• При избор на “Обратно” (4), ще се появи последното меню.

• В телефонния указател могат да бъдат записани до 1000 телефонни номера.

Прехвърляне на историята на повикванията (История на повиквания)

Следвайте долупосочените инструкции, за да прехвърлите историята на повикванията към регистрирания телефон.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (4).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Тип Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “История на повикванията?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да прехвърлите историята на обажданията от телефона.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно”, ще се появи последното меню.

Повикване от телефонния указател

Следвайте долупосочените функции, за да наберете номер от телефонния указател.

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (6).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете инициалите на името на човека, когото искате да наберете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

Записаните номера ще се изпишат в последователност. Ако заедно с номерата са били записани и имена, ще се изпишат имената.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Натиснете копчето с отворена слушалка (6).

Ще бъде набран номерът, изписан на дисплея или изписаният с името номер.

Изтриване на записани данни (Изтрий запис)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете номер, записан в телефонния указател.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на контакти” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който желаете да изтриете и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Запис на бързо набиране

Следвайте долупосочените инструкции, за да запишете номер на едно от копчетата за запаметяване, за да го използвате за бързо набиране.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на телефонен указател” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Добави бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете номера, който да бъде запаметен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Запаметяване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Натиснете едно от копчетата за запаметяване (3), на което искате да запаметите изборния номер. Ако номерът вече е запаметен на избраното копче, ще се появи съобщение за потвърждение. Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

След приключване на записа, ще се появи „Настройки на телефонен указател”.

БЕЛЕЖКА:

При избор на “Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Повикване с едно докосване (Бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да наберете номер, записан на някое от копчетата за запаметяване.

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (5/6).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3).

Когато няма записан номер на тях, ще се изпише “Няма запис”.

4) Натиснете копчето с отворена слушалка (6).

Ще бъде набран изборният номер.

Изтриване на бързо набиране (Изтриване на записа за бързо набиране)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете запис на номер за бързо набиране.

1) Натиснете копчето с отворена слушалка (6).

Ще се появи Bluetooth® меню с телефонен указател.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Натиснете някое от копчетата за запаметяване (3), на което е записан номерът, който искате да изтриете.

Ако няма запаметен номер на съответното копче, ще се изпише „Няма запис”.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на запис за бързо набиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да изтриете записа.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Показване на данни относно устройството (Име на устройството)

Следвайте долупосочените инструкции, за да се появят адресът и името на BD (Bluetooth® устройство).

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Информация относно Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Име на устройството” или „Адрес на устройството” и натиснете копчето (1), за да се изпишат името или адресът на BD (Bluetooth® устройство).

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Възстановяване на заводски настройки

Следвайте долупосочените инструкции, за да възстановите всички заводски настройки.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки за Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализиране” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Инициализирай всичко” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да стартирате възстановяването.

БЕЛЕЖКА:

При натискане на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Избор на телефон (Избери телефон)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете телефон от всички регистрирани телефони, който да бъде сдвоен.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефон, който да бъде сдвоен и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “избор” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.
- При избор на телефон, Bluetooth® готовото устройство ще бъде прекъснато.

Списък с телефони

Следвайте долупосочените функции, за да бъдат изписани последователно записаните телефони.

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
Последователно ще се появят имената на регистрираните телефони.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Задаване на парола

Следвайте долупосочените инструкции, за да зададете номер за сигурност (Парола).

- 1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).
Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.
- 2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам.
- 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете число за първата цифра и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете числа и за втората, третата и четвъртата цифра по същия начин. Ако не въведе цифри до осма позиция, въведете интервали.
- 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (1), за да потвърдите настройките на паролата.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно” (4), ще се появи последното меню.

Изтриване на информация относно телефон (Изтрий телефон)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация относно телефон.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Списък с телефони” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете телефона, който искате да бъде изтрит и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване на телефон” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

7) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Активиране / деактивира не ВТ функция (ВТ захранване)

Следвайте долупосочените инструкции, за да активирате / деактивирате Bluetooth® функцията.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (5) или (6).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “ВТ захранване” и натиснете копчето (1), за да потвърдите своя избор.

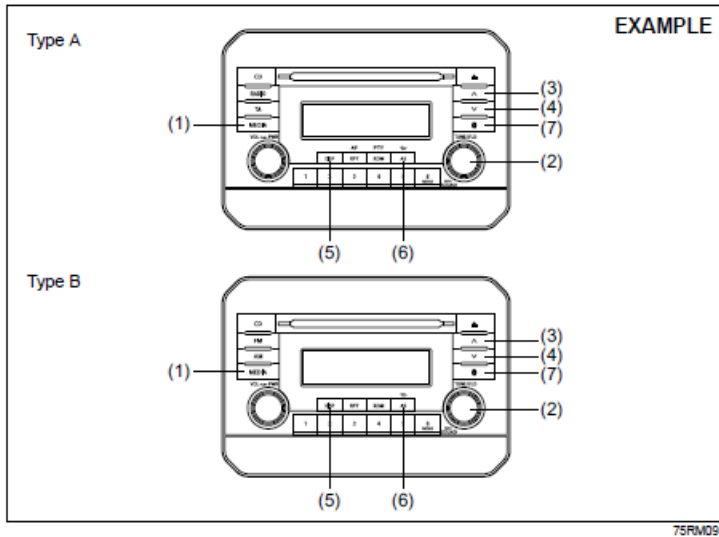
4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (1), за да изберете “Активиране на ВТ захранване” или „Деактивиране на ВТ захранване”.

БЕЛЕЖКА:

• *При деактивиране на ВТ функцията, връзката между устройството и регистрирания телефон ще прекъсне.*

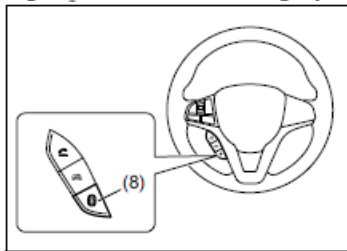
• *При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.*

Bluetooth® аудио (ако има налично)



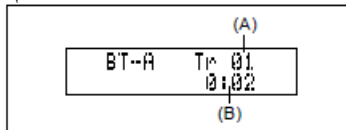
75RM091

Превключвател върху волана



75RM062

Дисплей



- (1) MEDIA копче
- (2) Бутон за настройка на честота или избор на папка
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Копче за придвижване надолу
- (5) DISP копче
- (6) Бутон „Обратно“
- (7) Копче за настройки на Bluetooth® (върху контролния панел)
- (8) Копче за настройки на Bluetooth® (върху волана)

(A) Номер на песен

(B) Времетраене

Регистрация на аудио устройство

За да използвате Bluetooth® подготвени аудио устройства заедно с това устройство, трябва да регистрирате тези устройства.

БЕЛЕЖКА:

- За да настроите нов аудио плейър, прекъснете телефона от устройството. След извършване на необходимите настройки по аудио плейъра, свържете отново телефона към устройството.
- Ако не успеете са установите връзка в рамките на 120 секунди, процедурат по свързване ще прекъсне. Опитайте отново или вижте ръководството за употреба на аудио плейъра за помощ при сдвояването.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Сдвояване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Изберете “CAR AUDIO” от Bluetooth® менюто на аудио плейъра и установете сдвояване. За повече информация вижте ръководството за употреба на аудио плейъра, който използвате в момента.

5) Въведете паролата от устройството към аудио плейъра.

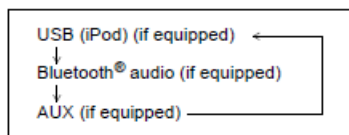
БЕЛЕЖКА:

- При избор на “Обратно”, ще се появи предишното меню.
- При регистрирането на допълнително аудио устройство, следвайте същата процедура от стъпка 1).

Избор на Bluetooth® аудио режим

Натиснете копчето MEDIA (1).

При всяко натискане на това копче, режимът ще се сменя по следния начин:



Избор на група (само за модели, които се поддържат)

Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете група.

Избор на песен

- Натиснете копчето за придвижване нагоре (3), за да чуete следващата песен.
- Натиснете копчето за придвижване надолу (4) два пъти, за да чуete предишната песен. Когато натиснете копчето за придвижване надолу (4) един път, песента, която звучи в момента, ще започне отново отначало.

Бързо превъртане на песента напред/назад

- Задръжте копчето за придвижване нагоре (3), за да превъртите песента напред.
- Задръжте копчето за придвижване надолу (4), за да превъртите песента назад.

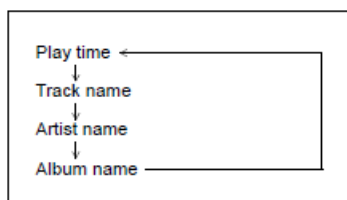
БЕЛЕЖКА:

Някои от функциите може да не са налични, в зависимост от Bluetooth® аудио.

Промяна на дисплея

Натиснете копче DISP (5).

При всяко натискане на това копче, дисплеят ще се повтаря по следния начин:



БЕЛЕЖКА:

• Ако текстът съдържа повече от 16 букви, в десния край ще се появи “>”. Ако задръжите копчето DISP (5) за 1 секунда или повече, на дисплея ще се появи следващата страница.

Избор на аудио устройство (Задай аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изберете аудио устройство, което да бъде сдвоено с регистрираното аудио устройство.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете устройството, което ще бъде използвано и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Избор” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

6) Завъртете бутон за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам” и натиснете копчето (2), за да извършите сдвояването.

БЕЛЕЖКА:

- При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.
- При избор на Bluetooth® готово аудио устройство, телефонът ще прекъсне.

Списък с аудио устройства (Аудио списък)

Следвайте долупосочените инструкции, за да видите имената на регистрираните аудио устройства в последователност.

1) Натиснете копчето за настройки Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. Последователно ще се появят имената на регистрираните аудио устройства.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Настройване на парола (Задай парола)

Следвайте долупосочените инструкции, за да настроите номер за сигурност (Парола).

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Нова парола” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждавам.

6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете числото на първата цифра и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор. По същия начин изберете и потвърдете числа и за втората, третата и четвърта цифра. Ако не въведете цифри до осмата позиция, въведете интервали.

7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да потвърдите настройването на паролата.

БЕЛЕЖКА:

При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Изтриване на информация от аудио устройство (Изтрий аудио)

Следвайте долупосочените инструкции, за да изтриете записана информация от аудио устройството.

1) Натиснете копчето за настройки на Bluetooth® (7) или (8).

Ще се появи меню с настройки за Bluetooth®.

2) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Настройки на Bluetooth” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

3) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Аудио списък” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.

- 4) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете аудио устройството, което искате да изтриете и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- 5) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- 6) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Изтриване?” и натиснете копчето (2), за да потвърдите своя избор.
- 7) Завъртете бутона за настройка на честота или избор на папка (2), за да изберете “Потвърждаване” и натиснете копчето (2), за да изтриете информацията.

БЕЛЕЖКА:

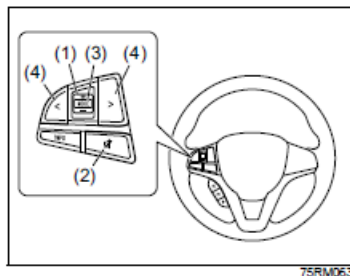
При избор на „Обратно”, ще се появи последното меню.

Информация относно Bluetooth® функцията

- В зависимост от модела на мобилния телефон, някои телефони може да не са частично или изцяло съвместими (някои от функциите може да са ограничени).
- Връзката и качеството на гласа могат да бъдат засегнати в зависимост от обстоятелствата.
- След завъртане на контактния ключ в позиция “ON” (включване), на аудио системата са й необходими няколко секунди, за да засече и да се свърже към Bluetooth® устройството (ако вече са сдвоени).

Дистанционно аудио управление (ако има налично)

Можете да управлявате основните функции на аудио системата с помощта на копчетата върху волана.



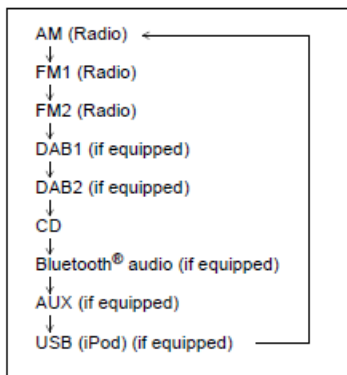
Регулиране на звука

- За да увеличите звука, задръжте “+” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да се увеличава, докато копчето не бъде освободено.
- За да намалите звука, задръжте “-” на копчето “VOL” (1). Звукът ще продължи да намалява, докато копчето не бъде освободено.
to decrease until the switch is released.
- За да заглушите звука, натиснете копче (2).

Избор на режим

Натиснете копче (3).

При всяко натискане на копчето, режимът ще се сменя по следния начин:



Можете да включите аудио системата, като натиснете копче (3).

Избор на радио станция (режим FM1, FM2, AM)

- За да изберете следващата запаметена станция, натиснете “Λ” на копче (4) само за момент.
- За да изберете запаметената преди това станция, натиснете “V” на копче (4) само за момент
- За да потърсите радио станция на по-висока честота, натиснете “Λ” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За да потърсите станция с по-ниска честота, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Избор на песен (CD, USB (iPod®), Bluetooth® аудио режим)

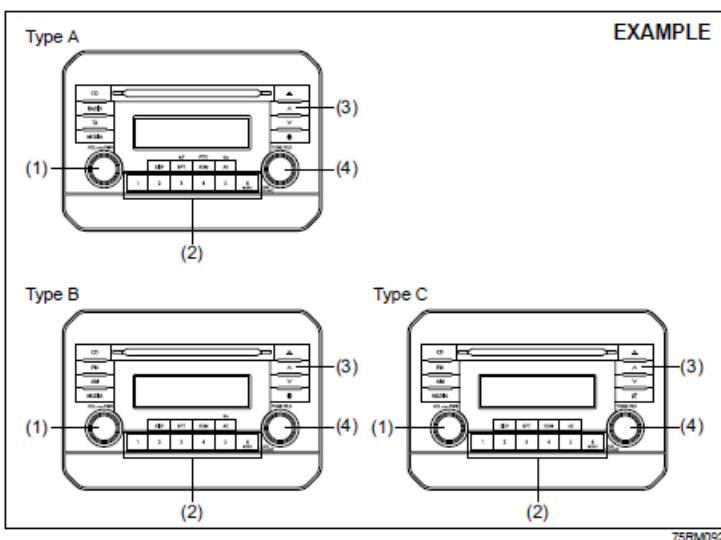
- За да пропуснете следващата песен, натиснете “Λ” на копче (4) само за момент.
- За да пропуснете предишната песен, натиснете “V” на копче (4) само за момент.

Ако натиснете копчето (4) само веднъж за момент, песента, която звучи в момента, ще започне отначало.

Бързо превъртане напред/назад на песен

- За бързо превъртане на песен напред, натиснете “Λ” на копче (4) за 1 секунда или повече.
- За бързо превъртане на песен назад, натиснете “V” на копче (4) за 1 секунда или повече.

Функция против кражба



- (1) Копче за активиране
- (2) Копчета за запаметяване ([1] до [6])
- (3) Копче за придвижване нагоре
- (4) Бутон за настройка на честота или избор на папка

Функцията против кражба е предназначена да възпрепятства кражбите, тъй като аудио системата спира да функционира, когато бъде поставена на друго превозно средство. Тази функция работи чрез въвеждане на персонален идентификационен код (PIN). Когато устройството бъде прекъснато от източника на захранване, както при сваляне на аудио системата или разкачане на батерията, то може да възобнови функциите си, след като отново бъде въведен PIN.

Настройки на функцията против кражба

- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.
- 2) Задръжте копчетата, номерирани от [1] до [6], които са запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1).
Ще се появи “SECURITY” (защита).
- 3) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копчето под номер [1] от копчетата за запаметяване (2).
- 4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде записано като PIN, като използвате копчетата, номерирани от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).
- 5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да зададете функцията против кражба.

БЕЛЕЖКА:

Запишете си запаметения PIN и го пазете в случай, че в бъдеще ви потрябва.

Отменяне на функцията против кражба

За да отмените функцията против кражба, изтрийте запаметения PIN.

- 1) Натиснете копчето за активиране (1), за да изключите захранването.

2) Задръжте копчетата [1] и [6] от копчетата за запаметяване (2) и натиснете копчето за активиране (1).

Ще се появи “ВЪВЕЖДАНЕ НА PIN” (PIN ENTRY”).

3) Натиснете едновременно бутона за придвижване на горе (3) и копче номер [1] от копчетата за запаметяване (2).

4) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).

5) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече, за да изтриете запаметения PIN. На дисплея ще се изпише “----” и функцията против кражба ще бъде отменена.

БЕЛЕЖКА:

За да промените вашия PIN, първо трябва да изтриете сегашния PIN и след това да зададете нов.

Потвърждаване на персоналния идентификационен номер (PIN)

Когато главният източник на захранване бъде прекъснат, както при сваляне на батерията и др., трябва да въведете PIN, за да активирате отново устройството.

1) Поставете контактния ключ в позиция “АСС” (аксесоари) или режимът на запалване в “ON”.

На дисплея ще се изпише “ЗАЩИТА”.

2) Натиснете едновременно копчето за придвижване нагоре (3) и копче [1] от копчетата за запаметяване (2).

3) Въведете 4-цифрено число, което да бъде запаметено като PIN, като използвате копчетата от [1] до [4] от копчетата за запаметяване (2).

4) Задръжте бутона за настройка на честота или избор на папка (4) за една секунда или повече.

При въвеждане на точния PIN, захранването на аудио системата ще се изключи автоматично и устройството ще се активира отново.

БЕЛЕЖКА:

При въвеждането на погрешен PIN, на дисплея ще се изпише “ГРЕШКА” и броят на неуспешните опити за въвеждане на PIN.

При въвеждане на погрешен PIN 10 или повече пъти, на дисплея ще се изпише “ПОМОЩ” и аудио системата ще спре да функционира.

Отстраняване на неизправности

При установяване на проблем, прочетете и следвайте инструкциите, посочени по-долу. Ако те не ви помогнат да отстраните проблема, ви препоръчваме да занесете устройството при вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

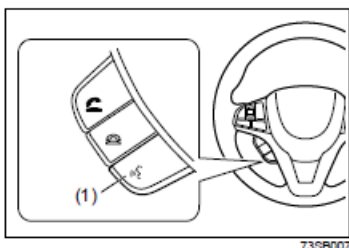
Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Общи		
Не може да се активира	Задействана е защитна функция.	При изписване на „ЗАЩИТА”, въведете идентификационен номер. Ако се появи „ПОМОЩ”, свържете се с дилъра на SUZUKI.
Захранването не може да бъде активирано (няма звук). (Звукът не може да бъде възпроизведен)	Бушонът е изгорял.	Свържете се с оторизирания дилър за SUZUKI.
Радио		
Много шум	Радиото не е настроено точно към станцията.	Настройте радиото точно към станцията.
Липсва сигнал при автоматично настройване	Липсва станция с достатъчно силен сигнал.	Потърсете станция, като използвате ръчните настройки.
	При активирана AF функция, устройството търси само RDS станции.	Деактивирайте AF.
CD		
Звукът прескача или се чува шум	Дискът е замърсен.	Почистете диска с мека кърпа.
	Дискът е силно надраскан или изкривен.	Сменете диска с такъв, който не е надран и изкривен.
MP3/WMA/AAC		
Липсва възпроизвеждане	Данните на диска са във формат, който не се поддържа.	Проверете файловия формат.
Звукът прескача или се чува шум	Прескачането на звука може да се появи, когато се възпроизвеждат VBR файлове (файлове с променлива скорост на предаване).	Не се препоръчва да възпроизвеждате VBR файлове.
USB		
Липсва възпроизвеждане при свързване на USB устройство	В устройството няма файлов формат, който да се поддържа.	Проверете файловия формат.

	Консумацията на електричество на USB устройството надвишава 1.0 А.	Използвайте USB устройство, което консумира електричество, по-малко от 1.0 А.
Bluetooth®		
Неуспешно сдвояване	Разстоянието между устройството и Bluetooth® устройството е прекалено голямо или между тях има метални предмети.	Сменете мястото на Bluetooth® устройството.
	Bluetooth® функцията на Bluetooth® устройството е изключена.	Вижте ръководството на Bluetooth® устройството. (Някои устройства имат функция за пестене на енергия, която се активира автоматично след определен период от време).
Не може да бъде прието повикване	Вашето местоположение в момента може да е извън зоната на обхват.	Преместете автомобила в зоната на обхват на телефона.
Ниско качество на гласа при хендс-фри (Дисторция, шум и др.)	В близост до устройството може да има друго безжично устройство.	Изключете безжичното устройство и го поставете на разстояние от устройството.

Показване на съобщения за грешки

Надпис	Възможна причина	Отстраняване
CD		
ERROR 1	Дискът не може да бъде разчетен.	Поставете диска с надпис, сочещ нагоре. Проверете дали дискът не е изкривен или повреден. Ако надписът ERROR 1 не изчезне и след поставянето на нормален диск, се свържете с вашия дилър.
ERROR 3	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Когато CD-то е в устройството, натиснете копчето за изваждане на CD и махнете диска. Ако дискът не може да бъде изваден, свържете се с вашия дилър.
USB / iPod®		
ERROR 1	USB устройството не е свързано.	Проверете връзката на USB устройството.
ERROR 2	Не може да се осъществи правилна връзка с USB устройството.	Изключете USB устройството и го включете отново. Проверете USB устройството.
ERROR 3	Не функционира, вследствие на неустановена причина.	Изключете USB устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 3 не изчезне, се свържете с вашия дилър.
ERROR 4	Консумацията на електричество от USB устройството надвишава 1.0 А.	Проверете USB устройството.
Bluetooth®		
ERROR 1	В плейъра се е появила грешка, вследствие на неустановена причина.	Изключете Bluetooth® устройството и го включете отново. Ако надписът ERROR 1 не изчезне, свържете се с вашия дилър.
Неуспешно свързване	Неуспешно сдвояване или свързване.	Опитайте се да осъществите сдвояване или свързване отново.
Пълна памет	Достигнат е лимитът на преносимата информация за номерата в телефонния указател	Изтрийте ненужните запаметени номера в телефонния указател и се опитайте да прехвърлите отново запаметените телефонни номера в телефонния указател.
Не е наличен	Не функционира по време на движение.	Работете със системата след като отбиете с колата.

Бутон за говорене (ако има наличен)



(1) Бутон за говорене

Може да бъде използван с устройство с функция за разпознаване. За да използвате тази функция, е необходимо да извършите съответните настройки по вашето устройство. Във връзка с функционирането на аудио системата и навигационната система, вижте допълнителното ръководство, предоставено заедно с нея.

НАТОВАРВАНЕ И ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



54G215

Натоварване на превозното средство
Теглене на ремарке

Натоварване на превозното средство

Вашето превозно средство е проектирано за определена товароносимост. Товароносимостта на вашето превозно средство е посочена като максимално допустимо бруто тегло (GVWR) и допустимото максимално натоварване на осите (PAW, отпред и отзад). VWR и PAW отпред и отзад). Те са посочени в раздел “СПЕЦИФИКАЦИИ”.

GVWR – Максимално допустимо бруто тегло при пълно натоварване на превозното средство (включително всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича на ремарке, ако теглите ремарке).

PAW – (отпред и отзад) Максимално допустимо натоварване върху всяка ос.

Действителното тегло на натовареното превозно средство и действителното натоварване на предните и задните оси може да бъде изчислено само с претегляне на превозното средство. Сравнете тези тегла с GVWR и PAW (отпред и отзад). Ако брутното тегло на превозното средство или натоварването върху някоя от осите надвишава тези ограничения, трябва да свалите достатъчна част от тежестта, за да намалите натоварването в рамките на допустимото.

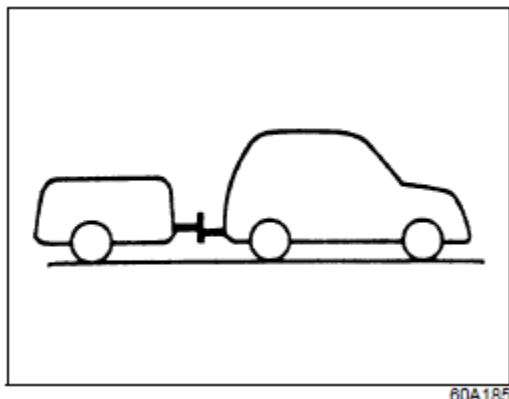
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте превозното средство. Брутното тегло на превозното средство (съвкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоари и багаж, плюс тежестта, предадена от теглича, ако теглите ремарке) не трябва да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR). Освен това, не разпределяйте товара по начин, при който натоварването на предните или задните оси да надвишава максималното допустимо натоварване върху осите (PAW).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разпределяйте товара винаги равномерно. За да предотвратите нараняване или повреда на превозното средство, винаги обезопасявайте товара, за да не се измести при внезапно движение. Поставайте по-тежките предмети на пода и колкото е възможно по-напред в товарната зона. Никога не трупайте багаж на височина, по-голяма от горната част на седалките.

Теглене на ремарке



Тегленето на ремарке може да окаже неблагоприятно влияние върху работата, издръжливостта и икономията на горивото. Можете да използвате превозното средство за теглене на ремарке, което не надвишава товарносимостта при теглене, посочена по-долу:

Максимална товарносимост (ремарке, товар и теглич)

Ремарке със спирачки: 1200 кг (2646 фунта)

Ремарке без спирачки: 400 кг (882 фунта)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате превозно средство, оборудвано със спирачен асистент с двойна камера, за теглене на ремарке, натиснете копчето за деактивиране на тази система. Когато теглите ремарке, не използвайте адаптивната система за контрол на скоростта или адаптивната система за контрол на скоростта с функция за потегляне и спиране. Ако не го направите, това може да доведе до неочакван инцидент, свързан с активираната система.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на ремарке добавя допълнително натоварване върху двигателя, задвижването и спирачките на вашето превозно средство. Никога не теглете ремарке през първите 960 км. (600 мили) от експлоатацията на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

При превозни средства със CVT трансмисия, не използвайте диапазона “D”, когато теглите ремарке по стръмен наклон. Тегленето в диапазона “D”, когато се движите по стръмен наклон, може да доведе до прегряване на течността за CVT трансмисията, без предупреждение за това, което може да причини повреда по трансмисията.

БЕЛЕЖКА:

Ако вашето превозно средство има парктроник, настройте системата в режим за теглене на ремарке, посредством информационния дисплей. При задаване на този режим, датчиците отзад в ъгъла и по средата няма да функционират. Вижте „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Теглич

Използвайте само теглич, който е предназначен за прикрепяне към шасито на вашето превозно средство и механизъм за захващане, предназначен за захващане с болтов захват към този теглич. Препоръчваме ви да използвате оригинален теглич на SUZUKI (наличен като опционно оборудване) или подобен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте теглич, който се прикрепя към оста или бронята на превозното средство.

Предпазни вериги

Винаги поставяйте предпазни вериги между вашето превозно средство и ремаркетото. Кръстосайте предпазните вериги под теглича на ремаркетото, така че тегличът да не падне на земята, ако ремаркетото се отдели от теглича. Следвайте препоръките, посочени от производителя на предпазните вериги. Оставайте достатъчно хлабавина, за да осигурите пълното завиване. Никога не оставайте веригите да се влачат по земята.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте предпазни вериги, които се прикрепят към оста или бронята на превозното средство. Обезопасете свързката така, че да не може да се разхлаби.

Светлини на ремаркетото

Уверете се, че ремаркетото е оборудвано със светлини, които отговарят на местните изисквания. Винаги проверявайте дали всички светлини на ремаркетото функционират правилно, преди да започнете да го теглите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте светлините на ремаркетото директно към електрическата система на превозното средство, тъй като може да я повредите.

Спирачки

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако използвате спирачките на ремаркетото, трябва да следвате всички инструкции, посочени от производителя. Никога не ги свързвайте към спирачната система на вашето превозно средство и никога не приемайте електрозахранване директно от окабеляването.

Гуми

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато теглите ремарке, е много важно гумите на вашето превозно средство и тези на ремаркетото да бъдат напompани добре. Гумите на вашето превозно средство трябва да бъдат напompани в съответствие с налягането, посочено на етикета с информация за гумите. Ако на етикета с информация е посочено налягане при натоварване, гумите трябва да бъдат напompани спрямо налягането при натоварване. Напompайте гумите на ремаркетото в съответствие със спецификациите, посочени от производителя на ремаркетото.

Огледала

Проверете дали огледалата на вашето превозно средство отговарят на местните изисквания относно огледалата при теглене на превозни средства. В случай, че не отговарят, трябва да монтирате необходимите огледала, преди да пристъпите към теглене.

Натоварване на превозното средство / ремаркетото

За да натоварите правилно вашето превозно средство и ремаркетото, трябва да знаете как да измерите брутното тегло на ремаркетото и теглото на неговия теглич.

Брутното тегло на ремаркетото е неговото тегло, плюс целия багаж върху него. Може да измерите брутното тегло на ремаркетото, като поставите изцяло натовареното ремарке върху везна за превозни средства.

Натоварването от теглича е силата надолу, упражнявана върху теглича от куплунга на ремаркетото, когато ремаркетото е изцяло натоварено, а куплунгът е в обичайната за теглене височина. Това тегло може да бъде измерено с помощта на кантар.

Тежестта на натовареното ремарке (брутно тегло на ремаркетото) не трябва да надвишава максималните килограми при теглене.

Разпределете товара в ремаркетото така, че тегличът да съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото, но да не надвишава „Максималното вертикално натоварване“ върху точката на закрепяне на ремаркетото от 75 kg (165 фунта) и да не пада под 25 kg (55 фунта) или 4%, в зависимост кое е по-голямото. Преди теглене, трябва да измерите брутното тегло на ремаркетото и теглото на теглича, за да сте сигурни, че натоварването е разпределено правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилното разпределяне на теглото на ремаркетото може да доведе до незадоволителна работа на превозното средство и люлеене на ремаркетото. Винаги проверявайте дали тегличът на ремаркетото съставлява 10% от брутното тегло на ремаркетото и дали не надвишава „Максималното вертикално натоварване“ върху точката на закрепяне на ремаркетото от 75 кг (165 фунта) и да не пада под 25 кг (55 фунта) или 4%, в зависимост кое е по-голямото. Също така, проверявайте дали товарът е добре обезопасен. Неспазването на горепосоченото може да доведе до злополука.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не претоварвайте ремаркетото или превозното средство. Брутното тегло на ремаркетото не трябва да надвишава максималните килограми при теглене. Брутното тегло на превозното средство (съвкупност от теглото на превозното средство, на всички пътници, аксесоарите, включително теглича и точката на закрепяне, товара и теглото на носа) не трябва никога да надвишава максималното допустимо бруто тегло (GVWR), посочено в раздел „СПЕЦИФИКАЦИИ“.

Допълнителни предупреждения при теглене на ремарке

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включвайте светлините на ремаркетото и поставяйте предпазните вериги винаги, когато теглите ремарке.

ЗАБЕЛЕЖКА

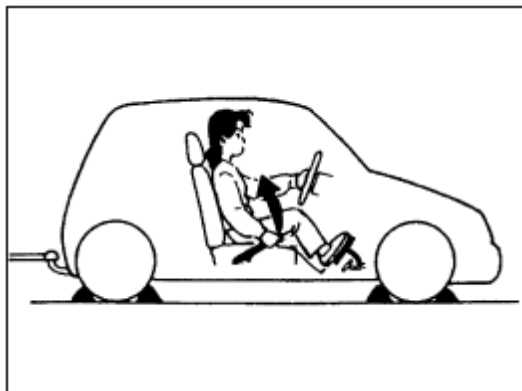
Тъй като тегленето на ремарке прибавя допълнително натоварване върху превозното средство, ще бъде необходима по-честа поддръжка, отколкото при нормални условия на управление на превозното средство. Следвайте графика за „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашето превозно средство може да работи по различен начин, когато теглите ремарке. С цел вашата собствена безопасност и тази на другите, трябва да спазвате следните предпазни мерки:

- Упражнявайте завиване, спиране и движение на заден ход, преди да започнете да теглите ремарке по обществени пътища. Не правете това, докато не сте сигурни, че можете да управлявате превозното средство и ремаркетото по безопасен начин.
- Не надвишавайте ограниченията на скоростта при теглене или 80 км/ч (50 мили в час), което от тях е по-ниско.
- Никога не карайте със скорост, която може да доведе до разклащане или разлюляване на ремаркетото. Ако забележите и най-малкия знак за разклащане или разлюляване, намалете скоростта.
- Когато пътят е мокър, хлъзгав или неравен, карайте с по-ниска скорост, отколкото при сух, равен път. В противен случай може да изгубите контрол върху управлението на превозното средство.
- Когато се движите на заден ход, винаги трябва да разполагате с човек, който да ви направлява.
- Осигурете си подходящо разстояние за спиране. Спирачното разстояние се увеличава, когато теглите ремарке. За всеки 16 км/ч (10 мили в час) скорост, оставайте дължина от поне едно превозно средство и ремарке между вас и превозното средство пред вас. При мокри или хлъзгави пътища, спазвайте по-голяма дистанция.
- Ако ремаркетото има застопоряваща спирачка, приложете я постепенно, за да избегнете раздрусването от блокирането на колелата на ремаркетото.
- Намалете скоростта преди завиване и поддържайте постоянна скорост по време на завиване. Увеличаването и намаляването на скоростта по време на завиване може да доведе до загуба на контрол над превозното средство. Запомнете, че ще ви е необходим по-голям радиус на завиване, тъй като колелата на ремаркетото ще бъдат по-близо до вътрешната част на завоя, отколкото тези на превозното средство.
- Избягвайте внезапното ускоряване или спиране на превозното средство. Не извършвайте бързи маневри, освен ако това не е необходимо.
- Намалете скоростта при наличието на напречни ветрове и бъдете подготвени за поривите на вятъра, когато преминавате покрай големи превозни средства.
- Бъдете внимателни, когато изпреварвате други превозни средства. Осигурете достатъчно място за ремаркетото, когато сменяте лентите и подавайте сигнал преди това.
- Намалете скоростта и минете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълъг и стръмен наклон. Опасно е да превключвате скоростите, по време на спускане по наклон.

- Не натискайте силно върху спирачния педал. Това може да доведе до прегряване на спирачките, в резултат на което спирачна ефективност може да намалее. Използвайте двигателната спирачка, колкото е възможно повече.
- В горещо време двигателят може да прегрее при изкачване на дълъг или стръмен наклон, вследствие на добавената тежест на ремаркетото. Следете уреда за измерване на температурата на двигателя. Ако посочи прегряване, отбийте от пътя и спрете на безопасно място. Вижте „Ако двигателят прегрее“ в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“.



60A186

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато паркирате превозното средство и свързаното към него ремарке, спазвайте следната процедура:

- 1) Задействайте добре спирачките на превозното средство.
- 2) Използвайте помощта на друг човек, който да постави клинове под колелата на превозното средство и ремаркетото, докато вие държите спирачките.
- 3) Освободете бавно спирачките, докато клиновете на колелата поемат натоварването.
- 4) Задействайте изцяло ръчната спирачка.
- 5) Ръчна трансмисия - Изгасете двигателя, след което превключете в първа предавка или в предавка за движение на заден ход.

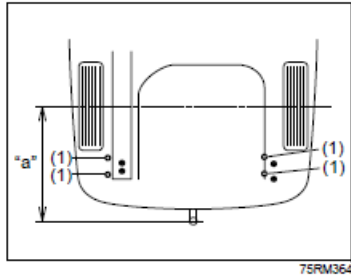
CVT трансмисия – Превключете в “P” (паркинг) и изгасете двигателя.

При потегляне след паркиране:

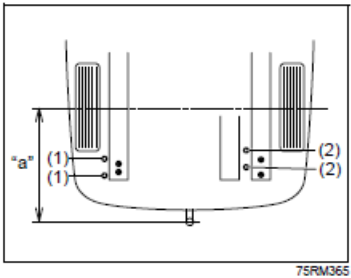
- 1) Натиснете педала на съединителя и запалете двигателя.
- 2) Превключете на скорост, освободете ръчната спирачка и бавно се отдръпнете от клиновете.
- 3) Спрете, задействайте здраво спирачките и ги задръжте.
- 4) Използвайте помощта на друг човек, който да махне клиновете.

Монтиране на точките за захващане на ремаркетото

Модели със задвижване на двете колела



Модели със задвижване на четирите колела



- (1) От страни
- (2) Диагонално

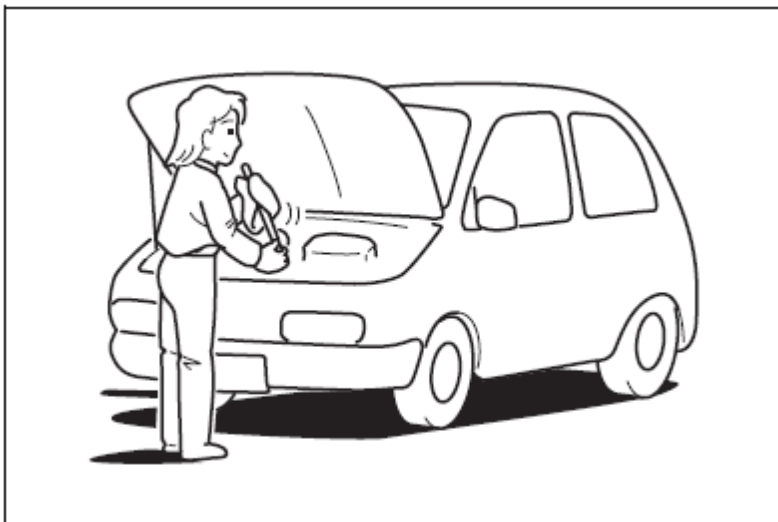
Максимално вертикално натоварване върху точките на закрепяне на ремаркетото (ЕС)

50 кг (110 фунта)

Максимален допустим надвес "а"

623 мм (24.5 инча)

ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА



60G410

График за поддръжка

График за периодична поддръжка (с изключение на държави от ЕС и Израел)

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (с изключение на държави от ЕС и Израел)

График за периодична поддръжка (за държави от ЕС и Израел)

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (за държави от ЕС и Израел)

Задвижващ ремък

Двигателно масло и филтър

Охладителна течност за двигателя

Въздушен филтър

Запалителни свещи

Течност за трансмисията с постоянно променливо число (CVT)

Трансмисионно масло

Педал на съединителя

Волан

Гуми

Акумулаторна батерия

Предпазители

Насочване на фаровете

Смяна на крушка

Чистачки

Течност на устройството за почистване на предното стъкло

Климатична система



60B128S

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да бъдете особено внимателни, когато извършвате дейности по вашето превозно средство, за да предотвратите случайни наранявания. Тук са посочени някои предпазни мерки, които трябва да спазвате:

- За да предотвратите повреда или инцидентно задействане на системата за въздушни възглавници или системата за обтягане на предпазния колан (ако има налична), проверете дали акумулаторната батерия е откачена и дали контактният ключ е в позиция “LOCK” (заклучване) или режимът на запалване е в “LOCK”, поне 90 секунди преди да пристъпите към извършване на дейности по обслужване на електрическите системи на вашето SUZUKI. Не докосвайте компонентите на системата за въздушни възглавници, компонентите на системата за обтягане на предпазния колан или жиците.

Жиците са увити в жълто тиксо или жълт шлах, а куплунгите също са жълти, за да се забелязват по-лесно.

- Не оставяйте двигателят да работи в гаражи или други затворени помещения.
- Когато двигателят работи, дръжте ръцете, дрехите, инструментите и другите предмети на разстояние от вентилатора и задвижващия ремък. Дори вентилаторът да не се движи, той може да се задейства автоматично без предупреждение.
- Когато трябва да извършите сервизна дейност при работещ двигател, уверете се, че ръчната спирачка е изцяло задействана, а трансмисията е в неутрална позиция.
- Не докосвайте кабелите за запалване или други части от запалителната система, когато палите двигателя или когато двигателя работи, защото може да получите токов удар.
- Внимавайте да не докоснете горещия двигател, изпускателния колектор и тръбите, заглушителя, радиатора и водните маркучи.
- Не допускайте наличието на пушек, искри или пламъци в близост до горивото или акумулаторната батерия. Има възпламеняеми газове.
- Не заставайте под превозното средство, ако то е подпряно само на преносимия крик, с който е оборудвано превозното средство.
- Внимавайте да не причините инцидентно късо съединение между положителните и отрицателните изводи на акумулаторната батерия.
- Пазете отработеното масло, охладителна течност и другите течности на разстояние от деца и домашни любимци. Изхвърляйте използваните течности по подходящ начин. Никога не ги изсипвайте на земята, в канализационната система и т.н.

График за поддръжка

На таблицата по-долу е показан времеви интервал, през който трябва да извършвате редовна поддръжка на вашето превозно средство. Таблицата показва в мили, километри и месеци времето, през което трябва да извършвате проверките, настройките, смазването и другите сервизни дейности. Тези интервали трябва да бъдат по-кратки, ако сте управлявали превозното средство при тежки условия (вижте „Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство“).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SUZUKI препоръчва поддръжката на превозното средство да се извършва от вашия оторизиран дилър на SUZUKI или от квалифицирани сервизни техници. Ако вие сте квалифицирани, можете да извършвате поддръжката, която не е отбелязана със звездичка, като следвате инструкциите, посочени в този раздел. В случай, че не сте сигурни, че може да изпълните някоя от задачите по поддръжката, потърсете помощ от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато е необходима подмяна на части по вашето превозно средство, ви препоръчваме да използвате оригинални резервни части на SUZUKI или еквивалентни на тях.

График за периодична поддръжка (с изключение на страни от ЕС и Израел)

“R”: Подмяна или смяна

“T”: Проверка, почистване, извършване на настройки, смазване или подмяна, когато това е необходимо.

БЕЛЕЖКА:

- Клас 1: двигател K12C
- Клас 2: двигател K12M
- Клас 3: двигател K12D

БЕЛЕЖКА:

На таблицата по-долу е посочен графикът за обслужване на превозното средство до 180000 км (108000 мили). След тези 180000 км (108000 мили), извършвайте същите дейности по обслужването, през същите интервали от време, като посочените в таблицата.

- Клас 1: двигател K12C
- Клас 2: двигател K12M
- Клас 3: двигател K12D

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x 1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	[Клас 1] Проверка на обтягането, *Подмяна	-	-	I	-	-	R
	[Клас 2] Проверка на обтягането, *Регулиране, *Подмяна	-	-	I	-	-	R
	[Клас 3] Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	I	R	I
*1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 2] (#1)	-	I	-	I	-	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път Super Blue (#1)	Подмяна след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 75000 км (40000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	-	-	R	-	-	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво	[Клас 1, 3] Иридиева свещ	Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили) или 84 месеца.					
	[Клас 2] Никелова свещ	-	-	R	-	-	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия							
ГОРИВО							
3-1. Филтърен елемент на въздушния филтър	При пътища с настилка	I	I	R	I	I	R
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен филтър		Подменяйте на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-3. Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверявайте на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I

#1: Реглажът на клапаните при модели с двигател K12C и K12D не се нуждае от подръжка.
 #2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Ако използвате охладителна течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x 1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	[Клас 1] Проверка на обтягането, *Подмяна	-	-	I	-	-	R
	[Клас 2] Проверка на обтягането, *Регулиране, *Подмяна	-	-	I	-	-	R
	[Клас 3] Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	R	I	I
*1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 2] (#1)	-	I	-	I	-	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път Super Blue (#1)	Подмяна след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 75000 км (40000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	-	-	R	-	-	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи Когато се използва безоловно гориво	Иридиева свещ	Подмяна на всеки 105000 км (63000 мили) или 84 месеца.					
	Никелова свещ	-	-	R	-	-	R
Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия							
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър	При пътища с настилка	I	I	R	I	I	R
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен филтър		Подменяйте на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-3. Горивен резервоар		-	-	I	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверявайте на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I

#1: Реглажът на клапаните при модели с двигател K12C и K12D не се нуждае от подръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	15	30	45	60	75	90
	мили (x 1000)	9	18	27	36	45	54
	месеци	12	24	36	48	60	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред)		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти (отзад)		-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачен педал		I	I	I	I	I	I
*5-4. Спирачна течност		I	R	I	R	I	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		I	I	I	I	I	I
6-2. Гуми / Колела (#3)		I	I	I	I	I	I
*6-3. Лагери на колелата (#4)		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан (#5)		-	-	I	-	-	I
*6-5. Окачване (#6)		-	I	-	I	-	I
*6-6 Кормилно управление (#7)		-	I	-	I	-	I
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" I: 1-ви път само на 15000 км	I	-	R	-	-	R
6-8. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
6-9. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-10. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

#3: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#4: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#5: Задвижващ кардан за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#6: Система на окачване за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#7: Кормилна система за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	105	120	135	150	165	180
	мили (x 1000)	63	72	81	90	99	108
	месеци	84	96	108	120	132	144
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред)		I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти (отзад)		-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачна течност (#2)	Проверка, *Подмяна	I	I	I	I	I	I
*5-4. Спирачка (Педал и ниво на течността)		I	R	I	R	I	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		I	I	I	I	I	I
6-2. Гуми / Колела (#3)		I	I	I	I	I	I
*6-3. Лагери на колелата (#4)		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан (#5)		-	-	I	-	-	I
*6-5. Окачване (#6)		-	I	-	I	-	I
*6-6 Кормилно управление (#7)		-	I	-	I	-	I
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" I: 1-ви път само на 15000 км	I	-	R	-	-	R
6-8. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
6-9. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-10. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	R	-	I	R

#3: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#4: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#5: Задвижващ кардан за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#6: Система на окачване за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

#7: Кормилна система за модели, предназначени за Мексико :Проверка на всеки 15000 км (9000 мили) или 12 месеца.

Препоръчителна поддръжка при управление на превозното средство в тежки условия (с изключение на страни от ЕС и Израел и Бразилия)

Следвайте долупосочения график, ако вашето превозно средство се управлява предимно при едно или повече от следните условия:

- Когато повечето пътувания са на по-малко от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са на по-малко от 16 км (10 мили), а температурата навън е под нулата.
- При работа на празен ход и/или на ниски обороти по време на често спиране и потегляне в трафик.
- При управление на превозното средство при екстремно студено време и/или по пътища, посипани със сол.
- При управление на превозното средство в неравни и/или кални райони.
- При управление на превозното средство в прашни райони.
- При непрекъснато управление на превозното средство с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е разрешено.

Графикът трябва да бъде следван също и, ако превозното средство се използва като автомобил за доставки, полицейски автомобил, такси или с друго търговско приложение.

БЕЛЕЖКА:

- *Клас 1: двигател K12C*
- *Клас 2: двигател K12M*
- *Клас 3: двигател K12D*

- Клас 1: двигател K12C
- Клас 2: двигател K12M
- Клас 3: двигател K12D

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	мили (x 1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна	-	I	-	I	-	R
	[Клас 2] Проверка на обтягането, *Регулиране, *Подмяна	-	I	-	I	-	R
	[Клас 3] Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	I	R	I
*1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 2] (#1)	-	-	-	I	-	-
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път Super Blue (#1)	Подмяна след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 75000 км (40000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	-	-	-	-	-	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	-	-	I	-	-
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	[Клас 1, 3] Иридиева свещ	-	-	-	R	-	-
	[Клас 2] Никелова свещ	Подмяна след 10000 км (6000 мили) или 8 месеца.					
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър*1		Проверка на всеки 2500 км (1500 мили).					
		Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии		-	-	-	I	-	-
*3-3. Горивен филтър		Подменяйте на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-3. Горивен резервоар		-	-	-	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверявайте на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	-

#1: Реглажът на клапаните при модели с двигател K12C и K12D не се нуждае от поддръжка.
#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	мили (x 1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна	-	I	-	I	-	R
	[Клас 2] Проверка на обтягането, *Регулиране, *Подмяна	-	I	-	I	-	R
	[Клас 3] Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	R	I	I
*1-2. Реглаж на клапаните	[Клас 2] (#1)	-	I	-	-	-	I
1-3. Двигателно масло и филтър за двигателно масло		R	R	R	R	R	R
1-4. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път Super Blue (#1)	Подмяна след 150000 км (90000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 75000 км (40000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	-	-	-	-	-	R
*1-5. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	-	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	[Клас 1, 3] Иридиева свещ	-	R	-	-	-	R
	[Клас 2] Никелова свещ	Подмяна след 10000 км (6000 мили) или 8 месеца.					
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър* ¹		Проверка на всеки 2500 км (1500 мили).					
		Подмяна на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	-	-	I
*3-3. Горивен филтър		Подменяйте на всеки 105000 км (63000 мили).					
*3-3. Горивен резервоар		-	-	-	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверявайте на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I

#1: Реглажът на клапаните при модели с двигател K12C и K12D не се нуждае от подръжка.

#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО”.

Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	7.5	15	22.5	30	37.5	45
	мили (x 1000)	4.5	9	13.5	18	22.5	27
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред)		-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и челюсти (отзад)		-	-	-	I	-	-
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	-	-	I	-	I
*5-3. Спирачен педал		-	I	-	I	-	I
*5-4. Спирачна течност		-	I	-	R	-	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		I	I	-	I	-	I
6-2. Гуми / Колела (#3)		I	I	-	I	-	I
*6-3. Лагери на колелата (#4)		I	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан (#5)		I	-	-	I	-	I
*6-5. Окачване (#6)		-	I	-	R	-	I
*6-6 Кормилно управление (#7)		-	I	-	-	-	-
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 36 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" I: 1-ви път само на 15000 км	-	-	-	R	-	-
6-8. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	-	-	I	-	-
	*Проверка за влошаване на течността ²	-	-	-	I	-	-
	Смяна на течността	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили).					
6-9. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	-	-	I	-	-
*6-10. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	-	I	-	R

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортизьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортизьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

#3: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#4: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#5: Задвижващ кардан за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#6: Система на окачване за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#7: Кормилна система за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	52.5	60	67.5	75	82.5	90
	мили (x 1000)	31.5	36	40.5	45	49.5	54
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред)		-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и челюсти (отзад)		-	I	-	-	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	-	-	I
*5-3. Спирачен педал		-	I	-	I	-	I
*5-4. Спирачна течност		-	R	-	I	-	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 15000 км)	-	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		-	I	-	I	-	I
6-2. Гуми / Колела (#3)		-	I	-	I	-	I
*6-3. Лагери на колелата (#4)		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан (#5)		-	I	-	I	-	I
*6-5. Окачване (#6)		-	I	-	-	-	I
*6-6 Кормилно управление (#7)		-	I	-	-	-	I
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 30000 км (18000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 60000 км (36000 мили) или 36 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W" I: 1-ви път само на 15000 км	-	R	-	R	-	R
6-8. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
	*Проверка за влошаване на течността ²	-	I	-	I	-	I
	Смяна на течността	Подмяна на всеки 75000 км (45000 мили).					
6-9. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	-	-	I
*6-10. Филтър елемент за климатика (ако има наличен)		-	I	-	I	-	R

#3: Гуми/Колела (включително въртене на гумите) за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#4: Лагери на колелата за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#5: Задвижващ кардан за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#6: Система на окачване за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

#7: Кормилна система за модели, предназначени за Мексико: Проверка на всеки 7500 км (4500 мили) или 6 месеца.

БЕЛЕЖКА:

В таблицата е посочен графикът за поддръжка до 90000 км (54000 мили).

След изминаването на тези 90000 км (54000 мили), извършвайте същата поддръжка през същите интервали от време, посочени в таблицата.

**1 Проверявайте по-често дали превозното средство е било използвано при прашни условия.*

**2 Извършвайте проверка или подмяна, ако е необходимо, в случай, че обикновено управлявате превозното средство с висока скорост или с високи обороти на двигателя.*

**3 Почиствайте по-често, ако въздушният поток от климатика намалее.*

График за периодична поддръжка (за страни от ЕС и Израел)

“R”: Подмяна или смяна

“I”: Проверка, почистване, регулиране, смазване или подмяна, ако е необходимо

БЕЛЕЖКА:

На таблицата е показан графикът за поддръжка до 240000 км (150000 мили). След тези 240000 км (150000 мили), извършвайте обслужването през същите интервали като тези, които са посочени в таблицата.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	20	40	60	80	100	120
	мили (x 1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
	месеци	12	24	36	48	60	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	I	I	I
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Различно от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	Подмяна на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца.					
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	Когато се използва безоловно гориво Иридиева свещ	Подмяна на всеки 100000 км (62500 мили) или 84 месеца.					
	Запалителни свещи При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия						
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър	При пътища с настилка	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 48 месеца.					
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	140	160	180	200	220	240
	мили (x 1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150
	месеци	84	96	108	120	132	144
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *Подмяна	I	R	I	I	I	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Стандарти, различни от ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	Подмяна на всеки 15000 км (9375 мили) или 12 месеца.					
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път	Подмяна след 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна след 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	I	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	Когато се използва безоловно гориво Иридиева свещ	Проверка на всеки 100000 км (62500 мили) или 84 месеца.					
Запалителни свещи	При употребата на оловно гориво, вижте графика за управление на превозното средство при тежки условия						
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър	При асфалтирани пътища	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
	При прашни условия	Вижте графика за поддръжка при управление на превозното средство при тежки условия.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	I	-	I
*3-3. Горивен резервоар		-	I	-	I	-	I

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	20	40	60	80	100	120
	мили (x 1000)	12.5	25	37.5	50	62.5	75
	месеци	12	24	36	48	60	72
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		-	-	-	I	-	-
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред)	I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти	(отзад)	-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачен педал		I	I	I	I	I	I
*5-4. Спирачна течност		I	R	I	R	R	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		I	I	I	I	I	I
6-2. Гуми/колела		I	I	I	I	I	I
*6-3. Лагери на колелата		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан / Задвижващи валове (4WD)		-	I	-	I	-	I
*6-5. Окачване		-	I	-	I	-	I
*6-6. Кормилно управление		-	I	-	I	-	I
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*6-8. Автоматична трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
6-9. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*6-11. Заден диференциал		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-13. Филтър елемент за климатика		-	I	R	-	I	R

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	140	160	180	200	220	240
	мили (x 1000)	87.5	100	112.5	125	137.5	150
	месеци	84	96	108	120	132	144
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		-	I	-	-	-	I
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	I
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред)	I	I	I	I	I	I
Спирачни барабани и челюсти	(отзад)	-	I	-	I	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	I	-	I
*5-3. Спирачен педал		I	I	I	I	I	I
*5-4. Спирачна течност		I	R	I	R	R	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)	I	-	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		I	I	I	I	I	I
6-2. Гуми/колела		I	I	I	I	I	I
*6-3. Лагери на колелата		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан / Задвижващи валове (4WD)		-	I	-	I	-	I
*6-5. Окачване		-	I	-	I	-	I
*6-6. Кормилно управление		-	I	-	I	-	I
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*6-8. Автоматична трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
6-9. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
*6-11. Заден диференциал		Проверка на всеки 40000 км (25000 мили) или 24 месеца.					
		Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	I	-	I	-	I
*6-13. Филтър елемент за климатика		-	I	R	-	I	R

ЗАБЕЛЕЖКА:

4WD – Задвижване на четирите колела

Препоръчителна поддръжка при тежки условия на управление на превозното средство (за държави от ЕС и Израел)

Следвайте този график, ако вашето превозно средство е било управлявано главно при едно или повече от долупосочените условия:

- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 6 км (4 мили).
- Когато повечето пътувания са били на разстояния, по-малки от 16 (10 мили) и външната температура е била под точката на замръзване.
- При работа на празен ход и/или ниска скорост в трафик.
- При работа при изключително студено време и/или по пътищата, посипани със сол.
- При работа по неравни и/или кални места.
- При работа на прашни места.
- При повтарящо се управление с висока скорост или високи обороти на двигателя.
- При теглене на ремарке, ако това е позволено.

Този график трябва да бъде спазван и когато превозното средство се използва като превозно средство за доставки, полицейски автомобил, такси или за друг вид търговски приложения.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x 1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането, *Подмяна	I	I	I	R	I	I
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Различно от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца.					
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	-	-	I	-	-
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ	Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър* ¹		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
*3-2. Горивни линии		-	-	-	I	-	-
*3-3. Горивен резервоар		-	-	-	I	-	-
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверка на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	-

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x 1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
ДВИГАТЕЛ							
*1-1. Допълнителен задвижващ ремък за двигателя	Проверка на обтягането *Регулиране, *Подмяна	I	R	I	I	I	R
1-2. Двигателно масло и филтър за двигателно масло	Стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	R	R	R	R	R	R
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
	Различно от стандарти ACEA или оригинално масло на SUZUKI (#1)	Подмяна на всеки 7500 км (4687 мили) или 6 месеца.					
		Вижте „Лампа за предупреждение за смяна на маслото“ в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.					
1-3. Охладителна течност за двигателя	SUZUKI LLC: Само първият път Super Blue (#2)	Подмяна на всеки 160000 км (100000 мили) или 96 месеца.					
	Втори и всеки следващ път	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	SUZUKI LLC: Standard (Green)	Подмяна на всеки 40000 км (25000 мили) или 36 месеца.					
*1-4. Изпускателна система (с изключение на катализатор)		-	I	-	-	-	I
ЗАПАЛВАНЕ							
2-1. Запалителни свещи	Иридиева свещ	Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 24 месеца.					
ГОРИВО							
3-1. Филтър елемент на въздушния филтър* ¹		Проверка на всеки 2500 км (1562 мили).					
		Подмяна на всеки 30000 км (18750 мили) или 48 месеца.					
*3-2. Горивни линии		-	I	-	-	-	I
*3-3. Горивен резервоар		-	I	-	-	-	I
СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ВРЕДНИТЕ ЕМИСИИ							
*4-1. PCV клапа		Проверка на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*4-2. Система за контрол на вредните емисии от изпаряването на гориво		-	-	-	-	-	-

#1: За повече информация, вижте „Двигателно масло и филтър“ в този раздел.

#2: Извършете проверка на нивото на охлаждащата течност за двигателя по време на ежедневната проверка, посочена в раздел „РАБОТА С ВАШЕТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО“. Ако използвате охлаждаща течност за двигателя, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue) при подмяна, следвайте графика, посочен за SUZUKI LLS: Standard (Green).

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	10	20	30	40	50	60
	мили (x 1000)	6.25	12.5	18.75	25	31.25	37.5
	месеци	6	12	18	24	30	36
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки (отпред)		-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и челюсти (отзад)		-	-	-	I	-	-
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	-	-	I	-	-
*5-3. Спирачен педал		-	I	-	I	-	I
*5-4. Спирачна течност		-	I	-	R	-	I
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		-	I	-	I	-	I
6-2. Гуми/колела		-	I	-	I	-	I
*6-3. Лагери на колата		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан / Задвижващи валове (4WD)		-	I	-	I	-	I
*6-5. Окачване		-	-	-	I	-	-
*6-6. Кормилно управление		-	-	-	I	-	-
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*6-8. Автоматична трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
		-	R	-	R	-	R
6-9. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
	*Проверка за влошаване на течността ²	-	I	-	I	-	I
	*Смяна на течността	Смяна на всеки 70000 км (43750 мили).					
6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*6-11. Заден диференциал		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	-	-	I	-	-

*6-13. Филтърен елемент за климатика	-	I	-	I	-	R
--------------------------------------	---	---	---	---	---	---

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Амортисьорите са пълни с газ под високо налягане. Никога не ги демонтирайте и не ги изхвърляйте в огън. Не ги съхранявайте в близост до печка или отоплително устройство. При изхвърляне на амортисьора, газта от него трябва да бъде освободена по безопасен начин. Помолете за помощ вашия дилър.

Интервал: Този интервал трябва да бъде преценен в зависимост от показанията на километражния брояч или месеците, което настъпи първо	км (x 1000)	70	80	90	100	110	120
	мили (x 1000)	43.75	50	56.25	62.5	68.75	75
	месеци	42	48	54	60	66	72
СПИРАЧКИ							
*5-1. Спирачни дискове и спирачни накладки	(отпред)	-	I	-	I	-	I
Спирачни барабани и челюсти	(отзад)	-	I	-	-	-	I
*5-2. Спирачни маркучи и тръби		-	I	-	-	-	I
*5-3. Спирачен педал		-	I	-	I	-	I
*5-4. Спирачна течност		-	R	-	I	-	R
5-5. Спирачен лост и жило	Проверка, *Регулиране (1-во само след 20000 км)	-	I	-	-	-	-
ШАСИ И КОРПУС							
*6-1. Педал на съединителя		-	I	-	I	-	I
6-2. Гуми/колела		-	I	-	I	-	I
*6-3. Лагери на колата		-	I	-	I	-	I
*6-4. Задвижващ кардан / Задвижващи валове (4WD)		-	I	-	I	-	I
*6-5. Окачване		-	-	-	I	-	-
*6-6. Кормилно управление		-	-	-	I	-	-
*6-7. Масло за ръчната трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	-	R	-	R	-	R
*6-8. Автоматична трансмисия	Оригинално масло "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
	Масло, различно от "SUZUKI GEAR OIL 75W"	Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
		-	R	-	R	-	R
6-9. CVT трансмисия	Ниво на течността	-	I	-	I	-	I
	*Проверка за влошаване на течността ²	-	I	-	I	-	I
	*Смяна на течността	Смяна на всеки 70000 км (43750 мили).					
6-10. Масло за трансферната кутия (4WD)		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
*6-11. Заден диференциал		Проверка на всеки 20000 км (12500 мили) или 12 месеца.					
		Подмяна на всеки 80000 км (50000 мили) или 48 месеца.					
6-12. Всички резета, шарнирни съединения и ключалки		-	-	-	I	-	-

БЕЛЕЖКА:

4WD – Задвижване на четирите колела

БЕЛЕЖКА:

В таблицата е посочен графикът за поддръжка до 120000 км (75000 мили).

След изминаването на тези 120000 км (75000 мили), извършвайте същата поддръжка през същите интервали от време, посочени в таблицата.

**1 Проверявайте по-често дали превозното средство е било използвано при прашни условия.*

**2 Извършете проверка или подмяна, ако е необходимо, в случай, че обикновено управлявате превозното средство с висока скорост или с високи обороти на двигателя.*

**3 Почиствайте по-често, ако въздушният поток от климатика намалее.*

Задвижващ ремък

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато двигателят работи, дръжте ръцете, косата, дрехите, инструментите си и т.н. на разстояние от движещия се вентилатор и задвижващите ремъци.

Уверете се, че обтягането на задвижващия ремък е правилно.

Ако ремъкът е твърде хлабав, това може да доведе до недостатъчно зареждане на акумулаторната батерия, прегряване на двигателя, лошо серво управление, лошо функциониране на климатика или прекомерно износване на ремъка. Когато натиснете ремъка с палец по средата между ремъчните шайби, трябва да е налице отклонението, което е посочено в таблицата по-долу.

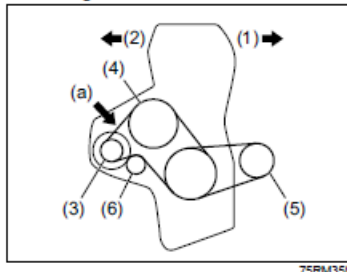
Ремъците трябва да бъдат проверявани и за повреди.

Ако ремъкът трябва да бъде подменен или регулиран, това трябва да бъде извършено от дилъра на SUZUKI.

За модели с двигател K12C и K12D

Обтягането на задвижващите ремъци се регулира автоматично.

За модели с двигател M16A



- (1) Отпред
- (2) Отзад
- (3) Генератор
- (4) Водна помпа
- (5) Компресор на климатика
- (6) Паразитна ролка

Отклонение на задвижващия ремък (100N (10 кг, 22 фунта))

(а) Нов:

3.5 – 4.2 мм (0.14 – 0.16 инча)

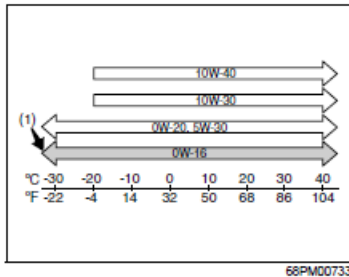
При повторно регулиране:

5.2 – 6.0 мм (0.20 - 0.24 инча)

Двигателно масло и филтър

Спецификации за масло

За модели с двигател К12С



(1) За предпочитане

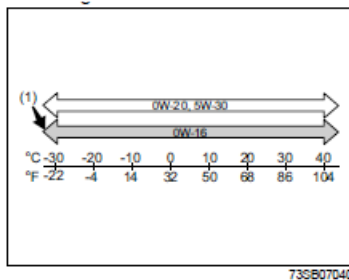
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

SAE 0W-16 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

За модели с двигател К12D



(1) За предпочитане

Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за качество, посочена по-долу:

- ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN
- ILSAC GF-3, GF-4, GF-5

Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

SAE 0W-16 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

БЕЛЕЖКА:

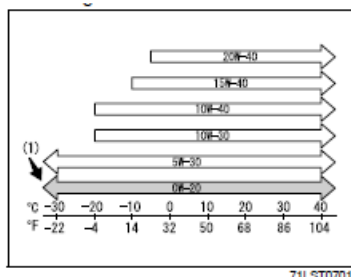
(За държави от ЕС)

Времето за подмяна варира в зависимост от вида на двигателното масло, което сте избрали. Във връзка със съответната поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.

БЕЛЕЖКА:

Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

За модели с двигател К12М



(1) За предпочитане

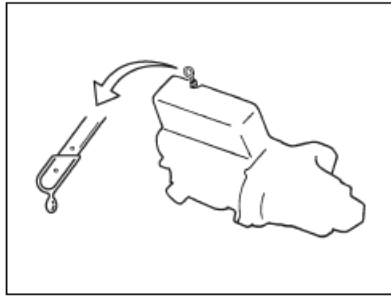
Уверете се, че двигателното масло, което използвате, отговаря на класификацията за SG, SH, SJ, SL, SM или SN. Изберете подходящ вискозитет на маслото в съответствие с горепосочената таблица.

SAE 0W-20 (1) е най-добрият избор за постигане на добра икономия на гориво и за добро запалване в студено време.

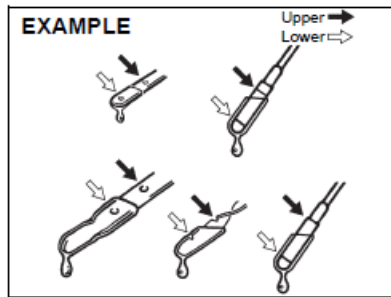
БЕЛЕЖКА:

Препоръчваме ви да използвате ОРИГИНАЛНО МАСЛО на SUZUKI. Във връзка с неговото закупуване, се свържете с дилъра за SUZUKI.

Проверка на нивото на маслото



80G064



52D084

За доброто смазване на двигателя на вашето превозно средство е важно да поддържате нивото на маслото в подходящи граници. Проверявайте нивото на маслото, когато превозното средство се намира върху равна повърхност. Показателят за нивото на маслото може да покаже неверни данни, ако превозното средство е върху наклон. Нивото на маслото трябва да бъде проверявано или преди запалване на двигателя или най-малко 5 минути след неговото гасене.

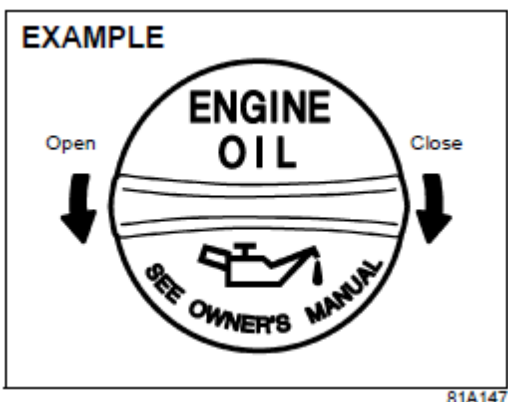
Дръжката на маслопоказателя за двигателя е оцветена в жълт цвят, с цел неговото по-лесно идентифициране.

Извадете маслопоказателя, избършете маслото с чиста кърпа, поставете маслопоказателя до края в двигателя и след това го извадете отново. Маслото върху маслопоказателя трябва да бъде между маркировката за минимално и максимално количество, отбелязани върху него. Ако маслото е близо до маркировката за минимално количество, добавете достатъчно масло, за да стигне до маркировката за максимално количество.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако не проверявате нивото на маслото редовно, това може да доведе до сериозни проблеми с двигателя, вследствие на недостатъчното количество масло.

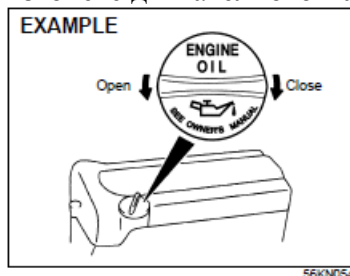
Презареждане



Свалете капачката на гърловината за масло и сипете бавно масло през дупката на гърловината, до достигане на маркировката за максимално количество върху маслопоказателя. Внимавайте да не я препълните. Твърде голямото количество е също толкова лошо, колкото и твърде малкото. След като презаредите, запалете двигателя и го оставете да работи на празен ход около минута. Изгасете двигателя, изчакайте около 5 минути и проверете нивото на маслото отново.

Смяна на двигателното масло и филтъра

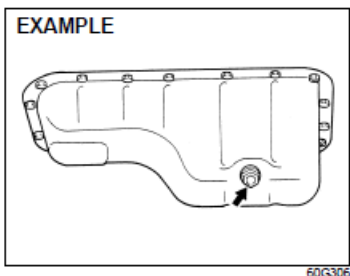
Източете двигателното масло, докато двигателят е все още топъл.



- 1) Свалете капачката на гърловината за масло.
- 2) Поставете дренажна тава под дренажната пробка.
- 3) Използвайте гаечен ключ, свалете дренажната пробка и източете двигателното масло.

▲ ВНИМАНИЕ

Температурата на двигателното масло може да бъде много висока и да изгори пръстите ви, докато разхлабвате дренажната пробка. Изчакайте дренажната пробка да се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.



Момент на затягане на дренажната пробка:
35 Nm (3.6 kg-m, 25.8 lb-ft)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигателното масло може да бъде опасно. Децата и домашните любимци могат да пострадат при вдишване на ново или отработено масло. Пазете новото и отработеното масло, както и използваните филтри, на разстояние от деца и домашни любимци.

Продължителният, повтарящ се контакт с отработено двигателно масло може да доведе до рак на кожата.

Краткотрайният контакт с отработено масло може да доведе до раздразнение на кожата.

За сведете до минимум допира с отработеното масло, когато го сменяте, носете блузи с дълъг ръкав и водоустойчиви ръкавици (като тези, които се използват при миене

на съдове). Ако вашата кожа влезе в контакт с маслото, измийте я внимателно със сапун и вода.

Изперете просмуканите с масло дрехи и парцали.

Рециклирайте и изхвърляйте използваното масло и филтри по подходящ начин.

4) Поставете отново дренажната пробка и уплътнителя. Затегнете пробката с гаечен ключ до необходимия момент на затягане.

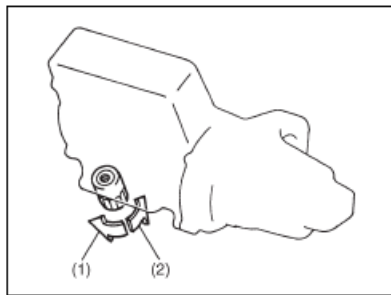
БЕЛЕЖКА:

(За модели с предупредителна лампа за смяна на маслото)

- При всяка смяна на двигателното масло, системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото трябва да бъде нулирана, за да може да проседи времето до следваща смяна на маслото правилно. Във връзка с нулирането на предупредителната лампа, се свържете с вашия дилър на SUZUKI. Ако я нулирате сами, вижте „Режим на настройки” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.
- За повече информация относно предупредителната лампа за смяна на маслото и системата за контрол на остатъка до следваща смяна на маслото, вижте „Предупредителна лампа за смяна на маслото (ако има налична)” и „Информационен дисплей” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

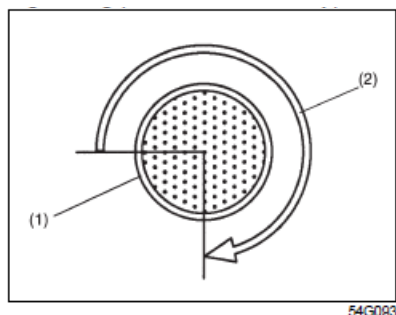
Смяна на маслен филтър

- 1) Завъртете масления филтър по посока, обратна на часовниковата стрелка с помощта на гаечен ключ и го свалете.
- 2) С помощта на чист парцал, избършете монтажната повърхност върху двигателя, където ще бъде поставен новият филтър.
- 3) Намажете малко двигателно масло върху гумения уплътнител на новия маслен филтър.
- 4) Завъртете новия филтър с ръка, докато уплътнителят за филтъра докосне монтажната повърхност.



- (1) Разхлабване
- (2) Затягане

Затягане (погледнато от горната част на филтъра)



- (1) Маслен филтър
(2) 3/4 оборота

ЗАБЕЛЕЖКА

За да затегнете правилно масления филтър, е важно да определите с точност мястото, където филтърният уплътнител влиза за пръв път в контакт с монтажната повърхност.

5) Затегнете филтъра с определения брой обороти от точката на контакт с монтажната повърхност (или до определения момент на затягане) с помощта на гаечен ключ за маслен филтър.

**Сила на затягане на масления филтър
3/4 обороти или
14 Nm (1.4 kg-m, 10.3 lb-ft)**

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите течове на масло, се уверете, че масленият филтър е затегнат, но не го презатягайте.

Презареждане с масло и проверка за течове

- 1) Сипете масло през дупката на гърловината за масло и поставете капачката на гърловината.
Във връзка с приблизителната вместимост на маслото, вижте точка „ВМЕСТИМОСТ” в раздел “СПЕЦИФИКАЦИИ”.
- 2) Запалете двигателя и потърсете внимателно за следи от течове по масления филтър и дренажната пробка. Запалете двигателя и го оставете да работи на различни обороти в продължение най-малко на 5 минути.
- 3) Изгасете двигателя и изчакайте поне 5 минути. Проверете нивото на маслото отново и добавете още, ако е необходимо. Проверете за течове отново.

ЗАБЕЛЕЖКА

• При смяна на масления филтър, се препоръчва да използвате оригинален маслен филтър на SUZUKI. Ако използвате филтър от свободния пазар, се уверете, че той е със същото качество и следвайте инструкциите на производителя.

- Течовете на масло около масления филтър или дренажната пробка сочат за неправилно монтиране или повреда на уплътнителя. Ако откриете течове или смятате, че филтърът не е монтиран добре, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия дилър за SUZUKI.

Охладителна течност за двигателя

Избор на охлаждателна течност

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue);

Тази охлаждателната течност вече е разрежена в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охлаждателната течност.

За да запазите оптималната производителност и издръжливост на двигателя, използвайте оригинална охлаждателна течност на SUZUKI или еквивалентна на нея.

БЕЛЕЖКА:

Ако подмените охлаждателната течност за двигателя с друга, различна от SUZUKI LLC: Super (Blue), следвайте графика за поддръжка на SUZUKI LLC: Standard (Green). За повече информация относно графика за поддръжка, вижте „График за поддръжка” в този раздел.

Този вид охлаждателна течност е най-добрият за вашата охлаждателна система, тъй като той:

- Подпомага правилната поддръжка на температурата на двигателя.
- Осигурява подходяща защита срещу замръзване и кипене.
- Осигурява подходяща защита срещу корозия и ръжда.

Употребата на неподходяща охлаждателна течност може да доведе до повреда на охлаждателната система. Вашият оторизиран дилър за SUZUKI може да ви помогне при избора на подходяща охлаждателна течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете повреда на вашата охлаждателна система:

- Винаги използвайте антифриз на базата на гликоетилен, а не на силициева основа, разреден с дестилирана вода в подходяща концентрация.
- Уверете се, че сместа е 50/50 охлаждателна течност към дестилирана вода и в никакъв случай да не е над 70/30. Концентрацията на охлаждателна течност към дестилирана вода, която е над 70/30, ще доведе до условия за прегряване.
- Не използвайте направо охлаждателна течност или обикновена вода (с изключение на SUZUKI LLC: Super (Blue)).

- Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки. Те може да не са съвместими с вашата охладителна система.
- Не смесвайте различен вид базова охладителна течност. Това може да доведе до увеличено износване на уплътнението и/или до тежко прегряване и тежка повреда на двигателя.

Проверка на нивото на охладителната течност

Проверявайте нивото на охладителната течност в резервоара, а не в радиатора. При студен двигател, нивото на охладителната течност трябва да бъде между маркировката “FULL” (пълнен) и “LOW”(празен).

Добавяне на охладителна течност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поглъщането на охладителна течност за двигателя може да доведе до тежко нараняване или смърт. Вдишването на изпарения от охладителна течност или попадането на охладителна течност в очите ви може да доведе до тежко нараняване.
- Не пийте антифриз или разтвор на охладителна течност. В случай, че погълнете такъв разтвор, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор.
 - Избягвайте поглъщането на изпарения от охладителна течност. Ако това се случи, излезте на чист въздух.
 - Ако в очите ви попадне охладителна течност, измийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ.
 - След работа с охладителна течност, се измийте старателно.
 - Дръжте охладителната течност за двигателя на разстояние от деца и домашни любимци.

ЗАБЕЛЕЖКА

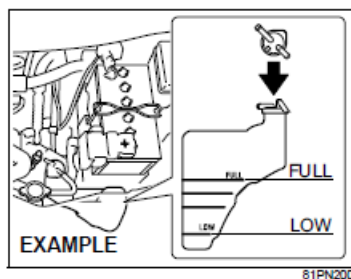
Охладителна течност SUZUKI LLC: Super (Blue).

Тази охладителна течност вече е разрежена в правилното съотношение. Не я разреждайте допълнително с дестилирана вода, тъй като това може да доведе до замръзване и/или прегряване на охладителната течност.

ЗАБЕЛЕЖКА

Охладителна течност SUZUKI LLC: Standard (Green):

- Сместа, която използвате, трябва да съдържа 50% концентрация от антифриз.
- Ако най-ниската температура на мястото, където се намирате, се очаква да бъде под -35°C (-31°F) или по-ниска, използвайте висока концентрация до 60%, следвайки инструкциите върху опаковката на съда с антифриза.



Ако нивото на охлаждащата течност е под маркировката “LOW” (празен), трябва да добавите повече охлаждаща течност. Свалете капачката на резервоара и добавете охлаждаща течност до достигане на маркировката “FULL” (пълнен). Никога не пълнете резервоара над маркировката “FULL” (пълнен).

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато поставяте капачката на резервоара, изравнете маркировката върху капачката с маркировката върху резервоара. В противен случай могат да се появят течове.

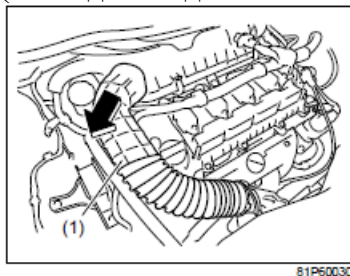
Смяна на охлаждащата течност

Тъй като за целта са необходими специални процедури, ние ви препоръчваме да откарате превозното средство при оторизирания дилър на SUZUKI, за да смени той охлаждащата течност.

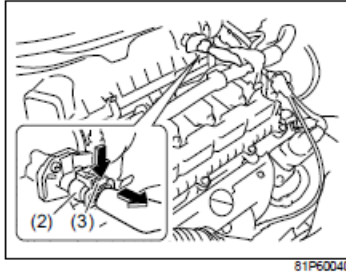
Въздушен филтър

Ако въздушният филтър е задръстен с прах, съпротивлението при всмукване ще бъде по-голямо, което ще доведе до намалена мощност и увеличена консумация на гориво.

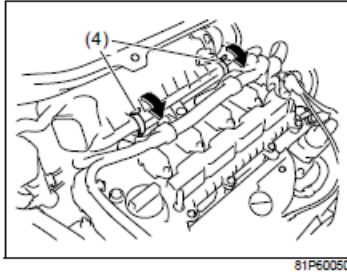
(За модели с двигател K12C)



1) Махнете въздухозаборника.



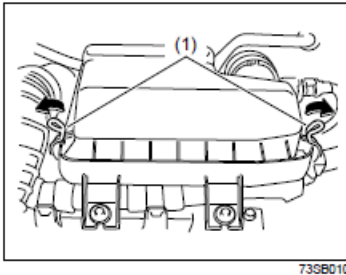
2) За да прекъснете свързващия елемент (2), дръпнете лоста за освобождаване (3) към себе си и след това дръпнете лоста надолу.



3) Разхлабете страничните скоби (4), след което дръпнете корпуса на въздушния филтър към себе си. Свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако е мръсен, подменете го с нов.

4) Монтирайте отново корпуса на въздушния филтър.

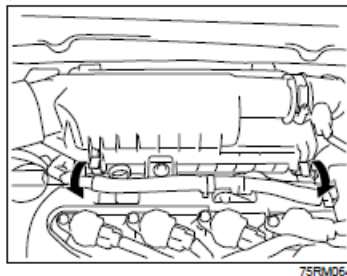
(За модели с двигател K12D)



1) Разхлабете страничните скоби (4), след което дръпнете корпуса на въздушния филтър към себе си. Свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако е мръсен, подменете го с нов.

2) Монтирайте отново корпуса на въздушния филтър.

(За модели с двигател K12M)



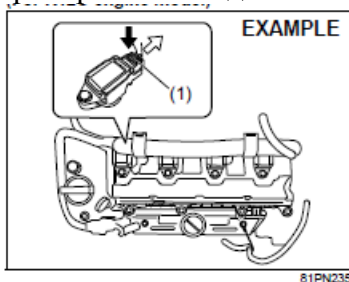
- 1) Разхлабете страничните скоби (4), след което дръпнете корпуса на въздушния филтър към себе си. Свалете елемента от корпуса на въздушния филтър. Ако е мръсен, подменете го с нов.
- 2) Монтирайте отново корпуса на въздушния филтър.

Запалителни свещи

Проверка и подмяна на запалителни свещи

(За модели с двигател K12C)

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, е препоръчително да възложите тази дейност на оторизиран дилър на SUZUKI.

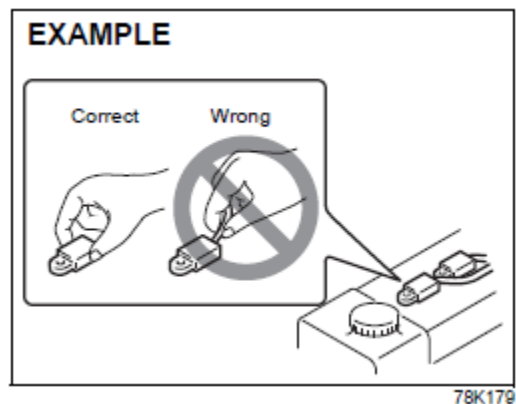


За да достигнете до запалителните вещи:

- 1) Отворете капака на двигателя.
- 2) Ако е необходимо, разкачете съединителя (1), като натискате лоста за освобождаване.
- 3) Свалете болтовете.
- 4) Издърпайте запалителните бобини напред.

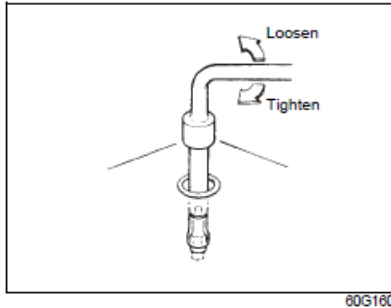
БЕЛЕЖКА:

При монтаж, се уверете, че жиците, съединителите, уплътняващата гума на горния капак и шайбите са поставени правилно по местата им.



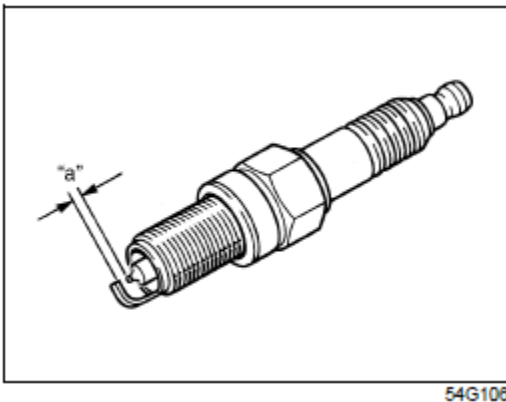
ЗАБЕЛЕЖКА

- При изваждане на запалителните бобини, не дърпайте кабела. Дърпането на кабела може да го повреди.
- При обслужване на иридиеви/платинени запалителни свещи (тип свещи с крехък централен електрод), не докосвайте централния електрод, тъй като можете да го повредите лесно.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато монтирате запалителни свещи, ги завивайте на ръка, за да избегнете замазване на резбата. Затегнете ги с ключ за свещи с 25 Nm (2.5 kg-m, 18.4 lb-ft) за модели с двигател M16A или с 18 Nm (1.8 kg-m, 13.5 lb-ft) за модели с двигател K14C. Не позволявайте в двигателя да влязат замърсители през отворите на запалителните свещи, когато ги сваляте.
- Никога не използвайте запалителни свещи с различен размер на резбата.



**Просвет “а” на запалителната свещ
ILZKR6F11:**

1.0 – 1.1 mm (0.039 – 0.043 in.)

(Модели с двигател K12D и K12M)

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти, е препоръчително да поверите тази работа на вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Трансмисия с постоянно променливо число (CVT)

Течност

Използвайте за CVT трансмисията течност SUZUKI CVT FLUID GREEN-2.

Проверка на нивото на течността

ЗАБЕЛЕЖКА

Управлението на превозното средство с твърде много или твърде малко течност може да доведе до повреда на трансмисията.

Трябва да поверявате нивото на течността на CVT трансмисията при нормална работна температура.

За да проверите нивото на течността:

1) За да загреете течността на CVT трансмисията, управлявайте превозното средство в продължение на 5 км.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че използвате правилната течност за CVT трансмисията. Употребата на течност за CVT трансмисията, различна от SUZUKI CVT FLUID GREEN-2, може да доведе до повреда на CVT трансмисията на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

Не проверявайте нивото на течността, ако сте управлявали превозното средство на високи обороти в продължение на дълго време или ако превозното средство е теглило ремарке. Изчакайте, докато течността се охлади (около 30 минути), тъй като противен случай показанията за нивото на течността няма да са точни.

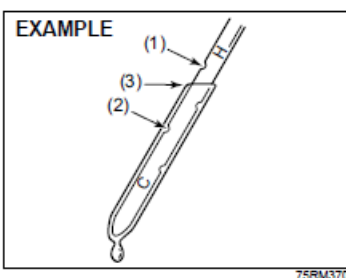
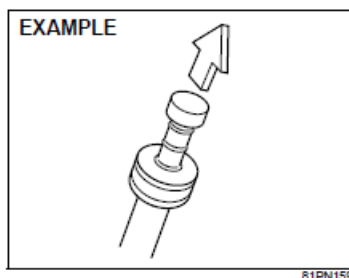
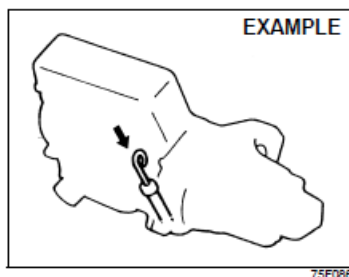
2) Паркирайте превозното средство на равна повърхност.

3) Задействайте паркинг спирачката и след това запалете двигателя в позиция “Р” (Паркинг). Оставете го да работи на празен ход за две минути и го оставете да работи по време на проверката на течността.

4) С крак върху спирачния педал, придвижете скоростния лост през всички предавки, като го оставите за около три секунди във всяка една. След това го върнете обратно в позиция “Р” (Паркинг).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте натиснали спирачния педал, когато движите скоростния лост, тъй като в противен случай превозното средство може да потегли внезапно.



- (1) FULL (високо ниво)
- (2) LOW (ниско ниво)
- (3) Най-ниска точка = Ниво на течността

5) Дръжката на маслопоказателя за CVT течността е оцветена в оранжев цвят за по-лесното ѝ откриване. Вземете маслопоказателя, почистете го и го върнете на мястото му, докато капачката му застане на мястото си. След това извадете маслопоказателя.

б) Проверете и двете страни на маслопоказателя и проверете най-ниското ниво. Нивото на течността трябва да бъде между двете маркировки върху маслопоказателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

След извършване на проверката или след добавянето на масло, се уверете, че сте поставили маслопоказателя правилно на мястото му.

Проверка за влошаване на маслото или неговата смяна

Тъй като са необходими специални процедури, материали и инструменти за проверка влошаване на маслото на маслото за CVT трансмисията или неговата смяна, е препоръчително да поверите тази работа на вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

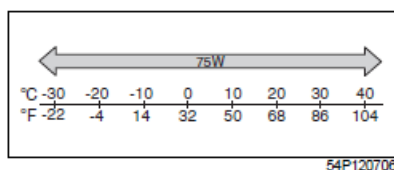
Трансмисионно масло

Масло за ръчна трансмисия / Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела) / масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)

Когато добавяте трансмисионно масло, използвайте масло с подходящ вискозитет и клас, в съответствие с посоченото в таблицата по-долу.

Препоръчваме ви да използвате трансмисионно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W” за ръчната трансмисия.

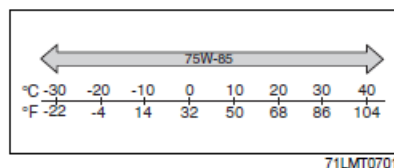
Масло за ръчна трансмисия



Препоръчваме ви да използвате трансмисионно масло “SUZUKI GEAR OIL 75W-85” за трансферната кутия (задвижване на четирите колела) и за задния диференциал (задвижване на четирите колела).

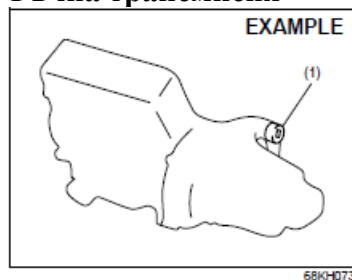
Масло за трансферната кутия (задвижване на четирите колела)

Масло за задния диференциал (задвижване на четирите колела)



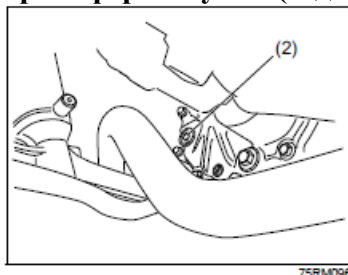
Проверка на нивото на трансмисионното масло

Ръчна трансмисия



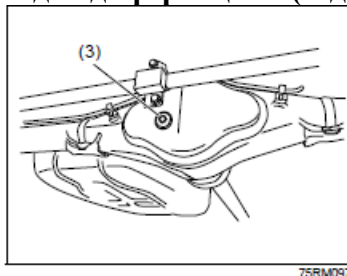
(1) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

Трансферна кутия (задвижване на четирите колела)



(3) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

Заден диференциал (задвижване на четирите колела)



(3) Пробка за зареждане с масло и проверка на нивото на маслото

Проверете нивото на трансмисионното масло по следния начин:

- 1) Паркирайте превозното средство върху равна повърхност, като задействате ръчната спирачка. След това изгасете двигателя.
- 2) Свалете пробката за зареждане с масло и проверка на нивото.

За ръчната скоростна кутия:

- 3) Проверете вътрешната част на отвора с пръст. Ако нивото на маслото не стига до долната част на отвора на пробката, нивото на маслото не е достатъчно. Добавете масло през пробката, до излизане на малко количество през отвора.

За трансферната кутия и задния диференциал:

- 3) Проверете вътрешната част на отвора с пръст. Ако нивото на маслото стига до долната част на отвора на пробката, нивото на маслото е достатъчно. Ако това е така, поставете пробката на мястото ѝ.
- 4) Ако нивото на маслото е малко, добавете трансмисионно масло през пробката за зареждане с масло, докато нивото достигне до дъното на отвора на пробката и след това монтирайте отново пробката.

Момент на затягане:

Ръчна трансмисия (1):

21 Nm (2.1 kg-m, 15.5 lb-ft)

Трансферна кутия (3) / Заден диференциал (4):

27 Nm (2.7 kg-m, 19.5 lb-ft)

▲ ВНИМАНИЕ

След управление на превозното средство, температурата на трансмисионното масло може да е много висока и да изгори кожата ви. Преди да проверите трансмисионното масло, изчакайте, докато пробката за зареждане с масло се охлади достатъчно, за да може да я докоснете с голи ръце.

ЗАБЕЛЕЖКА

При затягане на пробката, поставете към нейната резба следния уплътняващ компонент или еквивалентен на него, за да предотвратите изтичането на масло.

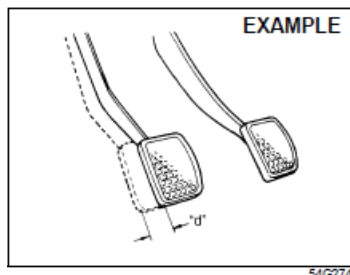
Уплътнител за ръчна трансмисия:
SUZUKI Bond No. “1217G”

Смяна на трансмисионно масло

Тъй като за тази дейност са необходими специални процедури, материали и инструменти, ви препоръчваме да поверите тази работа на вашия оторизиран дилър за SUZUKI.

Съединител

Педал за съединителя

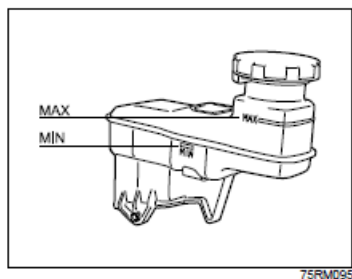


**Луфт на педала на съединителя “d”:
10 мм – 15 мм (0.4 – 0.6 инча)**

Измерете луфта на педала на съединителя с ръка и мерете разстоянието, което изминава, докато усетите леко съпротивление. Луфтът на педала на съединителя трябва да бъде в рамките на посочените стойности. Ако луфтът е по-голям или по-малък, или се усеща провлачване на съединителя, когато педалът е натиснат до края, съединителят трябва да бъде проверен от оторизиран дилър на SUZUKI.

Спирачки

Спирачна течност



Проверявайте нивото на спирачната течност, като погледнете в резервоара, който се намира в двигателното отделение. Проверете дали нивото на течността е между маркировките “MAX” (максимум) и “MIN” (минимум).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на долупосочените указания може да доведе до телесно нараняване или сериозна повреда на спирачната система.

- Ако нивото на спирачната течност в резервоара спадне под определено ниво, върху арматурното табло ще светне предупредителна лампа (двигателят трябва да работи при напълно освободена ръчна спирачка). Ако тази лампа светне, незабавно поискайте спирачната система да бъде проверена от дилъра на SUZUKI.
- Бързата загуба на течност сочи за теч в спирачната система и тя трябва да бъде проверена незабавно от вашия дилър на SUZUKI.
- Не използвайте друга течност, освен спирачна течност SAE J1704 или DOT4. Не използвайте регенерирана течност или течност, която е била съхранявана в стари или отворени контейнери. Изключително важно е да държите чуждите материали и другите течности извън резервоара за спирачна течност.
- Спирачната течност може да бъде вредна и дори фатална, ако бъде погълната или ако влезе в контакт с очите и кожата ви. Ако погълнете спирачна течност, не предизвиквайте повръщане. Незабавно се свържете с токсикологичен център или с доктор. Ако в очите ви попадне спирачна течност, промийте очите си с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се старателно след работа със спирачна течност. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

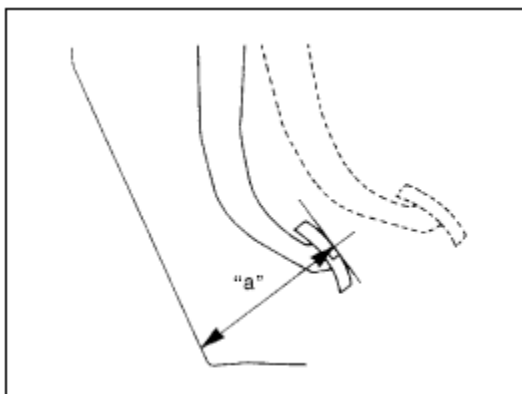
- Ако нивото на спирачната течност е близо до маркировката “MIN”, има вероятност спирачните накладки да са се износили и да има изтичане на спирачна течност. Преди да заредите резервоара, се консултирайте с вашия оторизиран дилър на SUZUKI относно тази вероятност.
- Спирачната течност може да повреди боядисаните повърхности. Работете внимателно, когато презареждате резервоара

БЕЛЕЖКА:

- Когато спирачните накладки са износени, нивото на течността започва да спада постепенно.
- С времето, спирачната течност абсорбира вода, а спирачната течност, която е с високо съдържание на вода, може да доведе до блокиране на изпаренията или до неизправност в спирачната система. Подменяйте спирачната течност в съответствие с графика за поддръжка, посочен в това ръководство за употреба.

Спирачен педал

Проверете хода на спирачния педал. Ако ходът е прекалено голям, спирачната система трябва да бъде проверена от вашия дилър на SUZUKI. При съмнения относно дълбочината на спирачния педал, проверете за следното:



54G108

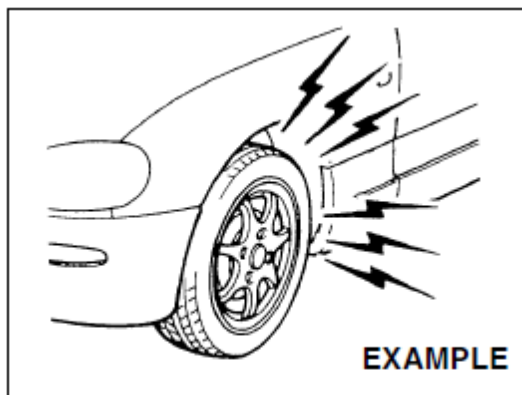
Минимално разстояние между спирачния педал и стелката „а“: 73 мм (2.9 инча)

С работещ двигател, измерете разстоянието между спирачния педал и пода, когато педалът е натиснат с около 30 kg (66 lbs) сила. Минималното разстояние трябва да отговаря на горепосоченото. Ако спирачната система на вашето превозно средство е саморегулираща се, не трябва да извършвате настройки по педала.

Ако разстоянието на педала до пода е по-малко от минималното необходимо, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от дилър на SUZUKI.

БЕЛЕЖКА:

Когато измервате разстоянието между спирачния педал и пода, се уверете, че не включвате в това измерване и постелката на пода или уплътнението върху стената на пода.



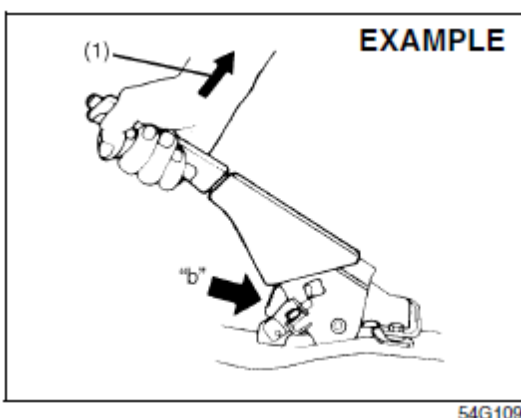
60G104S

▲ ВНИМАНИЕ

При появата на някой от следните проблеми по спирачната система на вашето превозно средство то трябва да бъде проверено незабавно от вашия дилър на SUZUKI:

- Недостатъчно спирачно усилие
- Неравномерно спиране (спирачките не работят еднакво върху всички колела)
- Твърде голям ход на педала
- Завличане на спирачките
- Силен шум

Ръчна спирачка



Спецификация на зъбния механизъм “b”:

4ти – 9ти

Сила на издърпване на лоста (1):

200 N (20 kg, 45 lbs)

Проверете дали ръчната спирачка е регулирана правилно, като преброите броя прещраквания на зъбния механизъм, когато бавно издърпвате лоста на ръчната спирачка до нейното пълно задействане. Лостът на ръчната спирачка трябва да спира след определения брой зъби и задните колела ще бъдат надеждно блокирани. Ако лостът на ръчната спирачка не е регулиран правилно или спирачките завличат, когато лостът е напълно освободен, ръчната спирачка трябва да бъде проверена и/или регулирана от вашия дилър на SUZUKI.

Спирачни дискове и спирачни барабани

Спирачни дискове

(За държави от ЕС)

Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Предни колела	18 мм (0.71 инча)

(С изключение на държави от ЕС)

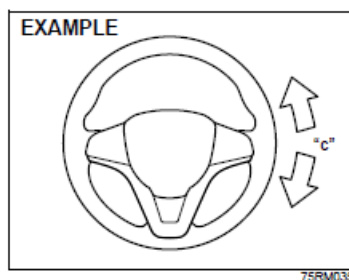
Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Предни колела	15 мм (0.59 инча)

Спирачен барабан (За държави от ЕС)

Местоположение на спирачката	Минимална дебелина
Задни колела	181 мм (7.13 инча)

Ако измерената дебелина или вътрешният диаметър на най-износената част надвишава горепосочената стойност, частите трябва да бъдат сменени с нови. Измерването включва демонтаж на всяка спирачка и изисква употребата на микрометър и трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, описани в съответното ръководство за обслужване или налични на информационния сайт за съответния ремонт.

Волан

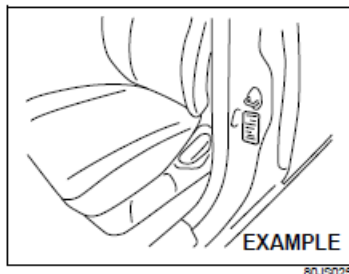


Хлабавина на волана “с”:
0 – 30 мм (0.0 – 1.2 инча)

Проверете хлабавината на волана, като го завъртите леко от ляво на дясно и измерите разстоянието, което преминава, преди да усетите леко съпротивление. Хлабавината трябва да бъде между горепосочените стойности.

Проверете дали воланът завива леко и плавно, без да трака, като го завъртите изцяло надясно и изцяло наляво, докато се придвижвате много бавно на открито място. Ако хлабавината е извън горепосочения диапазон или откриете друго нередно нещо, вашето превозно средство трябва да бъде проверено от вашия дилър на SUZUKI.

Гуми



Налягането на предните и задните гуми е посочено върху етикета с информацията относно гумите. Налягането в предните и задните гуми трябва да бъде в посочения диапазон. Имайте предвид, че това налягане не се отнася за компактната резервна гума, ако има такава.

БЕЛЕЖКА:

Налягането в гумите ще се промени вследствие на промени в атмосферното налягане, температурата или температурата на гумата при управление на превозното средство. За да намалите вероятността предупредителната лампа за ниско налягане в гумите (ако има налична) да светне, вследствие на естествени промени в атмосферното налягане и температурата, е важно да проверявате и да коригирате гумите, докато са студени. Ако проверявате гумите след управление на превозното средство, те ще бъдат горещи. Дори ако налягането в тях изглежда подходящо в този момент, то може да спадне под необходимото, когато гумата се охлади. Освен това, гуми, които са напомпани в топъл гараж, могат да спаднат, когато превозното средство излезе от гаража и навън е студено. Ако коригирате налягането в гараж, където температурата е по-висока, отколкото навън, добавяйте по 1 kPa към препоръчаното налягане за напомпване на студени гуми, за всеки 0.8°C разлика между температурата в гаража и тази навън.

Проверка на гумата

Проверявайте гумите на автомобила най-малко веднъж в месеца, като извършвате следните проверки:

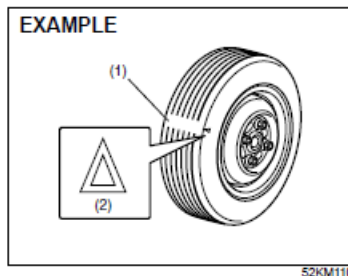
1) Измерете налягането с манометър за гуми. Регулирайте налягането, ако е необходимо. Не забравяйте да проверите и резервната гума.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Налягането трябва да бъде проверявано, когато гумите са студени, тъй като в противен случай резултатите може да са неверни.**
- **Проверявайте от време на време налягането по време на напомпване, като напомпвате гумата постепенно, до достигане на необходимото налягане.**
- **Никога не напомпвайте гумите по-малко или повече от необходимото. По-слабото напомпване може да доведе до необичайни работни характеристики или до**

приплъзване на джантата върху гумата, което може да доведе до злополука или повреда на гумата или джантата.

Прекомерното напompване може да предизвика спукване на гумата, което може да доведе до телесна повреда. Прекомерното напompване може да доведе и до необичайни работни характеристики, които да причинят злополука.



- (1) Индикатор за износване на протектора
- (2) Маркировка за местоположението на индикатора

2) Проверете дали дълбочината на прореза на протектора не е по-голяма от 1.6 мм (0.06 инча). С цел улесняване на тази проверка, гумите имат отляти в протектора индикатори за степента на износване в прорезите. Когато индикаторите се появят над повърхността на протектора, остатъчната дебелина на протектора е 1.6 мм (0.06 инча) или по-малко и гумата трябва да бъде сменена.

3) Проверете за необичайно износване, пукнатини или други повреди. Всяка гума с пукнатини или други повреди трябва да бъде сменена. Ако някоя от гумите е с необичайно износване, тя трябва да бъде проверена от вашия дилър за SUZUKI.

▲ ВНИМАНИЕ

Удрянето в бордюри или преминаването през камъни може да повреди гумите и да окаже влияние върху подравняването на колелата. Гумите и подравняването на колелата трябва да бъдат проверявани периодично от вашия дилър на SUZUKI.

- 4) Проверете дали гайките на колелата не са се разхлабили.
- 5) Проверете дали в гумите не са заседнали гвоздеи, камъни или други предмети.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Вашето SUZUKI е оборудвано с гуми от един и същ вид и размер. Това е важно, с цел осигуряване на правилното управление и работа на превозното средство. Никога не смесвайте гуми с различен размер или вид върху колелата на автомобила. Размерът и видът на използваните гуми трябва да бъде този, който е одобрен от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашето превозно средство.
- Подмяната на колелата и гумите, с които е оборудвано превозното средство, с комбинация от налични на свободния пазар колела и гуми, може да промени значително управлението и работата на вашето превозно средство.

• Ето защо, използвайте само комбинация от гуми и колела, одобрени от SUZUKI като стандартно или опционно оборудване за вашето превозно средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

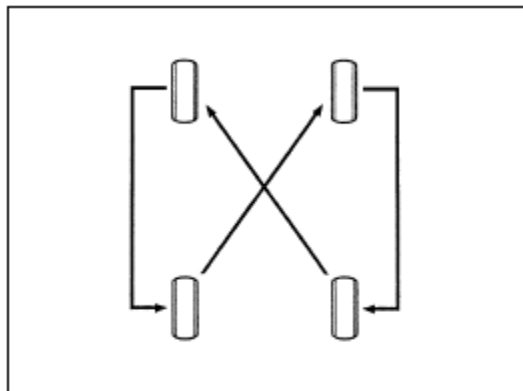
Подмяната на оригинални гуми с гуми, които са с различен размер, може да доведе до грешки в показанията на скоростомера и километричния брояч. Консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI преди закупуването на гуми, които са с различен размер от оригиналните гуми.

ЗАБЕЛЕЖКА

При модели със задвижване на четирите колела, смяната на една от гумите с друга, която е с различен размер и различна марка, може да доведе до повреда в задвижването.

Въртене на гумите

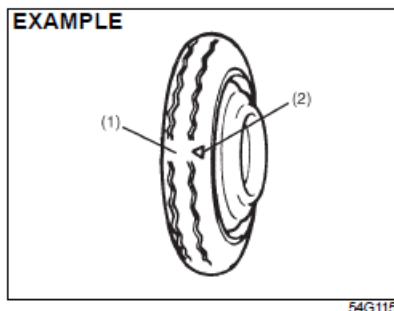
Подмяна на гумите с четвърта гума



54G114

За да избегнете неравномерно износване на вашите гуми и да удължите техния експлоатационен живот, въртете гумите по начина, посочен на илюстрацията. Гумите трябва да се завъртат на всеки 10000 км (6000 мили). След завъртане, регулирайте налягането на предната и задната гума спрямо спецификациите, посочени на етикета с информация относно гумите.

Компактна резервна гума (ако има налична)



- (1) Индикатор за износване
(2) Маркировка за местоположение на индикатора

Вашето превозно средство е оборудвано с компактна резервна гума. Тя е предназначена да спести място в зоната за съхранение и нейното по-малко тегло я прави лесна за монтиране, ако се спуска някоя от гумите. Тя е предназначена само за временна употреба при спешни случаи, докато стандартната гума бъде поправена или сменена. Налягането на резервната гума трябва да се проверява най-малко веднъж в месеца. Използвайте джобен уред за измерване на налягането и го настройте на 420 kPa (60 psi). В същото време, поверявайте дали гумата е затегната здраво. Ако това не е така, затегнете я.

Имайте предвид, че не могат да бъдат използвани едновременно две или повече компактни резервни гуми върху превозното средство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компактната резервна гума и колелото са предназначени само за временна употреба при спешни случаи. Продължителната употреба на тази гума може да доведе до неизправност в гумата и загуба на контрол върху превозното средство. Винаги спазвайте долупосочените предпазни мерки, когато използвате тази гума:

- **Вашето превозно средство ще работи по различен начин с тази временна резервна гума.**
- **Не превишавайте скоростта над 80 км/ч (50 мили в час).**
- **Сменете тази резервна гума със стандартна гума и колело възможно най-скоро.**
- **Употребата на тази резервна гума ще ограничи просвета до земята.**
- **Препоръчителното налягане за резервната гума е 420 kPa (60 psi).**
- **Не използвайте вериги за гума върху компактната резервна гума. Ако се наложи да използвате вериги, пренаредете колелата така, че стандартните гуми и колела да бъдат монтирани върху предната ос.**
- **Компактната резервна гума е с много по-малък експлоатационен живот на протектора, отколкото стандартните гуми на вашето превозно средство. Подменете гумата веднага, след появата на индикатора за износване на протектора.**
- **Когато подменяте компактната резервна гума, използвайте резервна гума с абсолютно същия размер и изработка.**

Акумулаторна батерия

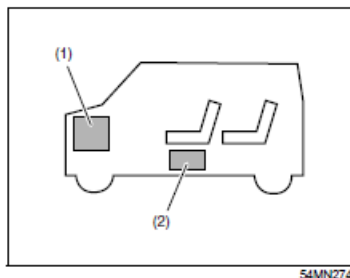
Превозното средство е оборудвано със следните батерии.

- Оловно-киселинна батерия (всички модели)

Използват се за захранване на превозното средство.

- Литиево-йонна батерия (само за модели, оборудвани със система ENG A-STOP)

Използва се за захранване на електрическите компоненти на превозното средство.



(1) Оловно-киселинна батерия

(2) Литиево-йонна батерия

Във връзка с правилната употреба на всяка батерия, прочетете внимателно инструкциите в следващите раздели, „Оловно-киселинна батерия“ и „Литиево-йонна батерия“.

- Оловно-киселинната и литиево-йонната батерия се разреждат постепенно. С цел да се избегне пълно изтощаване на батерията, управлявайте превозното средство веднъж в месеца, най-малко в продължение на 30 минути, за да презаредите батерията.

Оловно-киселинна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

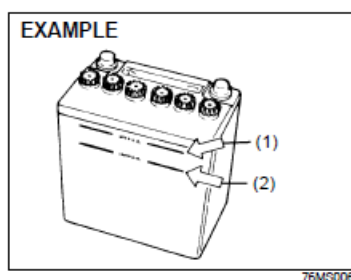
- Акумулаторните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторната батерия на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Когато проверявате или обслужвате акумулаторната батерия, разкачете отрицателния кабел. Внимавайте да не предизвикате късо съединение, като позволите на метални предмети да влязат в контакт с клемите на акумулаторната батерия и превозното средство по едно и също време.
- Ако се наложи да стартирате превозното средство с помощни средства, следвайте инструкциите за стартиране с помощ, посочени в раздел „АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ“, за да не нараните себе си и да не повредите превозното средство.
- Разредената сярна киселина, разсипана от акумулаторната батерия, може да причини ослепяване или тежки изгаряния. Използвайте подходящи предпазители за очи и ръкавици. Ако се нараните, промийте очите и тялото си с обилно

количество вода и незабавно потърсете лекарска помощ. Дръжте акумулаторните батерии далече от достъпа на деца.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако вашето превозно средство е оборудвано със система ENG A-STOP, тя използва оловно-киселинна батерия, специално предназначена за високата ефективност на системата ENG A-STOP. Следвайте следните предпазни мерки. Неспазването на тези мерки може да доведе до неизправност в системата или до намаляване на нейния експлоатационен живот.

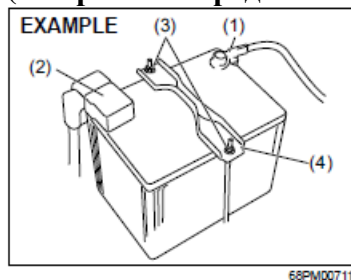
- Когато подменяте батерия, използвайте само от посочения вид. (Не използвайте друг вид батерия)
- Не хранявайте електрическите аксесоари от терминалите на батерията.



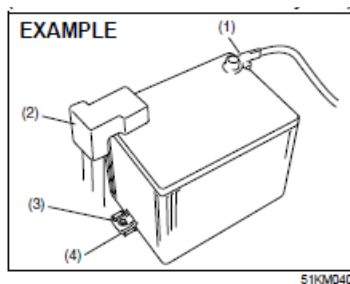
При батерии, които не се нуждаят от поддръжка (батерии без капачки), не е необходимо да добавяте вода. При традиционен тип батерии, които разполагат с капачки за добавяне на вода, нивото на разтвора за батерията трябва през цялото време да бъде поддържано между горната маркировка (1) и долната маркировка (2). Ако нивото спадне под долната маркировка (2), добавете дестилирана вода до достигане на горната маркировка (1). Трябва периодично да проверявате батерията, изходите на батерията и скобата за задържане на батерията за корозия. При наличието на корозия, отстранете я с помощта на използвайки твърда четка и амоняк, смесен с вода или сода за хляб, смесена с вода. След като премахнете корозията, изплакнете с вода.

Ако превозното средство няма да бъде използвано месец или повече, разкачете кабела от отрицателния извод на батерията, за да предотвратите нейното разреждане.

Смяна на акумулаторната батерия (За превозни средства без система ENG A-STOP)



(За превозни средства със система ENG A-STOP)



За да свалите акумулаторната батерия:

- 1) Разкачете отрицателния кабел (1).
- 2) Разкачете положителния кабел (2).

За превозни средства без система ENG A-STOP

- 3) Свалете гайките на фиксатора (3) и свалете фиксатора (4).

За превозни средства със система ENG A-STOP

- 3) Свалете болтовете на скобата (3) и свалете скобата (4).
- 4) Свалете акумулаторната батерия.

За да монтирате акумулаторната батерия:

- 1) Монтирайте акумулаторната батерия в обратна последователност на горепосочената.
- 2) Затегнете здраво болтовете на скобата и кабелите на акумулаторната батерия.

БЕЛЕЖКА:

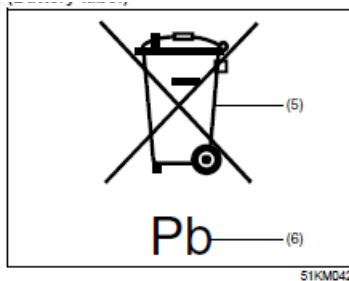
• Когато акумулаторната батерия бъде прекъсната, някои от функциите на превозното средство ще се инициализират и/или деактивират.

Тези функции трябва да бъдат нулирани след повторно свързване на акумулаторната батерия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Акумулаторните батерии съдържат токсични вещества, включително сярна киселина и олово. Те могат да имат отрицателен ефект върху околната среда и здравето на хората. Използваните акумулаторни батерии трябва да бъдат депонирани или рециклирани в съответствие с местните закони и не трябва да бъдат изхвърляни заедно с обикновения битов отпадък. Внимавайте да не преобърнете акумулаторната батерия, когато я сваляте от превозното средство. В противен случай, това може да доведе до изтичането на сярна киселина и да се нараните.

(Етикет върху акумулаторната батерия)



- (5) Символ със задраскана кофа на колелца
(6) Химически символ “Pb”

Символът със задраскана кофа на колелца (5), разположен върху етикета на акумулаторната батерия, сочи, че използвана акумулаторна батерия трябва да се изхвърля отделно от обикновения битов отпадък.

Химическият символ “Pb” (6) сочи, че акумулаторната батерия съдържа повече от 0.004% олово.

Уверявайки се, че използваната акумулаторна батерия е депонирана или рециклирана по подходящ начин, вие допринасяте за предотвратяването на евентуалните неблагоприятни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха се появили при неправилно изхвърляне на акумулаторната батерия. Рециклирането на материалите ще помогне за съхраняване на природните ресурси. За повече информация относно депонирането или рециклирането на използвани акумулаторни батерии, се свържете с вашия дилър на SUZUKI.

Литиево-йонна батерия (ако има налична)

Тази батерия се инсталира само при модели, оборудвани със система ENG A-STOP и тя се намира под предната пасажерска седалка.

- Литиево-йонната батерия не се нуждае от поддръжка. Въпреки това, с цел избягване на нейното пълно разреждане, е необходимо да управлявате превозното средство поне веднъж месечно за 30 минути, за да се презареди батерията.
- При подмяна или депониране на литиево-йонната батерия, се консултирайте с вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправилна употреба на литиево-йонната батерия може да възникне пожар или токов удар или батерията да бъде повредена. Ето защо, е необходимо да спазвате следните предпазни мерки.

- **Не сваляйте и не разглобявайте батерията.**
- **Не позволявайте да се намокри батерията, например, с вода.**
- **Не подлагайте батерията на силни удари.**
- **Не облягайте и не поставяйте предмети върху батерията.**
- **Не махайте изводите на батерията или захранващите електрически части от терминалите.**

Предпазители

Превозното средство има три вида предпазители, които са описани по-долу:

Главен предпазител

Главният предпазител взема ток директно от акумулаторната батерия.

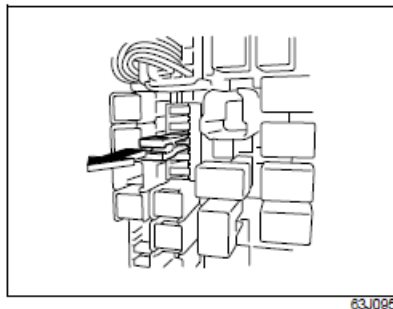
Първични предпазители

Тези предпазители се намират между главния предпазител и индивидуалните предпазители и служат за групите електрическо натоварване.

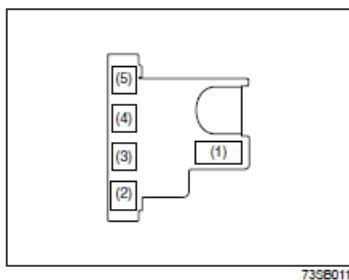
Индивидуални предпазители

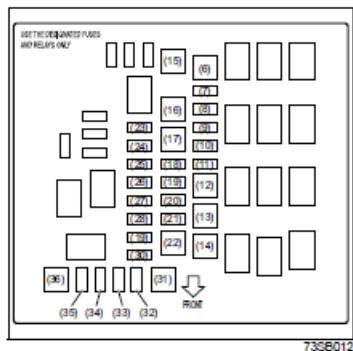
Тези предпазители служат за индивидуалните електрически вериги.

За да свалите някой от предпазители, използвайте инструмента за изтегляне, който се намира в кутията с предпазители.



Предпазители в двигателното отделение (За модели с двигател K12C и K12M)





733B012

ГЛАВЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ / ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ		
(1)	120A	FL1
(2)	100A	FL2
(3)	80A	FL3
(4)	100A	FL4
(5)	50A	FL5
(6)	40A	Серво управление
(7)	-	Празен
(8)	10A	Компресор на климатика
(9)	25A	Дълги светлини на фаровете ^{*1}
(10)	15A	Фар (отляво)
(11)	15A	Фар (отдясно)
(12)	30A	Стартерен мотор
(13)	30A	Вентилатор на радиатора
(14)	30A	Стартерен мотор 2 ^{*4}
(15)	40A	Контактен ключ 2
(16)	-	Празен
(17)	-	Празен
(18)	30A	Движение на заден ход
(19)	-	Празен
(20)	15A	Преден фар за мъгла ^{*3}
(21)	-	Празен
(22)	30A	Вентилатор
(23)	-	Празен
(24)	5A	Сигнал при запалване
(25)	-	Празен
(26)	15A	Дълги светлини на фара (отляво) ^{*1}
(27)	15A	Дълги светлини на фара (отдясно) ^{*2}
(28)	15A	Т/М ^{*2}
(29)	15A	Т/М помпа 2 ^{*4}

(30)	15A	FI
(31)	40A	Мотор за ABS
(32)	25A	Соленоид за ABS
(33)	-	Празен
(34)	-	Празен
(35)	-	Празен
(36)	40A	Контактен ключ

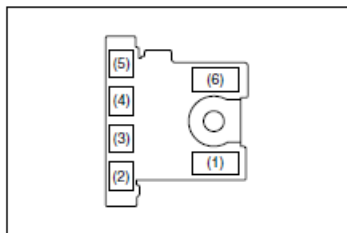
*1: Модели с автоматично включване на фаровете

*2: Модели със CVT трансмисия

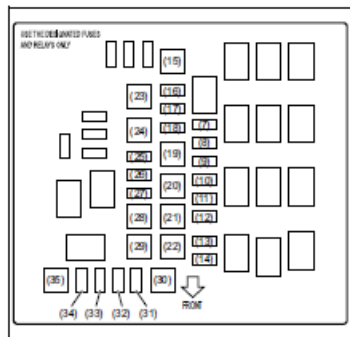
*3: Модели с преден фар за мъгла

*4: Модели със CVT трансмисия със система ENG A-STOP

Предпазители в двигателното отделение (За модели с двигател K12D)



733B013



733B014

ГЛАВЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ / ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ

(1)	120A	FL1
(2)	100A	FL2
(3)	80A	FL3
(4)	100A	FL4
(5)	50A	FL5
(6)	150A	FL6
(7)	15A	Дълги светлини на фара (отляво)* ¹
(8)	15A	Дълги светлини на фара (отдясно)* ²

(9)	15A	FI
(10)	25A	VVT
(11)	-	Празен
(12)	5A	Сигнал при запалване
(13)	15A	Т/М помпа 2* ¹
(14)	15A	Т/М* ¹
(15)	40A	Контактен ключ
(16)	-	Празен
(17)	-	Празен
(18)	25A	Соленоид за ABS
(19)	40A	Мотор за ABS
(20)	-	Празен
(21)	-	Празен
(22)	30A	Вентилатор на радиатора
(23)	30A	Стартерен мотор
(24)	40A	Контактен ключ 2
(25)	15A	Преден фар за мъгла* ³
(26)	30A	Движение на заден ход
(27)	-	Празен
(28)	30A	Стартерен мотор 2* ¹
(29)	40A	Серво управление
(30)	30A	Вентилатор
(31)	15A	Фар (отдясно)
(32)	15A	Фар (отляво)
(33)	25A	Дълги светлини на фаровете* ²
(34)	10A	Компресор за климатика
(35)	-	Празен

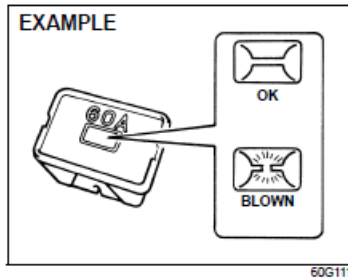
*1: Модели със CVT трансмисия

*2: Модели с автоматично включване на фаровете

*3: Модели с преден фар за мъгла

Главният предпазител, първичните предпазители и някои от индивидуалните предпазители са разположени в двигателното отделение. Ако главният предпазител изгори, нито един от електрическите компоненти няма да функционира. Ако изгори някой от първичните предпазители, няма да функционира нито един електрически компонент от съответната група консуматори. При смяната на главен предпазител, първичен предпазител или индивидуален предпазител, използвайте оригинални предпазители на SUZUKI.

За да свалите някой от предпазителите, използвайте инструмента за издърпване, който се намира в кутията с предпазители. Амперажът на всеки предпазител е показан в задната част на капака на кутията с предпазители.



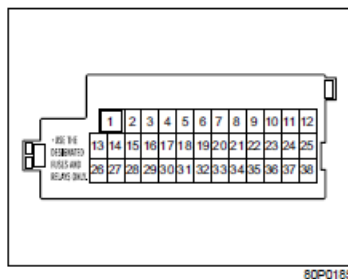
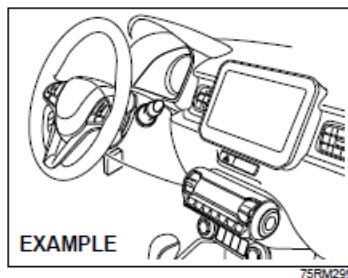
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако изгори главен или първичен предпазител, превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI. Винаги използвайте оригинални предпазители на SUZUKI за подмяната. Никога не използвайте заместител, като жица, дори за временна поправка, тъй като това може да доведе до голяма електрическа повреда или пожар.

БЕЛЕЖКА:

Уверете се, че в кутията с предпазители винаги има резервни предпазители.

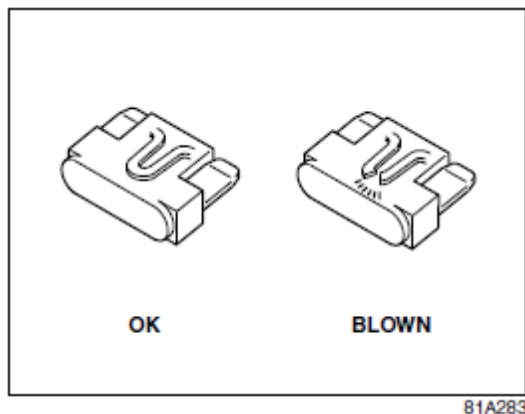
Предпазители под таблото



ПЪРВИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ

(1)	30	Електрическо стъкло
(2)	10А	Брояч
(3)	15А	Запалителна бобина
(4)	5А	Запалване-1 сигнал 2
(5)	20А	Скоростен лост

(6)	-	Празен
(7)	-	Празен
(8)	20A	Заклучване на вратите
(9)	15A	Заклучване на волана
(10)	10A	Аварийни светлини
(11)	5A	Контролер за автоматично гасене на двигателя
(12)	10A	Крушка на задния фар за мъгла
(13)	5A	Контролер модул за ABS/ESP®
(14)	15A	Нагревател за седалка
(15)	5A	Запалване-1 сигнал 3
(16)	10A	Светлина на тавана-2
(17)	5A	Светлина на тавана
(18)	15A	Радио
(19)	5A	CONT
(20)	5A	Ключ 2
(21)	20A	Таймер за електрическото стъкло
(22)	5A	Ключ
(23)	15A	Клаксон
(24)	5A	Задна светлина (отляво)
(25)	10A	Задна светлина
(26)	10A	Въздушна възглавница
(27)	10A	Запалване-1 сигнал
(28)	10A	Светлина при движение на заден ход
(29)	5A	ACC-3
(30)	20A	Размразяване на задно стъкло
(31)	10A	Подгряване на огледалото
(32)	15A	ACC-2
(33)	5A	ACC
(34)	10A	Чистачка за задно стъкло
(35)	5A	Запалване-2 сигнал
(36)	15A	Пръскачка
(37)	25A	Чистачка за предно стъкло
(38)	10A	Стоп светлина



OK = Предпазителят е наред

BLOWN = Предпазителят е изгорял

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги сменяйте изгорелия предпазител с предпазител с правилния ампераж. Никога не използвайте заместители, като алуминиево фолио или жица, за да смените изгорелия предпазител. Ако смените предпазител и новият предпазител изгори кратко време след неговото поставяне, това може да означава, че може да има сериозен електрически проблем. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено незабавно от дилър на SUZUKI.

Насочване на предните фарове

Тъй като във връзка с тази дейност са необходими специални процедури, поискайте тя да бъде извършена от оторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на крушка

▲ ВНИМАНИЕ

- Крушките могат да бъдат твърде горещи непосредствено след тяхното изключване и могат да изгорят пръстите ви. Това важи особено за крушките на халогенните фарове. Сменяйте крушките след тяхното охлаждане.
- Крушките на фаровете са пълни с халогенен газ под налягане. Те могат да се пръснат и да ви наранят, ако бъдат ударени или изпуснати. Работете с тях внимателно.
- Носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, когато сменяте крушка, за да не се нараните в острите части.

ЗАБЕЛЕЖКА

Мазнината от вашата кожа може да доведе до прегряване и спукване на крушката след включване на фаровете. Хващайте новата крушка с чиста кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Честата смяна на крушки е индикатор за необходимостта от проверка на електрическата система. Тази проверка може да бъде извършена от вашия дилър на SUZUKI.

Неразглобям тип крушките

Тъй като крушките, показани по-долу, не се демонтират, вие не може да ги смените. При наличието на дефектна светлина, подменете целия елемент.

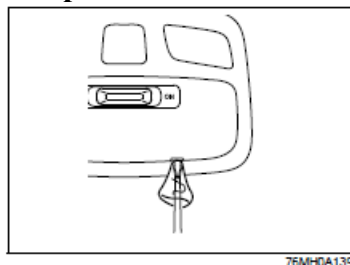
Ако е необходимо да смените целия елемент, поискайте от оторизирания дилър на SUZUKI да направи това.

- Фарове (LED тип)
- Светлина на страничния мигач / аварийни светлини върху бронята или върху външните огледала за задно виждане
- Дневни постоянни светлини
- Предни габаритни светлини (за модели с LED фарове)
- Стоп светлини / задни светлини
- Дневни постоянни светлини (LED тип)
- Осветление за регистрационния номер (за модели с LED фарове)
- Високо монтирана стоп светлина

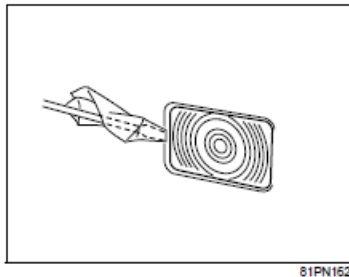
Интериорна светлина

Махнете лещите с помощта на плоска отвертка, покрита с мека кърпа, както е показано. За да я монтирате, просто я натиснете обратно назад.

Отпред



Багажно отделение

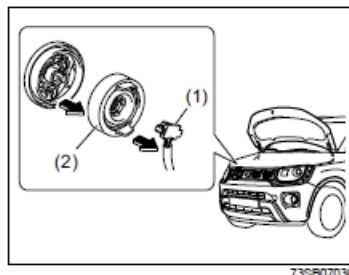


Фарове

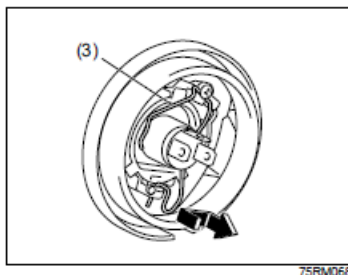
Светодиоден (LED) тип

Тъй като са необходими специални процедури, е препоръчително да откарате превозното средство при дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката.

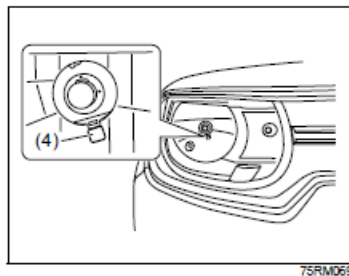
Халогенен тип



1) Отворете капака на двигателя. Натиснете свързващия елемент (1). Махнете уплътнителната гума (2).



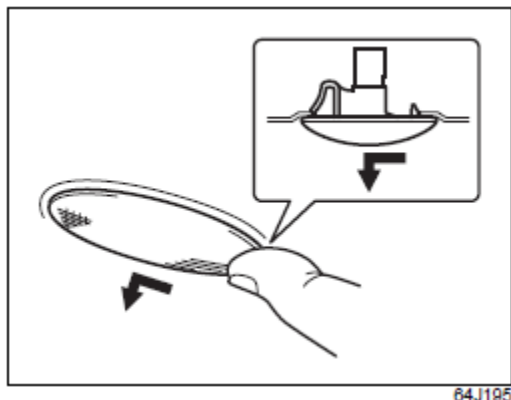
2) Натиснете пружината на фиксатора (3) в посока напред и го откачете. След това свалете крушката. Поставете нова крушка, като следвате обратната последователност.



БЕЛЕЖКА:

Може да видите позицията на пружината на фиксатора през отвора (4) за фара.

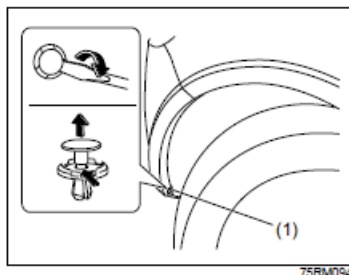
Страничен мигач



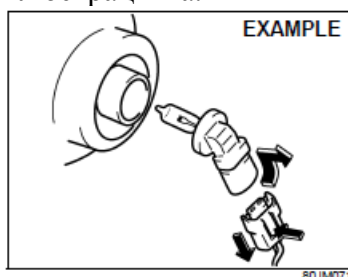
Тъй като мигачът е вграден, подменето цялото монтирано осветление. Свалете монтираното осветление, като плъзнете с пръсти корпуса наляво.

Преден мигач

1) Запалете двигателя. Завъртете волана в посока, обратна на тази, където се намира фарът за мъгла, за да подмените лесно крушката. След това изгасете двигателя.



2) Махнете скобата (1), като я отделите с помощта на плоска отвертка, както е показано на илюстрацията.

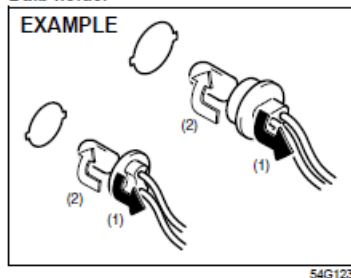


3) Отворете крайната част на покритието в бронята. Разкачете свързващия механизъм, като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката в посока, обратна на часовниковата стрелка и я свалете.

Дневни светлини (ако има налични)

Тъй като са необходими специални процедури, е препоръчително да откарате превозното средство при дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката.

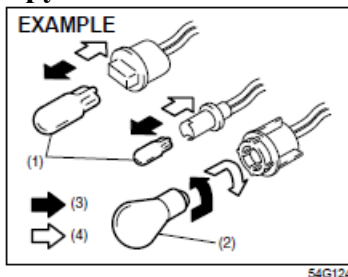
Държач на крушка



- (1) Сваляне
- (2) Поставяне

За да свалите държача на крушката от корпуса на фара, завъртете държача по посока, обратна на часовниковата стрелка и го извадете. За да поставите държача на мястото му, натиснете държача навътре и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

Крушка



- (3) Сваляне
- (4) Поставяне

Има два типа крушки – изцяло от стъкло (1) или стъклено/метален тип (2).

За да свалите и да монтирате изцяло стъклена крушка (1), просто дръпнете или натиснете навътре крушката.

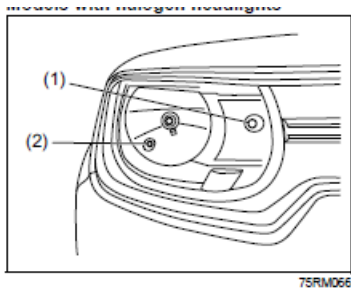
За да свалите метален тип крушка (2) от държача на крушката, натиснете крушката навътре и я завъртете по посока, обратна на часовниковата стрелка. За монтирате нова крушка, натиснете крушката навътре и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.

Може да достигнете до отделните крушки или до държачите на крушките по следния начин:

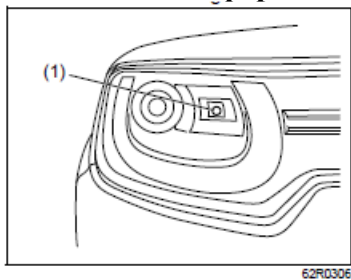
Крушка за предния мигач (1)

Крушка за предните габаритни светлини (2)

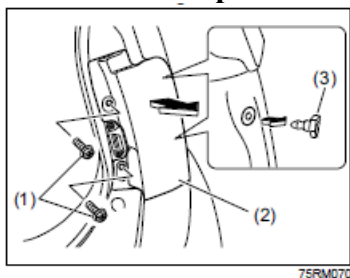
Модели с халогенни фарове



Модели с LED фарове



Задни комбинирани светлини

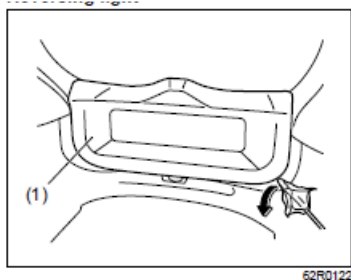


Свалете болтовете (1) и дръпнете корпуса на фара (2) напред.

БЕЛЕЖКА:

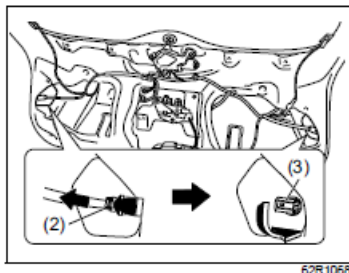
Когато поставяте корпуса на фара обратно, проверете дали скобите (3) са захванати правилно.

Задни светлини



1) Отворете багажното отделение и свалете перваза (1) на багажното отделение.

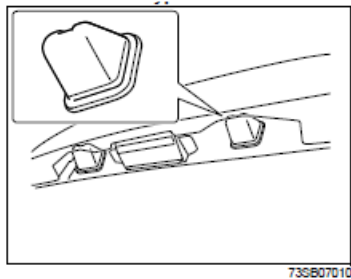
- Поставете плоска отвертка, покрита с мека кърпа, между перваза и багажното отделение, за да осигурите място за пръстите си и след това дръпнете перваза с пръсти.



2) Разкачете свързващия механизъм (2), като натиснете освобождаващата ключалка. Завъртете държача на крушката на задните светлини (3) по посока, обратна на часовниковата стрелка.

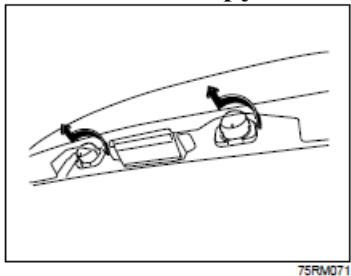
Осветление за регистрационния номер

Модели с LED тип

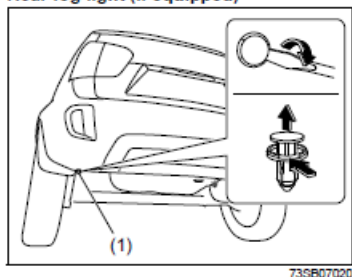


Тъй като са необходими специални процедури, е препоръчително да откарате превозното средство при дилър на SUZUKI, който да извърши смяната на крушката.

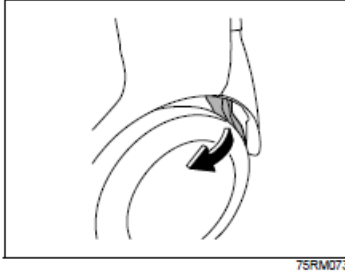
Модели с тип крушка



Rear fog light (if equipped)



1) Махнете скобата (1), като я отделите с плоска отвертка, както е показано на илюстрацията.



2) Отворете края на покритието от вътрешната страна на бронята.

Чистачки



Ако чистачките се счупят или повредят, или оставят линии по време на чистене, трябва да ги смените.

За да монтирате нови чистачки, следвайте процедурата, посочена по-долу.

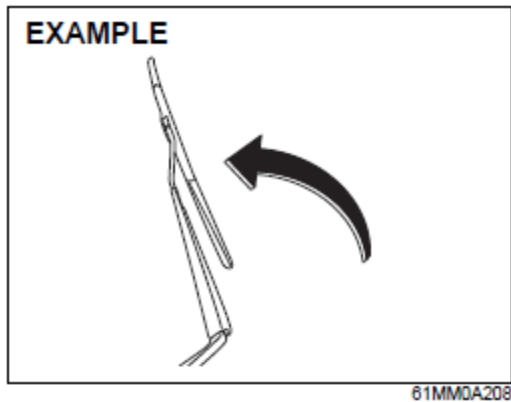
ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите надраскване или счупване на прозореца, не оставяйте рамената на чистачките да удрят прозореца, докато сменяте чистачките.
--

БЕЛЕЖКА:

Някои чистачки могат да се различават от описаните тук, в зависимост от спецификациите на превозното средство. Ако това е така, консултирайте се с вашия дилър на SUZUKI във връзка с начина за тяхната подмяна.

За чистачки за предния прозорец:



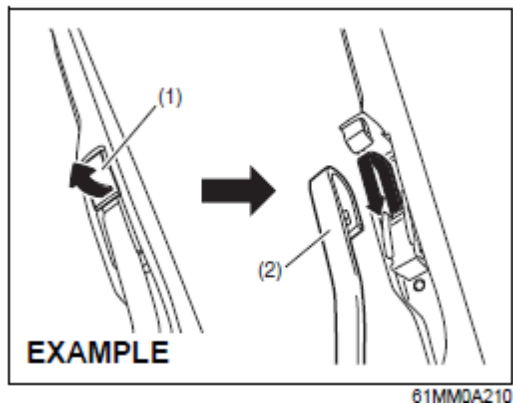
1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.

БЕЛЕЖКА:

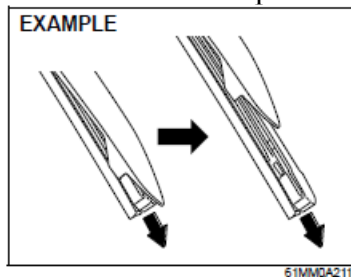
Когато повдигате и двете рамена на чистачките, повдигнете първо рамото на чистачката от страната на водача.

Когато връщате рамената на чистачките обратно, върнете първо това от страната на пътника.

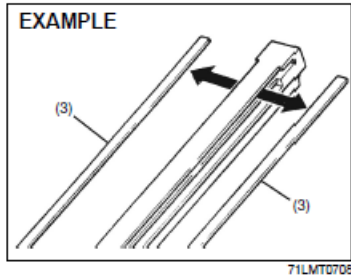
В противен случай, двете рамена могат да се сблъскат едно в друго.



2) Отворете ключалката (1), плъзнете рамката на чистачката и я свалете от рамото (2), както е показано на изображението.

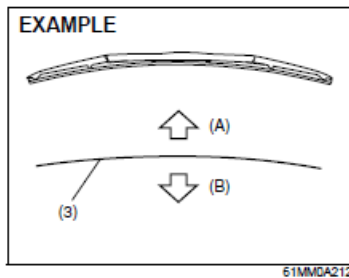
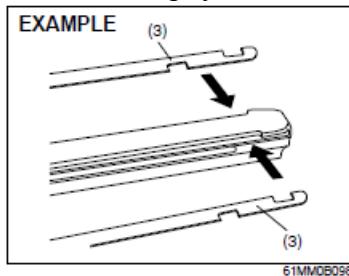


3) Издърпайте силно заключения край на чистачката, за да я отключите и плъзнете чистачката, както е показано.



(3) Фиксатор

4) Ако новите чистачки са доставени без два фиксатора (3), преместете тези от старите чистачки върху новите.

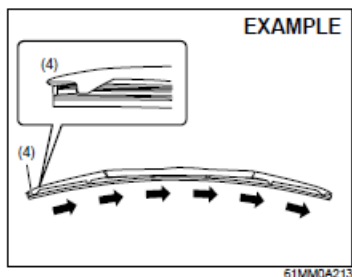


(A) Нагоре

(B) Надолу

БЕЛЕЖКА:

Когато монтирате металните фиксатори (3), проверете дали тяхната посока съвпада с посочената на изображението.



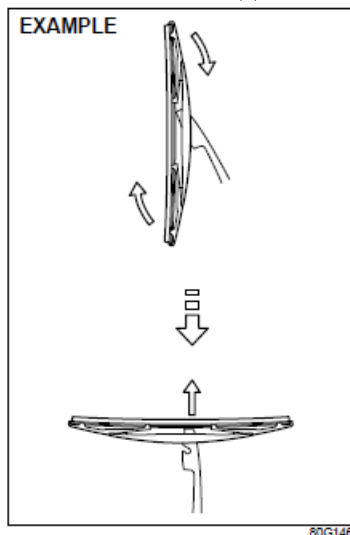
(4) Завключен край

5) Монтирайте новата чистачка в обратна последователност на свалянето, като поставите заключения край (4) към рамото на чистачката.

Проверете дали чистачката е здраво захваната от всички куки. Заклучете края на чистачката на мястото ѝ.

б) Монтирайте рамката на чистачката към рамото, като проверите дали заключващият лост се е закрепил здраво към рамото.

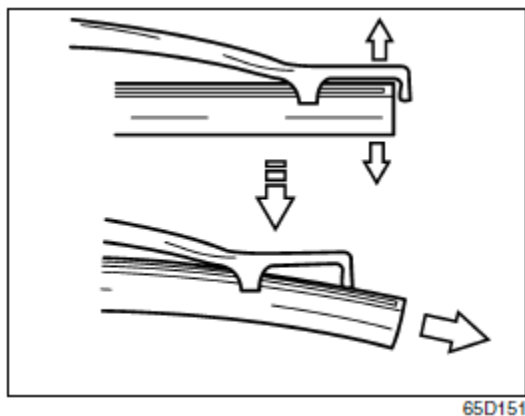
За чистачки отзад:



1) Повдигнете рамото на чистачката от прозореца.

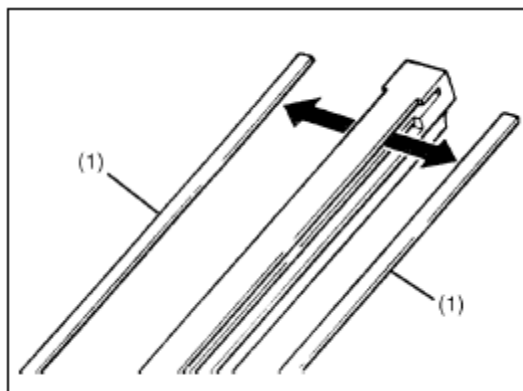
2) Свалете рамката на чистачката от рамото, както е показано на изображението.

3) Плъзнете чистачката, както е показано на изображението.



БЕЛЕЖКА:

Не огъвайте края на рамката на чистачката повече от необходимото. Ако го направите, може да я счупите.

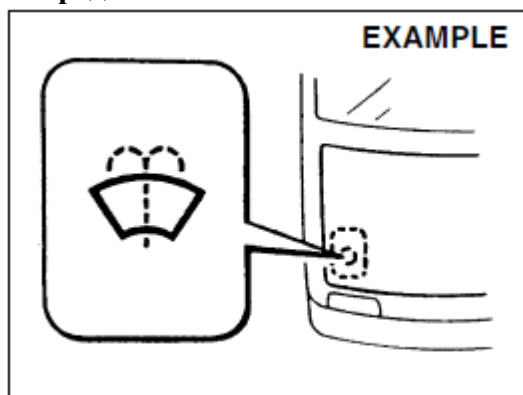


(1) Фиксатор

- 4) Ако новата чистачка е доставена без два метални фиксатора, свалете тези от старата чистачка и ги поставете на новата.
- 5) Монтирайте новата чистачка в обратна на свалянето последователност. Уверете се, че чистачката за е захванало здраво към всички куки.
- 6) Монтирайте рамката на чистачката към рамото в обратна на свалянето последователност.

Течност за пръскачката за предно стъкло

Отпред



Проверете дали в резервоара на пръскачката има течност, като погледнете уреда за измерване на нивото на течността, прикрепен към капачката на резервоара. Презаредете, ако е необходимо. Използвайте висококачествена течност за пръскачката за предно стъкло, разредена с вода, ако е необходимо.

ЗАБЕЛЕЖКА

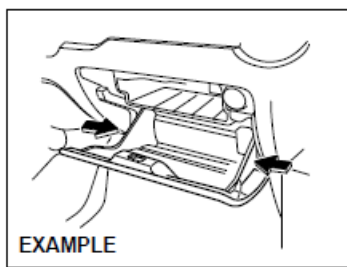
Не поставяйте антифриз за радиатор в резервоара на пръскачката за предно стъкло. Той може да влоши силно видимостта, когато задействате пръскачката, а също така, може и да повреди боята на превозното средство.

Климатична система

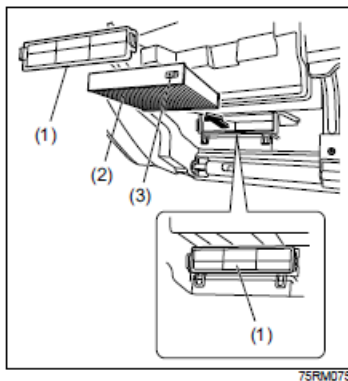
Ако не използвате климатика продължително време, например през зимата, той може да не функционира толкова добре, когато го включите отново. За да запазите неговата оптимална производителност и издръжливост, трябва да го включвате периодично. Включвайте климатика най-малко веднъж в месеца за минута, при двигател, работещ на празен ход. По този начин охладителната течност и маслото циркулират и това спомага за защитата на вътрешните компоненти.

Смяна на филтъра на климатика (ако има наличен)

Тъй като процедурите, свързани с тази дейност, са специфични, поискайте тя да бъде извършена от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.



1) За стигнете до филтъра на климатика, трябва да свалите жабката. Натиснете жабката от двете ѝ страни, за да я откачите.

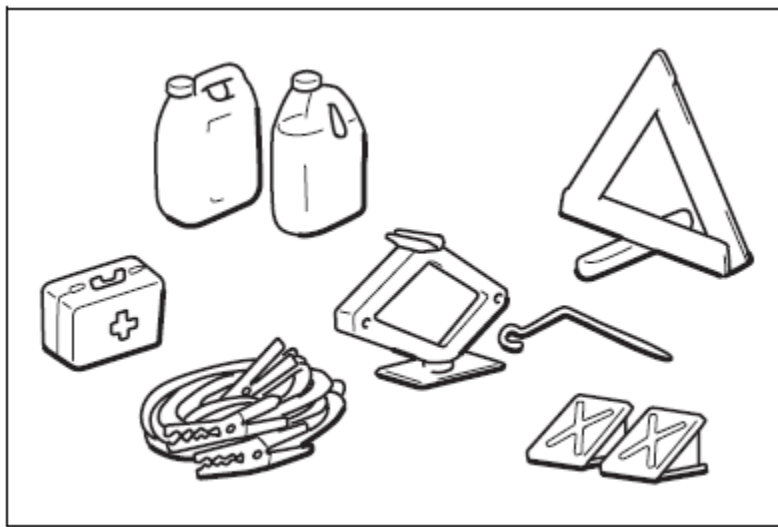


2) Свалете капака (1) и издърпайте филтъра на климатика (2).

БЕЛЕЖКА:

Когато монтирате нов филтър, проверете дали маркировката UP (3) сочи нагоре.

АВАРИЙНО ОБСЛУЖВАНЕ



60G411

Инструмент за смяна на гума

Инструкции за повдигане с крик

Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)

Инструкции при запалване с помощ

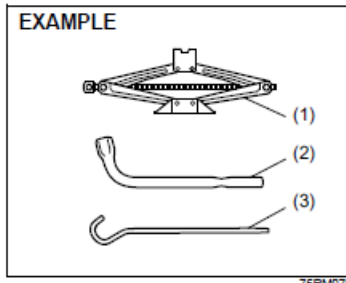
Теглене

Проблеми с двигателя: Ако стартерът не се задейства

Проблеми с двигателя: Ако двигателят е задавен

Проблеми с двигателя: Ако двигателят прегрее

Инструмент за смяна на гума



- (1) Крик (ако има наличен)
- (2) Ключ за гуми
- (3) Дръжка на крика

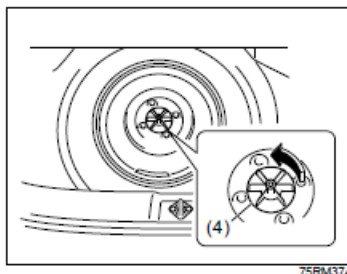
Инструментите за смяна на гума се намират в багажното отделение. Вижте „Багажно отделение” в раздел „ИЛЮСТРИРАНО СЪДЪРЖАНИЕ”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След употреба на инструментите за смяна на гума, подредете инструментите така, че да не могат да причинят нараняване в случай на злополука.

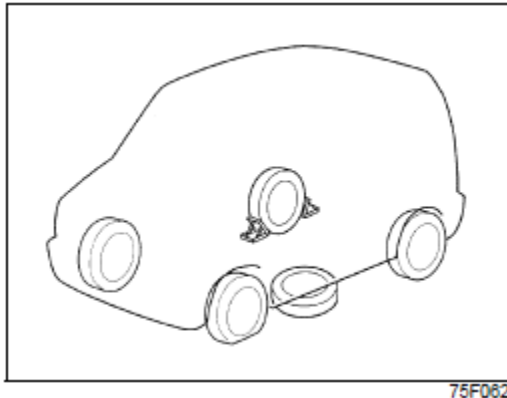
⚠ ВНИМАНИЕ

Крикът трябва да се използва само при смяна на колелата. Преди да използвате крика, е важно да прочетете инструкциите, свързани с повдигането с крик в този раздел.



За да свалите резервната гума (ако има налична), завъртете болтовете ѝ (1) обратно на часовниковата стрелка и я свалете.

Инструкции за повдигане с крик

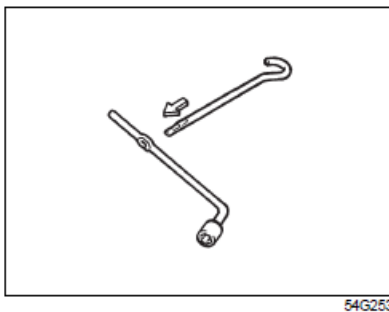


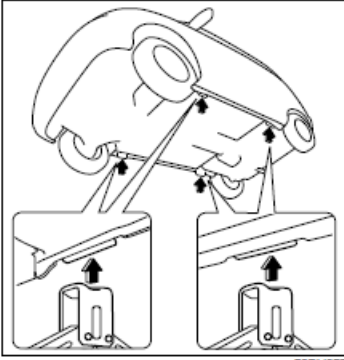
- 1) Поставете превозното средство върху равна и твърда повърхност.
- 2) Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете в позиция “P” (паркинг), ако вашето превозно средство е със CVT трансмисия или в предавка “R” (заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

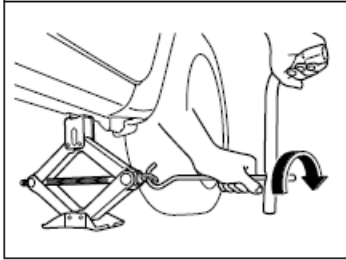
- За модели със CVT трансмисия, превключете в “P” (паркинг), а за модели с ръчна трансмисия превключете в “R” (заден ход), когато повдигате превозното средство с крик.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция “N” (неутрална). В противен случай, ако крикът е нестабилен, това може да доведе до злополука.

- 3) Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение.
- 4) Блокирайте предните и задните колела диагонално, противоположно на колелото, което ще бъде монтирано.
- 5) Поставете резервното колело близо до колелото, което ще бъде монтирано, както е показано на илюстрацията, в случай, че крикът се изплъзне.





75RM077



75RM078

6) Поставете крика под ъгъла, който е показан на илюстрацията, и го повдигнете, като въртите дръжката на крика по посока на часовниковата стрелка, докато назъбената глава на крика не пасне в мястото за повдигане под купето на превозното средство.

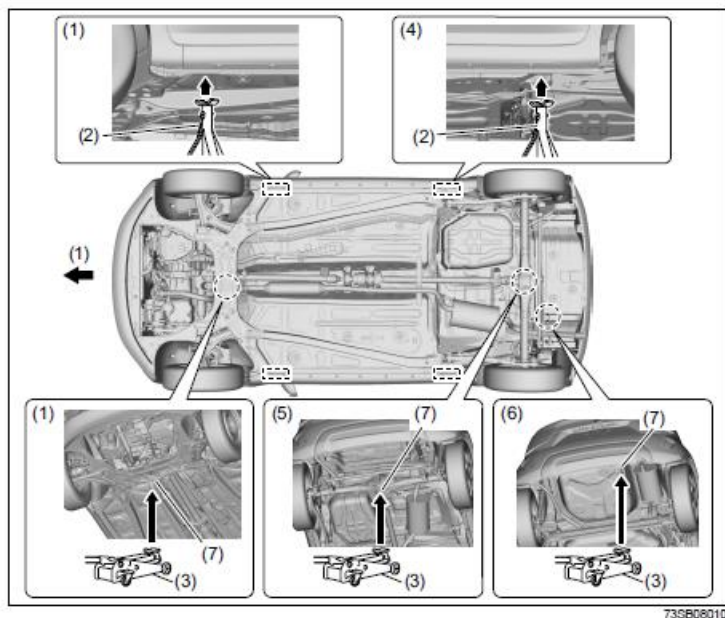
7) Продължете да повдигате крика бавно и плавно, докато гумата се повдигне от земята. Не повдигайте превозното средство повече от необходимото.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте крика само, за да смените колела върху равна и твърда повърхност.
- Никога не повдигайте превозното средство върху наклонена повърхност.
- Никога не повдигайте превозното средство, ако крикът е в позиция, различна от посочената за повдигане (показана на илюстрацията), близо до колелото, което ще бъде сменяно.
- Увретете се, че крикът е повдигнат поне на 25 мм (1 инч), преди да влезе в контакт с фланеца. Употребата на крика, преди да е повдигнат над 25 мм (1 инч), може да доведе до повреда в крика.
- Никога не заставяйте под превозното средство, когато то е повдигнато с крик.
- Никога не палете двигателя, когато автомобилът е повдигнат с крик и никога не оставяйте пътниците да остават вътре в него през това време.

Повдигане на превозно средство с гаражен крик

- Прикрепете крика към една от точките, посочени по-долу.
- Винаги опирайте повдигнатото превозно средство върху стойките на крика (налични в търговската мрежа), върху точките, посочени по-долу.



- (1) Отпред
- (2) Стойка за крик
- (3) Гаражен крик
- (4) Отзад
- (5) Отзад (задвижване на четирите колела)
- (6) Отзад (задвижване на две колела)
- (7) Точки за поставяне на гаражен крик

БЕЛЕЖКА:

За повече информация се свържете соторизиран дилър на SUZUKI.

Смяна на колела

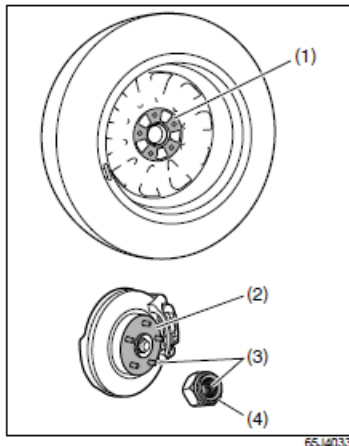
За да смените колело, следвайте долупосочената процедура:

- 1) Свалете крика (ако има наличен), инструментите и резервното колело от превозното средство.
- 2) Разхлабете, но не сваляйте болтовете на колелото.
- 3) Повдигнете превозното средство с крика (следвайте инструкциите за повдигане с крик в този раздел).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

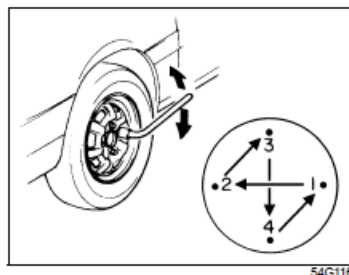
- Когато повдигате превозното средство с крик, превключете в позиция “P” (паркиране), при модели със CVT трансмисия или в “R” (заден ход), при модели с ръчна трансмисия.
- Никога не повдигайте автомобила с крик, когато трансмисията е в позиция “N” (неутрална). В противен случай, ако крикът е нестабилен, това може да доведе до злополука.

4) Свалете гайките на колелото и колелото.



5) Преди да монтирате новото колело, почистете с чиста кърпа калта и мръсотията от повърхността на колелото (1), от главината (2), от резбованата част (3) и от повърхността на болтовете на колелото (4). Бъдете внимателни, когато почиствате главината, тъй като може да е гореща вследствие на управлението на превозното средство.

6) Монтирайте новото колело и поставете гайките на колелото с техния конусовиден край, сочещ към колелото. Затегнете всяка гайка с ръка, докато колелото застане здраво върху главината.

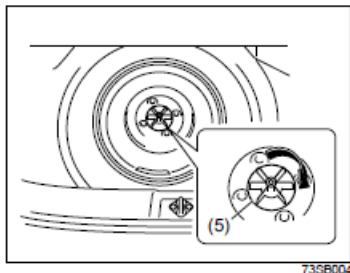


Момент на затягане за гайките на колелото - 85 Nm (8.7 kg-m, 62.7 lb-ft)

7) Свалете крика и затегнете гайките докрай с гаечен ключ, като следвате номерацията, посочена на илюстрацията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте оригинални гайки за колело и ги затегнете в съответствие с посочения момент на затягане, колкото се може по-скоро след смяна на колелата. Неподходящите гайки за колела и тяхното неправилно затягане могат да причинят разхлабването или падането им, което може да доведе до злополука. Ако не разполагате с динамометричен ключ, затягането на гайките на колелата трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.

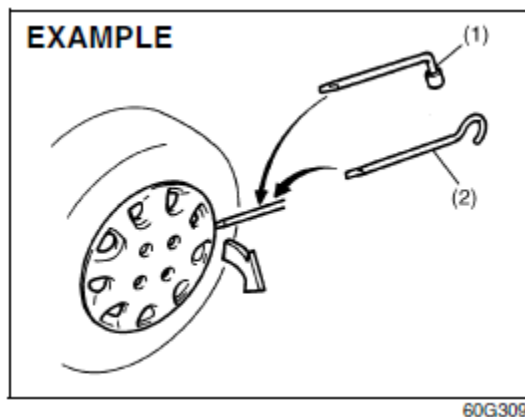


8) Върнете резервната гума обратно в багажното отделение в последователност, обратна на тази на свалянето ѝ и затегнете болта (5) по посока на часовниковата стрелка, както е показано на илюстрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че резервната гума е добре закрепена към пода. Хлабаво закрепената гума може да издава шум по време на управление на превозното средство и да повреди боята по корпуса на превозното средство.

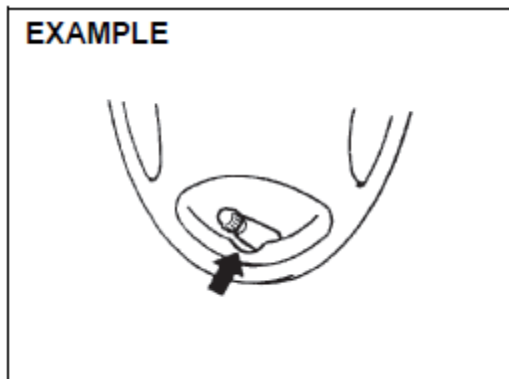
Тасове на колелата (ако има налични)



(1) или (2) Инструмент с плосък накрайник

Превозното средство включва два инструмента, ключ за гуми и манивела за крик, всеки от които е с плосък накрайник.

Използвайте инструмента с плосък накрайник, за да свалите тасовете на колелата, както е показано по-горе.



54P000803

Когато монтирате покритието, се уверете, че то е позиционирано така, че да не покрива и да не запушва въздушния клапан.

Комплект за поправка на спукана гума (ако има наличен)

Комплектът за поправка на спукана гума се намира в багажното отделение. Вижте „БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ” в „ИЛЮСТРИРАНОТО СЪДЪРЖАНИЕ”.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на инструкциите, посочени в този раздел, които са свързано с употребата на комплекта за поправка на спукана гума, може да доведе до увеличен риск от загуба на контрол върху превозното средство или до злополука.
Прочетете внимателно и следвайте инструкциите, посочени в този раздел.

ВАЖНО

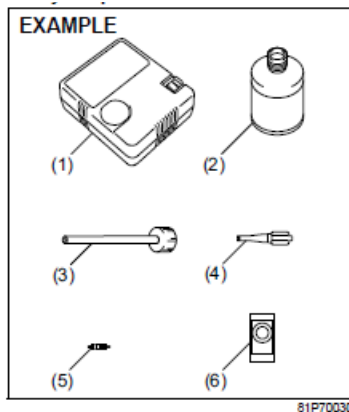
Комплектът за поправка на спукана гума не може да бъде използван в следните случаи. Свържете се с дилъра на SUZUKI или с пътна помощ.

- Прорези или прободени места по протектора на гумата, които са по-големи от около 4 мм (0.15 инча).
- Прорези по страничната стена на гумата.
- Повреди по гумата вследствие на управление на превозното средство със значително по-слабо налягане в гумата или дори със спаднала гума.
- Бордът на гумата е изцяло извън джантата.
- Повредена джантата.

Малките дупчици по протектора на гумата, причинени от гвоздеи или винтчета, могат да бъдат залепени с комплекта за поправка на спукана гума.

Не махайте гвоздеите и винтчетата от гумата по време на аварийен ремонт.

Съдържание на комплекта за поправка на спукана гума



- (1) Компресор за въздух
- (2) Бутилка с уплътнителен материал
- (3) Маркуч за пълнене
- (4) Устройство за махане на капачето на вентила
- (5) Капаче на вентила (резервно)
- (6) Стикер за ограничаване на скоростта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уплътнителят от комплекта за поправка на спукана гума е вреден, ако бъде погълнат или ако влезе в контакт с кожата или очите. Ако го погълнете, не предизвиквайте повръщане. Приемете обилно количество вода (ако е възможно въгленова суспензия) и потърсете незабавно лекарска помощ. Ако в очите ви попадне уплътнител, промийте очите с вода и потърсете лекарска помощ. Измийте се добре след работа с уплътнителя. Разтворът може да се окаже отровен за животни. Дръжте го далече от достъпа на деца и животни.

ЗАБЕЛЕЖКА

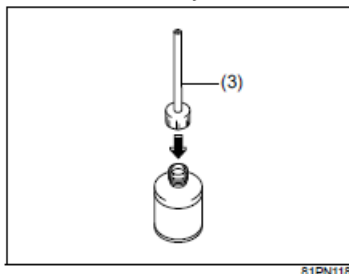
Подменете уплътнителя, преди да изтече неговият срок на годност, посочен върху етикета на бутилката. За да закупите нов уплътнител, се свържете с дилъра на SUZUKI.

Аварийна поправка

- 1) Паркирайте превозното средство върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете скоростния лост в позиция "P" (паркинг), ако вашето превозно средство е със CVT или в "R" (заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.
Включете аварийните светлини, ако превозното средство се намира близо до улично движение.
Блокирайте предното и задното колело диагонално, срещуположно на колелото, което ще бъде поправяно.
- 2) Извадете бутилката с уплътнителен материал (2) и компресора.

БЕЛЕЖКА:

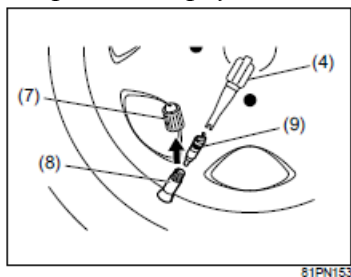
Разклатете бутилката, преди да завиете маркуча за пълнене на бутилката.



3) Завъртете маркуча за пълнене (3) към бутилката, пробивайки вътрешната капачка на бутилката.

БЕЛЕЖКА:

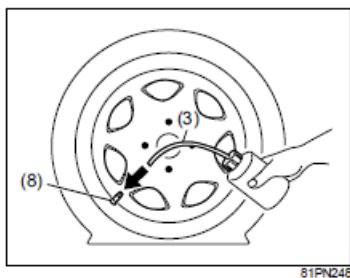
Завъртете маркуча за пълнене, без да сваляте вътрешната капачка на бутилката.



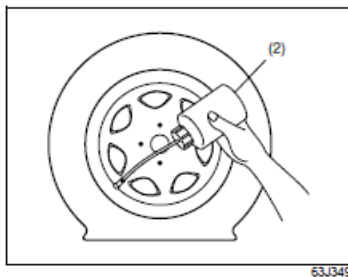
4) Развийте капачката на вентила (7) от вентила на гумата (8). Развийте капачето на вентила (9), като използвате предоставеното устройство за махане на капачето на вентила (4). Поставете капачето на вентила (9) на чисто място за повторна употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

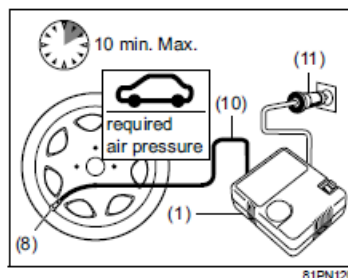
Капачето на вентила може да изскочи, ако в гумата остане въздух. Бъдете внимателни, когато сваляте капачето на вентила.



5) Сваляте капачето на маркуча за пълнене (3) и поставете маркуча за пълнене във вентила на гумата (8).



6) Дръжте бутилката (2) с дъното нагоре и започнете да помпате бутилката, за да изсипете цялото съдържание на бутилката (уплътнител) в гумата. След това извадете маркуча за пълнене и завъртете хубаво капачето на вентила във вентила на гумата. Ако капачето на вентила се замърси или изгуби, използвайте предоставеното ви резервно капаче за вентил.



7) Завъртете маркучето за въздух (10) на компресора (1) към вентила на гумата (8). Поставете щепсела (11) в контакта за аксесоари. При превозни средства с ръчна трансмисия, превключете от позиция “R” (заден ход) към позиция “N” (неутрална). Запалете двигателя. Включете компресора. Напомпайте гумата го необходимото налягане.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не стойте до гумата по време на нейното помпане. Гумата може да се пръсне.

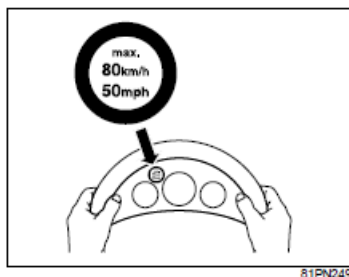
ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте компресора повече от 10 минути без причина. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Ако не може да достигнете необходимото налягане за 5 минути, придвижете превозното средство няколко метра напред и назад, за да може уплътнителят да се разпредели в цялата гума. След това напомпайте гумата отново. Ако гумата все още не може да бъде напомпана, може би гумата е сериозно повредена. В такъв случай, комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътняване. Свържете се с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

БЕЛЕЖКА:

Ако напомпате гумата прекалено много, освободете въздуха, като разхлабите винта на маркуча за въздух.



8) Поставете стикера за ограничаване на скоростта от компресора за въздух в ползрението на водача.

9) Управлявайте превозното средство за кратко, веднага, след като напмпате гумата с необходимото налягане. Управлявайте превозното средство внимателно, с максимална скорост от 80 км/ч (50 мили в час).

10) Придвижете превозното средство внимателно до най-близкия дилър на SUZUKI или до някой сервизен център за гуми.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте етикета за ограничаване на скоростта върху покритието на въздушната възглавница. Също така, не го слагайте върху предупредителните лампи на индикаторите или върху скоростомера.

11) След 10 км (6 мили) управление на превозното средство, проверете налягането в гумите с помощта на манометъра на компресора. Ако налягането е над 220 kPa (2.2 бара), аварийният ремонт е приключил успешно. Но в случай, че налягането е по-малко от необходимото, регулирайте налягането в гумите спрямо необходимото. Ако налягането в гумата спадне под 220 kPa (2.2 бара), комплектът за поправка на спукана гума не може да осигури необходимото уплътнение. Не управлявайте превозното средство, а се свържете с дилър на SUZUKI или с пътна помощ.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверете налягането в гумите и се уверете, че аварийната поправка е приключила успешно, след като сте управлявали превозното средство в продължение на 10 км (6 мили).

ЗАБЕЛЕЖКА

Гумата трябва да бъде подновена при най-близкия дилър на SUZUKI. Ако използвате повторно залепена гума, се свържете със сервизен център за гуми.

Колелото може да бъде използвано отново, след като изчистите изцяло уплътнителя с чиста кърпа, за да не ръждяса, но вентилът на гумата и датчикът на системата за контрол на налягането в гумите (TPMS) трябва да бъдат подновени.

Предайте използваната бутилка и маркуча за пълнене на дилър на SUZUKI, тъй като уплътнителят трябва да бъде премахнат от гумата.

Употреба на компресора за напompване на гуми

- 1) Поставете автомобила върху равна и твърда повърхност. Задействайте здраво ръчната спирачка и превключете в позиция “P” (паркинг), ако вашето превозно средство е със CVT трансмисия или в предавка “R” (Заден ход), ако вашето превозно средство е с ръчна трансмисия.
- 2) Извадете компресора.
- 3) Развийте капачето на вентила на гумата.
- 4) Свържете въздуховода на компресора към вентила на гумата.
- 5) Свържете щепсела на компресора към контакта. При превозни средства с ръчна трансмисия, превключете от предавка “R” (заден ход) към предавка “N” (неутрална). Запалете двигателя. Включете компресора. Напомпайте гумата с необходимото налягане.

<i>ЗАБЕЛЕЖКА</i>
Не използвайте компресора за повече от 10 минути. Това може да доведе до прегряване на компресора.

Инструкции при помощно стартиране

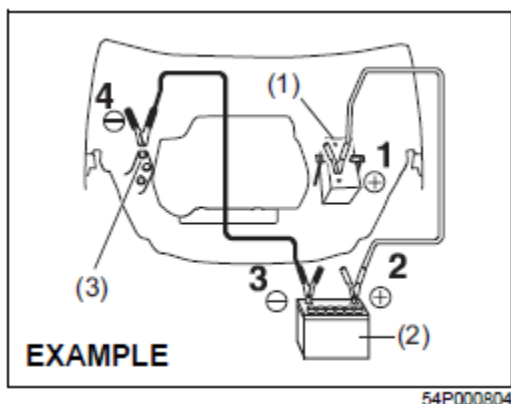
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се опитвайте да запалите превозното средство, ако акумулаторната батерия е замръзнала. Акумулаторните батерии, които са в такова състояние, могат да експлодират или да се пробият при опит за помощно стартиране.
- При свързване на кабелите за помощно стартиране, се уверете, че кабелите за помощно стартиране и ръцете ви са далече от ремъчните шайби, ремъците или вентилаторите.
- Оловно-киселинните батерии възпроизвеждат възпламеним водороден газ. Дръжте акумулаторните батерии на разстояние от огън и искри, тъй като може да се получи експлозия. Никога не пушете, когато работите в близост до акумулаторната батерия.
- Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате за помощното стартиране, е монтирана в друго превозно средство, се уверете, че двете превозни средства не се докосват едно с друго.
- Ако вашата акумулаторна батерия се разрежда постоянно без явна причина за това, превозното средство трябва да бъде проверено от оторизиран дилър на SUZUKI.
- За да не нараните себе си и да не повредите превозното средство или акумулаторната батерия, следвайте долупосочените инструкции, свързани с помощното стартиране на двигателя с точност и в описаната последователност. Ако имате съмнения, повикайте пътна помощ.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не трябва да запалвате превозното средство, като го бутате или теглите. Този начин на запалване може да доведе до трайно увреждане на каталитичния конвертор. Използвайте кабели за помощно стартиране, за да запалите превозно средство, което е със слаба или разредена акумулаторна батерия.

- 1) Използвайте само 12-волтова акумулаторна батерия, за да запалите вашето превозно средство с помощ. Поставете 12-волтовата акумулаторна батерия близо до вашето превозно средство, така че кабелите за помощно стартиране да докосват и двете акумулаторни батерии. Когато използвате акумулаторна батерия, монтирана в друго превозно средство, **НИКОГА НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДВЕТЕ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА ДА СЕ ДОКОСВАТ ЕДНО С ДРУГО.** Задействайте ръчните спирачки и на двете превозни средства.
- 2) Изключете аксесоарите на превозното средство, с изключение на тези, необходими за безопасността (например, фаровете и аварийните светлини).



- 3) Свържете кабелите за помощно стартиране по следния начин:
 1. Свържете единия край на първия кабел за помощно стартиране към положителния (+) извод на разредената батерия (1).
 2. Свържете другия край към положителния (+) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
 3. Свържете единия край на втория кабел за помощно стартиране към отрицателния (-) извод на подаващата ток акумулаторна батерия (2).
 4. Направете последната връзка към небоядисаната, тежка метална част (т.е. скобата за монтаж на двигателя (3)) от двигателя на превозното средство с разредената батерия (1).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не свързвайте кабел за помощно стартиране директно към отрицателния (-) извод на разредената батерия, тъй като в противен случай може да предизвикате експлозия.

▲ ВНИМАНИЕ

Свържете добре кабела за помощно стартиране към скобата за монтаж на двигателя. Ако кабелът за помощно стартиране се разкачи от монтажната скоба на

двигателя, вследствие на вибрациите при неговото запалване, кабелът може да бъде захванат от задвижващите ремъци.

- 4) Ако подаващата ток акумулаторна батерия, която използвате, е монтирана в друго превозно средство, запалете двигателя на превозното средство с подаващата ток акумулаторна батерия. Оставете двигателят да работи на умерени обороти.
- 5) Запалете двигателя на превозното средство с разредената батерия.
- 6) Свалете кабелите за помощно стартиране в точно обратната последователност на тяхното свързване.

Теглене

Ако превозното средство трябва да бъде изтеглено, свържете се с професионална служба за такъв вид услуги. Вашият дилър може да ви осигури подробни инструкции относно тегленето.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако вашето превозно средство е оборудвано със спирачен асистент с двойна камера, натиснете копчето за деактивиране на системата, когато теглите превозното средство със запален двигател. Ако не го направите, това може да доведе до инцидент, свързан със системата, която е останала активирана.

ЗАБЕЛЕЖКА

При теглене на вашето превозно средство, следвайте следните процедури:

- За да избегнете повреда на превозното средство по време на теглене, използвайте подходящи оборудване и процедури, свързани с тегленето.
- Теглете превозното средство на късо разстояние и с ниска скорост, върху асфалтиран път, като използвате куките за теглене.

CVT трансмисия със задвижване на двете колела (2WD)

Превозните средства със CVT трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати задни колела и платформена количка, поставена под предните колела.

ЗАБЕЛЕЖКА

Тегленето на превозното средство с предни колела върху земята, може да доведе до повреда на CVT трансмисията.

Ръчна трансмисия със задвижване на двете колела (2WD)

Превозните средства с ръчна трансмисия могат да бъдат теглени по някой от следните начини:

- 1) От предната страна, с повдигнати предни колела и задни колела върху земята. Преди теглене се уверете, че ръчната спирачка е освободена.
- 2) От задната страна, с повдигнати задни колела и предни колела върху земята, при условие че кормилното управление и задвижването са в състояние за работа.

Преди теглене се уверете, че трансмисията е в неутрална позиция, воланът е отключен (при превозни средства без система за безключово запалване, контактният ключ трябва да бъде в позиция “ACC” (аксесоари), а при превозни средства със система за безключово запалване, режимът на запалване трябва да бъде в “ACC”) и обезопасен със затягащо устройство, предназначено за теглене.

<i>ЗАБЕЛЕЖКА</i>

Воланът не е достатъчно силен, за да издържи на сътресенията, които се предават от предните колела при теглене. Винаги отключвайте волана преди теглене.

Задвижване на четирите колела (4WD)

Вашето превозно средство може да бъде теглено при едно от следните условия:

- 1) С всички колела, поставени върху плоска платформа.
- 2) С повдигнати предни или задни колела и с платформена количка под другите две колела.

<i>ЗАБЕЛЕЖКА</i>

Тегленето на превозно средство със CVT трансмисия и задвижване на четирите колела, с четири колела, поставени на земята, може да доведе до повреда на със CVT трансмисията и/или на системата за задвижване на четирите колела.
--

Проблеми с двигателя: стартерът не се задейства

- 1) Опитайте се да завъртите контактния ключ в позиция “START” (стартране) или да натиснете копчето на двигателя за преминаване към режим на запалване “START”, с включени фарове, за да определите състоянието на акумулаторната батерия. Ако фаровете са замъглени или се изключват, това обикновено означава, че или акумулаторната батерия е разредена или контактът на извода на акумулаторната батерия е слаб. Презаредете акумулаторната батерия или коригирайте контакта на извода на акумулаторната батерия, ако е необходимо.
- 2) Ако фаровете светят ярко, проверете предпазителите. Ако причината за неизправността в стартера не е ясна, може би има голям електрически проблем. Превозното средство трябва да бъде проверено от вашия оторизиран дилър на SUZUKI.

Проблеми с двигателя: задавен двигател

(Превозни средства без система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го запалите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера. Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

(Превозни средства със система за безключово стартиране)

Ако двигателят е задавен с бензин, може да се окаже трудно да го запалите. Ако това се случи, натиснете педала на газта докрай и го задръжте там, докато въртите стартера. Не работете със стартерния мотор за повече от 12 секунди.

БЕЛЕЖКА:

Ако двигателят отказва да запали, стартерният мотор спира автоматично след определен период от време. След като стартерният мотор се е изключил автоматично или ако е налице друго необичайно нещо в системата за запалване на двигателя, стартерният мотор работи само, докато е натиснато копчето за двигателя.

Проблеми с двигателя: Прегряване

Двигателят може да прегрее временно при тежки условия на управление на превозното средство. Ако светне предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя, тъй като двигателят е прегрял по време на управление на превозното средство:

- 1) Изключете климатика, ако има такъв.
- 2) Откарайте превозното средство на безопасно място и го паркирайте.
- 3) Оставете двигателя да работи на празен ход за няколко минути, докато индикаторът достигне нормални, допустими граници на температурата в диапазона между „Н” и „С”.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако видите или чуete звук от излизаща пара, спрете превозното средство на безопасно място и изключете незабавно двигателя, за да може да се охлади. Не отваряйте капака при наличието на пара. Когато спрете да виждате или да чувате звука от пара, отворете капака, за да видите дали охладителната течност все още кипи. Ако това е така, трябва да изчакате още, докато кипенето спре, за да продължите по-нататък.

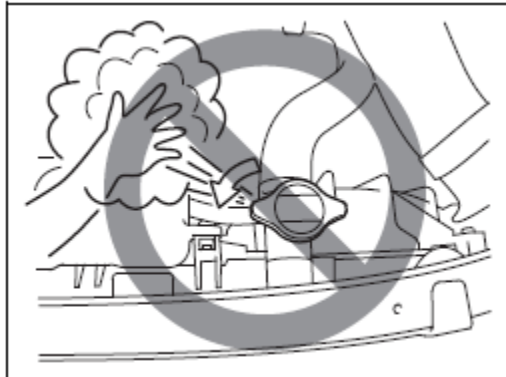
Ако предупредителната лампа за висока температура на охладителната течност в двигателя не изгасва:

- 1) Изгасете двигателя и проверете дали ремъкът и ремъчните шайби на водната помпа не са повредени или не приплъзват. Ако откриете нещо необичайно, го поправете.
- 2) Проверете нивото на охладителната течност в резервоара. Ако нивото е под маркировката “LOW” (ниско), потърсете за течове в радиатора, водната помпа и маркучите на радиатора и нагревателните маркучи. Ако откриете течове, които могат да предизвикват прегряването, не палете двигателя, докато проблемът не бъде отстранен.

3) Ако не откриете течове, добавете внимателно охладителна течност в резервоара и след това в радиатора, ако е необходимо. (Вижте “Охладителна течност в двигателя” в раздел “ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”.)

БЕЛЕЖКА:

Ако вашият двигател прегрява и вие не сте сигурни какво да правите, свържете се с вашия дилър на SUZUKI.

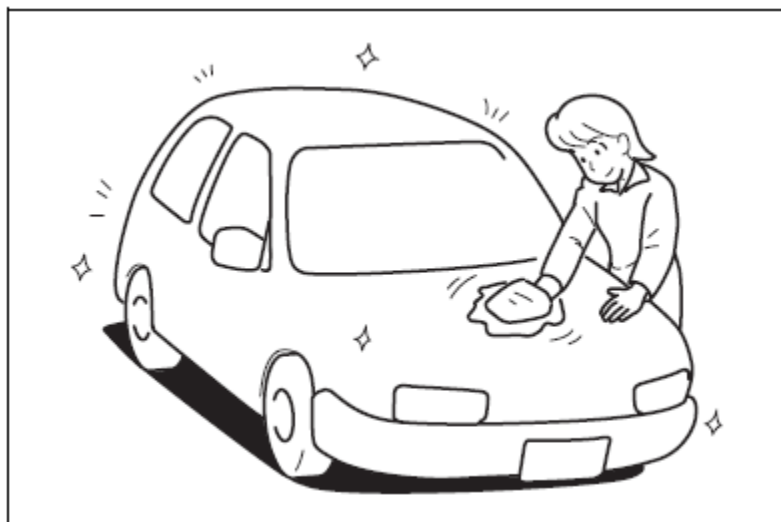


79J007

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Опасно е да сваляте капачката на радиатора, когато температурата на водата е висока, защото врящата течност и парата могат да излязат навън под влияние на налягането. Капачката трябва да бъде сваляна само, когато температурата на охладителната течност е спаднала.
- За да предотвратите телесно нараняване, дръжте ръцете, инструментите и дрехите си далече от вентилатора за охлаждане на двигателя и от вентилатора на климатика (ако има наличен). Тези електрически вентилатори могат да се включат автоматично без предупреждение.

ГРИЖА ЗА ВЪНШНИЯ ВИД НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



60G412

Защита от ръжда	497
Почистване на превозното средство	499

Защита от ръжда

Важно е да се грижите добре за вашето превозно средство, за да го предпазите от ръжда. По-долу са посочени инструкции, как да поддържате превозното средство, за да го предпазите от ръжда. Прочетете внимателно тези инструкции и ги следвайте.

Важна информация относно ръждата

Главни причини за появата на ръжда

- 1) Натрупването на сол за пътища, мръсотия, влага и химикали на трудно достъпни места под шасито или конструкцията на превозното средство.
- 2) Отчупени парчета, драскотини или други повреди по третирани или боядисани метални повърхности в резултат на дребни инциденти или абразия, причинена от камъни или чакъл.

Влияние на околната среда, което увеличава появата на ръжда

- 1) Солта за пътища, химикалите за контрол на прахта, морският въздух и индустриалното замърсяване ще увеличат корозията на метала.
- 2) Високата влажност увеличава корозията особено, когато температурата е точно над точката на замръзване.
- 3) Задържането на влага на определени места на превозното средство за продължителен период от време може да увеличи корозията, дори ако другите части на корпуса са напълно сухи.
- 4) Високата температура води до увеличаване на степента на корозия на места от превозното средство, които не са добре проветрявани, за да изсъхнат по-бързо.

Тази информация показва необходимостта да поддържате превозното средство (особено частта под шасито) колкото е възможно по-чисто и сухо. Също толкова важно е да поправяте възможно най-бързо всяка повреда по боята или предпазните покрития.

Как да предотвратите появата на ръжда

Мийте често превозното средство

Най-добрият начин да запазите покритието на вашето превозно средство и да предотвратите появата на ръжда, е да го поддържате чисто, като го миете често. Измивайте превозното средство най-малко веднъж през зимата и един път непосредствено след зимата. Поддържайте възможно най-чисто и сухо превозното средство и особено неговата вътрешна част.

Ако управлявате често превозното средство по пътища, поръсени със сол, вашето превозно средство трябва да бъде измивано най-малко един път в месеца през зимата. Ако живеете в близост до океан, превозното средство трябва да бъде измивано най-малко веднъж в месеца през цялата година.

Във връзка с инструкциите за измиване, вижте раздел „Почистване на превозното средство”.

Отстраняване на натрупвания от чужд материал

Чуждият материал като сол, химикали, масло или катран, птичи тор или индустриални утайки, останал върху боядисаните повърхности на превозното средство, може да доведе до повреда на неговото покритие.

Отстранете тези натрупвания възможно най-бързо. Ако тези натрупвания се премахват трудно, може да ви е необходимо допълнително почистващо средство. Уверете се, че почистващото средство, което използвате, няма да повреди боядисаните повърхности и че то е специално предназначено за тази цел. Следвайте указанията на производителя, когато използвате такова специално почистващо средство.

Поправка на повреда по покритието

Проверете внимателно дали боядисаните повърхности на вашето превозно средство не са повредени. Ако откриете отчупвания или драскотини по боята, обработете ги незабавно, за да предотвратите формирането на ръжда. Ако отчупванията и драскотините са преминали през голия метал, ще ви е необходима поправка от квалифициран сервизен център.

Поддържайте отделението за пътниците и багажното отделение чисти

Върху стелките на пода могат да се натрупат влага, мръсотия и кал, които могат да доведат до появата на ръжда. Проверявайте от време на време стелките, за да се уверите, че зоната там е чиста и суха. Необходими са по-чести проверки, когато превозното средство се използва извън пътя или при влажно време.

Естеството на определени товари, като химикали, торове, почистващи препарати, сол и др., е силно корозивно. Тези продукти трябва да бъдат транспортирани в затворени контейнери. При разливане или изсипване, почистете и подсушете мястото незабавно.

Съхранявайте превозното средство на сухо и добре проветрено място

Не паркирайте превозното средство на влажно и слабо проветрено място. Ако миете често превозното средство в гаража или го управлявате при влажни условия по-често, във вашият гараж може да има влага. Високата влажност в гаража може да доведе до появата на корозия или да я ускори. Влажното превозно средство може да ръждяса дори в отопляем гараж, ако вентилацията е лоша.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте допълнителен покритвен слой или слой за предпазване от ръжда върху или около изпускателната система, например по каталитичния конвертор, изпускателните тръби и т.н.

Почистване на превозното средство



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато почиствате вътрешната или външната част на превозното средство, **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** възпламеняеми разтворители, като разредители за лак, бензин, бензол или почистващи материали, като белина и други силни домашни препарати. Тези материали могат да доведат до телесна повреда или до повреда на превозното средство.

Почистване на вътрешната част

ТапицERIA от винил

Подгответе разтвор със сапун или мек почистващ препарат, смесен с топла вода. Нанесете разтвора върху винила с гъба или мека кърпа и оставете да попие за няколко минути, за да разтвори мръсотията.

Изтрийте повърхността с чиста, влажна кърпа, за да премахнете мръсотията и сапунения разтвор. Ако все още има останала мръсотия, повторете процедурата.

Фабрична тапицERIA

Изчистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, почистете отново местата с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте фабричен почистващ препарат за премахване на по-упоритите петна. Ако използвате фабричен почистващ препарат, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Кожена тапицERIA

Почистете мръсотията с прахосмукачка. Почистете замърсяването с помощта на мек сапун и с чиста и мека влажна кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с мека кърпа, напоена с вода. Изчистете мястото и със суха кърпа. Повторете това, докато не отстраните замърсяването или петното или използвайте почистващ препарат за по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат, следвайте внимателно инструкциите и предпазните мерки на производителя. Не използвайте разтворими или абразивни почистващи препарати.

БЕЛЕЖКА:

- *За да запазите добрия външен вид на кожената тапицерия, трябва да я почиствате най-малко два пъти в годината.*
- *Ако кожената тапицерия се намокри, изсушете я веднага със суха кърпа или книжна салфетка. Водата може да доведе до втвърдяване и свиване на кожата, ако не бъде подсушена.*
- *При паркиране в слънчев ден, изберете сенчесто място или използвайте сенник. Ако кожената тапицерия бъде изложена дълго време на преките слънчеви лъчи, тя може да се обезцвети и да се свие.*
- *Подобно на естествените материали, кожата по начало е с неравна текстура, а волската кожа е с петна в естествения си вид. Това не оказва влияние върху характеристиките на кожата по никакъв начин.*

Предпазни колани

Почиствайте предпазните колани с мек сапун и вода. Не използвайте белина или багрилно вещество за коланите. Те могат да отслабят материята на коланите.

Стелки за под от винил

Можете да отстраните обикновената мръсотия от винила с помощта на мек сапун и вода. Използвайте четка, за да изгъркате мръсотията. След това изплакнете внимателно стелката с вода и я оставете да изсъхне на сянка.

Килими

Премахнете мръсотията и пръстта с прахосмукачка, доколкото това е възможно. Изгъркайте петната с помощта на разтвор от мек сапун и влажна чиста кърпа. За да премахнете сапуна, изчистете отново мястото с кърпа, напоена с вода. Повтаряйте тази процедура до пълното премахване на петното или използвайте почистващ препарат за килими за отстраняване на по-упоритите петна. Ако използвате почистващ препарат за килими, следвайте инструкциите и предпазните мерки, посочени от производителя.

Арматурно табло и конзола

Почистете мръсотията с прахосмукачка.

Почистете внимателно замърсяванията, като ги натискате леко с чиста и влажна кърпа. Правете това, докато не отстраните замърсяването.

ЗАБЕЛЕЖКА
Не използвайте химикали, които съдържат силикон, за да почистите климатика, аудио системата и другите електрически компоненти и превключватели, както и зоната около тези части. Те могат да повредят тези компоненти.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Течностите, като течни ароматизатори, безалкохолни напитки или сокове, могат да доведат до обезцветяване, набръчкване или пропукване на някои от частите и текстила. Незабавно почистете кухненска хартия или мека кърпа.
- Не оставяйте кожени продукти, които са цветни или покрити с козина, както и винилови продукти и т.н. за дълго в превозното средство. Те могат да доведат до обезцветяване и влошаване на вътрешната част на превозното средство.

Почистване на външната част

ЗАБЕЛЕЖКА

Важно е да поддържате превозното средство чисто и без замърсявания по него. Неспособността да поддържате превозното средство чисто, може да доведе до потъмняване на боята или до формирането на ръжда по различни части от купето на превозното средство.

Грижа за алуминиевите колела

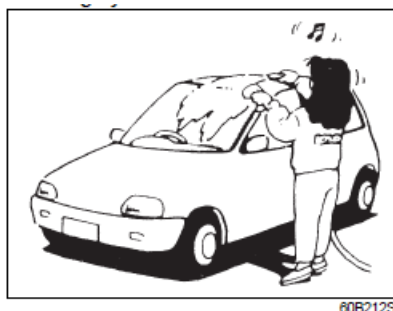
БЕЛЕЖКА:

- Не използвайте киселинни или алкални почистващи препарати или почистващи препарати, които съдържат нефтени разтворители, за да почистите алуминиевите колела. Тези почистващи препарати могат да доведат до появата на трайни петна, до обезцветяване или пукнатини по покривните повърхности и могат да повредят централните капачки.
- Не използвайте четки с четина и сапун, който съдържа абразивен материал. Това може да доведе до повреда на покривните повърхности.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не се опитвайте да измиете или полирате автомобилът, когато двигателят работи.
- Когато почиствате долната част на купето и броните, където може да има части с остри краища, носете предпазни ръкавици и дрехи с дълъг ръкав, за да предпазите ръцете и раменете си от порязване.
- След измиване на автомобила, тествайте внимателно спирачките, преди да потеглите, за да се уверите, че са запазили своята обичайна ефективност.

Измиване на ръка



▲ ВНИМАНИЕ

Ако вашето превозно средство е оборудвано с пръскачка, която е с датчици за дъжд, поставете лоста за управление на чистачките в позиция “OFF”. Ако лостът е оставен в позиция “AUTO”, чистачките могат да се задействат неочаквано и да причинят нараняване и повреда.

Когато миете превозното средство, го паркирайте на място, където слънчевите лъчи не падат директно върху него и следвайте долупосочените инструкции:

1) Измийте частта под купето на превозното средство и корпусите на колелата с водоструйка, за да отстраните калта и остатъците. Използвайте обилно количество вода.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато миете превозното средство:

- Не насочвайте пара или гореща вода над 80°C (176°F) директно към пластмасовите части.
- За да предотвратите повреда по двигателните компоненти, не използвайте водоструйка за почистване на двигателното отделение.

2) Изплакнете купето, за да разтворите мръсотията. Отстранете мръсотията и калта от външната страна на купето с течаща вода. Можете да използвате мека гъба или четка. Не използвайте твърди материали, които могат да надраскат боята или пластмасата. Имайте предвид, че в повечето случаи капациите на фаровете и лещите са направени от пластмаса.

ЗАБЕЛЕЖКА

За да предотвратите поврежда по боядисаните или пластмасовите повърхности, не почиствайте мръсотията без обилно количество вода. Уверете се, че спазвате горепосочената процедура.

3) Измийте цялата външна част с мек почистващ препарат или със сапун за измиване, като използвате гъба или мека кърпа. Гъбата или меката кърпа трябва да бъдат потапяни често в сапунения разтвор.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате продукт за миене на превозни средства, наличен в търговската верига, следвайте указанията, посочени от производителя. Никога не използвайте силни битови почистващи препарати или сапуни.

4) След като цялата мръсотия бъде премахната, изплакнете почистващия препарат с течаща вода.

5) След изплакването, избършете купето на превозното средство с влажна кърпа и го оставете да изсъхне на сянка.

6) Проверете внимателно за повреди по боядисаните повърхности. Ако има повреда, „ретуширайте“ я по следния начин:

1. Почистете всички повредени места и ги оставете да изсъхнат.

2. Разбъркайте боята и „ретуширайте“ леко повреденото място с помощта на малка четка.

3. Оставете боята да изсъхне изцяло.

Почистване на превозното средство на автомивка

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате автомивка, се уверете, че частите по купето на превозното средство, като например спойлерите, не могат да бъдат повредени. При съмнения, се консултирайте с оператора на автомивката.

Почистване на превозното средство с устройство под високо налягане

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако използвате устройство под високо налягане, дръжте дюзите на достатъчно разстояние от вашето превозно средство.

- **Приближаването на дюзите твърде близо до превозното средство и насочването им към отвора на решетката отпред или към бронята и т.н. може да доведе до повреда или неизправност по корпуса на превозното средство и неговите части.**

- **Насочването на дюзите към уплътненията на прозорците на вратите, вратите и шибидаха (ако има наличен) може да доведе до влизането на вода вътре в купето.**

Полиране

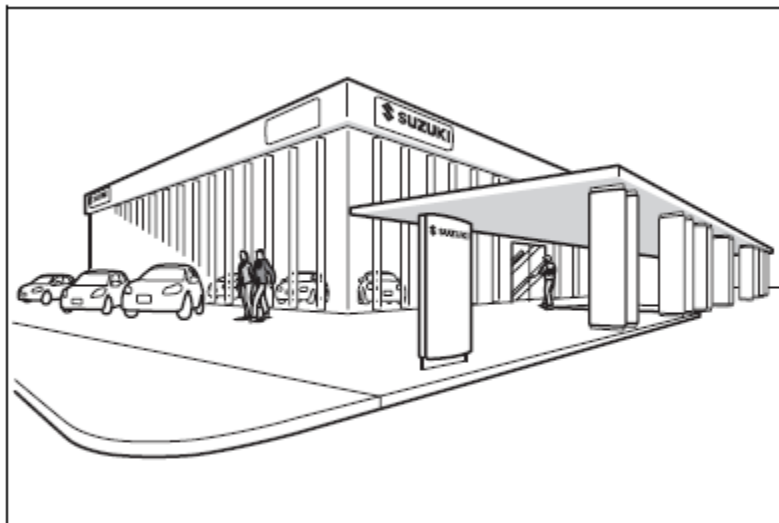


60B211S

След измиване на превозното средство е препоръчително да го полирате и лакирате, за да предпазите боята и да запазите нейния вид.

- Използвайте само висококачествени вакси за полиране и лакове.
- Когато използвате вакси за полиране и лакове, следвайте предпазните мерки, посочени от производителя.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

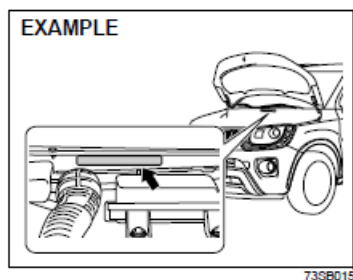
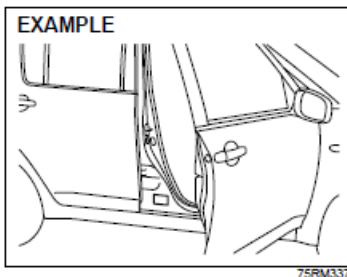


B4MM01001

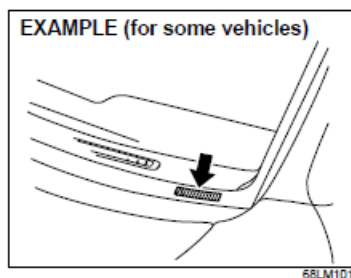
Идентификация на превозното средство

Идентификация на превозното средство

Сериен номер на шасито

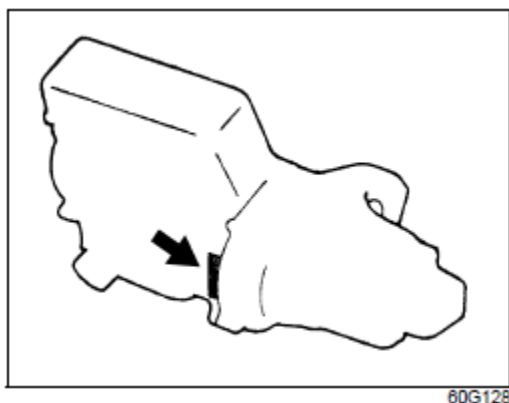


За някои превозни средства:



Сериите номера на шасито и/или двигателя се използват за регистрация на превозното средство. Те се използват и за подпомагане на дилъра при поръчка или при наличието на въпроси, свързани със специална сервизна информация. Винаги, когато ви се наложи да се консултирате с вашия дилър на SUZUKI, не забравяйте да идентифицирате вашето превозно средство с този номер. Ако ви е трудно да разчетете номера, можете да откриете този номер и на идентификационната табелка.

Сериен номер на двигателя



Сериеният номер на двигателя е отпечатан върху цилиндричния блок, както е показано на илюстрацията.

СПЕЦИФИКАЦИИ

БЕЛЕЖКА:

Спецификациите подлежат на промяна без известие за това.

M/T: Ръчна трансмисия

CVT: Постоянно предавателно число

2WD: Задвижване на двете колела

4WD: Задвижване на четирите колела

Точка: Размери		мерна единица: мм (инчове)	
Обща дължина		3700 (145.7)	
Обща ширина	без страничното изнасяне арките на калниците на колелата	1660 (65.4)	
	със страничното изнасяне арките на калниците на колелата		
Обща височина		1595 (62.8)	
Междуосие		2435 (95.9)	
Следа	Отпред		1460 (57.5)
	Отзад	2WD	1470 (57.9)
		4WD	1460 (57.5)
Просвет		180 (7.1)	

Точка: Маса (тегло) мерна единица: кг (фунта)			Модели с двигател K12C	Модели с двигател K12D	Модели с двигател K12M
Собствена маса (тегло)	M/T	2WD	845 (1863)	860 - 890 (1895 - 1962)	825 - 850 (1819 - 1874)
		4WD	-	910 - 935 (2006 - 2061)	-
	CVT	2WD	875 - 905 (1929 - 1995)	890 - 920 (1962 - 2028)	850 - 880 (1885 - 1940)
Брутна маса (тегло) на превозното средство			1330 (2932)		
Максимално допустимо тегло на осите	Отпред		690 (1521)	750 (1653)	690 (1521)
	Отзад		750 (1653)		

Вид	K12C	K12D	K12M (DOHC)
Брой цилиндри	4	4	3
Диаметър	73.0 мм (2.87 инча)	73.0 мм (2.87 инча)	73.0 мм (2.87 инча)
Ход	74.2 мм (2.92 инча)	71.5 мм (2.81 инча)	71.5 мм (2.81 инча)
Изместване на буталото	1242 см ³ (1242 сс, 75.8 куб. ин.)	1197 см ³ (1197 сс, 73.0 куб. ин.)	1197 см ³ (1197 сс, 73.0 куб. ин.)
Степен на сгъстяване	12.5:1	13.0:1	11.0:1

Точка: Електричество			
Стандартни запалителни свещи	Модели с двигател K12C		NGK ILZKR6F11
	Модели с двигател K12D		NGK ILZKR6P11S
	Модели с двигател K12M		NGK LKR6F-10
Акумулаторна батерия	Без система ENG A-STOP		12V 20HR 45Ah CCA 295A 46B24 (JIS)
	Със система ENG A-STOP	Оловно-киселинна батерия	12V 20HR 55Ah CCA 450A LN1 (EN)
		Литиево-йонна батерия	Не е необходима поддръжка* ¹
Предпазители		Вижте раздел „ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА”	

*¹ Във връзка с подмяната и депонирането на литиево-йонната батерия, се консултирайте с оторизирани дилър на SUZUKI.

Точка: Осветление		Мощност	Но на крушка
Фарове	Халогенен тип	12V 60/55W	H4
	LED тип* ¹	LED	-
Преден фар за мъгла (ако има наличен)		12V 19W	H16
Габаритна светлина	Модели с халогенни фарове	12V 5W	W5W
	Модели с LED фарове* ¹	LED	-
Дневни светлини (ако има налични)* ¹		LED	-
Мигач	Отпред	12V 21W	WY21W
	Отзад	12V 21W	WY21W
Страничен мигач	Върху бронята* ¹	12V 5W	-
	Върху външните огледала за задно виждане* ¹	LED	-
Стоп светлина / задна светлина* ¹		12V 21/5W	W21/5W
		LED* ¹	-
Високо монтирана стоп светлина* ¹		LED	-
Светлина при движение на заден ход		12V 16W	W16W
Осветление на регистрационния номер		12V 5W	W5W
		LED* ¹	-
Заден фар за мъгла(ако има наличен)		12V 21W	W21W
Интерiorno осветление	Отпред	12V 10W	-
	Багажно отделение	12V 5W	W5W

• Ако трябва да смените крушките, посочени в таблицата по-горе, се консултирайте с вашия дилър на SUZUKI.

*1 Тъй като крушките са неразглобям тип, вие не може да ги подмените. Ако крушката е дефектна, подменете целия елемент.

Точка: Колела и гуми	
Размер на гумата	175/65R15 84H*1, 175/60R16 82H*1
Размер на джантата	175/65R15 гума: 15X5J 175/60R16 гума: 16X5J
Налягане на гумата	Във връзка с налягането в гумата, вижте етикета с информация за гумите, разположен върху централната колона от страната на водача
Препоръчителни вериги за сняг (за Европа)	Радиална дебелина: 10 мм, аксиална дебелина: 10 мм
Препоръчителни гуми за сняг	175/65R15*2 или 175/60R16*2

БЕЛЕЖКА:

1) При натоварване с 4 човека, спазете налягането, посочено на табелката с информация относно гумите.

*1 Ако не можете да подготвите гума с необходимия индекс за товароносимост и символ за скорост, подгответе гума с по-висок индекс за товароносимост и символ за скорост.

*2 Ако подготвяте вериги за сняг;

• Уверете се, че всички гуми са с размер, структура и товароносимост, равни на първоначално монтираните гуми.

• Монтирайте гумите за сняг и върху четирите колела.

• Запомнете, че максималната допустима скорост с гуми за сняг обикновено е по-малка, отколкото с първоначално монтираните гуми.

За повече информация, се свържете с вашия дилър на SUZUKI или с доставчика.

Точка: Препоръчителни горива/смазочни материали и вместимост (приблизителна)				
Гориво	2WD	Вижте раздел „ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО ГОРИВОТО”		32 л (7.0 Imp gal)
	4WD			30 л (6.0 Imp gal)
Двигателно масло	За модели с двигател K12C и K12D	Класификация: ACEA A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5 API SL, SM или SN ILSAC GF-3, GF-4 или GF-5 Вискозитет: SAE 0W-20		3.3 л (5.8 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
	За модели с двигател K12M	Класификация: API SG, SH, SJ, SL, SM или SN Вискозитет: SAE 0W-20		3.1 л (5.5 Imp pt) (подмяна с нов маслен филтър)
Охладителна течност за двигателя	За модели с двигател K12C и K12D	Ръчна трансмисия	“SUZUKI LLC: Super (Blue) Coolant”	4.0 л (7.0 Imp pt) (включително резервоар)
		CVT трансмисия		4.2 л (7.4 Imp pt) (включително резервоар)
	За модели с двигател K12M	Ръчна трансмисия		3.8 л (6.7 Imp pt) (включително резервоар)
		CVT трансмисия		4.0 л (7.0 Imp pt) (включително резервоар)
Масло за ръчната скоростна кутия		“SUZUKI GEAR OIL 75W”		1.5 л (2.6 Imp pt)
CVT трансмисия		SUZUKI CVTF GREEN-2		5.73 л (10.1 Imp pt)
Масло за трансферната кутия	4WD	“SUZUKI GEAR OIL 75W-85”		0.41 л (0.7 Imp pt)
Масло за задния диференциал	4WD	“SUZUKI GEAR OIL 75W-85”		0.85 л (1.5 Imp pt)
Спирачна течност		SAE J1703 или DOT3		-

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За Австралия

За страни от Персийския залив

За Чили и Панама

За Мексико

За Тайван

За Аржентина

За Австралия

Дата на производство

Датата на производство е разположена върху идентификационната табела на превозното средство.

“Дата на производство” означава – календарните месец и година, когато купето и компонентите на задвижването са асемблирани и превозното средство е подкарано или преместено от производствената линия.

Резервна гума за временна употреба (компактна резервна гума)

РАЗМЕР НА ГУМАТА	T135/70R15 99M
РАЗМЕР НА ДЖАНТАТА	15 x 4T
НАЛЯГАНЕ ПРИ СТУДЕНА ГУМА	420 Kpa (60 psi)

Временната резервна гума, подходяща за това превозно средство, трябва да бъде с максимален товарокапацитет не по-малък от 775 кг, или индекс на натоварване „99” и символ за скорост, не по-малка от „M” (130 км/ч).

Шофирайте внимателно, когато използвате резервната гума за временна употреба. Монтирайте стандартна гума колкото е възможно по-скоро.

Детско столче

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

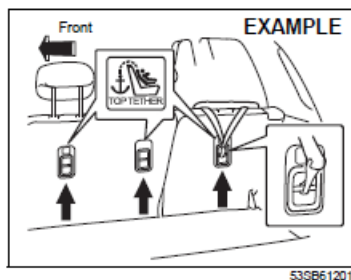
Точките за закрепяне на детското столче са предназначени да издържат натоварването само при правилно монтирано детско столче. При никакви обстоятелства не използвайте детското столче като предпазен колан за възрастни, за завързване или закрепяне на други предмети или оборудване на превозното средство.

БЕЛЕЖКА:

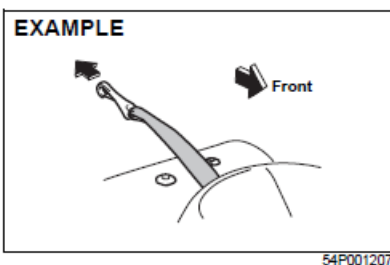
Оригиналната система за обезопасяване на деца на SUZUKI не отговаря на AS (Австралийски стандарт) 1754.

Не използвайте тази система за обезопасяване в Австралия.

Закрепящи скоби за ремък, преминаващ през горната част на детското столче



Някои детски столчета изискват употребата на ремък, преминаващ отгоре. Скобите за закрепяне на преминаващия отгоре ремък се намират на посоченото на илюстрацията място във вашия автомобил. Броят на закрепящите скоби в превозното средство зависи от неговите спецификации.



Свалете подглавника, преди да закрепите преминаващия отгоре ремък. След закрепяне на ремъка, монтирайте подглавника обратно на неговото място и се уверете, че ремъкът преминава под него, както е показано на илюстрацията.

За да махнете преминаващия отгоре ремък, извършете горепосочената процедура в обратна последователност.

За повече информация относно обезопасяването на деца в превозното средство, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Столче, обърнато с гръб към посоката на движение



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

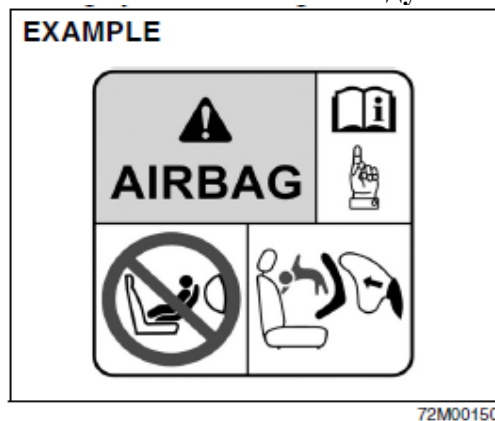
Не използвайте столче, обърнато с гръб към посоката на движение, върху седалка, защитена с въздушна възглавница отпред.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте столче, обърнато с гръб към посоката на движение, върху предната пътническа седалка. Ако челната въздушна възглавница за пасажера се отвори, детето може да бъде тежко наранено или дори да умре. Гърбът на детското столче ще бъде прекалено близо до отворилата се въздушна възглавница.

Ако се наложи да използвате детско столче, обърнато с лице по посока на движението, върху предната пътническа седалка, преместете пътническата седалка колкото е възможно по-назад. За повече информация относно обезопасяването на деца на превозното средство, вижте частта „Предпазни колани и системи за обезопасяване на деца” в раздел „ПРЕДИ УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО”.

Значение на символа с въздушна възглавница



Можете да откриете този етикет върху сенника.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детско столче, обърнато с гръб към посоката на движение, когато седалката е защитена с ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея, тъй като дете може да бъде СЕРИОЗНО НАРАНЕНО или дори да УМРЕ.

Предупреждение относно предпазния колан

Обърнете внимание на следното предупреждение, освен на инструкциите в настоящото ръководство, свързани с предпазния колан.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предпазните колани са предназначени да бъдат носени над костната структура на тялото и трябва да бъдат поставяни ниско около таза или върху таза, гърдите и раменете, където е приложимо; поставянето на преминаващ през скута част от колана, не трябва да бъде поставяна през коремната област.

- Предпазните колани трябва да бъдат поставяни възможно по-здраво, в зависимост от комфорта на човек, за да могат да осигурят защитата, за която са предназначени. Отпуснатият колан ще намали в значителна степен защитата, която трябва да осигури на лицето, което го носи.
- Трябва да внимавате да не замърсите ремъците на колана с лак, масло или химикали и, особено, с киселина от батерия. Може да почиствате предпазните колани с помощта на мек сапун и вода. Коланът трябва да бъде подменен, ако ремъците се накъсат, замърсят или повредят.
- Трябва да подмените цялото устройство на коланите, които са били използвани по време на тежък удар, дори по него да няма очевидна повреда.
- Коланите не трябва да бъдат поставяни с усукани ремъци.
- Всеки колан може да бъде използван само от един пътник; опасно е да поставяте колана на дете, седнало в скута на някой от пътниците.

В случай, че “Предпазният колан” включва “Автоматично регулиране на дължината и заключващ механизъм” или “Аварийен заключващ механизъм”:

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателят не трябва да извършва модификации или допълнения, които ще попречат на устройството за регулиране на предпазния колан да премахне хлабавината или ще попречат на предпазния колан да регулира своята хлабавина.
- Прегледайте инструкциите за ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН в настоящото ръководство и регулирайте частите на *предпазния колан* така, че да застанат възможно най-плътно и удобно около вас.

За страни от Персийския залив

Технически данни

1.2 л

Максимална мощност: 61kW/6000 об/мин

Максимален въртящ момент: 113Нм/4200 об/мин

Максимална скорост: 170 км/ч (ръчна трансмисия със задвижване на двете колела)

160 км/ч (CVT трансмисия със задвижване на двете колела)

Значение на символа с въздушна възглавница



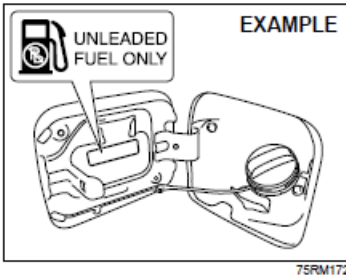
Може да откриете този етикет върху сенника.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детски столчета, поставени с гръб към движението, когато седалката е защитена от АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може доведе до СМЪРТ или ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

За Чили и Панама

Препоръки относно горивото



Моделни с двигател K12M

За да избегнете повреда на катализатора, **трябва** да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или по-високо. Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Бензинови-етанолови смеси

Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате за вашето превозно средство смеси от този вид само, ако наличието на етанол е не по-високо от 10%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

БЕЛЕЖКА:

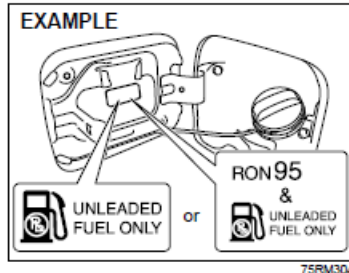
В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-спиртови смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа спирт.

ЗАБЕЛЕЖКА
Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

ЗАБЕЛЕЖКА
Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

За Мексико

Препоръки относно горивото



За модели с двигател M16A

Вашето превозно средство изисква обикновен безоловен бензин с минимално октаново число 87 ((R + M)/2 метод). В някои области, единствените горива, които са налични, са кислородно обогатени горива.

Кислородно обогатените горива, които отговарят на минималните октанови изисквания и на изискванията, посочени по-долу, могат да бъдат използвани за вашето превозно средство, без това да оказва влияние върху гаранцията за нови превозни средства.

БЕЛЕЖКА:

Кислородно обогатените горива са горива, които съдържат кислородно обогатителни добавки като МТВЕ или алкохол. Ако има прикрепен етикет "RON 95", вие трябва да използвате безоловен бензин с октаново число 91 ((R + M)/2 метод).

Бензино-етанолови смеси

Вашето превозно средство може да използва и смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, ако съдържанието на етанол не е по-голямо от 10%.

Етикетирание на горивни помпи

На някои места, помпите за зареждане с кислородно обогатени горива, трябва да бъдат етикетирани относно вида и процентното съдържание на кислорода и относно това, дали в тях има важни добавки. Тези етикети могат да осигурят достатъчно информация, за да можете да определите, дали конкретна смес от горива отговаря на горепосочените изисквания. В други райони, помпите може да не са ясно етикетирани относно съдържанието и вида на кислорода и добавките. Ако не сте сигурни какво е горивото, попитайте служителя на бензиностанцията или доставчика на горивото.

БЕЛЕЖКА:

Във връзка със запазване на въздуха чист, SUZUKI ви препоръчва да използвате кислородно обогатени горива. Въпреки това, ако не сте доволни от управляемостта и разхода на гориво, когато използвате кислородно обогатени гориво, върнете се към употребата на обикновен безоловен бензин.

ЗАБЛЕЖКА

Бъдете внимателни при презареждане да не разсипете гориво, което съдържа алкохол. Ако горивото попадне върху купето на автомобила, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат алкохол, могат да повредят боята и това не се покрива от гаранцията.

Значение на символа с въздушна възглавница



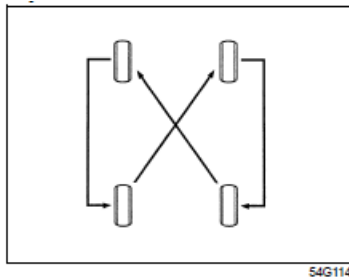
Може да откриете този етикет върху сенника.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не използвайте детски столчета, поставени с гръб към движението, когато седалката е защитена от АКТИВИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред него, тъй като това може доведе до СМЪРТ или ТЕЖКО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

Въртете на колелата

Въртене на четирите колела



За да избегнете неравномерно износване на гумите и да удължите техния живот, въртете гумите, както е показано на илюстрацията. Гумите трябва да се въртят, както е посочено в графика за периодична поддръжка. След въртене на гумите, регулирайте налягането в предните и задните гуми спрямо посоченото в спецификациите за вашето превозно средство.

За Тайван

Значение на символа с въздушна възглавница



Може да откриете този етикет върху сенника.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бebetата и децата **НЕ** трябва да бъдат поставяни на детско столче върху предната седалка за пътника. Това е в нарушение със законодателството.

Система за обезопасяване на деца

▲ ВНИМАНИЕ

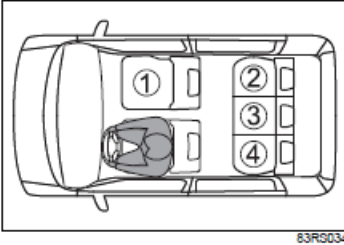
Регулирайте височината на подглавника или го свалете, за да монтирате детското столче, ако това е необходимо. Въпреки това, ако детската седалка няма облегалка или подглавникът е монтиран, подглавникът на седалката не трябва да бъде свален. Ако подглавникът бъде свален, за да се монтира детско столче, трябва да го поставите отново, след като махнете детското столче.

Ако детското столче е поставено неправилно, детето, седящо в него, може да бъде наранено в случай на сблъсък. (За повече информация, вижте „Монтиране на триточков предпазен колан“, „Монтиране със захват ISOFIX“ и „Монтиране на детско столче с ремък, преминаващ отгоре“ в раздел „ЗА БЕОЗПАСНО УПРАВЛЕНИЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“.)

Детско столче

Годността на всяка пасажерска седалка за превозване на деца и монтиране на система за обезопасяване на деца е посочена в таблицата по-долу.

Годност на системите за обезопасяване на деца за всяка седалка



БЕЛЕЖКА:

Горепосочената илюстрация се отнася за превозни средства с ляв волан.

Позиция на седалка (1), (2), (3) и (4) е еднаква за превозните средства с ляв и десен волан.



(1) Предна пасажерска седалка

(2) Задна седалка отдясно

(3) Задна седалка по средата

(4) Задна седалка отляво

①	✗
② (#1)	U  
③	✗
④ (#1)	U  

U	Подходяща е за универсална категория системи за обезопасяване на деца, монтирани в превозното средство чрез предпазния колан.
	Подходяща е за системи за обезопасяване на деца i-Size и ISOFIX.
	Тази седалка е оборудвана с точка за закрепване на ремък, преминаващ отгоре.
✗	Не е подходяща за системи за обезопасяване на деца.

#1: Ако подглавникът пречи на системата за обезопасяване на деца, свалете подглавника.

Подробна информация за системата за обезопасяване на деца

Номер на позиция на седалката	Позиция на седалката			
	(1)	(2)	(3)	(4)
Позиция на седалка, подходяща за универсално закрепване с предпазен колан (ДА/НЕ)	НЕ	ДА	ДА	ДА
Позиция на седалка за i-Size (ДА/НЕ)	НЕ	ДА	НЕ	ДА
Позиция на седалка, подходяща за странично закрепване (L1/L2)	НЕ	X	НЕ	X
Позиция на седалка, подходяща за закрепване с гръб към движението	НЕ	R1, R2, R3	НЕ	R1, R2, R3

(R1/R2/R3)				
Позиция на седалка, подходяща за закрепване с лице към движението (F2X/F2/F3)	НЕ	F2X, F2, F3	НЕ	F2X, F2, F3

Легенда на буквите, използвани в горепосочената таблица

ДА = Подходяща за тази позиция на седалката

НЕ = Неподходяща за тази позиция на седалката

X = ISOFIX позицията не е подходяща за закрепване на системи за обезопасяване на деца ISOFIX.

Системите за обезопасяване на деца ISOFIX са разделени в различни групи в зависимост от тежестта, размера и различния тип на закрепване.

Системата за обезопасяване на деца може да бъде използвана върху позицията на седалката в съответствие с посоченото в таблицата по-горе.

Групите, зависещи от теглото, размера и различния тип на закрепване е посочена в таблицата по-долу.

Ако системата за обезопасяване на деца не посочва размер (или вие не може да откриете такава информация в таблицата по-долу), вижте информацията за годността на системите за обезопасяване на деца във вашето превозно средство или попитайте продавача на детското столче.

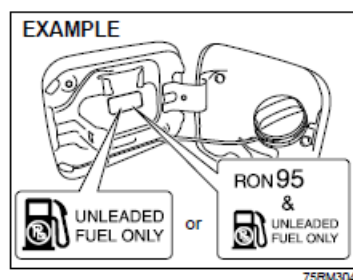
Тегло	Размер	Закрепване	Описание
0 (до 10 кг)	F	L1	Позиция отляво, с лице към движението (преносимо столче)
	G	L2	Позиция отдясно, с лице към движението (преносимо столче)
	E	R1	Седалка с гръб към движението
0+ (до 13 кг)	E	R1	Седалка с гръб към движението
	D	R2	Столче за деца с ограничен размер, с гръб към движението
	C	R3	Столче за деца в пълен размер, с гръб към движението
I (9 до 18 кг)	D	R2	Столче за деца с ограничен размер, с гръб към движението
	C	R3	Столче за деца в пълен размер, с гръб към движението
	B	F2	Столче за деца с ограничена височина, с лице към движението
	B1	F2X	Столче за деца с ограничена височина, с лице към движението
	A	F3	Столче за деца с пълна височина, с лице към движението
II (15 до 25 кг)	X	X	-

III (22 до 36 кг)	X	X	-
----------------------	---	---	---

Легенда на буквите, използвани в горепосочената таблица
X = Няма закрепване за тази група тегло

За Аржентина

Препоръки относно горивото



За модели с двигател K12M

За да избегнете повреди по каталитичния конвертор, **трябва** да използвате безоловен бензин с октаново число (RON) от 91 или по-високо (или RON от 95 или по-високо, ако това е посочено върху капачката на гърловината за зареждане на гориво. Тези превозни средства също са обозначени и чрез етикет, прикачен близо до гърловината за гориво, върху който пише: “NUR UNVERBLEITES BENZIN”, “ENDAST BLYFRI BENSIN” или “SOLO GASOLINA SIN PLOMO”.

Бензинови-етанолови смеси

Смеси от безоловен бензин и етанол (зърнен спирт), познати още като бензоспирт, са налични в търговската мрежа само на определени места. Може да използвате за вашето превозно средство смеси от този вид само, ако наличието на етанол е не по-високо от 12%. Уверете се, че бензино-етаноловата смес е с октаново число, не по-ниско от това, което се препоръчва за бензина.

БЕЛЕЖКА:

В случай, че не сте доволни от динамиката или разхода на гориво на вашето превозно средство, когато използвате бензино-спиртови смеси, трябва да се върнете обратно към употребата на безоловен бензин, който не съдържа спирт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Горивният резервоар разполага с въздушно пространство, позволяващо на горивото да се разшири при горещо време. Ако продължите да добавяте гориво, след като дюзата за пълнене се е затворила автоматично или след първоначално преливане на пяна, въздушната камера ще се напълни. Излагането на топлина, след такова зареждане, ще доведе до изтичането на гориво, следствие на неговото разширяване. За да се предотврати това изтичане на гориво, спрете да зареждате с

гориво, когато дюзата за пълнене се затвори автоматично или при първоначалното преливане на пяна, ако използвате алтернативна система, която не е автоматична.

ЗАБЕЛЕЖКА

Внимавайте по време на зареждане да не разлеете гориво, което съдържа спирт. Ако по корпуса на превозното средство се разлее гориво, почистете го незабавно. Горивата, които съдържат спирт, могат да повредят боята, като това не се покрива от гаранцията за ново превозно средство.

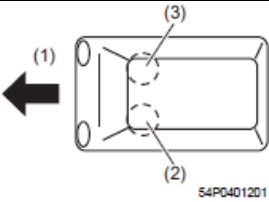
За държави, където се прилага ревизираната версия на третото издание на Регламент No.10 на ОН

Инсталиране на радио честотно (RF) предавателно оборудване

Вашето превозно средство отговаря на третото ревизирано издание на Регламент No.10 на ОН.

Когато възнамерявате да използвате RF предавателното оборудване във вашето превозно средство, ви препоръчваме да изберете оборудване, което отговаря на приложимите закони или разпоредби във вашата страна и да поискате съвет от вашия дилър на SUZUKI или с квалифициран сервизен техник.

Таблица: Инсталиране и употреба на RF предавателно оборудване в превозното средство

Честотни лени (MHz)		Позиция на антената в превозното средство*	Максимална изходяща мощност (W)
144-146	Аматорска лента		50
430-440	Аматорска лента		50
1200-1300	Аматорска лента		10

(1) Отпред

(2) Позиция за инсталиране на антената: Предна лява част на покрива

(3) Позиция на инсталиране на антената: Предна дясна част на покрива

*Илюстрацията е пример за хечбек.

Специални условия за инсталиране

БЕЛЕЖКА:

1) Кабелът на антената се прокарва възможно най-далече от електронните устройства на превозното средство и от кабелите в него.

2) Захранващият кабел на предавателя е правилно свързан към оловно-киселинната акумулаторна батерия на превозното средство.

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да започнете да използвате превозното средство, поверете дали няма смущения по електрическите устройства на вашето превозно средство както при режим на изчакване, така и в предавателен режим на RF предавателното оборудване.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ЕТИКЕТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

	Забранени са пушенето, откритите пламъци и искрите		Киселина на акумулаторната батерия
	Предпазител за очи		Вижте инструкциите за употреба
	Дръжте на разстояние от деца		Експлозивен газ